

Dokumentationszentrale
3003 Bern
Tel. 031 322 97 44
Fax 031 322 82 97

Volksinitiativen "Jugend ohne Drogen" und "für eine vernünftige Drogenpolitik" (Droleg-Initiative)

Initiatives populaires "Jeunesse dns drogue" et "pour une politique raisonnable en matière de drogue" (initiative Droleg)

Iniziative popolari "Gioventù senza droghe" e "per una politica ragionevole in materia di droga" (Iniziativa Droleg)

100

Verantwortlich für diese Ausgabe:

Parlamentsdienste
Dokumentationszentrale
Ernst Frischknecht
Tel. 031 / 322 97 31

Responsable de cette édition:

Services du Parlement
Centrale de documentation
Ernst Frischknecht
Tél. 031 / 322 97 31

Bezug durch:

Parlamentsdienste
Dokumentationszentrale
3003 Bern
Tel. 031 / 322 97 44
Fax 031 / 322 82 97

S'obtient aux:

Services du Parlement
Centrale de documentation
3003 Berne
Tél. 031 / 322 97 44
Fax 031 / 322 82 97

Inhaltsverzeichnis / Table des matières

Seite - Page

1.	Übersicht über die Verhandlungen - Résumé des délibérations		I
2.	Rednerlisten - Listes des orateurs		III
3.	Zusammenfassung der Verhandlungen Condensé des délibérations		VII IX
4.	Verhandlungen der Räte - Débats dans les conseils		
	Nationalrat - Conseil national	21.03.1996	1
	Ständerat - Conseil des Etats	17.09.1996	49
	Nationalrat - Conseil national	03.12.1996	76
	Ständerat - Conseil des Etats	12.12.1996	89
	Nationalrat - Conseil national	03.03.1997	98
	Ständerat - Conseil des Etats	12.03.1997	106
	Nationalrat - Conseil national	19.03.1997	113
	Ständerat - Conseil des Etats	19.03.1997	115
	Schlussabstimmung - Vote final		
	Nationalrat - Conseil national	21.03.1997	121
	Ständerat - Conseil des Etats	21.03.1997	123
5.	Bundesbeschlüsse vom	21.03.1997	125
	Arrêtés fédéraux du	21.03.1997	126
	Decreti federali del	21.03.1997	127

Das vorliegende Verhandlungsheft enthält sodann eine Anzahl von weiteren drogenpolitischen
Geschäften (vgl. S. 35-48 und 69-75).

Ce cahier des délibérations contient en outre certains autres objets en relation avec la politique des
drogues (voir p. 35-48 et 69-75).

1. Uebersicht über die Verhandlungen - Résumé des délibérations

× 187/95.046 n Volksinitiativen "Jugend ohne Drogen" und "für eine vernünftige Drogenpolitik" (Droleg-Initiative)

Botschaft und Beschlussestwurf vom 19. Juni 1995 zu den Volksinitiativen "Jugend ohne Drogen" und "für eine vernünftige Drogenpolitik" (Droleg-Initiative) (BBl 1995 III, 1245)

NR/SR *Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit*

1. Bundesbeschluss über die Volksinitiative "Jugend ohne Drogen"

21.03.1996 Nationalrat. Beschluss nach Entwurf des Bundesrates.

17.09.1996 Ständerat. Abweichend.

03.12.1996 Nationalrat. Abweichend.

12.12.1996 Ständerat. Abweichend.

03.03.1997 Nationalrat. Abweichend.

12.03.1997 Ständerat. Abweichend.

19.03.1997 Nationalrat. Beschluss gemäss Antrag der Einigungskonferenz.

19.03.1997 Ständerat. Beschluss gemäss Antrag der Einigungskonferenz.

21.03.1997 Nationalrat. Der Bundesbeschluss wird in der Schlussabstimmung angenommen.

21.03.1997 Ständerat. Der Bundesbeschluss wird in der Schlussabstimmung angenommen.

2. Bundesbeschluss über die Volksinitiative "für eine vernünftige Drogenpolitik"

21.03.1996 Nationalrat. Beschluss nach Entwurf des Bundesrates.

17.09.1996 Ständerat. Zustimmung.

21.03.1997 Nationalrat. Der Bundesbeschluss wird in der Schlussabstimmung angenommen.

21.03.1997 Ständerat. Der Bundesbeschluss wird in der Schlussabstimmung angenommen.

× 187/95.046 n Initiatives populaires "Jeunesse sans drogue" et "Pour une politique raisonnable en matière de drogue" (Initiative Droleg)

Message et projets d'arrêtés du 19 juin 1995 relatifs aux initiatives populaires "Jeunesse sans drogue" et "pour une politique raisonnable en matière de drogue" (initiative Droleg) (FF 1995 III, 1181)

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

1. Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire "Jeunesse sans drogue"

21.03.1996 Conseil national. Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

17.09.1996 Conseil des Etats. Divergences.

03.12.1996 Conseil national. Divergences.

12.12.1996 Conseil des Etats. Divergences.

03.03.1997 Conseil national. Divergences.

12.03.1997 Conseil des Etats. Divergences.

19.03.1997 Conseil national. Décision conforme à la proposition de la Conférence de conciliation.

19.03.1997 Conseil des Etats. Décision conforme à la proposition de la Conférence de conciliation.

21.03.1997 Conseil national. L'arrêté est adopté en votation finale.

21.03.1997 Conseil des Etats. L'arrêté est adopté en votation finale.

2. Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire "pour une politique raisonnable en matière de drogue"

21.03.1996 Conseil national. Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

17.09.1996 Conseil des Etats. Adhésion.

21.03.1997 Conseil national. L'arrêté est adopté en votation finale.

21.03.1997 Conseil des Etats. L'arrêté est adopté en votation finale.



2. Rednerliste - Liste des orateurs

Nationalrat - Conseil national

Bircher Peter (C/AG)	19
Blaser (V/VD)	10, 100
Bortoluzzi (V/ZH)	5, 80
Cavalli (S/TI)	16
Comby (R/VS)	45, 46
Deiss (C/FR)	25, 83, 98, 103
Dormann (C/LU)	4, 29
Dreifuss , conseillère fédérale	29, 46, 47, 86, 87, 103, 114
Egerszegi-Obrist (R/AG)	24
Eymann Christoph (L/BS)	17, 83, 101
Fehr (V/ZH)	23
Föhn (V/SZ)	26
Frey Claude (R/NE)	14
Friderici Charles (L/VD)	13
Goll (S/ZH)	7
Gonseth (G/BL)	11, 80, 99
Gros Jean-Michel (L/GE), rapporteur	42, 121
Gross Jost (S/TG)	18
Guisan (R/VD)	6, 79, 99
Gysin Remo (S/BS)	21
Hafner Ursula (S/SH)	26, 82, 100, 122
Heberlein (R/ZH)	8, 81, 98
Hess Peter (C/ZG), Berichterstatter	41
Hochreutener (C/BE)	11, 77, 102, 121
Hubmann (S/ZH)	14
Jeanprêtre (S/VD)	24
Leuba (L/VD)	83, 101
Maury Pasquier (S/GE), rapporteuse	2, 27, 84, 103, 113
Meier Samuel (U/AG)	13, 82, 101
Pelli (R/TI)	19
Philipona (R/FR), rapporteur	18, 35, 36, 37, 38, 40, 42
Pidoux (R/VD)	21
Rechsteiner Paul (S/SG), Berichterstatter	9, 42
Schenk (V/BE)	17, 78, 83, 100

Scherrer Jürg (F/BE)	12, 29, 78, 102
Scherrer Werner (-/BE)	20, 102
Schmid Odilio (C/VS)	22
Schmied Walter (V/BE)	80, 87
Simon (C/VD)	20
Steffen (-/ZH)	18
Steinemann (F/SG)	4, 15
Suter (R/BE), Berichterstatter	1, 28, 85, 102, 113
Thanei (S/ZH)	25
Vermot (S/BE)	21
Vogel (R/NE)	23
Zapfl-Helbling (C/ZH)	16
Zwygart (U/BE)	15, 82, 101

2.2 Ständerat - Conseil des Etats

Ständerat - Conseil des Etats

Aeby (S/FR)	66
Beerli (R/BE)	93, 118
Béguin (R/NE)	52, 73, 92
Brändli (V/GR)	54, 110
Brunner (S/GE)	55, 67, 92
Cavadini Jean (L/NE)	65, 66
Cottier (C/FR), rapporteur	49, 64, 66, 68, 89, 94, 107, 116
Danioth (C/UR)	57, 91, 109, 118, 123
Dreifuss, conseillère fédérale	61, 66, 68, 69, 75, 95, 111, 119
Frick (C/SZ)	58
Gentil (S/JU)	53, 91, 109, 118
Iten Andreas (R/ZG)	57, 95, 109
Marty Dick F. (R/TI)	58, 67, 74, 94, 108
Onken (S/TG)	70, 71, 72, 73, 116
Plattner (S/BS)	59
Respini (C/TI)	56
Rochat (L/VD)	52, 67, 74, 90, 94, 108, 117
Saudan (R/GE)	54, 68, 74, 92, 111
Schiesser (R/GL), Berichterstatter	55, 67, 69, 89, 94, 106, 110, 116, 119
Schmid Carlo (C/AI)	93, 110
Schoch (R/AR)	107, 109

V

Schüle (R/SH)	53, 67
Seiler Bernhard (V/SH)	57
Simmen (C/SO)	117
Uhlmann (V/TG)	60, 93

95.046 Volksinitiativen "Jugend ohne Drogen" und "für eine vernünftige Drogenpolitik" (Droleg-Initiative)

Initiatives populaires "Jeunesse sans drogue" et "pour une politique raisonnable en matière de drogue" (initiative Droleg)

Botschaft: 19.06.1995 (BBI III 1245 / FF III 1181)

Ausgangslage

Die Botschaft besteht aus zwei Teilen. Der erste Teil ist der Entwicklung der Drogensituation in der Schweiz gewidmet. Der Bundesrat hält Rückschau auf seine Drogenpolitik, zieht Bilanz und skizziert die künftigen Vorhaben. Im zweiten Teil werden die beiden Volksinitiativen "Jugend ohne Drogen" und "für eine vernünftige Drogenpolitik" behandelt:

Am 22. Juli 1993 wurde die Volksinitiative "**Jugend ohne Drogen**" eingereicht. Die Initiative bezweckt, die Drogenprobleme mit einer restriktiven, direkt auf Abstinenz ausgerichteten Politik zu bekämpfen. Sie verlangt vom Bund gesetzgeberische Massnahmen zur Reduktion von Nachfrage und Konsum, zur Heilung der Abhängigkeit zur Verminderung der sozialen und wirtschaftlichen Folgeschäden und zur Bekämpfung des Handels. Nach der Initiative ist die Abgabe von Betäubungsmitteln an Drogenabhängige grundsätzlich verboten. Die Initiative will die Betäubungsmittelnachfrage mittels direkt auf Abstinenz ausgerichteter Massnahmen und aktiver Prävention reduzieren.

Der Bundesrat ist der Ansicht, dass die Initiative trotz einiger guter Ansatzpunkte insgesamt aus folgenden Gründen nicht angenommen werden kann:

1. Ein ausschliesslich und unmittelbar auf Abstinenz ausgerichteter Behandlungsansatz für Drogenabhängige ist erfahrungsgemäss nur für einen kleinen Teil erfolgreich. Zur Betreuung eines möglichst grossen Anteils der Abhängigen braucht es ein vielfältiges Therapieangebot, das auch medikamentöse Überbrückungshilfen enthält, die erst längerfristig auf den Ausstieg und die Wiedereingliederung ausgerichtet sind. Zudem gäbe es heute gar nicht genügend Einrichtungen, um alle bislang in derartigen Therapien behandelten Abhängigen neuerdings direkt Entzugs- oder Entwöhnungsmassnahmen zuzuführen.
2. Die Initiative lässt auch keine Massnahmen zur Verhinderung und Verminderung der mit dem Drogenkonsum verbundenen gesundheitlichen Begleitschäden zu, sofern sie nicht direkt auf Abstinenz ausgerichtet sind. Solche Schadensbegrenzungsmassnahmen sind notwendig, weil es nicht gelingt, alle für eine abstinenten Lebensweise zu gewinnen und in eine Therapie einzubinden. Insbesondere der Verbreitung von Infektionskrankheiten wie Aids und infektiöse Gelbsucht in der intravenös Drogen konsumierenden Bevölkerungsgruppe und deren Kontaktpersonen gilt es vorzubeugen.
3. Die Initiative setzt sich über die heutige Aufgabenteilung zwischen Bund und Kantonen hinweg und führt neue, zentralistische Regelungen ein, die sich zur Lösung der Probleme nicht aufdrängen.

Die Volksinitiative "für eine vernünftige Drogenpolitik" (**Droleg-Initiative**) wurde am 9. November 1994 eingereicht. Sie fordert die Strafbefreiung des Konsums und der Vorbereitung für den Eigenkonsum, die konzessionierte Betäubungsmittelherstellung und -abgabe, die Schaffung der Möglichkeit zum rezeptfreien nichtmedizinischen Konsum von Betäubungsmitteln und deren fiskalische Belastung. Sie zielt damit auf einen staatlich kontrollierten Betäubungsmittelzugang ausserhalb der medizinischen Behandlung ab.

Der Bundesrat empfiehlt auch diese Initiative aus folgenden Überlegungen zur Ablehnung:

1. Die Auswirkungen des von den Initianten propagierten nichtmedizinischen Umgangs mit Betäubungsmitteln auf die Volksgesundheit, die öffentliche Ordnung sowie das organisierte Verbrechen sind schwer abschätzbar und nach heutigem Wissensstand mit unberechenbaren Risiken verbunden.
2. Die Initiative hätte unabsehbare Konsequenzen auf weitere Bereiche, wie beispielsweise auf die Rezeptpflicht von Schmerz- und Beruhigungsmitteln im allgemeinen und damit auf die Heilmittelversorgung generell.
3. Der Vorschlag der Initianten käme einem schweizerischen Alleingang in der Drogenpolitik gleich. Alle bisher eingegangenen internationalen Verpflichtungen in den Betäubungsmittel-Übereinkommen müssten aufgelöst werden.

Verhandlungen

NR	21.03.1996	AB 1996, 509
SR	17.09.1996	AB 1996, 603
NR	03.12.1996	AB 1996, 2127
SR	12.12.1996	AB 1996, 1155
NR	03.03.1997	AB 1997, 2
SR	12.03.1997	AB 1997, 178
NR	19.03.1997	AB 1997, 366
SR	19.03.1997	AB 1997, 293
NR / SR	21.03.1997	Schlussabstimmungen („Jugend ohne Drogen“: 100:43 / 21:4; "Droleg-Initiative": 112:42 / 20:0)

Im **Nationalrat** machte sich Suter (R, BE) im Namen der Kommissionsmehrheit für den vom Bundesrat eingeschlagenen drogenpolitische Mittelweg stark. Beide Volksinitiativen sollten zur Ablehnung empfohlen werden, weil sie "bei allen gutgemeinten Absichten wirklichkeitsfremd, polarisierend und extrem" seien. Es bestehe auch keine Notwendigkeit für einen Gegenvorschlag auf Verfassungsstufe, es genüge vielmehr eine Anpassung des Betäubungsmittelgesetzes als indirektem Gegenvorschlag. In der Debatte äusserten sich insgesamt 13 Nationalrätinnen und 27 Nationalräte. Das Spektrum reichte dabei von der Unterstützung der Volksinitiative "Jugend ohne Drogen" durch Vertreter der SVP, Liberalen und Freiheitspartei, über Verfechterinnen und Verfechter eines Gegenvorschlags aus der CVP, bis zur Sprecherin der Grünen, welche die "Droleg-Initiative" befürwortete. In den diversen Abstimmungen wollten 42 Ratsmitglieder die Volksinitiative "Jugend ohne Drogen" Volk und Ständen zur Annahme und 128 zur Ablehnung empfehlen. Der Gegenvorschlag wurde mit 135 gegen 35 Stimmen abgelehnt. Die "Droleg-Initiative" wurde ebenfalls - wie von Kommission und Bundesrat vorgeschlagen - zur Ablehnung empfohlen und zwar mit 119 gegen 45 Stimmen.

Im Gegensatz zum Nationalrat beschloss der **Ständerat**, mit 32 gegen 5 Stimmen, die Initiative "Jugend ohne Drogen" mit einem Gegenvorschlag vor Volk und Stände zu bringen. Kommissionssprecher Cottier (C, FR) wies darauf hin, dass die bisherige Abstützung der Drogenpolitik in der Bundesverfassung ungenügend sei. Eine Verankerung der Drogenpolitik in der Verfassung solle zum Ausgangspunkt für eine koordinierte und gezielte Drogenpolitik werden. Es sei nicht von der Hand zu weisen, dass bei den Überlegungen der Kommission auch abstimmungstaktische Gründe für einen Gegenvorschlag gesprochen hätten. Der Titel der Initiative "Jugend ohne Drogen" sei wohl irreführend, aber attraktiv. Die Chancen der Initiative seien schwer abzuschätzen, und dies sei mit ein Grund, warum ihr ein Gegenvorschlag gegenüber gestellt werden solle. Der vom Ständerat verabschiedete Gegenentwurf lehnte sich an die Formulierung an, die der Bundesrat in die Vernehmlassung geschickt, aber dann nicht mehr weiterverfolgt hatte. Das Ziel einer drogenfreien Gesellschaft wurde jedoch stärker gewichtet. Danach sollen Bund und Kantone eine Drogenpolitik führen, "die unter Vorbehalt medizinischer Anwendungen eine Gesellschaft ohne Konsum von Betäubungsmitteln anstrebt." Im weiteren werden die vier Säulen der bundesrätlichen Drogenpolitik explizit formuliert: Prävention, Therapie, Risikominderung / Überlebenshilfe und Repression. Bundesrätin Dreifuss warb vergeblich für einen Verzicht auf den Gegenvorschlag. Sie sagte, eine Verfassungsänderung sei unnötig und es gehe zuviel Zeit verloren. - Die Initiative "Jugend ohne Drogen" wurde vom Ständerat mit 35 gegen 2 Stimmen zur Ablehnung empfohlen, die "Droleg-Initiative" mit 32 gegen 0 Stimmen.

In der Differenzbereinigung hielt der **Nationalrat** mit 136 gegen 42 Stimmen an seinem Beschluss fest, auf einen Gegenvorschlag zur Volksinitiative "Jugend ohne Drogen" zu verzichten.

Angesichts dieser Ausgangslage beantragte die Kommissionsmehrheit im **Ständerat**, dem Nationalrat zu folgen. Das Plenum lehnte diesen Antrag jedoch mit 20 gegen 22 Stimmen ab und hielt damit grundsätzlich an seinem Gegenvorschlag fest.

Auch in der dritten Beratungsrunde beharrten beide Räte auf ihren bisherigen Beschlüssen, so dass eine Einigungskonferenz nötig wurde. Diese beantragte mit 14 gegen 12 Stimmen, auf einen Gegenvorschlag zu verzichten. Der **Ständerat** stimmte schlussendlich mit 24 gegen 12 Stimmen dem Antrag der Einigungskonferenz zu, vor allem weil damit bei der Volksinitiative "Jugend ohne Drogen" eine ablehnende Empfehlung des Parlaments zuhanden der Volksabstimmung ermöglicht wurde.

**95.046 Initiatives populaires "Jeunesse sans drogue" et "pour une politique raisonnable en matière de drogue" (initiative Droleg)
Volksinitiativen "Jugend ohne Drogen" und "für eine vernünftige Drogenpolitik" (Droleg-Initiative)**

Message: 19.06.1995 (FF III 1181 / BBI III 1245)

Situation initiale

Le message se compose de deux parties. Dans la première, consacrée à l'évolution de la situation sur le plan de la drogue en Suisse, le Conseil fédéral fait l'historique de sa politique en la matière, tire le bilan et esquisse ses projets. La seconde partie est consacrée aux deux initiatives populaires.

L'initiative "**Jeunesse sans drogue**" a été déposée le 22 juillet 1993. Ses auteurs se proposent de résoudre les problèmes de drogue par une politique restrictive visant directement à l'abstinence. Ils demandent que la Confédération prenne des mesures par voie législative pour réduire la demande et la consommation, guérir de la dépendance et atténuer les dommages sociaux et économiques que celle-ci engendre, ainsi que pour combattre le trafic. La remise de stupéfiants à des toxicomanes serait en principe interdite. La demande devrait être réduite par des mesures visant directement à l'abstinence et par une politique de prévention active de la Confédération.

Le Conseil fédéral est d'avis que l'initiative, même si elle contient quelques bonnes propositions, ne peut pas être acceptée pour les raisons suivantes:

1. L'expérience a montré qu'une approche thérapeutique axée exclusivement et directement sur l'abstinence n'est efficace que chez une très faible partie des toxicomanes. Pour prendre en charge le plus grand nombre possible de toxicomanes, il faut leur offrir une palette de traitements, notamment des traitements médicamenteux de soutien, dont le but est de leur permettre à long terme de quitter la drogue et de se réinsérer dans la société. De plus, si les toxicomanes qui suivent actuellement ce type de traitement devaient être soumis à des mesures directes de sevrage et de désaccoutumance, il n'y aurait pas assez d'institutions pour les accueillir.
2. L'initiative ne permet pas non plus que des mesures soient prises pour empêcher ou réduire les dommages dus à la consommation de drogue s'ils ne visent pas directement à l'abstinence. Or, de telles mesures sont indispensables car il est impossible d'amener tous les consommateurs de drogue à adopter une vie sans drogue et à suivre un traitement. Il importe en particulier d'enrayer la propagation de maladies infectieuses telles que le sida et l'hépatite infectieuse parmi les consommateurs de drogue par voie intraveineuse et les personnes en contact avec elles.
3. L'initiative contredit la répartition actuelle des tâches entre la Confédération et les cantons et préconise une centralisation des mesures qui n'est pas indispensable à la solution des problèmes.

La seconde initiative populaire "pour une politique raisonnable en matière de drogue (**Droleg**)" a été déposée le 9 novembre 1994. Elle préconise la dépénalisation de la consommation et de l'acquisition pour les besoins personnels, l'institution de concessions pour la fabrication et la vente de stupéfiants, la possibilité de consommer, sans ordonnance médicale, des stupéfiants à des fins non médicales et l'imposition fiscale de ceux-ci. L'initiative entend donc permettre l'accès, sous contrôle étatique, aux stupéfiants à des fins autres que médicales.

Le Conseil fédéral recommande également le rejet de cette initiative pour des raisons suivantes:

1. Il est difficile d'évaluer les conséquences qu'aurait sur la santé publique, sur l'ordre public et sur le crime organisé la gestion non médicale des stupéfiants préconisée par les auteurs de l'initiative. En l'état actuel des connaissances, les risques sont imprévisibles.
2. L'initiative aurait des conséquences imprévisibles sur d'autres domaines tels que la prescription sous ordonnance des antalgiques et des tranquillisants et par conséquent sur le marché des médicaments en général.

La voie préconisée par les auteurs de l'initiative équivaudrait à ce que la Suisse fasse cavalier seul. La Suisse devrait dénoncer tous les engagements auxquels elle est liée par les conventions internationales sur les stupéfiants.



Délibérations

CN	21.03.1996	BO 1996, 509
CE	17.09.1996	BO 1996, 603
CN	03.12.1996	BO 1996, 2127
CE	12.12.1996	BO 1996, 1155
CN	03.03.1997	BO 1997, 2
CE	12.03.1997	BO 1997, 178
CN	19.03.1997	BO 1997, 366
CE	19.03.1997	BO 1997, 293
CN / CE	21.03.1997	Votations finales ("Jeunesse sans drogue": 100:43 / 21:4; "initiative Droleg": 112:42 / 20:0)

Au **Conseil national**, Marc Suter (R, BE) a, au nom de la majorité de la commission, plaidé en faveur de la recommandation du Conseil fédéral concernant la politique à mener en matière de drogue, à savoir de rejeter les deux initiatives populaires qui, même si elles partent de bonnes intentions, n'en sont pas moins irréalistes et trop extrêmes. Un contre-projet constitutionnel ne serait pas nécessaire; il suffirait simplement d'adapter la législation sur les stupéfiants. Au cours des débats, 13 conseillères nationales et 27 conseillers nationaux ont exposé leurs vues à ce sujet. Les représentants de l'UDC, des libéraux et du parti de la liberté se sont prononcés en faveur de l'initiative populaire « Jeunesse sans drogue », ceux du PDC pour un contre-projet alors que les « Verts » ont plaidé en faveur de « l'initiative Droleg ». Au cours des diverses votations, 42 membres du conseil voulaient recommander au peuple et aux cantons d'approuver l'initiative « Jeunesse sans drogue » et 128 en revanche recommandaient de la rejeter. Le contre-projet a été rejeté par 135 voix contre 35. Sur proposition de la commission et du Conseil fédéral, le Conseil national a recommandé, par 119 voix contre 45, de rejeter l'initiative « Droleg ».

A l'inverse du Conseil national, le **Conseil des Etats** a décidé, par 32 voix contre 5, de soumettre à l'approbation du peuple et des cantons un contre-projet à l'initiative « Jeunesse sans drogue ». Le rapporteur de la commission, Anton Cottier (C, FR) a souligné que les dispositions constitutionnelles en matière de drogue étaient insuffisantes. Une inscription de telles dispositions dans la Constitution devraient être le point de départ d'une politique en matière de drogue ciblée et coordonnée. Il n'est pas exclu que des raisons de stratégie de vote aient joué un rôle dans les délibérations de la commission. Le titre de l'initiative « Jeunesse sans drogue » est certes prometteur mais trompeur. Le contre-projet du Conseil des Etats se fonde sur la formulation que le Conseil fédéral a envoyé dans les documents de la consultation, mais qu'il n'a plus utilisée par la suite. Toutefois, l'objectif selon lequel la Confédération et les cantons devraient « mener, en matière de drogue, une politique qui, sous réserve des applications médicales, tend à promouvoir une société sans consommation de stupéfiants » s'est imposé. Par ailleurs, les quatre piliers de la politique menée par la Confédération en matière de drogue ont été définis, il s'agit de la prévention, la thérapie, la réduction des risques / l'aide à la survie et la répression. La conseillère fédérale Ruth Dreifuss a plaidé, mais en vain, pour l'abandon du contre-projet, arguant qu'une modification de la Constitution n'était pas nécessaire et qu'elle impliquerait une perte de temps non négligeable. Le Conseil des Etats a recommandé, par 35 voix contre 2, de rejeter l'initiative « Jeunesse sans drogue » et, par 32 voix contre 0, de rejeter l'initiative « Droleg ».

Au cours de la phase d'élimination des divergences, le **Conseil national** a maintenu, par 136 voix contre 42, sa décision de renoncer à l'élaboration d'un contre-projet à l'initiative « Jeunesse sans drogue ».

Aux vues de cette situation, la majorité de la commission au **Conseil des Etats** a proposé de se rallier au Conseil national. La Chambre haute a néanmoins rejeté cette proposition par 20 voix contre 22, maintenant donc sa décision d'élaborer un contre-projet.

Au cours de la troisième délibération, les deux Chambres ont campé sur leurs positions. Il a donc été nécessaire de réunir une conférence de conciliation, qui recommanda, par 14 voix contre 12, de renoncer à présenter un contre-projet. Le **Conseil des Etats** a fini par accepter la proposition de conciliation, par 24 voix contre 12, avant tout parce que cette solution permet au Parlement de recommander le rejet de l'initiative "Jeunesse sans drogue".

Fünfzehnte Sitzung – Quinzième séance

Donnerstag, 21. März 1996

Jeudi 21 mars 1996

08.00 h

Vorsitz – Présidence: Leuba Jean-François (L, VD)

95.046

Volksinitiativen «Jugend ohne Drogen» und «für eine vernünftige Drogenpolitik» (Droleg-Initiative) Initiatives populaires «Jeunesse sans drogue» et «pour une politique raisonnable en matière de drogue» (initiative Droleg)

Botschaft und Beschlussentwürfe vom 19. Juni 1995 (BBI III 1245)

Message et projets d'arrêté du 19 juin 1995 (FF III 1181)

Kategorie II/III, Art. 68 GRN – Catégorie II/III, art. 68 RCN

Suter Marc (R, BE), Berichterstatter: Eine deutliche Kommissionsmehrheit macht sich für eine pragmatische, objektive und sachliche Drogenpolitik stark. Sie unterstützt den vom Bundesrat eingeschlagenen drogenpolitischen Mittelweg. Diese Neuorientierung der Drogenpolitik trägt den in den letzten 25 Jahren gemachten Erfahrungen Rechnung. Sie bedeutet eine Abkehr vom Strafen hin zum Helfen, von Ideologien hin zu Lösungen, von der Theorie zum Alltag, von Emotionen zur Sachlichkeit, von Wahrheiten zu Einsichten, von Polemik zum Dialog, vom grossen Wurf hin zur Bescheidenheit.

Dieser Mittelweg ist durch den in Zürich mit der Letten-Räumung gefundenen Kompromiss freigelegt worden. Er wird von den Betroffenen, die sich in der Praxis jeden Tag von neuem mit diesem überaus schwierigen und vielschichtigen Problem auseinandersetzen, unterstützt. Es ist die Unterstützung der Städte und Kantone, der Betreuer und Angehörigen, der Ärzteschaft und Wirtschaft. Die Politik ist gefordert. Die entscheidende drogenpolitische Weichenstellung steht nun bevor. Wir wollen von einer schwankenden Drogenpolitik weggommen und auf dem eingeschlagenen, echt schweizerischen Mittelweg nun konsequent weitergehen. Wir wollen alle, die sich für diesen Mittelweg einsetzen, zum Weitermachen ermuntern und den Drogenabhängigen und ihrem Umfeld Hoffnung vermitteln.

Aus diesen Überlegungen lehnt die Kommissionsmehrheit beide Initiativen klar ab. Sie sind bei allen gutgemeinten Absichten wirklichkeitsfremd, polarisierend und extrem. Die eine wie die andere würde den drogenpolitischen Mittelweg verschütten. Die deutliche Kommissionsmehrheit sieht mit dem Bundesrat auch keine Notwendigkeit für einen Gegenvorschlag auf Verfassungsstufe. Sie befürwortet vielmehr im Sinne eines indirekten Gegenvorschlages eine Anpassung des Betäubungsmittelgesetzes.

Es wird mit dieser Gesetzesrevision darum gehen, die beiden vordringlichen Hauptziele der neuen Drogenpolitik abzusichern: Stabilisierung und mittelfristige Reduzierung der Anzahl der Drogenabhängigen einerseits und Reduktion der gesundheitlichen und sozialen Schäden für die Drogenabhängigen und ihre Umwelt andererseits.

Gestatten Sie mir eine Vorbemerkung, bevor ich mich mit den einzelnen Argumenten gegen die beiden Initiativen ausein-

andersetze. Sie alle haben eine Flut von Briefen erhalten, sogar Telefonate bis in die Hotelzimmer. Wir haben es offensichtlich mit einer organisierten Kampagne zu tun, und es ist nicht schwer auszumachen, wer dahintersteckt.

Bei der Drogendiskussion liegt das Problem oft weniger in der Sache selbst als in der Ideologisierung und Emotionalisierung, die im Zusammenhang mit diesem Thema üblich geworden ist. Die eigene Moral und Ethik verstellt oft den Blick auf das Machbare und droht so, vernünftige Lösungen zu verunmöglichen.

Die Mehrheit der Kommission ist der festen Überzeugung, dass sich die Drogenpolitik weder für Kreuzzüge noch für Schlagworte eignet, und bei den Initiativen, besonders jener mit dem verhänglichen Titel «Jugend ohne Drogen», wird man den Verdacht nicht los, dass die Durchsetzung eigener Moralvorstellungen im Vordergrund steht.

Die Drogenpolitik ist nicht der Ort, um anderen mit Zwang zum Glück verhelfen zu wollen. Sie ist auch nicht der Ort für Patentrezepte. Niemand hat die Wahrheit der richtigen Drogenpolitik gepachtet. Das Rezept der Initiative «Jugend ohne Drogen» ist der mit Zwang durchgesetzte Entzug in geschlossenen Anstalten. Abgesehen davon, dass bisher niemand aufgezeigt hat, wie ein solches Unterfangen in unserer offenen Gesellschaft zu bewerkstelligen wäre, müsste ein solches Programm bereits unter dem Gesichtspunkt der Kosten scheitern. Wollte man nämlich das von der Initiative anvisierte Ziel realisieren, hätte dies folgende wirtschaftliche Konsequenzen:

Allein ein Wegfall der ambulanten Methadonprogramme erfordert zusätzlich 10 000 Therapieplätze. Zieht man die Kosten im Strafvollzug heran, müsste mit Kosten von 200 bis 300 Franken pro Tag für die stationäre Behandlung gerechnet werden. Bei einer Einweisung in eine psychiatrische Klinik steigt die Tagespauschale noch erheblich an. Allein in bezug auf diese 10 000 Plätze wäre also mit zusätzlichen Kosten von über einer Milliarde Franken zu rechnen.

Aufgrund der Initiative müsste für 30 000 Abhängige eine stationäre Therapiemöglichkeit gefunden werden. Wie kann dies in einer Zeit, in der in allen Belangen ein Rationieren medizinischer Leistungen verlangt wird, anderen Patienten gegenüber verantwortet werden?

Die Initianten behaupten zwar, bei diesem Vorgehen würden die volkswirtschaftlichen Kosten sinken. Das Gegenteil ist richtig: Werden Personen durch fürsorglichen Freiheitsentzug über Monate in Institutionen verwiesen, verursachen sie einen ausserordentlich hohen Betreuungsaufwand. Bei einer ambulanten Behandlung und Therapie ist zudem die Chance unvergleichlich grösser, dass jemand weiterhin erwerbstätig bleibt.

Jede Substitution ambulanter Behandlungsmöglichkeiten durch stationäre hat eine ungeheure Steigerung der Gesundheitskosten zur Folge. Wenn ein Erfolg zu erwarten wäre, könnte man diese Kosten allenfalls in Kauf nehmen, wobei – das muss ich an die Adresse aller eher rechtskonservativen Abstinenzanhänger sagen – völlig offen bleibt, ob die Mehrheit des Schweizervolkes bereit wäre, für die Realisierung dieses Zieles mehr Steuern zu bezahlen. Denn anders könnten diese Mehrausgaben nicht finanziert werden.

Selbst bei den erfolgreichen Institutionen des Drogenentzuges liegt nun aber die Erfolgsquote im besten Fall bei 50 Prozent. Was geschieht mit der anderen Hälfte? Die Berücksichtigung dieser Punkte macht klar, dass auch das fürsorgliche Ziel der Initiative, allein schon aus wirtschaftlichen Gründen, nicht zu erreichen ist. Es bleibt Illusion. Die Konsequenz einer Annahme der Initiative liegt mithin auf der Hand: Alles bliebe mehr oder weniger beim alten. Durch das Abtauchen der Drogenabhängigen in den Untergrund würde sich das Drogenelend nur vergrössern, weil die anderen Massnahmen der heutigen ambulanten Therapiemöglichkeiten dahinfliessen.

Es stellt sich des weiteren die Frage, ob nicht wenigstens beim Ziel der Abstinenz eine Gemeinsamkeit in der Drogenpolitik gefunden werden kann. Eine präventive Drogenpolitik orientiert sich in der Tat an der Abstinenz. Von daher gesehen ist eine drogenfreie Gesellschaft eine Idealvorstellung.

Sie hält indessen als konkretes Programm vor der Wirklichkeit nicht stand. Warum? Zunächst einmal sind auch die von legalen Drogen wie Alkohol, Tabak und Medikamenten hervorgerufenen Suchtschäden eine Realität. Gesundheitspolitisch fallen diese Schäden sogar mehr ins Gewicht als die Folgen der Sucht wegen Missbrauchs illegaler Drogen. Gerade in der Westschweiz würde deshalb wohl kaum jemand die Abstinenz vom Weissweingenuss als Staatsziel definieren wollen.

Auch bei den illegalen Drogen ist es nicht anders. Es geht in einer Suchtgesellschaft vielmehr darum, die Abhängigkeit von Drogen und deren Folgen zu vermeiden und, wo sie eingetreten sind, zu mildern. Die Prävention setzt hier an und richtet sich auch an das Umfeld des Süchtigen, seine Familie, seine Freunde, seinen Arbeitgeber usw. Prävention ist auch das Verhindern der Ansteckung mit Hepatitis, Aids und anderen Infektionskrankheiten sowie das Unterlaufen der Beschaffungskriminalität. Das Streben nach der nie erreichbaren totalen Abstinenz verhindert das Machbare, nämlich die wirkliche Prävention.

Nach dem Gesagten ergibt sich auf der anderen Seite, dass auch das andere Extrem, die Droleg-Initiative, abgelehnt werden muss. Diese Initiative weist zwar einen richtigen Ansatz auf. Seit jeher gilt im Strafrecht der fundamentale Grundsatz, dass niemand mit den Mitteln des Strafrechtes vor sich selber zu schützen ist.

Strafe und Repression rechtfertigen sich erst dann, wenn andere durch ein strafwürdiges Verhalten geschädigt werden. Deshalb sind Konsumverbote und strafrechtliche Massnahmen gegenüber Drogenabhängigen unwirksam, ja kontraproduktiv.

Soweit die Droleg-Initiative die Beseitigung der Konsumbestrafung anstrebt, ist sie aus der Sicht der Kommissionen daher nicht zu beanstanden. Dieses Ziel kann und muss freilich in einer Revision des Bundesgesetzes über die Betäubungsmittel mit der nötigen Differenzierung gelöst werden. Mit ihrer radikalen Legalisierung der Drogen banalisiert die Initiative indessen das Problem. Sie verharmlost auch die Konsequenzen des Drogenkonsums. Denken Sie an unsere Schulen, denken Sie an unsere Jungen. Auch wir möchten möglichst wenig Drogen und vor allem möglichst wenig Drogenabhängige. Das Suchtpotential bei den illegalen Drogen ist weit höher als etwa beim Alkohol oder Tabak. Ein Drittel aller Rekruten hat ausgesagt – das war letztes Jahr –, sie hätten schon illegale Drogen konsumiert. Solche Zahlen lassen aufhorchen. So gesehen ist ein allzu rigoroser Abbau von Schranken nicht zweckmässig, zumal ein derartiger drogenpolitischer Alleingang der Schweiz auch unter internationalen Gesichtspunkten sehr problematisch wäre.

Gestatten Sie mir noch eine kurze Antwort auf die Frage, weshalb die Kommissionen auch einen direkten Gegenvorschlag ablehnt. Der Gegenvorschlag zur Volksinitiative «Jugend ohne Drogen», wie ihn der Antrag der Kommissionenminderheit (die sich aus Mitgliedern der CVP-Fraktion zusammensetzt) vorsieht, bringt nichts Neues. Diese Anliegen können auf Gesetzesesebene ausgestaltet und abgesichert werden. Dieser Gegenvorschlag lässt hingegen völlig offen, unter welchen Bedingungen Betäubungsmittel abgegeben werden können. Und gerade diese Frage wäre in einem Gegenvorschlag eindeutig zu beantworten und nicht auszuklammern.

Der Gegenvorschlag Guisan löst das Problem ebenfalls nicht. Die gegenwärtigen Versuche müssten vielmehr auch aufgrund dieses Gegenvorschlages abgebrochen werden, weil sie sich nicht unter dem Begriff der «rein medizinischen Zwecke» subsumieren lassen.

Im übrigen dürfen die Initiativen nicht gleichzeitig zur Volksabstimmung gebracht werden. Gegen welche Initiative richtet sich dann also der Gegenvorschlag? Welcher Gegenvorschlag wird welcher Initiative gegenübergestellt? Was passiert zudem, wenn der Gegenvorschlag abgelehnt werden sollte? Wie würden die Betroffenen, die Städte, Kantone und die Verwaltung dann einen solchen Entscheid auslegen? Ohne Gegenvorschlag können wir eine solche Verwirrung vermeiden.

Es hat jetzt keinen Sinn, etwas in der Verfassung zementieren zu wollen, wenn es nicht nötig ist und niemand die Wahrheit kennt. Besser ist es, die eingeschlagene Politik pragmatisch, Schritt für Schritt, weiterzuentwickeln. Wir werden uns ohnehin alle bei der Revision des Bundesgesetzes über die Betäubungsmittel wiedersehen und dort die Klängen anhand konkreter Vorschläge kreuzen können.

Zusammenfassend bitte ich Sie deshalb namens der deutlichen Kommissionenmehrheit, beide Initiativen zur Ablehnung zu empfehlen und alle Anträge, die einen Gegenvorschlag vorsehen, abzulehnen.

Maury Pasqueler Liliane (S, GE), rapporteuse: Depuis 1991, la politique fédérale en matière de drogue se base, comme dans d'autres pays, sur le système dit des quatre piliers. Ces piliers sont: la prévention par des mesures propres à empêcher l'apparition de nouveaux consommateurs; la thérapie, c'est-à-dire le traitement et la réinsertion sociale des personnes dépendantes de la drogue; l'aide à la survie, qui comprend par exemple les programmes d'échange de seringues, ces stratégies devant permettre aux toxicomanes de traverser avec le moins de dommages possible cette époque de leur vie qui ne représente, pour la majeure partie d'entre eux, qu'une période de crise limitée dans le temps; et, enfin, la répression.

Actuellement, on compte en Suisse environ 30 000 personnes dépendantes des drogues telles que l'héroïne et la cocaïne. Diverses enquêtes ont montré que l'état de santé d'une partie des toxicomanes s'est détérioré ces dernières années et qu'ils sont toujours plus marginalisés. C'est notamment le cas pour le groupe des quelque 2000 à 3000 toxicomanes gravement dépendants.

Parmi un ensemble d'autres mesures, ces constatations ont conduit à la mise sur pied d'essais de prescription de stupéfiants destinés aux toxicomanes pour lesquels aucun des traitements appliqués jusqu'alors n'avait réussi, dans une situation sociale et un état physique très précaires, et qui finançaient leur consommation en commettant des délits ou en se prostituant. Ces essais ne devaient pas se limiter à la distribution d'un produit de substitution aux drogues illégales, mais inclure une approche globale, médicale et psychosociale des participants, et leur encadrement.

Les essais réalisés avant fin 1994 concernent environ 700 personnes. Ils ont fait l'objet d'un rapport intermédiaire en novembre de l'année dernière, dont il ressort qu'ils atteignent un groupe fortement marginalisé correspondant aux critères initialement définis, que le taux de maintien dans les essais est satisfaisant et que, pendant le premier semestre de leur participation à l'essai, les participants ont vu leur situation s'améliorer de manière significative.

Les membres de la commission ont eu l'occasion de discuter de ce rapport intermédiaire avec ses auteurs ainsi qu'avec d'autres experts. Ils ont été majoritairement convaincus que les essais en question étaient menés avec toute la rigueur nécessaire et dans le respect de toutes les conditions, éthiques notamment. Les essais proprement dits s'achèveront à la fin de cette année, leur évaluation étant concrétisée par la parution d'un rapport final en 1997. Relevons en passant que l'Organisation mondiale de la santé a confié à un comité d'experts international la tâche d'apprécier la recherche évaluative du projet, ces essais suscitant un intérêt certain dans la communauté internationale.

Le climat autour de la toxicomanie connaît de périodiques poussées de fièvre, au gré des événements – scènes ouvertes, grosses saisies, démantèlement d'un réseau, essais de prescription de stupéfiants –, mais aussi au gré de la récupération qui en est faite. La discussion politique souffre également d'une polarisation en fonction de positions dogmatiques, sans volonté de chercher un vrai dialogue.

Les deux initiatives qui nous sont soumises aujourd'hui sont illustratrices de ce phénomène, aux deux bouts de la gamme des solutions, sans compromis ni compromissions. Et pourtant, j'ai acquis la conviction qu'il n'y a pas de solution unique, simple, au problème des drogues. Les toxicomanes, et avec eux les pharmacodépendants et les alcooliques, sont tous

des femmes et des hommes avec une trajectoire personnelle, une histoire de vie, des forces et des faiblesses, des richesses et des manques, des souffrances.

Toutes et tous ont besoin de respect, d'un accompagnement personnalisé qui tienne compte de l'ensemble des éléments qui les ont faits tels qu'ils et elles sont, en un lieu et à un moment précis pour parvenir au but. Et ce but, quel est-il? Plutôt que de viser à l'abstinence, ne devrait-on pas définir notre but par la diminution de la dépendance, puisque c'est bien la dépendance qui, par les limitations qu'elle impose à une personne, l'empêche d'être elle-même, réellement libre et autonome.

Il n'y a pas une personne toxicomane, mais bien des personnes toxicomanes, et c'est pour cela que la société a besoin d'un ensemble de mesures, d'une palette de possibilités. Nous devons pouvoir recourir tant à des mesures médicales et sanitaires qu'éducatives, sociales ou policières. Pour disposer enfin du climat et des ressources nécessaires à un travail efficace, un consensus est indispensable. Ce consensus devrait être trouvé autour de la politique des quatre piliers à laquelle je me réfère tout à l'heure, puisque c'est cet ensemble de stratégies qui est le mieux à même de permettre à la fois d'empêcher le début de la consommation et le développement d'une dépendance, d'éviter ou de réduire les dommages sur les plans social et de la santé, pour l'individu, son entourage et pour la société, et d'améliorer les possibilités de sevrage et les perspectives de réinsertion.

C'est sur ce consensus que s'est retrouvée la majorité de la commission, consensus pour une troisième voie, ni toute répression, ni toute permission, c'est la politique pragmatique qu'il convient de mener. Cela revient à dire qu'il faut recommander le rejet de l'initiative «Jeunesse sans drogue». Que veulent ses auteurs? Pour combattre efficacement le problème de la drogue, ils demandent que soient ancrés dans la constitution:

- l'obligation pour la Confédération d'appliquer une politique stricte visant directement à l'abstinence;

- des mesures législatives contre le trafic et la consommation de drogue;

- une politique de prévention de la Confédération;

- l'encouragement et le soutien par la Confédération de mesures propres à assurer le sevrage physique, la désintoxication durable et la réinsertion sociale des toxicomanes; et enfin

- l'interdiction de la distribution de stupéfiants, à l'exception de quelques substances à des fins purement médicales.

L'initiative «Jeunesse sans drogue» part d'une intention positive, à commencer par son titre accrocheur: qui ne voudrait pas d'une jeunesse sans drogue? Mais en visant une politique restrictive, directement liée à l'abstinence, elle refuse de fait le recours au plus récent des quatre piliers, l'aide à la survie; elle réduit à néant tout un pan de la stratégie de lutte contre le sida et les autres maladies infectieuses, comme l'hépatite, en interdisant par exemple de procéder à des échanges de seringues. Ces programmes se sont pourtant révélés efficaces, puisqu'on ne recense que 3 à 10 pour cent de toxicomanes séropositifs parmi ceux qui ont commencé leur consommation dans les années nonante, contre 40 à 60 pour cent auparavant.

Avec l'initiative, il ne serait plus possible non plus de procéder à des traitements de substitution de longue durée, tels les traitements à la méthadone. Qu'advierait-il alors des 15 000 personnes actuellement au bénéfice de tels traitements en Suisse? Notre pays ne dispose que de 2000 places de traitement de sevrage ou en communauté thérapeutique. Y aura-t-il alors 13 000 personnes qui retourneront aussitôt à l'héroïne et à la rue, à la misère et à la déchéance assurées, assurant d'une mort à peu près aussi certaine?

Sommes-nous prêts à consacrer le milliard de francs supplémentaires pour créer les nouvelles places de sevrage nécessaires? Quand on sait que, dans les meilleures institutions, seuls 50 pour cent des traitements sont couronnés de succès, que fera-t-on des autres 50 pour cent? Avec l'initiative, plus de place non plus, bien sûr, pour les essais de thérapie de substitution avec de l'héroïne, dont les premières évalua-

tions ont pourtant été positives, je vous le rappelle. Les initiateurs proposent enfin d'utiliser la contrainte pour les personnes récalcitrantes à renoncer à la toxicomanie. On imagine sans peine quelles sont les chances de succès de tels types de traitement!

L'initiative «Jeunesse sans drogue» ne permettra pas d'atteindre ce but, que nous avons vu s'éloigner toujours plus au long des dernières décennies, et ce, malgré une politique largement répressive. En se donnant bonne conscience, avec une attitude sévère et pleine de fermeté, on va bien plutôt contribuer à péjorer grandement les conditions de vie de plusieurs milliers de personnes, ces personnes qui ont le droit, comme vous et moi, à des soins et à des conditions de vie décentes et dignes, des personnes que l'on ne peut pas exclure sous le simple prétexte de comportement considéré comme déviant.

L'acceptation de l'initiative représenterait, de l'avis de la majorité de la commission, un net recul sur le chemin d'une meilleure connaissance, d'une meilleure prévention et d'une meilleure prise en compte de la problématique de la toxicomanie. Une minorité de la commission a cependant proposé d'accepter l'initiative. A ses yeux, c'est un bon moyen pour protéger les jeunes des drogues illégales, au besoin contre eux-mêmes. Elle mettrait fin à ces contradictions qui voient les autorités à la fois interdire l'utilisation de substances illégales et les dispenser elles-mêmes ou concourir à leur usage, par exemple par la distribution de matériel d'injection. Ces arguments renvoient cependant à une vision extrêmement réductrice de la toxicomanie et de sa solution supposée unique. Si le système répressif s'était révélé aussi efficace, la toxicomanie n'aurait jamais pris une telle ampleur dans les pays occidentaux, ou bien les Etats-Unis seraient devenus un pays sans alcool grâce à la période de prohibition qu'ils ont traversée. Chacun sait que tel n'est pas le cas.

La majorité de la commission a admis cette vision pragmatique et a rejeté la proposition de préavis favorable à l'initiative «Jeunesse sans drogue».

Pour que le débat public sur la politique de la drogue soit le plus large possible, le Conseil fédéral a décidé de traiter les deux initiatives dans un seul message, même si elles ne sont pas soumises au vote populaire le même jour.

Qu'en est-il donc de l'initiative «pour une politique raisonnable en matière de drogue», dite initiative Droleg? L'initiative Droleg critique la répression et la prohibition qui, selon les initiateurs, sont les causes principales de la situation actuelle. Pour faire table rase du marché noir de la drogue, ils proposent:

- la dépénalisation de la consommation, de la culture, de l'acquisition et de la possession de stupéfiants destinés à la consommation personnelle;

- l'institution d'un monopole d'Etat qui, par un système de concessions, autorise la culture, la fabrication et le commerce de stupéfiants;

- des interdictions de la publicité et une information sur les produits afin de dissuader les personnes à risque de s'adonner à la drogue;

- la remise sans ordonnance de stupéfiants consommés à des fins non médicales;

- l'imposition fiscale des stupéfiants, une part des recettes devant être affectées à la prévention de leur abus, à la recherche sur ses causes et à l'atténuation de ses effets.

Les auteurs de l'initiative pensent que son acceptation en votation populaire permettra de mettre fin à la prostitution liée à la drogue et à la criminalisation des toxicomanes. Ils proposent un modèle de distribution non médicale pour les personnes domiciliées en Suisse, à partir d'un âge minimum et au moyen d'une carte d'acquisition de stupéfiants.

Cette initiative pose toute une série de questions, comme celle de savoir quelles seraient les conséquences sur la santé publique de la gestion des stupéfiants par l'Etat. De même, on peut se demander quelles conséquences aurait l'accès plus libre aux stupéfiants sur la motivation des toxicomanes à se soigner. En acceptant l'initiative Droleg, la Suisse ferait enfin cavalier seul. Elle devrait dénoncer les conventions de l'ONU, auxquelles elle a adhéré, et pourrait

devenir un centre d'attractions pour les toxicomanes d'autres pays.

La majorité de la commission, avec le Conseil fédéral, juge cette initiative excessive. Elle contribue à une banalisation des produits et des comportements qui y sont associés. Elle passe totalement sous silence la perspective de la santé publique. Elle serait, de plus, impraticable par un pays isolé. Pour ces raisons, la commission vous propose de recommander le rejet de l'initiative populaire «pour une politique raisonnable en matière de drogue».

Une minorité de la commission, à laquelle j'appartiens, soutient cependant l'initiative Droleg, car elle pense que ce qui marginalise et qui finit par tuer les toxicomanes, ce sont les effets du marché noir. C'est parce que ces drogues sont illégales qu'elles coûtent relativement cher et que les toxicomanes sont peu à peu obligés de recourir à tous les moyens pour s'en procurer. C'est parce qu'elles sont illégales qu'elles représentent un énorme marché financier international. C'est parce qu'elles sont illégales, enfin, que leur consommation, forcément cachée, ne peut faire l'objet de contrôles et que l'existence de produits de mauvaise qualité peut parfois causer la mort. Ces arguments n'ont cependant pas convaincu la majorité de la commission.

Lors de l'examen de l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue», le Conseil fédéral, la jugeant trop restrictive, avait imaginé de lui opposer un contre-projet définissant l'orientation générale d'une politique en matière de drogue. Soumis à consultation, en même temps que l'initiative, ce contre-projet a été favorablement accueilli dans ses grandes lignes, mais les avis divergeaient sur la solution à donner à certaines questions. Comme un contre-projet ne pouvant réunir un consensus n'a que peu de chance d'être accepté, le Conseil fédéral a décidé de recommander au Parlement le rejet des deux initiatives, sans contre-projet.

La commission s'est penchée elle-même sur l'opportunité d'opposer un contre-projet à l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue». Nous avons considéré qu'une base constitutionnelle à une politique de la drogue était loin d'être nécessaire, qu'elle pouvait même, par sa rigidité, empêcher l'adaptation de cette politique à d'éventuels nouveaux éléments. Or, nous avons pu constater, seulement au cours des dix dernières années, combien il fallait savoir adapter notre action, notamment à l'apparition du sida. Nous pouvons imaginer sans peine que les années à venir demanderont les mêmes capacités de réaction, par exemple pour faire face à de nouveaux produits consommés, comme l'ecstasy, dans de nouvelles circonstances, par une nouvelle population. De plus, nous ne voulons pas que l'absence de consensus sur ce contre-projet empêche son acceptation par le peuple, bloquant ainsi, en tout cas en partie, la politique actuelle en matière de drogue. Enfin, l'adoption d'un contre-projet constitutionnel trop flou ou demandant interprétation va à l'encontre du but poursuivi.

Pour ces raisons, il nous a semblé inutile et risqué d'accepter un contre-projet, qu'il reprenne simplement le texte de l'initiative, modifiant son alinéa 5, ou un autre texte proche de celui que le Conseil fédéral avait initialement présenté. Le véritable contre-projet à cette initiative consistera plutôt, et de manière beaucoup plus adéquate, à procéder à la révision de la loi sur les stupéfiants, comme nous le propose la Commission d'experts chargée d'évaluer si une telle révision était nécessaire, qui a remis son rapport au Conseil fédéral en février de cette année.

Je termine en vous disant que j'espère que nous saurons rester le plus rationnels, le moins émotionnels possible et que nous puissions mener, dans cet état d'esprit, un débat serein.

Steinemann Walter (F, SG): Herr Suter ist zu weit gegangen. Es steht dem Berichterstatter nicht zu, den Titel der Initiative «Jugend ohne Drogen» als verhänglich zu bezeichnen und falsche Zahlen und Fakten sowie persönliche, einseitige Meinungen dazu einzubringen. Die Umsetzung der Initiative «Jugend ohne Drogen» ist schlussendlich kostengünstiger als die anderen Möglichkeiten.

Dormann Rosmarie (C, LU), Sprecherin der Minderheit: Ich spreche zum Antrag der Minderheit I zum Beschlussentwurf A (Art. 1bis, Art. 2). Alle wollen das gleiche: Die Verminderung des Drogenkonsums, die Bekämpfung der Drogenkriminalität, und niemand will eine Jugend mit Drogen. Die Absichten und Ziele der vorliegenden Initiativen «Jugend ohne Drogen» und «für eine vernünftige Drogenpolitik» wirken jedoch auf mich resignativ. Aus Briefen und in Gesprächen kommt sogar eine gewisse Kapitulation zum Ausdruck. Ein Verfechter der Initiative «Jugend ohne Drogen» will die Sicherstellung der dauerhaften Drogenabstinenz, wie sie die Initianten mit dem neuen Artikel 68bis Absatz 4 der Bundesverfassung fordern, über den Weg der Isolation der Drogenkonsumenten und Drogenhändler erreichen. Er hat wortwörtlich Vergleiche mit der Behandlung einer Epidemie gezogen. Kann über den Weg der Isolation je eine Resozialisierung erreicht werden? Die Initiative «Jugend ohne Drogen» nimmt für sich in Anspruch, das Drogenproblem zu lösen.

Die Droleg-Initiative verheisst diese Lösung nicht, sie will aber den Drogenkonsumenten die Abgabe des Stoffes ermöglichen, nachdem aus der Sicht der Initianten die Resignation versagt hat. Mit anderen Worten: Nachdem die heutige Politik nicht zur Drogenabstinenz geführt hat, wollen die Initianten das jetzt mit dem Gegenteil versuchen, nämlich mit der Abgabe des Stoffes an Konsumwillige.

In meinen Augen werden die Konsumenten und Konsumentinnen von Drogen weder von der einen noch von der anderen Initiative ernst genommen. Dabei wissen wir, dass es sich bei drogenabhängigen Menschen um höchst sensible Naturen handelt, die nicht selten aus Resignation zu diesem Stoff greifen. Ihnen fehlt der Glaube an die Zukunft, sie haben die Perspektiven verloren oder haben nie gelernt, mit Konflikten oder Lebenskrisen umzugehen.

Ich frage Sie: Kann der eine mit resignativem Verhalten dem anderen aus der Resignation heraushelfen? Wenn ich höre, wie sich Jugendliche an Technoparties verhalten, wie sie mit dem «Nuggi» im Mund und der Droge im Magen während Stunden im eigenen Rhythmus tanzen, dann zweifle ich, dass dieser Jugend durch den Ausschluss aus der Gesellschaft eine andere Form von Freizeitgestaltung und Vergnügen beigebracht werden kann. Ich bezweifle aber auch, dass diese Jugend mit der Abgabe von Drogen, wie dies die Droleg-Initiative vorsieht, zu einer sinnvolleren Freizeitgestaltung finden kann.

Es ist nicht abzuleugnen, dass der Mensch latent dazu neigt, verschiedenes Handeln und Konsumieren übermässig zu tun. Nicht der Konsum, die Handlung an sich, führt zur Sucht, sondern der Missbrauch. Ich denke dabei an Alkohol, an Nikotin, an Drogen, auch an Essucht, Arbeitssucht, Spielsucht usw. Am Ende dieses Jahrtausends ist es für ein zivilisiertes Volk, das einen hohen Bildungsstand aufweist, ein Gebot der Stunde, sich nicht nur den Hang zur Suchtanfälligkeit einzugestehen, sondern sich dessen auch bewusst zu werden.

Der Vorschlag der CVP Schweiz, etwas über den Umgang mit missbräuchlichem Genuss und missbräuchlichem Konsum von Betäubungs- und Suchtmitteln in die neue Bundesverfassung zu schreiben, ist für uns nicht nur ein Eingestehen eigener Schwächen, sondern ein Ausdruck des Willens, diesen bewusst anzugehen. Es ist kein Geheimnis, dass die Anzahl der von harten Drogen abhängigen Menschen in der Schweiz auf rund 30 000 Personen geschätzt wird. Es ist auch kein Geheimnis, dass die Anzahl alkoholabhängiger Menschen in der Schweiz auf rund 150 000 Personen geschätzt wird. Noch weniger ist es ein Geheimnis, dass die Anzahl nikotinabhängiger Menschen in der Schweiz auf rund 800 000 Personen geschätzt wird. Selbstverständlich sagen diese Zahlen nichts über den effektiven Konsum dieser Mittel aus.

Ich rede schliesslich auch nur vom übermässigen Konsum, der die Abhängigkeit des Menschen vom Produkt bewirkt, dessen Wirkung süchtig macht. Mit dem Gegenvorschlag können und wollen wir den Konsum solcher Stoffe nicht verbieten, sondern den Bund vermehrt in die Pflicht nehmen, etwas gegen die Suchtanfälligkeit und gegen die Sucht als solche und für die Folgen der Suchtabhängigkeit zu tun.

Der Gegenvorschlag der CVP-Fraktion bzw. der Kommission Minderheit I zur Initiative «Jugend ohne Drogen» basiert denn auch auf den vier Grundpfeilern Prävention, Therapie mit Überlebenshilfe, Wiedereingliederung und Bekämpfung des Drogenhandels. Mit dem von beiden Räten überwiesenen Vorstoss der CVP-Fraktion zur Schaffung eines Suchtpräventionsgesetzes sollen gesetzliche Grundlagen für die Prävention gelegt werden.

Präventives Bemühen darf nicht punktuell wahrgenommen werden, sondern muss in erster Linie bei der Sucht und deren Ursachen und in zweiter Linie beim verwendeten Suchtmittel ansetzen. Die Primärprävention muss sich an Jugendliche wie an Eltern richten und über Konsum und dessen Wirkungen, über die Methoden der Händler sowie über die Begleiterscheinungen bei der Beschaffung von Drogen orientieren. Zur Prävention gehört auch eine verbesserte Jugendarbeit. Überlebenshilfe ist unumgänglich, wenn wir um die Umstände der Aids-Infektionskrankheit wissen. Wir müssen die Spritzenabgabe auch in Zukunft möglich machen, da dank ihr die HIV-positiven Testresultate bei Drogenabhängigen sehr stark eingedämmt werden konnten. Mit dem ärztlich verabreichten Alternativstoff Methadon kann immerhin die gesundheitliche und soziale Besserstellung des Abhängigen bewirkt werden. Besorgte ehemalige Drogenabhängige haben mich in den letzten Tagen angerufen und mich gebeten, der Überlebenshilfe ja nicht das Wort zu reden, da Drogenabhängige Härte benötigen. Die Antwort auf meine Frage, wie denn sie den Einstieg in den Ausstieg gefunden hätten, war bei allen: über die Gassenarbeit. Also doch über die Überlebenshilfe, die kein Hätscheln und Pflegen des Suchtproblems ist, sondern ein Zugehen auf den Süchtigen, der über die Beziehung über einen anderen Menschen, vielleicht über die Spritzenabgabe, aus seinem Dilemma herausgeführt werden kann! Menschen, die von einem Suchtmittel abhängig sind, leiden meist unter dem gleichen Syndrom, nämlich der Beziehungsschwäche und dem mangelhaften Beziehungsnetz.

Eine gesamtethische Betrachtung der Drogenpolitik darf sich nicht nur auf Prävention beschränken. Therapie und Resozialisierung des einzelnen sind wichtige Schritte in der Behandlung des Drogenabhängigen. Denn jede noch so gut erlebte Therapie stösst an Grenzen, wenn keine Wiedereingliederung des Drogen- oder Alkoholpatienten in die Gesellschaft, in einen strukturierten Tagesablauf, in einen Arbeits- oder Beschäftigungsprozess folgt oder gelingt.

Zuerst aber muss die Drogenpolitik bei der Bekämpfung der Drogenkriminalität und vor allem beim Kampf gegen die kriminellen Organisationen ansetzen. Drogen sind das lukrativste Geschäft unserer Zeit. Die Gelder von kriminellen Organisationen fliessen zum Teil in unseren Wirtschaftskreislauf. Sie bedrohen unsere Wirtschaft und damit auch unsere Gesellschaft. Dort, wo das Gesamtinteresse es erfordert, soll der Bund handeln; und er soll dort, wo das Gesamtinteresse es erfordert, koordinierend und unterstützend tätig sein. Beim heutigen Ausmass der organisierten Verbrechen soll deren Bekämpfung durch den Bund in der Verfassung zum Ausdruck kommen.

Der Gegenvorschlag der CVP-Fraktion bzw. der Kommission Minderheit I entspricht weitgehend dem Entwurf des Gegenvorschlages, den der Bundesrat in die Vernehmlassung geschickt hat. Nachdem die politischen Meinungen zur Suchtfrage jahrelang polarisiert waren und auseinanderdrifteten, kann mit dem Gegenvorschlag ein kleiner, aber sehr wichtiger gemeinsamer Nenner gefunden werden.

Wir wollen in der Drogenfrage keine Zerreihsprobe wie in der Europapolitik. Damit wäre keinem einzigen suchtabhängigen Menschen geholfen. Wir wollen mit dem Gegenvorschlag aus der politischen Sackgasse helfen. Das Volk hat ein Recht darauf zu wissen, welchen Weg der Bundesrat in der Drogenpolitik einschlägt. Es genügt nicht, die beiden vorliegenden Initiativen als untaugliche Wege in der Drogenpolitik zu bekämpfen und gleichzeitig diesem Politikum keine Richtung zu geben. Allein schon die Überlebenshilfe ist in unseren Reihen zum Teil umstritten.

Ich bitte Sie, unsere politische Verantwortung in der Suchtproblematik ernst zu nehmen. Der Gegenvorschlag stellt in

keiner Weise ein Präjudiz für weiter gehendes Handeln im Bereich der Drogenpolitik dar, weder ein repressives noch ein liberalisierendes – diese Meinungen gehören ganz klar ins Gesetz und nicht in die Verfassung. Wenn es uns nicht gelingt, ein gemeinsames Credo zur Suchtfrage in der Verfassung zu verankern, werden wir auch in Zukunft nur polarisierende Meinungen haben, die jegliches Festschreiben einer Handlung im Gesetz verunmöglichen. Deshalb ist der Gegenvorschlag eine Frage der Haltung zur Drogenpolitik und kein Ausdruck einer Meinung.

Ich bitte Sie, dem Gegenvorschlag der Minderheit I zuzustimmen.

Bortoluzzi Toni (V, ZH), Sprecher der Minderheit: Ich spreche zum Antrag der Minderheit II, Beschlussentwurf A (Art. 2). Wir haben in unserer Drogenpolitik nun seit über einem Jahrzehnt experimentiert. Ich glaube, es ist an der Zeit, Weichen zu stellen, und die Initiative «Jugend ohne Drogen» bietet da eine Möglichkeit. Sie nimmt nicht für sich in Anspruch, perfekt zu sein. Alle, die sich mit diesen Fragen auseinandersetzen, wissen, dass es kaum perfekte Lösungen gibt.

Ich beschäftige mich seit 15 Jahren intensiv mit diesen Fragen und bin zum Schluss gekommen, dass mit der Initiative «Jugend ohne Drogen» ein Weg vorgeschlagen wird, der eindämmend wirkt und hilft, die Probleme zu vermindern. Dieser Weg ist meines Erachtens der einzige, der eine wirkliche Verbesserung bringt.

Wenn man über Drogenpolitik spricht, hat man sich an Bedingungen zu halten. Es sind meines Erachtens zwei Hauptpunkte:

1. Es sind die internationalen Verträge, die von der Weltgesundheitsorganisation geprägt sind und in ihren Grundzügen für 120 bis 130 Staaten Gültigkeit haben. Im Wiener Übereinkommen von 1988 wurden diese Grundzüge letztmals bestätigt. Handel und Konsum von Betäubungsmitteln sind verboten und gemeinsam zu bekämpfen. Wenn man über Liberalisierung oder gar Legalisierung spricht, muss man wissen, dass man diese Abkommen – mehr oder weniger – nicht einhalten kann. Der vom Bundesrat propagierte sogenannte dritte Weg lässt eine vorbehaltlose Ratifikation des Übereinkommens von 1988 – z. B. mit Bezug auf die Betäubungsmittel – nicht zu. Das soll Ihnen verdeutlichen, auf welchen Weg man sich hier begibt.

Die Initiative dagegen orientiert sich an diesen Erkenntnissen und damit auch am gültigen Betäubungsmittelgesetz unseres Landes. Es ist doch, so scheint mir, eine Illusion, über Lösungen zu diskutieren, die – in einem sensiblen internationalen Bereich – nicht losgelöst von den Verhältnissen in den übrigen Staaten beurteilt werden können. Ich möchte davor warnen, in diesem Bereich eigenständige Lösungen finden zu wollen. Entscheide ohne Rücksicht auf diese Verhältnisse hätten fatale Auswirkungen auf den Konsum und vor allem auf den Handel mit illegalen Substanzen in unserem Land.

Die Initiative «Jugend ohne Drogen» orientiert sich auch an der bewährten Fürsorgepolitik in unserem Land. Damit komme ich zum zweiten Hauptpunkt.

2. Zurzeit ist in diesem Bereich eine Entwicklung im Gange, die mich ausserordentlich beschäftigt. Mit dem drogenpolitischen Weg, wie er heute begangen wird, hat sich scheinbar eine neue sozialpolitische Philosophie eingenistet. Bisher war es doch so: Die zuständige Behörde und die ausführenden Sozialämter waren aufgefordert, bei betroffenen Menschen, die Hilfe benötigten, erstens die Ursache der Not zu beseitigen und zweitens möglichst zielstrebig die Unabhängigkeit oder Selbständigkeit der Betroffenen wieder herbeizuführen. Dazu kommt ein dritter Punkt: Wenn die Abhängigkeit oder der Sozialhilfe droht, sind präventiv geeignete Massnahmen zu treffen, um diese Not zu verhindern. Diese Arbeitsweise ist nicht von mir erfunden worden, sondern sinngemäss aus einem kantonalen Sozialhilfegesetz zitiert. Das ist die Situation.

Die neue und vom Bundesrat unterstützte Sozialhilfe für Drogenabhängige oder -gefährdete sieht demgegenüber vor, die Sucht als Phase des Lebens zu betrachten und einfach zu

akzeptieren. Damit wird dem einzelnen zugestanden, sich möglicherweise selbst zu zerstören. Die Gesellschaft ist aufgerufen, die Betroffenen nicht wie bisher üblich an ihrem Tun zu hindern, sondern den Weg der Selbstzerstörung möglichst erträglich zu gestalten oder so zu gestalten, dass die Selbstzerstörung möglichst gering sein wird.

Eine solche fürsorgepolitische Entwicklung ist äusserst bedenklich. Die Initiative «Jugend ohne Drogen» – ich hoffe, auch die Mehrheit unserer Bevölkerung – widersetzt sich einer solchen Sozialpolitik. Wenn Sie von den Kosten der Initiative sprechen – Herr Suter hat es in seinen Ausführungen getan und ein Horrortext an die Wand gemalt; auch in der Botschaft des Bundesrates kommt es zum Ausdruck –, dann ist es sicher richtig, dass der Weg, den die Initiative «Jugend ohne Drogen» aufzeigt, vordergründig teurer ist als «der dritte Weg», wie ihn der Bundesrat will. Das muss ich zugeben.

Allerdings wird in die Rechnung nicht einbezogen, dass durch «den dritten Weg» bei den Betroffenen Langzeitschäden entstehen. Die Betroffenen werden teilinvalid, möglicherweise ganz invalid sein. Jedenfalls wird die Droge dazu führen, dass bei den Süchtigen Langzeitschäden entstehen. Was es kostet, Leute 30 bis 40 Jahre teilweise oder ganz mit der Invalidenversicherung zu erhalten, können Sie sich selbst ausrechnen. Mich würde es schon lange interessieren, wie es eigentlich heute aussieht und wie viele Geschädigte aus der Drogenszene wir heute mit der Invalidenversicherung erhalten. Es geht hier um junge Leute, die dann 30 bis 40 Jahre lang erhalten werden müssen. Diese Kosten sind in der Rechnung des Bundesrates und auch in der Rechnung, wie sie Herr Suter präsentiert hat, nicht enthalten.

Der Bundesrat beantragt, die Initiative «Jugend ohne Drogen» zur Ablehnung zu empfehlen. Nebst den Kosten nennt er dafür zwei weitere Gründe. Der erste Grund liegt in der Einschränkung der Vielfalt der Therapiemöglichkeiten. Dazu möchte ich festhalten, dass alle Therapien möglich sind, auch die Methadonabgabe, sofern das Ziel der Abstinenz damit verknüpft ist. Eine Abgabe von Betäubungsmitteln hingegen ist nicht mehr möglich. Es ist eine gewollte Einschränkung, weil wir überzeugt sind, dass es medizinisch nicht notwendig ist, solche Betäubungsmittel zur Heilung abzugeben. Der zweite Grund zur Ablehnung liegt für den Bundesrat in den Schwierigkeiten, die bei Annahme der Initiative gegenüber langjährigen Drogenabhängigen entstehen. Dazu möchte ich hier deutlich zum Ausdruck bringen, dass sich diese Initiative nicht an den Lasten der verfehlten Politik der vergangenen Jahre orientiert. Die Initiative ist ein Neubeginn und will gerade solche Fälle verhindern.

Für Personen, die seit zehn und mehr Jahren vom Gift zerstört werden, müssen besondere Lösungen gefunden werden. Aber auch hier ist das Ziel der Abstinenz nicht völlig aus den Augen zu lassen. Das dürfte keine einfache Aufgabe sein; Fehler der Vergangenheit zu korrigieren ist nie besonders einfach, dafür müssen besondere Lösungen gefunden werden. Aber es sollte auch nie ein Grund sein, neue Wege einfach darum abzulehnen.

Der Bundesrat und die Gegner, auch Herr Suter, bezeichnen die Initiative als extrem. Ich frage Sie: Ist es extrem, internationale Erkenntnisse in der Gesundheitspolitik zu vertreten? Ist es extrem, bewährte Fürsorgepolitik, wie sie bei Alkoholproblemen seit Jahren angewendet und praktiziert wird, zu fordern? Ist es extrem, sich an gültigen Gesetzen zu orientieren? Daran orientiert sich die Initiative «Jugend ohne Drogen». Oder ist es extrem, sich an der Drogenpolitik eines liberalen Volkes wie der Schweden ein Beispiel zu nehmen? Darauf erwarte ich eine Antwort. Ich glaube, es ist an der Zeit, den theoretischen Experimenten in der Drogenpolitik, die uns bisher durch Verharmlosung eine immer grösser werdende Zahl von jungen Suchtabhängigen gebracht haben, ein Ende zu setzen. Die vorgeschlagene Verfassungsgrundlage setzt Grenzen und erteilt den Verantwortlichen einen klaren Auftrag. Der fürsorgepolitische Spielraum für die Kantone und Gemeinden ist nach wie vor vorhanden.

Ich bitte Sie, die Initiative «Jugend ohne Drogen» dem Volk mit einem Ja zu empfehlen.

Guisan Yves (R, VD): Comme l'ont déjà relevé les préopinants, le problème de la drogue est extrêmement complexe, et il n'y a certainement pas de solution miracle. Les drogues dures, en d'autres termes les stupéfiants, causent une dépendance rapide, associée à une accoutumance qui demande une augmentation progressive des doses pour obtenir le même effet. Leur consommation régulière compromet l'activité professionnelle. Suit le cortège des difficultés économiques, puis sociales, de plus en plus difficilement surmontables. A cela s'associe une criminalité d'importance variable, en général mineure lorsqu'il s'agit de consommateurs tenaillés par la nécessité de disposer de ressources suffisantes pour assurer leur prochaine dose. Par contre, les trafiquants n'hésitent pas à passer au stade supérieur, avec des infractions criminelles franchement violentes ou plus sophistiquées pour s'assurer une part prépondérante du marché. Ce constat est connu de tous et personne ne le conteste.

Dans ce contexte, la dépénalisation de la consommation des stupéfiants pose plus de problèmes qu'elle n'en résout. L'objectif est surtout de casser le cercle vicieux: prix de la dose, criminalité, déchéance sociale, postulat de principe qui s'avère des plus aléatoires face à une surabondance de l'offre. Il n'est en effet pas possible de s'attaquer sérieusement au phénomène de la drogue sans prendre en considération tous les paramètres qui le déterminent, aussi bien au niveau de l'offre que de la demande. Tout compromis en la matière ouvre surtout la porte à une augmentation de la consommation et à la réapparition de dérapages multiples. Tolérer la consommation sans intervenir, parce qu'elle est considérée comme bénigne, et par conséquent non abusive, comme le postule la proposition de la minorité, fait partie de cette vaste illusion. Comment avoir une action préventive et dissuasive dans ces circonstances? Pénaliser l'offre et dépénaliser la consommation conduisent à une attitude schizophrène qui va à l'encontre de toute cohérence.

La proposition de la minorité tente manifestement d'assimiler implicitement les stupéfiants à d'autres types de toxicomanie comme l'alcool ou le tabac. Quelle grossière confusion! L'alcool ou le tabac aboutissent beaucoup moins fréquemment à une dépendance, suivie de conséquences sociales et de troubles de la santé, ou du moins ces problèmes n'apparaissent dans la règle qu'après de nombreuses années, voire de très nombreuses années. La plupart d'entre nous boivent un verre de temps en temps, et il y a de nombreux fumeurs dans cette assemblée. Cela ne veut pas dire non plus que l'alcoolisme et le tabagisme déclarés n'ont pas aussi leur retentissement social et sanitaire, mais leur prise en charge requiert, pour des raisons bien compréhensibles, des moyens complètement différents.

A la différence de l'alcool et du tabac, les stupéfiants peuvent être mortels à la suite d'une seule injection, c'est tout le problème des overdoses, et ils produisent rapidement une dépendance, comme déjà mentionné. Comme leur consommation ponctuelle ou occasionnelle comporte cet énorme risque, il importe de lutter avec la dernière énergie contre ces pernicieuses et naïves expériences juvéniles de découvertes par curiosité ou d'initiation. Il est impossible, dans ces circonstances, de se contenter des mesures incitatives préconisées par la proposition de la minorité ou la soi-disant troisième voie.

Il est vrai que la pénalisation de la consommation de stupéfiants telle que pratiquée jusqu'à présent n'a certainement pas été suivie des effets escomptés, a fortiori si les intéressés ont reçu de l'Etat à la fois drogue et seringues pendant leur peine de privation de liberté. Si la pénalisation se limite à recourir à la police, aux tribunaux et à la prison, il y a effectivement lieu de douter profondément de son efficacité. Ces moyens-là n'ont certainement pas permis d'empêcher le nombre de consommateurs de continuer à augmenter.

Par contre, la contrainte a certainement joué un rôle favorable dans le domaine du sevrage, d'autant plus que les toxicomanes ne jouissent plus de leurs capacités de décision. La loi actuelle permet explicitement à son article 19a de renoncer à une poursuite pénale ou d'ordonner un traitement. Elle permet par conséquent d'actionner le tuteur général, de sol-

liciter des assistants sociaux, de mettre en œuvre un traitement médical ou d'avoir recours à des institutions spécialisées. Tout ce processus de prise en charge obligatoire sur le plan social et sanitaire, sur lequel il y a lieu de concentrer l'essentiel des efforts, serait annihilé si la pénalisation de la consommation était supprimée. Son maintien est donc absolument nécessaire, mais représente une autre forme de contrainte que la privation de liberté, tout en lui donnant une signification bien différente et une autre portée sur le plan humain.

J'ai entendu non sans étonnement, ces derniers jours, des partisans déclarés de la dépénalisation vouloir introduire dans la loi sur l'assurance-maladie des prestations de promotion de la santé. Comme ni l'initiative Droleg, ni la proposition de la minorité de la commission, ni la troisième voie n'interdisent la consommation, ce qui n'est certainement pas un bien pour la santé, ces deux démarches sont en parfaite contradiction. L'alinéa 2 de l'initiative Droleg est encore plus consternant: «Les stupéfiants qui ne sont pas consommés pour des raisons médicales ne sont pas soumis à la prescription médicale.» C'est méconnaître totalement le rôle de la prescription qui est de donner un conseil et une information quant à la prise d'un médicament, en particulier sur ses effets indésirables. S'il y a un domaine qui présente un risque particulier et doit être soumis à la prescription médicale, c'est bien celui des stupéfiants. Préconiser la dépénalisation dans un tel contexte paraît tout simplement aberrant.

L'initiative «Jeunesse sans drogue» a été rédigée dans un langage où la volonté d'éviter toute ambiguïté a conduit à une expression particulièrement rigide et effectivement certainement excessive.

Son objectif essentiel est de disposer d'une base constitutionnelle qui postule l'abstinence. Le Conseil fédéral reconnaît lui-même, dans son message, que la loi sur les stupéfiants actuelle repose sur les articles 69 et 69bis de la constitution ayant trait aux épidémies et aux effets sur la santé des denrées alimentaires et autres objets usuels, ce qui est pour le moins tiré par les cheveux. Or, les stupéfiants ne relèvent ni d'une épidémie au sens propre du mot, ni d'une denrée alimentaire, ni d'un objet usuel. Pour beaucoup, l'introduction d'un mandat constitutionnel restreindrait la marche d'action du Conseil fédéral et du Parlement. Il s'agit en fait d'un alibi de confort qui permet de se dérober à toute politique vraiment structurée. En d'autres circonstances, en particulier lorsqu'il s'agit de s'attribuer de nouvelles compétences, le Conseil fédéral ne manque pas de rappeler la nécessité de bases légales et constitutionnelles suffisantes.

Les critiques de l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» portent par ailleurs essentiellement sur ses alinéas 1er et 5. Ses adversaires estiment qu'en postulant l'abstinence elle s'oppose à la distribution de seringues. Cela est certainement vrai avec le texte original. Par contre, cette objection est levée par la modification de l'alinéa 5 que je vous propose. En effet, dès lors que toutes les implications médicales sont possibles, rien ne s'oppose à cette mesure de médecine préventive, pas plus d'ailleurs que toutes les autres approches en matière de traitement, y compris la prescription d'héroïne ou de médicaments substitutifs. Dès le moment où l'objectif est l'abstinence, même à long terme, la prise en charge médicale n'est soumise à aucune restriction.

La nuance est d'importance. En effet, la médecine n'a pas d'obligation de résultat, parce qu'elle n'est jamais en mesure de le garantir totalement. Il se peut donc que le traitement et l'administration de substitutifs doivent se maintenir pendant des années. Il se peut aussi qu'il échoue, mais l'intention d'aboutir à l'abstinence persiste et c'est là l'essentiel. L'aide à la survie s'inscrit parfaitement dans ce cadre et ne constitue qu'une première étape dans la prise en charge, mais ne saurait être confondue avec les essais alibis de prescription d'héroïne mis en place par la Confédération.

Les soi-disant excellents résultats intermédiaires se limitent en fait principalement à l'aspect social puisque ces personnes disposent maintenant d'un toit et reçoivent à manger. Elles bénéficient en plus d'ateliers d'occupation, ce qui ne permet pas de parler véritablement d'intégration sociale. Leur

santé se trouve évidemment également considérablement améliorée en comparaison de l'état initial de déchéance et de dénutrition profonde. Il n'existe plus de «scène» ouverte et l'ordre public règne. Le principal objectif est donc atteint. Il faut toutefois constater que 25 pour cent de ces personnes sont sorties du programme, la moitié d'entre elles apparemment pour suivre un autre traitement, les autres, on ne sait trop ce qu'elles sont devenues. A défaut de suivi de chacune de ces personnes avec une prise en charge adaptée à leurs besoins, cette opération se limite à une action «survie limitée» et sert surtout à se donner bonne conscience. Les experts mandatés insistent d'ailleurs sur le flou artistique qui entoure leur avenir, une fois ces expériences terminées à fin 1996.

L'alinéa 5 de la version originale de l'initiative populaire «Jeunesse dans drogue» pêche par un autre défaut rédhibitoire. En excluant la prescription de toute une série de stupéfiants ou de substances analogues, ce serait la première fois qu'un texte législatif s'attaquerait à la liberté de traitement, par ailleurs garantie par la loi. Les limitations introduites dans ce domaine par la nouvelle loi sur l'assurance-maladie ne porte que sur des critères de qualité et de compétence, mais certainement pas de choix et d'indication. Or, il s'agit là d'une question de principe absolument essentielle: la liberté du choix du traitement par le médecin n'est pas une forme déguisée de privilège, mais un élément fondamental de la confiance entre médecin et malade. En matière de drogue, en particulier, elle joue un rôle absolument central dans le succès du traitement, d'autant plus que la personnalité de ces malades est particulièrement angoissée et instable. Il n'est tout simplement pas concevable que la loi et l'autorité s'infiltreront de quelque manière que ce soit dans une relation aussi délicate. Il est absolument primordial que le médecin traitant dispose de toute latitude pour adapter la prise en charge au cas particulier de son patient et aux circonstances qui l'entourent. C'est pourquoi il importe de modifier cet alinéa 5 dans le sens que je vous propose, à savoir: «La distribution de stupéfiants est interdite. Sont réservées les applications médicales.»

On pourrait souhaiter par ailleurs que l'ensemble du texte de l'initiative soit rédigé de manière plus sobre et plus harmonieuse. Les adjectifs et les adjectifs n'ajoutent en effet pas grand-chose dans un texte constitutionnel, la signification des mots-clés étant suffisante en elle-même. Si ma proposition ne s'accompagne d'aucune modification dans ce sens, c'est pour permettre aux initiants de se reconnaître quand même dans le texte amendé et leur donner la possibilité, le cas échéant, de le retirer sans perdre la face, alors que cette initiative n'a aucune chance que ce soit devant le souverain. Le contre-projet que je vous propose non seulement maintient les objectifs préconisés par les quatre piliers de la politique du Conseil fédéral et par la troisième voie – soit prévention, traitement, aide à la survie et réinsertion sociale –, mais il se fait clairement l'expression d'une volonté politique jusqu'à présent plutôt confuse et défaillante. S'y ajoute simplement le maintien de la pénalisation de la consommation dans le sens d'une prise en charge obligatoire des toxicomanes sur le plan social, associée à une liberté entière de choix du traitement médical.

Je vous prie donc de soutenir ma proposition.

Goll Christine (S, ZH), Sprecherin der Minderheit: Ich spreche zum Antrag der Minderheit zu Beschlussentwurf B (Art. 2). Für das Drogenproblem gibt es keine einfachen Lösungen. Ich hoffe sehr, dass Sie diesen Satz nicht nur in den zahlreichen Fachberichten, Stellungnahmen und Medienberichterstattungen der letzten Zeit gelesen haben, sondern dass sich diese Einsicht auch hier in diesem Rat, in Ihren Köpfen, durchsetzt.

Die Volksinitiative «für eine vernünftige Drogenpolitik» verkauft denn auch nicht ein Patentrezept gegen das Drogenproblem, sondern diese Initiative setzt dort an, wo es wirklich brennt, nämlich beim Markt. Es geht darum, dem heute unkontrollierbaren Schwarzmarkt den Boden zu entziehen. Auf diesem Markt werden mit dem Geschäft mit den illegalen

Drogen jedes Jahr weltweit «legal» 750 Milliarden Franken umgesetzt, davon allein in der Schweiz 2 bis 3 Milliarden Franken.

Zu den Zielen der Initiative «für eine vernünftige Drogenpolitik» gehört die Straffreiheit für den Konsum sowie für den Eigenanbau, für den Eigenbesitz und für den Erwerb für den Eigenbedarf. Dazu gehören die staatliche Kontrolle für Anbau, Einfuhr, Herstellung und Handel sowie eine Abgabe über staatlich konzessionierte Stellen.

Diese Forderungen sind letztlich die Konsequenz aus allen Fachstudien der jüngsten Zeit. Erwähnen möchte ich diejenigen des Arbeitskreises «Wirtschaftsführer und Drogenpolitik», aber auch der bundesrätlichen Expertenkommission zur Revision des Betäubungsmittelgesetzes oder der Schweizerischen Ärzte- und Ärztinnengesellschaft FMH. Alle diese Berichte kommen übereinstimmend zum Schluss, dass die Prohibition gescheitert ist.

Seit der Schliessung des Lettens in Zürich besteht die Gefahr, dass sich der Bund aus seiner drogenpolitischen Verantwortung stiehlt, dass die jetzt begonnene, öffentlich breit geführte Diskussion erstarrt. Das sichtbare Elend, das es brauchte, um Stadt, Kanton und Bund an einen Tisch zu bringen, die Elendsbilder, die es auch brauchte, um parteiübergreifende Zusammenarbeit geradezu zu provozieren, ist heute vertrieben, geräumt und aufgelöst. Probleme sind jedoch damit keine gelöst. Elendsbilder können Sie, sofern Sie das wollen, auch weiterhin antreffen, einfach dezentral, aufgesplittert und versteckt.

Wir beraten hier zwei Volksinitiativen, über welche die Stimmberechtigten jedoch getrennt abstimmen müssen. Ich kritisiere diese Konstruktion von zwei Extremen, wie sie auch bereits in der Botschaft des Bundesrates zum Ausdruck kommt. Die Droleg-Initiative ist nicht einfach das entgegengesetzte Extrem zur abstinentenorientierten Volksinitiative «Jugend ohne Drogen», deren Annahme eine Umkehr zu sektiererischen und menschlich unverantwortbaren Zwangsmassnahmen bedeuten würde.

Vor dem Hintergrund eines verlogenen Gesellschaftsbildes hiesse die Annahme dieser Initiative «Jugend ohne Drogen» konkret: Schluss mit jeder staatlichen Überlebenshilfe für Drogenabhängige, Schluss mit jeder Form von akzeptierender Drogenarbeit, Schluss auch mit der Spritzen- und Methadonabgabe und Schluss mit den jetzt zaghaft begonnenen Heroinabgabeprojekten.

Die Initiative «für eine vernünftige Drogenpolitik» denkt gewissermassen den im Februar dieses Jahres publizierten Expertenbericht konsequent zu Ende und verlangt die Kontrolle von Waren und Preisen auf dem Markt. Die Droleg-Initiative ist letztlich ein Regulierungskonzept, das wesentliche Aspekte des heutigen Drogenelends zum Verschwinden brächte. Die Droleg-Initiative will einen vernünftigen Umgang mit Drogen durch die Aufhebung der Prohibition, also durch die Aufhebung der Politik des Verbotens, und zwar durch einen kontrollierten Verkauf von Drogen unter staatlicher Aufsicht.

Die Konstruktion von Extrempositionen, wie Sie sie als Politikerinnen und Politiker ja vom «Arena»-Stil her bestens kennen, hat durchaus System. In unserem Parteien- und Politikspektrum finden sich immer wieder irgendwelche Akteure oder Akteurinnen, die dann den goldenen Mittelweg oder den sogenannten dritten Weg anpreisen können, wie etwa im Falle der Dreiparteienkoalition, aus der aber bereits eine Partei ausgesichert ist.

Zugegeben: Die Vorschläge der bundesrätlichen Expertenkommission sind angesichts der geltenden Gesetzgebung mutig. Nur sind bisher noch keine politischen Entscheide gefallen. Damit verschleiern diese mutigen Vorschläge auch, worum es in den letzten Jahren ging und bis heute geht: Wir treten in der Drogenpolitik an Ort. Auch mit der ärztlich kontrollierten und arg eingeschränkten Abgabe von Betäubungsmitteln an Schwerstsuchtige, die bisher nur für 2 Prozent der insgesamt 30 000 Konsumierenden von harten Drogen in der Schweiz vorgesehen ist, Frau Bundesrätin, treten wir an Ort. Denn die Medizinalisierung des Drogenproblems kann die Politik nicht ersetzen.

Das Viersäulenmodell des Bundesrates ist für mich ebenfalls ein Drehen im Kreis, vor allem deshalb, weil in den letzten Jahren immer wieder vor allem die «Säule der Repression», also diese Repressionsschraube, angedreht wurde. Dieses Andrehen der Repressionsschraube ist letztlich aber kostspielig und nutzlos. Kostspielig und nutzlos, weil wir damit jährlich über eine halbe Milliarde Franken ausgeben, weil damit der Justiz- und Polizeiapparat nur aufgebläht wird, weil aber damit das Angebot auf dem Markt nicht reduziert wird und auch keine Handhabe gegen die Drogenmafia besteht. Das Viersäulenmodell des Bundesrates bedeutet in diesem Zusammenhang einfach nur die Fortsetzung der bisherigen repressiven Drogenpolitik.

Der bundesrätliche Expertenbericht verspricht uns oder stellt in Aussicht, dass allenfalls die bisherigen Heroinabgabeveruche weitergeführt werden könnten und dass allenfalls das Betäubungsmittelgesetz geändert werden könnte, und zwar indem der Konsum nicht mehr unter Strafe gestellt wird.

Das alles ist aber entschieden zu wenig. Selbst die Entkriminalisierung stösst an ihre Grenzen. Konsumierende werden zwar, wenn das überhaupt eintritt, nicht mehr länger kriminalisiert, aber es besteht weiterhin die Unkenntnis über die Qualität des Stoffes; der Stoff wird weiterhin zu überhöhten Preisen gedealt, und es besteht die Gefahr des lebensgefährlichen Mischkonsums. Das führt zu den bekannten Folgen der Prohibition: Beschaffungskriminalität, Beschaffungsprostitution, Tod durch versehentliche Überdosierung, sozialer und gesundheitlicher Ruin von Konsumierenden aufgrund von unmenschlichen Rahmenbedingungen auf einem brutalen Schwarzmarkt, und nicht etwa aufgrund des Konsums an sich.

Der Motor bleibt dieser unkontrollierbare Schwarzmarkt. Wenn wir den Schaden des illegalen Konsums nur schon minimieren wollen, dann müssen wir diesen Schwarzmarkt ausschalten. Der Aufhebung der Prohibition muss eine staatlich kontrollierte Situation folgen, damit nicht einfach nur die Drogenmafia von einer solchen Aufhebung des Verbots profitieren würde.

Die Volksinitiative «für eine vernünftige Drogenpolitik» hält fest, dass die durch eine Verbotspolitik erzeugten Probleme durch das Viersäulenmodell des Bundesrates nicht gelöst werden. Diese Initiative setzt sich nicht nur für die blosse Entkriminalisierung des Konsums ein, was zwar den gegenwärtigen Zustand verbessern würde, sondern sie setzt sich vor allem dafür ein, dass Drogen für den Konsum nicht weiterhin mit allen erwähnten negativen Folgen auf dem Schwarzmarkt beschafft werden müssen.

Die Droleg-Initiative verkauft kein einfaches und kein billiges Patentrezept, weil es eine Lösung des Drogenproblems nicht gibt. Sie propagiert auch keineswegs eine generelle Freigabe aller Drogen, aber sie analysiert die Ursachen des Elends und des heutigen Marktes ganz genau.

Die Droleg-Initiative ist in diesem Zusammenhang auch eine Antwort auf die von der Psychosekte VPM beeinflusste Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» und ein Beitrag zur Ablehnung dieser absoluten Verbotinitiative.

Heberlein Trix (R, ZH): Im Namen der FDP-Fraktion beantrage ich Ihnen, die beiden Initiativen Volk und Ständen zur Ablehnung zu empfehlen, und zwar ohne Gegenvorschlag. Zuerst zur Initiative «Jugend ohne Drogen»: Wir haben von den Berichterstatter von der Zielsetzung und der Auswirkung der Initiative gehört. Sie strebt eine restriktive Drogenpolitik an, die auf Abstinenz ausgerichtet ist. Aufgrund der Initiative würde eine wesentliche Säule, nämlich die Prävention, erschwert, und gleichzeitig würde die Überlebenshilfe behindert. Die laufenden Versuche der kontrollierten Abgabe von Drogen und Betäubungsmitteln an Schwerstsuchtige würden verunmöglicht. Diese Haltung widerspricht der freisinnigen Drogenpolitik.

Der Drogenmissbrauch, und zwar von legalen und von illegalen Drogen, ist eine Erscheinung, welche unseren Kontinent seit einigen Jahrzehnten belastet. Wir beschäftigen uns heute nur mit den illegalen Drogen. Dabei ist festzuhalten, dass die legalen Drogen, nämlich Alkohol und Tabak, in den

Familien und in der Arbeitswelt mindestens in gleichem Masse soziale Schäden anrichten. Dies habe ich als Mitglied einer Fürsorgebehörde während einer langen Zeit erfahren. Das bedeutet jedoch nicht, dass man den Konsum illegaler Drogen einfach tolerieren soll. Insbesondere bei Kindern und Jugendlichen ist der Konsum von Suchtmitteln unerwünscht. Sicher ist die Drogenabstinenz oberste politische Zielsetzung. Sie aber in der Verfassung festzuschreiben – und dies insbesondere in der restriktiven Form –, wie das die Initiative vorsieht, ist weder sinnvoll noch wünschbar. Die Drogenabhängigkeit ist gemäss Definition der WHO eine Krankheit. Daher sind auch die Massnahmen vorbeugender, erzieherischer und heilender Natur entsprechend auszugestalten. Zur Prävention, die auch in der Botschaft als die wesentliche Säule der bundesrätlichen Drogenpolitik angeführt wird, gehören Früherkennung, Frühbehandlung von Gefährdeten und Neueinsteigern. Die SVP-Initiative, die in wesentlichem Masse von VPM-Kreisen geprägt ist – wir haben dies in den letzten Tagen anhand der stark organisierten Telefon- und Briefkampagne drastisch gespürt –, geht an diesen primären Zielen vorbei. Sie ist Teil einer Negativkampagne von Drohungen und Verboten.

Zweiter wichtiger Punkt einer erfolgreichen Drogen- und Suchtpolitik sind erzieherische Möglichkeiten und sozialtherapeutische Institutionen. Zur Motivation für den Ausstieg kann Zwang notwendig sein. In diese Richtung geht auch meine parlamentarische Initiative.

Äusserst wichtig ist die Bereitstellung einer breiten Palette von therapeutischen Möglichkeiten. Dazu gehören für die FDP-Fraktion Substitutionsprogramme und die Versuche mit der kontrollierten Heroin- und Methadonabgabe an Schwerstsuchtige. Diese Versuche sind sorgfältig auszuwerten; erst dann sind die Konsequenzen zu ziehen. Die Initiative würde diese Versuche so heute auf morgen verbieten. Zur Reduktion des Konsumrisikos sind Programme durchzuführen, wie z. B. Spritzenaustausch zur HIV-Prophylaxe. Auch diese gesundheitspolitisch äusserst notwendige Massnahme würde die Initiative verhindern.

Zu den Zielen unserer Drogenpolitik gehören auch wirksame Massnahmen zur Bekämpfung der Grosskriminalität und des organisierten Verbrechens. Hierzu haben wir hier im Parlament in den letzten Jahren einige wichtige Gesetze erlassen. Wesentlich ist eine kohärente Drogenpolitik in der ganzen Schweiz. Widersprüchliche Konzepte in den Kantonen, Einzelmassnahmen und unterschiedliche Konsequenz im Bereich der Strafverfolgung sollten wir uns nicht mehr leisten. Für alle diese Zielsetzungen braucht es aber keinen Verfassungsartikel; sie können mit der Initiative «Jugend ohne Drogen» schon gar nicht mehr erreicht werden. Wir brauchen dazu eine Revision des Betäubungsmittelgesetzes, wie sie durch den eben veröffentlichten Bericht der Expertenkommission eingeleitet wurde.

Noch einige Worte zum Gegenvorschlag der Minderheit I (Dormann) und zum Antrag Gulsan: Die FDP hat sich bereits in der Vernehmlassung klar gegen einen Gegenvorschlag auf Verfassungsebene ausgesprochen. Der Antrag der Minderheit I entspricht dem Entwurf des Bundesrates, wie er in der Vernehmlassung vorgeschlagen und dort klar abgelehnt wurde.

Es ist äusserst fragwürdig, in der Verfassung drogenpolitische Zielsetzungen festzulegen. Besonders Artikel 68bis Absatz 1, wonach Bund und Kantone eine suchtfreie Gesellschaft anzustreben haben, ist problematisch und nicht realisierbar. Welcher Konsum ist denn missbräuchlich und welcher nicht? Hier nur annähernd einen Konsens finden zu wollen, ist eine Illusion. Für die angestrebte Drogenpolitik nach dem Vier Säulenmodell brauchen wir keinen Verfassungsartikel, für «Credos» – wie Frau Dormann gesagt hat – ist die Verfassung ungeeignet.

Äusserst problematisch ist bei diesem Gegenvorschlag vor allem der neu in Artikel 64bis Absatz 2 der Bundesverfassung vorgesehene zweite Satz, wonach der Bund die Kompetenz erhalten soll, die Kantone bei der Bekämpfung krimineller Organisationen zu unterstützen und selber Massnahmen zu treffen. Bis heute liegt die Polizeihohheit bei den Kantonen,

und dies zu Recht. Der Bund hat eine Koordinations- und Informationsstelle geschaffen. Wir haben das Staatsschutzgesetz beraten. Eine Bundeskriminalpolizei, wie sie hier vorgesehen ist – gemäss diesem Absatz wäre das möglich –, ist weder wünschbar noch notwendig. Ausserdem stellt sich hier klar die Frage der Einheit der Materie.

Der Antrag Gulsan entspricht wörtlich dem in der Kommission mit 12 zu 7 Stimmen abgelehnten Antrag Pidoux. Er ist genauso restriktiv wie die Initiative. Herr Gulsan, einem Arzt wäre es zwar möglich, Betäubungsmittel zu medizinischen Zwecken abzugeben, ob es jedoch noch möglich wäre, zu medizinischen Zwecken eine Spritzenabgabe oder eine kontrollierte Heroinabgabe vorzunehmen, erscheint mir sehr fraglich.

Noch ein paar Worte zur Initiative «für eine vernünftige Drogenpolitik». Wo die Initiative «Jugend ohne Drogen» in Richtung Repression so weit geht, überschreitet die Droleg-Initiative die für die FDP-Fraktion geltenden Freizügigkeitsgrenzen am anderen Ende des Spektrums. Die Strafflosigkeit des Konsums ohne jede Eingrenzung, die Strafflosigkeit von Besitz, Anbau und Erwerb für den Eigenbedarf führen uns im Vergleich zu den europäischen Nachbarländern in einen Sonderstatus, den wir uns nicht leisten können und nicht leisten wollen. Die Initiative widerspricht wesentlichen Punkten der von der FDP verfolgten Drogenpolitik und ist daher ebenfalls abzulehnen.

Rechsteiner Paul (S, SG): Ich äussere mich namens der SP-Fraktion.

In der Drogenpolitik geht es mit der heutigen Debatte um den wichtigsten Entscheid seit zwanzig Jahren. Mit der Revision des Betäubungsmittelgesetzes von 1975 hat der Gesetzgeber endgültig und verschärft den Repressions- und Prohibitionsfeld beschritten. Wie wir inzwischen wissen, war dies ein Misserfolg. 1975 wurde der bisher straffreie Drogenkonsum kriminalisiert. Gleichzeitig wurden die Höchststrafen für Betäubungsmitteldelikte von 5 auf 20 Jahre erhöht, vergleichbar mit Tötungsdelikten. Die Resultate dieser Repressionspolitik sind heute bekannt: volle Gefängnisse, trotzdem immer mehr Drogen, mehr Drogentote; gleichzeitig immer grössere Riesengewinne für die Drogenmafia.

Beim Entscheid über die Initiative «Jugend ohne Drogen» geht es um eine sehr wichtige Weichenstellung. Nachdem die Medizin der Repression versagt hat, soll diese Medizin in der Dosis noch erhöht werden. Der Entscheid über die Initiative «Jugend ohne Drogen» beinhaltet allerdings auch eine grosse Chance, wenn wir diese nicht verpassen. Die Ablehnung dieser hyperrepressiven Initiative ist nämlich gleichzeitig der Startschuss oder das Sprungbrett für die längst fällige Revision des Betäubungsmittelgesetzes und verschafft dieser die Legitimation durch einen Volksentscheid.

Die SP-Fraktion lehnt die Initiative «Jugend ohne Drogen» aus inhaltlichen Gründen, aber auch mit Blick auf die Trägerschaft ab.

Zuerst zum Inhalt: Die Initiative verfolgt mit der reinen Abstinenz- oder Repressionsorientierung einen simplen und exorzistischen Ansatz, der die Probleme statt entschärfen nur noch verschlimmern würde. Wer verspricht, die Probleme im Stil dieser grossen Vereinfacher lösen zu wollen, hat entweder das Ausmass und die Kompliziertheit des Problems nicht begriffen oder verleugnet bewusst die Erfahrungen und Erkenntnisse der letzten zwanzig Jahre. Weil Schadenbegrenzungsmaßnahmen, die nicht auf die Abstinenz ausgerichtet sind, nicht mehr zulässig wären, müssten beispielsweise die Spritzenabgabe- und die Methadonprogramme abgebrochen werden. Noch mehr Verleumdung, noch mehr Kriminalität, noch mehr Epidemien wären die Folge.

Nicht nur unverantwortlich, sondern geradezu menschenfeindlich ist das Verbot der Spritzenabgabe mit Blick auf die gesamthaft doch recht erfolgreiche Aidsbekämpfung.

Wenn die Initiative z. B. das Totalverbot von Haschisch, das nicht einmal für medizinische Zwecke verwendet werden dürfte, sogar in der Verfassung verankern möchte, ist das nicht nur lächerlich, nachdem Haschisch erwiesenermassen ungefährlicher ist als die legale Droge Alkohol. «Jugend ohne

Drogen» geht mit dieser Forderung noch weit über die aller-repressivsten Vorstellungen auf internationaler Ebene hinaus.

Bedenklich ist aber nicht zur der Inhalt, sondern auch die Trägerschaft der Initiative, ein paar parlamentarischen Galionsfiguren zum Trotz. «Jugend ohne Drogen» ist die erste eidgenössische Volksinitiative aus der Küche der Psychosekte Verein für psychologische Menschenkenntnis (VPM), die bekanntlich und gerichtsnotorisch totalitäre Züge aufweist und die das bedenkliche Menschenbild, das hinter der Initiative steckt, geprägt hat.

Die Trägerschaft und das Sekretariat der Initiative sind VPM-dominiert. In der Kommission wurde die Initiative durch einen VPM-Mann vertreten. Man kann nur darüber staunen, wie es dem VPM gelungen ist, mit der Zürcher SVP zum ersten Mal eine Partei mit nationaler Relevanz vor ihren Karren zu spannen, und dass ein paar bürgerliche Politiker aus der Romanie, die vor Sekten eigentlich gewarnt sein müssten, noch nicht gemerkt haben, mit wem sie sich hier eingelassen haben.

Die SP-Fraktion ist überzeugt, dass das Volk dieser VPM-Initiative, wie auch den früheren VPM-Initiativen in den Kantonen, eine Abfuhr erteilen wird, den beträchtlichen Geldmitteln der Initianten zum Trotz.

Es gibt keinen Grund, dieser verfehlten Initiative noch einen Gegenvorschlag entgegenzusetzen, und zwar weder in der Fassung der CVP-Fraktion noch in der Fassung Guisan. Die CVP-Fraktion nimmt ja nichts anderes auf als die ursprüngliche Idee des Bundesrates, die dieser nach dem negativen Echo in der Vernehmlassung zu Recht fallengelassen hat. Denn die Probleme in der Drogenpolitik liegen nicht auf der Stufe der Verfassung, die schon heute alles ermöglichen und nichts verhindern würde, sondern auf der Stufe der Gesetzgebung.

Herr Guisan will mit seinem Vorschlag offensichtlich die Initiative «Jugend ohne Drogen» retten, nachdem erkannt worden ist, dass sie chancenlos ist. Festzustellen ist hier, dass sich Herr Dr. Guisan als Vizepräsident der FMH weitab von den Positionen der FMH, der Schweizer Ärzte, bewegt. Im übrigen auch weitab von der Haltung der Jugendverbände, die zu «Jugend ohne Drogen» geschlossen «nein danke» sagen.

Zu kurz kommt bei der gemeinsamen Behandlung mit «Jugend ohne Drogen» die Droleg-Initiative, weshalb die SP eine getrennte Debatte vorgezogen hätte. Die Droleg-Initiative hat das Verdienst, in einer – auch im internationalen Kontext – beachtlichen Pionierleistung zum ersten Mal einen durchdachten Vorschlag für einen konsequenten Ausstieg aus der gescheiterten Prohibitionspolitik zu machen. Sie will nicht die Freigabe, wie immer wieder gesagt wird, sondern die Legalisierung mit Randbedingungen. Es wäre wirklich vernünftiger, den wirtschaftlich relevanten Drogenmarkt zu besteuern, statt eine halbe Milliarde Franken jährlich für die Sisyphusarbeit von Justiz und Polizei einzusetzen. Es ist grotesk, aber ökonomisch logisch, dass die Drogenprohibition selber, die Repression, den Nährboden für die Entstehung, Entfaltung und die Riesengewinne der Drogenmafia bildet.

Eine Mehrheit der SP-Fraktion wird der Droleg-Initiative zustimmen, eine Minderheit wird sie, nicht zuletzt wegen der nichtmedikalisierten bzw. rezeptfreien Abgabe harter Drogen, ablehnen. Die definitive Haltung zur Droleg-Initiative wird die SP aber erst bestimmen, wenn nach der Ablehnung der Initiative «Jugend ohne Drogen» die Vorlage für eine Revision des Betäubungsmittelgesetzes vorliegt, die dann so etwas wie einen indirekten Gegenvorschlag zur Droleg-Initiative bildet. Die Parteien der bürgerlichen Mitte sollten sich aber hüten, die Droleg-Initiative einfach mir nichts, dir nichts zu verwerfen, wird diese Initiative doch auch von mehreren bürgerlichen Jungparteien unterstützt, wie denn das sogenannte Drogenproblem, das ja immer nur das Problem der illegalen Drogen ist, nicht zuletzt auch ein Generationenproblem ist.

Die Geschichte des Drogenproblems, der Prohibition der heute illegalen Drogen, ist eine relativ junge Geschichte. Die fremden, für illegal erklärten Drogen sind eine Kehrseite des

globalisierten Konsums, wie ja auch die Sucht ein Spiegel unserer Leistungsgesellschaft ist. Eine vernünftige Drogenpolitik muss sich von realistischen Zielsetzungen leiten lassen. Das Ziel kann nicht eine drogenfreie Gesellschaft sein, wenn es in der Geschichte überhaupt noch nie eine Gesellschaft gegeben hat, die keine psychoaktiven Substanzen verwendet hat. Das Ziel muss ein vernünftiger und verantwortlicher Umgang mit den Drogen sein, und zwar mit den legalen wie den illegalen.

Der Abstimmungskampf zu «Jugend ohne Drogen» ist für diejenigen, die hinter den Positionen der Parteien SP, FDP und CVP stehen, eine Chance, denn das Nein zur Initiative «Jugend ohne Drogen» ist der gemeinsame Nenner der Kräfte für drogenpolitische Vernunft. Das Nein an der Urne eröffnet die Möglichkeit, den manchmal schmerzhaften kollektiven, gesellschaftlichen Lernprozess im Umgang mit dem Drogenproblem weiterzuführen und diesen in eine vernünftige Revision des Betäubungsmittelgesetzes münden zu lassen.

Blaser Emmanuela (V, VD): Le groupe de l'Union démocratique du centre présente une forte majorité qui est le corollaire d'une attitude claire et nette, d'une position ferme et déterminée sur le sujet vital qu'est la drogue. En effet, l'Union démocratique du centre appuie l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue». Une jeunesse débarrassée de la drogue: qui ne partage pas une telle vision d'ailleurs? Bien sûr, en regard de la situation actuelle, elle pourrait paraître idéaliste, voire utopiste. Ma conviction est qu'il n'en est rien, si l'on veut à tout prix atteindre cette finalité.

Si je raisonnais par l'absurde – mais je m'en garderais, bien au-delà de cette seule comparaison –, si je raisonnais donc par l'inverse, je dirais: voudrait-on d'une jeunesse avec drogue? Evidemment, non. Aucune personne censée et responsable ne le souhaite. Le contraire s'impose comme une évidence. Puisque rien ne va sans le dire, affirmions-le: l'absence de drogue, la disparition de la consommation de stupéfiants est une évidence nécessaire. Aucun parent, aucun être humain ne peut souhaiter pour n'importe quel enfant au monde qu'il s'adonne à la consommation de drogues, qu'elles soient douces ou dures. Quelle aberration d'ailleurs! Elles mettent en danger l'enfant, l'adolescent, l'adulte, en péril de mort, par overdose, par le sida. Le toxicomane est un candidat potentiel – j'allais dire naturel – à une escalade dans l'autodestruction. C'est un choix, non pas de mode de société, mais le choix de la vie tout simplement.

L'abstinence représente la meilleure solution pour concrétiser l'objectif. Ce n'est pas être rétrograde, conservateur, réactionnaire ou populiste que de vouloir une jeunesse sans drogue. C'est être logique avec soi-même: veut-on, nous parlementaires, à la fois du bien et du mal? Non, ce serait consacrer une non-valeur. Ces mots «Jeunesse sans drogue» sonnent comme un pléonasme tant la drogue hors d'atteinte de la jeunesse devrait aller de soi, et pas seulement de la jeunesse. Instaurons un dogme qui dirait qu'être humain et drogue ne sont pas compatibles. La jeunesse est désabusée, fragilisée par la situation économique, le chômage, l'absence de perspectives, le mal de vivre. S'il n'est pas une panacée, le paradis artificiel de la drogue est une terrible tentation qu'il faut combattre.

La politique conduite jusqu'ici en matière de drogue a échoué. C'est un lieu commun de le dire, qu'elle soit fédérale ou cantonale. Je ne veux pas montrer du doigt un canton plutôt qu'un autre, ce ne serait pas constructif. La politique suivie ne pouvait réussir dès lors qu'elle se trompait d'objectif. Le constat d'échec n'est pas étranger au lancement de l'initiative; malgré cela, d'aucuns prônent une politique opposée à l'abstinence. Ce serait aller à contre courant des pays autour de nous qui, eux, dressant un constat identique au nôtre, ont tourné le dos à une politique de libéralisation pour se tourner vers plus de fermeté. Jusqu'à ces dernières années, l'arsenal législatif était là, mais il était insuffisamment utilisé. Le Conseil fédéral était d'avis, en 1991, qu'il n'y avait pas lieu de modifier la loi sur les stupéfiants, ni la constitution. Pour agir de manière efficace, il aurait fallu la volonté d'appliquer stricte-

ment les lois en place, mais il y a eu dérapage, notamment par un laxisme et une politique d'expérimentations malheureuses, dont certaines toujours en cours.

Grâce à «Jeunesse sans drogue», le besoin de légiférer est mis en lumière et cette initiative est une opportunité. Assétons des principes forts et agissons à partir d'eux. Le marché de la drogue est illégal, donc répréhensible. Il ne faut pas seulement le contrôler ou le limiter, mais le combattre et s'acharner à vouloir sa disparition totale. De même, affirmons qu'il est contraire à la loi de poursuivre la distribution de drogue.

Rarement on aura entendu de la part d'une autorité tout et son contraire. Ni l'exécutif fédéral ni le Parlement n'ont besoin d'une marge d'action supplémentaire. Le Conseil fédéral partage le même objectif que l'initiative, mais choisit une autre voie, parce qu'elle ne prévoirait que la prévention, la thérapie d'abstinence et de réintégration et la répression, en oubliant l'aide, dit-on. Il n'en est rien. L'initiative n'exclut ni les traitements, ni les soins, ni l'assistance aux toxicomanes. Il est abusif de prétendre le contraire. Simplement, ces traitements incluent l'abstinence et en font l'objectif final.

Pas un toxicomane sous dépendance n'est à rejeter, il faut les aider et ne pas les abandonner à eux-mêmes. La dépendance est une maladie, traitons-la comme telle. Il n'y a pas incompatibilité entre ces impératifs et ce vers quoi tend l'initiative «Jeunesse sans drogue». En cas d'aboutissement de cette initiative, la prévention gardera toute sa place dans le système dont elle est l'un des pivots.

Quant aux institutions nécessaires à l'objectif d'une jeunesse sans drogue, qui manqueraient pour accueillir les toxicomanes et dont le développement tout comme l'entretien reviendraient très cher à la Confédération et aux cantons, c'est un argument que je ne veux pas entendre. Le coût économique de la drogue n'est pas le souci premier de ma réflexion. N'inversons pas les priorités: d'abord fixer l'objectif, ensuite mettre les moyens nécessaires à disposition.

Quasiment tous les milieux médicaux nous rendent attentifs au très grand risque de laisser croire à nos jeunes que les effets de la consommation de drogue sont nuls. C'est le péril de la banalisation. Ces mêmes médecins affirment que l'abstinence vis-à-vis des drogues illégales est l'objectif idéal du traitement de la dépendance. En ne rendant pas légales certaines drogues, même douces, on demeure dans le cadre de cet objectif. Par conséquent, ne légalisons aucune drogue. La libéralisation, la décriminalisation de la consommation de drogues dites douces, correspondrait à des prétendues évolutions de modes de société, de mouvements sociaux inévitables. Il y aurait lieu de légaliser un état de fait «moderne», s'inscrivant dans une politique durable et cohérente par rapport à la drogue. Là, je dis non à un modernisme autodestructeur!

L'abstinence conduira à terme à la suppression de la consommation de drogue, par conséquent à l'abolition du trafic, pour autant, bien entendu, que tous les pays mènent une même politique concertée. Ce n'est pas le cas aujourd'hui, mais donnons-nous en la chance.

Il ne doit pas y avoir de drogue légale; l'avenir n'est pas dans les drogues en vente libre, qui feront de notre pays un supermarché de la mort. Je n'ai pas le sentiment d'aller à contre-courant de notre temps. Notre philosophie laisse entrevoir des lueurs d'espoir. La société que l'on désire est-elle imaginable, avec d'un côté les toxicomanes et, de l'autre, les non-consommateurs de drogue? Evidemment non! Les non-drogés seront l'exception! A vous de la déterminer, Mesdames et Messieurs les parlementaires! Au peuple suisse ensuite de le dire.

Le maintien de la situation actuelle serait la porte ouverte à la société à deux vitesses et à la fracture sociale. Certes, les problèmes sont là, mais notre société est tout autant solidaire et responsable en refusant l'idée de la drogue qu'en assistant les toxicomanes de la manière préconisée par les opposants à l'initiative «Jeunesse sans drogue».

Il appartient toujours aux plus forts de protéger les plus faibles, les plus fragiles d'entre nous. Cette initiative ne prive pas du devoir d'assistance. Elle permet une meilleure responsabilité de l'individu.

Il est des thèmes vitaux avec lesquels on ne compose pas, on ne transige pas. Le Parlement n'a pas été appelé depuis longtemps à débattre d'un sujet aussi essentiel. La drogue en est un. Tout accommodement équivaldrait à de la lâcheté. Le mot «jeunesse» ne supportera jamais qu'on lui accolé le terme «drogue», c'est contre nature.

Hochreutener Norbert (C, BE): Die CVP-Fraktion empfiehlt Ihnen, beide Initiativen abzulehnen.

Zur Initiative «Jugend ohne Drogen». Ich gebe zu: Der Titel tönt gut. Alle wollen natürlich eine Jugend ohne Drogen. Es gibt niemanden in unseren Reihen, der mit dem Ziel dieser Initiative nicht einverstanden wäre. Es gibt in der Initiative auch durchaus begrüßenswerte Punkte, wie z. B. die Förderung der Prävention.

Aber der Weg zu diesem utopischen Ziel ist falsch. Das Zaubermittel der Initiative heisst Verbot. Mit Verboten allein aber lässt sich das Drogenproblem ganz sicher nicht lösen, denn es ist viel zu komplex. Schon die Zeit der Prohibition in den USA hat gezeigt, dass Verbote eher das Gegenteil von dem bewirken, was man erreichen möchte.

Die Initiative würde das Weiterführen des Methadonprogrammes verunmöglichen. Sie würde auch die Versuche mit der kontrollierten Heroinabgabe an Schwerstsuchtliche verbieten. Aber diese Versuche mit dem Ziel Ausstieg müssen weitergeführt werden. In der vorbereitenden Kommission haben die beiden Experten – die Professoren Gutzwiller und Uchtenhagen – eine positive Zwischenbilanz gezogen.

Schliesslich würde die Initiative den Spielraum der Politik in der Drogenfrage völlig verengen und einseitig ausrichten. Die Flexibilität, die Bundesrat und Parlament heute haben, wäre nicht mehr möglich.

Aus all diesen Gründen empfiehlt die CVP-Fraktion die Ablehnung der Initiative «Jugend ohne Drogen».

Just in die Gegenrichtung zielt die andere Initiative, die Drogel-Initiative: Der CVP-Fraktion geht diese Initiative eindeutig zu weit, und sie trägt überhaupt nichts zur Bekämpfung der Drogensucht bei.

Aber das Hauptargument gegen diese Initiative ist deren Sogwirkung: Die Schweiz würde zum Anziehungspunkt für Drogensüchtige aus ganz Europa. Dazu kommt, dass die Initiative viel zu viele Fragen offenlässt – zum Beispiel die Frage des Mindestalters der Bezugsberechtigten usw.

Aus all diesen Gründen empfiehlt Ihnen die CVP-Fraktion die Ablehnung auch dieser Initiative.

Aber wir dürfen nicht mit leeren Händen dastehen. Gerade weil beide Initiativen zu extrem sind, will die CVP einen Gegenvorschlag. Frau Dormann hat ihn ausführlich begründet. Wir wollen damit ein politisches Signal für den vom Bundesrat verfolgten mittleren Weg setzen. Wir können damit auch der Initiative «Jugend ohne Drogen», die in der Volksabstimmung gar nicht so chancenlos ist, Wind aus den Segeln nehmen. Wir zeigen damit vor allem auch dem Souverän, dass wir nicht einfach nur ablehnen, sondern auch gewillt sind zu führen.

Schliesslich – das ist ganz wichtig – ist der Gegenvorschlag auch juristisch nötig. Frau Dormann wird darauf zurückkommen. Ich möchte nur einen Punkt erwähnen: Der Gegenvorschlag ist zur Bekämpfung der Drogenkriminalität nötig. Das ist ein ganz wichtiger Punkt. Die beiden anderen Initiativen vergessen nämlich diese Bekämpfung. Der Sinn eines Gegenvorschlages ist, dass eine so bedeutende Aufgabe des Staates wie die Bekämpfung des organisierten Verbrechens in der Verfassung zum Ausdruck kommen sollte. Das geht nämlich heute nicht direkt aus der Verfassung hervor.

Allein schon aus diesem Grund ist der Gegenvorschlag auch juristisch nötig. Dass er politisch nötig ist, habe ich schon erwähnt.

Gonseth Ruth (G, BL): Wir Schweizerinnen und Schweizer nehmen beim Konsum von legalen und illegalen Drogen im internationalen Vergleich Spitzenplätze ein. Haben Sie sich schon einmal gefragt, was denn eigentlich die Ursache dafür ist? Ich weiss es auch nicht. Im Expertenbericht für die Revision des Betäubungsmittelgesetzes findet sich zu den Ursa-

chen und den Hintergründen unseres extremen Konsum- und Suchtverhaltens nichts Konkretes. Das ist auch kaum erstaunlich, geht doch der grösste Teil der Kosten von über einer Milliarde Franken für die Bewältigung des Drogenproblems in die Repression und die Behandlung der bereits eingetretenen Schäden.

Viel zu wenig wird den Ursachen und ihrer Behebung nachgegangen. Die Fachleute sind sich denn auch einig, dass die Forschung und die Prävention einen viel höheren Stellenwert einnehmen müssen. Heute werden nur gerade 6 bis 7 Prozent unserer gesamten Aufwendungen für die Suchtproblematik in die Prävention und Forschung investiert.

Viele Fachleute sind sich auch einig, dass wir uns möglichst schnell für die Entkriminalisierung des Konsums der illegalen Drogen entscheiden sollten. Das vertritt die Expertenkommission, das vertreten die jüngste Stellungnahme der Verbindung der Schweizer Ärzte (FMH) und auch das Papier des Gesprächskreises «Wirtschaftsführer und Drogenpolitik». Sie alle kommen übereinstimmend zum Schluss, dass die Prohibition, die Politik des Verbietens, gescheitert ist.

Zur Bewältigung der Drogenproblematik brauchen wir also neue Wege. Da die bisherige Politik versagt hat, müssen wir es wagen, weiteres Neuland zu betreten. Heute stehen vor allem drei Wege zur Diskussion: Wir müssen uns entscheiden zwischen den beiden Volksinitiativen oder dem vorgezeigten Weg des Bundesrates. Bei diesem Weg des Bundesrates ist jedoch nur ein ganz kurzes Stück klar sichtbar.

Die Initiative «Jugend ohne Drogen» ist ein Riesenrückschritt; für uns Grünen ist sie nicht annehmbar. Sie ist weltfremd, denn die Existenz von Drogen und die Nachfrage nach ihnen sind eine Realität. Auch eine drogenfreie Jugend ist eine Illusion. Ich kann das Votum von Frau Blaser überhaupt nicht verstehen. Sie als notorische Kettenraucherin müsste doch eigentlich wissen, wie schwierig es ist, von den Drogen wegzukommen.

Diese Initiative fördert einseitig die Repression bei den sogenannten illegalen Drogen, verdrängt aber weitgehend das viel grössere gesellschaftliche Problem der legalen Drogen. Noch gestern haben wir daran festgehalten, dass jährlich 170 Millionen Liter Wein in die Schweiz eingeführt werden können. Ein noch grösserer Anteil wird in der Schweiz selber produziert. Dieser importierte Wein und der bei uns produzierte Wein stellen auch ein riesiges Suchtpotential dar. Es ist aber auch ein sehr grosser Markt, davon war gestern aber keine Rede, und auch heute wird von den legalen Drogen kaum gesprochen.

Die Initiative «Jugend ohne Drogen» würde die bisher erreichten Fortschritte in der Drogenpolitik wieder rückgängig machen, etwa die Spritzenabgabe, die Methadonabgabe oder die Heroinabgabe an schwer Suchtkranke. Die Initiative fördert die Mündigkeit von jungen Menschen nicht, und die Forderung nach einer zu verordnenden Persönlichkeitsstärkung ist eine Leerformel, wenn damit nicht gar eine Indoktrination gemeint sein sollte. Schon heute wird sehr viel Geld unnützlich in die Repression gesteckt, ohne dass damit den Süchtigen geholfen wird. Die Initiative würde das noch akzentuieren. Wir Grünen finden das schlicht inakzeptabel.

Der mittlere Weg des Bundesrates mit seinen vier Säulen weist mit seinen Ansätzen in die richtige Richtung. Wir Grünen sind froh, dass der Bundesrat schon früh mit der Spritzenabgabe an Süchtige begonnen hat und die Schweiz damit die Spitzenposition bei den HIV-infizierten Drogenabhängigen verlassen konnte. Wir sind auch froh, dass der Bundesrat das Heroinabgabeprojekt initiiert hat und es jetzt trotz massiver Kritik von rechtskonservativen Kreisen weiterführt. Doch damit haben wir die Kurve in der Drogenpolitik noch längst nicht genommen.

Die Forschung und die Prävention fristen ein Schattendasein; nur etwa 7 Prozent der insgesamt aufgewendeten 1 Milliarde Franken werden dafür verwendet. Nach wie vor verschlingen die Repression und die Verfolgung der Drogen-süchtigen selbst den grössten Anteil am Kostenkuchen unserer Drogenpolitik, nämlich rund eine halbe Milliarde Franken. Diese Zahl ist seit 1990 kontinuierlich gestiegen. Gemäss den Aussagen von Thomas Kessler, dem Drogendelegierten

von Basel, kostet die Beschlagnahme von einem Gramm Heroin den Staat zwischen 5000 und 10 000 Franken. Wo ist da die Verhältnismässigkeit? Von dieser Repression werden die Händler ja kaum getroffen. Von allen Fällen, die im Zusammenhang mit Drogendelikten vor Gericht kommen, sei lediglich ein Fünftel reine Händler, sagt Thomas Kessler. Sollten wir wirklich eine solch hilflose und teure Repressionspolitik weiterführen?

Heute ist nicht abzusehen, wie der Bundesrat das Ungleichgewicht in seiner Drogenpolitik zwischen Prävention, Therapie und Repression korrigieren will. Der Bundesrat hat zum Expertenbericht, welcher ja die Entkriminalisierung des Drogenkonsums fordert, noch nicht Stellung bezogen. Ein schlechtes Zeichen ist für uns Grünen jedoch, dass er uns das sehr repressive Uno-Übereinkommen von 1988 zur Ratifikation vorgelegt hatte. Die SGK hat die entsprechende Vorlage nun bekanntlich bis nach der Abstimmung über die beiden Drogen-Initiativen verschoben.

In der verfahrenen drogenpolitischen Situation brauchen wir grundsätzliche Reformen, keine Teillösungen. Die bundesrätliche Politik bleibt darin stecken. Wir sehen zum Beispiel keinen Ansatz, wie sie der Mafia den immer lukrativeren Markt entziehen könnte. Hier bietet nur die Droleg-Initiative einen neuen und gangbaren Weg. Sie will die Grundübel Prohibition und Schwarzmarkt anpacken. Wir Grünen werden deshalb mit zwei Ausnahmen die Droleg-Initiative unterstützen.

Die Droleg-Initiative fordert die Aufhebung der Prohibition und einen kontrollierten Verkauf von Drogen unter staatlicher Aufsicht. Die illegalen Stoffe sind ja heute praktisch überall und für jedermann erhältlich, allerdings in unkontrollierter Qualität und zu Schwarzmarktpreisen. Es ist unwahr, wenn behauptet wird, die Repression könne das Angebot begrenzen. Sehen Sie nur, wie sich beispielsweise die Droge Ecstasy in Windeseile flächendeckend in der ganzen Schweiz ausgebreitet hat. Die Polizei ist hier völlig hilflos.

Die Folgen des heute bestehenden Schwarzmarktes sind jedoch verheerend. Beschaffungskriminalität und Prostitution zur Finanzierung der Drogen, risikoreicher Gebrauch der Drogen mit unabsehbaren medizinischen Folgeproblemen, soziale Ausgrenzung durch die Illegalität des Drogengebrauchs, Verlust des Arbeitsplatzes durch Beschaffungsstress, GefängnisKarrieren von Jugendlichen usw.: das alles sind nicht Auswirkungen von Drogen, sondern Folgen der Prohibition und des Schwarzmarktes. Diese Folgen, diese Probleme, gilt es für uns Grünen jetzt vordringlich zu lösen. Mit der Droleg-Initiative haben wir die Aussicht, diese Probleme weitgehend zu beseitigen. Der Markt wird nicht mehr der Mafia überlassen, sondern dem Staat übertragen. Durch die Entkriminalisierung und die steuerliche Belastung der Drogen werden viel mehr Mittel für eine effiziente Prävention und für die Forschung frei. Auch die FMH verlangt ja, dass diese Möglichkeiten jetzt geprüft werden, sofern die repressiven Massnahmen die Verfügbarkeit von Drogen auf dem Schwarzmarkt nicht ausreichend einschränken können.

Auch wir wissen, dass die Droleg-Initiative nicht alle Probleme lösen wird. Sie ist nicht die Lösung des Drogenproblems, denn eine solche gibt es nicht. Aber die Droleg-Initiative zeigt einen neuen Weg eines gesellschaftlich vernünftigen Umgangs mit Drogen, einen Weg, wie wir der heutigen Sackgasse eventuell entrinnen können.

Wir bitten Sie deshalb, dieser Initiative zuzustimmen.

Scherrer Jürg (F, BE): Die Freiheits-Partei wird vorbehaltlos die Initiative «Jugend ohne Drogen» unterstützen. Sie wird selbstverständlich die Droleg-Initiative ablehnen, aber auch sämtliche Minderheitsanträge, die von der klar definierten Linie der Initiative «Jugend ohne Drogen» abweichen wollen.

Nach der Diffamierung eines Teils des Initiativkomitees durch Herrn Rechsteiner möchte ich Sie darauf hinweisen, dass die Initiative «Jugend ohne Drogen» von namhaften Sportgrößen der Schweiz mitgetragen wird – Sportgrößen, welche wohl wissen, welche tödlichen Gefahren von Drogen ausgehen.

Die Initianten der Droleg-Initiative betreiben eine gefährliche, tödliche Desinformation und Verharmlosung: genau die gleiche Desinformation, wie sie die Leiter der staatlichen Heroïnabgabe betreiben, indem sie behaupten, die staatliche Heroïnabgabe hätte einen Erfolg gezeitigt. Nichts davon ist wahr.

Aber auch der Berichterstatter, Herr Suter, hat in seinem Votum desinformiert und den Drogenmissbrauch verharmlost. Ich weise diese Aussagen ganz klar zurück.

Drogen sind nicht harmlos, Drogen sind mörderisch. Es gibt keinen risikoarmen Umgang mit Drogen; jeder Umgang mit Drogen, angefangen von Haschisch über alle anderen Substanzen, ist äusserst gefährlich und nicht kontrollierbar. Drogen können nicht beherrscht werden, im Gegenteil: Drogen beherrschen die Süchtigen. Die körperlichen Schäden – Schäden am Genmaterial, die sozialen und wirtschaftlichen Kosten, die Zerstörung der Persönlichkeit durch den Drogenkonsum – sind ungeheuer.

Wer unterstellt und suggeriert, es gebe eine «Drogenphase» im Leben, in die man einfach so reingeht und aus der man wieder rauskommt, der lügt schlicht und einfach oder behauptet etwas wider besseres Wissen. Wissen Sie, was Familien durchmachen, die einen Drogensüchtigen haben? Kennen Sie das persönliche Leid dieser Leute? Wissen Sie das? Wenn Sie das wissen, können Sie keiner Liberalisierung und keinem Drogenkonsum Vorschub leisten.

Die Droleg-Initiative ist also abzulehnen; aber auch der Minderheitsantrag ist untauglich, denn Drogen – das ist der kapitalste Fehler – werden mit anderen Genuss- oder sogenannten Suchtmitteln gleichgesetzt. Das ist noch viel gefährlicher als die Desinformation.

Wenn Sie pro Woche zwei Gläser Schnaps trinken, sind Sie noch lange nicht alkoholabhängig. Wenn Sie sich aber zwei oder drei Heroïnspritzen setzen, dann sind Sie hoffnungslos süchtig und haben keine Möglichkeit mehr rauszukommen, ausser man bewegt Sie mit äusserem Druck dazu. Mit dieser Vermischung von sämtlichen sogenannten Süchten wird der Kampf gegen die Drogen aufgeweicht und schlussendlich verunmöglicht.

Der Minderheitsantrag zeigt eindeutig, wohin es gehen soll: Man soll möglichst viel in die Drogenproblematik verpacken, dann möglichst viel Prävention machen, untersuchen, forschen – es gibt nichts mehr zu forschen, die Fakten sind bekannt –, und dann passiert einfach nichts, und man lebt schön weiter in den Tag hinein und überlässt die Süchtigen ihrer Sucht, denn mit allen anderen Methoden als denjenigen der Initiative «Jugend ohne Drogen» helfen Sie den Süchtigen nicht.

Der Antrag der Minderheit ist aber auch abzulehnen, weil die Kantone für den Vollzug zuständig sind. Dieses Rezept hat Schiffbruch erlitten, die Drogenpolitik muss nationalisiert werden. Der «dritte Weg» scheitert aus dem einfachen Grund, dass an Süchtige das Suchtmittel abgegeben wird und dann unterstellt wird, das helfe. Entschuldigen Sie den Ausdruck; aber: Dümmer geht es nicht mehr.

Man will offensichtlich das Drogenproblem nicht lösen, sondern man will das Drogenproblem verwalten. Die Zeche zahlen die Drogensüchtigen und ihre Familien, die Gesellschaft sowie die Steuerzahler. Wer Drogen wirklich bekämpfen will, der kommt an der Initiative «Jugend ohne Drogen» nicht vorbei. Die Initiative «Jugend ohne Drogen» verbietet nichts, ausser die Abgabe von Betäubungsmitteln. Die Initiative «Jugend ohne Drogen» lässt sogar die Abgabe von Spritzen zu, unter der Voraussetzung, dass sich in den Spritzen kein Rauschgift befindet. Nur die Initiative «Jugend ohne Drogen» stellt sicher, dass in den Bereichen Information, Aufklärung, Bekämpfung des Handels und Abstinenz die nötigen und wirksamen Massnahmen umgesetzt werden. Diesen Weg hat man in der Schweiz noch nicht beschritten. Man diskutiert nicht einmal ernsthaft darüber, man lehnt ihn von vornherein ab.

Die Freiheits-Partei wird also die Initiative unterstützen, den Antrag Guisan ablehnen, denn diese Stoffe, die auch zu medizinischen Zwecken verboten sein sollen, sind medizinisch unnötig, und sie sind schädlich.

Friderici Charles (L, VD): Le groupe libéral affirme ici son soutien à l'initiative «Jeunesse sans drogue» et vous propose le renvoi de l'initiative Droleg. M. Eymann aura l'occasion de parler de cette deuxième initiative.

Le groupe libéral entend affirmer que sa position en matière de politique de la drogue repose sur les quatre points suivants:

1. Une politique en matière de drogue respectueuse de la personne humaine ne peut avoir pour but que l'abstinence. En effet, même si l'on peut craindre qu'il soit impossible d'empêcher toute consommation de drogue, parce que toutes les interdictions sont toujours violées une fois ou l'autre, en revanche, il est indispensable de se donner l'abstinence pour but.

2. Toute politique efficace repose sur trois piliers: la prévention, la prise en charge et la répression. La prévention tend à empêcher la consommation de drogue par des personnes n'y ayant pas encore goûté, afin d'éviter l'augmentation des atteintes à la personnalité et l'extension du marché. La prise en charge implique toutes les mesures nécessaires au traitement et à la réinsertion sociale des drogués, étant bien entendu que traitement et réinsertion sociale doivent également garantir l'abstinence. La répression doit assurer la punition des dealers, mais aussi représenter un des piliers de la prévention et de la prise en charge, tant il est vrai que la crainte du gendarme reste souvent le commencement de la sagesse.

3. L'aide à la survie n'est pas un élément de la politique de la drogue, ce n'est que l'appellation donnée à une forme de prise en charge dont la valeur scientifique est d'autant plus discutable que l'on n'a jamais pu soigner une personne malade en lui faisant ingurgiter le poison qui la rend malade, à moins qu'il ne s'agisse éventuellement d'un traitement homéopathique ou d'une assistance au décès, mais il ne semble pas que l'aide à la survie soit scientifiquement classée dans les traitements homéopathiques.

4. Il est indispensable d'éviter toute banalisation de la consommation de drogue. A ce point de vue-là, l'assimilation de la drogue à l'alcool et au tabac est une vue perverse. L'est aussi toute idée selon laquelle il ne faudrait lutter que contre une consommation abusive de drogue; l'est également aussi le principe selon lequel la distribution officielle d'héroïne contribue à donner un caractère humanitaire à la drogue.

Fort de ces principes, le groupe libéral ne peut que rejeter catégoriquement l'initiative Droleg ainsi que le contre-projet à l'initiative présenté par Mme Dormann et donner sa préférence à une règle constitutionnelle qui consacrerait les quatre principes énoncés ci-dessus.

La politique actuelle en matière de lutte contre la drogue ne nous semble pas judicieuse, et le groupe libéral n'a pas la même lecture du rapport intermédiaire que les deux rapporteurs de la commission. En effet, le sevrage d'environ 1 pour cent des drogués qui se prêtent à cet essai ne nous semble pas un résultat tellement formidable. D'autre part, les places de traitement qui existaient, certes en nombre insuffisant jusqu'à maintenant, pour le sevrage, sont, depuis cette malencontreuse expérience, en nombre, beaucoup de drogués préférant choisir la voie de la distribution d'héroïne plutôt que les traitements palliatifs à la méthadone ou le sevrage pur et simple.

En ce qui concerne les déclarations de la commission d'experts, le groupe libéral tient à préciser ici que cette commission est dominée par des éléments extrémistes favorables à la libéralisation des drogues dures, et que ces éléments empêchent parfois la prise d'autres décisions plus judicieuses. Pour terminer, je crois que la farce qu'ont constitué les états généraux de la drogue et les débats dirigés en fonction d'un objectif prédéfini ne peuvent cautionner la politique fédérale. C'est la raison pour laquelle le groupe libéral vous propose de soutenir l'initiative «Jeunesse sans drogue» ou, à défaut, la proposition Guisan.

Meier Samuel (U, AG): Der Landesring hat schon vor Jahren seine Auffassung von einer zeitgemässen, praktikablen, realitätsbezogenen und auf den Erkenntnissen der Medizin be-

ruhenden Drogenpolitik formuliert. Sie basiert auf einem Viersäulenmodell, ähnlich demjenigen des Bundesrates, mit Kontrolle, Prävention, Therapie und Überlebenshilfe. Der markante Unterschied unserer Vorstellungen von einer vernünftigen Drogenpolitik liegt darin, dass wir den Bereich der Cannabisprodukte, der sogenannten weichen Drogen, liberalisieren wollen und die Opiatverordnung in die ausdrückliche Kompetenz des Arztes verweisen. Ich bin überzeugt, dass sich eine solche Drogenpolitik durchsetzen wird. Vielleicht ist die Zeit heute noch nicht ganz reif dazu.

Im Zusammenhang mit der Diskussion um die Drogenfrage ist es mir immer ein grosses Anliegen, auf die Tatsache zu verweisen, dass wir hier ein vergleichsweise kleines Problem diskutieren, wenn wir uns die erheblichen volkswirtschaftlichen, gesundheitlichen und sozialen Auswirkungen der Alkoholabhängigkeit vor Augen führen. Für dieses Thema wird hier aber sehr wenig Zeit aufgewendet.

Medizinisch betrachtet ist die Sucht eine Krankheit. Das manifestiert sich bei der Drogenabhängigkeit insbesondere darin, dass dieses Leiden von einer eindrücklichen Symptomatik mit körperlicher, psychischer und sozialer Ausdrucksform begleitet ist. Die Drogenabhängigkeit ist aber auch eine ernsthafte Erkrankung mit mitunter tödlichen Folgen – eine Erkrankung also, die ein gewisses Mortalitätsrisiko hat und demzufolge bezüglich Schweregrad anderen schweren letalen Erkrankungen in nichts nachsteht. Drogenabhängigkeit ist nicht gleichzusetzen mit psychopathischer Abnormität oder mit asozialer oder gar antisozialer Verhaltensweise, sondern Drogenabhängigkeit ist eine Krankheit. Ich möchte damit aufgezeigt haben, dass an Drogenabhängigkeit Leidende in ärztliche Behandlung gehören und psychosozial betreut werden müssen.

Aufgrund dieser Lagebeurteilung lehnen wir die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» ab. Aus medizinischer Sicht stellt sie ein völlig untaugliches Instrument dar, der Drogenabhängigkeit wirksam entgegenzutreten. Sie schränkt zudem die Therapie und damit auch die ärztliche Handlungsfreiheit in ungebührlicher Art und Weise ein.

Der Gegenvorschlag, der uns auf der Fahne vorliegt, ist ebenfalls abzulehnen. Er bietet keine unmittelbare Lösungsmöglichkeit des Drogenproblems an und ist im Grunde genommen als etwas abgeschwächte Form der Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» zu betrachten. Staatspolitisch ist er deshalb ungeschickt, weil er einer fortschrittlichen Drogenpolitik des Bundesrates für die Zukunft alle Türen verschliesst. Auch die Droleg-Initiative ist abzulehnen. Wir geraten damit in einen unlösbaren Abgrenzungskonflikt im Betäubungsmittelbereich, mit den frei erhältlichen Opiaten einerseits und den rezeptpflichtigen, medizinisch-therapeutischen, opiathaltigen Substanzen andererseits. Darüber hinaus hätte eine Annahme der Droleg-Initiative für unser Land unabsehbare Folgen auf internationaler Ebene.

Ich fasse zusammen: Sowohl die Initiative «Jugend ohne Drogen» als auch der Gegenvorschlag sind abzulehnen. Die Zukunft unserer Drogenpolitik und damit auch die Lösung des Drogenproblems liegen in einer baldigen Überarbeitung, in einer Revision bzw. Liberalisierung des Betäubungsmittelgesetzes. Wir brauchen ein Gesetz, dem nachgelebt werden kann und das nicht grösstenteils toter Buchstabe bleibt. Wir brauchen in unserem fortschrittlichen Land eine realitätsbezogene, umsetzbare Drogenpolitik, die sich an den modernen Erkenntnissen der Wissenschaft, am Leiden vieler Drogenkranke und auch an den realen Bedürfnissen unserer Bevölkerung orientiert.

Hubmann Vreni (S, ZH): Ich teile in allen Punkten die Meinung meiner Parteikollegin Liliane Maury Pasquier. Als Vertreterin der Stadt Zürich möchte ich aber noch ein paar Worte hinzufügen. Seit Jahren habe ich als Mitglied des Stadtzürcher Parlamentes zahllose Drogendebatten miterlebt. Ich sah die jahrelangen Bemühungen des Stadtrates, die Drogenprobleme in den Griff zu bekommen. Dass die Situation immer schlimmer wurde, hatte damit zu tun, dass die Prohibition und die Repression vor allem eine rasche Verelendung der Schwerstsüchtigen zur Folge hatten. Es hatte aber auch

damit zu tun, dass zahlreiche Gemeinden und sogar Kantone ihre eigenen Probleme dadurch lösten, dass sie ihre Drogenkonsumentinnen und Drogenkonsumenten nach Zürich schickten.

Die Stadt Zürich, aber auch Bern und andere Städte wurden mit ihren Problemen viel zu lange völlig allein gelassen. Für die Bewohnerinnen und Bewohner des Kreises 5 wurde die Situation von Tag zu Tag unerträglicher. Erst als Sie, Frau Bundesrätin Dreifuss, persönlich nach Zürich kamen und das Letten-Areal besuchten, kam Bewegung in die schweizerische Drogenpolitik. Erste Versuche mit einer kontrollierten Drogenabgabe wurden möglich, und das Letten-Areal konnte geschlossen werden. Es zeigte sich, dass die kontrollierte Abgabe von Heroin an Schwerstsüchtige geeignet war, die Situation massiv zu entschärfen. Die Probleme aber sind damit nicht gelöst.

Heute ist die Situation in Zürich in einem labilen Gleichgewicht. Den Stadtbehörden gelingt es nur unter äussersten personellen und finanziellen Anstrengungen, dieses Gleichgewicht aufrechtzuerhalten. Vor dieser Realität dürfen wir die Augen nicht verschliessen. Wir dürfen Zürich und Bern nicht im Stich lassen. Die kontrollierte Drogenabgabe muss so schnell wie möglich ausgeweitet werden, denn nur sie wird es erlauben, einerseits dem Drogenhandel den Boden zu entziehen und andererseits die Süchtigen auch zu betreuen und längerfristig zum Ausstieg zu motivieren.

Es muss so schnell wie möglich etwas geschehen. Wir dürfen nicht weiter zuwarten.

Permettez-moi d'adresser quelques paroles à nos compatriotes de la Suisse romande. En 1993, quand l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» a été déposée, je passais mes vacances dans le Jura neuchâtelois. En lisant la presse locale, j'ai constaté avec étonnement que le rédacteur en chef de «L'Impartial» saluait chaleureusement cette initiative. J'ai appris par la suite que beaucoup de Suisses romands partagent son avis. Cette attitude m'inquiète beaucoup, car cette initiative – M. Paul Rechsteiner vous l'a dit – est le produit d'un groupuscule idéologique qui empoisonne le climat politique zurchois depuis qu'il a infiltré l'UDC locale.

Les idées de ce groupuscule sont extrêmement étroites et autoritaires, voire totalitaires. Elles forment un contraste profond avec l'esprit ouvert, libéral et individualiste que je connais aux Suisses romands.

C'est une initiative qu'on ne peut que refuser.

Frey Claude (R, NE): J'aimerais vivement conseiller à Mme Hubmann de venir plus souvent dans le Jura neuchâtelois et de lire plus souvent «L'Impartial», ses idées ne pourront que s'en améliorer.

La politique de la drogue est un sujet grave qui mérite mieux que l'invective et la polémique. Mais il faut être très clair: votre politique, Madame, celle du Conseil fédéral, est incohérente et elle doit être condamnée. L'incohérence, il suffit de deux exemples pour la démontrer.

1. Un consommateur trafiquant de drogue condamné à une peine privative de liberté pourra, dans le cadre de vos essais, se voir remettre de la drogue en prison par l'Etat. Ainsi, l'Etat condamne le trafic de drogue et achète lui-même de la drogue pour la remettre à celui qu'il a condamné! Où est le bon sens? Où sont les points de repère, les limites posées par la société?

2. La Confédération fait fabriquer des cigarettes qu'elle injecte à l'héroïne pour les remettre aux toxicomanes. Pour éviter d'être en contradiction avec la campagne antitabac, ces cigarettes à l'héroïne sont fabriquées avec des herbes sèches. C'est tout à la fois grotesque et dérisoire.

Dès lors, dans cette incohérence fédérale, dans ce méli-mélo, quelle est la mission du Parlement ici et maintenant? Définir une politique responsable et cohérente, qui repose sur une base constitutionnelle et légale claire. Que veut la commission? La terrible simplification: dire non sans proposer une solution dans le débat national.

La votation sur les deux initiatives doit être autre chose que l'exacerbation du manichéisme. Il faut affirmer ici trois convictions:

1. Il faut inscrire dans la constitution l'objectif «stratégique» de l'abstinence, sinon il y a perte de sens et l'on tombe dans l'insignifiance. Le débat ne doit pas être simplement sanitaire, il doit porter sur l'homme, ses valeurs essentielles, la défense de son indépendance, de sa santé et de sa liberté.

2. Il ne faut pas dépénaliser la consommation, voire le trafic de drogue. Comme le dit cet homme d'expérience qu'est Pierre Rey: «Notre démarche consiste à comprendre les causes individuelles de la toxicomanie. Dépénaliser la consommation, c'est en alimenter les symptômes, c'est le rejet de l'identité du toxicomane.»

3. Enfin, un rappel: toute peine de prison peut être suspendue si le toxicomane, c'est-à-dire le malade, accepte de se soumettre à un traitement. C'est là qu'intervient la proposition fondamentale et essentielle de M. Guisan. La responsabilité du traitement du malade doit reposer sur le médecin qui a la formation, l'éthique, pour traiter de ces questions. Le médecin, et lui seul, a le contact privilégié avec le toxicomane pour l'aider à s'en sortir, ce que ne peut pas bien faire un service de l'Etat.

Je vous demande d'éviter les fondamentalismes et les intégrismes. Il faut retrouver, et c'est urgent, ces points de repère, ces limites, qui font la permanence et le liant du tissu social.

Je vous demande de voter le contre-projet Guisan.

Steinemann Walter (F, SG): Anfang 1996 machte der Bundesrat einen empörenden Winkelzug unter Umgehung von Parlament und Volk. Er hat die Ausdehnung der Heroinabgabe bis 1998 beschlossen, obwohl die bisherigen Ergebnisse der Heroinabgabe einen klaren Misserfolg aufzeigen. Wieso lässt der Bundesrat die Heroinabgabe weiterhin zu, wenn das von ihm vorgegebene oberste Ziel der Versuche in keiner Weise erreicht wird? Wieso überträgt der Bundesrat jetzt sogar der Verwaltung die Kompetenz, weitere Versuche zu initiieren? Er überschreitet seine Kompetenz, wenn er auf dem Verordnungsweg das Gesetz in sein Gegenteil verkehrt und damit vollendete Tatsachen in Richtung Liberalisierung schafft, anstatt Abstinenztherapien durchzuführen.

Suchthilfe statt Ausstiegshilfe, Fixerräume, staatliche Heroinabgabe, Entkriminalisierung des Rauschgiftkonsums und -besitzes sowie Tolerierung des Kleinhandels usw. erheben die Abhängigkeit von Drogen zur Normalität. Hilfe zum Leben mit Drogen – irreführend Überlebenshilfe genannt – rückt das Ziel eines Lebens ohne Drogen in weite Ferne. Diese Politik nimmt Drogensüchtigen die Hoffnung, in ein sinnerfülltes, menschenwürdiges und nicht mehr vom Rauschgift diktiertes Leben zurückzufinden. Drogenabgabe und Konsumfreiheit setzen ein Zeichen der Resignation. Cui bono? Wem nützt's?

Jungen Menschen, die nicht von Drogen abhängig sind, nimmt diese Politik das Vertrauen. Solche Signale haben verheerende Langzeitfolgen für die Jugend und die Prävention. Sie verleiten zum gefährlichen Trugschluss, Drogen seien nicht gefährlich, und stellen sich in Gegensatz zum Bemühen der Eltern, Lehrer und anderer, vor dem Ausprobieren von Drogen zu warnen und zu bewahren.

Das oberste drogenpolitische Ziel des Bundesrates ist die Abstinenz. Doch dies wird immer wieder vergessen. Wir werden aber genau an dem Punkt die Handlungen des Bundesrates und seiner Verwaltung messen und beurteilen.

In einem Brief eines ehemaligen Abhängigen, der mich sehr beeindruckt, heisst es: «Ich bitte Sie, zu verhindern, dass Drogenabhängige weiterhin als Versuchsobjekte missbraucht werden. Sie brauchen kein Heroin, kein Kokain und keine Ersatzdrogen. Sie brauchen fremde Hilfe, in welcher sie Verständnis und echte Autorität erfahren. Diese Hilfe suchen sie jedoch nicht, wenn man ihnen den nächsten Schuss auf einem Silbertablett offeriert. Schaffen Sie einen Ausweg aus den Drogen und nicht die Möglichkeit, darin zu verharren.»

Mit jeder Rauschgiftabgabe wird die Sucht der Abhängigen verfestigt. Sie haben keinen Anlass mehr, mit dem Rauschgiftkonsum aufzuhören. Wenn eine Gesellschaft ihre Ärzte beauftragt, Drogen abzugeben, signalisiert sie den Süchtigen

damit, dass das Abstinenzziel verlassen wird. Der drogenabgebende Arzt wird vom Süchtigen in erster Linie als Drogenlieferant betrachtet und nicht als Helfer gegen die Sucht ernst genommen.

Warum warnt das Bundesamt für Gesundheitswesen nicht mit Nachdruck vor schädlichen Auswirkungen der Rauschgifte auf Kinder, Jugendliche, Familien, Wirtschaft und das soziale Gefüge? «Jugend ohne Drogen» nimmt diese Verantwortung wahr und schützt Jugendliche, Eltern und die Gesellschaft vor den gefährlichen Auswirkungen des Konsums. Die Abhängigen erhalten in menschlicher Art und Weise die Möglichkeit, wieder in ein sinnvolles, erfülltes Leben ohne Drogen zurückzufinden.

«Jugend ohne Drogen» ist schliesslich auch kostengünstiger als alle anderen Vorschläge, weil die staatliche Versorgung infolge dauerhafter Therapie und Wiedereingliederung bald einmal ein Ende hat und ehemalige Abhängige wieder einen Beitrag an die Gesellschaft leisten.

Im Gegensatz dazu sind Methadon- und Heroinprogramme invalidisierend, indem sie die Sucht zementieren. Die Allgemeinheit zahlt dafür via Fürsorge, Invalidenversicherung, Arbeitslosenversicherung, Pensions- und Krankenkassen nicht nur die Rauschgifte und die ärztliche Begleitung, sondern auch den Lebensunterhalt und den Verlust infolge Arbeitsausfall.

Mit Rauschgiftsucht zerstört jeder Mensch nicht nur sich selbst, sondern ein Süchtiger zieht während seiner Drogenkarriere nachgewiesenermassen weitere Menschen in diesen tödlichen Kreislauf hinein. Wie kann jemand, der in der Prävention engagiert ist, ohne die klare Zielsetzung der Abstinenz vor junge Menschen treten und ihnen glaubhaft machen, dass Rauschgiftkonsum lebensgefährlich und zerstörerisch ist, wenn der Staat diese Rauschgifte gleichzeitig verharmlost und teilweise sogar selbst abgibt oder verkauft?

Wem nützt eigentlich die Durchsetzung der Drogenliberalisierung? Cui bono? Wollen wir wirklich so weit kommen, dass wir den Deal in Discos und Schulhäusern ohnmächtig tolerieren müssen, weil beides legalisiert wurde? Soll das Abstinenzziel des Bundesrates so erreicht werden? Das glaubt bei klarem Verstand wohl niemand.

Ich bitte Sie um Unterstützung der Initiative «Jugend ohne Drogen», so wie es die Freiheits-Partei vorbehaltlos tut.

Zwygart Otto (U, BE): Ich spreche im Namen der EVP-Parlamentarier. Uns scheint es sinnvoll zu sein, dass in unserer Verfassung drogenpolitische Leitlinien verankert sind, denn es braucht von Bundeseite her eine Führungsrolle, da es sich nicht nur um eine landesweite, sondern auch um eine internationale Erscheinung handelt. Da haben wir Verpflichtungen. Zur Droleg-Initiative möchte ich folgendes sagen: Wegen ihrer Grundausrichtung lehnen wir sie ab, denn sie leistet klar der Resignation Vorschub, und das ist kein Weg.

Die Initiative «Jugend ohne Drogen» ist in Ihrer Zielrichtung richtig, aber wenn wir sie im Detail anzuschauen beginnen, hat sie leider Pferdefüsse. Absatz 2 in Verbindung mit Absatz 4 macht die vorgesehenen Massnahmen zur Bundessache, was aus ordnungspolitischen Gründen abgelehnt werden muss.

Die Behandlung z. B. kann nicht zur Bundessache erklärt werden. Eine so zentralistische Lösung ist für unser Staatswesen artfremd. Der Bundesdrogenvogt, die Bundessozialarbeiter, die Bundeszugsstation sind unrealistisch. Unsere Praxis weist die sozialen Betreuungsaufgaben den Gemeinden, eventuell den Kantonen oder Privaten zu. Ein Umkrempeln, wie es die Initiative «Jugend ohne Drogen» im Grunde genommen vorschlägt, wäre nicht nur praxisfremd, sondern auch mit hohen Kosten verbunden, weil Paralleleinrichtungen notwendig würden.

Weiter fehlt leider in der Initiative die Festschreibung der Bekämpfung der Drogenkriminalität.

Wir begrüssen darum, dass Gegenvorschläge auf dem Tisch des Hauses liegen. Die vier Grundanliegen sind vor allem auch im Gegenvorschlag der CVP-Fraktion bzw. der Minderheit implizit drin:

1. Was die Prävention angeht, ist die Verbindung zu den anerkannten legalen Drogen durchaus gegeben, denn Sucht entsteht ja in einem Umfeld, wogegen die Gesellschaft angehen muss.

2. Die Repression ist eine unbedingte Notwendigkeit. Wir machen das auch bei den legalen Drogen, indem wir z. B. Steuern auf Schnäpse erheben.

3. Es braucht auch die Überlebenshilfe. Wir haben eine Verantwortung für unsere Mitmenschen, darum braucht es die Perspektive der Ausstiegshilfe.

4. Es braucht auch die Therapie. Wir können Menschen nicht zwingen, aber wir können sie locken, damit sie bereit werden, aus ihrer Sucht auszusteigen.

Damit käme ich zum zentralen Anliegen der Initiative «Jugend ohne Drogen», aber ebenso der Gegenvorschläge, nämlich zum Stellenwert der Abstinenzorientierung. Hier hat der Bundesrat leider aus gewissen Opportunitätsgründen keine konsequente Haltung. Die Stellungnahme der Schweizer Ärzte ist hier auch eine klare Gegenposition.

Drogenpolitische Entscheide dürfen der Verharmlosung der Sucht keinen Vorschub leisten. Wir dürfen vor der Schwierigkeit der Frage keinesfalls resignieren. Und ebenso wäre der Weg des geringsten Widerstandes der falsche. Abstinenzorientierung darf kein Lippenbekenntnis bleiben. Es braucht eine differenzierte, aber realistische Drogenpolitik. Vor allem darf die Würde der betroffenen Menschen nicht aus den Augen verloren werden. Denn nur mit der Achtung vor kranken Mitmenschen haben wir Chancen, dass die Abstinenzorientierung nicht zu einem Papiertiger verkommt. Wichtig ist auch, dass der Jugendschutz nicht vergessen wird. Prävention ist nur dann sinnvoll, wenn wir auch bei der Jugend Grenzen setzen.

Der einzig gangbare Weg scheint uns darum der Gegenvorschlag der CVP-Fraktion bzw. der Minderheit zu sein. Der Weg, den dieser Gegenvorschlag aufzeigt, ist ein gangbarer Weg, von der Polarisierung wegzukommen, denn Polarisierung ist verhängnisvoll, wenn es um praktikable Lösungen im Dienste unserer Mitmenschen geht. Pattsituationen helfen den Betroffenen nicht. Und die Betroffenen sind Kranke. Sie brauchen die Hilfe von Behörden und medizinischen Personen.

Cavalli Franco (S, TI): Je connais les toxicomanes. Il ne faut pas oublier que beaucoup d'entre eux, à cause des seringues sales, sont atteints du sida – c'est la cause principale de cette maladie – et que beaucoup d'entre eux meurent d'un cancer intraitable.

Cela me fait dire que l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» est non seulement extrême, mais démagogique. Elle naît d'un esprit d'intolérance et de milleux qui rêvent encore et toujours d'une société policière. Ces gens-là ne veulent pas reconnaître qu'aujourd'hui, pour la première fois dans l'histoire, nous avons la grande chance de commencer à vivre dans une société pluraliste, une société dans laquelle plus aucune autorité ne peut nous dicter les valeurs éthiques auxquelles nous devons nous tenir. Ce sont les mêmes personnes qui ont hurlé de joie quand le mur de Berlin est tombé, mais qui, aujourd'hui, voudraient toujours vivre dans une société où les valeurs éthiques sont encore dictées par la classe dominante, par le pape, par le roi ou, si vous préférez, par le comité central.

C'est dans ces milieux-là que naît une vraie phobie des opiacés, une phobie qui a des conséquences terribles. Pensez que cette phobie, surtout dans les pays latins, fait des dégâts énormes chez les malades; pensez qu'en Italie la consommation médicale de morphine est de 50 fois, en Grèce de 120 fois inférieure à ce qu'elle est en Angleterre. C'est seulement cette phobie qui peut expliquer le fait qu'on vienne nous dire ici que les essais thérapeutiques du Conseil fédéral ont échoué, ou alors on veut vraiment tronquer la réalité.

Il faut que nous ayons le courage de regarder les faits en face. Il ne fait pas l'ombre d'un doute qu'une consommation irraisonnée d'alcool fait beaucoup plus de dégâts organiques qu'une consommation similaire de drogue. Tout le monde connaît des personnages très célèbres, parmi eux des capi-

taines d'industrie qui font la une de nos journaux, qui pendant toute leur vie ont consommé des drogues, qui ne sont jamais tombés malades, et qui vivent très bien.

En effet, le problème n'est pas un problème médical avant tout, mais un problème social, et ces capitaines d'industrie n'ont pas de problèmes sociaux. Il faut donc reconnaître qu'il s'agit d'un problème social, que la répression ne peut qu'aggraver en marginalisant les toxicomanes.

La seule solution est de s'engager sur la voie de la libéralisation contrôlée. C'est une voie difficile, mais c'est la seule qui puisse à la longue nous aider. En disant ça, je sais que je partage l'opinion de la grande majorité des experts nationaux et internationaux qui se sont sérieusement penchés sur le problème. En disant cela, je ne partage pas du tout l'opinion de ces politiciens qui, sans jamais avoir vu un toxicomane, exploitent la peur de la population pour faire de la démagogie à bon marché. Je ne partage sûrement pas l'opinion de ces politiciens qui, même s'ils sont toujours pour l'«Alleingang» dans notre politique nationale, prèchent sur ce thème pour l'acceptation d'une politique internationale de répression dont le prix en serait payé par notre jeunesse.

C'est pourquoi je voterai pour l'initiative Droleg, et je vous invite à réfléchir et à vous convaincre que c'est seulement la libéralisation contrôlée qui peut nous aider à la longue.

Zapfl Rosmarie (C, ZH): Die Sehnsucht nach einer heilen Welt ist utopisch. Es gibt keine Vollkommenheit. Die Initiative «Jugend ohne Drogen» geht von einem Idealbild aus. Wir jedoch müssen die Menschen dort abholen, wo sie stehen.

Auch ich beschäftige mich im Kanton Zürich – auch auf Behördenebene – seit 20 Jahren mit der Drogenproblematik, mit drogenkranken Menschen. Wenn ich an ein Zitat eines der Initianten denke, das er in der SGK von sich gegeben hat, so zweifle ich an der Menschenfreundlichkeit der Initianten. Er möchte die ganze Drogenmisere unter dem Gesichtspunkt der Epidemie zusammenfassen. Er hat im Studium gelehrt, dass man den Erreger und den Überträger ausrotten muss, also Drogen und Dealer, und den Befallenen, also den drogenkranken Menschen, so lange isolieren muss, bis er für den Rest der Population nicht mehr ansteckend ist. Dem sage ich nicht Menschenfreundlichkeit.

Mit der Initiative «Jugend ohne Drogen» und auch dem Gedankengut, das dahintersteckt, kann drogenkranken Menschen nicht geholfen, kann aber auch nicht präventiv gewirkt werden. Trotzdem – da bin ich überzeugt – müssen wir den Drogenmissbrauch mit allen Mitteln, die uns zur Verfügung stehen, bekämpfen und eine Gesellschaft anstreben, die ohne missbräuchlichen Drogenkonsum leben kann. Die Drogenproblematik ist nicht einfach, das wissen wir. Aber wenn wir mit Emotionen argumentieren und mit Moral und Idealismus in der Drogenpolitik weiterkommen wollen, dann sehen wir die Realität nicht mehr, und am allerwenigsten sehen wir den drogenkranken Menschen.

Das oberste Ziel der Drogenpolitik muss es sein, die Ursachen der Sucht zu erkennen und die zum Suchtverhalten führenden Probleme zu vermindern. Wenn wir dieses Ziel vor Augen haben, so ist Prävention vorrangig. Sie ist zwingend. Primärpräventionen sind meiner Meinung nach jene Aktivitäten, in denen Prävention nicht vorkommt. Diese passiert in der Familie und in der Schule. Dort sollen sich unsere Kinder wohl fühlen. Dort sollen wir von ihnen Leistungen erwarten, ohne dass sie überfordert sind. Prävention ist Haltung, nicht Wissen und Gesetz. Es sind Schutzfaktoren, die gestärkt werden müssen – das Selbstbewusstsein, die Kompetenz, die Ausbildung, die Beschäftigung und die Unabhängigkeit. Familien können nicht nach Gesetzen geformt werden. Der Staat jedoch soll sie unterstützen, soll dafür sorgen, dass junge Familien etwas leichter überleben können. Damit heisst Drogenprävention für mich auch soziale Familienpolitik.

Menschen, die – gleich aus welchen Gründen – drogenabhängig geworden sind, brauchen unsere Hilfe zur Stärkung der Eigenverantwortung. Es gibt verschiedene Möglichkeiten, die zu Ausstieg und Heilung verhelfen. Dazu gehört für mich ganz klar eine kontrollierte und ärztlich begleitete Me-

thadon- und Heroinabgabe. Das Ganze ist schlicht und einfach Überlebenshilfe. Wir müssen wissen, dass die Schwelle zur Aufnahme in diese Programme sehr hoch ist. Es gibt andere Wege, um aus dem Drogenkonsum herauszukommen, und erst wenn verschiedene dieser Wege gescheitert sind, kommt man in ein solches Programm. Voraussetzungen, um mitzumachen, sind auch tägliche Gespräche und die Bereitschaft, die Familiennetze neu zu knüpfen. Die bisherigen Versuche zeigen, dass sich viele Drogenabhängige damit aus der Verelendung lösen konnten und dass der Beschaffungsdruck damit weggenommen wurde.

Die Initiative «Jugend ohne Drogen» verunmöglicht diesen Weg für die körperliche und psychische Besserstellung von Drogensüchtigen.

Die CVP-Fraktion kann mit ihrem Gegenvorschlag Lösungen anbieten und damit die beiden extremen Initiativen mit gutem Gewissen zur Ablehnung empfehlen.

Schenk Simon (V, BE): Eine drogenabstinente Gesellschaft – mit diesem Punkt sind sogar die Kommissionssprecher einverstanden – ist unbestritten ein erstrebenswertes Ziel. Ich gebe zu, dass eine Jugend ohne Drogen schon fast eine Vision ist. Aber sind es nicht gerade Visionen, die uns immer wieder neu motivieren und herausfordern? Visionen zu haben und zu versuchen, sie zu realisieren, das ist doch eine unserer wichtigsten Lebensaufgaben. Wer keine Visionen mehr hat, der ist so gut wie gestorben.

Beim Versuch, Sie von meiner Vision zu überzeugen, spreche ich hier nicht nur als Sprecher der SVP-Fraktion, sondern ganz besonders auch als Vertreter des Sportes. Als Sportler stehe ich natürlich mit Überzeugung hinter der Initiative «Jugend ohne Drogen» und wehre mich gegen die heute praktizierte schleichende Drogenlegalisierung. Ich weiss, dass das Ziel der Initiative visionär ist. Aber vom Sport her bin ich gewohnt, hohe Ziele anzustreben.

Auch im Sport ist ja der Umgang mit verbotenen Substanzen ein vieldiskutiertes Thema. Die verschiedenen Dopingfälle liefern immer wieder grosse Schlagzeilen. Es kommt aber niemandem in den Sinn, deswegen einfach die Dopinglisten abzuschaffen. Im Gegenteil: Sie werden laufend an die neuesten wissenschaftlichen Erkenntnisse angepasst. Im Sport hat man erkannt, dass die auf der Dopingliste aufgeführten Substanzen für den menschlichen Körper sehr gefährlich sind. Deshalb sind sie verboten, und es werden strenge Kontrollen durchgeführt. Wer sich nicht an die Weisungen hält, wird hart bestraft.

In Sachen Drogen wird aber die Gefährlichkeit der verschiedenen Suchtmittel immer wieder verharmlost – nicht zuletzt auch durch die Heroinversuche. Ich habe den Eindruck, dass unsere Jugend von gewissen Kreisen direkt dazu aufgefordert wird, Erfahrungen in der Drogenszene zu sammeln, anstatt dass sie vor den grossen Gefahren gewarnt und für die Drogenabstinenz motiviert wird.

Die Initiative «Jugend ohne Drogen» ist auf Drogenabstinenz ausgerichtet. Sie widerspricht weder dem geltenden Betäubungsmittelgesetz noch den internationalen Konventionen. Auch nach Annahme der Initiative wäre die ärztliche Behandlung kranker Drogenabhängiger immer noch möglich. Auch das Viersäulenmodell des Bundesrates wäre bei der Annahme der Initiative nicht gefährdet, denn die dort aufgestellten Forderungen haben immer noch ihren Platz.

Wer sich für die Initiative «Jugend ohne Drogen» einsetzt, gilt bei vielen Leuten als rückständig. Es ist viel populärer, die Legalisierungsbestrebungen zu unterstützen und einmal mehr einer Forderung unserer verwöhnten und verweichlichten Konsumgesellschaft nachzugeben. Ich sehe aber in dieser Haltung eine grosse Gefahr, weil sie ein gefährliches Fundament für unsere Jugend bildet und die Vision der Drogenabstinenz in weite Ferne rückt.

Ich wünsche mir, dass sich möglichst viele Kolleginnen und Kollegen für meine Vision begeistern können, und bitte Sie, mit der SVP-Fraktion die Initiative «Jugend ohne Drogen» zu unterstützen.

Auf den Wahlprospekten vor den Nationalratswahlen im vergangenen Herbst haben die meisten der hier anwesenden

Kolleginnen und Kollegen den Sport in irgendeiner Form erwähnt. Ich hoffe, dass Sie sich bei der heutigen Abstimmung noch daran erinnern werden; denn wer für den Sport ist, der muss sich auch für eine Drogenabstinenz in der Jugend einsetzen.

Eymann Christoph (L, BS): Im Namen einer Minderheit der liberalen Fraktion bitte ich Sie, beide Initiativen dem Volk zur Verwerfung zu empfehlen und auch die Anträge, die einen Gegenvorschlag verlangen, abzulehnen. Der Bundesrat hat die Grundlagen für eine griffige Drogenpolitik erarbeitet und klare Zielsetzungen formuliert. Die Stossrichtung stimmt, das Vorgehen ist ebenfalls richtig. Jede der beiden Initiativen würde die Entwicklung und Umsetzung der bundesrätlichen Konzepte stören. Es ist aber besonders wichtig, jetzt nicht in einzelnen Bereichen des Gesamtkonzeptes richtungsändernd einzugreifen.

Bekanntlich gibt es weltweit in diesen wichtigen gesellschaftspolitischen Fragen keine allgemeingültigen Patentlösungen. Deshalb ist es jetzt besonders wichtig, über die Parteigrenzen hinweg grösstmöglichen Konsens herzustellen und sich hinter ein Gesamtkonzept zu stellen. Der Widerstand, den jede der beiden Initiativen provoziert, ist der Zielsetzung, das Problem wesentlich zu entschärfen, abträglich. Dass es möglich ist, einen grösseren gemeinsamen Nenner, eine breitere gemeinsame Zielsetzung zu erreichen, zeigt sich im Kanton Basel-Stadt. Dort haben wir in den letzten Jahren grosse Fortschritte erzielt. Dies ging nur deshalb, weil über die Parteigrenzen hinweg zusammengearbeitet worden ist. Es funktionierte nur deshalb, weil die Regierung klare Zeichen gesetzt – wie jetzt auch der Bundesrat – und sich über Einzelinteressen aus der Bevölkerung hinweggesetzt hat, indem z. B. auch ein Gassenzimmerprovisorium direkt neben dem Kunstmuseum eingerichtet worden ist, was vielen Kreisen nicht gepasst hat.

Besondere Bedeutung kommt in diesem Zusammenhang dem Drogenstammtisch zu. Diese Gruppe von direkt oder indirekt vom Drogenproblem Betroffenen hat wesentlichen Anteil am Aufbau einer sorgfältigen Basler Drogenpolitik. Drogenfachleute, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von Hilfsinstitutionen, Gewerbetreibende, Eltern von Abhängigen, Politikerinnen und Politiker diskutieren die verschiedenen Problembereiche sehr offen. Die gefundenen Lösungsansätze weisen wegen der Pluralität der Gruppe hohe Akzeptanz auf. So ist auch zu erklären, weshalb eine überwiegende Mehrheit der Basler Bevölkerung die Heroinabgabe an Schwerdrogenkranke in einer Volksabstimmung befürwortet hat.

Ärztinnen und Ärzte, das Apothekergewerbe, kirchliche Organisationen, staatliche und private Hilfseinrichtungen kümmern sich um Drogenkranke und die Folgewirkungen der Krankheit ebenso wie einzelne Serviceclubs und Private. Trotzdem ist die Lage natürlich auch in Basel nicht idyllisch. Aber dieser Konsens ist auch für den Bund beispielgebend. Eine wichtige Grundlage dieses breiten Konsenses ist die Erkenntnis, dass Drogenkranke Teil unserer Gesellschaft sind – unsere Gesellschaft, das heisst wir. Wir haben es bis heute nicht geschafft, genügend wirksam die Ursachen von Suchtkrankheiten zu bekämpfen.

Unsere Politik – auch diejenige die wir heute diskutieren – bewegt sich im Bereich der Symptombekämpfung. Wir müssen uns bewusst sein, dass gesellschaftspolitische Änderungen eingetreten sind. Diese bilden die Ursache für Sucht und andere Krankheiten. Der Verdrängungswettkampf im Berufsleben, der in nächster Zeit noch härter werden wird, wird dieses Problem leider noch verschärfen. Die bundesrätliche Politik und die Arbeit des Bundesamtes für Gesundheitswesen sind sehr sorgfältig. Beide verfolgen klare Zielsetzungen. Wir dürfen jetzt keine – auch wenn sie noch so gut gemeint sind – Aktivitäten entfalten, die diesen Prozess stören. Die Geschlossenheit der Regierungsparteien ist eine wichtige Voraussetzung für eine taugliche Drogenpolitik.

Ich bitte die Regierungsparteien, sich, dem Basler Beispiel folgend, zusammenzurufen. Wir sind es den Drogenkranken, ihren Familien und unserer Gesellschaft schuldig.

Steffen Hans (–, ZH): Wir Schweizer Demokraten haben seinerzeit mitgeholfen, die Unterschriften für die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» zusammenzutragen. Die Initianten haben übrigens eine erstaunliche Sammelleistung vollbracht: In nur gerade 6 Monaten Sammelzeit konnten am 22. Juli 1993 145 000 Unterschriften hier in Bern deponiert werden. Bei der kommenden Abstimmung über die vorliegende Volksinitiative wird das Volk darüber entscheiden können, welches die inskünftige Richtung der schweizerischen Drogenpolitik sein wird. Wir Schweizer Demokraten sind der Meinung, dass mit der allfälligen Annahme des Verfassungsartikels die Grundlage für eine konstruktive eidgenössische Drogenpolitik geschaffen wird. Mit einer Mehrfachstrategie, deren gemeinsames Ziel die Drogenabstinenz ist, soll der Bund das Rauschgiftproblem bekämpfen.

Dabei bietet das gültige Betäubungsmittelgesetz eine durchaus brauchbare Grundlage. Leider muss festgestellt werden, dass dieses Gesetz in den letzten Jahre nicht mehr dem Wortlaut entsprechend angewandt worden ist. Der rechtswidrige Verzicht auf eine konsequente Durchsetzung des Betäubungsmittelgesetzes zeigt denn auch verheerende Folgen zum Schaden vieler Jugendlicher, der Drogenabhängigen, deren Familien und der ganzen Gesellschaft.

Wir Schweizer Demokraten sind erstaunt ob der Tatsache, dass die meisten Gegner dieses Volksbegehrens bei anderer Gelegenheit Wert darauf legen, dass unsere Gesetze Uno- bzw. Europa-kompatibel sind. Die Initiative «Jugend ohne Drogen» entspricht ohne jeden Zweifel den internationalen Standards in der Drogenpolitik, wie sie in internationalen Übereinkommen niedergelegt sind.

Kollege Cavalli, Sie werfen den Initianten totalitäres Verhalten vor. Ja sind denn diese Uno-Drogeninstanzen totalitär? Oder ist Schweden mit seinem schwedischen Modell totalitär?

Die Entwicklung der schweizerischen Drogenpolitik in den letzten Jahren löste bekanntlich auf internationaler Ebene mehrheitlich Kopfschütteln aus und führte zu massiver Kritik auf der diplomatischen Ebene. Kollege Mühlemann berichtete in der Herbstsession 1994 hier vor unserem Rat über erregte Diskussionen am Rande der Sitzung des Europarates. Es stellt sich wirklich die Frage, weshalb der Bundesrat zwar verschiedene internationale Drogenübereinkommen ratifiziert hat, sich aber noch immer gegen die Ratifizierung des Wiener Abkommens von 1988 stemmt. Er will offenbar die Ergebnisse der Abstimmungen über die Initiativen «Jugend ohne Drogen» und «Droleg» abwarten.

Ganz offensichtlich wollte der Bundesrat nach Ausscheiden von Bundesrat Cotti aus dem EDI kein Zeichen mehr für eine wirklich abstinenzorientierte Drogenpolitik setzen. Das ist bedauerlich. Zusammen mit einigen Koryphäen aus Wirtschaft und Ärzteschaft soll der Weg Richtung Legalisierung munter weiterbeschritten werden. Gegen diese Politik wehren sich die Schweizer Demokraten.

Wir unterstützen die Initiative «Jugend ohne Drogen» ohne Abstriche, lehnen also die Gegenvorschläge ab. Wir sind der Meinung, dass auch die Initiative «für eine vernünftige Drogenpolitik» abzulehnen ist.

Philippona Jean-Nicolas (R, FR): Le débat sur la drogue a beaucoup de peine à sortir des schémas d'une lutte sans merci entre des positions qui semblent être à la fois sûres et définitives. Malheureusement, la tendance ne semble pas être à l'oecuménisme thérapeutique. Trop de temps et d'énergie sont gaspillés dans de vaines querelles qui aboutissent presque invariablement à des luttes fratricides. L'héroïnomanie représente une affectation grave et complexe, qui est influencée par de nombreux facteurs sociaux, familiaux, affectifs, biologiques et autres. Une prise en charge conjointe, réunissant en même temps ou successivement plusieurs formes d'aides sociales, médicales, familiales, institutionnelles reste indispensable pour limiter les risques de rechute. Je suis persuadé qu'il est aujourd'hui grand temps que chaque groupe, qui tente d'aider les toxicomanes, collabore efficacement avec les autres, même si les méthodes sont différentes, pour autant que la personnalité et la dignité

du toxicomane soient respectées. C'est avant tout un état d'esprit qui doit s'imposer, car nous avons tous intérêt à ce que plusieurs réponses thérapeutiques puissent se développer pour répondre aux innombrables besoins des jeunes tombés dans une dépendance dont ils ne peuvent plus sortir par eux-mêmes.

L'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» exige que la Confédération mène une politique de la drogue favorisant la prévention, s'occupant des toxicomanes, luttant contre le trafic et visant directement à l'abstinence. C'est cette dernière exigence qui est souvent taxée à tort d'extrême, de dure et de répressive. Pourtant, de très nombreux anciens drogués, dont on ne saurait contester la pertinence des avis, nous supplient de comprendre et de reconnaître que la renonciation à toute consommation de drogue est bien le seul moyen de sortir du cercle vicieux de la dépendance. Si les chemins pour parvenir à l'abstinence peuvent diverger, le but doit être fixé, même si le temps nécessaire pour y parvenir paraît long pour certains et même utopique pour d'autres.

J'ai, à ce sujet, le sentiment que nous traversons une époque dramatique, où notre civilisation a désormais perdu toute maîtrise sur la gestion de ses victoires et de ses échecs. En fait, les victoires n'épanouissent plus, elles euphorisent, gonflées artificiellement par un entourage médiatique omniprésent. Les échecs ne servent plus d'enseignement à des dépassements ultérieurs, ils traumatisent et intoxiquent malgré qu'en fait la motivation du perdant était la même que celle du gagnant: écraser l'autre pour ne pas être écrasé.

L'abstinence n'est pas seulement le fait de ne pas user, de ne pas abuser de toxiques, elle signifie surtout une dimension plus intérieure par laquelle il s'agit de maîtriser les toxicités plus abstraites. L'abstinence est avant tout une maîtrise de soi, une maîtrise relative à nos possibilités d'abandon, à nos refus de l'effort, à nos tentations de mollesse, à nos velléités de fuite devant l'obstacle, à la peur de nous positionner ou à l'angoisse de la responsabilité.

Avec la décision que nous allons prendre au sujet de la lutte contre la drogue, c'est en fait répondre à la question: que voulons-nous pour nos enfants demain? La drogue en vente libre ou même distribuée gratuitement aux frais de la collectivité – donc à la portée de toutes les mains, même les plus innocentes –, l'illusion et les paradis artificiels? Ou alors sommes-nous d'accord pour un minimum de valeurs, d'exigences et de respect de la personne des jeunes de notre pays? Nos opinions peuvent diverger en ce qui concerne les méthodes thérapeutiques, mais il est impératif de garder l'abstinence comme but à atteindre.

C'est la raison pour laquelle je vous invite à soutenir la proposition Guisan.

Gross Jost (S, TG): In einer Zeit der leeren Staatskassen ist es eine vorrangige Verantwortung, dem Volk zu sagen, was die Verwirklichung einer Volksinitiative kostet. Die Initiative «Jugend ohne Drogen» will statt freiwillige ambulante Entzugsbehandlungen, nämlich ärztliche Verschreibung von Betäubungsmitteln und Ersatzstoffen für Heroinabhängige – vor allem Methadon –, zwangsweise stationäre Entzugsbehandlungen vor allem im Rahmen der fürsorglichen Freiheitsentziehung. Damit würden rund 10 000 ambulante Therapieprogramme verschwinden.

In der vorberatenden Kommission konnten sich einige grundsätzliche Befürworter der Initiative allenfalls vorstellen, dass vielleicht einige ganz wenige schwerkranke Abhängige, z. B. Aidsinfizierte im terminalen Stadium, mit Betäubungsmitteln behandelt werden könnten. Ihre Zahl wäre aber nach Schätzung der Experten höchstens mit 150 Personen im Jahr zu bemessen.

Was sind demnach die Folgekosten für den Staat? Heute verfügen wir bei einer geschätzten Zahl von 30 000 Schwerabhängigen über rund 1500 stationäre Therapieplätze. Die Investitionskosten für einen einzigen stationären Therapieplatz, z. B. im Bereich der Psychiatrie, kostet mindestens 250 000 Franken. Die stationären Behandlungskosten belaufen sich je nach Einrichtung – auch nach den Angaben des Expertenberichtes Schild – auf 200 bis maximal 600 Franken

pro Tag. Das heisst, 10 000 neue stationäre Therapieplätze kosten den Staat allein an Betriebskosten mindestens eine Milliarde Franken im Jahr.

Auch eine interne Kostenstudie des Bundesamtes für Gesundheitswesen schätzt die zusätzlichen Therapiekosten bei Verwirklichung der Initiative auf rund eine Milliarde Franken. Hinzu kommen die zusätzlichen höheren volkswirtschaftlichen Kosten für stationäre Behandlungen, weil die Betroffenen regelmässig aus dem Erwerbsprozess ausgegliedert und häufig auch invalidisiert werden.

Was Nationalrat Steinemann in diesem Zusammenhang an volkswirtschaftlichen und an wirtschaftlichen Kosten auflistet, ist für jeden, der mit diesen Kosten vertraut ist, völlig wirklichkeitsfremd. Die Vertreter der Initiative konnten denn auch in der Kommission die Folgekosten ihres Vorstosses nicht quantifizieren. Sie konnten auch nicht angeben, wer – Bund und/oder Kantone – diese Folgekosten zu berappen hätte. Das ist meines Erachtens unseriös und staatspolitisch verantwortungslos.

Der Verdacht ist daher begründet, dass einige Initianten gar nicht daran denken, dem Staat zusätzliche Therapiekosten zuzumuten. Denn sie betrachten die Drogenabhängigkeit nicht als Krankheit, sondern als Strafe Gottes. In Amerika vegetieren Drogenabhängige und andere psychosozial Verwahrloste oft ohne therapeutische Hilfe ihrem beschleunigten Ende entgegen. Ist das die zynische Perspektive einiger Initianten? Soll sich das Problem durch rasche Selbsterstörung der Betroffenen ohne Kostenfolgen für die staatliche Medizin lösen? In dieses Denkschema passt jedenfalls die systematische Zerstörung jeglicher Einrichtungen der therapeutischen und sozialen Überlebenshilfe, wie Abgabe steriler Spritzen, Gassenzimmer usw.

Die Initianten sollen endlich Farbe bekennen. Gerettet wird, wer Abstinenz schwört. Die übrigen sind es offenbar nicht wert, dass ihnen geholfen wird. So nach dem Titel einer Veranstaltung der Zürcher SVP: «Suchtfreiheit, keine Suchtpflege.» Die Initiative «Jugend ohne Drogen» ist demnach nicht nur sozial verantwortungslos, sondern sie ist auch ein finanzpolitisches Abenteuer.

Bircher Peter (C, AG): Ich will einige Worte aus der Praxis sagen, weil ich seit zwölf Jahren den aargauischen Verein für Suchtprobleme präsidiere.

Die Initiative «Jugend ohne Drogen» greift das wichtige Ziel der abstinenzorientierten und suchtfreien Lebensweise auf – ein Ziel, das man hochhalten muss, das auch eine stete Herausforderung darstellt. Die Schweizer Ärzte haben kürzlich sehr zutreffend formuliert, dass man Abstinenz aufbauen, nicht aber verschreiben könne.

Wir stossen hier an zentrale Fragen der ganzen Lebenskultur. Sucht hat oft mit unerfüllter Sehnsucht zu tun, mit Fragen nach dem Lebenssinn, mit Beziehungsfragen. Leben heisst Beziehungen haben; Vereinsamung, Leere, Wert- und Beziehungslosigkeit sind die Wurzeln des Suchtproblems. Es erstaunt deshalb nicht, dass die Initiative bei den hehren Zielen steckenbleibt. Sie spricht von geeigneten Massnahmen – welche eine Gummiformulierung! –, ohne diese konkret zu nennen, und doch zementiert sie viel: Sie will praktisch das Entscheidende rückgängig machen oder eine vernetzte, praxisorientierte, an den menschlichen Bedürfnissen orientierte Drogenpolitik, die nicht erst erfunden werden muss, verunmöglichen. Sie muss nicht erfunden werden – der pragmatische «dritte Weg» ist Realität! Er droht nur dauernd von den Extrempositionen her, die sich leicht verkaufen lassen, erdrückt zu werden.

Seit Jahren wurden im Hilfsangebot, das realistischere von der Gemeinschaft angeboten werden kann, sehr viele konkrete Erfahrungen gesammelt. Die Prävention wurde ausgebaut, die Beratungen und die Hilfe wurden in allen Regionen der Schweiz – wenn auch unterschiedlich differenziert – angeboten und ausgebaut. Die stationären Angebote wurden zum Teil mit grosser Initiative der Gemeinden, der Kirchen, der Regionen und Kantone gefördert und sehr differenziert strukturiert. Die medizinischen und gesundheitlichen Massnahmen und Hilfsangebote wurden mit Methadonpro-

grammen usw. verfeinert, das haben Sie gehört. Letztlich wurde auch der Weg dieser begrenzten Heroinabgabe als medizinischer Versuch beschriftet.

Ich will nichts glorifizieren, ich sehe auch die Gefahr einer schleichenden Chemisierung der Droge. Selbstverständlich wäre alles viel besser, wenn all diese Hilfen und Stützen nicht nötig wären. Selbstverständlich müssen wir in der Prävention mehr tun und alles menschenmögliche tun, damit man gar nicht erst in den Graben fällt.

Gerade aus Gründen der Prävention lehne ich den leichten Zugang zu Drogen und damit auch die Droleg-Initiative entschieden ab. Ich bin auf der Linie meiner Partei, der CVP, die auch in bezug auf die Strafbefreiung der Konsumenten nach wie vor eine restriktive, sehr zurückhaltende Haltung einnimmt.

Wie bedeutsam die praxisbezogene, vernetzte Drogenpolitik ist, hat Herr Eymann am Beispiel von Basel gut dargestellt. Südbaden und das Elsass wiegten sich lange in der Illusion, man könne mit rein repressiven Massnahmen zum Ziel kommen. Diese Sache ist gescheitert. Mit anderen Worten: Das Elsass und Südbaden müssen in der Bannmeile von Basel genau das gleiche Hilfsangebot errichten, wie es die Stadt Basel seit Jahren anbietet. Das ist also der beste Beweis dafür, dass das, was Basel gemacht hat, realistisch war und ist. Es ist praktisch eine Geschichte, die das Leben schrieb.

Der «dritte Weg» ist kein Wischiwaschi, wie die Hardliner immer wieder behaupten. Das Problem ist nun einmal komplex. Wie sehr die Suchtfragen herausfordern, beweisen nur schon die vielen Zuschriften, die wir erhalten. Oder bedenken Sie: Innerhalb zehn Jahren sind im deutschen Sprachraum 600 Publikationen verschiedenster Art zur Drogenfrage erschienen, was am besten illustriert, wie komplex das Ganze ist.

Gemeinschaftshilfe ist nötig, aber wecken wir nie Illusionen. Die Selbstverantwortung kann nicht einmal einem Schwerst-süchtigen abgenommen werden. Die Hilfsangebote bleiben beschränkt. Ein Suchtberater kann z. B. eine halbe Stunde pro Woche für ein Beratungsgespräch aufwenden. Er kann versuchen, das Beziehungsnetz zu stärken. Entscheidend aber bleibt, dass sich der Betroffene auch selber hilft, dass er aussteigen will und dass er Mitmenschen findet, die ihm eine Beziehungskultur ermöglichen. Das ist nicht graue Theorie. Immerhin hat der Zürcher Stadtpräsident nach der Letten-Schliessung zugestanden, dass das Drogenproblem sicher nicht aus der Welt geräumt sei, dass er aber vom gesellschaftlichen Auffangnetz – von Familien und Bezugspersonen – beeindruckt sei. Die gesellschaftliche Relevanz des Suchtproblems bleibt deshalb eine erstrangige.

Das alles spricht für den differenzierten «dritten Weg» und für ein klares Nein zu beiden Initiativen.

Pelli Fulvio (R, TI): Une des vertus qui devient toujours plus rare chez les politiciens, surtout en ces années très médiatiques où nous subissons d'incroyables pressions qui nous portent à assumer des positions toujours plus profilées, c'est la capacité de reconnaître qu'il y a des champs d'activité qui ne tolèrent pas cette méthode d'approche des questions. Il y a des problèmes, surtout dans le domaine social, qui ne peuvent pas être interprétés, et donc sérieusement examinés, si on ne réussit pas à se libérer du conditionnement de ses propres visions politiques et de ses propres convictions éthiques pour assumer des comportements ouverts et tolérants envers les hypothèses de travail des autres.

Les deux initiatives que l'on est en train d'examiner, et donc toute la discussion d'aujourd'hui, souffrent des visions de leurs promoteurs. On y lit leurs illusions, les unes opposées aux autres, sur les recettes qu'il faudrait appliquer pour résoudre l'un des plus grands drames auxquels notre société est confrontée.

Je suis convaincu que l'utilisation de l'héroïne comme instrument pour essayer de résoudre les problèmes des toxicomanes est une erreur, même s'il s'agit simplement de les maintenir dans une situation vivable. Ce me semble à la fois un paradoxe mal soutenable et une renonciation à la lutte que d'utiliser comme moyen thérapeutique la substance qui est à

l'origine du problème. Je n'ose pas affirmer cependant que ce soit effectivement une erreur. Je reconnais que dans le domaine de la lutte contre la drogue, il n'y a pas de vérité absolue et que chaque tentative sérieuse pour parcourir une nouvelle voie thérapeutique a le même droit d'essayer de prouver son efficacité.

De longues années d'appui aux opérateurs qui travaillent dans un centre de désintoxication m'ont appris à douter de l'illusion qu'on puisse résoudre quoi que ce soit avec des interdictions légales, et surtout, m'ont appris à croire à la valeur de la lutte journalière sur le front. Seule l'expérience que cette lutte nous apporte peut nous aider à trouver des solutions. Il faut donc éviter de l'empêcher.

Sono contrario a entrambe le iniziative e sono pure contrario all'ipotesi di opporre un controprogetto all'iniziativa «Jeunesse sans drogue». L'iniziativa «Droleg» è costruita sulla speranza che sconfiggendo il mercato illegale della droga ed eliminando la punibilità del consumo si possano migliorare quelle che chiamerei le condizioni-quadro del consumo. La speranza la capisco, ma come dimenticare che stiamo parlando di sostanze in parte pericolosissime, capaci di rovinare la vita di migliaia di persone e delle loro famiglie? Sperare che la razionalità individuale, quindi la libera scelta possano essere misure di freno al consumo più efficaci della proibizione e della repressione mi sembra un'illusione irresponsabile. L'iniziativa «Jeunesse sans drogue» è certamente ispirata da ragioni eticamente sostenibili, ma soffre anch'essa delle visioni teoriche di chi l'ha promossa e la sostiene: non vuole lasciare operare chi è sul fronte, vuole limitare il campo di azione di chi contro la droga lotta per davvero, giorno dopo giorno, percorrendo vie difficili e qualche volta apparentemente discutibili, vuole limitare le sperimentazioni, la ricerca terapeutica, e tutto ciò perché eleva le convinzioni morali dei suoi promotori a verità. Anche con questo tipo d'approccio non posso essere d'accordo.

Anche i controprogetti che vengono ipotizzati non mi convincono. Quello della minoranza Dormann non capisco a cosa serva. Codifica, in un modo peraltro piuttosto ambiguo, la situazione attuale. Quella del collega Guisan, che riprende il testo dell'iniziativa «Jeunesse sans drogue» modificando il suo paragrafo 5, attribuisce alla medicina e ai suoi operatori un ruolo che va al di là delle loro reali possibilità. Vent'anni di esperienza soprattutto nel campo delle terapie metadoniche hanno dimostrato che considerare il tossicodipendente quale semplice ammalato, trascurando le componenti sociali del problema che lo condiziona, non può portare a grandi risultati. I medici stessi conoscono d'altra parte i limiti delle loro possibilità d'intervento. Meglio quindi lasciare in pace la Costituzione federale, lasciare lavorare il Consiglio federale ed i cantoni. Vi sarà spazio in avvenire per operare sulla legge, apportando quei correttivi che l'esperienza avrà reso necessari.

Scherrer Werner (–, BE): Als Vertreter der EDU lehne ich die Volksinitiative «für eine vernünftige Drogenpolitik» entschieden ab. Sie öffnet Tür und Tor, der Drogensucht noch stärker zu fröhnen, und deshalb ist sie in höchstem Masse jugendgefährdend. Die Anträge der Minderheit und von Kollege Guisan, die einen Gegenvorschlag vorsehen, lehne ich ebenfalls ab, obwohl sie durchaus positive Aspekte haben. Aber sie bekämpfen das Drogenelend zuwenig konsequent. Die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» unterstütze ich hingegen voll und ganz. Aus Zeitgründen muss ich leider auf eine ausführliche Argumentation verzichten. Sie ist jedoch von Frau Blaser, Jürg Scherrer, Hans Steffen und anderen hier bereits ausführlich dargelegt worden. Gerade weil die Versuche mit der ärztlichen Betäubungsmittelabgabe gescheitert sind, müssen in der Verfassung explizit namentlich die verbotenen Substanzen erwähnt werden. Die Initiative «Jugend ohne Drogen» fördert eine aktivere Drogenprävention, die gezielte Bekämpfung der Drogenmafia und leistet durch eine abstinentenorientierte Drogenpolitik realitätsbezogene Überlebenshilfe.

Neben anderen Therapien unterstütze ich besonders die christlich ausgerichteten. Auf der Grundlage einer Befreiung

durch den Glauben an die heilende Kraft von Jesus Christus sind sehr viele frei geworden, auch in unserem Land. Süchte sind nicht in erster Linie Krankheiten, können aber krank machen. Alle Formen von Süchten sind in erster Linie Gebundenheiten, aber ich kann auch hier sagen, dass Jesus Christus frei macht. Er ist eigentlich die einzige gute, richtige Alternative. Das ist keine Demagogie, sondern befreiendes Evangelium. Nur der Teufel will unsere Jugend durch Drogen vernichten.

In aller Form weise ich die diskriminierende Behauptung von Herrn Paul Rechsteiner zurück, wonach die Initiative «Jugend ohne Drogen» eine Initiative des Vereins zur Förderung der psychologischen Menschenkenntnis (VPM) sei. Verschiedenste Parlamentarier aus den bürgerlichen Parteien – aus CVP, FDP, SVP, Freiheits-Partei, Liberaler Partei, Schweizer Demokraten und EDU – bestimmen den Kurs in diesem Komitee. Sie sind weder Gallionsfiguren des VPM – Herr Rechsteiner, was Sie gesagt haben, war krasse Unwahrheit – noch dessen Mitglieder und auch keine Sympathisanten.

Hingegen muss ich hier feststellen, dass die Freigabe der Drogen in unserem Lande von einem relativ kleinen Kreis linksorientierter Drogenfachleute und Politiker propagiert und gefördert wird, dies mit Unterstützung des BAG und der linksdominierten Medien.

Simon Jean-Charles (C, VD): On annonçait ce débat comme passionné. Or, je crains, si les partisans des deux initiatives antagonistes restent figés sur leurs positions, qu'il ne soit que passionnel, et ceci serait d'autant plus fâcheux que les deux propositions me semblent également inacceptables, parce qu'excessives et irréalisables.

Le problème de la drogue, si fondamentalement important pour notre société, nécessite à mes yeux une approche plus pragmatique. Comme mes collègues, je n'ai évidemment pas la prétention de détenir la solution miracle, pour l'excellente raison qu'elle n'existe sans doute pas, mais permettez-moi de repartir sur la base de quelques prémisses simples, presque des évidences, qui devraient pouvoir nous rassembler, me semble-t-il, et rassembler un grand nombre d'entre nous:

1. Le problème de la drogue pour notre société ne se réduit pas à celui du traitement de la toxicodépendance. Il nous faut tenir compte aussi des autres aspects importants comme la criminalité induite et la prolifération du virus HIV.
2. Les drogues sont des produits néfastes pour la santé des individus et de la société.
3. La toxicodépendance est une maladie invalidante.
4. Le trafic de la drogue est un crime.

Prémises simples, disais-je, évidences, mais qui suffisent sans doute à définir un projet, voire une politique cohérente. En effet, si les drogues sont néfastes, il paraît curieux de prétendre libéraliser l'usage de nouvelles, même sous le prétexte que certaines le sont déjà, et ceci suffit pour moi à rendre irrecevable l'initiative Droleg.

Si la toxicodépendance est une maladie invalidante, il s'agit donc pour l'Etat de prendre en charge ceux qui en sont atteints, et si le trafic est un crime, il s'agit évidemment de tout mettre en oeuvre pour l'enrayer. Hélas, nous le savons, les choses ne sont en réalité pas si simples, et une des grandes difficultés résulte dans le fait que les toxicodépendants sont, dans une grande proportion, contraints, pour des raisons économiques, de participer au trafic et de rechercher constamment de nouveaux clients pour élargir le marché.

C'est justement là qu'il convient de briser ce cercle vicieux. En prenant en charge la toxicodépendance, nous aurions enfin la possibilité de faire une claire coupure entre la maladie et la délinquance. Les partisans de l'initiative «Jeunesse sans drogue» dénoncent violemment l'Etat dealer, coupable à leurs yeux de complicité de crime.

Mais si par «Etat dealer», on entend que l'Etat puisse proposer un véritable «contrat» aux toxicodépendants – en leur offrant de prendre en charge leur maladie dans des structures appropriées, en leur offrant un soutien médico-social opérationnel, une gamme complète de thérapies de sevrage: dure, moins dure, avec médicaments de substitution ou non, mais

aussi, pour ceux qui ne peuvent, momentanément peut-être, accepter aucune proposition de thérapie, l'administration sous contrôle médical d'héroïne, et ceci à une condition, qu'ils renoncent à tout contact avec le marché noir et à tout commerce illicite –, l'acception devient peut-être, vous en conviendrez, beaucoup plus recevable. Ainsi, nous tiendrions peut-être la chance unique de casser le marché et de pouvoir enfin mener une politique efficace pour châtier les trafiquants, contraints d'apparaître au grand jour puisque coupés de leurs revendeurs assujettis.

Voilà pourquoi il me paraît essentiel de repousser les deux initiatives et de se prononcer clairement pour la troisième voie, ceci en soutenant un contre-projet clair, et non pas une version voulant ménager la chèvre et le chou, reprenant, en le tronquant d'une phrase, le texte de l'initiative «Jeunesse sans drogue», tel que nous le propose M. Guisan.

Vermot Ruth-Gaby (S, BE): Die Zielsetzung der Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» geht an der heutigen Drogenrealität weit vorbei. Sie ruft nach mehr Repression, um die Jugendlichen von ihrer Drogenabhängigkeit nachhaltig wegzubringen.

Repressive Mittel bis hin zum fürsorgerischen Freiheitsentzug (FFE) haben wir jedoch genügend. Die Repression hat ihr Ziel verfehlt. Sie hat die Drogenkonsumierenden in die Illegalität getrieben, dorthin, wo sie nicht erreicht werden können – für die Repression nicht, aber auch nicht für die Hilfe. Kranke Menschen sind nicht mit Druck und Repression zu heilen, sie brauchen eine Auswahl an Hilfsangeboten. Die Initianten und Initiantinnen wenden sich in ihren Forderungen aber ausgerechnet gegen das filigrane Netz der Überlebenshilfe, das für die vielen verschiedenen Hilfsbedürftigkeiten der Drogenkonsumenten erstellt wurde, um sie auf dem Weg zum Ausstieg oder in die Stabilisierung zu begleiten. Damit gefährden die Initianten und Initiantinnen die Arbeit von Fachleuten, Politikern und Politikerinnen sowie Praktikern und Praktikerinnen. Darunter fällt die mehr als zehnjährige Erfahrung, die wir in der Praxis mit Methadon haben, dessen Konsum den Drogenkonsumenten und -konsumentinnen hilft, sich zu stabilisieren oder langsam von ihrer Sucht wegzukommen. Das Aushöhlen der Überlebenshilfe würde auch die positiven Resultate in Frage stellen, die wir, soweit die Resultate bekannt sind, mit der kontrollierten Heroinabgabe machen. Auch hier gilt: mehr Stabilisierung, weg von der Drogenprostitution, weniger Kriminalität.

Würde die Abgabe von sauberen Spritzen verboten, müssten wir wiederum mit einer viel grösseren Anzahl von HIV-positiven und aidskranken Menschen rechnen. Als wir noch nicht über das fortschrittliche Konzept der Überlebenshilfe verfügten, in dem kein Teil ohne den anderen funktioniert, waren die Drogenabhängigen sehr viel weniger zu motivieren, weder für Beratung noch für Therapien, weder für Arbeitsplätze noch für bessere Wohnmöglichkeiten. Sie waren viel zahlreicher auf den Strassen. Sie waren in der Illegalität, kriminell, krank und verwaorlost. Sie waren chancenlos dem Teufelskreis von Beschaffung, Kriminalität, Konsum und gesellschaftlicher Ächtung ausgeliefert.

Die Initiative «Jugend ohne Drogen» führt uns in diese Zeiten zurück. Sie ist kriminell, sie ist verlogen, sie verletzt die Würde der drogenkonsumierenden Menschen, denn sie enthält ihnen Problemlösungen vor, die uns in den letzten Jahren einen Schritt weiter gebracht haben. Die Initiative gefährdet genau jene Jugendlichen, die sie zu schützen vorgibt. Sie kommt aus einer Küche, die für ihren Fundamentalismus, nicht für ihre Menschenkenntnis, sondern für ihre Menschenverachtung bekannt ist. Ich meine die Kombination von SVP und Verein für psychologische Menschenkenntnis (VPM).

Zum Thema Sportgrössen im Initiativkomitee, Herr Scherrer Jürg von der Freiheits-Partei: Sie haben sich klammheimlich wieder ausgeklinkt, diese Sportgrössen, als sie merkten, in wessen gute Stube sie sich da verirrt haben. Und, Herr Schenk: Wer für Sport ist, ist gegen Drogen – «Sport ohne Drogen» ist auch so eine mittelprächtige Lüge, denke ich.

Die Droleg-Initiative hingegen setzt dort an, wo wir mit Repressions- und Verbotspolitik gescheitert sind. Sie will Straf-

freiheit für den Konsum und den Besitz von Drogen für den Konsum. Sie geht gegen den Schwarzmarkt an, der unkontrollierbar, verbrecherisch und teuer ist. Der Umsatz im Drogenhandel mit seinen mehreren Milliarden Franken – steuerfrei versteht sich – hat volkswirtschaftlich verheerende Folgen. Dazu kommen mehrere Milliarden Steuerfranken für den enormen Repressionsapparat, den sie hervorruft.

Die Droleg-Initiative trägt diesen öffentlich verdrängten Zahlen Rechnung und der bisherigen Entwicklung ebenso. Sie wird keine generelle Freigabe und auch keine Banalisierung des Drogenproblems zur Folge haben. Sie analysiert die Ursachen und bietet menschenwürdige und sinnvolle Lösungen an, die nicht diskriminieren und zerstören, sondern die Probleme offenlegen.

Pidoux Philippe (R, VD): Tout le monde l'a dit: personne n'a de solution parfaite au drame de ceux qui se détruisent en consommant de l'héroïne. Les normes éthiques sont souvent insuffisantes à déterminer ce qui est bien dans la vie quotidienne, mais elles permettent de cerner ce qui est faux. Il est mal que l'Etat contribue à la mise à mort progressive de certaines personnes, notamment des jeunes, qui finissaient par mourir à la Platzspitz.

Même s'il existe différents chemins pour atteindre un but, même si différents traitements sont admissibles, les intellectuels, qui ont donné leur caution au laxisme des autorités, portent une responsabilité morale dans les overdoses qui tuent des jeunes gens. C'est contre les scènes ouvertes de la drogue, ces échecs visibles de la politique officielle, que l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» a été lancée. Quand on aime les gens, on veut les guérir de leur maladie et non pas les maintenir dans leur dépendance. L'abstinence du poison est le but de toute thérapie. Le but de ne pas consommer de la drogue est rappelé dans l'initiative, il doit figurer dans la constitution. En cette période d'incertitude, comment peut-on le contester? D'autant plus que l'ordonnance du Conseil fédéral du 21 octobre 1992 sur l'évaluation de projets visant à prévenir la toxicomanie et à améliorer les conditions de vie des toxicomanes rappelle que l'abstinence est le but suprême des effets. Je cite en allemand l'article 1er alinéa 3: «Oberstes Ziel von Präventions- und Betreuungsmassnahmen ist die Drogenabstinenz des Individuums.»

Le professeur Uchtenhagen a confirmé à votre Commission de la sécurité sociale et de la santé publique, le 18 janvier dernier, que sur les 366 personnes qui avaient commencé en 1994 le programme de remise d'héroïne, une centaine d'entre elles avaient arrêté ces essais à fin juin 1995, 11 personnes étaient décédées et seules 4 personnes avaient cessé leur consommation d'héroïne. Ainsi, moins de 1,5 pour cent des testés avaient atteint le but du programme après six mois. Même si ces chiffres peuvent s'améliorer encore, l'échec officiel est évident. D'autant plus qu'on distribue maintenant de l'héroïne étatique en prison à des dealers qu'on y a envoyés pour trafic de drogue!

La politique actuelle de la drogue n'est pas crédible. On se donne bonne conscience en bloquant des comptes bancaires, mais on encourage le trafic international en développant la consommation ici.

Madame Dreifuss, je ne me reconnais pas dans cet Etat dealer qu'est devenue la Confédération helvétique. Vous nous jetez, Madame la Conseillère fédérale, dans les bras de l'initiative. Je la voterai donc, ainsi que la proposition Guisan.

Gysin Remo (S, BS): Herr Steinemann, darf ich Ihnen eine Frage stellen? Haben Sie den Methadonbericht gelesen, kennen Sie die Evaluationen der medizinisch kontrollierten Opiatabgaben bereits, oder nehmen Sie einfach, ins Blaue schauend, die Resultate vorweg? Ich kann Ihnen sagen, erste Zwischenergebnisse, die in Basel bereits vorliegen, sind ermutigend.

Ich möchte bei der ermutigenden Seite von Basel auch fortfahren. Die Debatte hat den Eindruck erweckt, als ob es keinen gemeinsamen Weg in der Drogenpolitik geben könnte. Ich hatte das Glück, in Basel bei der Rauferei, die es wirklich gab, dabeizusein und auch in den gemeinsamen Weg mit ein-

münden zu dürfen. 1994 hiess der Basler Grosse Rat mit 80 zu 9 Stimmen das Pilotprojekt für die diversifizierte Verschreibung von Suchtmitteln inklusive Heroin gut. Stellen Sie sich das vor! Die Bevölkerung doppelte im gleichen Jahr nach und stimmte mit 65,6 Prozent der Opiatverschreibung zu.

Ich bitte hier die Föderalisten – mon cher collègue Pidoux, ich möchte dich und auch die anderen chers Romands hier ansprechen. Ich verstehe Ihre Vision, ich verstehe Ihren Ansatz. Wir haben uns vor sechs, sieben Jahren schon gestritten. Aber bitte drängen Sie uns in Basel-Stadt, in der Nordwestschweiz und an anderen Orten kein Einheitsmodell auf. Behalten Sie Ihre Vision für sich, und lassen Sie uns unsere eigene Vision, Herr Schenk.

Das mit dem Einheitsmodell ist so eine Sache, auch wenn Sie in die ausländische Nachbarschaft schauen, nach Frankreich oder Deutschland. Es gibt verschiedene Beispiele. Ich möchte Ihnen jenes von Karlsruhe nennen. Karlsruhe hat das Viersäulenprinzip von Basel-Stadt eins zu eins übernommen. Es gibt auch hier keine Einheit, und ich denke, so soll es auch sein.

Es dünkt mich, dass das Wachsen der Lösungen – auch eine zentrale Botschaft des Bundesrates – der richtige Weg sei. Hier mit Reglementationen, mit Gesetzesvorlagen zu kommen und zu meinen, das würde dann in den Gemeinden und in den Quartieren zum Leben kommen, ist mit Sicherheit der falsche Weg.

Ich möchte Ihnen Gemeindefarbeit im kleinen in ein paar wenigen Worten schildern. Wie ist es in Basel zum Konsens gekommen, den nicht nur Polizei und Gesundheitsbehörden am Schluss gemeinsam tragen? Sozialarbeiter, Gewerbler, Anwohner, Direktbetroffene, Eltern: Jedermann in Basel steht heute hinter dem Viersäulenprinzip. Wie kam es dazu? Es war interessant: Die Initiative kam nicht vom Parlament und nicht von der Regierung, sondern von betroffenen Anwohnern in Kleinbasel.

Diese haben die Situation 1990 nicht mehr ausgehalten, sind zur Selbsthilfe in Form von einem runden Tisch bzw. einem Forum geschritten und haben Gespräche einberufen. Solche finden bis heute statt. Manchmal nehmen 100 Leute teil, meistens sind es 40 bis 50. Das Thema «Drogenkonsumation in Kleinbasel – wie gehen wir damit um?» war das Thema an der ersten Sitzung. Oder: «Gemeinsam gegen eine offene Drogenszene, gemeinsam für dezentrale Fixerräume». Das sind Themen, die in der Bevölkerung diskutiert werden.

Es werden in diesem Kreis Themen fruchtbar, streitend angesprochen, Ideen diskutiert, Lösungen vorgeschlagen. Vor allem wird – ich denke, das ist das Zentrale – eine Gesprächskultur entwickelt und gepflegt, die wirklich zu Zielen geführt hat. Die Ziele, die Auflösung der Drogenszene in Kleinbasel und ein vom Kanton unterstütztes niederschwelliges Angebot für Drogenkonsumentinnen und -konsumenten der Region, sind erreicht.

Wir haben ein tragfähiges, integriertes Viersäulenmodell, wie es beim Bund auf dem Tisch liegt. Wir leben das in Basel seit sechs bis sieben Jahren. Wir haben eine gut ausgebaute, funktionierende Überlebenshilfe mit drei Gassenzimmern, Notschlafstellen, Gassenküchen, Tagesstrukturen und weiteren Institutionen, um bei Stichworten zu bleiben.

Aus unserer Erfahrung ist klar, dass es eine Vielfalt von Bedürfnissen gibt. Es gibt nicht einfach nur den Fixer oder die Fixerin. Es gibt beispielsweise bezüglich Alter, Wohn- und Arbeitssituation grosse Unterschiede. Diesen Unterschieden kann man nur mit unterschiedlichsten Angeboten gerecht werden. Auch hier also keine Einheitslösung.

Die zweite wichtige Schlussfolgerung ist, dass der ganze Suchprozess ein langwieriger, dornenvoller Weg mit Rückfällen, roten Köpfen und Streit ist. Es kommt sehr auf die Gesprächskultur an. Ich vermisse diese Ansätze in der Initiative «Jugend ohne Drogen». Sie ist zu einseitig und würde unser Basler Modell in der Nordwestschweiz kaputt machen.

Ich bitte Sie dringend, diese Initiative zu verwerfen und auch den Antrag Guisan abzulehnen.

Schmid Odilo (C, VS): Die hier zur Debatte stehende Initiative «Jugend ohne Drogen» – dazu möchte ich vor allem

sprechen – ist ohne Zweifel von einem gewissen Sendungsbewusstsein getragen, das haben wir vor kurzer Zeit gehört. Ich spreche den Initianten in keiner Weise Idealismus, ja zum Teil Edelmut ab. Allerdings müssen sie sich vorwerfen lassen, einer gewissen Scheuklappenmentalität und Realitätsblindheit zu fröhnen. Sie verschliessen sich schlicht und einfach der Tatsache, dass mit Prohibition, vorab mit exzessiver Verbotspolitik noch nie Staat gemacht werden konnte. Sollte die Initiative «Jugend ohne Drogen» angenommen werden, wird genau das Gegenteil der laut Initiativtext angestrebten «Jugend ohne Drogen» erreicht. Die Geschichte beweist dies noch und noch.

Der grosse Schiffbruch, welcher der Alkoholprohibition in den dreissiger Jahren in den Vereinigten Staaten beschieden war, ist nicht nur den geschichtlich Interessierten in lebhafter Erinnerung. Ganz abgesehen davon, dass der Alkoholmissbrauch nicht nur nicht eingedämmt, sondern schlicht gefördert wurde, zeitigte diese Politik damals den höchst unangenehmen Nebeneffekt, dass die organisierte Kriminalität – mit Finsterlingen wie einem Al Capone – in den Staaten erst so richtig Fuss fassen konnte. Die heute noch in den USA grassierende organisierte Kriminalität profitiert mehr oder weniger direkt immer noch von den Startlöchern, die ihr der sendungsbewusste und idealistische, wohlmeinende, aber eben völlig realitätsblinde amerikanische Gesetzgeber damals schuf.

Der Initiativtext will die seit den siebziger Jahren in der Schweiz praktizierte offizielle Drogenpolitik in der Verfassung zementieren. Nur, schauen wir uns doch diesen Scherbenhaufen an: 25 Jahre nutzlos verpuffte Energie; 25 Jahre in den Sand gesetzte Gelder in der Höhe von jährlich 500 Millionen Franken, wobei dem Drogenhandel und dem organisierten Verbrechen in keiner Art und Weise beizukommen war; 25 Jahre munter florierender, extremer, bis zum Exzess liberaler krimineller Drogenhandel; Beschaffungskriminalität; Drogenelend und staats- und wirtschaftsgefährdende Narko-Dollars.

Das Drogenproblem ist akuter denn je, der Letten und der Kocherpark präsentieren sich zwar sauber, das Drogenelend ist aber immer noch da. Ohne massive, teure und letztendlich weitgehend nutzlose Polizeipräsenz bricht die munter im Untergrund wabernde Drogenszene immer wieder auf. Wir können diese Tatsache draussen auf der Bundesterrasse verifizieren.

Das Drogenproblem ist keinesfalls nur eine Angelegenheit der grossen Zentren, in allen Kantonen grassiert das Drogenelend. Immer wieder unterliegt ein Teil der Jugend der Faszination des Verbotenen, Verruchten. Es ist eben diese Faszination, von der sich die Jugendlichen angezogen fühlen. Doch nicht einfach um des Ausschierens willen, sondern zu einem guten Teil wegen dieser Faszination des Verbotenen. Ich bin mir bewusst, dass das facettenreiche Drogenelend ohne das Faszinose, das von den illegalen Drogen ausgeht, wohl nicht einfach nicht mehr existieren würde. Sicher aber würden von den Drogen weit geringere gesundheitliche und finanzielle Probleme herrühren, wenn die widersinnig starre und harte Drogenverbotspolitik einer flexibleren und sich an der Realität messenden Politik Platz machen würde. Die einem idealistischen Ginger-Ale-Denken verhaftete Initiative spielt unbewusst, ob dies nun den Initianten passt oder nicht, offensichtlich das Spiel der Drogenbosse und Kokainbarone. Bei einer allfälligen Annahme der Initiative «Jugend ohne Drogen» könnten diese die Korken knallen lassen.

Eine Annahme dieser völlig quer liegenden Initiative wäre somit Wasser auf die Mühlen der organisierten Kriminalität, des politischen Extremismus und der obskuren Psycho- und anderen Sekten. Die Initiative «Jugend ohne Drogen» ist daher als in Tat und Wahrheit jugendgefährdend abzulehnen.

Ich möchte ganz klar festhalten, dass ich keinesfalls der Meinung bin, dass man Drogen gleichsam wie die Droge Alkohol im Supermarkt sollte posten können. Die Repression aber gilt, falls man nicht darauf verzichten mag, dem Handel und nicht dem kleinen Konsumenten. Diesen Ansatz sehen auch die Initianten der Drogen-Initiative, schliessen aber doch über

das Ziel hinaus, gerade weil das Ziel eines verantwortungsvollen und verantwortungsbewussten Umgangs mit allen Arten von Drogen nicht mehr gelten soll.

Aus all diesen Gründen lade ich Sie ein, vor allem die Initiative «Jugend ohne Drogen» zu verwerfen, den Bundesrat in seiner seit einiger Zeit eingeschlagenen Richtung kritisch, aber grundsätzlich zu unterstützen; dies um so mehr als auch die FMH kürzlich eine längst fällige Kehrtwende in die richtige Richtung gemacht hat.

Vogel Daniel (R, NE): Aujourd'hui encore, dans les questions touchant au problème de la drogue, le pays est divisé entre la sensibilité suisse alémanique, plutôt ouverte à l'extension massive et rapide des programmes expérimentaux de distribution d'héroïne, et une Suisse romande pure et dure, privilégiant la répression.

Les deux initiatives, avec leurs positions tranchées autour d'un des aspects du phénomène de la drogue, illustrent parfaitement le manichéisme qui prévaut en la matière. On est pour la légalisation ou pour l'abstinence. Cela ne contribue pas à la sérénité du débat, puisque tout et son contraire s'affirment souvent avec la même conviction.

Pour ma part, la répression doit rester au premier rang de nos préoccupations. Le trafic de drogue doit être combattu avec la plus vive énergie. On doit faciliter la tâche de la police par des mesures appropriées et réduire les complications sans limites auxquelles les juges doivent faire face. La lutte doit être menée sans concessions, mais avec discernement. J'espère, Madame la Conseillère fédérale, que la révision de la loi sur les stupéfiants y contribuera.

Il faudra aussi accroître massivement les moyens destinés à la prévention pour empêcher l'apparition de nouveaux consommateurs. Dans ce domaine, les jeunes eux-mêmes réclament des actions fortes, montrant durement le phénomène de la drogue. La prévention tend aujourd'hui à devenir banale. Il ne faut pas craindre des actions choquantes frappant l'esprit des jeunes.

D'autres mesures doivent être prises pour ceux qui acceptent de suivre des cures de désintoxication. Les délais d'attente sont beaucoup trop longs pour entrer dans les maisons de cure. Le suivi des candidats à la désintoxication laisse trop souvent à désirer. Trop souvent les candidats à une cure et qui bénéficient d'une mesure accordée par un tribunal peuvent facilement quitter une institution après quelques semaines, sans que personne ne s'y oppose.

Pourtant, même si toutes ces mesures pouvaient être appliquées immédiatement, je suis convaincu qu'il y aura toujours une catégorie de consommateurs fortement dépendants, qui seront incapables de suivre une thérapie conduisant à l'abstinence. C'était le cas pour la plupart des personnes qui formaient la foule des scènes ouvertes.

Pour ceux-là, il faut oser prendre des mesures d'aide à la survie. Il faut donc admettre une distribution contrôlée d'héroïne. Pour cette catégorie de drogués, nous avons affaire là à une petite minorité, la pénalisation et l'abstinence n'ont aucun sens dans l'immédiat. Il faut d'abord parer au plus pressé et agir de manière pragmatique, comme le prévoient les projets en cours dans plusieurs cantons. Pour être clair, je crois que la réussite de ces projets ne doit pas être mesurée par le nombre de sevrages réussis. Ces projets doivent être jugés pour le but qu'ils poursuivent vraiment, à savoir améliorer dans l'immédiat l'état de santé et les conditions de vie des toxicomanes.

La législation actuelle permet aux cantons qui le veulent de recourir à la distribution contrôlée d'héroïne. En Suisse romande, Genève et Fribourg utilisent cette possibilité. Les autres cantons comme Neuchâtel considèrent qu'il n'y a pas actuellement de raisons ou d'indications médicosociales d'y recourir. Suivant le résultat des expériences en cours, peut-être qu'il y aura des raisons de modifier cette pratique.

Mais de grâce, qu'on ne précipite pas les choses, qu'on n'impose pas à tout prix l'abstinence ni la légalisation. Laissons aux cantons une marge de liberté pour traiter cette difficile question. Soutenir une ou l'autre des initiatives ou le contre-projet imposera des solutions qui ne feront pas l'unanimité.

Je ne crois pas non plus que la proposition Guisan apportera une solution, car, encore une fois, la question de la drogue est un problème de société et pas seulement un problème de santé. Face à la complexité du problème, il faut savoir rester modeste et admettre qu'il n'y a pas de remède miracle. Aucun des projets proposés n'est, à lui seul, une panacée pour lutter contre ce fléau qu'est la drogue.

Fehr Hans (V, ZH): Ich bitte Sie, der Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» uneingeschränkt und integral zuzustimmen. Ich bitte Sie natürlich auch, die Droleg-Initiative entsprechend gegenteilig zu behandeln.

Warum ja zu «Jugend ohne Drogen»? Sie bietet als einzige Initiative Gewähr für eine konsequente und abstinenzorientierte Drogenpolitik. Es wurde aus den Voten heute morgen deutlich: Wir befinden uns an einem drogenpolitischen Scheideweg. Die SP hat sehr klar Stellung bezogen, sagt sogar ja zur Droleg-Initiative und hat damit klar gesagt, wo sie steht und welche Verantwortung sie offenbar zu tragen gewillt ist. Das ist ihre Sache.

Ich kann diese Verantwortung nicht tragen. Sie müssen heute entscheiden, und das ist Ihre Verantwortung, ob Sie für eine Freigabe von Drogen sind oder nicht. Das ist letztlich die Frage, die heute im Raum steht.

Ich erinnere Sie daran, dass die Liberalisierung von Drogen im In- und Ausland gescheitert ist. Wir hatten im Kanton Zürich und namentlich im Zusammenhang mit der Abgabe bzw. Freigabe von Drogen in der Region Zürich besten Anschauungsunterricht. Wir hatten in Zürich während Jahren einen praktisch freien Drogenmarkt. Wir hatten Fixerräume und alle diese Einrichtungen, von denen vorher gesprochen wurde. Und was ist geschehen? Die Sache ist gründlich und total schiefgelaufen. Immer mehr Jugendliche sind in die Drogen hineingekommen.

Ich bin überzeugt, dass auch der sogenannte «dritte Weg», der als der Kompromiss hochgejubelt und angepriesen wird, ein Irrweg ist. Warum? Es gibt doch einen unüberbrückbaren Widerspruch, wenn Sie einerseits Drogen abgeben, sogar Straffreiheit für jeglichen Drogenkonsum verlangen, und auf der anderen Seite glauben, Prävention und Entzugstherapien seien noch glaubhaft. Die Folge davon: Wir haben heute zum Teil leere Entzugseinrichtungen. Welcher Jugendliche soll denn noch glauben, dass Schädigungen durch Drogen hervorgerufen werden, wenn Drogen vom Staat und von einem Teil der Gesellschaft akzeptiert werden? Welchen Süchtigen wollen Sie noch für eine Therapie motivieren, wenn er ja diese Drogen vom Staat bekommt? Welche Vormundschaftsbehörde soll noch einen fürsorglichen Freiheitsentzug bei gewissen Fällen verfügen, wenn das Problem angeblich viel einfacher und viel billiger gelöst werden kann? Angeblich!

Ich habe schon oft Leute gefragt, welche eine Drogenabgabe und -freigabe befürworten: Was ist denn Ihr Ziel? Sagen Sie mir doch einmal Ihr Ziel. Ich habe keine befriedigende Antwort erhalten. Man spricht bei den Versuchen von Stabilisierung der Persönlichkeit. Das ist eine Stabilisierung in der Sucht. Man kann es nicht genug betonen – es wurde schon mehrfach gesagt –, dass eine Drogenabgabe oder -freigabe dem Fürsorgeauftrag, das ist ein klarer Auftrag, diametral widerspricht. Im Grunde genommen sage ich doch, wenn ich Drogen abgebe: Ich gebe diesen Menschen auf, ich stelle ihn ruhig, ich belasse ihn in der Sucht und damit in der Unfreiheit. Dieser Weg ist zwar sehr bequem, es ist der Weg des geringsten Widerstandes; aber er führt eindeutig und beweisbar zu mehr Drogenabhängigen, zu mehr Drogenelend und zu ganz gewaltigen Folgekosten. Davon spricht Interessanterweise niemand.

Es geht doch darum, Jugendliche mit allen Mitteln von Drogen abzuhalten. Wenn das leider nicht gelungen ist, muss eine echte Fürsorge zum Zug kommen. Es muss Hilfe geleistet werden, damit der Betreffende aus der Sucht herauskommt, herausgenommen wird und wieder auf eigenen Füßen stehen kann.

Ich appelliere an Sie: Beschreiten Sie diesen klaren, konsequenten Weg. Schützen Sie auch Ihre eigenen Kinder oder

zum Teil Grosskinder. Sagen Sie ja zur Volksinitiative «Jugend ohne Drogen».

Jeanprêtre Francine (S, VD): Au nom d'une rigueur morale assez inappropriée et exclusive – pourquoi ne pas s'adresser effectivement aux 350 000 personnes qui connaissent des problèmes d'alcool –, les auteurs de l'initiative «Jeunesse sans drogue» refusent de se confronter à une réalité: 30 000 personnes consomment des drogues dans notre pays, et 400 en sont mortes l'an dernier. Cela s'est passé à Zurich, à Berne, mais aussi à Lausanne, à Genève, en Suisse romande.

Des milliers de personnes de toutes les régions du pays se maintiennent à flot en prenant par exemple de la méthadone, cette bouée de sauvetage qui permet à certains «accros» de continuer à travailler, à fréquenter leurs amis, à partager un minimum de vie sociale. C'est elle qui permet de ne pas couler, et peut-être même de s'en sortir un jour. Cette volonté de s'en sortir est indissociable du succès de toute thérapie.

A l'égard des jeunes naufragés de notre société sans concessions pour ceux qui n'ont pas réussi et gagné, à l'image de certains sportifs qui symbolisent ce succès en figurant parmi les signataires de l'initiative, nous voulons laisser l'accès ouvert à toute démarche librement consentie, mais ne pas négliger l'aide à la survie de ceux qui ne veulent ou ne peuvent s'en sortir. Nous souhaitons aussi éviter pour les drogués l'idée quasi obsessionnelle de trouver de l'argent pour se procurer la dose quotidienne par tous les moyens – prostitution, vols, agressions.

C'est dans ce sens-là que l'initiative Droleg, abandonnant le terrain de la santé publique, aborde l'aspect économique du problème en visant à casser le marché de la drogue. Les pères et mères fouettards auteurs de l'initiative «Jeunesse sans drogue» n'ont pas réalisé que nous ne vivons plus dans une société du type de la communauté rurale, très simple, qui peut exercer un fort contrôle social pour repérer les toxicomanes. Non! Nous sommes dans un temps et une société où le but de l'initiative n'aurait aucun effet sur la consommation, si ce n'est que les drogués devraient à nouveau se cacher. De plus, la police n'aurait pas les moyens proportionnés aux buts de l'initiative, et elle serait débordée par le nombre de consommateurs.

Il faut savoir qu'actuellement la répression – fonctionnement de la justice et incarcération – coûte trois fois plus que les coûts médicaux et préventifs.

La toxicomanie génère des souffrances et des difficultés psychiques, physiques et sociales qui placent la société devant l'exigence de la prévention, des soins et de la solidarité. Mais qui a parlé de promouvoir un développement sain, de donner la possibilité à chacun de se forger une personnalité forte, qui sache dire non, qui soit bien dans sa peau, qui ait un projet de vie? Là est le vrai contenu de la prévention et la responsabilité de notre société.

L'acceptation de l'initiative constituerait un désastre pour les dépendants incapables de tolérer un sevrage total et maintenus actuellement dans un état de santé acceptable par substitution médicale de méthadone ou autre substitut. Ces gens disparaîtraient dans une zone inatteignable directement, ou alors, par la seule voie carcérale. L'acceptation de l'initiative réduirait à néant la politique et les progrès constatés dans le traitement de cas graves de dépendance à l'héroïne ou à d'autres stupéfiants, réalisés ces dernières années sous l'égide de la Confédération par des institutions publiques. Elle anéantirait les efforts de concertation et de solution des Partis gouvernementaux démocrate-chrétien, radical-démocratique et socialiste. Elle barrerait la route aux propositions responsables et avant-gardistes du corps médical. Dans ce domaine, je fais davantage confiance aux experts qu'aux sportifs à qui je dirais volontiers: «Quand les anabolisants auront disparu des stades, quand on pourra renoncer avant chaque épreuve à faire des contrôles antidopage, alors vous nous direz comment faire disparaître la drogue des rues!»

Juste un mot à propos de la proposition Guisan. Nous comprenons que M. Guisan se porte au secours d'une initiative dangereuse parce qu'extrémiste et irréaliste. Cependant, sa

proposition ne tempère que mollement ce retour à la répression et à l'exclusion du toxicomane. Les expériences pratiquées en Suisse romande même, à Genève, de distribution de seringues propres de contribution à la lutte contre le sida ne pourraient plus se pratiquer. M. Guisan se heurte à la fois aux efforts de son parti et à ceux des médecins FMH qui soutiennent les propositions des experts. «L'abstinence se construit, elle ne se décrète pas», a dit le vice-président de la FMH, le Dr de Kalbermatten. Nous partageons ce point de vue, sachant pertinemment que l'abstinence, telle que pratiquée dans certains établissements, peut constituer une bonne méthode; mais elle ne s'adresse qu'aux toxicomanes qui sont prêts à suivre une telle cure. Et nous, nous devons penser aussi à tous les autres.

Egerszegi Christine (R, AG): Um es gleich vorwegzunehmen: Ich bitte Sie aus voller Überzeugung, beide Drogeninitiativen abzulehnen und auch einen Gegenvorschlag zu verwerfen.

Beide Initiativen haben schöne Titel, beide schiessen in der Forderung weit über das Ziel hinaus. Wir alle haben unseren Auftrag, die Politik auf eine Jugend ohne Drogen auszurichten. Wir alle haben den Auftrag, für eine vernünftige Drogenpolitik zu kämpfen. Die Frage ist nur: Wo liegt die Vernunft? Für mich liegt sie nicht in diesen Initiativen.

Auf der einen Seite haben wir die Initiative «Jugend ohne Drogen». Sagen wir es ohne Umschweife: Mit diesem schönen Titel wurden von Kreisen des VPM – es hat dort oben etliche Vertreter – gutgläubige Sportler und Politiker geködert, aber eigentlich müsste das Begehren ehrlicher Weise heissen: «Initiative gegen die laufenden Versuche mit ärztlich kontrollierter Heroinabgabe». Dies ist das tatsächliche Ziel der Initianten. Sie können das aus allen Unterlagen entnehmen, mit denen wir in letzter Zeit regelrecht bombardiert worden sind.

Drogenpolitik besteht für mich nicht einfach auf dem Papier. Als Stadträtin betreue ich das Fürsorge- und Gesundheitswesen in einer Gemeinde 25 Kilometer von Zürich entfernt. Als Mutter erwarte ich von Eltern, Lehrern und Behörden, dass sich alle für eine suchtfreie Jugend einsetzen.

Ich habe gelehrt, dass man in der Drogenpolitik nicht einfach die rote oder die grüne Ampel einstellen kann. Es braucht die orange. Es braucht jene, die blinkt. Diese lässt viele Richtungen offen. Die Grundregeln müssen bekannt sein und müssen eingehalten werden. Sie rufen zur Aufmerksamkeit auf, zu Toleranz und Verständnis. Aber einen Unfall kann man nicht in jedem Fall vermeiden. Das kann man aber auch nicht, wenn alle Ampeln auf rot stehen. Und wenn alle auf grün stehen, erst recht nicht.

Drogenpolitik ist Alltag für mich, sie beschränkt sich nicht auf ein Alles oder Nichts. Kollege Vogel Daniel hat das sehr eindrücklich erklärt. Das gilt auch für ihn als Praktiker aus der Suisse romande. Wir in der Gemeindegemeinschaft brauchen an erster Stelle Aufklärung und Information, Prävention, Prävention und noch einmal Prävention. Aber wir können nicht alle davon abhalten, in die Drogen einzusteigen. Wir brauchen gut organisierte Beratungsstellen mit kompetenten Fachleuten, wir brauchen Eltern, Lehrer und Behörden, die sich bewusst sind, dass das Vorhandensein von Süchten eine Tatsache ist, dass Suchtfreiheit unser aller Ziel ist, das aber unerreicht bleiben wird.

Wir brauchen aber auch repressive Massnahmen, Frau Gonsseth, damit keine offenen Drogenszenen entstehen und der Handel wirksam bekämpft werden kann. Wir brauchen auch die Mithilfe der Polizei, denn gute Sozialarbeiter reichen hier nicht aus. Wir brauchen ein gutes Entzugsangebot und ein breites stationäres und ambulantes Therapieangebot. Wir brauchen auch die Möglichkeit des fürsorgerischen Freiheitsentzuges. Wenn ein Suchtkranker mehrere Anläufe für einen Entzug nicht durchsteht, muss er auf diese Weise auch einmal eine Chance erhalten, seine Lage einmal nüchtern zu beurteilen. Wir brauchen auch die Methadonabgabe, und zwar nicht nur als Überbrückung, wie das die Initiative deutlich ankündigt. Wir brauchen das manchmal über längere Zeit, weil jemand dadurch in seiner Sucht stabilisiert werden kann und

es ihm teilweise auch möglich ist, ganz normal einer Arbeit nachzugehen.

Wir brauchen nicht nur Ausstiegshilfen, wir brauchen auch Überlebenshilfen. Wir brauchen saubere Spritzen und Notunterkünfte, nicht für viele, aber für einen Teil der Abhängigen. Denn ob es uns passt oder nicht: Es gibt Süchtige, die chronisch krank sind. Es gibt solche, die zu lange in der Szene sind und nicht aussteigen können; es gibt aber auch welche, die nicht aussteigen wollen. Es ist traurig, aber wahr: Es gibt solche, die dort ihr soziales Netz haben. Wenn jemand 40 Jahre alt ist und davon 20 Jahre in der Drogenszene war, sieben Entzüge und zwei Therapien gemacht hat – eine Therapie kostet die Gemeinde 140 000 Franken –, dann muss ich ihn ziehen lassen; ich kann so jemanden nicht noch einmal in eine Therapie stecken. Die Erfolgsquote einer Therapie liegt bei 50 Prozent – auch bei jenen von «Le Patriarche», die den Initianten sehr nahe steht.

Ich möchte Sie aufrufen, gegen die Initiative «Jugend ohne Drogen» zu stimmen, aber auch gegen die Droleg-Initiative; sie geht viel zu weit. Die Weichen sind gestellt, aber, Herr Bortoluzzi, sie dürfen nicht in eine Sackgasse führen und dürfen, Frau Goll, auch nicht ins Abseits führen.

Deshalb bitte ich Sie, beide Initiativen sowie auch den Gegenvorschlag abzulehnen.

Deiss Joseph (C, FR): Quiconque est intéressé par une solution au lancinant problème de la drogue devrait accepter qu'un contre-projet soit opposé aux deux initiatives qui nous sont soumises aujourd'hui. J'essaierai de vous donner trois bonnes raisons qui plaident en faveur de cette façon de faire.

1. Les deux initiatives proposent des solutions extrêmes. Par leur absolutisme, ni l'une ni l'autre ne sont à même de conduire à ce large consensus national qui est requis pour juguler l'un des problèmes qui inquiètent le plus la société de notre temps. Sur un tel sujet, il ne faut pas provoquer la fracture sociale. C'est une voie médiane de rassemblement qu'il faut.

2. Lorsque la commission nous dit qu'il n'y a point besoin de base constitutionnelle nouvelle, j'ai envie de contredire à double titre: d'abord, ces lignes directrices d'une politique nouvelle destinée à surmonter l'un des problèmes les plus controversés et les plus douloureux de notre temps doivent être inscrites dans la constitution. C'est de cette façon que la Confédération sera à même d'assumer un véritable rôle de pilote en la matière. Ensuite, il faut donner au peuple la possibilité non seulement d'écarter deux solutions extrêmes, mais surtout d'avoir l'occasion d'un vote positif pour approuver un modèle praticable et capable de recueillir une majorité.

3. La troisième raison tient au contenu du contre-projet du Parti démocrate-chrétien (art. 1bis), qui est d'ailleurs très proche de celle prévue initialement par le Conseil fédéral. L'objectif central de notre politique est l'abstinence. Par là, une position claire est annoncée face à toutes les solutions plus permissives de la libéralisation. Oui, le Parti démocrate-chrétien s'oppose à la dépénalisation de la consommation de drogue et en condamne bien sûr toute forme de commerce. A l'opposé, le Parti démocrate-chrétien ne rejoint pas ceux qui prônent la rigueur absolue en proposant des solutions qui accablent les malades au désespoir et à la déchéance. C'est ce qui distingue le contre-projet du Parti démocrate-chrétien (art. 1bis) de la proposition Guisan et aussi de l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue», dont les formules visent à rendre totalement impossibles les expériences de distribution d'héroïne menées actuellement. Le Parti démocrate-chrétien ne veut pas stopper l'expérience en cours sans en connaître les résultats scientifiques. Il n'exclut pas les essais, il annonce cependant dès maintenant qu'il examinera avec rigueur les résultats de la recherche menée et ne s'y ralliera que dans la mesure où la preuve sera apportée que la distribution de drogues dures conduit à l'abandon de la dépendance et à la sortie de la criminalité, à la réhabilitation médicale et sociale, et à la réinsertion.

C'est par là aussi que vous voyez que le Parti démocrate-chrétien reste fidèle aux quatre principes de la prévention, de la thérapie, de la réinsertion et de la répression. C'est un pro-

gramme équilibré qui n'exclut aucun des moyens qui peut être utile à la réalisation de l'objectif principal de l'abstinence. Insérer à ce moment du débat parlementaire un contre-projet permettrait d'ailleurs au Conseil des Etats de peaufiner, au cas où cela lui paraîtrait nécessaire, un éventuel contre-projet.

Par conséquent, même les défenseurs de l'une ou l'autre des solutions extrêmes ont un intérêt à proposer au peuple et aux cantons la possibilité d'un choix médian plutôt que de courir le risque de tomber carrément dans l'extrême de l'initiative adverse.

C'est la raison pour laquelle le Parti démocrate-chrétien maintient son contre-projet et vous invite à le soutenir.

Thanei Anita (S, ZH): Die Repression der letzten zwanzig Jahre hat ihr Ziel verfehlt. Weder das Angebot an illegalen Drogen noch die Zahl der Konsumierenden konnte beeinflusst werden. Solange das Konsumverbot und die Prohibition nicht aufgehoben werden, bleibt der Schwarzmarkt mit seinen verheerenden Folgen, der Beschaffungskriminalität, der Prostitution, insbesondere mit den gesundheitlichen Schäden der Süchtigen sowie der soziale Verelendung und den negativen Auswirkungen auf die Wohnbevölkerung.

Dagegen wurden mit jeglichen sozialmedizinischen Überlebenshilfen, wie Spritzenabgabe, Methadon- und Heroinabgabe, durchweg positive Erfahrungen gemacht. Somit ist für mich eigentlich klar: Die Initiative «Jugend ohne Drogen» ist abzulehnen, da sie die Repression und somit die negativen Auswirkungen verstärkt.

Herr Bortoluzzi, dieses SVP/VPM-Produkt ist kein Neubeginn. Es ist ein verantwortungsloser Rückschritt; Überlebenshilfen, wie Spritzen-, Methadon- und Heroinabgabe, werden nicht mehr möglich sein. Die VPM-Mitglieder sprechen denn auch bezeichnenderweise nicht von Überlebenshilfen, sondern von sogenannten Suchtverlängerungsmitteln; solche könnten selbstredend unter dem Regime der totalen Abstinenz keinen Platz finden.

Zu den namhaften Sportlern, die diese Initiative unterzeichnet haben: Offensichtlich haben sie sich, wie viele andere Unterschreibende, vom Titel verklären lassen und sind davon ausgegangen, dass der Titel effektiv ernst gemeint ist.

Ich dagegen befürworte die Droleg-Initiative. Mit den Hauptanliegen Straffreiheit des Konsums und staatlich kontrollierte Drogenabgabe zeigt sie einen möglichen Weg aus der heutigen Misere.

Die Herren Hochreutener und Bortoluzzi befürchten u. a. eine Sogwirkung oder den sogenannten Drogentourismus. Mir, als Zürcherin, bleibt bei dieser Furcht eigentlich nur ein müdes Lächeln. Die Prohibition konnte nämlich den Drogentourismus nicht verhindern. Wer die Bilder aus Zürich gesehen hat, konnte sich dessen vergewissern. Dagegen wird die staatlich kontrollierte Drogenabgabe für ausländische Konsumierende abschreckend wirken.

Herr Fehr Hans hat nach dem Ziel unserer Initiative gefragt. Im Gegensatz zur SVP-Initiative nennt die Initiative Droleg ihr Ziel, nämlich einen vernünftigen Umgang mit der Sucht einerseits und eine Verhinderung von gesundheitlichen und sozialen Schäden bei Suchtabhängigen andererseits.

Ein weiteres Ziel der Droleg ist die Prävention. Die momentan in den sinnlosen Repressionsapparat investierten finanziellen und menschlichen Ressourcen sollen für echte Präventionsmassnahmen sowie zur Intensivierung von Überlebenshilfen und Therapiemöglichkeiten eingesetzt werden.

Im Bereich der Prävention genügen Information, Aufklärung und Plakate nicht. Prävention muss umfassend als ein Teil einer Gesamtpolitik verstanden werden. Dabei muss vermehrt Ursachenforschung betrieben werden. Bis heute ist lediglich bekannt, dass die Ursachen beispielsweise in der Person, in einer aktuellen Lebenssituation oder ganz allgemein in den Umweltbedingungen liegen können. Gesellschaftliche Probleme erhöhen sicherlich das Risiko. Eine richtig verstandene Prävention umfasst somit Jugendpolitik, d. h. eine Bekämpfung der Arbeitslosigkeit und eine Bekämpfung der sexuellen Ausbeutung. Sie umfasst Familienpolitik, Umweltpolitik und Sozialpolitik schlechthin.

Es ist widersprüchlich, sich gegen die Aufnahme von Sozialzielen in der neuen Verfassung zu wehren, Sozialabbau auf allen Ebenen zu betreiben und sich für einen Jugendschutz stark machen zu wollen. Unabdingbar für eine echte Drogenpolitik ist letztlich der politische Wille, die Lebensbedingungen für Kinder und Jugendliche und für alle zu verbessern.

Föhn Peter (V, SZ): Wie die bisherige Debatte verdeutlicht, sitzt das Drogenproblem bei Parlament und Bevölkerung tief. Es ist also eine moralische Verpflichtung, dem Volk und besonders unserer Jugend einen Weg zu zeigen. Es muss ein klarer Weg mit Leitplanken vorgegeben werden. Insbesondere unsere Jugend will geführt werden. Vergessen wir nicht: Ein Grossteil der Drogensüchtigen sind junge Menschen! Wichtige Faktoren für eine Bekämpfung des Drogenkonsums sind unter anderem folgende vier Aspekte: Prävention in Familie, Schule und Gemeinde; Hilfeleistungen für die Erzieher (Schule und Lehre); Schutz der Familie bei Drogengefährdeten und -abhängigen und – ganz besonders – Früherfassung von Gefährdeten.

Wir dürfen nicht resignieren, sondern haben zu handeln und müssen die Verantwortung gegenüber unseren Kindern und Jugendlichen wahrnehmen und sie von diesem tödlichen Umfeld der Drogeler fernhalten, und dies mit einer klaren Zielsetzung, die «Jugend ohne Drogen» heisst.

Der Trend zeigt, dass der Konsum von illegalen Drogen leider bereits im frühen Alter von 12 bis 16 Jahren beginnt, also in der obligatorischen Schulzeit. Wenn der oder die Gefährdete oder ihre gesetzlichen Vertreter nicht willens sind, aus dem gefährlichen Umfeld auszutreten, kann weder die Lehrperson noch die Gemeinde oder die Schulbehörde sinnvolle Schritte zum Wohle des Gefährdeten unternehmen oder auch nur einleiten. Nein, man muss dem Negativgeschehen tatenlos zusehen, und allermeist sind die Gefährdeten sehr labile Jugendliche, welche geführt werden müssen und teils auch geführt werden wollen.

Dazu müssen aber die gesetzlichen Grundlagen geschaffen werden. Ich bin mir bewusst, dass es kaum eine optimale, definitive Lösung geben kann. Aber es tut mir weh, wenn unsere Kommissionssprecher die Finanzfragen in den Vordergrund stellen, welche zudem stark hinterfragt werden müssten, und zwar global. Hier geht es nicht ums Geld und Finanzen. Es geht um Menschen, und zwar um junge Menschen. Welche Jugendvereine, sei es im sportlichen oder kulturellen Bereich, haben am meisten Erfolg oder den grössten Zulauf? Es sind die straff geführten mit klaren Zielangaben.

Wenn ich Frau Dormann richtig verstanden habe, sagte sie, dass die Drogenabhängigen weder die eine noch die andere Initiative ernst nehmen würden. Das glaube ich. Aber wir machen in erster Linie etwas für noch nicht Abhängige. Dabei ist Prävention, geschätzte Frau Zapfl, sicher ein Muss.

Die Initiative «Jugend ohne Drogen» gibt dem Bund und der öffentlichen Hand die erforderlichen Mittel zur Früherfassung und -behandlung der Drogenabhängigen. Das Wohl unseres Landes liegt in unserer Jugend. Es darf keine halbhatzigen Lösungen geben. Wir müssen Zeichen setzen und unserer Jugend klare Wege weisen. Hand aufs Herz! Wer von Ihnen stellt einen Drogenabhängigen ein oder nimmt einen zutiefst Gefährdeten ohne weiteres in die Lehre auf?

Aus Überzeugung und Erfahrung aus meiner beruflichen Tätigkeit rufe ich Sie auf, der Initiative «Jugend ohne Drogen» zuzustimmen und dem Volk zur Annahme zu empfehlen. Denn: Wer die Jugend hat, hat die Zukunft!

Hafner Ursula (S, SH): «Jugend ohne Drogen – Erwachsene mit Drogen»: Soll das unsere Devise sein?

Wir haben uns gestern darüber gestritten, für wie viele Millionen Liter Wein jedes Jahr zusätzliche Einfuhrbewilligungen erteilt werden sollten. Liberalisierung war Trumpf. Von gesundheitlichen Schäden, die unvernünftiger Alkoholkonsum verursachen kann, von der Alkoholabhängigkeit, die fünfmal mehr Menschen betrifft als die Abhängigkeit von sogenannten harten Drogen, von den alkoholbedingten Todesfällen, die zehnmal zahlreicher sind als die drogenbedingten Todesfälle, von all diesen Gefahren sprach gestern niemand. Das

Suchtmittel Nummer eins in unserem Land, der Tabak, fordert noch viel mehr Todesopfer; es sind mehr als 10 000 pro Jahr.

Als ich mich seinerzeit für ein Werbeverbot für Alkohol und Tabak einsetzte, waren dieselben Leute hier dagegen, die nun mit moralischer Entrüstung gegen eine Liberalisierung unserer Drogenpolitik zu Felde ziehen: Jugend ohne Drogen – Erwachsene mit Drogen! Totales Verbot aller Suchtmittel der Jungen – Werbung für die Suchtmittel der Älteren: Kriminalisierung der einen – Einladung zum Aperitif, Bereitstellung von Aschenbechern für die andern! Soll das eine glaubwürdige Politik sein?

Der Co-Präsident des Initiativkomitees «Jugend ohne Drogen» ist ein schwerer Raucher. Er lehnt aber alle Massnahmen ab, die die Drogenkonsumierenden vor den grössten Schäden ihrer Sucht bewahren könnten, von der Spritzenabgabe bis zur kontrollierten Heroinabgabe. Die kontrollierte Heroinabgabe hat aber bei den Abhängigen schon zu deutlichen Verbesserungen ihrer körperlichen und ihrer psychischen Gesundheit geführt. Sie hat zu zunehmender Erwerbsfähigkeit und Erwerbstätigkeit sowie zu stabileren Wohnverhältnissen geführt. Dank Spritzenabgabe sind die HIV-Infektionen und ist die Aidsgefahr markant zurückgegangen.

«Le choix de la vie» dont vous parliez avec tant d'enthousiasme, Madame Blaser, peut aussi consister à prévenir le sida par la distribution de seringues!

Die Ursachen, die zum Drogenmissbrauch führen, sind so zahlreich und so unterschiedlich wie die Biographien der Drogenkonsumierenden. Ebenso unterschiedlich sind die Wege, die sie aus ihrer Abhängigkeit führen können. Die Initiative «Jugend ohne Drogen» will nur einen Weg gelten lassen: den Zwang zur Abstinenz. Dort heisst es: «Und bist du nicht willig, so brauch' ich Gewalt.»

Ich bitte Sie, diese verhängnisvolle Initiative abzulehnen. In bezug auf die Droleg-Initiative werde ich erst definitiv entscheiden, ob ich ihr zustimme oder nicht, wenn der Gegenvorschlag, die Revision des Betäubungsmittelgesetzes, auf dem Tisch liegt.

*Die Beratung dieses Geschäftes wird unterbrochen
Le débat sur cet objet est interrompu*

*Schluss der Sitzung um 12.40 Uhr
La séance est levée à 12 h 40*

Sechzehnte Sitzung – Seizième séance

Donnerstag, 21. März 1996

Jeudi 21 mars 1996

15.00 h

Vorsitz – Présidence: Leuba Jean-François (L, VD)

95.046

**Volksinitiativen
«Jugend ohne Drogen» und
«für eine vernünftige
Drogenpolitik» (Droleg-Initiative)
Initiatives populaires
«Jeunesse sans drogue» et
«pour une politique raisonnable en
matière de drogue» (initiative Droleg)**

Fortsetzung – Suite

Siehe Seite 509 hiervor – Voir page 509 ci-devant

Maury Pasquier Liliane (S, GE), rapporteuse: J'ai eu l'occasion ce matin de vous dire, au nom de la commission, les raisons de proposer le rejet des deux initiatives populaires. Il faut rejeter l'initiative «Jeunesse sans drogue», notamment parce qu'elle constitue un véritable recul dans notre lutte contre le sida et une péjoration de la situation de 15 000 personnes au bénéfice de traitements de substitution à la méthadone.

Toujours selon la commission, il faut rejeter l'initiative Droleg, parce qu'elle contribue à la banalisation de la drogue. Que faut-il faire ensuite des propositions de contre-projets?

Comme le titre de l'initiative «Jeunesse sans drogue» est accrocheur, il a certainement semblé difficile au groupe démocrate-chrétien de la rejeter sans autre. Mais comme le PDC a participé aux travaux des trois partis gouvernementaux PRD, PS et PDC, qui ont établi un catalogue de postulats et mesures pour une politique en matière de drogue cohérente, il lui était impossible d'approuver cette initiative sous peine de contradictions majeures. Je vous rappelle en effet que ce catalogue comporte six postulats, parmi lesquels figurent la possibilité de prescription médicale de différents médicaments, y compris l'héroïne, pour le traitement des personnes sérieusement dépendantes, ou encore l'impunité de la consommation de drogue.

Le groupe démocrate-chrétien nous propose donc un contre-projet (art. 1bis) largement inspiré de celui que le Conseil fédéral avait soumis à consultation en même temps que l'initiative. On peut donc adresser à ce contre-projet une bonne part des griefs émis pendant la consultation: texte vague et imprécis, demandant donc interprétation, ne répondant pas aux questions importantes. Il n'a pas le soutien de tous les acteurs de la politique de la santé. Il est inutile puisque la nécessité d'une base constitutionnelle n'est pas prouvée. Enfin, les ajouts du PDC au projet du Conseil fédéral, notamment la référence aux produits engendrant la dépendance, ne facilitent pas l'adhésion à ce contre-projet.

Faut-il prendre, pour l'ensemble des produits, le même type de mesures? Voulez-vous, par exemple, pénaliser la consommation de l'alcool ou des médicaments psychotropes? Vous voyez bien que ce n'est pas possible.

Pour la proposition Guisan, on a pu lire dans la presse que «M. Guisan essayait de raisonner les partisans de «Jeunesse sans drogue». Son contre-projet assouplirait l'initiative en

autorisant le recours médical aux stupéfiants. M. Guisan nous a dit ce matin que, les applications médicales restant réservées, les toxicomanes pourraient recevoir drogue et seringues de leur médecin. Cela est peut-être possible avec l'alinéa 5 que vous proposez, Monsieur Guisan, mais vous oubliez un peu vite les quatre alinéas précédents qui sont ceux de l'initiative et qui sont, eux, très clairs: la Confédération doit mener une politique stricte visant directement à l'abstinence. Elle doit s'opposer à toute consommation de stupéfiants, selon l'initiative. Il n'y aura donc bel et bien plus de programme d'échange de seringues, plus d'assistance sanitaire et sociale sans engagement préalable à l'abstinence. Non, décidément, ce contre-projet est par trop limitatif, et je vous invite à le rejeter également.

Quelques remarques à propos de notre débat. Plusieurs intervenants se sont opposés au lien fait entre drogue légale et illégale. On peut s'étonner qu'une diabolisation de certains produits s'accompagne toujours, chez certains, d'une banalisation d'autres produits, alors que, comme le relève le comité central de la Fédération des médecins suisses: «Dans une optique de santé publique, il faut considérer le problème des drogues illégales dans le contexte de l'ensemble des substances psychoactives pouvant engendrer une dépendance. Le choix initial de l'une ou l'autre de ces substances psychoactives dépend de facteurs complexes: âge, sexe, milieu social ou culturel, disponibilité, prix, etc., dont aucun ne peut justifier a priori la discrimination entre consommateurs coupables ou non aux yeux de la loi. D'un point de vue biologique et comportemental, ces substances ont en effet des caractéristiques communes qui doivent stimuler la recherche d'une certaine unité de doctrine ... Des politiques et des réglementations sectorielles tenant compte des spécificités de chacune d'elles sont nécessaires, mais ces politiques sectorielles doivent être cohérentes entre elles et procéder d'une logique commune.»

D'autres intervenants se sont référés à la communauté internationale. M. Bortoluzzi dit ainsi que la Suisse serait en contradiction avec cette communauté si elle n'acceptait pas l'initiative «Jeunesse sans drogue». Je tiens cependant à vous rappeler que la Suisse est un des seuls pays d'Europe à pénaliser la consommation de drogue et que la voie suisse n'est pour une fois pas un «Alleingang»; elle intéresse vivement plusieurs pays comparables au nôtre.

Mme Blaser et M. Pidoux ont accusé le Conseil fédéral de laxisme, mais ils oublient les résultats éminemment positifs, au moins dans un domaine de la politique de ces dernières années: il s'agit de la prévention du sida. Au début de l'épidémie, 40 à 60 pour cent des toxicomanes étaient séropositifs. Maintenant, ils sont moins de 10 pour cent pour ceux qui ont commencé à consommer de la drogue dans les années nonante.

En comparaison toujours avec d'autres pays, il faut relever que ceux qui ont pratiqué la politique la plus répressive ont aussi les plus mauvais résultats. Non seulement ils ont en tout cas autant de toxicomanes, mais ceux-ci sont en plus mauvaise santé et plus marginalisés.

En outre, je ne peux m'empêcher de relever le paradoxe qu'il y a, quand on se réclame du Parti de la liberté ou du Parti libéral, à admettre qu'il faut obliger un malade à se soigner. On retrouve ce même paradoxe dans l'affirmation de M. Frey Claude qui dit se battre «pour la défense de l'indépendance de l'homme, de sa santé et de sa liberté» et qui soutient en même temps une initiative basée sur la contrainte.

Enfin, je voudrais réaffirmer, avec un certain nombre de mes préopinants, qu'il n'y a pas de «Röstigraben» dans la manière de percevoir les problèmes de toxicomanie. Ainsi, il n'y a pas une réaction alémanique et une réaction romande opposées, il y a bien plutôt des politiques cantonales plus ou moins pragmatiques et consensuelles dans toutes les régions de notre pays. Ce matin, vous avez entendu parler de la politique bâloise, ou de l'attitude qui prévaut dans le canton de Neuchâtel. Genève a également mis en place, sans récupération politique ni psychodrame, une politique basée sur les quatre piliers et participe, depuis l'automne dernier, aux essais de prescription de stupéfiants.

Le long débat que nous avons eu n'a malheureusement pas évité tous les écueils d'une guerre de religion, avec ses anathèmes et ses excommunications. Tous les jugements moraux, toutes les communications idéalistes, toutes les réactions émotionnelles ne doivent cacher ni l'ampleur du problème de la drogue, ni l'incapacité avérée d'une politique, jusqu'ici largement répressive, à limiter la progression du phénomène. Nous devons faire preuve d'humilité, d'humanité et pratiquer une politique ouverte et souple qui s'applique, sur la base des quatre piliers, à réduire les conséquences néfastes de la dépendance.

Suter Marc (R, BE), Berichtstatter: Gestatten Sie mir vorweg kurz eine Replik zur persönlichen Erklärung von Herrn Steinemann.

Herr Steinemann, ich glaube, es ist nicht gerade seriös, wenn Sie der Kommission vorwerfen, sie zeichne Horrorbilder über die zu erwartenden Kosten. Sie waren in der Kommission nicht dabei und wissen deshalb nicht, dass die Kommission sich sehr eingehend mit dieser Kostenfrage auseinandergesetzt hat. Herr Steinemann, wir haben die Vertreter der Initiative «Jugend ohne Drogen» gefragt, wie es stehe, und haben ihnen die mangelnde Plausibilität ihrer Kostenrechnung vorgehalten. Die Antwort war ein Ausweichen; letztlich haben die Vertreter der Initiative gesagt, dafür seien sie nicht verantwortlich. Sie haben die Verantwortung damit weit von sich gewiesen. Herr Gross Jost hat heute vormittag die Kostenüberlegungen, die wir uns in der Kommission gemacht haben, richtig wiedergegeben. Daraus geht hervor, dass mit sehr erheblichen Kosten zu rechnen sein wird, falls die Initiative gutgeheissen würde.

Diese Doppelmoral, Herr Steinemann, stört uns. Sie begegnet uns bei dieser Initiative immer wieder. Ich möchte hier nicht pauschal sein; ich bin beispielsweise davon überzeugt, dass die Herren Schenk oder Föhn das sagen, was sie auch glauben. Die Gefahr ist nur, dass gerade sie mit ihren idealistischen Motiven von anderen missbraucht werden, die weniger hehre Ziele verfolgen.

Die Drogenversuche sind in dieser Debatte breit zu Wort gekommen; wir müssen tatsächlich vertieft auf diese Attacke gegen die Drogenversuche eingehen, denn aufgrund verschiedener Voten scheint es gar nicht um eine «Jugend ohne Drogen» zu gehen, sondern im Kern vielmehr um die vehemente Ablehnung der kontrollierten Drogenabgabe.

Die Drogenversuche stehen nicht von ungefähr im Mittelpunkt der vehementen Kritik an der neuen, pragmatischen Drogenpolitik. Sie würden sowohl bei Annahme der Initiative «Jugend ohne Drogen» wie auch bei Annahme des Gegenvorschlages von Herrn Kollege Gulsan verunmöglicht.

Die kontrollierte Abgabe von Drogen an Schwerstsuchtliche bildet als Überlebens- und im besseren Fall auch als Ausstiegshilfe eine der vier Säulen der von uns unterstützten pragmatischen Drogenpolitik. Ohne der wissenschaftlichen Auswertung dieser Versuche vorgreifen zu wollen, die erst nächstes Jahr vorliegen wird, möchte ich Ihnen mitteilen, welches die Einschätzung ist, die die Kommission gestützt auf die Ausführungen der beigezogenen Experten vorgenommen hat.

Drogenabhängigkeit ist eine Krankheit mit häufig chronischem Verlauf. Deshalb ist therapeutische Hilfe an Süchtige unumgänglich. Wir haben, wie gesagt, etwa 30 000 Drogen-süchtige in der Schweiz. Davon befinden sich gegenwärtig gegen 15 000 in einer Substitutionstherapie, vor allem der Methadonabgabe; rund 2000 durchlaufen eine Entzugstherapie. Die ärztlich kontrollierte Drogenabgabe betrifft demgegenüber lediglich 700 Personen. Es ist eine stark marginalisierte Gruppe von langjährigen Heroinabhängigen, die erfolglos andere Therapien durchlaufen haben – eine kleine Gruppe also, eigentlich hoffnungslose Fälle, viele von ihnen HIV-infiziert oder gar aidskrank.

Frau Zapf und auch Frau Egerszegi haben anschaulich gezeigt, welches der Werdegang dieser Gruppe von Schwerst-süchtigen ist. Ohne die Möglichkeit der Drogenabgabe beschaffen sie sich den Stoff durch Prostitution, Drogenhandel oder Verbrechen. Auch an diese Schwerstsuchtlichen wird frei-

lich Heroin nicht einfach abgegeben. Es handelt sich vielmehr um strukturierte Programme, die vorerst von den Beschaffungsproblemen und im Idealfall auch ganz von der Droge wegführen.

Man darf die Dinge nicht beschönigen; Immerhin möchten wir aber folgendes feststellen: Schwerstsuchtlichen ist geholfen, wenn sie sich wieder den nächstliegenden, lebenswichtigen Bedürfnissen zuwenden können, wenn sie aus der Hölle des Drogenhandels in eine therapeutische Beziehung zurückfinden. Ihrem Umfeld ist geholfen, wenn diese Schwerstsuchtlichen in einigermaßen würdigen Umständen überleben können, anstatt in einem unentrinnbaren Teufelskreis zugrunde zu gehen. Und der Gesellschaft ist geholfen, wenn der Aidsverbreitung und Beschaffungskriminalität mit diesen Therapieprogrammen die Spitze gebrochen werden kann.

Gemessen an der Wirklichkeit des Drogenelends haben sich die Drogenversuche deshalb bewährt. Die Anzahl Abhängiger harter Drogen hat sich stabilisiert. Die Mehrzahl der Süchtigen konnte sich von der offenen oder verdeckten Drogenszene emanzipieren. Die Versuche vermögen ihre Patienten im Durchschnitt länger zu halten als andere Behandlungsformen. Die Zahl der Obdachlosen hat ab- und die Erwerbstätigkeit unter dieser Gruppe hat zugenommen. Es ist auch ein starker Rückgang der illegalen Einkünfte von nur mehr etwa 13 Prozent – im Vergleich zu vorher über 50 Prozent – festzustellen. Das gesundheitliche Befinden dieser Süchtigen – Herr Scherrer Jürg hat sich diesem heute vormittag gewidmet – hat sich wesentlich verbessert. Das alles ist nicht nichts. Viele Menschenleben sind dank der Drogenversuche gerettet worden. In Fachkreisen ist nämlich eine Erkenntnis unbestritten: Je mehr Repression, desto mehr Drogentote. Alle, die den Abbruch der Versuche fordern, sollten das zur Kenntnis nehmen und mit ihren Verurteilungen entsprechend vorsichtiger umgehen.

Wir sind uns bewusst, dass Versuche in einem solchen Bereich eine ausserordentlich heikle Sache sind. Die erreichten Fortschritte rechtfertigen, ja gebieten die Beibehaltung der kontrollierten Abgabe von Drogen und ihre Überführung in das ordentliche Recht. Das ist nicht nur die feste Überzeugung der Kommissionsmehrheit. Hinter dieser Auffassung steht das höchste ethische Gremium der Schweizerischen Akademie der medizinischen Wissenschaften, ihre überregionale Ethikkommission, welche alle Projekte begleitet und beurteilt. Auch die sehr ausgewogen zusammengesetzte Expertenkommission Schild kommt zum selben Schluss.

Last but not least hat sich auch die Ärzteschaft unmissverständlich für die Versuche ausgesprochen. Nach Ansicht der Verbindung der Schweizer Ärzte (FMH) sollten die Versuche mit der ärztlich kontrollierten Drogenabgabe sogar ausgeweitet und diversifiziert werden. Herr Gulsan als Vizepräsident der FMH steht hier ziemlich alleine, wenn man diesen Hintergrund kennt.

Diesem Konsens, der auch die Forderung nach Entkriminalisierung des Drogenkonsums einschliesst, würde die Initiative «Jugend ohne Drogen» die Grundlage entziehen. Bei Annahme dieser Initiative müsste aber auch die Methadonabgabe eingestellt werden. Was soll dann mit den 10 000 Süchtigen geschehen, die heute dank Methadon vor dem Absinken in die völlige Hoffnungslosigkeit bewahrt werden? Selbst die Spritzenabgabe wird von den Initianten vehement bekämpft. Dank den sauberen Spritzen konnte die HIV-Durchseuchung massiv, von 40 Prozent auf 4 Prozent, gesenkt werden. Hinter diesen Zahlen stehen Menschenleben. Wenn wir schon bei der Ethik sind: Mit welcher Moral rechtfertigen die Initianten eigentlich ihre Attacke gegen diesen unbestrittenen Erfolg der Drogenprävention?

Lassen Sie mich noch einmal auf den Begriff der Abstinenz zurückkommen: Abstinenz kann man nicht verordnen oder gar mit Zwang und Gewalt durchsetzen. Man kann Abstinenz nur aufbauen und anstreben. Die rigorose Zielsetzung Abstinenz hat sodann einen weiteren Pferdefuss. Die Gruppe der Wirtschaftsführer hat dies klar aufgezeigt und belegt, dass der Drogenmarkt ein besonderer Markt ist. Einerseits ist er illegal; andererseits besteht eine zwanghafte Nachfrage. Solange diese existiert und solange die Gewinnmargen der-

massen hoch sind, werden Anbieter versuchen, Geschäfte zu machen. Der Heroinumsatz in der Schweiz beträgt etwa 1 Milliarde Franken pro Jahr. Der Jahresumsatz mit anderen illegalen Drogen macht gegen 3 Milliarden Franken aus.

Die Initiative «Jugend ohne Drogen» ist wegen ihrer absoluten Abstinenzsrichtung untrennbar auf Repression angewiesen. Diese Repression wird den Druck auf den Drogenhandel verstärken. Ein Ausbrechen aus dem Teufelskreis wird so letztlich mit der rigorosen Abstinenzsrichtung erschwert.

Wir plädieren für eine Verkleinerung des Marktes durch die Verminderung der Erhältlichkeit der Drogen und durch die Herabsetzung der Nachfrage. Damit wird auch klar, dass die konsequente und wirksame Verfolgung von Drogenhändlern unabdingbare Voraussetzung für ein Gelingen des mittleren Weges in der Drogenpolitik ist.

Frau Goll, wir treten in der Drogenpolitik keineswegs an Ort. Es gibt aber keinen Königsweg, auch Ihre Volksinitiative ist kein Patentrezept. Wir haben verschiedene Bausteine, auf denen wir weiter aufbauen wollen. Die Herren Eymann, Bircher und Gysin Remo haben Ihnen eindrücklich geschildert, wie beispielsweise in der Stadt Basel breite Kreise einen Konsens und konkrete Problemlösungen gefunden haben. Sie wollen, und zwar ungeachtet ihrer verschiedenen Weltanschauung, zusammen das Beste aus einer schwierigen Situation machen.

In diesem Willen zu helfen und Lösungen zu finden, liegt die Hoffnung des pragmatischen Drogenweges. Dieser Weg braucht keine Verfassungsgrundlage. Frau Heberlein und Herr Rechsteiner haben erklärt, warum. Ihren Überlegungen ist wenig beizufügen.

Ein Aspekt des Gegenvorschlages der CVP-Fraktion bzw. der Kommissionsminderheit kam allerdings noch zu wenig zur Sprache. Es werden damit nämlich in Artikel 68bis (neu) Absatz 4 und in Artikel 64bis Absatz 2 der Bundesverfassung neue Bundeskompetenzen geschaffen. Problematisch ist vor allem die neue Bundeskompetenz zur Bekämpfung krimineller Drogenorganisationen als Ergänzung zu Artikel 64bis Absatz 2 der Bundesverfassung. Es wird viele Stimmbürgerinnen und Stimmbürger geben, die den vorgeschlagenen Verfassungsartikel an sich unterstützen, jedoch mit der vorgesehenen neuen Bundeskompetenz, und vielleicht auch Kompetenzverschiebung, nichts am Hut haben und gerade deshalb den Gegenvorschlag ablehnen würden. Mit diesem Hinweis möchte ich aufzeigen, dass hier ein Problem besteht.

Ich bin auch aufgrund dieser neuen Kompetenzgrundlage im Zweifel darüber, ob bei diesem Gegenvorschlag die Einheit der Materie gewahrt wird. Wenn wir den Gegenvorschlag nicht übernehmen, vermeiden wir diese zusätzlichen Probleme. Ein Gegenvorschlag ist nicht notwendig für die neue Drogenpolitik. Wir sollten das Fuder nicht überladen.

Was wir jetzt vielmehr brauchen, ist eine klare Absage an beide Initiativen. Wenn beide Initiativen vom Tisch sind, wird der Weg frei, durch eine Revision des Betäubungsmittelgesetzes die umstrittenen Bausteine der innovativen Drogenpolitik, nämlich die kontrollierte Drogenabgabe und die Strafbefreiung des Konsums, aus dem Provisorium in die Gesetzgebung überzuführen. Helfen Sie mit, die Tür für diesen pragmatischen Weg zu öffnen, und lehnen Sie beide Initiativen ohne Gegenvorschlag ab!

Ich danke Ihnen namens der Kommissionsmehrheit für Ihre Unterstützung.

Scherrer Jürg (F, BE): Es sind drei Sachen zu korrigieren:

1. Herr Suter, heute vormittag habe ich mich nicht zum Gesundheitszustand der Probanden bei den Menschenversuchen geäußert. Ich habe nur gesagt, die Versuche hätten fehlgeschlagen, wenn man das genau untersuche.
2. Die FMH hat nicht grünes Licht zu den Drogenversuchen gegeben; es war ein Beschluss des Vorstandsausschusses. Der Entscheid ist nicht abgefedert, weder von den Delegierten noch von der Ärzteschaft.
3. Das Hauptproblem: Herr Suter, es geht nicht nur um die rund 30 000 Drogensüchtigen, die Schwersüchtigen, es geht

darum, die Hunderttausenden von Jugendlichen, angefangen vom Säugling bis zum Erwachsenen, vom Einstieg in die Drogensucht abzuhalten, und dafür ist die Initiative «Jugend ohne Drogen» das beste Mittel.

Dormann Rosmarie (C, LU): Herr Suter hat erwähnt, dass er daran zweifle, ob die Bestimmung der Einheit der Materie erfüllt sei. Es ist nicht verboten, klüger zu werden; wir erleben ja mit dem Ständerat ab und zu Überraschungen. Geben wir ihm doch die Möglichkeit, dies zu korrigieren. Die Debatte heute morgen hat gezeigt, dass wir diesen Gegenvorschlag brauchen, um in dieser Frage nicht noch weiter zu polarisieren.

Dreifuss Ruth, conseillère fédérale: Permettez-moi, à la fin de ce débat, de remercier la commission et ses rapporteurs pour le travail remarquable qui a été fait, et de remercier aussi les orateurs d'aujourd'hui, qui ont su donner à ce débat une haute qualité.

La discussion, certes, n'a pas toujours été exempte de procès d'intention, voire même d'anathèmes, mais je pense qu'elle était marquée d'un profond souci de tous face à la drogue et du sentiment que si, depuis environ cinq ans, de nouvelles voies se sont aujourd'hui ouvertes, c'est parce que la politique des années septante et quatre-vingt n'a pas été concluante, n'a pas été satisfaisante. J'ai le sentiment que ce constat d'échec ou d'insuffisance non pas de la politique actuelle, mais de la politique des deux premières décennies où la Suisse a été confrontée au problème de la drogue, a été assez généralement partagé.

Certes, et je tiens aussi à le dire ici avec force, la toxicomanie est loin de représenter le problème de santé publique le plus lourd. Le nombre de personnes concernées par la dépendance à la drogue, que ce soit d'ailleurs de façon relativement légère ou avec détérioration grave du mode de vie et de la santé, ne représente que 6 pour mille de la population âgée de 15 à 40 ans, laquelle est la population menacée. Cela représente bien sûr 30 000 personnes, mais face aux problèmes posés par la consommation abusive d'alcool, face aux problèmes posés par la consommation abusive de tabac, face aux problèmes posés par la consommation abusive de médicaments, le problème de la toxicomanie n'est pas notre problème de santé publique numéro un, d'autant plus que la toxicodépendance est rarement chronique. C'est souvent une atteinte de longue durée, mais nous savons que l'on en sort généralement.

Mais si ce débat a été et continue à être malgré tout difficile, c'est que, de tous les problèmes de santé publique, la toxicomanie est peut-être celui qui nous confronte le plus directement à des contradictions impossibles à esquiver, à des contradictions difficiles à trancher, à des contradictions qui tiennent au caractère illégal de cette consommation, et donc à ce partage que nous avons entre une approche médicosociale et thérapeutique et une approche répressive. Face à la toxicomanie – et je tiens à le souligner, depuis 1991, le mérite ne m'en revient pas; d'ailleurs le Conseil fédéral a pris toutes ses décisions en collège –, le Conseil fédéral s'est convaincu qu'il devait s'engager davantage, que la Confédération devait s'engager davantage et aider à ouvrir l'éventail des mesures traditionnelles.

En collaboration étroite avec les cantons, les communes urbaines les plus touchées, les associations d'intervenants, le Conseil fédéral a décidé d'agir dans les quatre domaines suivants:

1. Face à la tentation, face à l'incitation aussi qui peut être criminelle, face aux désarrois qui peuvent conduire des jeunes en premier lieu à entrer en toxicomanie, la prévention est tout simplement le premier commandement. Malheureusement, force est de constater que tous les partenaires unis n'y consacrent actuellement que 30 à 35 millions de francs par année, ce qui est certainement insuffisant.

La tâche est d'ailleurs d'autant plus difficile que la prévention ne peut se contenter de décrire les effets de la drogue ou, comme dans le cas du sida, de montrer essentiellement comment on peut se protéger, d'abord parce que les interdits sti-

mulent leur transgression, surtout auprès de la jeune génération en général, ensuite parce que c'est le mal-être de notre jeunesse qui est à l'origine de l'attrance pour la drogue. N'oublions jamais que la toxicodépendance n'est qu'un symptôme parmi d'autres, tout aussi inquiétants. Je pense ici au taux de suicide élevé que connaît la Suisse, en particulier au taux de suicide élevé parmi les jeunes, au taux d'alcoolisme, également au-dessus de la moyenne européenne, ou faisant partie du peloton de tête.

Mais dans le domaine de la prévention, que d'expériences intéressantes et prometteuses au cours des dernières années! Des médiateurs scolaires au travail en général dans les classes pour l'information des jeunes, y compris les messages plus généraux qui visent à accroître la réceptivité des adultes aux problèmes des jeunes ou à conforter dans l'opinion publique, auprès des adultes et des responsables, la certitude que l'on finit par s'en sortir, à les conforter dans l'espoir qui, dans le domaine de la lutte contre la toxicomanie, doit être une de nos lignes principales; l'espoir – qui peut-être nous unit d'ailleurs dans cette salle –, que l'on peut s'en sortir, que l'on peut aider face à la toxicomanie.

2. Face à la dépendance, les thérapies multiples – de soutien, de sevrage, d'abstinence durable, de consolidation psychosociale. A ce chapitre, la collaboration avec les proches, les familles, les parents par exemple de toxicomanes, la mise en évidence des lacunes. Nous avons fait avec nos partenaires un inventaire, qui s'appelle REHA 2000, de ce qu'il faut encore mettre en place. Nous avons mis le doigt sur des solutions de continuité entre, par exemple, le sevrage et la période où la thérapie peut être engagée. Nous avons formulé des exigences de qualité avec nos partenaires.

Nous voyons que nous avons, face à nous, un large éventail de traitements de tous types: des traitements ambulatoires visant directement l'abstinence – nous ne savons pas exactement combien ils sont, car ils se passent dans le colloque intime entre le médecin et le patient; des traitements résidentiels – 2000 places dans ce pays; des traitements de substitution par traitement à la méthadone – 14 000 environ.

Leur coût se situe entre 220 et 260 millions par an, avec certaines lacunes que nous devons impérativement combler: les thérapies pour les très jeunes, les thérapies pour les patients psychiatriques en même temps toxicomanes, certaines formes de thérapies particulières pour les femmes qui vivent des situations de dépendance multiple, dépendance à la drogue, mais aussi, par exemple, par rapport à des souteneurs ou par rapport tout simplement à une situation d'exploitation générale.

Nous nous efforçons aussi de gérer ensemble les places de traitement pour toute la Suisse, c'est-à-dire de dégager des places libres pour pouvoir réduire les temps d'attente. Je tiens à dire ici très fermement que si certaines places thérapeutiques ne sont actuellement pas occupées, rien ne permet de dire que c'est à cause des traitements de substitution, encore moins des expériences de prescription médicale.

Vous le savez, dans la plupart de ces cas, c'est la concurrence d'offres meilleur marché qui pèse sur les traitements les plus ambitieux, de ce fait les plus coûteux aussi. Les essais thérapeutiques ne sont encore que des essais, limités d'ailleurs dans le temps. Vous le savez, la phase d'essais se termine en 1996 et la partie qui se poursuit n'est que le maintien de l'offre thérapeutique minimale pour ceux qui seront engagés à ce moment-là.

Mais j'aimerais dire que s'ils ne sont que des essais, ils méritent pleinement leur qualificatif de «thérapeutiques», parce qu'il ne s'agit pas d'expérimentation humaine, comme cela a été dit à la tribune. Il s'agit de voir comment on peut reconstruire des personnalités détruites, comment on peut rattraper des gens grâce à l'abaissement du seuil d'entrée en thérapie; cela concerne ceux, et exclusivement ceux-là, pour qui la preuve a été apportée que des offres seuil à haut ne pouvaient pas les satisfaire, étaient inadéquates, ne pouvaient pas les retenir.

Ce sont aussi des thérapies parce qu'elles permettent de lutter contre les maladies secondaires, nées de l'usage clandestin de la drogue. Cet usage clandestin, hélas, Monsieur

Frey Claude, c'est une réalité. Il a également lieu en prison, malgré tous les efforts que nous faisons, que font les responsables des systèmes carcéraux. Il y a là danger de contamination par le sida, danger de déchéance physique pour des gens qui, punis certainement, ont aussi le droit que l'on veille sur eux, d'autant plus qu'ils sont entre les mains d'un système qui les a pris en charge.

Ces essais, s'ils réussissent, seront demain le filet normal pour rattraper ceux qui tombent entre les mailles du premier filet, celui de la prévention, et du deuxième filet, celui des thérapies à haut seuil.

3. Face à la dérive, face à la déchéance, face à la perte de dignité et d'espoir, il faut assurer ce que l'on a coutume d'appeler l'aide à la survie ou la réduction des risques.

Souvent d'ailleurs, il s'agit là du premier pas vers la thérapie qu'une équipe de travailleurs des rues, que l'équipe d'un lieu d'injection ou d'un havre tout simplement, ou ceux qui accompagnent un bus de distribution ou d'échange de seringues, peut réaliser. Parce que le premier pas thérapeutique, c'est d'aller dire aux toxicodépendants que l'on a espoir en eux, c'est de les côtoyer, c'est de leur manifester notre volonté de les aider, c'est notre refus de les condamner à mort par contamination par le virus du sida ou de l'hépatite, c'est notre conviction qu'ils peuvent s'en sortir.

4. Face au crime organisé, aux gangs de toute espèce, nous opposons une répression sévère. Mais nous ne voulons et ne pouvons pas nous contenter de démanteler des villières souvent reconstituées très rapidement, ni nous contenter de saisir des livraisons de drogue qui, demain, seront remplacées. Et l'effet de cette saisie sera souvent, hélas, tout simplement une augmentation temporaire du prix de cette marchandise de mort. C'est au blanchiment de l'argent de la mafia que nous en avons; c'est là que nous pouvons l'atteindre à son nerf sensible. C'est à cela que nous travaillons, en collaboration avec les autres nations.

Voilà les actes que la Confédération, avec ses partenaires, oppose à la toxicomanie. Et vous le voyez bien, cette politique est raisonnable. Elle est inspirée par un code éthique. Elle a la possibilité de différencier les réponses en fonction des situations réelles, et je dirai au bas mot qu'il y a 30 000 situations différentes auxquelles nous devons faire face. Bien sûr qu'elle n'est pas parfaite. En permanence, elle doit veiller: 1. à améliorer la collaboration entre tous les partenaires. Et là j'entends très clairement améliorer la collaboration verticale, entre la Confédération, les cantons et les communes. Nous avons mis en place une telle structure avec les autorités zurichoises lorsqu'il s'est agi de fermer le Letten. Nous sommes en train de mettre en place une plate-forme nationale qui permet d'unifier la pratique et les interventions de ces trois niveaux.

Mais nous devons aussi améliorer la collaboration – je dirai horizontale – entre tous les partenaires, soit les policiers, les assistants sociaux, les médecins, entre tous ceux qui interviennent sur le terrain. C'est la clé du succès! C'est pourquoi nous devons apprendre à vivre avec cette contradiction et la surmonter dans la pratique par une collaboration entre ceux qui assument des rôles différents, mais qui ne peuvent jamais voir leur rôle comme l'ensemble des interventions de l'Etat. Nous avons eu des exemples de Bâle, nous pouvons en citer d'autres de Genève. La politique de la drogue s'est toujours montrée la plus adéquate, lorsque tous les intervenants ont appris à se respecter et à travailler la main dans la main;

2. à assurer un meilleur équilibre entre les quatre piliers: plus de prévention, plus de thérapie, plus de recherche aussi pour savoir comment et pourquoi on entre en toxicomanie. Sur le plan financier, les montants que j'ai indiqués tout à l'heure, et qui ont été évoqués plusieurs fois ce matin, montrent qu'il y a sans doute un déséquilibre entre ce que nous engageons comme moyens financiers et humains dans la répression et ce que nous mettons dans la prévention et la thérapie;

3. à participer aux efforts internationaux de lutte contre la toxicomanie. A ce propos, il est clair que la Suisse n'est pas une île et que la lutte contre le crime organisé doit être le fait de la communauté des nations. C'est ce que nous faisons. Il

est par contre tout simplement faux de croire que nous nous mettons en marge des autres pays parce que nous avons le courage d'explorer des voies nouvelles, officiellement et avec la caution du Gouvernement, de la Confédération, et parce que nous ne pouvons pas nous résigner face aux échecs que nous avons connus dans le passé et que d'autres connaissent encore. Loin de là! Nous sommes d'ailleurs, vous le savez peut-être, c'est un domaine étonnant, un des seuls pays européens qui criminalise la consommation pure. Il est tout simplement faux de dire que les essais médicaux actuellement en cours nous empêchent de ratifier la convention de Vienne. C'est notre droit actuel, c'est le droit que ce Parlement a voté en 1975, qui nous empêche de ratifier la convention de Vienne, parce que l'article 19a de la loi sur les stupéfiants permet de dépénaliser les actes préparatoires, et c'est cela qui nous oblige à mettre une réserve. Seule l'acceptation de l'Initiative Droleg nous contraindrait non seulement à ne pas ratifier la convention de Vienne, mais à dénoncer les conventions internationales et nous mettrait effectivement dans une politique plus isolationniste.

Nos actes, nos mesures, nous ne les opposons pas seulement à la toxicomanie, mais aux solutions unilatérales proposées par les deux initiatives et à tous les discours dogmatiques. C'est la raison pour laquelle nous pensons qu'il vaut mieux opposer en votation populaire d'abord une initiative exclusive, l'initiative «Jeunesse sans drogue», qui prévoit le renoncement volontaire à certains moyens thérapeutiques, à une pratique intégrative qui prévoit de laisser ouverts tous les moyens d'action face à la toxicodépendance. Dans un deuxième temps, nous opposerons aussi l'initiative Droleg à une démarche que je qualifierai de nettement plus raisonnable que celle qui est proposée.

Lorsque nous en serons à préparer la votation sur l'initiative Droleg, peut-être que le moment sera déjà venu de lui opposer une révision de la loi sur les stupéfiants, parce que cela nous pouvons l'entreprendre effectivement à tout moment, dès que le débat politique et public nous aura permis de clarifier la position que veut prendre le peuple suisse. La base constitutionnelle suffit. Ce n'est pas l'insuffisance de base constitutionnelle qui a amené le Conseil fédéral à examiner l'opportunité d'un contre-projet, avant d'y renoncer après avoir entendu et analysé les réponses à la procédure de consultation.

Le Conseil fédéral n'a bien sûr jamais envisagé un contre-projet semblable à celui que nous propose M. Guisan, qui, je le dis en passant, à l'instar d'autres intervenants ce matin, continue à confondre libéralisation et prescription médicale.

La politique de la Suisse n'est pas une politique de libéralisation. Elle va au contraire dans le sens d'une prise en charge médicale plus efficace.

Le contre-projet (article 1bis) de M. Guisan ne change rien fondamentalement à la politique restrictive exigée par l'initiative, puisqu'elle reprend le postulat de départ: «la Confédération mène une politique stricte, visant directement – je souligne: directement – à l'abstinence». Cette politique reste un modèle des trois piliers, et non pas des quatre.

La modification de l'alinéa 5 permet la prescription médicale de stupéfiants, sans restriction concernant des substances prescrites, méthadone ou héroïne par exemple. Il n'est pas précisé dans cette proposition s'il s'agit du traitement des toxicomanies ou tout simplement d'autres applications médicales, somatiques par exemple. M. Cavalli a cité les cas des traitements palliatifs, des malades en phase terminale. Nous savons que, par exemple, des dérivés du haschisch sont également d'utilisation courante par ailleurs, mais nous ne savons pas s'il s'agit de cela ou, éventuellement, de l'ouverture d'une offre thérapeutique beaucoup plus large contre la toxicomanie.

Malgré tout, la proposition qui est faite limite l'objectif thérapeutique des traitements des toxicomanes à ce qui est fixé à l'alinéa 1er, visant strictement à l'abstinence. L'objectif de l'alinéa 4, concernant «des mesures propres à assurer le sevrage physique, la désintoxication durable et la réinsertion sociale des toxicomanes» pourrait peut-être permettre une

interprétation plus large, ce qui n'est certainement pas le cas pour ceux qui nous demandent aujourd'hui, au nom de «Jeunesse sans drogue», d'adopter une interprétation qui serait tout à coup tout à fait nouvelle.

Il y a donc, à notre avis, une contradiction entre le nouvel alinéa 5 proposé par M. Guisan et les alinéas 1er à 3 de l'initiative populaire dans lesquels il l'a intégré.

Pour cette raison, le Conseil fédéral propose de rejeter la proposition Guisan. En comparaison, il est clair que le contre-projet du groupe démocrate-chrétien représente une solution qui est plus en harmonie avec cette troisième voie et cette pratique développée par la Confédération et ses partenaires. Il n'y a d'ailleurs pas de mystère, parce que c'est à peu de chose près ce que le Conseil fédéral lui-même avait soumis en consultation avant de le retirer.

Le projet du groupe démocrate-chrétien ajoute cependant deux nuances intéressantes à ce qui était initialement le texte formulé par le Conseil fédéral:

1. La politique de la drogue ne devrait pas concerner uniquement les substances illégales définies comme stupéfiants, mais de manière cohérente et globale l'ensemble des substances engendrant la dépendance. Le groupe démocrate-chrétien est là tout à fait fidèle aux interventions qu'il a faites par ailleurs, demandant une loi générale sur la lutte contre les dépendances. Mais je suis persuadée que le groupe démocrate-chrétien sait aussi qu'il n'a pas besoin d'une base constitutionnelle pour le faire; il sait aussi que le Conseil fédéral a l'intention de respecter la motion dont vous êtes à l'origine – et qui a été transmise – et d'agir également contre l'alcool, le tabac, les médicaments, d'autres produits engendrant la dépendance.

Pendant, le besoin d'une base constitutionnelle n'est pas avéré, et les malentendus risquent d'être nombreux. Il est clair que dans notre population, nous avons un travail, je dirai presque pédagogique, à faire pour montrer que les produits engendrant la dépendance ne sont pas tous des produits illégaux, et qu'il y a un travail de prévention à faire.

Le Conseil fédéral est cependant d'avis que de mêler dans une même campagne les deux éléments risque au contraire de susciter un phénomène de rejet, risque au contraire, pour ceux qui sont confrontés à des problèmes d'abus de consommation d'alcool, de tabac et de médicaments, de faire en sorte qu'ils se sentent criminalisés, et se sentent rejetés par la société comme le sont les consommateurs de drogues illégales. Sur ce plan-là, le Conseil fédéral craint qu'un contre-projet élargi de cette façon divise plus qu'il n'unifie, alors que votre voeu est au contraire de créer une large unité.

2. Ensuite, une deuxième nuance apportée par ce contre-projet, c'est que la Confédération est invitée à soutenir et à coordonner les efforts entrepris par les cantons. Il s'agit ici quand même d'un transfert de compétences, transfert de compétences dont nous n'avons pas besoin, parce que nous pensons qu'il est beaucoup plus utile que ce soit par une forme de collaboration volontaire entre les communes, les cantons et la Confédération que se mette en place progressivement une réponse collective au problème de la toxicomanie, plutôt que par une modification de l'ordre de compétence qui est le nôtre.

Le Conseil fédéral a renoncé à présent un contre-projet lorsque, sur la base de la procédure de consultation, il a aussi remarqué que tout contre-projet, en tout cas celui qu'il avait élaboré lui-même, celui qui est aujourd'hui sur notre table, donnait lieu à des interprétations différentes.

En particulier, que signifie cette notion de «consommation abusive»? Voulons-nous, dans une campagne de votation, avoir à nous expliquer en permanence sur les interprétations à donner à un article constitutionnel, alors qu'il est clair que la base constitutionnelle qui nous permet de définir dans quel cas il y a consommation illégale, dans quel cas il y a nécessité d'agir, est donnée d'une façon beaucoup plus générale, moins sujette à une interprétation de détail, interprétation qui risque de diviser plutôt que d'unir.

Sa propre réflexion et l'analyse de la proposition qui nous est faite font dire au Conseil fédéral: le contre-projet proposé par le groupe démocrate-chrétien essaie de décrire la troisième

voie. Mais il échoue à donner à cette définition le caractère général, le caractère rassembleur dont nous avons besoin, et il fait une proposition dont le Conseil fédéral avait lui-même dit qu'elle était inutile et inopportune.

C'est la raison pour laquelle le Conseil fédéral vous recommande de rejeter l'initiative «Jeunesse sans drogue», de rejeter l'initiative Droleg, et de rejeter les deux contre-projets proposés, dans la mesure où ce que nous avons à opposer, ce sont des actes!

Eintreten ist obligatorisch

L'entrée en matière est acquise de plein droit

A. Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen»

A. Arrêté fédéral concernant l'Initiative populaire «Jeunesse sans drogue»

Detailberatung – Examen de détail

Titel und Ingress, Art. 1

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, art. 1

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 1bls (neu)

Antrag der Kommission

Mehrheit

Ablehnung des Antrages der Minderheit

Minderheit I

(Dormann, Deiss, Hochreutener)

Abs. 1

Gleichzeitig wird Volk und Ständen ein Gegenentwurf der Bundesversammlung zur Abstimmung unterbreitet.

Abs. 2

Die Bundesversammlung schlägt vor, die Bundesverfassung wie folgt zu ergänzen:

Art. 68bis (neu) Abs. 1

Bund und Kantone streben eine Gesellschaft ohne missbräuchlichen Konsum von Genuss-, Sucht- und Betäubungsmitteln an. Sie setzen sich dafür ein, dass durch Genuss-, Sucht- und Betäubungsmittelabhängigkeit verursachte gesundheitliche und soziale Schädigungen vermieden werden.

Art. 68bis (neu) Abs. 2

Der Bund erlässt die erforderlichen Vorschriften im Bereich der Betäubungsmittel.

Art. 68bis (neu) Abs. 3

Die Kantone vollziehen diese Bestimmungen. Sie ergreifen insbesondere Massnahmen, um:

- a. dem missbräuchlichen Konsum von Genuss-, Sucht- und Betäubungsmitteln vorzubeugen;
- b. den illegalen Verkehr mit Betäubungsmitteln zu bekämpfen;
- c. den Genuss-, Sucht- und Betäubungsmittelabhängigen gezielt Entzugs-, Therapie- und Überlebenshilfemöglichkeiten anbieten zu können und sie in die Gesellschaft einzugliedern.

Ziel all dieser Massnahmen muss der Ausstieg aus der Sucht und aus der Kriminalität sowie die gesundheitliche und gesellschaftliche Rehabilitierung und Eingliederung sein.

Art. 68bis (neu) Abs. 4

Der Bund unterstützt und koordiniert die Massnahmen der Kantone. Er kann selber ergänzende Massnahmen treffen.

Art. 64bis Abs. 2 zweiter Satz (neu)

Der Bund unterstützt die Kantone bei der Bekämpfung krimineller Organisationen. Er kann selber Massnahmen treffen.

Antrag Guisan

Abs. 1

Die Bundesversammlung unterbreitet Volk und Ständen gleichzeitig einen Gegenvorschlag zur Abstimmung.

Abs. 2

Die Bundesversammlung schlägt vor, die Bundesverfassung wie folgt zu ergänzen:

Art. 68bis (neu) Abs. 1–4

Gemäss Volksinitiative

Art. 68bis (neu) Abs. 5

Die Abgabe von Betäubungsmitteln ist verboten. Vorbehalten bleibt die Verwendung zu medizinischen Zwecken. (Rest des Absatzes streichen)

Art. 1bls (nouveau)

Proposition de la commission

Majorité

Rejeter la proposition de la minorité

Minorité I

(Dormann, Deiss, Hochreutener)

Al. 1

Un contre-projet de l'Assemblée fédérale est soumis simultanément au vote du peuple et des cantons.

Al. 2

L'Assemblée fédérale propose de compléter la Constitution fédérale comme suit:

Art. 68bis (nouveau) al. 1

La Confédération et les cantons oeuvrent en faveur d'une société exempte de consommation abusive de stupéfiants et de produits engendrant la dépendance. Ils s'emploient à éviter les dommages sanitaires et sociaux qu'occasionne la dépendance à l'égard de ces substances.

Art. 68bis (nouveau) al. 2

La Confédération édicte les prescriptions nécessaires sur les stupéfiants.

Art. 68bis (nouveau) al. 3

Les cantons exécutent ces dispositions. Ils prennent en particulier des mesures destinées:

- a. à prévenir la consommation abusive de stupéfiants et de produits engendrant la dépendance;
- b. à combattre le commerce illégal des stupéfiants;
- c. à offrir de façon ciblée aux personnes dépendantes à l'égard des stupéfiants et de produits engendrant la dépendance des possibilités de sevrage, de traitement et d'aide à la survie et à les réinsérer dans la société.

Toutes ces mesures doivent avoir pour but le sevrage efficace et durable, l'abandon de la criminalité ainsi que la réhabilitation sanitaire et sociale, et finalement la réinsertion.

Art. 68bis (nouveau) al. 4

La Confédération soutient et coordonne les mesures prises par les cantons. Elle peut prendre elle-même des mesures complémentaires.

Art. 64bis al. 2 deuxième phrase (nouvelle)

La Confédération soutient les cantons dans la lutte contre les organisations criminelles. Elle peut prendre elle-même des mesures complémentaires.

Proposition Guisan

Al. 1

Un contre-projet de l'Assemblée fédérale est soumis simultanément au vote du peuple et des cantons.

Al. 2

L'Assemblée fédérale propose de compléter la Constitution fédérale comme suit:

Art. 68bis (nouveau) al. 1–4

Selon texte de l'initiative populaire

Art. 68bis (nouveau) al. 5

La distribution de stupéfiants est interdite. Sont réservées les applications médicales. (Biffer le reste de l'alinéa)

Art. 2

Antrag der Kommission

Mehrheit

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Minderheit I

(Dormann, Deiss, Hochreutener)

Die Bundesversammlung empfiehlt Volk und Ständen, die Initiative zu verwerfen und den Gegenvorschlag anzunehmen.

Minderheit II

(Bortoluzzi, Borer, Schenk)

Die Bundesversammlung empfiehlt Volk und Ständen, die Initiative anzunehmen.

Antrag Guisan

Die Bundesversammlung empfiehlt Volk und Ständen, die Initiative zu verwerfen und den Gegenvorschlag anzunehmen.

Art. 2**Proposition de la commission****Majorité**

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Minorité I

(Dormann, Deiss, Hochreutener)

L'Assemblée fédérale recommande au peuple et aux cantons de rejeter l'initiative et d'accepter le contre-projet.

Minderheit II

(Bortoluzzi, Borer, Schenk)

L'Assemblée fédérale recommande au peuple et aux cantons d'accepter l'initiative.

Proposition Guisan

L'Assemblée fédérale recommande au peuple et aux cantons de rejeter l'initiative et d'accepter le contre-projet.

Art. 1bis**Namentliche Eventualabstimmung****Vote préliminaire, nominatif**

(Ref.: 0410)

Für den Antrag der Minderheit I stimmen:**Votent pour la proposition de la minorité I:**

Aeppli, Alder, Banga, Baumann Ruedi, Baumberger, Bäumlín, Béguélin, Berberat, Bircher, Borel, Bühlmann, Caccia, Carobbio, Cavalli, Columberg, de Dardel, David, Deiss, Dormann, Dünki, Durrer, Eberhard, Ehrler, Engler, Epiney, Eymann, Fankhauser, Fasel, von Felten, Filliez, Gadiant, Goll, Gonseth, Grendelmeier, Grobet, Gross Andreas, Gross Jost, Günther, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner, Hämmerle, Herczog, Hochreutener, Hollenstein, Hubacher, Hubmann, Imhof, Jans, Jeanprêtre, Jöri, Jutzet, Kühne, Lachat, Lauper, Leemann, Leu, Leuenberger, Loretan Otto, Lötscher, Maitre, Marti Werner, Maury Pasquier, Meier Hans, Meier Samuel, Müller-Hemmi, Ostermann, Raggenbass, Rechsteiner Paul, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruckstuhl, Ruff, Schmid Odilo, Semadeni, Simon, Stamm Judith, Strahm, Straumann, Stump, Suter, Teuscher, Thanei, Thür, Tschäppät, Vermot, Vollmer, Weber Agnes, Widrig, Wiederkehr, Zapfl, Zbinden, Zisyadis, Zwygart (95)

Für den Antrag Guisan stimmen:**Votent pour la proposition Guisan:**

Aregger, Bangarter, Baumann Alexander, Bezzola, Blaser, Blocher, Bonny, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Comby, Couchepin, Dettling, Dupraz, Eggly, Fehr Hans, Fischer-Häggingen, Fischer-Seengen, Föhn, Freund, Frey Claude, Frey Walter, Friderici, Fritschi, Giezendanner, Gros Jean-Michel, Guisan, Gusset, Gysin Hans Rudolf, Hasler, Heberlein, Hegetschweiler, Hess Otto, Keller, Kunz, Langenberger, Loeb, Maspoli, Maurer, Moser, Mühlmann, Pelli, Philipona, Pidoux, Ruf, Rychen, Sandoz Marcel, Schenk, Scherrer Jürg, Scherrer Werner, Schliuer, Schmied Walter, Seiler Hanspeter, Speck, Stamm Luzi, Steffen, Steinegger, Steinemann, Steiner, Stucky, Theiler, Tschopp, Tschuppert, Vetterli, Vogel, Weigelt, Weyeneth, Wittenwiler, Wyss (71)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Bosshard, Egerszegli, Kofmel, Randegger (4)

Stimmen nicht – Ne votent pas:

Aguet, von Allmen, Baumann Stephanie, Binder, Bodenmann, Bühler, Cavadini Adriano, Chiffelle, Christen, Diener, Dreher, Ducrot, Engelberger, Fehr Lisbeth, Grossenbacher, Hess Peter, Hilber, Ledergerber, Meyer Theo, Müller Erich, Nabholz, Nebiker, Oehrli, Pini, Ratti, Sandoz Suzette, Spielmann, Vallender, Ziegler (29)

Präsident, stimmt nicht – Président, ne vote pas:

Leuba - (1)

Art. 2**Namentliche Eventualabstimmung****Vote préliminaire, nominatif**

(Ref.: 0413)

Für den Antrag der Mehrheit stimmen:**Votent pour la proposition de la majorité:**

Aeppli, Alder, Banga, Bangarter, Baumann Ruedi, Baumberger, Bäumlín, Béguélin, Berberat, Bezzola, Bircher, Bonny, Borel, Bosshard, Bühlmann, Caccia, Carobbio, Cavalli, Columberg, Couchepin, de Dardel, David, Deiss, Dettling, Dormann, Dünki, Dupraz, Durrer, Eberhard, Egerszegli, Eggly, Ehrler, Engler, Epiney, Eymann, Fankhauser, Fasel, von Felten, Filliez, Fischer-Seengen, Fritschi, Gadiant, Goll, Gonseth, Grendelmeier, Grobet, Gross Andreas, Gross Jost, Günther, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner, Hämmerle, Heberlein, Hegetschweiler, Herczog, Hess Peter, Hochreutener, Hollenstein, Hubacher, Hubmann, Imhof, Jans, Jeanprêtre, Jöri, Jutzet, Kofmel, Kühne, Lachat, Langenberger, Lauper, Leemann, Leu, Leuenberger, Loeb, Loretan Otto, Lötscher, Maitre, Marti Werner, Maury Pasquier, Meier Hans, Meier Samuel, Mühlmann, Müller-Hemmi, Nabholz, Nebiker, Ostermann, Pelli, Raggenbass, Randegger, Rechsteiner Paul, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruckstuhl, Ruff, Rychen, Sandoz Marcel, Schmid Odilo, Schmid Samuel, Semadeni, Simon, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steinegger, Steiner, Strahm, Straumann, Stucky, Stump, Suter, Teuscher, Thanei, Thür, Tschäppät, Tschopp, Vermot, Vogel, Vollmer, Weber Agnes, Weigelt, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler, Zapfl, Zbinden, Zisyadis, Zwygart (128)

Für den Antrag der Minderheit II stimmen:**Votent pour la proposition de la minorité II:**

Aregger, Baumann Alexander, Blaser, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Fehr Hans, Fischer-Häggingen, Föhn, Freund, Frey Claude, Frey Walter, Friderici, Giezendanner, Gros Jean-Michel, Guisan, Gusset, Hasler, Hess Otto, Keller, Kunz, Maspoli, Maurer, Moser, Philipona, Pidoux, Ruf, Schenk, Scherrer Jürg, Scherrer Werner, Schliuer, Schmied Walter, Seiler Hanspeter, Speck, Steffen, Steinemann, Theiler, Tschuppert, Vetterli, Weyeneth, Wyss (42)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Comby, Gysin Hans Rudolf, Scheurer (3)

Stimmen nicht – Ne votent pas:

Aguet, von Allmen, Baumann Stephanie, Binder, Bodenmann, Bühler, Cavadini Adriano, Chiffelle, Christen, Diener, Dreher, Ducrot, Engelberger, Fehr Lisbeth, Grossenbacher, Hilber, Ledergerber, Meyer Theo, Müller Erich, Oehrli, Pini, Ratti, Sandoz Suzette, Spielmann, Vallender, Ziegler (26)

Präsident, stimmt nicht – Président, ne vote pas:

Leuba (1)

Art. 1bis, 2**Definitiv – Définitivement**

Für den Antrag der Mehrheit 132 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit I 35 Stimmen

Namentliche Gesamtabstimmung**Vote sur l'ensemble, nominatif**

(Ref.: 0331)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aeppli, Alder, Banga, Bangerter, Baumann Ruedi, Baumberger, Bäumlín, Béguelin, Berberat, Bezzola, Bircher, Bonny, Borel, Bosshard, Brunner Toni, Bühlmann, Caccia, Carobio, Cavalli, Couchepin, de Dardel, David, Deiss, Dettling, Dormann, Dupraz, Durrer, Eberhard, Egerszegi, Eggly, Ehrler, Engler, Eymann, Fankhauser, Fasel, von Felten, Filliez, Fischer-Seengen, Freund, Fritschi, Gadiant, Goll, Gonseth, Grendelmeier, Grobet, Gross Andreas, Gross Jost, Günter, Gysin Hans Rudolf, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner, Hämmerle, Heberlein, Hegetschweiler, Herczog, Hess Peter, Hochreutener, Hollenstein, Hubacher, Hubmann, Imhof, Jans, Jeanprêtre, Jöri, Jutzet, Kofmel, Kühne, Lachat, Langenberger, Lauper, Leemann, Leu, Leuenberger, Loeb, Loretan Otto, Lötscher, Maitre, Marti Werner, Maury Pasquier, Meier Hans, Meier Samuel, Mühlemann, Müller-Hemmi, Nabholz, Nebiker, Ostermann, Pelli, Raggenbass, Randegger, Rechsteiner Paul, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruckstuhl, Ruffy, Rychen, Schmid Odilo, Schmid Samuel, Semadeni, Simon, Stamm Luzi, Steinegger, Steiner, Strahm, Straumann, Stucky, Stump, Suter, Teuscher, Thanei, Thür, Tschäppät, Tschopp, Vermot, Vogel, Vollmer, Weber Agnes, Weigelt, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler, Zapfl, Zbinden, Zisyadis (125)

Dagegen stimmen – Rejetent le projet:

Aregger, Baumann Alexander, Blaser, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Fehr Hans, Fischer-Hägglín, Föhn, Frey Claude, Frey Walter, Friderici, Giezendanner, Gros Jean-Michel, Guisan, Gusset, Hasler, Hess Otto, Keller, Kunz, Maspoll, Maurer, Moser, Philipona, Pidoux, Ruf, Sandoz Marcel, Schenk, Scherrer Jürg, Scherrer Werner, Schliüer, Schmiel Walter, Seiler Hanspeter, Speck, Steffen, Steinemann, Theiler, Tschuppert, Vetterli, Weyeneth, Wyss (41)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Columberg, Comby, Dünki, Epiney, Scheurer, Stamm Judith, Zwygart (7)

Stimmen nicht – Ne votent pas:

Aguet, von Allmen, Baumann Stephanie, Binder, Bodenmann, Bührer, Cavadini Adriano, Chiffelle, Christen, Diener, Dreher, Ducrot, Engelberger, Fehr Lisbeth, Grossenbacher, Hilber, Ledergerber, Meyer Theo, Müller Erich, Oehrli, Pini, Ratti, Sandoz Suzette, Spielmann, Vallender, Ziegler (26)

Präsident, stimmt nicht – Président, ne vote pas:

Leuba (1)

B. Bundesbeschluss über die Volksinitiative «für eine vernünftige Drogenpolitik»**B. Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «pour une politique raisonnable en matière de drogue»****Detailberatung – Examen de détail****Titel und Ingress, Art. 1****Antrag der Kommission**

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, art. 1**Proposition de la commission**

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté**Art. 2****Antrag der Kommission****Mehrheit**

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Minderheit

(Goll, Baumann Stephanie, Cavalli, Gonseth, Maury Pasquier, Rechsteiner Paul, Roth)

Die Bundesversammlung empfiehlt Volk und Ständen, die Initiative anzunehmen.

Art. 2**Proposition de la commission****Majorité**

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Minorité

(Goll, Baumann Stephanie, Cavalli, Gonseth, Maury Pasquier, Rechsteiner Paul, Roth)

L'Assemblée fédérale recommande au peuple et aux cantons d'accepter l'initiative.

Namentliche Abstimmung**Vote nominatif**

(Ref.: 0411)

Für den Antrag der Mehrheit stimmen:**Votent pour la proposition de la majorité:**

Aregger, Bangerter, Baumann Alexander, Baumberger, Berberat, Bezzola, Bircher, Blaser, Blocher, Bonny, Borel, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Caccia, Columberg, Comby, Couchepin, David, Deiss, Dettling, Dormann, Dünki, Dupraz, Durrer, Eberhard, Egerszegi, Eggly, Ehrler, Engler, Epiney, Eymann, Fasel, Fehr Hans, Filliez, Fischer-Hägglín, Fischer-Seengen, Föhn, Freund, Frey Claude, Frey Walter, Friderici, Fritschi, Gadiant, Giezendanner, Grendelmeier, Gros Jean-Michel, Gross Jost, Guisan, Gusset, Gysin Hans Rudolf, Hasler, Heberlein, Hegetschweiler, Hess Otto, Hess Peter, Hochreutener, Imhof, Keller, Kofmel, Kühne, Kunz, Lachat, Langenberger, Lauper, Leu, Loeb, Loretan Otto, Lötscher, Maitre, Maspoll, Maurer, Meier Samuel, Moser, Mühlemann, Nabholz, Nebiker, Ostermann, Pelli, Philipona, Pidoux, Raggenbass, Ruckstuhl, Ruf, Rychen, Sandoz Marcel, Schenk, Scherrer Jürg, Scherrer Werner, Scheurer, Schliüer, Schmid Samuel, Schmiel Walter, Seiler Hanspeter, Simon, Speck, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steffen, Steinegger, Steinemann, Steiner, Straumann, Stucky, Suter, Theiler, Tschopp, Tschuppert, Vetterli, Vogel, Weigelt, Weyeneth, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler, Wyss, Zapfl, Zwygart (119)

Für den Antrag der Minderheit stimmen:**Votent pour la proposition de la minorité:**

Aeppli, Banga, Baumann Ruedi, Bäumlín, Bühlmann, Carobio, Cavalli, de Dardel, Fankhauser, von Felten, Goll, Gonseth, Grobet, Gross Andreas, Günter, Gysin Remo, Haering Binder, Hämmerle, Herczog, Hollenstein, Hubacher, Hubmann, Jans, Jeanprêtre, Jöri, Jutzet, Leemann, Leuenberger, Maury Pasquier, Meier Hans, Müller-Hemmi, Rechsteiner Paul, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Schmid Odilo, Semadeni, Stump, Teuscher, Thanei, Thür, Vermot, Vollmer, Zbinden, Zisyadis (45)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Alder, Béguelin, Hafner, Marti Werner, Ruffy, Strahm, Tschäppät, Weber Agnes (8)

Stimmen nicht – Ne votent pas:

Aguet, von Allmen, Baumann Stephanie, Binder, Bodenmann, Bührer, Cavadini Adriano, Chiffelle, Christen, Diener, Dreher, Ducrot, Engelberger, Fehr Lisbeth, Grossenbacher, Hilber, Ledergerber, Meyer Theo, Müller Erich, Oehrli, Pini, Randegger, Ratti, Sandoz Suzette, Spielmann, Vallender, Ziegler (27)

Präsident, stimmt nicht – Président, ne vote pas:

Leuba (1)

Namentliche Gesamtabstimmung**Vote sur l'ensemble, nominatif**

(Ref.: 0332)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:
Alder, Aregger, Bangerter, Baumann Alexander, Baumberger, Berberat, Bezzola, Bircher, Blaser, Blocher, Bonny, Borel, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Caccia, Columberg, Comby, Couchepin, David, Deiss, Dettling, Dormann, Dünki, Dupraz, Durrer, Eberhard, Egerszegi, Eggly, Ehrler, Engler, Epiney, Eymann, Fasel, Fehr Hans, Filliez, Fischer-Häggingen, Fischer-Seengen, Föhn, Freund, Frey Claude, Frey Walter, Friderici, Fritschi, Gadiant, Giezendanner, Grendelmeier, Gros Jean-Michel, Gross Jost, Guisan, Gusset, Gysin Hans Rudolf, Hasler, Heberlein, Hegetschweiler, Hess Otto, Hess Peter, Hochreutener, Imhof, Keller, Kofmel, Kühne, Kunz, Lachat, Langenberger, Lauper, Leu, Loeb, Loretan Otto, Lötscher, Maitre, Maspoli, Maurer, Meier Samuel, Moser, Mühlemann, Nabholz, Nebiker, Ostermann, Pelli, Philipona, Pidoux, Raggenbass, Ruckstuhl, Ruf, Rychen, Sandoz Marcel, Schenk, Scherrer Jürg, Scherrer Werner, Scheurer, Schlüer, Schmid Samuel, Schmied Walter, Seiler Hanspeter, Simon, Speck, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steffen, Steinegger, Steinemann, Steiner, Straumann, Stucky, Suter, Theiler, Tschopp, Tschuppert, Vetterli, Vogel, Weigelt, Weyeneth, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler, Wyss, Zapfl, Zwygart (120)

Dagegen stimmen – Rejetent le projet:
Aeppli, Banga, Baumann Ruedi, Bäumlin, Bühlmann, Carobio, Cavalli, de Dardel, Fankhauser, von Felten, Goll, Gonseth, Grobet, Gross Andreas, Günter, Gysin Remo, Haering Binder, Hämmerle, Herczog, Hollenstein, Hubacher, Hubmann, Jans, Jöri, Jutzet, Leemann, Leuenberger, Maury Pasquier, Meier Hans, Müller-Hemmi, Rechsteiner Paul, Rennwald, Roth, Semadeni, Teuscher, Thanei, Thür, Vermot, Vollmer, Zbinden (40)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:
Béguelin, Hafner, Jeanprêtre, Marti Werner, Rechsteiner Rudolf, Ruffy, Schmid Odilo, Strahm, Stump, Tschäppät, Weber Agnes, Zisyadis (12)

Stimmen nicht – Ne votent pas:
Aguet, von Allmen, Baumann Stephanie, Binder, Bodenmann, Bühler, Cavadini Adriano, Chiffelle, Christen, Diener, Dreher, Ducrot, Engelberger, Fehr Lisbeth, Grossenbacher, Hilber, Ledergerber, Meyer Theo, Müller Erich, Oehri, Pini, Randegger, Ratti, Sandoz Suzette, Spielmann, Vallender, Ziegler (27)

Präsident, stimmt nicht – Président, ne vote pas:
Leuba (1)

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

95.085

Unerlaubter Verkehr mit Betäubungsmitteln. Übereinkommen

Trafic illicite de stupéfiants. Convention

Sistierung – Suspension

Botschaft und Beschlussentwurf vom 29. November 1995
(BBl 1996 I 609)
Message et projet d'arrêté du 29 novembre 1995
(FF 1996 I 557)

Kategorie IV, Art. 68 GRN – Catégorie IV, art. 68 RCN

Philippona Jean-Nicolas (R, FR) unterbreitet im Namen der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK) den folgenden schriftlichen Bericht:

1. Das Übereinkommen von 1988 gegen den unerlaubten Verkehr mit Betäubungsmitteln und psychotropen Stoffen ist das jüngste von vier internationalen Betäubungsmittelübereinkommen und bekämpft mit verschiedenen Sanktionen und Massnahmen sowie auf verschiedenen Ebenen den illegalen Handel. Es richtet sich unter anderem auch gegen Anbau, Erwerb und Besitz von Betäubungsmitteln als Vorbereitungshandlungen zum Konsum. Die Schweiz hat dieses Übereinkommen im November 1989 unterzeichnet; bis zum September 1995 sind ihm 112 Staaten beigetreten. Der Bundesrat ersucht das Parlament, ihn zu ermächtigen, dieses Übereinkommen zu ratifizieren.

2. Dem Parlament wurde dieses Ratifikationsvorhaben kurz nach der Vorlage über die beiden Volksinitiativen «Jugend ohne Drogen» und «für eine vernünftige Drogenpolitik» (Droleg-Initiative) unterbreitet. Die nationalrätliche Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit hat deshalb diese drei Geschäfte gemeinsam vorbereitet.

3. In der Botschaft zum Betäubungsmittelübereinkommen macht der Bundesrat bereits darauf aufmerksam, dass er das Übereinkommen erst ratifizieren würde, nachdem das Volk über die Droleg-Initiative abgestimmt und diese verworfen hätte. Ziele dieser Initiative sind u. a. folgende: Straffreiheit von Konsum sowie Anbau, Erwerb und Besitz von Betäubungsmitteln zum Eigenbedarf; ein Staatsmonopol, das mittels Konzessionen die Bewilligung für Anbau, Herstellung und Handel von Betäubungsmitteln zu gewerbsmässigen Zwecken erteilt; keine Rezeptpflicht für Betäubungsmittel, die aus nichtmedizinischen Gründen konsumiert werden. Diese Ziele der Initiative sind mit den Bestimmungen des Übereinkommens eindeutig nicht vereinbar.

4. Da die Volksabstimmung nicht binnen eines Jahres erfolgen wird, hat die Kommission an Ihrer Sitzung vom 19. Januar 1996 beschlossen, dem Nationalrat zu beantragen, die Beratung des Übereinkommens gemäss Artikel 12 Absatz 2 des Geschäftsverkehrsgesetzes aufzuschieben, bis das Volk über die Droleg-Initiative abgestimmt hat.

Philippona Jean-Nicolas (R, FR) présente au nom de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS) le rapport écrit suivant:

1. La Convention de 1988 contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes est la plus récente des quatre conventions sur les stupéfiants. Elle vise à combattre le commerce illicite par diverses sanctions et mesures ainsi qu'à différents niveaux. Elle lutte également contre la culture, l'acquisition et la détention de stupéfiants en tant qu'actes préparatoires à la consommation. En novembre 1989, la Suisse a signé cette convention. Jusqu'en septembre 1995, 112 États y ont adhéré. Le Conseil fédéral demande au Parlement de l'habiliter à ratifier cette convention.

2. La convention a été soumise à l'approbation du Parlement peu après l'attribution des initiatives populaires «Jeunesse sans drogue» et «pour une politique raisonnable en matière de drogue» (initiative Droleg). Raison pour laquelle la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national a donc délibéré sur trois objets à la fois.

3. Dans son message sur la Convention internationale de 1988 contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes, le Conseil fédéral a déjà attiré l'attention sur le fait que la convention ne pourra être ratifiée qu'une fois que le peuple aura voté sur l'initiative Droleg et qu'il l'aura rejetée. Cette initiative, contraire aux objectifs de la convention, vise entre autres à dépenaliser la consommation, la culture, l'acquisition et la détention de stupéfiants pour la consommation propre. Par ailleurs, elle permettrait d'instaurer un monopole de l'Etat, qui, par le biais de concessions, autoriserait la culture, la fabrication, le commerce et l'obtention de stupéfiants sans ordonnance, et ce à des fins autres que médicales.

4. Etant donné que la votation populaire n'aura pas lieu avant une année, la commission a décidé, lors de sa séance du 19 janvier 1996, de proposer au Conseil national, en vertu de l'article 12, alinéa 2 de la loi sur les rapports entre les Conseils, de ne délibérer que lorsque le peuple aura voté sur l'initiative Droleg.

Antrag der Kommission

Die Kommission beantragt mit 19 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung, die Behandlung des Betäubungsmittelübereinkommens von 1988 bis nach der Volksabstimmung über die Droleg-Initiative aufzuschieben.

Proposition de la commission

La commission propose, par 19 voix sans opposition et avec 1 abstention, de reporter l'examen de la Convention internationale de 1988 contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes jusqu'à ce que le peuple se soit prononcé sur l'initiative Droleg.

Angenommen – Adopté

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

Sammeltitel – Titre collectif

Drogenpolitik. Parlamentarische Initiativen Politique en matière de drogue. Initiatives parlementaires

93.454

Parlamentarische Initiative (Hubacher) Drogenpolitik Initiative parlementaire (Hubacher) Politique en matière de drogue

Kategorie IV, Art. 68 GRN – Catégorie IV, art. 68 RCN

Wortlaut der Initiative vom 14. Dezember 1993

Gemäss Artikel 93 Absatz 1 der Bundesverfassung und Artikel 21bis des Geschäftsverkehrsgesetzes reiche ich eine parlamentarische Initiative als allgemeine Anregung ein:

Das Bundesgesetz über die Betäubungsmittel ist so abzuändern, dass die heute zulässige und praktizierte Drogenpolitik überprüft und im Sinne der möglichen Eliminierung des Drogenschwarzmarktes, der damit zusammenhängenden Beschaffungskriminalität und der bekannten Folgen für die Gesellschaft und die Betroffenen verbessert werden kann.

Texte de l'initiative du 14 décembre 1993

Me fondant sur l'article 93 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les Conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante conçue en termes généraux:

La loi fédérale sur les stupéfiants doit être modifiée de sorte que l'on puisse réexaminer et améliorer la politique actuelle en matière de drogue, telle qu'elle est admise et pratiquée, dans le but d'éliminer autant que possible le marché noir de la drogue et la criminalité qui en découle, avec ses conséquences connues pour la société et pour les intéressés.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Keine – Aucun

Phillipona Jean-Nicolas (R, FR) unterbreitet im Namen der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK) den folgenden schriftlichen Bericht:

Die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit hat an ihren Sitzungen vom 28. Oktober 1994 und 15. Februar 1996 die von Herrn Hubacher (S, BS) am 14. Dezember 1993 eingereichte parlamentarische Initiative gemäss Artikel 21ter des Geschäftsverkehrsgesetzes vorgeprüft.

Die Initiative verlangt eine Überprüfung des Betäubungsmittelgesetzes im Sinne, dass der Drogenschwarzmarkt möglichst eliminiert werden kann.

Begründung des Initianten

Nicht nur die jüngsten Ereignisse in Zürich zeigen – für die einen schlagartig, für andere einen langjährigen Missstand verschärft bestätigend –, dass das Drogenproblem weit über den Kreis der Direktbetroffenen hinaus gesellschaftspolitische Fragen aufwirft. Wer das Drogenelend am früheren Platzspitz und heute beim Bahnhof Letten persönlich gesehen hat, ist erschüttert. Dabei ist Zürich wohl für schweizerische Verhältnisse das extremste Negativbeispiel. Es wäre aber trügerisch anzunehmen, das Drogenproblem konzentriere sich vor allem oder fast ausschliesslich auf die Stadt Zürich.

Ich meine, die Politik sei gefordert und müsse sich mit dieser Frage beschäftigen. Ich verzichte in der schriftlichen Begründung auf das Erwähnen von näheren Angaben. Vergleichen, unterschiedlichen Erfahrungen im In- und Ausland, Publikationen u. a. m. Ich deponiere meine parlamentarische Initiative absichtlich als allgemeine Anregung, um nicht von vornherein einen falschen Diskussionsrahmen zu setzen. Es könnte sein, dass das Drogenelend von uns Politikern nicht durchwegs der real existierenden Situation angemessen wahrgenommen wird. Es geht daher auch darum, unser parlamentarisches Bewusstsein zu wecken, unseren Informationsstand zu mehren, um dann zu überlegen, welche gesetzgeberischen Lösungsansätze sinnvoll sein könnten. Ich weiss wohl, dass zwei Volksinitiativen im Tun sind – die sich notabene total widersprechen – und dass es auch von da aus beurteilt richtig wäre, sich über politische Lösungsschritte in der Drogenpolitik rechtzeitig Gedanken zu machen. Es könnte ja sein, dass zwischen den beiden «Extrembegehren» ein Mittelweg konsensfähig wäre, der gegenüber dem Ist-Zustand eine Verbesserung brächte. Die für mich zentrale Frage ist der Drogenschwarzmarkt, der in Zürich unter den Dealern zu einem eigentlichen Krieg um die Marktvorherrschaft ausgeartet ist, wo es im wahrsten Sinn des Wortes um Tod oder Leben geht. Ein holländischer Drogenfachmann, Peter Cohen, erklärte kürzlich zu den mit Lockerungsmassnahmen gemachten Erfahrungen laut «Die Woche», Berlin, 9. Dezember 1993: «Verharmlosen will Cohen die Gefahren des weissen Pulvers nicht: 'Wer zuviel nimmt, nimmt zuviel,

aber daran ändert auch das strengste Gesetz nichts. In den Jahren der Prohibition gab es in den USA genau den Missbrauch von Alkohol – und dazu einen enormen Anstieg des organisierten Verbrechens. Kriminalisierung ist bei allen Verboten die unausweichliche Nebenwirkung.» Nicht zuletzt deshalb lehnte ich z. B. das Werbeverbot gemäss den Zwilings-Initiativen ab. Ich weiss, die Ursacheninterpretation des Drogenkonsums ist uneinheitlich. Gerade deshalb ist die Antwort auf die Frage fällig, ob das heutige Betäubungsmittelgesetz den Anforderungen genügt.

Erwägungen der Kommission

Die Kommission hat die Initiative erstmals in der vergangenen Legislatur an der Sitzung vom 27./28. Oktober 1994 behandelt. Sie hat dabei den Initianten angehört und nach einer längeren Diskussion beschlossen, eine Fristverlängerung von zwei Jahren zu beantragen. Die Kommission wollte angesichts der verschiedenen angekündigten Vorlagen im Bereich der Drogenpolitik (Uno-Betäubungsmittelübereinkommen, Volksinitiativen «Jugend ohne Drogen» und «für eine vernünftige Drogenpolitik») mit der Behandlung der parlamentarischen Initiative keine Entscheide vorwegnehmen und damit den politischen Spielraum für die Behandlung der anstehenden Geschäfte nicht unnötig einengen. Das Büro hat es zweimal abgelehnt, diese Frist zu verlängern, und die Kommission mit einem Schreiben vom 28. November 1995 aufgefordert, die Initiative zu behandeln. Am 15. Februar 1996 hat die Kommission die Initiative erneut traktandiert. An der Sitzung wurde jedoch keine materielle Diskussion geführt.

Die Kommissionsmehrheit erachtet es weiterhin als wichtig, die Geschäfte beim Parlament zu behalten, um sie bei der Behandlung der einzelnen anstehenden Vorlagen (insbesondere bei der für diese Legislatur angekündigten Revision des Betäubungsmittelgesetzes) einbeziehen und berücksichtigen zu können. Nicht aus unmittelbarem Handlungsbedarf, sondern aus den oben dargelegten Gründen hat sie beschlossen, der Initiative Folge zu geben.

Die Kommissionsminderheit will der Initiative keine Folge geben.

Philippa Jean-Nicolas (R, FR) présente au nom de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS) le rapport écrit suivant:

Conformément à l'article 21ter de la loi sur les rapports entre les Conseils, la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique a procédé, les 28 octobre 1994 et 15 février 1996, à l'examen préalable de l'initiative parlementaire déposée le 14 décembre 1993 par M. Hubacher (S, BS).

L'auteur de l'initiative propose que la loi sur les stupéfiants soit modifiée de manière à permettre l'élimination du marché noir de la drogue.

Développement de l'auteur de l'initiative

Les événements survenus depuis peu à Zurich, ressentis par les uns comme soudains, par les autres comme l'aggravation d'une situation de crise remontant à plusieurs années, ne sont pas les seuls à démontrer que la portée des questions sociales soulevées par le problème de la drogue ne se limite pas aux milieux directement intéressés. Quiconque a eu l'occasion d'être personnellement témoin de l'enfer de la drogue naguère au Platzspitz et à présent au Letten ne manque pas d'être bouleversé, même si Zurich représente l'exemple de loin le plus négatif au niveau suisse. Il serait cependant faux de supposer que le problème de la drogue se limite avant tout ou même exclusivement à la ville de Zurich.

J'estime que cette question exige d'être traitée au niveau politique. Je renonce à mentionner dans mon développement écrit des données plus précises, des comparaisons, des expériences diverses menées en Suisse et à l'étranger, des publications, etc. La présente initiative parlementaire a été volontairement conçue en termes généraux afin de ne pas fausser d'emblée le débat, car il se pourrait que nous autres politiciens, nous ne percevions pas le problème de la drogue

dans sa dimension réelle. Il nous incombe donc également de développer notre prise de conscience au niveau parlementaire, d'améliorer l'état de nos connaissances, afin d'être en mesure de proposer des ébauches de solutions au niveau législatif. Je ne suis pas sans savoir que deux initiatives populaires – à mon sens en totale contradiction l'une avec l'autre – sont en suspens à l'heure actuelle. De ce point de vue également, il conviendrait donc de réfléchir à temps sur la mise au point de solutions dans le domaine de la politique en matière de drogue. Un moyen terme entre les exigences extrêmes des deux initiatives pourrait par exemple être trouvé, permettant ainsi de remédier, du moins partiellement, à la situation présente. Le marché noir de la drogue à Zurich, devenu l'enjeu d'une véritable guerre entre les dealers, pour lesquels il s'agit, au sens littéral du terme, d'une question de vie ou de mort, représente à mes yeux un problème crucial. Le 9 décembre 1993, l'hebdomadaire berlinois «Die Woche» rapportait les propos d'un spécialiste néerlandais de la drogue, Peter Cohen, au sujet des expériences faites dans le domaine des mesures de libéralisation: «M. Cohen n'entend pas minimiser les dangers de la drogue: Celui qui en abuse, en abuse vraiment, cependant même la législation la plus sévère n'y change rien. La prohibition aux Etats-Unis n'a pas mis fin à l'abus d'alcool, mais elle a favorisé le développement du crime organisé, la criminalisation représentant la conséquence inévitable de toute interdiction.» C'est également pour cette raison que je me suis opposé à l'interdiction de la publicité pour l'alcool et le tabac, préconisée par les initiatives jumelles. J'ai conscience du fait que les causes de la consommation de drogue donnent lieu à diverses interprétations, c'est précisément pourquoi la question se pose aujourd'hui de savoir si la loi sur les stupéfiants en vigueur satisfait encore aux exigences actuelles.

Considérations de la commission

La commission a procédé à un premier examen de l'initiative les 27 et 28 octobre 1994 (donc encore au cours de la précédente législature). Après avoir entendu l'auteur de l'initiative, elle avait alors décidé après discussion de demander au Conseil de proroger de deux ans le délai qui lui avait normalement été imparti, car, compte tenu de l'annonce d'un certain nombre d'autres objets traitant des stupéfiants (convention des Nations Unies sur les stupéfiants, initiatives populaires «Jeunesse sans drogue» et «pour une politique raisonnable en matière de drogue»), elle estimait qu'il aurait été prématuré de traiter l'initiative à ce stade, dans la mesure où cela n'aurait pu que rétrécir la marge de manoeuvre politique pour le traitement des affaires à venir. Le Bureau a cependant refusé à deux reprises de proroger ce délai, invitant au contraire la commission par lettre du 15 février 1995 à procéder sans délai au traitement de l'initiative. La commission s'est penchée à nouveau sur cette dernière le 15 février 1996, sans toutefois se prononcer sur le fond du texte.

Si une majorité de la commission ne considère pas qu'il y ait urgence à agir dans le domaine visé par l'initiative, elle n'en a pas moins estimé préférable de ne pas la classer afin de réserver au Parlement la possibilité d'agir par le biais de cette intervention dans le cadre du débat dont feront l'objet les autres affaires précitées (et notamment la révision de la loi sur les stupéfiants, qui devrait avoir lieu avant la fin de la présente législature). Aussi a-t-elle finalement décidé de proposer au Conseil de donner suite à cette initiative.

Une minorité de la commission propose au contraire au Conseil de ne pas donner suite à cette initiative.

Antrag der Kommission

Die Kommission beantragt mit 12 zu 6 Stimmen bei 5 Enthaltungen:

Mehrheit

Der Initiative Folge geben

Minderheit

(Bortoluzzi, Borer, Blaser, Deiss, Grossenbacher, Hochreutener, Philippa, Schenk)

Der Initiative keine Folge geben

Proposition de la commission

La commission propose, par 12 voix contre 6 et avec 5 abstentions:

Majorité

Donner suite à l'initiative

Minorité

(Bortoluzzi, Borer, Blaser, Deiss, Grossenbacher, Hochreutener, Philipona, Schenk)

Ne pas donner suite à l'initiative

94.423

**Parlementarische Initiative
(Heberlein)
Betäubungsmittelgesetz.
Ergänzung
Initiative parlementaire
(Heberlein)
Loi fédérale sur les stupéfiants.
Amendement**

Kategorie IV, Art. 68 GRN – Catégorie IV, art. 68 RCN

Wortlaut der Initiative vom 6. Oktober 1994

Gestützt auf Artikel 93 Absatz 1 der Bundesverfassung und Artikel 21bis des Geschäftsverkehrsgesetzes verlange ich mit einer parlamentarischen Initiative in der Form eines ausgearbeiteten Entwurfes eine Neufassung von Artikel 15b des Betäubungsmittelgesetzes:

Abs. 1

Betäubungsmittelabhängige mündige oder entmündigte Personen können bei unmittelbarer Gefahr schwerer Verwahrung in einer geeigneten Anstalt untergebracht werden.

Abs. 2

Die betroffene Person muss entlassen werden, sobald ihr Zustand es erlaubt. Zwecks Motivierung für eine Langzeittherapie können Suchtkranke bis höchstens vier Monate in sozialtherapeutischen Institutionen zurückbehalten werden.

Abs. 3

Im übrigen ist Artikel 397a ff. ZGB anwendbar.

Abs. 4

= bisheriger Abs. 2.

Texte de l'initiative du 6 octobre 1994

En vertu de l'article 93 alinéa 1er de la constitution et de l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les Conseils, je dépose une initiative parlementaire sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces visant à modifier comme suit l'article 15b de la loi sur les stupéfiants:

Al. 1

Une personne dépendante majeure ou interdite peut être placée dans un établissement approprié lorsqu'elle est exposée à un risque immédiat de grave état d'abandon.

Al. 2

La personne en cause doit être libérée dès que son état le permet. Les personnes dépendantes peuvent être retenues pour une durée de quatre mois au plus dans un centre de sociothérapie en vue d'une incitation à suivre un traitement de longue durée.

Al. 3

Au surplus, l'article 397a ss. CC est applicable.

Al. 4

= al. 2 actuel

Mitunterzeichner – Cosignataires: Allenspach, Aregger, Bezola, Bonny, Bühler Gerold, Cornaz, Fischer-Seengen, Fritsch Oscar, Gysin Hans Rudolf, Hegetschweiler, Miesch, Mühlemann, Spoerry, Stamm Luzi, Steinegger, Steiner Rudolf, Stucky, Wanner, Wittenwiler (19)

Philipona Jean-Nicolas (R, FR) unterbreitet im Namen der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK) den folgenden schriftlichen Bericht:

Die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit hat an ihren Sitzungen vom 12. Mai 1995 und 15. Februar 1996 die von Frau Heberlein (R, ZH) am 6. Oktober 1994 eingereichte parlamentarische Initiative gemäss Artikel 21ter des Geschäftsverkehrsgesetzes vorgeprüft.

Die Initiative verlangt eine Neuregelung des fürsorgerischen Freiheitsentzuges gemäss Artikel 15b des Betäubungsmittelgesetzes.

Begründung der Initiantin

Artikel 310 ZGB in Verbindung mit den Artikeln 314a und 405a reicht aus, um Kinder bzw. bevormundete Unmündige einem Zwangsentzug und einer Motivationstherapie zuzuführen. Es genügt bereits eine Gefährdung; eine Drogensucht muss bei Jugendlichen nicht nachgewiesen werden.

Bei mündigen Personen hingegen darf heute erst bei Verwahrung eingeschritten werden. Dies ist ungenügend. Daher soll das Betäubungsmittelgesetz in dem Sinne ergänzt werden, dass in Erweiterung von Artikel 397a ff. ZGB für drogensüchtige Erwachsene die Möglichkeit der Unterbringung in einer geeigneten Anstalt bereits bei der Gefahr der Verwahrung möglich wird. Der Drogenkonsument gilt nicht automatisch, aber eventuell als schwer verwahrt, daher ist ihm Schutz und Hilfe zu gewähren. Geeignete Institutionen sind bereitzustellen.

Die Behandlung beginnt mit dem körperlichen Entzug. Speziell für Drogensüchtige ist es wichtig, dass sie auch nach dem körperlichen Entzug während einiger Zeit im Sinne einer Motivation für eine Langzeittherapie in einer spezialisierten Institution behalten werden können. Dies ist heute im Rahmen der bestehenden gesetzlichen Vorschriften nicht möglich, im Interesse der Wirksamkeit einer Therapie aber vielfach unerlässlich.

Erwägungen der Kommission

Die Kommission hat die Initiative erstmals in der vergangenen Legislatur an der Sitzung vom 11./12. Mai 1995 behandelt. Sie hat dabei die Initiantin angehört und nach einer längeren Diskussion beschlossen, eine Fristverlängerung von zwei Jahren zu beantragen. Die Kommission wollte angesichts der verschiedenen angekündigten Vorlagen im Bereich der Drogenpolitik (Uno-Betäubungsmittelübereinkommen, Volksinitiativen «Jugend ohne Drogen» und «für eine vernünftige Drogenpolitik») mit der Behandlung der parlamentarischen Initiative keine Entscheide vorwegnehmen und damit den politischen Spielraum für die Behandlung der anstehenden Geschäfte nicht unnötig einengen. Das Büro hat es zweimal abgelehnt, diese Frist zu verlängern, und die Kommission mit einem Schreiben vom 28. November 1995 aufgefordert, die Initiative zu behandeln. Am 15. Februar 1996 hat die Kommission die Initiative erneut traktandiert. An der Sitzung wurde jedoch keine materielle Diskussion geführt. Die Kommission erachtet es weiterhin als wichtig, die Geschäfte beim Parlament zu behalten, um sie bei der Behandlung der einzelnen anstehenden Vorlagen (insbesondere bei der für diese Legislatur angekündigten Revision des Betäubungsmittelgesetzes) einbeziehen und berücksichtigen zu können. Nicht aus unmittelbarem Handlungsbedarf, sondern aus den oben dargelegten Gründen hat die Kommission beschlossen, der Initiative Folge zu geben.

Philipona Jean-Nicolas (R, FR) présente au nom de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS) le rapport écrit suivant:

Conformément à l'article 21ter de la loi sur les rapports entre les Conseils, la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique a procédé, les 12 mai 1995 et 12 février 1996, à l'examen préalable de l'initiative parlementaire déposée le 6 octobre 1994 par Mme Heberlein (R, ZH).

L'auteur de l'initiative propose que l'article 15b de la loi sur les stupéfiants soit modifié de manière à permettre le placement dans un établissement approprié des personnes dépendantes lorsqu'elles sont majeures.

Développement de l'auteur de l'initiative

L'article 310 CC en relation avec les articles 314a et 405a est aujourd'hui suffisant pour permettre aux autorités de contraindre un enfant, c'est-à-dire un mineur placé sous tutelle, à suivre une cure de désintoxication ainsi qu'un traitement destiné à l'inciter à renoncer aux stupéfiants. La toxicomanie n'a pas à être prouvée pour autant: il suffit que l'adolescent soit exposé à un risque de dépendance.

En ce qui concerne les personnes majeures, la situation est aujourd'hui toute différente: l'autorité ne peut intervenir que lorsqu'elle constate un état d'abandon. Cette réglementation est insatisfaisante. Je propose donc de compléter la loi sur les stupéfiants dans le sens d'un élargissement de l'article 397a ss. CC, de manière à permettre le placement en établissement approprié d'adultes toxicomanes dès l'instant où ils courent le risque de tomber dans un état d'abandon. Le toxicomane est en effet susceptible de tomber dans un grave état d'abandon, d'où la nécessité de lui prêter assistance. Il y a lieu de mettre sur pied les centres thérapeutiques appropriés.

La désaccoutumance du corps n'est que la première étape du traitement. Il est important que les toxicomanes, tout particulièrement, soient ensuite placés pendant quelque temps dans une institution spécialisée de façon à acquérir une motivation suffisante pour suivre une cure de désintoxication de longue durée. Les dispositions actuelles n'autorisent pas un tel placement, alors qu'il est une condition nécessaire pour l'efficacité du traitement.

Considérations de la commission

La commission a procédé à un premier examen de l'initiative les 11 et 12 mai 1995 (donc encore au cours de la précédente législature). Après avoir entendu l'auteur de l'initiative, elle avait alors décidé après discussion de demander au Conseil de proroger de deux ans le délai qui lui avait normalement été imparti, car, compte tenu de l'annonce d'un certain nombre d'autres objets traitant des stupéfiants (convention des Nations Unies sur les stupéfiants, initiatives populaires «Jeunesse sans drogue» et «pour une politique raisonnable en matière de drogue»), elle estimait qu'il aurait été prématuré de traiter l'initiative à ce stade, dans la mesure où cela n'aurait pu que rétrécir la marge de manoeuvre politique pour le traitement des affaires à venir. Le Bureau a cependant refusé à deux reprises de proroger ce délai, invitant au contraire la commission par lettre du 15 février 1995 à procéder sans délai au traitement de l'initiative. La commission s'est penchée à nouveau sur cette dernière le 15 février 1996, sans toutefois se prononcer sur le fond du texte. Si elle ne considère pas qu'il y ait urgence à agir dans le domaine visé par l'initiative, la commission n'en a pas moins estimé préférable de ne pas la classer afin de réserver au Parlement la possibilité d'agir par le biais de cette intervention dans le cadre du débat dont feront l'objet les autres affaires précitées (et notamment la révision de la loi sur les stupéfiants, qui devrait avoir lieu avant la fin de la présente législature). Aussi la commission a-t-elle finalement décidé de proposer au Conseil de donner suite à cette initiative.

Antrag der Kommission

Die Kommission beantragt mit 12 zu 2 Stimmen bei 7 Enthaltungen, der Initiative Folge zu geben.

Antrag Goll

Der Initiative keine Folge geben

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Der Drogenentzug mittels fürsorglicher Freiheitsentziehung (FFE) ist im Kanton Zürich gescheitert: Der Betrieb der geschlossenen Drogenstation «Ober Halden» in Egg wurde Ende März dieses Jahres eingestellt, nachdem gerade fünf Drogensüchtige seit der Eröffnung im letzten Oktober einge-

wiesen worden waren. Der gescheiterte Versuch kam den Kanton teuer zu stehen.

Die FFE hat auch die vom Bundesrat eingesetzte Expertenkommission zur Revision des Betäubungsmittelgesetzes beschäftigt. Die Initiatorin dieser parlamentarischen Initiative wollte ihren Vorstoss denn auch im Zusammenhang mit der angestrebten kohärenten Drogenpolitik als Ergänzung zu den Liberalisierungstendenzen verstanden haben. Eine Verschärfung der FFE-Bestimmungen drängt sich jedoch keinesfalls auf, denn nach geltender Regelung kann eine mündige oder entmündigte Person bereits heute in einer Anstalt untergebracht werden, wenn und solange ihr die persönliche Fürsorge, die sie beispielsweise wegen Suchterkrankung oder schwerer Verwahrlosung braucht, nicht anders erwiesen werden kann. In der Schweiz fehlt eine ausreichende Anzahl von geeigneten Therapieplätzen, die bei einem FFE-Ausbau nötig wären. So wird der FFE derzeit vorwiegend in psychiatrischen Kliniken durchgeführt, die jedoch erfahrungsgemäss für diesen Zweck ungeeignet sind. Ohne Einstiegshilfen nach dem zwangsweise verordneten Drogenentzug und ohne entsprechende Arbeits-, Wohn- und Lebensperspektiven fehlt die Motivation für eine anschliessende Langzeittherapie. Ja, der Zwang zum Entzug widerspricht sogar jeder Motivation für eine Therapie. Körperlicher Entzug ohne begleitende Motivationsarbeit ist sinnlos.

Die Verhängung einer FFE ist überflüssig, wenn ein vielfältiges freiwilliges Netz von Hilfsangeboten (Betreuung, Beratung, Therapie, Arbeits- und Wohnmöglichkeiten) zur Verfügung steht, wie die Praxis einzelner Kantone (z. B. Basel-Stadt) zeigt. Die Expertenkommission kommt denn auch zum Schluss (Bericht vom Februar 1996), dass die Verschärfung der geltenden Bestimmungen der FFE ausschliesslich für Drogenabhängige zum heutigen Zeitpunkt unverhältnismässig wäre. Zwangsmassnahmen stellt auch der Zentralvorstand der Verbindung der Schweizer Ärzte FMH (Stellungnahme vom 28.02.1996) in Frage und weist auf die Risikofaktoren, die nach einem aufgezwungenen Entzug zu einem Rückfall führen können. Die Initiative Heberlein ist nicht zuletzt auch deshalb abzulehnen, weil sie der bundesrätlichen Politik einer kontrollierten Abgabe von Betäubungsmitteln diametral entgegensteht. Eine Änderung der FFE verschärft letztlich nur die Repressionspolitik, deren Versagen wir in den letzten Jahren miterlebt haben. Der damit verbundene Kostenanstieg ist finanz- und sozialpolitischer Leerlauf.

Proposition de la commission

La commission propose, par 12 voix contre 2 et avec 7 absentions, de donner suite à l'initiative.

Proposition Goll

Ne pas donner suite à l'initiative

94.437

Parlamentarische Initiative (Tschäppät) Betäubungsmittelgesetz. Revision

Initiative parlementaire (Tschäppät) Loi fédérale sur les stupéfiants. Révision

Kategorie IV, Art. 68 GRN – Catégorie IV, art. 68 RCN

Wortlaut der Initiative vom 15. Dezember 1994

Gestützt auf Artikel 21bis des Geschäftsverkehrsgesetzes verlangen wir in einer parlamentarischen Initiative die Revi-

sion des Bundesgesetzes vom 3. Oktober 1951 über die Betäubungsmittel in folgenden Punkten:

1. Möglichkeit der Therapie bei Schwerabhängigen, einschliesslich der ärztlich kontrollierten Abgabe von Medikamenten, insbesondere von Heroin, soweit dies medizinisch indiziert ist;
2. Strafflosigkeit des Drogenkonsums.

Texte de l'initiative du 15 décembre 1994

Sur la base de l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les Conseils, nous demandons dans une initiative parlementaire la révision des points suivants de la loi fédérale du 3 octobre 1951 sur les stupéfiants:

1. possibilité offerte aux toxicomanes de suivre une cure de désintoxication comprenant la distribution de médicaments sous contrôle médical, en particulier d'héroïne, dans la mesure où cette pratique est prescrite;
2. impunité de la consommation de stupéfiants.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Seiler Rolf, Suter (2)

Philipona Jean-Nicolas (R, FR) unterbreitet im Namen der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK) den folgenden schriftlichen Bericht:

Die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK) hat an ihrer Sitzung vom 15. Februar 1996 die von Herrn Tschäppät (S, BE) am 15. Dezember 1994 eingereichte parlamentarische Initiative gemäss Artikel 21ter des Geschäftsverkehrsgesetzes vorgeprüft.

Die Initiative verlangt eine Änderung des Betäubungsmittelgesetzes, damit die ärztlich kontrollierte Abgabe von Heroin an Schwerstsuchtlinge möglich sein soll. Weiter verlangt sie die Strafflosigkeit des Drogenkonsums.

Begründung des Initianten

Gemäss der heutigen Interpretation des Betäubungsmittelgesetzes (BetmG) Artikel 8 Absatz 5 kann Heroin nur in sehr beschränktem Umfang im Rahmen der laufenden Versuche (d. h. 250 Heroinbewilligungen insgesamt) verschrieben werden. In 12 bis 18 Monaten werden erste Ergebnisse dieser Versuche vorliegen; ihre Endergebnisse werden auf 1996 erwartet. Parallel dazu soll die rechtliche Basis für ein ärztlich kontrolliertes Modell der Heroinabgabe durch eine Revision des BetmG geschaffen werden. Ziel der Heroinabgabe ist es, eingebettet in ein therapieorientiertes Umfeld Abhängigen einen Ausstieg aus der Kriminalität bzw. der Szene, eine physische und psychische Stabilisierung sowie die längerfristige Rehabilitation zu gestatten.

Unter den geschätzten 20 000 bis 30 000 Konsumentinnen und Konsumenten harter Drogen befinden sich wohl 10 bis 15 Prozent körperlich und sozial geschädigte Schwerabhängige (d. h. 3000 bis 5000 in der ganzen Schweiz); dazu kommen weitere Konsumentinnen und Konsumenten, die körperliche oder soziale Risiken eingehen.

Die Auswirkungen auf den illegalen Markt wären sicher bedeutend, wenn mindestens 60 Prozent oder mehr der derzeitigen Nachfrage durch die Abgabe von synthetischen (z. B. Methadon) oder natürlichen Opioiden (z. B. Heroin) befriedigt würde. Abhängige müssen ihren hohen Konsum meistens auch durch Beschaffungskriminalität bzw. Prostitution finanzieren. Sie haben zudem einen klaren Anreiz, auch selbst am Handel teilzunehmen. Werden die Produkte dem Handel entzogen, wird sich vermutlich eine Reduktion der Beschaffungskriminalität ergeben. Ebenso wird die Bekämpfung der offenen Drogenszene dadurch sicher erleichtert werden. Zudem entfallen finanzielle Anreize für die Drogenabhängigen, neue Konsumenten und Konsumentinnen zu rekrutieren.

Ähnlich wie bei anderen sozialmedizinischen Spezialproblemen liesse sich dafür ein Versorgungsnetz von drogentherapeutischen Institutionen (einschliesslich Arztpraxen) in der Schweiz vorstellen. 12 bis 15 solcher Einrichtungen, regional und dezentral verteilt, sollten dazu genügen.

Bei der Eröffnung solcher Substitutionsprogramme würden in enger Zusammenarbeit mit der Polizei die offenen Szenen

reduziert und dezentralisiert. Die ärztliche Drogenabgabe setzt dabei einige Bedingungen voraus. Die Beschaffungsfrage (internationale Verträge) muss gelöst sein. Ebenso muss der Kostenfrage für Bund und Kantone die nötige Beachtung geschenkt werden.

Sucht bzw. Betäubungsmittelkonsum soll primär als physische und psychische Krankheit und nicht als Vergehen oder Verbrechen gesehen werden. Die Strafandrohung des Konsums hat kaum abschreckende Bedeutung. Die Mehrheit der Verzeigungen wegen Vergehen gegen das BetmG betreffen den blossen Konsum und Besitz von Drogen. Solche Verzeigungen können, gerade bei Jugendlichen, auch kontraproduktive Wirkungen haben. Ausserdem werden sie als ungerichtet empfunden, weil sie nur wenige der vielen Verbraucherinnen und Verbraucher treffen können.

Die CVP ist gemäss ihren Thesen vom Oktober 1993 der Meinung, dass vorerst das nicht in allen Kantonen genutzte Opportunitätsprinzip eine weitergehende Anwendung finden sollte.

Erwägungen der Kommission

Die Kommission hat die Initiative erstmals in der vergangenen Legislatur an der Sitzung vom 24./25. August 1995 behandelt. Sie hat dabei den Initianten angehört und nach einer längeren Diskussion beschlossen, eine Fristverlängerung von zwei Jahren zu beantragen. Die Kommission wollte angesichts der verschiedenen angekündigten Vorlagen im Bereich der Drogenpolitik (Uno-Betäubungsmittelübereinkommen, Volksinitiativen «Jugend ohne Drogen» und «für eine vernünftige Drogenpolitik») mit der Behandlung der parlamentarischen Initiative keine Entscheide vorwegnehmen und damit den politischen Spielraum für die Behandlung der anstehenden Geschäfte nicht unnötig einengen. Das Büro hat es zweimal abgelehnt, diese Frist zu verlängern, und die Kommission mit einem Schreiben vom 28. November 1995 aufgefordert, die Initiative zu behandeln. Am 15. Februar 1996 hat die Kommission die Initiative erneut traktandiert. An der Sitzung wurde jedoch keine materielle Diskussion geführt.

Die Kommissionsmehrheit erachtet es weiterhin als wichtig, die Geschäfte beim Parlament zu behalten, um sie bei der Behandlung der einzelnen anstehenden Vorlagen (insbesondere bei der für diese Legislatur angekündigten Revision des Betäubungsmittelgesetzes) einbeziehen und berücksichtigen zu können. Nicht aus unmittelbarem Handlungsbedarf, sondern aus den oben dargelegten Gründen gibt sie der Initiative Folge.

Die Kommissionsminderheit will der Initiative keine Folge geben.

Philipona Jean-Nicolas (R, FR) présente au nom de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS) le rapport écrit suivant:

Conformément à l'article 21 ter de la loi sur les rapports entre les Conseils, la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique a procédé, le 15 février 1996, à l'examen préalable de l'initiative parlementaire déposée le 15 décembre 1994 par M. Tschäppät (S, BE).

L'auteur de l'initiative propose que la loi sur les stupéfiants soit modifiée de façon à permettre la distribution d'héroïne sous contrôle médical. Par ailleurs, l'auteur propose également que la consommation de stupéfiants ne soit plus punie.

Développement de l'auteur de l'initiative

Conformément à l'interprétation actuelle de la loi sur les stupéfiants (art. 8 al. 5 LStup), l'héroïne ne peut être prescrite que dans le cadre extrêmement restreint des expériences en cours (250 autorisations de distribuer de l'héroïne). Dans 12 à 18 mois, les premiers résultats de ces expériences seront connus, les résultats finaux sont prévus pour 1996. Parallèlement, grâce à une révision de la LStup, il est prévu de jeter les bases d'un modèle de distribution d'héroïne sous contrôle médical. Le but de cette distribution est de permettre aux toxicomanes, à la faveur d'un environnement thérapeutique, de

sortir de la criminalité ou de quitter le milieu de la drogue, pour les aider à parvenir à un équilibre physique et psychique et à se réhabiliter de manière durable.

Parmi les 20 000 à 30 000 consommateurs de drogues dures se trouvent bien 10 à 15 pour cent de cas graves physiquement et socialement défavorisés (soit 3000 à 5000 dans toute la Suisse), auxquels s'ajoutent d'autres consommateurs qui courent les mêmes risques.

Les répercussions sur le marché noir seraient sûrement considérables, si 60 pour cent au moins de la demande actuelle était satisfaite par la distribution d'opioïdes synthétiques (méthadone) ou naturels (héroïne). Les toxicomanes doivent souvent financer leur importante consommation en recourant à la criminalité ou à la prostitution. En outre, il est évident qu'ils sont tentés de participer eux-mêmes au trafic. Ainsi, le retrait des produits du marché engendrera vraisemblablement une baisse de la criminalité liée à la dépendance, il facilitera la lutte contre le milieu ouvert de la drogue et il diminuera l'intérêt financier que suscite pour les toxicomanes le recrutement de nouveaux clients.

Comme pour d'autres problèmes médicosociaux, on pourrait envisager de créer en Suisse un réseau d'approvisionnement composé d'établissements thérapeutiques (comprenant des cabinets médicaux). Répartis régionalement et décentralisés, 12 à 15 de ces établissements devraient suffire.

Le démarrage de tels programmes de substitution aurait pour effet de réduire et de décentraliser les milieux ouverts grâce à une collaboration étroite avec la police. La distribution de stupéfiants par des médecins pose certaines conditions: la question de l'approvisionnement doit être résolue (traités internationaux), de même qu'il importe de prendre en considération celle des frais qui supportent la Confédération et les cantons.

Il faut envisager la dépendance ou la consommation de stupéfiants avant tout comme une maladie physique ou psychique, et non comme un délit ou un crime. Du reste, la peine qui sanctionne la consommation est très peu dissuasive et la plupart des plaintes pour cause d'infraction à la LStup ne concernent que la consommation et la détention de stupéfiants. Ces plaintes peuvent aggraver la situation, surtout chez les jeunes, sans compter qu'elles sont ressenties comme une injustice puisqu'elles ne touchent que quelques-uns des nombreux consommateurs.

Le PDC, conformément à ses thèses d'octobre 1993, estime que, pour le moment, le principe de l'opportunité, qui n'est pas mis en pratique dans tous les cantons, devrait être appliqué dans une plus large mesure.

Considérations de la commission

La commission a procédé à un premier examen de l'initiative les 24 et 25 août 1995 (donc encore au cours de la précédente législature). Après avoir entendu l'auteur de l'initiative, elle avait alors décidé après discussion de demander au Conseil de proroger de deux ans le délai qui lui avait normalement été imparti, car, compte tenu de l'annonce d'un certain nombre d'autres objets traitant des stupéfiants (convention des Nations Unies sur les stupéfiants, initiatives populaires «Jeunesse sans drogue» et «pour une politique raisonnable en matière de drogue»), elle estimait qu'il aurait été prématuré de traiter l'initiative à ce stade, dans la mesure où cela n'aurait pu que rétrécir la marge de manoeuvre politique pour le traitement des affaires à venir. Le Bureau a cependant refusé à deux reprises de proroger ce délai, invitant au contraire la commission par lettre du 15 février 1995 à procéder sans délai au traitement de l'initiative. La commission s'est penchée à nouveau sur cette dernière le 15 février 1996, sans toutefois se prononcer sur le fond du texte.

Si une majorité de la commission ne considère pas qu'il y ait urgence à agir dans le domaine visé par l'initiative, elle n'en a pas moins estimé préférable de ne pas la classer afin de réserver au Parlement la possibilité d'agir par le biais de cette intervention dans le cadre du débat dont feront l'objet les autres affaires précltées (et notamment la révision de la loi sur les stupéfiants, qui devrait avoir lieu avant la fin de la pré-

sente législature). Aussi a-t-elle finalement décidé de proposer au Conseil de donner suite à cette initiative.

Une minorité de la commission propose au contraire au Conseil de ne pas donner suite à cette initiative.

Antrag der Kommission

Die Kommission beantragt mit 13 zu 8 Stimmen bei 1 Enthaltung:

Mehrheit

Der Initiative Folge geben

Minderheit

(Bortoluzzi, Borer, Blaser, Deiss, Grossenbacher, Gysin Hans Rudolf, Hochreutener, Philipona, Pidoux, Schenk)
Der Initiative keine Folge geben

Proposition de la commission

La commission propose, par 13 voix contre 8 et avec 1 abstention:

Majorité

Donner suite à l'initiative

Minorité

(Bortoluzzi, Borer, Blaser, Deiss, Grossenbacher, Gysin Hans Rudolf, Hochreutener, Philipona, Pidoux, Schenk)
Ne pas donner suite à l'initiative

Antrag des Büros

Rückweisung an die Kommission

mit dem Auftrag, ihren Antrag auf Folge geben für die drei Initiativen (93.454, 94.423 und 94.437) bis zur Sommersession 1996 gemäss Artikel 21ter Absatz 2 GVG zu begründen.

Proposition du Bureau

Renvoi à la commission

avec mandat de motiver ses propositions de donner suite aux trois initiatives (93.454, 94.423 et 94.437) selon l'article 21ter alinéa 2 de la LREC jusqu'à la session d'été 1996.

Hess Peter (C, ZG), Berichterstatter: Sie haben die drei parlamentarischen Initiativen Hubacher, Tschäppät und Heberlein vor sich, die in der Zeit von Ende 1993 bis Ende 1994 eingereicht wurden und unter anderem eine Revision des Betäubungsmittelgesetzes verlangen, mit den Zielen: bei Herrn Hubacher, den Drogenschwarzmarkt zu eliminieren; bei Frau Heberlein, eine neue Regelung des fürsorglichen Freiheitsentzuges vorzusehen; und bei Herrn Tschäppät, die kontrollierte Abgabe von Heroïn an Schwerstsuchtliche zu ermöglichen.

Die zuständige Kommission unseres Rates hat diese Initiativen mit einem Hearing beraten, dann aber die Beratungen ausgesetzt, weil sie zuerst die verschiedenen Entwicklungen im Bereich der Drogenpolitik abwarten wollte – unter anderem das Uno-Betäubungsmittelübereinkommen, die heute behandelten Initiativen und allenfalls auch das Projekt der Verwaltung, das Betäubungsmittelgesetz zu revidieren.

Nachdem vor allem im Fall der parlamentarischen Initiative Hubacher die Zweijahresfrist zur Erstattung eines Berichts an das Parlament abgelaufen war, ersuchte die Kommission unseren Rat um Erstreckung der Behandlungsfrist. Unser Rat hat dieses Ersuchen zweimal abgelehnt, und die Kommission hat dann ohne weitere materielle Diskussion entschieden, mit einem Kurzbericht zu beantragen, dass all diesen drei Initiativen keine Folge zu geben sei. Dabei war sie der Auffassung, man müsse ungeachtet ihrer Empfehlung den jeweiligen Entwicklungen im Bereich der Drogenpolitik Rechnung tragen.

Das Büro hat sich nun damit auseinandergesetzt, dass es die Kommissionen unterlassen haben, im Sinne von Artikel 21ter Absatz 2 des Geschäftsverkehrsgesetzes diese drei parlamentarischen Initiativen auch im Detail vorzuprüfen. Artikel 21ter Absatz 2 verlangt, dass die Kommission dem Rat Bericht zu erstatten habe über den Stand der Arbeiten zu dieser Thematik in der Bundesversammlung und der Verwaltung, über Aufwand und Zeitplan der parlamentarischen Arbeit, über die Möglichkeit, ob das von den Initianten angestrebte Ziel allenfalls auch mit einer Motion oder mit einem

Postulat erreicht werden könnte, und auch über die Zweckmässigkeit der Behandlung, wenn gleichzeitig über den Gegenstand eine Volksinitiative zustande gekommen ist.

Das Büro ist aus formalen Gründen der Auffassung, dass es nicht angeht, über diese Vorschrift des Geschäftsverkehrsgesetzes hinwegzusehen, und beantragt Ihnen daher, die drei Initiativen aus formalen Gründen zur Bearbeitung an die Kommission zurückzuweisen. Im Antrag, der Ihnen vorliegt, wird dargelegt, dass der Kommission ein Auftrag zu erteilen sei, sie habe bis zur Sommersession diesen Bericht zu erstatten.

Ich habe in der Zwischenzeit vernommen, dass die Sprecher der Kommission wiederum der Ansicht sind, dass Schwierigkeiten mit dieser engen Frist entstehen, und uns beliebt machen wollen, dass man diese Frist bis zur Wintersession 1996 verlängern müsse. Persönlich und aus der Sicht des Büros könnte ich mich in diesem vorliegenden Falle mit dieser Erstreckung der Frist bis zur Wintersession 1996 einverstanden erklären.

Ich muss jedoch sagen, dass das Hauptresultat der ganzen Übung ist, dass die Kommission auf dem Umweg über dieses Vorgehen doch zur ursprünglich beantragten Fristerstreckung kommt. Das ist ein unschöner Aspekt der ganzen Sache, aber wir hoffen, dass wir bis zum Ende dieses Jahres einen substantiierten Bericht zu den drei parlamentarischen Initiativen erhalten werden.

Gros Jean-Michel (L, GE), rapporteur: L'article 21ter alinéa 2 de la loi sur les rapports entre les Conseils indique la manière de traiter les initiatives parlementaires et, plus particulièrement, les éléments qui doivent figurer dans le rapport de la commission. Je cite cet alinéa 2 de l'article 21ter: «La commission fait rapport en particulier sur:

- a. l'état des travaux sur le même objet dans l'Assemblée fédérale et dans l'administration;
- b. l'ampleur et le calendrier du travail parlementaire qu'imposerait l'initiative;
- c. la possibilité de transformer l'initiative en motion ou postulat pour atteindre le but fixé;
- d. l'opportunité de traiter l'initiative lorsqu'une initiative populaire a abouti sur le même objet.»

Cette disposition vise bien sûr à éviter que le travail de l'administration et du Parlement ne s'effectue à double lorsque le sujet traité par une initiative parlementaire est déjà dans le pipeline des travaux législatifs.

Ce qui a frappé le Bureau de votre Conseil, c'est l'absence, dans les rapports de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique concernant les trois initiatives parlementaires que nous discutons, de toute référence aux travaux en cours concernant le même sujet. Or, nous savons bien, et pour cause, que deux initiatives populaires, «Jeunesse sans drogue» et Droleg, sont bientôt prêtes à être soumises au vote populaire, mais surtout que la révision de la loi sur les stupéfiants aura lieu durant la présente législature.

Ce que le Bureau demande à la commission, c'est de motiver dans son rapport la décision de donner suite à ces trois initiatives parlementaires en connaissance des nouveaux développements législatifs en matière de stupéfiants. La seule motivation de leur donner suite pour les inclure dans un débat futur n'a pas paru suffisante à votre Bureau. Dans ce cas, un postulat ou une motion aurait peut-être suffi à la place des initiatives parlementaires.

Le Bureau a considéré que l'initiative parlementaire est le moyen pour un député de modifier un texte législatif lorsque rien ne se passe au niveau du Conseil fédéral ou du Parlement. Elle n'est pas là pour être traitée en complément d'un message ou d'une initiative populaire.

C'est pour cette raison que le Bureau vous demande d'accepter le renvoi de ces trois rapports à la commission. Mais après avoir pris contact avec les rapporteurs de ladite commission, nous vous proposons de modifier la proposition de renvoi du Bureau et de parler de la session d'hiver 1996 au lieu de la session d'été, ceci pour permettre une discussion nouvelle au sein de la commission et de leur donner le temps de faire rapport.

Philippon Jean-Nicolas (R, FR), rapporteur: Je crois qu'il est utile de rappeler que la commission a examiné les initiatives parlementaires en question il y a déjà un certain temps. L'initiative parlementaire Hubacher a été examinée par la commission en octobre 1994, l'initiative parlementaire Heberlein en mai 1995 et l'initiative parlementaire Tschäppät en août 1995.

La commission, à chaque fois, a estimé qu'il était prématuré de prendre à ce stade une décision qui, finalement, aurait pu réduire sa marche de manoeuvre politique. D'autre part, elle a considéré que le Département fédéral de l'intérieur avait déjà chargé une commission d'experts de faire un rapport sur les différentes mesures controversées en matière de drogue et sur l'opportunité d'une révision de la loi sur les stupéfiants. De plus, s'annonçait également le débat qui a eu lieu aujourd'hui sur les initiatives populaires.

A chaque fois donc, la commission a demandé une prorogation du délai. La première fois, le Bureau l'a acceptée alors que les deux fois suivantes il l'a refusée. La commission a donc réexaminé ces trois initiatives, ou en tout cas a voulu le faire le 15 février dernier; mais une majorité de la commission a accepté une motion d'ordre demandant de simplifier les choses et de prendre simplement une décision sur ces trois initiatives, étant entendu que, dans une deuxième phase, elles pourraient être traitées sur le fond.

Je tiens à rappeler quand même que votre Conseil n'est pas absolument tenu par une décision en première phase. Il peut revenir sur une telle décision en deuxième phase. C'est la raison pour laquelle, pour une raison de simplification, il a adopté cette manière de faire. Je dois reconnaître que cette analyse est en partie contraire à l'article 21ter de la LREC. C'est la raison pour laquelle, au nom de la commission, je peux accepter la proposition du Bureau, qui implique la reprise des travaux avant la session d'hiver.

Rechsteiner Paul (S, SG), Berichterstatter: Namens der Kommission sind wir bereit, dem Rückweisungsantrag des Büros zuzustimmen – mit der kleinen Modifikation, dass der Bericht bis zur Wintersession erstattet werden soll. Das führt zu dem von der Kommission gewünschten Ergebnis, dass der Rat über diese parlamentarischen Initiativen in Kenntnis des Abstimmungsergebnisses der Initiative «Jugend ohne Drogen» entscheiden kann. Er muss damit keine Entscheidung über die aus der Sicht der Kommission nötige Revision des Betäubungsmittelgesetzes fällen, bevor dieses Abstimmungsergebnis bekannt ist. Das ist materiell das richtige Ergebnis; wenn wir uns jetzt auch noch formell einigen konnten, dann liegt das sicher im Interesse der Sache.

Namens der SGK empfehle ich Ihnen deshalb, dem Rückweisungsantrag des Büros zuzustimmen.

Le président: La commission est d'accord avec le renvoi des trois initiatives à la commission avec décalage à la session d'hiver 1996.

*Angenommen gemäss modifiziertem Antrag des Büros
Adopté selon la proposition modifiée du Bureau*

94.3337

Motion Maspoli Schliessung der offenen Drogenszenen

Mozione Maspoli Scena aperta della droga. Chiusura

Motion Maspoli Scène ouverte de la drogue. Fermeture

Wortlaut der Motion vom 20. September 1994

Der Bundesrat wird aufgefordert, die offenen Drogenszenen in unserem Lande wie folgt zu schliessen:

1. Jeder Kanton muss – je nach Bedarf – ein oder mehrere Zentren zur Ingewahrsamnahme und Behandlung drogensüchtiger Menschen zur Verfügung stellen (kleine Kantone können sich zusammentun und gemeinsam ein Zentrum errichten).
2. Drogensüchtige Schweizer oder Ausländer mit Aufenthaltsbewilligung oder Niederlassung, welche sich in einer offenen Drogenszene aufhalten, werden in ihren Heimatkanton zurück- und in das obengenannte Zentrum eingewiesen.
3. In den obengenannten Zentren dürfen sich die eingewiesenen Drogenabhängigen frei bewegen. Sie erhalten Kost und Logis, medizinische und psychologische Betreuung. Ferner wird ihnen der tägliche Heroinbedarf gewährt. Allerdings wird die Droge nur innerhalb des Zentrums eingenommen, und die Patienten dürfen das Zentrum nur unter Aufsicht verlassen. Die Einweisung entspricht also einer Art fürsorglichem Freiheitsentzug, darf aber auf keinen Fall der Gefängnisstrafe gleichgestellt oder mit ihr verwechselt werden.
4. Eingewiesenen, welche sich freiwillig einer Entziehungskur unterziehen möchten, wird die Möglichkeit geboten, eine solche in einer anderen Abteilung des Zentrums oder in einer von den Kantonen bestimmten Stelle durchzuführen.
5. Nach Beendigung der Entziehungskur darf der Patient das Zentrum verlassen. Er wird weiterhin betreut, und es werden alle notwendigen Schritte (Suche einer geeigneten Wohngelegenheit, eines Arbeitsplatzes, evtl. Schulung oder Umschulung, soziale, materielle und psychologische Betreuung) für seine Resozialisierung unternommen.
6. Schweizerische Drogenhändler und ausländische mit Niederlassung oder Aufenthaltsbewilligung werden unverzüglich in das Gefängnis ihres Heimatkantons eingewiesen. Auf keinen Fall dürfen sie dieses vor dem Prozess verlassen. Ausländische Drogenhändler ohne gültige Aufenthaltsbewilligung sind unverzüglich auszuschaffen. Schweizerische drogensüchtige Drogenhändler und ausländische drogensüchtige Drogenhändler mit Niederlassung oder Aufenthaltsbewilligung werden wie Drogensüchtige behandelt.
7. Die auflaufenden Kosten dieser Initiative tragen Bund und Kantone gemeinsam.

Testo della mozione del 20 settembre 1994

Il Consiglio federale è incaricato di far sopprimere la scena aperta della droga nel nostro Paese come segue:

1. Ogni cantone deve – a dipendenza dei suoi bisogni – mettere a disposizione uno o più centri in cui i tossicodipendenti saranno detenuti e disintossicati (i cantoni piccoli possono creare un centro in comune).
2. I tossicodipendenti svizzeri e quelli stranieri con un permesso di soggiorno o di dimora che frequentano una scena aperta della droga sono ricondotti nel loro cantone d'origine e internati nei centri summenzionati.
3. Nei centri summenzionati, i tossicodipendenti possono spostarsi liberamente. Ricevono vitto e alloggio nonché assistenza medica e psicologica. Ottengono, inoltre, la dose quotidiana di eroina di cui hanno bisogno. Tale dose può essere

consumata solo all'interno del centro. I pazienti possono lasciare quest'ultimo solo sotto sorveglianza. L'internamento corrisponde quindi a una specie di privazione della libertà a scopo previdenziale, non può tuttavia essere equiparato o scambiato con una pena detentiva.

4. Le persone che soggiornano nei centri e che desiderano sottoporsi a una cura di disintossicazione hanno la possibilità di farlo, sia in un altro reparto del centro, sia in un luogo designato dal cantone.
5. Alla fine della cura di disintossicazione, il paziente può lasciare il centro. Continua comunque ad essere assistito e verranno prese tutte le misure relative al suo reinserimento nella società (ricerca di un alloggio adeguato, di un posto di lavoro, eventualmente formazione o riformazione professionale, assistenza sociale, materiale e psicologica).
6. I trafficanti di droga svizzeri e quelli stranieri con un permesso di soggiorno o di dimora sono immediatamente rinchiusi nella prigione del loro cantone d'origine e non possono in nessun caso uscire di prigione prima del processo. I trafficanti stranieri senza un permesso di soggiorno valido sono respinti immediatamente. I tossicodipendenti che spacciano droga, siano essi svizzeri o stranieri con un permesso di soggiorno o di dimora, sono trattati come i tossicomani.
7. I costi causati da tale iniziativa sono assunti unitamente dalla Confederazione e dai cantoni.

Texte de la motion du 20 septembre 1994

Le Conseil fédéral est chargé de faire supprimer les scènes ouvertes de la drogue en Suisse en observant les points suivants:

1. Chaque canton doit, selon ses besoins, mettre à disposition un ou plusieurs centres dans lesquels les toxicomanes seront détenus et désintoxiqués (les petits cantons peuvent exploiter un centre en commun).
2. Les toxicomanes suisses et les toxicomanes étrangers possédant un permis de séjour ou d'établissement qui se trouvent dans les scènes ouvertes sont ramenés dans leur canton d'origine et internés dans les centres susmentionnés.
3. Les toxicomanes peuvent se déplacer librement dans les centres susmentionnés. Ils y sont hébergés et nourris et y reçoivent une assistance médicale et psychologique. Par ailleurs, ils obtiennent la dose quotidienne d'héroïne dont ils ont besoin, mais ne peuvent la consommer qu'à l'intérieur du centre. Ils ne peuvent quitter les lieux que sous surveillance. Leur séjour dans un centre équivaut donc à une privation de liberté à des fins d'assistance, mais ne doit en aucun cas être comparé ou confondu avec une peine d'emprisonnement.
4. Les pensionnaires des centres qui désirent se soumettre à une cure de désintoxication ont la possibilité de le faire, soit dans un autre secteur du centre, soit dans un endroit désigné par le canton.
5. Après avoir terminé sa cure de désintoxication, le patient peut quitter le centre. Son encadrement continue et toutes les mesures de réinsertion sont prises (recherche d'un logement ou d'un emploi, éventuellement formation ou recyclage, assistance sociale, matérielle et psychologique).
6. Les trafiquants suisses et les trafiquants étrangers en possession d'un permis d'établissement ou de séjour sont immédiatement emprisonnés dans leur canton d'origine et ne peuvent quitter la prison sous aucun prétexte avant leur procès. Les trafiquants étrangers sans permis de séjour valable sont refoulés immédiatement. Les trafiquants toxicomanes suisses et les trafiquants toxicomanes étrangers titulaires d'un permis d'établissement ou de séjour sont traités comme les toxicomanes.
7. Les coûts occasionnés par cette initiative sont pris en charge conjointement par la Confédération et les cantons.

Mitunterzeichner – Cofirmatari – Cosignataires: Borradori, Jaeger, Sieber, Zwygart (4)

Schriftliche Begründung – Motivazione scritta – Développement par écrit

La scena aperta della droga in Svizzera è un problema sociale importante ed è spesso considerata come la vergogna

della nostra società. Essa è la causa di un determinato tipo di criminalità e rappresenta una minaccia essenziale per la popolazione. Tuttavia, i tossicodipendenti, essendo di regola persone malate, devono essere considerati vittime della situazione e trattati di conseguenza.

Malgrado tutti gli sforzi intrapresi, la creazione di innumerevoli commissioni, i dibattiti, i seminari, le riunioni d'esperti, i sopralluoghi, ecc., non si è finora riusciti a trovare una soluzione per la scena aperta della droga nel nostro Paese. Tale incapacità a far fronte alla situazione è da attribuire in parte alla mancanza della volontà politica a riguardo. Dato che né la repressione, né il lassismo hanno portato a risultati positivi, la presente iniziativa cerca di conciliare queste due tendenze.

I tossicodipendenti ricevono la droga solo nei centri previsti per evitare che ulteriori persone siano attirati nella trappola della tossicomania. L'internamento in tali centri di tutti i tossicodipendenti che si riuniscono nella scena aperta della droga farà diminuire la clientela dei trafficanti causando quindi in breve tempo un crollo di tale mercato. La repressione e la tolleranza saranno quindi utilizzate per migliorare la situazione nelle principali città svizzere. Tali misure consentiranno di ostacolare la criminalità e la prostituzione dovute alla dipendenza da stupefacenti. Tenuto conto che la maggior parte dei tossicodipendenti sono delusi della società, si può supporre che se beneficeranno di aiuto e di cure in centri confortevoli potranno accettare più facilmente le istituzioni di questo Paese e riconciliarsi con la società, malgrado le restrizioni loro imposte.

Per tale motivo i centri non devono essere costruiti come prigioni. Si devono prevedere locali ricreativi comuni, camere pulite e senza sbarre, la possibilità di informarsi (televisione, giornali, riviste), locali per gli hobby, ecc. Il paziente deve avere l'impressione di essere amato, rispettato e non condannato. Il reinserimento nella società deve essere fatto con circospezione poiché ricadute sono inevitabili. Il paziente che ricomincia a drogarsi deve essere internato di nuovo senza subirà punizioni o essere sottoposto a una terapia più rigorosa. Lo Stato potrebbe addirittura mettere dei posti di lavoro a disposizione delle persone che devono essere reinserite nella società oppure introdurre nell'industria privata assumendo il loro salario durante un determinato lasso di tempo.

Nei confronti dei trafficanti si deve invece essere completamente inflessibili. Sarebbe forse auspicabile rafforzare le loro pene in modo esemplare.

Se non vi sono altre possibilità, l'esercito potrebbe partecipare alla creazione di tali centri, visto che dispone delle conoscenze, dell'abilità e delle strutture necessarie.

Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates vom 21. Dezember 1994

Risposta scritta del Consiglio federale del 21 dicembre 1994

Rapport écrit du Conseil fédéral du 21 décembre 1994

1.-5. Tutti i cantoni hanno già a loro disposizione istituzioni ambulatorie o stazionarie, specializzate nella cura e nell'assistenza dei tossicodipendenti. Inoltre, i medici di famiglia curano numerosi pazienti tossicomani.

Il Consiglio federale insiste, per quanto riguarda il trattamento dei tossicodipendenti, sulla necessità di una vasta offerta di forme d'aiuto, di assistenza e di terapia basate, nel limite del possibile, sulla motivazione delle persone dipendenti. Per tale motivo, il 3 ottobre 1994 esso ha deciso di contribuire a rafforzare in modo quantitativo l'offerta dei trattamenti stazionari basati sull'astinenza.

Il Consiglio federale ha inoltre deciso di dare l'incarico a una commissione di esperti di proporre elementi di revisione riguardo alla legge federale sugli stupefacenti, in particolare riguardo alla punibilità del consumo di droga, alla prescrizione di stupefacenti e alla privazione della libertà per motivi assistenziali. Quest'ultimo tema riguarda le proposte dell'autore della mozione.

Il catalogo delle misure proposte dall'autore della mozione mette tuttavia l'accento su una forma massiccia e obbligato-

ria d'assistenza dei tossicodipendenti in istituti, allo scopo di far sparire la scena aperta della droga. In tali istituzioni si procederebbe sistematicamente a una distribuzione dell'eroina. Sarebbe inoltre possibile effettuare una cura di disintossicazione. Misure di reintegrazione sarebbero proposte su vasta scala e associate a un'ulteriore assistenza dopo la fine della cura. Sarebbe tuttavia possibile lasciare tali istituzioni di cura solo dopo aver terminato con successo una cura di disintossicazione.

Una tale concezione dell'assistenza non corrisponde né alla base legale esistente (legge federale del 5 ottobre 1951 sugli stupefacenti, legge federale del 24 giugno 1977 sulla competenza ad assistere le persone nel bisogno, Codice civile svizzero), né alle norme etiche e professionali relative al trattamento della tossicomania. Tale concezione non sarebbe realizzabile e sarebbe poco efficace poiché si troverebbero pochi terapeuti disposti a cooperare a un tale programma e le misure necessarie a un soggiorno a lungo termine dei pazienti sarebbero completamente sproporzionate. Inoltre le istanze internazionali non autorizzerebbero una distribuzione generalizzata di stupefacenti.

L'autore della mozione ritiene molto importante rafforzare le misure d'aiuto alla reintegrazione sociale destinate alle persone che hanno terminato una terapia (punto 5: ricerca di un alloggio appropriato, di un posto di lavoro, eventualmente formazione o riforma professionale, assistenza sociale, materiale e psicologica). La Confederazione potrebbe, se vi fossero abbastanza mezzi finanziari e personale, appoggiare maggiormente i cantoni per poter organizzare sistematicamente tali aiuti.

6. La carcerazione preventiva di tutti i trafficanti di droga svizzeri o stranieri residenti in Svizzera fino al giorno del processo è una disposizione contraria alla legislazione attuale in materia di procedura penale. Le decisioni spettano alla giustizia e sono prese a dipendenza dei casi. Le disposizioni del diritto penale e della procedura penale sono applicabili anche agli stranieri che hanno una situazione irregolare in Svizzera. Tuttavia, in futuro si applicheranno, riguardo a tale categoria di persone, le nuove disposizioni della legge federale concernente misure coercitive in materia di diritto degli stranieri, adottate dal popolo a forte maggioranza il 4 dicembre 1994, in vista di ottenere effettivamente l'esecuzione del rinvio.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

Dichlarazione scritta del Consiglio federale

Déclaration écrite du Conseil fédéral

Il Consiglio federale propone di respingere la mozione.

Le président: M. Maspoli aurait la parole s'il était dans la salle.

Abstimmung – Vote

Für Überweisung der Motion

10 Stimmen

Dagegen

59 Stimmen

94.3423

Motion Comby

**Drogenpolitik.
Ombudspersonen
in den Schulen**

**Pour une généralisation
de la solution des médiateurs
scolaires en Suisse**

Wortlaut der Motion vom 6. Oktober 1994

Der Hauptakzent einer erfolgreichen Drogenpolitik in unserem Land sollte auf der Prävention liegen.

Für einen wirksamen Kampf gegen die Ursachen des Drogenkonsums verdient die Erfahrung in Betracht gezogen zu werden, welche die Kantone Waadt und Wallis und seit kurzem auch die Kantone Jura und Neuenburg mit der Einsetzung von Ombudspersonen für die Schulen gemacht haben: Der Einsatz von erwachsenen Bezugspersonen in den verschiedenen Schulen schafft Freiraum für den Dialog sowie Ruhepole, die für die Jugendlichen unentbehrlich sind. Diese Massnahme ist für die Verhütung einer Drogenkatastrophe von entscheidender Bedeutung.

Gestützt auf die Erfahrungen in der Westschweiz, vor allem in den Kantonen Waadt und Wallis, ersuchen wir den Bundesrat nachdrücklich, in Zusammenarbeit mit den Kantonen und Gemeinden alle erforderlichen Massnahmen zu ergreifen, damit der Einsatz von Ombudspersonen in den Schulen der ganzen Schweiz gefördert wird. Der Bund sollte diese Massnahme namentlich finanziell unterstützen, statt im nachhinein für die Therapie Geld auszugeben.

Texte de la motion du 6 octobre 1994

L'accent principal d'une véritable politique de la drogue dans notre pays devrait être mis sur la prévention.

Dans cette optique, l'expérience des médiateurs scolaires dans les cantons de Vaud et du Valais et plus récemment dans ceux du Jura et de Neuchâtel mérite d'être prise en considération dans la lutte efficace qu'il faut mener contre les causes du fléau de la drogue. La mise en place d'«adultes relais» dans les différentes écoles offrent des espaces de dialogue et des îlots de décompression indispensables à la jeunesse. Cette action revêt une importance capitale pour prévenir les désastres de la drogue.

En nous fondant sur ces expériences tout à fait concluantes menées en Suisse romande, notamment dans les cantons de Vaud et du Valais, nous prions instamment le Conseil fédéral de prendre toutes les mesures utiles afin de promouvoir, en étroite collaboration avec les cantons et les communes, la généralisation de cette formule des médiateurs scolaires dans l'ensemble du pays. A cet effet, la Confédération devrait apporter notamment son soutien financier, au lieu de consacrer son argent pour assurer le service après-ventel

Mitunterzeichner – Cosignataires: Aguet, Aregger, Béguelin, Bortoluzzi, Cavadini Adriano, Chevallaz, Darbellay, Deiss, Dreher, Duvoisin, Engler, Epiney, Eymann Christoph, Frey Claude, Friderici Charles, Gobet, Graber, Gros Jean-Michel, Hildbrand, Lepori Bonetti, Leuba, Mamie, Müller, Narbel, Perey, Philippona, Pidoux, Reimann Maximilian, Rohrbasser, Scheurer Rémy, Schmidhalter, Schmid Max, Schweingruber, Seiler Rolf, Stucky, Suter, Theubet, Tschopp, Vetterli, Wick, Wyss William, Zisyadis, Züger (43)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Durant les dix dernières années, nous avons enregistré en Suisse une forte augmentation des morts dues à des overdoses. Ils ont été multipliés par quatre: 109 morts en 1982 et 419 en 1992. Ces chiffres illustrent la tragédie vécue par des milliers de familles qui sont confrontées au drame de la drogue. Ce constat d'échec devrait nous inciter à agir plutôt qu'à subir ce fléau comme une fatalité.

En effet, la société doit consacrer des moyens beaucoup plus importants dans ce domaine, en renforçant les comportements positifs des jeunes. Même s'il faut aussi intervenir dans les moments les plus dramatiques, lorsque des jeunes sont tombés au fond des ténèbres de la drogue, la société devrait surtout à l'avenir consacrer ses moyens limités à toutes les actions préventives. Finalement, c'est là que l'argent des contribuables est le mieux placé!

Il s'agit d'une prévention primaire efficace grâce aux relais indispensables qui se trouvent dans les institutions elles-mêmes. L'idée consiste justement à utiliser la collaboration des enseignants et des enseignantes, qui eux sont en première ligne pour agir à titre préventif. Ces médiateurs scolaires jouissent d'une formation spéciale et consacrent une partie de leur temps à cette mission fondamentale de l'école. En Valais, par exemple, où l'expérience a débuté il y a une

dizaine d'années déjà, nous comptons quelque 70 médiateurs scolaires dans les différents établissements d'enseignement (cycles d'orientation, écoles de commerce, collèges, écoles professionnelles). Le coût annuel de cette action gravite autour des 250 000 francs pour l'ensemble du canton, soit le prix de la réinsertion d'un toxicomane!

Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates vom 28. November 1994

Rapport écrit du Conseil fédéral du 28 novembre 1994

Le modèle des médiateurs scolaires et les expériences valaisannes et valaisannes sont déjà connus de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP). Les développements récents dans ces cantons et dans les cantons de Neuchâtel, de Fribourg, du Jura et du Tessin ont été financés à raison d'environ 50 pour cent par la Confédération. Une collaboration est prévue avec l'Institut suisse de pédagogie pour la formation professionnelle de l'Ofiamt pour le perfectionnement des médiateurs des cantons romands. Des contacts sont aussi en cours avec les cantons d'Argovie et Zurich. Des projets légèrement différents sont aussi soutenus par la Confédération à Berne et dans le canton de Saint-Gall.

Le programme «Santé jeunesse», créé en commun par l'OFSP et la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique, permet en outre de diffuser les expériences acquises, notamment par un «Réseau d'écoles promotrices de santé».

Dans la stratégie de prévention mise en place par l'OFSP, le modèle des adultes relais est également présent dans d'autres contextes que l'école: clubs sportifs, foyers d'éducation spécialisée, tribunaux des mineurs, interventions à l'échelon des villes et des petites communes.

Par ailleurs, l'OFSP a contribué à la mise en place et la diffusion de plusieurs programmes de jeunes relais, notamment en coopération avec le Conseil suisse des activités de jeunesse, avec le Groupement suisse des médecins scolaires et avec la Ligue valaisanne contre les toxicomanies.

Toutes ces interventions font partie du «paquet de mesures en vue de réduire les problèmes de drogue» et seront poursuivies au cours des années prochaines dans les limites fixées par le budget. Un développement majeur de telles initiatives ne serait possible qu'à la condition que le Parlement augmente le montant du crédit «mesures de prévention» de l'Office fédéral de la santé publique.

En conclusion, le Conseil fédéral considère que les attentes du motionnaire sont déjà partiellement réalisées. Il est prêt à poursuivre un travail de motivation auprès des cantons et des communes. S'agissant d'interventions en milieu scolaire, il importe en effet de rappeler l'importance de la souveraineté cantonale. Les services de la Confédération ne peuvent que sensibiliser les autorités cantonales, les soutenir techniquement, cofinancer le démarrage de projets et la formation de spécialistes, et promouvoir la coordination.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

Déclaration écrite du Conseil fédéral

Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

Comby Bernard (R, VS): Nous avons enregistré ces dernières années une très forte augmentation des morts dues à des overdoses dans notre pays. De 1982 à 1992, les morts par overdoses ont été multipliées par quatre: 109 morts en 1982 et 419 en 1992. Ces chiffres illustrent la tragédie vécue par des milliers de familles qui sont confrontées tous les jours au drame de la drogue.

Or, il ressort du dernier rapport d'experts sur les problèmes de la toxicomanie en Suisse que seuls 3 pour cent de l'ensemble des coûts destinés à la lutte contre la toxicomanie sont consacrés à la prévention dans ce pays, soit quelque 30 millions de francs – comme l'avait relevé tout à l'heure Mme Dreifuss, conseillère fédérale – sur environ 900 millions de francs au total. Il est temps de renverser la vapeur et de

considérer la prévention comme un axe prioritaire de la future politique de la drogue en Suisse.

Dans cette optique, j'ai déposé une motion visant à la généralisation des médiateurs scolaires, bien sûr en étroite collaboration avec les cantons qui sont compétents en la matière, voire les communes. Il s'agit pour moi d'une mesure très efficace pour lutter contre ce fléau de la drogue. En effet, la mise en place d'adultes relais dans les différentes écoles du pays offrirait des espaces de dialogue et des îlots de décompression indispensables à la jeunesse. Cette proposition est fondée, je le répète, sur plusieurs expériences positives qui ont été menées en la matière en Suisse romande, en particulier dans les cantons de Vaud et du Valais, mais aussi plus récemment dans les autres cantons romands, y compris dans le canton du Tessin. Ayant dirigé pendant près de douze ans le Département de l'instruction publique en Valais, j'ai pu constater le bien-fondé de cette mesure dont l'efficacité est inversement proportionnelle à son coût. En effet, le coût des quelque 80 médiateurs scolaires en Valais se monte à environ 250 000 francs par année, soit le prix de la réinsertion d'un toxicomane!

Je remercie Mme Dreifuss, conseillère fédérale, de la réponse écrite positive que le Conseil fédéral a donnée à ma motion. C'est la raison pour laquelle j'accepte volontiers de la transformer en postulat, dans la mesure bien sûr, où Madame la Conseillère fédérale, le Conseil fédéral s'engage fermement sur la voie de la prévention. Je crois que vous l'avez déjà dit, mais il n'est pas inutile de le répéter.

Il s'agit bien sûr d'un investissement pour la jeunesse et l'avenir de ce pays. Dans le contexte d'une application plus cohérente à l'avenir de la loi fédérale sur les stupéfiants et d'un élargissement de l'offre thérapeutique, je pense que l'intensification de la médiation scolaire, Madame la Conseillère fédérale, constitue une pièce maîtresse de la nouvelle politique de la drogue dans notre pays.

Dreifuss Ruth, conseillère fédérale: M. Comby m'invite à prendre la parole pour redire l'importance de la prévention, du pilier de la prévention dans la politique des quatre piliers. Je le fais volontiers. Dans sa motion, il préconise surtout l'extension à l'ensemble du pays du modèle des médiateurs scolaires et j'aimerais dire quelques mots à ce propos.

Ce modèle des médiateurs scolaires, et en particulier les expériences vaudoises et valaisannes, est non seulement connu de l'Office fédéral de la santé publique et du Département fédéral de l'intérieur, mais il est soutenu également. Les développements récents dans ces cantons et dans ceux de Neuchâtel, de Fribourg, du Jura et du Tessin, ont été financés à raison d'environ 50 pour cent par la Confédération. Une collaboration est prévue avec l'Institut suisse de pédagogie pour la formation professionnelle de l'Ofiamt. Parce que les écoles ne suffisent pas, il faut s'adresser, non seulement aux écoliers et aux gymnasiens, mais également aux apprentis, et nous voulons perfectionner ces médiateurs des cantons romands. Actuellement, des contacts sont en cours avec les cantons d'Argovie et de Zurich, et des projets légèrement différents sont aussi soutenus par la Confédération à Berne et dans le canton de Saint-Gall.

C'est vrai que le canton de Vaud, notamment, a joué un rôle de pionnier en introduisant dès 1970, sous le nom de «médiateurs drogue», des adultes références, des maîtres d'école qui sont à disposition de jeunes dont je parlais tout à l'heure, ces jeunes désorientés ou attirés par la consommation de drogue. Heureusement d'ailleurs, le rôle des médiateurs s'est élargi à l'ensemble des conduites traduisant ce désarroi, et a fait école au Valais et au Tessin.

Nous sommes donc très intéressés par ce modèle. Nous considérons aussi certaines de ses lacunes. Même dans les cantons qui ont décidé d'aller de l'avant, il n'y a des médiateurs que dans une école sur deux. Souvent, ces médiateurs nous disent à quel point ils se sentent sous-qualifiés, dépassés par les problèmes.

Nous avons donc cherché à améliorer encore ce concept, et parfois à inclure des professionnels ou à soutenir des cantons qui engagent des professionnels davantage au fait des

problèmes de toxicomanie, par exemple des réseaux d'assistants sociaux, dans les cycles d'orientation à Genève.

Toute cette mise en place d'un réseau se poursuit dans les pays, mais je dirai selon les sensibilités propres des différents cantons, et en particulier des départements chargés de l'instruction publique. Nous avons, en plus du soutien apporté directement à ces expériences, fait un bilan de cette démarche et, à cette fin, financé une évaluation scientifique. Je crois que ceci est aussi très important. J'aimerais dire qu'en règle générale nous avons besoin, et nous le savons, de faire davantage dans le domaine de la prévention, d'une prévention comprise au sens large. Comme je l'ai exprimé tout à l'heure, la commission Schild, la commission d'experts que nous avons chargée de conseiller le département pour la suite à donner à la politique, en particulier pour analyser les effets de la loi sur les stupéfiants, nous encourage aussi à mettre une priorité très grande sur la prévention. Je remercie M. Comby d'aller dans ce sens.

J'aimerais peut-être rappeler à ce Parlement que je serais très heureuse qu'en décembre il se souvienne aussi de cette priorité. L'année passée, nous avons perdu 2 millions de francs qui devaient être consacrés à la prévention, au moment des décisions budgétaires, par rapport au projet du Conseil fédéral.

A cause de tout ce mouvement qui est en cours, et de toute cette nécessité d'encourager les cantons à faire ce qu'ils jugent bon, de les aider à améliorer la qualité de ce qu'ils font, mais de leur laisser aussi le choix des moyens, le Conseil fédéral demande de transmettre la motion Comby sous forme de postulat, et remercie M. Comby d'accepter cette transformation.

Comby Bernard (R, VS): J'aimerais simplement donner une précision et faire une remarque.

En ce qui concerne la précision, Madame la Conseillère fédérale, je tiens à souligner le fait qu'en Valais, par exemple, nous avons souhaité dès l'origine élargir la médiation scolaire également aux apprentis. Je crois que vous avez raison de souligner la nécessité de ne pas oublier cette catégorie qui est la plus importante en Suisse.

En ce qui concerne la remarque, vous avez dit que le Conseil fédéral avait déjà fait des efforts, notamment pour encourager la formation des médiateurs. Je crois que c'est là un point très positif. Il faudrait généraliser cet encouragement et aussi aller au-delà.

Je terminerai en appuyant votre revendication, dont il faudra se souvenir lorsque nous voterons le budget 1997, parce que j'ai aussi entendu dans cette salle de nombreux intervenants qui, comme moi, ont demandé de faire plus en matière de prévention. Alors, il faudra passer de la parole aux actes, lorsqu'on se prononcera sur le budget 1997.

Le président: Le Conseil fédéral propose la transformation de la motion en postulat. M. Comby est d'accord avec la transformation.

Überwiesen als Postulat – Transmis comme postulat

95.3156

Motion Bortoluzzi

Unterbreitung des Wiener Abkommens

Convention de Vienne.

Traitement par le Parlement

Wortlaut der Motion vom 23. März 1995

Der Bundesrat wird aufgefordert, das Übereinkommen der Vereinten Nationen gegen den unerlaubten Verkehr mit

Suchtstoffen und psychotropen Stoffen (Wiener Abkommen 1988) sowie die allenfalls notwendigen Änderungen des Betäubungsmittelgesetzes umgehend dem Parlament zur Behandlung vorzulegen.

Texte de la motion du 23 mars 1995

Le Conseil fédéral est chargé de présenter immédiatement aux Chambres la Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes (Convention de Vienne de 1988), accompagnée s'il le faut de propositions de modification de la loi sur les stupéfiants.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Berger, Binder, Fehr Lisbeth, Fischer-Hägglingen, Frey Walter, Hari, Hess Otto, Maurer, Müller, Neuenschwander, Reimann Maximilian, Rohrbasser, Schenk Simon, Schmied Walter, Seiler Hanspeter, Vetterli (16)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Der Bundesrat hat seinerzeit alle drei internationalen Betäubungsmittelübereinkommen in die Vernehmlassung geschickt. Aufgrund der zahlreichen Vorbehalte gegenüber dem Wiener Abkommen und im Sinne einer raschen Behandlung schien es angebracht, lediglich die ersten zwei Abkommen den Räten zu unterbreiten, denn sie schliessen bereits wichtige Lücken der internationalen Kontrolltätigkeit – eine weitere Verzögerung würde auch im Ausland nicht verstanden.

Das dritte Übereinkommen (Wiener Abkommen) schliesst an die beiden ersten Übereinkommen an und würde zu einer weiteren wichtigen Einschränkung des Missbrauchs von Betäubungsmitteln führen. Mit der Intensivierung der internationalen Zusammenarbeit durch eine Verstärkung und Vermehrung rechtlicher Mittel könnten den verschiedenen, zum Teil auch neuen Erscheinungsformen des Problems noch besser Rechnung getragen und der unerlaubte Verkehr von Betäubungsmitteln wirksamer eingeschränkt werden. Die notwendigen Vorarbeiten zur Unterbreitung des Übereinkommens sind deshalb unverzüglich in Angriff zu nehmen; in der Vernehmlassung geäusserte Bedenken können im Übereinkommen allenfalls als Vorbehalte angebracht werden.

Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates vom 11. Dezember 1995

Rapport écrit du Conseil fédéral du 11 décembre 1995

Die Ratifikationsbotschaft zum Übereinkommen von 1988 gegen den unerlaubten Verkehr mit Betäubungsmitteln und psychotropen Stoffen ist vom Bundesrat am 29. November 1995 verabschiedet worden. Das erlaubt dem Parlament, das Ratifikationsvorhaben zusammen mit den Volksinitiativen «Jugend ohne Drogen» und «für eine vernünftige Drogenpolitik» im Rahmen einer umfassenden Drogendebatte zu diskutieren. Mit der Gutheissung der Ratifikationsbotschaft durch den Bundesrat ist die vorliegende Motion erfüllt und kann abgeschrieben werden.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

Déclaration écrite du Conseil fédéral

Der Bundesrat beantragt, die Motion abzuschreiben.

Dreifuss Ruth, conseillère fédérale: Le Conseil fédéral a fait ce que souhaitait M. Bortoluzzi, c'est-à-dire présenter le message. C'est maintenant au Parlement de savoir avec quelle diligence il entend le traiter, mais surtout comment il entend articuler les différentes séquences des débats sur la drogue qui lui ont été soumis par le Conseil fédéral. C'est dans ce sens-là que le Conseil fédéral considère avoir exécuté ce que M. Bortoluzzi demandait.

Abgeschrieben – Classé

95.3395

Interpellation (Frainier-)Hochreutener

Ecstasy. Gefahr für unsere Jugend

L'ecstasy. Danger pour notre jeunesse

Wortlaut der Interpellation vom 28. September 1995

Immer mehr Jugendliche werden an «Technoparties» und anderen Anlässen mit der Einnahme von Ecstasy konfrontiert.

Ecstasy ist offensichtlich gesundheitsschädigend. Die schädliche Wirkung ist vor allem an die Gefahr der Vermischung gebunden.

Das Bundesamt für Gesundheitswesen hat in den letzten Jahren ein vielfältiges Aids- und Drogenpräventionsprogramm ausgearbeitet.

Will der Bundesrat demnach das Bundesamt für Gesundheitswesen mit der Erarbeitung eines Präventionsprogramms gegen Mittel wie Ecstasy beauftragen?

Gedenkt der Bundesrat andererseits, die Kantone im Kampf gegen den Verkauf, den Handel und den Konsum von Ecstasy zu unterstützen?

Texte de l'interpellation du 28 septembre 1995

De plus en plus de jeunes filles et de jeunes gens sont confrontés lors de soirées «techno», etc., à la prise d'ecstasy. L'ecstasy a, à l'évidence, un effet néfaste sur la santé, effet néfaste principalement lié aux risques de mélange.

L'Office fédéral de la santé publique indique avoir développé ces dernières années un riche programme en matière de prévention (sida, drogue).

Dès lors, le Conseil fédéral est-il prêt à inviter l'Office fédéral de la santé publique à développer un programme ciblé de mise en garde contre les dangers que représentent de tels produits? D'autre part, le Conseil fédéral est-il disposé à appuyer les cantons dans la lutte contre la mise en vente, le trafic et la consommation de l'ecstasy?

Mitunterzeichner – Cosignataires: Caccia, Comby, Darbellay, Deiss, Gobet, Gros Jean-Michel, Lepori Bonetti, Maitre, Perey, Savary, Schweingruber, Theubet (12)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Der Urheber verzichtet auf eine Begründung und wünscht eine schriftliche Antwort.

Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates

vom 17. Januar 1996

Rapport écrit du Conseil fédéral du 17 janvier 1996

Das Bundesamt für Gesundheitswesen (BAG) hat aufgrund des Bundesratsbeschlusses vom 20. Februar 1991 zur Verminderung der Drogenprobleme eine Impulsstrategie zur Verstärkung der Suchtprävention entwickelt. Diese ist auch beschrieben in der Botschaft des Bundesrates vom 19. Juni 1995 zu den zwei Volksinitiativen «Jugend ohne Drogen» und «für eine vernünftige Drogenpolitik». Diese Strategie umfasst sowohl Massnahmen zur Prävention des Konsums einzelner Drogen wie auch Massnahmen, die ein generell vernünftiges Verhalten im Umgang mit gesundheitlichen Risiken fördern. Einzelne Massnahmen richten sich speziell an Jugendliche, andere eher an deren Bezugsgruppen wie Eltern, Schule, Freizeitgruppen oder Heime. Eine enge Zusammenarbeit findet zwischen Fachleuten auf nationaler, kantonaler und lokaler Ebene statt.

In bezug auf Ecstasy hat das BAG im Rahmen seiner Präventionsstrategie bereits verschiedene Massnahmen durchgeführt:

- a. Es wurden Informationen gesammelt über den Gebrauch von Ecstasy bei Jugendlichen und Erwachsenen sowie über die damit verbundenen Risiken; Dokumentationen wurden erstellt, und zwei Untersuchungen bei Ecstasy-Konsumenten sind im Gange;
- b. zur Information von erwachsenen Bezugspersonen wie Eltern, Lehrern, sozial Tätigen, Verantwortlichen von Freizeitveranstaltungen usw. hat die Schweizerische Fachstelle für Alkohol- und andere Drogenprobleme ein Informationsblatt realisiert und breit gestreut;
- c. junge «Technoparty»-Teilnehmer werden direkt über die Risiken von Ecstasy informiert: Mit Unterstützung des Bundes wurde ein Infostand mit Video, Infoblatt («Ecstasy Info») und dem Angebot für persönliche Information geschaffen; der Infostand war bisher bei über 60 Technoveranstaltungen in Aktion und soll bei anhaltendem Erfolg weitergeführt werden;
- d. Verantwortliche von Technoveranstaltungen sollen für angepasste Massnahmen zur Risikoverminderung (Ruhezonen, kühle Getränke, Erste Hilfe) sensibilisiert werden;
- e. die Ecstasy-Problematik soll in die allgemeine Suchtprävention eingebaut werden.

Das BAG ist in regelmässigem Kontakt mit den kantonalen Verantwortlichen für Drogenfragen und prüft mit diesen zurzeit eine Verstärkung der Präventionsbemühungen. Den Fragen rund um die Substanzbeimischung zu Ecstasy und des gleichzeitigen Beikonsums von Alkohol und anderen Drogen werden besondere Aufmerksamkeit geschenkt.

Bezüglich der Verfolgung des illegalen Ecstasy-Handels unterstützen das Bundesamt für Polizeiwesen und die Oberzolldirektion die Anstrengungen der Kantone und überwachen insbesondere die illegale Einfuhr solcher Substanzen.

Le président: On m'a dit que M. Hochreutener renonce à intervenir. L'interpellation est ainsi liquidée.

*Schluss der Sitzung um 16.35 Uhr
La séance est levée à 16 h 35*

Zweite Sitzung – Deuxième séance

Dienstag, 17. September 1996

Mardi 17 septembre 1996

08.00 h

Vorsitz – Présidence: Schoch Otto (R, AR)

95.046

Volksinitiativen

«Jugend ohne Drogen» und
«für eine vernünftige
Drogenpolitik» (Droleg-Initiative)

Initiatives populaires

«Jeunesse sans drogue» et
«pour une politique raisonnable
en matière de drogue» (initiative Droleg)

Botschaft und Beschlussentwürfe vom 19. Juni 1995 (BBl III 1245)
Message et projets d'arrêté du 19 juin 1995 (FF III 1181)

Beschluss des Nationalrates vom 21. März 1996
Décision du Conseil national du 21 mars 1996

Cottier Anton (C, FR), rapporteur: Nous tiendrons le débat sur l'entrée en matière sur les deux initiatives, mais également sur le contre-projet, puisque cela forme un ensemble. Je m'exprimerai donc sur les trois projets dans le cadre de l'entrée en matière.

La politique en matière de drogue a été, ces dernières années, marquée par des événements forts et tranchants, des événements qui soulevaient soit l'adhésion soit la réprobation et des événements qui s'illustraient par leur aspect spectaculaire. Je n'évoquerai que la scène ouverte ou les querelles sur la libéralisation des stupéfiants ou encore la répression qui sont, les deux, érigées en pensée unique par leurs défenseurs. Les deux initiatives qui, aujourd'hui, font l'objet de notre débat expriment cette antinomie et cette contradiction et, dans ce climat passionnel, le Conseil fédéral et les gouvernements cantonaux concernés ont agi de façon pragmatique en reportant judicieusement l'adoption de projets législatifs à plus tard et en cherchant des réponses parfois nouvelles à la misère de la toxicomanie.

Notre Conseil, aujourd'hui, doit trancher le débat constitutionnel.

Quelles sont les réalités qui se présentent à nous? Environ 30 000 personnes sont dépendantes de drogues dures; 2000 à 3000 personnes passent pour être fortement dépendantes. Toutes ne se retrouvent pas dans la scène ouverte de la drogue. Un certain nombre de toxicomanes vivent une vie normale tout en étant dépendants. Dans ce contexte fort diversifié, la loi de 1975 sur les stupéfiants est aujourd'hui un instrument insuffisant. Les mesures ambulatoires et stationnaires qui sont prévues n'ont été retenues que pour un petit nombre de personnes condamnées. Des lacunes subsistent donc. Au milieu des années quatre-vingt, le Conseil fédéral a chargé une commission – il s'agissait de la sous-commission «Drogue» de la Commission fédérale des stupéfiants – d'élaborer des recommandations en vue d'une révision de la loi sur les stupéfiants. Sur la base de ce rapport, le Conseil fédéral a procédé à une évaluation de la situation et a formulé en 1991 sa stratégie qui consiste en quelques mesures concrètes. Il l'a préférée à une révision de la loi sur les stupéfiants. Cette stratégie est aujourd'hui réalisée en vertu d'une ordonnance fédérale et en vertu de décisions gouvernementales et parle-

mentaires, dont le budget. La stratégie contient quatre piliers: la prévention, la thérapie, la diminution des dommages et la répression.

1. La prévention vise à dissuader de la consommation ou à contrer l'escalade dans la consommation.

2. La thérapie prévoit le traitement et la réintégration sociale.

3. La diminution des dommages et des risques: il s'agit, entre autres, du risque du sida.

4. La répression: elle comprend la poursuite de la production, du trafic et de la consommation par le droit pénal.

La politique en matière de drogue est en mouvance. En novembre 1994, le Département fédéral de l'intérieur a institué une nouvelle commission d'experts. Le rapport de cette dernière commission est paru en février 1996. Il ne contient pas de projet de loi rédigé, mais une série de recommandations, dont celles sur la dépénalisation de la consommation et l'acquisition de stupéfiants pour la consommation propre. La commission propose de tester des projets-pilotes avant de les rendre définitifs en les adoptant comme droit ordinaire.

Je traite maintenant l'initiative «pour une politique raisonnable en matière de drogue» (initiative Droleg). Elle a été appuyée par 107 000 signataires et a été déposée le 9 novembre 1994. Par les critiques qu'elle formule, elle remet en cause la répression et la prohibition qui seraient, du point de vue des auteurs de l'initiative, les principales causes du problème de la drogue. Cette initiative veut dépénaliser la consommation, à savoir la culture, l'acquisition et la possession de stupéfiants pour les besoins personnels. Elle veut en outre accorder un monopole à l'Etat en autorisant celui-ci à octroyer des concessions pour la culture, la fabrication et le commerce de stupéfiants et ce, à des fins commerciales. Enfin, toujours selon cette initiative, les stupéfiants seraient imposés et les produits fiscaux en découlant reviendraient, pour moitié, à la Confédération et aux cantons; et ces montants serviraient à entreprendre des mesures de prévention et de recherche pour atténuer les effets provoqués par la consommation de la drogue.

La politique de répression, disent les auteurs de cette initiative, est responsable de l'existence de la mafia de la drogue. Les stupéfiants devraient dès lors être libéralisés en accordant sur demande, aux personnes domiciliées en Suisse, une carte d'approvisionnement en stupéfiants. Et il incomberait à l'Etat de veiller à la protection de la jeunesse, ce qui est quelque peu contradictoire. Les auteurs de l'initiative s'attendent à ce que, par ces mesures, la prostitution due à la drogue et la criminalisation de la jeunesse disparaissent.

Quel est l'avis du Conseil fédéral au sujet de cette initiative? Il recommande son rejet car, dit-il, les conséquences sur la santé publique, sur l'ordre public et sur le crime organisé de l'usage non médical de stupéfiants sont imprévisibles. L'initiative aurait des conséquences négatives dans d'autres domaines, par exemple sur l'obligation de délivrer une ordonnance pour les analgésiques et les calmants, ainsi que sur l'approvisionnement en médicaments en général. En acceptant cette initiative, la Suisse ferait cavalier seul. Elle deviendrait un centre d'attraction pour toxicomanes et risquerait d'être envahie par les touristes de la drogue.

Notre pays susciterait sans aucun doute la critique et l'incompréhension dans le monde. Il devrait dénoncer les conventions y relatives de l'ONU dans la mesure où elles sont en contradiction avec cette initiative. Au lieu d'un marché noir de la drogue, un marché noir des permis d'achat de la drogue pourrait s'installer. La Suisse, ainsi, serait encore plus isolée au niveau international.

Le Conseil national a traité cette initiative le 21 mars dernier et en a aussi recommandé son rejet. Une proposition de minorité, qui demandait l'acceptation de l'initiative, a été rejetée par 119 voix contre 45. Notre commission, en examinant cette initiative, a entendu les représentants de Droleg et le président du groupe d'experts, M. Jörg Schild. La commission de votre Conseil juge l'initiative populaire «pour une politique raisonnable en matière de drogue» comme étant extrême dans ses effets et propose, par 11 voix sans opposition et avec 2 abstentions, de suivre le Conseil fédéral et le Conseil national et de recommander le rejet de l'initiative.

Die zweite Initiative, die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen», wurde am 22. Juli 1993 mit 140 949 gültigen Unterschriften eingereicht – sie ist also vor der anderen Initiative entstanden. Urheber der Initiative ist ein überparteiliches Initiativkomitee. Diese Initiative verlangt vom Bund eine Politik, die sich streng am Ziel der Abstinenz orientiert. Der Bund soll gesetzgeberische Massnahmen zur Reduktion von Nachfrage und Konsum, zur Heilung der Abhängigkeit, zur Verminderung der sozialen und wirtschaftlichen Folgeschäden und zur Bekämpfung des Handels ergreifen. Gemäss der Initiative soll insbesondere die Abgabe von Betäubungsmitteln an Drogenabhängige verboten werden. Damit würde die Initiative eine restriktivere Praxis vorschreiben, als sie das heutige Betäubungsmittelgesetz erlaubt.

Eine Annahme durch das Volk würde die Viersäulenpolitik des Bundesrates und der Kantone ernsthaft in Frage stellen, was die nationale Drogenpolitik auf Jahre hinaus erschweren oder gar ins Abseits führen würde.

Der Bundesrat hatte ursprünglich vor, dieser Initiative einen Gegenvorschlag entgegenzusetzen. Der vorgeschlagene Verfassungsartikel orientierte sich am Ziel einer Gesellschaft ohne missbräuchlichen Konsum von Betäubungsmitteln. Dieser Gegenvorschlag fand in der Vernehmlassung in den grossen Linien Unterstützung. Der Grossteil der Antworten erklärte sich mit den Grundsätzen einverstanden, nämlich dass die Drogenpolitik als nationale Aufgabe erkannt wird und ihre Stossrichtung sowie die Kompetenzverteilung zwischen Bund und Kantonen festgelegt werden.

Bei der Ausgestaltung gewisser Einzelfragen hingegen gingen die Meinungen auseinander. Die Kantone haben den Gegenvorschlag mit grosser Mehrheit begrüsst. Der Bundesrat sah leider in der Folge von einem direkten Gegenvorschlag ab. Er wählte die Variante des indirekten Gegenvorschlages, indem er die Revision des Betäubungsmittelgesetzes in Aussicht stellte.

Wie er in seiner Botschaft ausführt, ist der Bundesrat vor allem aus folgenden Gründen gegen eine Annahme dieser Initiative: Ein ausschliesslich und unmittelbar auf Abstinenz ausgerichteter Behandlungsansatz für Drogenabhängige ist erfahrungsgemäss nur für einen kleinen Teil erfolgreich. Es braucht ein vielfältiges Therapieangebot, das auch medikamentöse Überbrückungshilfen enthält. Es gäbe heute nicht genügend Einrichtungen, um alle bislang in derartigen Therapien behandelten Abhängigen direkt Entzugs- und Entwöhnungsmassnahmen zuzuführen. Insbesondere müssten gegen 10 000 orale Methadonprogramme, welche heute gemäss dem Betäubungsmittelgesetz erlaubt sind, abgebrochen werden.

Die Initiative lässt keine Massnahmen zur Verhinderung und Verminderung der mit dem Drogenkonsum verbundenen gesundheitlichen Begleitschäden zu, sondern nur Massnahmen, die direkt auf Abstinenz ausgerichtet sind. Solche Schadenbegrenzungsmassnahmen sind aber notwendig. Es gilt insbesondere, der Verbreitung von Infektionskrankheiten wie Aids und infektiöser Gelbsucht durch den Gebrauch von Spritzen vorzubeugen.

Nach Schätzungen des Bundesamtes für Gesundheitswesen stiegen zudem die Kosten der Drogenpolitik beträchtlich, wenn sie in Anwendung dieser Initiative verwirklicht würde. Das Bundesamt für Gesundheitswesen nennt einen Betrag in der Höhe von 2 Milliarden Franken, den die Urheber der Initiative allerdings bestreiten.

Ein Aspekt, der vor allem uns als Standesvertreter interessieren dürfte: Mit einer Annahme der Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» käme es zu einer Kompetenzverschiebung zugunsten des Bundes. Neu wäre die Verpflichtung des Bundes, im Präventionsbereich selbst tätig zu werden und die Kantone bei Massnahmen, die zu einer dauerhaften Rehabilitation von Betäubungsmittelabhängigen führen, aktiv zu unterstützen. Im Vergleich mit der heutigen Rechtslage würden die Kantone ihre Zuständigkeit für die selbständige Regelung der Behandlung von abhängigen Personen mit Betäubungsmitteln verlieren, und dies kann nach Auffassung der Kommission keineswegs im Interesse der Kantone liegen.

An seiner Sitzung vom 21. März dieses Jahres hat der Nationalrat die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» eingehend

diskutiert. Eine Minderheit wollte sie zur Annahme empfehlen. Sie unterlag mit 128 zu 42 Stimmen. Andere Minderheiten legten verschiedene Gegenentwürfe vor. Diese wurden abgelehnt. Somit hat der Nationalrat beschlossen, die Initiative ohne Gegenvorschlag zur Ablehnung zu empfehlen.

Die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit unseres Rates hat auch hier Vertreter der Initianten angehört sowie den Präsidenten der Eidgenössischen Betäubungsmittelkommission, Herrn Jürg Schild.

Verschiedene Kommissionsmitglieder befürchteten, dass die Initiative «Jugend ohne Drogen» reelle Chancen hat, angenommen zu werden. Es wurde an die Annahme der Alpen-Initiative erinnert, die ohne Gegenvorschlag zur Ablehnung empfohlen worden war und überraschenderweise doch angenommen wurde. Es schien mehreren Mitgliedern der Kommission richtig, dass das in der Initiative enthaltene Ziel der Drogenabstinenz in die Bundesverfassung aufgenommen wird. Das Argument, dass die Schaffung einer Divergenz zum Nationalrat die Abstimmung hinauszögere, wurde von der Kommission relativiert. Das Resultat der Abstimmung über die Ausarbeitung eines Gegenvorschlages fiel in der Kommission knapp aus. Mit 7 zu 6 Stimmen stimmte die Kommission für einen Gegenvorschlag. Zur Vorbereitung eines Antrages setzte sie eine Subkommission ein. Der in drei Sitzungen vorbereitete Vorschlag der Subkommission wurde in der Kommission noch leicht modifiziert und dann mit 11 zu 1 Stimmen – bei 1 Enthaltung – angenommen. Ich zitiere hier die Aussagen des Präsidenten der Kommission, Fritz Schiesser, anlässlich der Pressekonferenz: «Die Kommission ist der Ansicht, dass der Gegenvorschlag eine tragfähige Grundlage für eine vernünftige Drogenpolitik der Mitte darstellt und dass er ein Signal für eine aktive und glaubwürdige Drogenpolitik setzt.»

Die Kommission hat Ihnen einen Gegenvorschlag vorgestellt, und es gibt mehrere Gründe für diesen Gegenentwurf: Wenn sich die Kommission ganz klar dafür ausgesprochen hat – und dies entgegen dem Antrag des Bundesrates –, dann ist sie überzeugt, dass ein Gegenvorschlag die richtige Lösung ist.

Die Drogenpolitik ist zu einem zentralen Thema der Innenpolitik mit internationalem Bezug geworden. Die heutige Abstützung der Drogenpolitik in der Bundesverfassung ist ungenügend; ja, man kann sich fragen, ob eine Verfassungsgrundlage überhaupt existiert.

Wenn wir das Betäubungsmittelgesetz nehmen, dann stellen wir fest, dass sich dieses Bundesgesetz auf Artikel 69 der Bundesverfassung (Bekämpfung übertragbarer oder stark verbreiteter oder bösartiger Krankheiten), auf Artikel 69bis der Bundesverfassung (Verkehr mit Nahrungs- und Genussmitteln) und auf Artikel 64bis der Bundesverfassung (allgemeine Strafrechtskompetenz des Bundes) abstützt. Nach unserer Meinung sind diese drei Artikel keine genügende Verfassungsgrundlage für ein so zentrales Anliegen, wie es die nationale Drogenpolitik sein muss. Eine Verankerung der Drogenpolitik in der Bundesverfassung soll gemäss der Kommission zum Ausgangspunkt für eine koordinierte und gezielte Drogenpolitik werden, und dies muss unser Ziel sein.

Es ist nicht von der Hand zu weisen, dass bei den Überlegungen der Kommission auch abstimmungstaktische Gründe mitspielen haben. Die beiden Volksinitiativen sind zu extrem. Wir müssen den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern eine Alternative anbieten. Wie gesagt: Der Volksentscheid über die Alpen-Initiative ist allen noch in lebhafter Erinnerung. Der Titel der Initiative «Jugend ohne Drogen» ist wohl irreführend, aber attraktiv. Wer wünschte sich nicht eine drogenfreie Jugend? Die Chancen der Initiative sind schwer abzuschätzen, und das ist mit ein Grund, warum wir ihr einen Gegenvorschlag gegenüberstellen wollen.

Denken Sie daran, wie im Vorfeld der Abstimmung Fernsehbilder wie jene über den Letten der Initiative Auftrieb geben könnten. Bei einem Gegenvorschlag treten wir nicht mit leeren Händen vor die Stimmbürger. Mit einem Gegenvorschlag können wir unserem Souverän eine Alternative vorlegen. Wir können ihm erklären, warum diese Initiative abgelehnt werden muss. So kann auch in der Bevölkerung für die Viersäu-

lenpolitik des Bundesrates Verständnis geweckt werden. Es gibt schlussendlich auch Signale, namentlich aus der Westschweiz, dass Anhänger der Initiative «Jugend ohne Drogen» allenfalls bereit wären zu prüfen, ob von der Initiative nicht auf den Gegenentwurf, wie er von der Kommission ausgearbeitet wurde, umgeschwenkt werden sollte. Aber vorerst muss der Gegenvorschlag durch die beiden Räte. Wie bereits gesagt, haben sich in der Vernehmlassung insbesondere 22 Kantone für einen Gegenvorschlag ausgesprochen. Auch das könnte mit ein Grund sein, dass sich der Ständerat für einen Gegenvorschlag entscheidet.

Ich gehe nun kurz die wesentlichen Punkte des Gegenentwurfes durch: Er lehnt sich an den bundesrätlichen Entwurf an, gewichtet aber das Ziel einer drogenfreien Gesellschaft stärker. Die Formulierung des Bundesrates «streben eine Gesellschaft ohne missbräuchlichen Konsum von Betäubungsmitteln an» wird ersetzt durch die Formulierung: «... eine Gesellschaft ohne Konsum von Betäubungsmitteln». Vorbehalten bleibt die medizinische Anwendung. Das Ziel der Volksinitiative wird anerkannt. Sicher, hierbei handelt es sich um eine idealistische Vorgabe, die dazu dient, die Richtung der Drogenpolitik zu weisen, auch wenn sie in absehbarer Zeit kaum vollumfänglich erfüllt werden kann.

Im folgenden erkläre ich aufgrund der Kommissionsverhandlungen einige Begriffe des Gegenvorschlages: Zuerst zu Artikel 68bis Absatz 1: Wir haben hier den Begriff «Drogenpolitik» verwendet. Im ganzen übrigen Artikel ist dann immer von «Betäubungsmitteln» die Rede.

Unter Drogen verstehen wir alle Betäubungsmittel, die illegal konsumiert werden. Es fallen aber auch andere Substanzen darunter, z. B. Lösungsmittel, die geschnitten werden. Im allgemeinen Sprachgebrauch hat sich auch der Begriff «legale Drogen», z. B. für Alkohol und Tabak, eingebürgert. Der Begriff «Drogen» ist sehr weit und offen gefasst. Wenn wir im Volk und auch im politischen Alltag von Drogenpolitik sprechen, gehen wir von der Politik der illegalen Drogen aus, die hier in der Folge als Betäubungsmittel bezeichnet werden.

Der Begriff «Betäubungsmittel» ist im Gegensatz zum Begriff «Drogen» ein sehr präziser Begriff. Er umfasst die von den internationalen Konventionen und Verträgen aufgelisteten Substanzen, deren Spannweite von Cannabis und Kokain über die Opiate und Morphine, die für die Schmerztherapie gebraucht werden, bis hin zu Rohypnol und Valium reicht. Alles, was der Arzt vorschreibt, ist eo ipso hier ein legales Betäubungsmittel. Was nicht ärztlich verschrieben konsumiert wird, ist illegaler Konsum von Betäubungsmitteln.

Die Kommission verwendet ganz bewusst beide Ausdrücke. Sie verwendet den Begriff «Drogen» im Zusammenhang mit einer Politik, mit einer Strategie, und bei der Bezeichnung der Massnahmen, der Elemente und Pfeiler dieser Politik verwenden wir den Begriff «Betäubungsmittel».

Die Auslegung des Begriffs «medizinische Anwendungen» – immer noch zu Absatz 1 – hat zu Diskussionen Anlass gegeben. Die Kommission hat sich gefragt, ob nicht «therapeutisch» der adäquate Ausdruck wäre. Für die Mehrheit der Kommission war es klar, dass der Vorbehalt der medizinischen Anwendungen aus technischen Gründen notwendig ist. Valium und andere entsprechende Medikamente, die zu den Betäubungsmitteln gehören, und die medizinischen Rezepte müssen vorbehalten werden. Dieser Vorbehalt der medizinischen Anwendungen ermöglicht auch für Schwerstabhängige die laufenden medizinisch-wissenschaftlichen Versuche – 900 an der Zahl – mit Heroin, Methadon oder Morphin. Es handelt sich dabei um Drogensüchtige, die seit mindestens zehn Jahren abhängig sind. Diese Versuche unter ärztlicher Kontrolle basieren auf der medizinischen Ordonnanzpflicht. Es geht also nicht um eine Austeilung von Betäubungsmitteln. Ein Entscheid über diese Versuche wird gefällt werden, wenn sie abgeschlossen und ausgewertet sind.

In Artikel 68bis Absatz 2 des Gegenvorschlages wird dem Bund die Kompetenz zum Erlass von Vorschriften über die Betäubungsmittel zugewiesen. Im Gegensatz zur Volksinitiative und in Anlehnung an den bundesrätlichen Entwurf hat die Kommission auf eine Aufzählung der Massnahmen verzich-

tet, die der Bund zu ergreifen hat. Einzig die Förderung der Forschung wird als Aufgabe des Bundes explizit erwähnt. Es geht bei Absatz 2 namentlich um die Anwendung der internationalen Konventionen und um die Ausgestaltung, den Rahmen der Viersäulenpolitik.

Aus Struktur und Inhalt von Artikel 68bis Absatz 3 ist ersichtlich, dass hier das Viersäulenprinzip aufgenommen wird.

Die Kantone sind – wie schon heute – autonom in der Anwendung dieser Massnahme. Der Buchstabe a dieses Absatzes betrifft die Prävention, der Buchstabe b die Therapie, der Buchstabe c die Schadenminderung und Reintegration in die Gesellschaft und der Buchstabe d schliesslich die Repression.

Der Entwurf der Kommission lehnt sich an den bundesrätlichen Gegenvorschlag an, wobei er diesen klarer aufgliedert. Zu Diskussionen Anlass gab die Frage, ob in Buchstabe a dem gesetzwidrigen oder dem missbräuchlichen Konsum von Betäubungsmitteln vorzubeugen sei. Wir haben übrigens heute diesbezüglich einen Antrag unseres Kollegen Jean Cavadini. Der Antrag der Subkommission enthielt den Ausdruck «gesetzwidrig», aber die Kommission ist davon abgekommen. Sie hat eine andere Lösung gewählt, und zwar aus folgenden Gründen:

Die Kommission hat sich am heutigen Artikel 32bis Absatz 9 der Bundesverfassung orientiert. Dieser Artikel spricht bereits von «Betäubungsmittelmissbrauch». Er spricht auch vom Begriff des Suchtmittel- und Medikamentenmissbrauchs. Der Begriff «Betäubungsmittelmissbrauch» ist also in dieser Bestimmung der Bundesverfassung bereits erwähnt und definiert. Folglich wollen wir diesen bereits bestehenden Begriff im neuen Artikel übernehmen. Sollte im weiteren der Konsum gewisser Betäubungsmittel zu einem späteren Zeitpunkt nicht mehr gesetzwidrig sein, wie es die Kommission Schild vorschlägt – dies wird von einigen Kommissionsmitgliedern bestritten –, so müssten die Kantone bei missbräuchlichem Konsum dennoch präventiv tätig werden. Mit dieser Formulierung wäre die Prävention obligatorisch, auch wenn der Konsum später nicht mehr gesetzwidrig sein sollte. Klar zu unterscheiden sind die Massnahmen in Buchstabe b und Buchstabe c. Bei b geht es um die Therapie und den Ausstieg der Drogenabhängigen. Unter den Buchstaben c fallen Massnahmen im Bereich der Gesundheit und der sozialen Wiedereingliederung von Personen, die sich durch den Konsum in eine risikoreiche Situation begeben haben. Man will mit dem Buchstaben c sicherstellen, dass sie sich durch ihr Verhalten nicht zusätzliche schwerwiegende Krankheiten zuziehen; deshalb z. B. – dies betrifft diesen Buchstaben c – die Abgabe von Spritzen ohne Stoff. Wir wissen heute, dass durch eine Reintegration in die Gesellschaft die Motivation aufgebaut wird, um eine abstinenzorientierte Therapie durchzuführen.

In Artikel 68bis Absatz 4 schliesslich geht es darum, dass der Bund die von den Kantonen getroffenen Massnahmen unterstützen und koordinieren oder selbst ergänzende Massnahmen treffen kann, wenn das Gesamtinteresse es rechtfertigt. Diese Koordination zwischen Bund und Kanton wurde in der Stadt Zürich im Zusammenhang mit der Räumung des Letten verwirklicht.

Mit diesem Gegenvorschlag können wir mit konkreten Anträgen vor die Stimmbürger und Stimmbürgerinnen treten. Den Drogen-Initiativen können wir eine valable Alternative entgegensetzen. Dieser Gegenvorschlag setzt das Ziel und die Endwerte fest: eine Gesellschaft ohne Drogen als ideales Ziel – genauso wie die Verwirklichung der Wohlfahrt, welche in der Bundesverfassung eingeschrieben ist, oder die Vollbeschäftigung in unserem Land für alle idealistische Ziele sind, die heute nicht verwirklicht werden. So ist es auch mit der Gesellschaft ohne Drogenkonsum.

Und trotzdem: Auch wenn es heute nicht verwirklicht werden kann, soll dieses Ziel für unseren Staat als Richtschnur gelten. Wir wollen danach streben.

Der Gegenvorschlag verankert auch die Viersäulenpolitik in der Bundesverfassung. Es gilt, diese dann in die Gesetzgebung umzusetzen. Schlussendlich wird auch die Aufgaben- und Kompetenzaufteilung zwischen den Kantonen und dem

Bund geregelt. Mit diesem Verfassungsartikel weisen wir in der Drogenpolitik den Weg. Der Bundesrat wird sich in seiner Viersäulenpolitik gestärkt fühlen. Wenn wir uns klar hinter diesen Vorschlag stellen, dann stehen die Chancen gut, dass er vom Volk angenommen wird.

Mit 11 zu 1 Stimmen schlägt Ihnen Ihre Kommission vor, dem Gegenvorschlag zuzustimmen. Die Initiativen sollen abgewiesen werden.

Béguin Thierry (R, NE): J'ai signé l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» et je me dois moralement de m'en faire l'avocat, même si des considérations, inspirées autant par le réalisme politique que par la situation douloureuse de certains toxicomanes très atteints, m'ont convaincu de soutenir le contre-projet de la commission qui vient de vous être présenté. On a dit, redit, ressassé que cette initiative populaire «Jeunesse sans drogue» serait extrémiste et qu'elle ne viserait qu'à renforcer la répression. Cela est manifestement faux et une lecture objective du texte suffit à s'en convaincre. L'initiative ne demande rien d'autre qu'une application stricte de la loi actuelle qui prohibe aussi bien la consommation que le trafic des stupéfiants et, à la limite, de ce point de vue-là, elle est inutile. Mais, et c'est là l'essentiel, cette initiative réclame un programme ambitieux de prévention et notamment de prévention tertiaire sous forme de soins aux personnes toxicodépendantes.

Il faut se souvenir qu'à l'époque où la récolte de signatures s'est faite, un certain nombre de villes avait, par faiblesse ou par aveuglement idéologique, toléré que se développe ce qu'il est convenu d'appeler des scènes ouvertes de la drogue, c'est-à-dire des espaces de non-droit où les trafiquants, au vu et au su de la police, pouvaient impunément approvisionner des foules de toxicomanes accourus de toute la Suisse. On se souvient des images pénibles de ces jeunes gens et de ces jeunes filles tombés dans la déchéance, images qui ont fait le tour de la planète et soulevé l'indignation des opinions publiques ici et à l'étranger. C'est avant tout contre ces dérapages inadmissibles que s'est élevée l'initiative et je demeure personnellement convaincu que le seul objectif éthiquement défendable reste l'abstinence, c'est-à-dire la possibilité offerte à la personne toxicomane non seulement de se défaire de sa dépendance, qui n'est que le symptôme de son mal-être, mais encore et surtout de reconstruire sa personnalité par une thérapie appropriée, de lui permettre de trouver ou de retrouver un sens à la vie et, enfin, de la préparer à une existence autonome dans la société. Nombre d'institutions se consacrent avec succès à cette tâche. J'en citerai deux parce que je les connais: le Centre du Levant à Lausanne et les Rives du Rhône à Sion. Pour ainsi dire chaque semaine, professionnellement, j'ai affaire devant les tribunaux à des toxicomanes dont beaucoup sont dans ces maisons et je peux vous dire que, pour ces personnes-là, c'est un très grand espoir et souvent une très grande réussite, quoi qu'on ait pu dire par ailleurs dans la presse à propos des Rives du Rhône.

J'ai lu avec un frisson d'indignation dans le message du Conseil fédéral que, je cite: «L'aménagement de telles institutions et leur exploitation occasionneraient de lourdes charges financières pour la Confédération et les cantons». Aux victimes d'une société éminemment matérialiste on oppose un argument matérialiste pour s'excuser de ne pas s'occuper d'elles. Evidemment il est plus simple de se débarrasser de ces gêneurs, de ces reproches vivants en les confinant dans leur dépendance, dans un milieu aseptisé, avec un poison d'origine contrôlée pour leur assurer une mort propre pour eux et supportable pour nous, en un mot de pratiquer un eugénisme hygiénique. C'est ce que certains voudraient – je ne dis pas que c'est ce que veut le Conseil fédéral. Cette initiative est sur le fond parfaitement défendable, mais il faut reconnaître qu'elle pêche par idéalisme. Malheureusement, les prises en charge en institutions, basées sur l'abstinence ne conviennent pas à tous les toxicomanes. C'est une réalité dont il faut tenir compte. Certains d'entre eux n'ont plus le minimum de ressources nécessaires pour affronter la discipline souvent dure des institutions.

Il faut donc trouver pour eux d'autres types de prise en charge. Et il peut être nécessaire de recourir dans des cas extrêmes à la dispensation d'héroïne, pour autant qu'elle se fasse dans un but thérapeutique avec l'abstinence comme objectif final. Je rejoins le Conseil fédéral lorsqu'il plaide pour une réponse multiple au problème complexe de la toxicomanie, et il est vrai que l'initiative fermerait la porte à des expériences ou à des solutions nouvelles encore à imaginer, qui pourraient s'adapter à certains types de toxicomanes.

C'est la raison pour laquelle je me suis rallié au contre-projet de la commission, qui me paraît équilibré. En réalité, ce contre-projet ne fait qu'institutionnaliser la politique actuelle du Conseil fédéral, fondée sur les fameux quatre piliers, en lui donnant un but clair – ce qui est essentiel – tout en laissant à la loi le soin de formuler les modalités d'application de cette politique. La question qu'on peut évidemment se poser, c'est de savoir si ce contre-projet est véritablement nécessaire. D'un point de vue juridique, on peut discuter, on peut soutenir que la loi actuelle est suffisante et que la révision de la loi permettra d'ancrer définitivement les options prises par le Gouvernement en matière de politique de la drogue. Je veux bien l'admettre, mais ce contre-projet me paraît en revanche indispensable du point de vue politique. L'opinion publique ne comprendrait certainement pas que les autorités fédérales soient incapables de définir les grandes lignes de sa politique en matière de drogue. Parce qu'il y a dans la population une attente et une angoisse, il y a surtout beaucoup de confusion. Il nous appartient donc d'apporter un message clair et compréhensible, de proposer une voie médiane qu'il pourra approuver.

C'est la raison pour laquelle je vous invite à suivre la proposition de la commission.

Rochat Eric (L, VD): Quelques mots en complément. Le rapporteur de la commission a développé avec brio et exhaustivité non seulement les débats que nous avons eus, mais les pensées qui ont animé ces débats et qui ont conduit votre sous-commission et votre commission à vous présenter aujourd'hui ce contre-projet.

M. Béguin s'est fait l'avocat de l'initiative «Jeunesse sans drogue» – initiative que j'ai aussi en son temps signée – et s'est rallié au contre-projet de la commission. J'aimerais ajouter aux raisons qu'il a présentées pour s'être distancié de l'initiative quelques raisons formelles tout d'abord. Si l'initiative donnait une bonne direction, parce que je crois qu'il n'y a pas de traitement sans un but à ce traitement, elle était, en tant que potentiel article constitutionnel, très délicate. C'est le cas d'ailleurs de beaucoup d'initiatives rédigées de toutes pièces qui, au moment de la négociation, se révèlent difficilement applicables. Lorsqu'on dit qu'on doit conduire une politique stricte menant directement à l'abstinence, le médecin que je suis se rend bien compte de l'irréalisme d'une telle phrase. Il y a un adjectif et un adverbe de trop, on doit mener une politique qui mène à l'abstinence, le «directement» et le «stricte» sont superflus.

Lorsqu'à l'alinéa 3 on parle de renforcer la personnalité, je dois dire qu'il s'agit là d'un voeu qui n'est pas pie, qui est une pure forme de langage. Nous savons bien qu'aucune loi et qu'aucune constitution n'a jamais renforcé la personnalité de qui que ce soit.

Il y avait bien sûr, pour nous fédéralistes, ce pouvoir donné à la Confédération sur un secteur qui est du domaine des cantons: la santé publique. C'était un des gros écueils de l'initiative ainsi que la rigidité des dispositions de l'alinéa 5 sur l'utilisation des stupéfiants. Cette rigidité est critiquable, car en la matière – et malheureusement les journaux s'en font périodiquement l'écho – on n'a pas fini de découvrir des stupéfiants. S'il faut changer chaque fois la constitution pour y rajouter une substance, nous serions en débat permanent.

Puis il y a des raisons médicales, je tiens à le dire ici comme médecin traitant de toxicomanes. Nous avons besoin d'approches multiples. Les approches du Centre du Levant, des Rives du Rhône, du Centre de Bienne ou d'autres, sont bonnes pour un certain nombre de toxicomanes. Elles ne sont pas bonnes pour tous, elles ne sont même pas bonnes pour

la majorité. Elles sont efficaces dans un certain nombre de cas, et ce n'est que par la combinaison d'approches variées que nous pouvons espérer augmenter un peu le taux encore très décevant de succès que les thérapies apportent.

Nous savons donc tous le succès très aléatoire qu'il y a dans le traitement d'un toxicomane et de sa prise en charge. Il est de notre devoir de ne pas baisser les bras face à ces succès mitigés et de continuer à nous battre. Dans ce sens-là, il est nécessaire, je le dis clairement, que l'expérimentation continue, mais une expérimentation tout à fait sérieuse, qui tienne compte et des principes éthiques et des principes scientifiques et qui, surtout, puisse tenir la route, être considérée par rapport à d'autres expérimentations effectuées scientifiquement à l'étranger.

Les buts du contre-projet ont été exprimés. Je les rappelle parce qu'ils permettent de bien donner le cadre que nous voulons à ce texte. Nous voulons donner un but idéal en matière de politique de drogue, qui est d'atteindre une société sans consommation de stupéfiants. Un but idéal, je l'ai dit. Nous voulons déterminer clairement les compétences entre cantons et Confédération; nous voulons permettre la multiplicité des approches et des prises en charges, nous voulons encourager la recherche dans le domaine de la prise en charge. Dernière question: pourquoi la commission n'a-t-elle pas parlé de la dépénalisation de la consommation? Il nous a tout d'abord semblé que cette dépénalisation ne ressortait pas de dispositions constitutionnelles comme l'initiative, elle, l'avait prévu à son alinéa 5.

Il nous a semblé aussi que, pour l'instant, cette dépénalisation ou la consommation de drogue étaient implicitement traitées dans l'alinéa 1er du contre-projet qui, en tendant à promouvoir une société sans consommation de stupéfiants, exclut de facto une société dans laquelle cette consommation serait autorisée. Et finalement, la dépénalisation de la consommation, disons-le clairement, doit faire l'objet d'une évaluation large et répétée, en particulier face à nos engagements internationaux. Je crois que nous ne pouvons pas dans ce domaine faire cavalier seul. Ce serait très dangereux: il n'est que de penser à la tolérance dont nous faisons l'objet pour l'expérimentation en matière de distribution d'héroïne.

En vous proposant ce projet, votre commission est consciente de vous proposer un but constitutionnel idéal. Au-delà d'un simple consensus politique, elle s'efforce de dégager une version qui tienne compte de l'intérêt public, qui tienne compte de l'intérêt des personnes non encore touchées par la drogue et de celles qui sont touchées par la toxicomanie. Par la répartition claire des tâches, elle responsabilise aussi les cantons en laissant leur sensibilité propre et elle encourage la Confédération à poursuivre ses efforts de recherche. Je souhaite que le Conseil fédéral puisse se rallier à l'avis de la très large majorité de la commission, et je ne peux que vous encourager à voter le texte du contre-projet qui nous est soumis.

Schüle Kurt (R, SH): Obwohl die Materie der Drogenpolitik ja extrem heikel ist, wenn auch der Letten von der Bildfläche verschwunden ist, die Probleme bestehen gleichermassen. Obwohl diese Materie in der Öffentlichkeit polarisiert, legt uns die Kommission eine Fahne vor, die auf ein grosses Einvernehmen hindeutet. Ich bin überrascht von dieser Eintracht und Harmonie der 13 Aufrechten der Kommission: kein einziger abweichender Antrag ist gestellt, keine einzige Minderheit auf der Fahne, trotz der Brisanz dieses Geschäftes. Ich hoffe sehr, dass das ein gutes Zeichen für den Fortgang dieses Dossiers ist. Persönlich unterstütze ich die Politik des Bundesrates mit diesen erwähnten vier Pfeilern im Sinne eines dritten Weges: dass wir nein sagen zu den beiden extremen Initiativen. Aber mit dem Bundesrat meine ich auch, dass es problematisch wäre, einfach die bisherige Politik in der Verfassung festzuschreiben, weil das Risiko nicht übersehen werden kann, dass dieser Gegenvorschlag auch scheitern könnte. Dann wäre meines Erachtens die Politik des Bundesrates in Frage gestellt, und dieses Risiko dürfen wir nicht eingehen; es scheint mir zu gross.

Vor diesem Hintergrund präsentiere ich einen neuen, etwas anderen Lösungsansatz. Ich möchte ihn schon jetzt im Rahmen der allgemeinen Debatte zur Diskussion stellen; ich meine, das sei sinnvoll.

Aus meiner Sicht ist der Begriff «Drogenpolitik» zu eng. Meine Idee ist, dass wir eine wirkliche Alternative vorlegen und eben nicht, wie schon erwähnt worden ist, einen taktischen Schachzug machen. Der Begriff der Drogenpolitik engt das Blickfeld allzusehr auf die illegalen Suchtmittel ein. Suchtmittelpolitik dagegen ist umfassender und strebt, medizinisch gesehen, eine Gleichstellung aller psychoaktiven Substanzen an. Dies ist gerechtfertigt, weil das Sucht- und Schädigungspotential der legalen psychoaktiven Substanzen eben auch beträchtlich ist und nicht unterschätzt werden darf.

Das Ziel des Gegenvorschlages ist, meine ich, illusionär und etwas blauäugig. Auch der Berichterstatter, Herr Cottier, hat erwähnt, es sei idealistisch formuliert. Wir haben keine Gesellschaft, die ohne Konsum von Betäubungsmitteln ist. Das widerspricht einfach den Realitäten, und zwar trotz einer langjährigen, eben wenig erfolgreichen Repression. Aber wir brauchen eine kohärente Suchtmittelpolitik, und das will ich mit meinem Gegenvorschlag zum Ausdruck bringen. Er bezieht alle gegenwärtigen und eben auch die künftigen Substanzen ein, also nicht nur die Betäubungsmittel, wie wir sie immer im nachhinein im Gesetz festschreiben, sondern auch alle Medikamente, die missbraucht werden können, Alkohol, Nikotin, die vielen neu auftauchenden Designersubstanzen, von denen eben auch ein grosses Gefahrenpotential ausgeht; es führt zu Schäden, wenn solche Substanzen missbräuchlich konsumiert werden.

Auch bei diesen anderen psychoaktiven Stoffen besteht Forschungsbedarf. Ebenso unbestritten ist, dass wir bei allen Abhängigen, auch bei jenen im Alkohol- und Nikotinbereich, die gleichen Anstrengungen gegen die Sucht unternehmen müssen.

In diesem Sinne, meine ich, sollten Sie meinen Gegenvorschlag als Alternative zu jenem der Kommission mit in Erwägung ziehen. Ich glaube, dass damit nicht einfach die bisherige Politik festgeschrieben wird, sondern dass wir eine gesamtheitliche Perspektive eröffnen.

Gentil Pierre-Alain (S, JU): Je ne vais pas revenir en détail sur les raisons qui devraient nous conduire à repousser l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue». Le rapporteur de la commission, ainsi que des collègues – qui pourtant avaient signé cette initiative – ont indiqué de manière suffisamment convaincante à quel point ce texte se révélerait inapplicable. J'aimerais toutefois vous proposer, comme je l'ai fait en commission, de refuser l'idée de présenter un contre-projet et de nous en tenir à l'attitude du Conseil fédéral, attitude par ailleurs acceptée par la majorité du Conseil national, et de rejeter cette initiative sans lui opposer de contre-projet.

Pourquoi? Cela a été rappelé tout à l'heure, le Conseil fédéral s'est attaché depuis plusieurs mois à élaborer une réponse au problème que pose la toxicomanie. Cette réponse a été formulée notamment par le rapport de la commission d'experts chargée de proposer un projet de révision de la loi fédérale sur les stupéfiants, projet qui repose sur la stratégie dite des quatre piliers. Ce rapport constitue une réponse adaptée à l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» comme d'ailleurs à l'initiative populaire Droleg. De mon point de vue, qui s'écarte de celui de la majorité de la commission, la révision en cours de la loi fédérale sur les stupéfiants nous dispense parfaitement de présenter un contre-projet direct, un contre-projet constitutionnel à ces deux initiatives.

La majorité de notre commission en a jugé autrement et elle s'est lancée dans un exercice difficile qui consiste à formuler, dans un article constitutionnel, les grandes lignes d'une politique, alors même que cette politique est en voie d'élaboration. Avec tout le respect que je dois au travail de nos collègues, il faut bien constater que le résultat obtenu n'est pas à la hauteur des espérances. Les efforts de la commission ne répondent pas à l'objectif visé, pour quelques raisons que je vais vous présenter de manière résumée.

1. Tout d'abord – et c'est, à mes yeux, son principal inconvénient –, cet article constitutionnel est flou, voire hypocrite. Il parle, dans son alinéa 1er, de la promotion d'une société sans consommation de stupéfiants, et chacun sait ici qu'un tel projet, aussi louable soit-il, relève de la pure et simple déclaration d'intention. Cette formulation passe sous silence d'autres problèmes de dépendance qui, du point de vue de la santé publique considérée dans son ensemble, sont beaucoup plus dévastateurs que les problèmes liés à la toxicomanie. Je veux parler des questions de la consommation excessive d'alcool, de tabac ou de médicaments, par exemple. Donc, cet article constitutionnel – le contre-projet qui nous est proposé – est une réponse floue.

2. On peut assurer que cet article constitutionnel ne propose rien de concret. Il renvoie certes, on nous l'a dit, à la politique des quatre piliers, soit à une législation fédérale ultérieure. Il renvoie également aux bons soins des cantons qui se trouvent chargés de prendre toute une série de mesures, mesures qui n'ont fait, à ce jour, l'objet d'aucune réelle concertation ni de discussion financière ni de clarification méthodologique.

3. L'article constitutionnel qu'on nous propose en contre-projet est donc prématuré. Il prétend mettre en oeuvre la politique dite des quatre piliers, alors même que celle-ci n'a pas encore été concrétisée par un texte légal, ni appliquée concrètement pendant une durée et avec des moyens qui permettraient d'en tirer des conclusions et voir notamment si elle constitue une réponse adaptée aux problèmes de la toxicomanie.

Pour toutes ces raisons, je vous invite à considérer que la réponse à l'initiative populaire «pour une jeunesse sans drogue» doit être un rejet pur et simple, accompagné d'un vigoureux soutien à la politique des quatre piliers que le Conseil fédéral est en voie d'élaborer sur le plan législatif.

Nous n'avons pas besoin de donner à cette initiative populaire, excessive et mal orientée, une réponse au niveau constitutionnel, et ce d'autant plus que le projet qui nous est présenté manque singulièrement de substance.

Brändli Christoffel (V, GR): Ich möchte nicht bereits Gesagtes wiederholen. Ich gestatte mir trotzdem einige Überlegungen. Die beiden Initiativen sind ja Ausfluss einer sehr intensiven Drogendiskussion in der Öffentlichkeit. Ich meine, feststellen zu dürfen oder zu müssen, dass es nicht darum geht, diese beiden Initiativen in einen Topf zu werfen und von zwei extremen Initiativen zu sprechen. Ich möchte eher sagen, dass wir es mit einer unmöglichen und einer diskutablen Initiative zu tun haben. Diskutabel ist «Jugend ohne Drogen», und zwar auch deshalb, weil der Bundesrat selbst 1992 noch als oberstes Ziel der Heroinversuche festgehalten hat, dass bei Präventions- und Betreuungsmassnahmen die Drogenabstinenz des Individuums im Vordergrund stehen muss.

Die Drog-Initiative hingegen, die mit wichtigen Werten bricht, die Experimente mit freier Abgabe von rauscherzeugenden Drogen postuliert, die auch einen Bruch mit allen internationalen Vereinbarungen nach sich ziehen müsste, ist falsch.

Ich glaube, es ist falsch, diese beiden Initiativen in einen Topf zu werfen und als extrem abzulehnen. Wenn wir zwischen diesen beiden Initiativen wählen müssten, ist es klar, dass wir uns zur Initiative «Jugend ohne Drogen» bekennen müssten. Es ist für mich auch klar, dass wir mit der Auseinandersetzung mit diesen beiden Initiativen in den nächsten Jahren in eine fruchtlose Diskussion gerieten, wenn wir keinen Gegenvorschlag vorlegen würden. Es würde zu einer mehrjährigen Auseinandersetzung über die Drogenfrage kommen. Es würden zusätzliche Polarisierungen stattfinden, und wir würden auch das Risiko eingehen, am Schluss ohne etwas dazustehen. Es wäre wahrscheinlich auch nicht ganz richtig, wenn man daraus schliessen würde, dass die heutige Drogenpolitik des Bundesrates dadurch sanktioniert würde. Ich möchte deutlich sagen, dass die doch etwas grosszügige Abgabe von Drogen, wie sie heute gehandhabt wird, nicht gebilligt werden kann. Die Drogenabgabe muss restriktiver gehandhabt werden und darf nur im Ausnahmefall vorgenommen

werden. Ich glaube, dass eine Drogenpolitik deutlich sichtbar machen muss, dass die Prävention, dass Entzugstherapien, dass der Kampf gegen die Verbreitung – Stichwort Ecstasy –, dass der Kampf gegen den Handel die zentralen Punkte sind. Das ist in den letzten Jahren nicht mehr so deutlich zum Tragen gekommen.

In dieser Situation sind wir als Parlamentarier aufgerufen zu versuchen, eine Konsenslösung zu finden. Es war für mich persönlich ermunternd, dass wir uns in der Kommission doch mit Vertretern aller Parteien zu einem einstimmigen Beschluss durchringen konnten, und zwar nicht zu einem Gegenvorschlag, der das ganze verwässern würde, sondern der im ersten Abschnitt sehr deutlich macht, dass die Abstinenz oberstes Ziel der Drogenpolitik sein muss.

Herr Béguin hat darauf hingewiesen, dass man natürlich darüber diskutieren kann, ob man einen Verfassungsartikel brauche oder nicht. Ich meine, dass es aufgrund der Diskussionen der letzten Jahre und aufgrund der beiden Initiativen richtig ist, wenn wir einen Verfassungsartikel machen. Es ist auch richtig, dass wir die Abstinenz festschreiben und auch eine Differenz zur Drogenpolitik des Bundesrates schaffen wollen und eine klare Weichenstellung vornehmen. Ich meine, dann sei es auch richtig, wenn wir mit diesem Gegenvorschlag vor das Volk gehen.

Der Gegenvorschlag bringt klare Kompetenzen für Kantone und Bund. Er definiert klar die Massnahmen, und er definiert, dass sich die Drogenpolitik auf das Ziel einer Gesellschaft ohne Drogenkonsum auszurichten hat. In diesem Sinne meine ich, dass wir die Mängel der Initiative «Jugend ohne Drogen» nicht übernehmen, dass wir aber doch bei deren Zielsetzung bleiben.

In diesem Sinne möchte ich Ihnen beantragen, den Gegenvorschlag zur Annahme zu empfehlen; sollten allenfalls Verwässerungen stattfinden, bitte ich Sie, die Initiative «Jugend ohne Drogen» zur Annahme zu empfehlen.

Saudan Françoise (R, GE): Je n'avais signé aucune des initiatives. J'étais au départ pour soutenir la politique du Conseil fédéral. Je le suis toujours. J'appartenais à l'importante minorité qui ne voulait pas de contre-projet, et j'ai changé d'avis en cours de route parce qu'à l'instar de M. Schüle j'estimais que l'approche de ces problèmes était beaucoup trop étroite, que nous avons besoin en fait d'une disposition constitutionnelle qui engloberait l'ensemble des produits entraînant la dépendance. Malheureusement, comme cela a été relevé, nous devons répondre à des initiatives populaires que, pour ma part, je juge extrêmement dangereuses.

On l'a dit et on l'a répété, le contre-projet permet d'ancrer dans notre constitution les quatre piliers de la politique du Conseil fédéral. C'est sur ces quatre piliers que j'aimerais revenir.

Le premier pilier concernant la prévention: nous ne pouvons pas avoir d'approche concrète concernant les résultats de la prévention parce qu'il ne serait pas possible, dans un domaine aussi douloureux et délicat, d'avoir un groupe témoin ou un canton où on applique une politique de prévention, et un autre où on ne l'applique pas, pour juger de l'efficacité de la prévention puisqu'elle doit s'adresser à l'ensemble de notre jeunesse et de notre population.

En ce qui concerne la lettre d du contre-projet, la répression, nous avons des éléments plus objectifs. Je ne pourrais pas dire si elle est efficace ou non, mais je sais qu'un rapport établi par les autorités américaines va sortir, qui met clairement en évidence que, malgré les milliards et les milliards de dollars qui lui sont consacrés par les autorités américaines, leur politique basée essentiellement sur la répression est un échec.

Alors, je me concentrerai sur les deux piliers qui sont essentiels à mes yeux et sur lesquels soit le Conseil fédéral, soit les autorités cantonales ont rencontré un succès, et un succès qui n'est pas des moindres: c'est le domaine, d'une part, de la thérapie et, d'autre part, de l'aide à la survie. Dans ces domaines-là, incontestablement, la politique du Conseil fédéral et celle menée par certains cantons a rencontré des succès qui sont, à mes yeux, essentiels. Pourquoi? parce que c'est

un sujet extrêmement douloureux, cela a été dit, non seulement pour les personnes toxicodépendantes, mais pour leur famille. Dans un problème pareil, moi je vise à sauver l'essentiel. L'essentiel, c'est cette politique de thérapie, d'aide à la survie qui est mise en danger par l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue».

Ce sont les raisons qui m'ont amenée, après bien des débats, après bien des questions, à soutenir ce contre-projet. J'espère qu'il en sera de même au sein de ce Conseil.

Brunner Christiane (S, GE): Les raisons d'opter pour un contre-projet à l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» peuvent être extrêmement différentes. Néanmoins, il y en a une sur laquelle nous devrions toutes et tous être d'accord dans cette salle, c'est qu'il est impératif d'appuyer le Conseil fédéral dans sa démarche à la fois engagée et pragmatique en matière de lutte contre la toxicomanie et ses effets néfastes.

Avec le contre-projet, nous poursuivons deux objectifs majeurs. Le premier, c'est de décrire clairement la politique poursuivie par le Conseil fédéral; c'est de montrer que le Gouvernement et le Parlement ne se limitent pas à proposer le rejet de l'initiative populaire fondamentaliste «Jeunesse sans drogue», mais qu'ils ont aussi un projet positif et concret à poursuivre dans ce domaine. Le deuxième objectif, c'est de donner une base constitutionnelle à ce projet. Et je n'y vois pas une démarche formaliste de juristes, mais au contraire la prise en compte de l'une des préoccupations majeures de la population de ce pays en précisant dans un texte constitutionnel quelle réponse nous entendons y apporter. Je suis convaincue que ces deux objectifs sont importants et que nous nous devons de donner une réponse crédible et convaincante aux attentes d'une grande partie des citoyennes et des citoyens.

La commission s'est efforcée de formuler un contre-projet qui soit à la fois précis et concret quant aux objectifs poursuivis et aux moyens engagés dans la lutte contre la toxicomanie, et suffisamment ouvert pour ne pas barrer la route à de futures mesures préventives et thérapeutiques. Tous les mots de la proposition du contre-projet ont été soupesés et analysés dans le détail par la commission pour en situer l'exacte portée, avec d'ailleurs les problèmes de traduction que cela comporte. Et il en va de même de tout ce qui ne se trouve pas dans le texte. C'est à bon esclent et après analyse que la commission a écarté certaines notions plus précises qui auraient eu pour conséquence, par exemple, d'exclure des thérapies de substitution, que ce soit les thérapies actuelles ou encore d'autres thérapies qu'il conviendrait d'essayer sur la base d'expériences nouvelles ou de découvertes résultant de la recherche.

L'alinéa 1er définit l'objectif général en matière de politique de drogue. On pourrait aussi traduire cet objectif en disant qu'il ne s'agit pas de lutter contre les toxicomanes, mais de lutter avec tous les moyens contre la dépendance. Je ne suis pas d'accord avec la critique que cet objectif serait trop flou, voire irréaliste. Comme tant d'autres objectifs de société inscrits dans la constitution, il représente un idéal à poursuivre, un objectif social que l'on doit s'efforcer d'atteindre.

Au niveau des mesures à mettre en oeuvre pour réaliser cet objectif idéal, le texte de la proposition du contre-projet met des accents très clairs. Il place la prévention en tête de liste en prescrivant que les cantons prennent les mesures pour prévenir l'abus des stupéfiants. C'est une tâche importante et difficile, une tâche dans laquelle il reste encore beaucoup à faire. Nous le savons tous, la toxicodépendance a des origines complexes et sa prévention doit être abordée à tous les niveaux de la société. Pourtant, c'est malheureusement dans ce pilier-là que notre société investit le moins, infiniment moins que dans les thérapies et la répression.

Viennent ensuite les mesures de désintoxication et de traitement, donc le deuxième pilier de la politique du Conseil fédéral en la matière. Nous savons que, dans ce domaine, beaucoup se fait déjà aujourd'hui et que beaucoup reste encore à faire. Les approches sont multiples: traitements ambulatoires, traitements stationnaires, traitements de substitution.

Certains de ces traitements visent l'abstinence dans l'immédiat, d'autres à plus long terme. Et nous savons que le taux de réussite de ces traitements est dans l'ensemble très encourageant. Mais dans ce domaine aussi il y a encore des lacunes à combler. Les offres de traitements et leur diversité sont insuffisantes et ne couvrent pas l'ensemble de la population atteinte. Il faut donc jeter les bases pour une consolidation et un développement des mesures thérapeutiques.

Le troisième accent concerne, comme on le dit couramment, l'aide à la survie. La commission n'a pas voulu inscrire ce terme dans ce projet d'article constitutionnel, le considérant comme choquant. Elle a donc choisi la formule «préserver ou rétablir la santé des consommateurs de stupéfiants». On sait que la déchéance physique et sociale des consommateurs de drogue n'est pas provoquée en première ligne par les produits consommés, mais avant tout par les conditions dans lesquelles les produits sont acquis et consommés.

C'est surtout le cercle vicieux de l'illégalité et du commerce des drogues qui rend les toxicomanes malades et marginalisés. Ces personnes sont particulièrement exposées, notamment au risque de contracter le sida. Les protéger de ces risques et leur donner la possibilité de préserver leur santé au mieux, ce n'est pas seulement une obligation humanitaire, c'est aussi un acte préventif et thérapeutique à moyen et à long terme.

L'autre objectif, celui de préserver ou rétablir les possibilités d'intégration sociale des consommateurs de stupéfiants est un élément extrêmement important. Car, s'il faut tout faire pour réintégrer les personnes exclues de la société à cause de leur dépendance, il ne faut pas non plus attendre que les toxicomanes soient complètement marginalisés avant de leur venir en aide avec des propositions d'intégration. Il faut au contraire agir en amont, veiller à ce que ces personnes ne soient pas exclues de la société, qu'elles soient ou non déjà sorties de la dépendance. Cela évite beaucoup de souffrances individuelles, mais aussi beaucoup de coûts à la société. Il me semble, quant à moi, difficile d'entrer dans le débat public sur l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» en affirmant que le Gouvernement poursuit telle ou telle politique, si l'on n'apporte pas de preuves concrètes à l'appui de cette déclaration. Je ne suis pas certaine que, pour la population, tout soit très clair concernant la politique poursuivie par le Conseil fédéral en matière de drogue. Ce contre-projet a le mérite de préciser quelle est cette politique. Et il va bien au-delà d'une simple déclaration d'intention. Il est la confirmation formulée en toutes lettres des bases de la politique du Conseil fédéral en la matière, une politique pragmatique et ouverte qui a fait ses preuves, et que nous voulons pouvoir poursuivre dans l'intérêt des personnes affectées, de leurs familles et de la société toute entière.

J'ignore évidemment si les Chambres fédérales donneront suite à la proposition de présenter ce contre-projet. Mais si elles lui donnent suite, je suis convaincue que le texte proposé par notre commission est au moins une alternative valable, tant à l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» qu'à l'initiative populaire «pour une politique raisonnable en matière de drogue».

C'est en ce sens-là que je vous invite à donner suite à la proposition de notre commission.

Schlessler Fritz (R, GL): Die verschiedenen Voten, die hier gefallen sind, veranlassen mich dazu, zu zwei Punkten etwas zu sagen:

Vorerst möchte ich ganz kurz noch einmal auf die Bedeutung des Gegenvorschlages eingehen, nicht auf die Einzelheiten. Diese Einzelheiten sind dargelegt worden, soeben noch einmal in umfassender Weise von Frau Brunner. Es geht um die grundsätzliche Frage. Herr Cottier hat darauf hingewiesen, dass die heutigen verfassungsrechtlichen Grundlagen für die Abstützung der Drogenpolitik «zerstreut» und sehr vage sind. Diese Ausgangsbasis hat die Kommission u. a. dazu geführt, eine verfassungsmässige Verankerung unserer Drogenpolitik in einer Art und Weise vorzuschlagen, dass sie diesen Namen verdient. Diese verfassungsmässige Verankerung kann auch dazu führen, dass die langwierigen Diskussionen auf

Verfassungsstufe endlich ein Ende finden und dass wir uns im Bereich der Drogenpolitik der Regelung und Lösung konkreter Probleme auf Gesetzesstufe zuwenden können. Ich glaube, dieser Aspekt darf bei der ganzen Diskussion – Gegenvorschlag, ja oder nein? – nicht ausser acht gelassen werden.

Nach der Publikation des Gegenvorschlages wurde unter anderem der Vorwurf erhoben, er sei schwammig, habe keine Konturen und bringe keinen entsprechenden Inhalt. Wer so argumentiert, verkennt zwei grundlegende Aspekte: Er verkennt einerseits die Art und Weise, wie in unserem Land Verfassungsgebung gemacht wird, und zweitens, dass es in einem derart schwierigen Bereich wie der Drogenpolitik keine einfachen und klaren Konturen und Strukturen geben kann, ohne dass man nicht in ein Schwarzweisschema verfällt. Es ist unrealistisch zu glauben, wie das zum Teil auch in Zeitungsartikeln propagiert worden ist, man könne im Zusammenhang mit einer Verfassungsregelung alle Fragen, die notwendigerweise gelöst werden müssen, ein für allemal grundsätzlich regeln. Wer von einem solchen Verfassungsverständnis ausgeht, meint, man könne in der Verfassung ein für allemal festschreiben, was Drogenpolitik in unserem Lande sein soll.

Wer die Entwicklungen in diesem Bereich berücksichtigt, kann nicht erwarten, dass man auf Verfassungsstufe für immer und ewig ein einziges Rezept festschreibt und damit glaubt, die Grundlage gelegt zu haben, um das Problem zu lösen. Alle diese Vorwürfe, die erhoben worden sind, gehen an der Realität vorbei. Drogenpolitik in unserem Land kann – auch auf Verfassungsstufe – nur so geführt werden, dass man pragmatische Lösungen findet und verfassungsmässige Grundlagen schafft, die auch die Umsetzung der pragmatischen Lösungen unter veränderten Verhältnissen erlauben. Herr Schüle hat einen Antrag eingereicht. Er hat diesen Antrag u. a. damit begründet, der Gegenvorschlag, so, wie er von der Kommission vorgelegt werde, beinhalte das Risiko des Scheiterns, womit dann auch die bundesrätliche Drogenpolitik als gescheitert betrachtet werden müsste. Herr Schüle, man kann den Spiess natürlich umkehren. Wenn eine der Initiativen angenommen werden müsste, namentlich die Initiative «Jugend ohne Drogen», dann wäre nicht nur die bundesrätliche Politik vor dem Souverän gescheitert, dann wäre auch eine verfassungsmässige Grundlage implementiert, die uns in der Drogenpolitik auf Jahrzehnte hinaus zurückwerfen und in einer Art und Weise einschränken müsste, dass wir keine vernünftige Drogenpolitik mehr führen könnten. Also auch hier besteht ein Risiko des Scheiterns in die andere Richtung, und dieses Risiko des Scheiterns betrachte ich als mindestens ebensogross wie das andere.

Zum zweiten beantragt Herr Schüle in seinem Vorschlag, nicht von einer eingeeengten Optik auszugehen, nämlich von den Betäubungsmitteln, sondern von psychoaktiven Stoffen. Auch diese Frage wurde in der Kommission lange diskutiert. Sie wurde auch im Nationalrat ausgiebig behandelt. Wenn wir schon Probleme haben, über die eigentliche Drogenpolitik einen Konsens zu finden, wie wollen wir dann erst einen verfassungsmässigen Konsens finden, wenn es um die ganze Suchtpolitik geht? Das halte ich heute für unrealistisch, und deshalb kann ich dem Antrag Schüle nicht zustimmen. Machen wir zuerst einen kleinen Schritt, und überlegen uns dann, wie wir das von Herrn Schüle angestrebte Ziel erreichen können.

Herr Schüle hat gegenüber dem Antrag der Kommission das Wort «blauäugig» verwendet. Ich möchte eigentlich sagen: Wenn unser Antrag blauäugig wäre, wäre der Antrag Schüle unrealistisch.

Eine letzte Bemerkung an die Adresse von Herrn Brändli. Er hat gesagt: Wenn irgendwo Zweifel entstehen sollten, könne man sich immer noch für die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» entscheiden. Ich meine, beide Initiativen seien wirklich nicht akzeptabel. Ich will nur auf einen einzigen Punkt hinweisen: In der Initiative «Jugend ohne Drogen» kommen die Kantone mit keinem einzigen Wort zur Geltung. Es wird nur vom Bund gesprochen und ausschliesslich vom Bund: Der Bund tut, der Bund unternimmt, der Bund hat!

Eine solche Initiative – völlig losgelöst vom Inhalt – kann für einen Ständerat, für eine Vertretung der Kantone, nicht akzeptabel sein. Eine derart zentrale Aufgabe wie die Drogenpolitik kann in einem föderalistischen Staat, wie dies unser Land darstellt, nicht einfach dem Bund übertragen werden; die Gliedstaaten, die Kantone, können in einem solchen Bereich nicht einfach beiseite gestellt werden. Man sagt uns von seiten der Initianten, das sei nie die Absicht gewesen. Für mich ist der Verfassungstext massgebend, so, wie er vorge schlagen ist. Hier ist festzuhalten, dass die Kantone mit keiner einzigen Silbe erwähnt werden. Völlig losgelöst vom Inhalt, für mich ist die Initiative «Jugend ohne Drogen» schon aus diesem Grund nicht akzeptabel. Ich bitte Sie, bei Ihrer Entscheidung auch diesen Aspekt zu berücksichtigen.

Respini Renzo (C, TI): Je commencerai par dire que la drogue n'est pas le problème. La drogue est plutôt la manifestation du malaise, d'une maladie sociale, d'une maladie personnelle. C'est la raison pour laquelle, même si on peut imaginer que les deux initiatives populaires «Jeunesse sans drogue» et Droleg sont l'expression d'une véritable préoccupation et que leurs auteurs sont de bonne foi, il faut constater que ces deux textes légaux posent mal le problème, parce que, justement, ils considèrent que le problème est la drogue au lieu de considérer que celle-ci est l'expression du malaise social. De plus, vis-à-vis d'un tel malaise qui a des dimensions et des racines sociales, les deux textes pensent pouvoir soit – «Jeunesse sans drogue» – Interdire, c'est-à-dire résoudre la dépendance des stupéfiants avec un modèle de société fixé et déterminé par la loi ou par la constitution, soit – Droleg – permettre en espérant que la responsabilité personnelle puisse être le seul rempart contre ce fléau de dimension et de caractère social. Le danger le plus grand de ces deux initiatives est représenté par cet aspect: laisser ou faire croire qu'en matière de drogue il suffit de dire oui ou non, qu'il suffit de dire blanc ou noir et qu'avec ça le problème peut être résolu. Ceci est manifestement faux. Alors, on ne peut pas soumettre au peuple deux fausses solutions pour résoudre un problème qui préoccupe notre population.

C'est la raison pour laquelle je suis favorable au contre-projet. La politique de la drogue nécessite une nouvelle base légale pour laquelle il manque, aujourd'hui, une base constitutionnelle suffisante, base qui fixe le but et la direction de la politique en matière de drogue. On ne peut pas être timide quand on fixe les buts d'une politique. Il n'est pas illusoire d'indiquer qu'une société sans drogue est le but de l'ensemble des mesures pragmatiques qu'on veut prendre. Une politique ne peut pas être un ensemble de mesures pragmatiques sans but ni direction.

Le contre-projet indique cette direction et le but des mesures qui seront prises et entreprises dans l'application de cette politique.

Une base constitutionnelle est nécessaire pour permettre de continuer de rechercher et de proposer des mesures partant des quatre piliers aujourd'hui indiqués par le Conseil fédéral: la prévention, la thérapie, la réintégration, la répression, pour assurer cette approche globale dont on a beaucoup parlé ce matin. Sans oublier l'importance de la prévention – si on regarde les chiffres, on constate que pour la répression on dépense dix fois plus que pour la prévention – on ne peut pas oublier les mesures de prises en charge pour les cas plus graves, on ne peut pas oublier la nécessité de la thérapie et de la recherche en matière de thérapie et on ne peut pas non plus abandonner la répression.

Mis à part les arguments développés par M. Rochat, il faut avouer qu'on n'est pas en mesure aujourd'hui d'exclure qu'un tel message de dépenalisation pourrait être lu comme l'indication que la drogue n'est pas dangereuse ou l'est moins que ce que l'on en a dit et pensé jusqu'à aujourd'hui, ce qui pourrait avoir des effets sur les franges les plus fragiles de notre population.

C'est les raisons pour lesquelles je suis opposé à ces deux initiatives et que je suis favorable au contre-projet.

Iten Andreas (R, ZG): Ich möchte mich aus der Optik der Volksabstimmung im Kanton Zug vom 10. September 1995 zur Initiative «Jugend ohne Drogen» und zum Gegenvorschlag der Kommission äussern.

Im Kanton Zug wurde mit 2149 gültigen Unterschriften eine Volksinitiative für eine abstinenzorientierte Drogenpolitik eingereicht. In den Erläuterungen zur Abstimmung skizziert der Regierungsrat seine Drogenpolitik, die im wesentlichen aus den vier Säulen besteht, die nun auch im Gegenvorschlag vorhanden sind. Es wurde heute einige Male von diesen vier Säulen gesprochen. Der Regierungsrat skizziert dieses Konzept und schreibt am Schluss: «Diese Zielrichtung deckt sich auch mit der Haltung des Bundesrates in der Drogenpolitik.» Dann legt der Regierungsrat die Ziele der Initiative dar, er schreibt: «Die Initiative orientiert sich am Ziel der vollständigen Abstinenz von illegalen Drogen. Abstinenz muss nach Meinung der Initianten direkt erreichbar sein. Daraus resultiert die zentrale Forderung, dass Methadon an Betäubungsmittelabhängige grundsätzlich nicht, Morphium oder andere Betäubungsmittel – gemeint ist vor allem Heroin – überhaupt nicht verschrieben werden dürfen. Den heute möglichen Weg, den Abhängigen zuerst bessere Rahmenbedingungen im Wohn-, Arbeits- und Sozialbereich anzubieten und die Suchtproblematik in einem weiteren Schritt anzugehen, möchten die Initianten aus dem Hilfsangebot streichen. Für sie ist diese Art von Überlebenshilfe lediglich Suchtverlängerung oder Suchterhaltung. Organisationen, welche diesen Weg beschreiten, dürfen gemäss der Forderung der Initiative konsequenterweise nicht mehr unterstützt werden.»

Die Forderung der Initiative tönt gut. So müsste es sein, denkt man: Mit Repression sollte das Übel aus der Welt zu schaffen sein. Allein, bei genauerer Betrachtung der Forderungen sieht man rasch, dass Illusionen genährt werden. Der Drogenkonsum lässt sich nicht mit Repression aus der Welt schaffen. Der vorliegende Gegenvorschlag schlägt einen mittleren Weg ein und folgt einem klaren Konzept. Der Regierungsrat des Kantons Zug stellte dieses Konzept der Initiative entgegen. Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger liessen sich überzeugen, dass damit ein realistischer Weg eingeschlagen wird. Das Abstimmungsergebnis fiel denn auch klar aus. Mit etwa 12 000 zu 4000 Stimmen, bei einer Stimmbeteiligung von bloss 27 Prozent, lehnte das Zuger Volk die Volksinitiative für eine abstinenzorientierte Drogenpolitik ab. Damit bejahte das Zuger Volk die Drogenpolitik des Regierungsrates, und indirekt lässt sich daraus ein Volksvotum für den Gegenvorschlag der Kommission ablesen. Darum schliesse ich mich als Zuger Ständesvertreter dem Antrag der Kommission an. Ich glaube auch, dass der Vorschlag von Kurt Schüle untauglich ist. Der Begriff «psychoaktiv» ist viel zu weit gefasst. Darunter könnte man auch Treupel, gewisse Schlafmittel und viele andere Mittel, die Ärzte verschreiben, zählen.

Ich bitte Sie, unterstützen Sie diesen Gegenvorschlag der Kommission!

Seller Bernhard (V, SH): Wir haben heute über zwei extreme Volksinitiativen und einen Gegenvorschlag oder, wenn Sie wollen, zwei Gegenvorschläge zu entscheiden. Die eine Initiative, die sogenannte Drole-Initiative, verlangt quasi staatliche Drogenselbstbedienungsläden, und die andere hat zum Ziel, eine Jugend ohne Drogen anzustreben. Wenn ich zwischen diesen beiden Initiativen zu wählen hätte, würde ich klar der zweiten den Vorrang geben. Ich wünsche mir eine Schweiz oder eine Jugend ohne Drogen. Diese grundsätzliche Zielsetzung ist mir sehr sympathisch.

Aber leider enthält die Initiative «Jugend ohne Drogen» auch gravierende Mängel, weshalb ich zu dieser zweiten Initiative doch nicht ja sagen kann. Zum Beispiel werden Überlebenshilfemassnahmen erschwert, wenn nicht gar verunmöglicht, und die ärztliche Verschreibung von Betäubungsmitteln, auch unter restriktiven Bedingungen und an einen ganz klar definierten, sehr kleinen Patientenkreis, wird verunmöglicht. Ich frage mich auch, ob wir das Experiment in der Stadt Schaffhausen mit dem Fixerstübli, das übrigens von der Mehrheit der Bevölkerung angenommen und ermöglicht worden ist, nach einer Annahme der Initiative «Jugend ohne Dro-

gen» noch weiterführen könnten, wobei mir klar ist, dass wir heute in diesem Bereich und bei der Realisierung dieses Fixerstübli bereits zwischen «legal» und «illegal» stehen.

Wir haben aber in unserem Lande viele Drogenabhängige, die die Hilfe der Ärzte nötig haben und auf die Abgabe, zum Beispiel auch von Methadon, angewiesen sind, um ein einigermaßen menschenwürdiges Dasein fristen zu können. Alle Personen, die von Amtes wegen mit der Drogenszene zu tun haben, haben mir, rein aus ihrer realpolitischen Alltagserfahrung heraus, erklärt, dass mit ausschliesslich abstinenzorientierten Massnahmen ein grosser Teil der Rauschgift-süchtigen nicht oder nur sehr schwer erreicht würde. Ein praktisch völliger Verzicht auf Überlebenshilfemassnahmen sei deshalb nicht zu verantworten, meinen die Fachleute, und das ist auch meine Meinung.

Ich begrüsse deshalb die Bemühungen unserer Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit, einen Mittelweg in Form eines direkten Gegenvorschlages zu beantragen. Der Gegenvorschlag besagt ganz klar, dass wir eine Gesellschaft ohne Konsum von Betäubungsmitteln anstreben wollen.

Unter dem Vorbehalt der medizinischen Anwendungen verstehe ich, dass nur unter Aufsicht, Kontrolle und mit Verschreibung durch einen Arzt z. B. Heroin an Schwerstsüchtige abgegeben werden könnte. Unter dem Begriff «medizinisch» werden von Fachleuten Anwendungen verstanden, die entweder Heilung oder Linderung für Patienten bringen. Wenn nun die jetzt laufenden Studien und Heroinabgabeveruche beweisen würden, dass Suchtfreiheit mit der kontrollierten Heroinabgabe nicht erreicht werden kann, dann müsste diese Abgabe logischerweise aufgegeben werden. Dann bliebe nur die Abgabe an Schwerstkranken übrig, welche noch eine kurze Lebensdauer haben, um deren schlimmste Leiden zu lindern. Dies wäre dann ein sogenannt medizinischer Akt.

Ich bin mir voll bewusst, dass gewisse Mediziner das medizinisch anders auslegen, als ich das jetzt erklärt habe. Meine Auslegung haben auch Ärzte definiert, Persönlichkeiten, die ich kenne und denen ich Vertrauen schenke.

Von einem eigentlichen Konsumverbot wird im Gegenvorschlag der Kommission nichts gesagt. Es ist nicht klar, ob in Artikel 68bis Absatz 2 die Beibehaltung des Konsumverbotes enthalten ist oder ob mit Absatz 3 Litera a, wo eigentlich die Illegalität vorausgesetzt, aber nicht definiert wird, gemeint ist, dass ein Konsumverbot mit diesem Gegenvorschlag postuliert wird. Wenn ich gesagt habe, dass ich den vorliegenden direkten Gegenvorschlag begrüsse und ihm sehr wahrscheinlich auch zustimmen werde, dann heisst das nicht, dass damit schon alles klar geregelt ist.

Vor allem bin ich gespannt, wie Sie, Frau Bundesrätin Dreifuss, den Gegenvorschlag beurteilen, wie Sie die erwähnten medizinischen Anwendungen definieren und ob Sie aus dem Text indirekt auch ein weiteres Festhalten am Konsumverbot herauslesen können. Für mich sind das zwei wichtige, wenn nicht sogar Schlüsselpositionen. Je nach Antwort werde ich dem Gegenvorschlag der Kommission zustimmen oder allenfalls beiden Initiativen und auch dem Gegenvorschlag eine Absage erteilen.

Danioth Hans (C, UR): Ich glaube, Sie stimmen weitgehend meiner Auffassung zu, dass wir unsere zuständige Kommission beglückwünschen dürfen, beglückwünschen zum gezeigten Mut und zum bewiesenen Augenmass. Sie widerstrebte den durch den Nationalrat geschaffenen politischen Sachzwängen wie auch dem zu erwartenden und tatsächlich eingetroffenen, teilweise negativen Medienecho auf den Gegenvorschlag. Sie hat den beschwerlichen, aber ehrlichen Weg zur Verwirklichung einer tragfähigen Verfassungsgrundlage beschritten.

Wenn heute schon die Drogensucht zu den zentralen gesellschaftlichen und politischen Problemen gezählt wird, von Bund und Kantonen, wäre es nicht einzusehen, weshalb wir auf die Verankerung einer allgemeingültigen Plattform in der Verfassung verzichten wollten. Diese Plattform wird von vier heute doch anerkannten Grundpfeilern getragen, die ich mit Vorbeugen, Bekämpfen, Helfen und Heilen umschreiben möchte.

Es ist keineswegs so, dass hier eine gespielte Eintracht vorgetäuscht wurde, wie das Herr Kollege Schüle gesagt hat, sondern aus den Voten des Berichterstatters und der zahlreichen Kommissionsmitglieder ist deutlich hervorgegangen, dass man sich in einem langen Prozess zu diesem Gegenvorschlag durchgerungen hat.

Dem Gegenentwurf unserer Kommission wurde vereinzelt zum Vorwurf gemacht, er entbehre jeglicher Vision für die Zukunft. Heute wissen wir allerdings, dass die suchtfreie Gesellschaft wohl eine Illusion bleiben wird, aber es ist auf der anderen Seite ebenso begrüßenswert, die Drogenfreiheit für unser Volk und vor allem für unsere Jugend als anzustrebendes, wenn auch wohl nie erreichbares Ziel auch in unserem Grundgesetz festzuschreiben. Ich unterstütze daher mit Überzeugung den Gegenvorschlag der SGK, auch wenn ich ihn gerade in Absatz 1 (Grundsatz) gerne noch etwas stärker formuliert gesehen hätte. Ich tue dies aus eigener Einsicht heraus und nicht unter dem Eindruck zahlreicher Zuschriften, mit denen wir dieser Tage von den Anhängern der Initiative «Jugend ohne Drogen» eingedeckt werden. Ich glaube, wir können alle diese besorgten Mitbürgerinnen und Mitbürger darauf hinweisen, dass wir als vorbereitender Verfassungsgeber unsere Verantwortung wahrnehmen, gerade auch jenen gegenüber, die bei der Annahme der Initiative «Jugend ohne Drogen» am schlechteren Ende wären, nämlich jene, die nach wie vor dringend auf die ärztliche Hilfe angewiesen sind.

Wo hätte ich gerne noch eine Präzisierung gesehen? Die Formulierung von Absatz 1 stellt gleichsam die medizinische Anwendung von Betäubungsmitteln auf die gleiche Stufe wie die Suchtfreiheit, auch wenn die erste noch als Ausnahme bezeichnet wird. Zuerst sollte doch der Grundsatz genannt werden, ohne Wenn und Aber. Dann folgt die Ausnahme der ärztlichen Anwendung. Durch die Formulierung der Kommission wird aber der Anschein einer Gleichwertigkeit von allgemeiner Regel und doch weitgehender Ausnahme der ärztlichen Anwendung ohne jegliche Einschränkung erweckt, ein Eindruck, den wir doch vermeiden wollen. Zweitens wünsche ich mir diese Ausnahme auch noch mit etwas klareren Konturen versehen. Aus der Formulierung könnte der sicher nicht beabsichtigte Schluss gezogen werden, wann auch immer eine ärztliche Anordnung getroffen werde, sei sie gerechtfertigt.

Heute wissen wir aber, dass leider auch viele Ärzte einer absolut liberalen Drogenpolitik verhaftet sind. Damit könnten die Prioritäten einer abstinenzorientierten Drogenpolitik unterlaufen werden. Ich glaube auch, dass der heute von Herrn Schüle präsentierte Antrag, der von Herrn Kollege Schiesser bereits unter dem Aspekt des Föderalismus kritisch durchleuchtet worden ist, im Endeffekt einer solchen Liberalisierung Tür und Tor öffnen würde. Was heisst schon, «möglichst ohne schädigenden Konsum»? Wer umschreibt und definiert dieses sehr dehnbare Wort «möglichst»? Wenn man die Formulierung «schwammig» nehmen könnte, die uns beim Gegenentwurf angehaftet wird, wäre das wohl eher bei diesem Antrag der Fall.

Ich verzichte darauf, diese beiden Überlegungen als Antrag einzubringen. Es ist wichtig, dass wir uns heute klar hinter den Gegenentwurf scharen, weil er eine Bestimmung in die Verfassung bringt, die notwendig ist, und weil er eine Bestimmung ist, die, wie Kollege Béguin sagte, «equilibrée» ist. Der Ständerat ist sicher verantwortlich für den richtigen Weg, der aufgezeigt worden ist und der nun auch vom Nationalrat beschritten werden sollte.

Ich bitte Sie, den Gegenentwurf zu unterstützen und alle anderen Anträge abzulehnen.

Marty Dick (R, TI): J'exprime tout d'abord un certain trouble par rapport au climat qui a entouré ce débat, non pas dans cette salle, mais en dehors. Un climat qui s'inspire et se fonde sur beaucoup d'idéologie, de dogmatisme et de certitude. Or, ce qui me paraît certain, c'est que plus on s'occupe de problèmes de drogue, plus on est en contact avec de jeunes toxicomanes, plus on perd ses certitudes. On adopte une attitude de réflexion et même d'humilité.

Je n'ai aucune peine à avouer qu'au cours de ces dernières vingt-cinq années d'activité à divers titres en ce domaine, j'ai profondément changé mon point de vue et mon opinion. Je croyais, par exemple, très sincèrement que la sanction pénale était à même d'aider le jeune consommateur de stupéfiants, et j'ai moi-même contribué à cette politique en tant que magistrat. Aujourd'hui, et en fait depuis dix ans, je suis persuadé exactement du contraire. La pénalisation est une entrave sérieuse à l'action de prévention et de thérapie.

J'ai fait partie du groupe de travail de la Commission fédérale des stupéfiants qui a rédigé le fameux rapport sur la drogue que le rapporteur a cité. Je me rappelle que j'avais soulevé le problème de la pénalisation, problème que, pudiquement, personne ne soulevait. J'ai dit: «On doit affronter le problème, on ne peut pas se cacher derrière le droit en vigueur, et moi-même je commence à avoir des doutes sur cette pénalisation.»

Nous avons discuté pendant une année sur ce problème, sous la direction du professeur van der Linde, et nous sommes arrivés à la conclusion unanime – tous les milieux intéressés étaient représentés, police, magistrature, médecine, etc. – qu'il fallait recommander la dépénalisation; cela se passait il y a de nombreuses années déjà, Madame la Conseillère fédérale.

J'ai sincèrement cru aussi qu'on était à même de combattre efficacement le trafic de drogue et de combattre ainsi la criminalité. Je sais que je salue un tabou, mais je pense aujourd'hui que nous ne gagnerons pas cette bataille, entre autres aussi à cause des compromis que nous continuons à faire dans le domaine de la répression, par exemple dans l'entraide judiciaire, le blanchiment d'argent et l'organisation judiciaire. Nous avons et nous aurons tout au plus un appareil répressif efficace contre les plus faibles maillons de la criminalité, peu ou pas efficace contre la grande criminalité organisée.

Je crains fort aussi que le prohibitionnisme que l'on a instauré ne serve qu'à assurer des moyens financiers formidables à la criminalité organisée, une criminalité qui est en train de s'attaquer aux centres de pouvoirs politiques et économiques un peu partout dans le monde. Je considère par conséquent que la politique du Conseil fédéral en matière de drogue est sage et aujourd'hui peut-être la seule réaliste. Mais c'est une politique qui ne doit pas se figer. Elle doit et devra s'adapter aux résultats des différentes expériences et ne pourra pas repousser à l'infini certaines questions fondamentales, comme celle citée tout à l'heure.

Ce que nous pouvons et devons faire en matière de politique de drogue, c'est d'offrir à notre jeunesse des modèles crédibles et cohérents.

Cela implique entre autres que nous prenons finalement conscience que la toxicomanie est une réalité intimement liée à notre société et que les dégâts sociaux de loin les plus graves sont provoqués par des substances qui ne sont pas mentionnées dans la loi sur les stupéfiants.

Voilà pourquoi j'ai de la peine à me rallier au contre-projet. Même si je concède qu'il peut se justifier pour des motifs tactiques, mais je suis notoirement un très mauvais tacticien. On se limite aux drogues illégales, alors que nous avons besoin, pour être vraiment efficace, d'une politique unitaire et d'une stratégie globale en matière de dépendance. C'est ce qui manque au contre-projet, et il perd ainsi, à mon avis, en crédibilité et en cohérence.

Frick Bruno (C, SZ): Wenn ich kurz das Wort ergreife, tue ich dies, um zwei Gedanken noch zu verstärken und klar zum Ausdruck zu bringen:

Der erste ist ein Dank und eine Anerkennung an die Kommission, die den Gegenentwurf gefunden hat. Ich bin davon überzeugt, dass damit der Weg gefunden und eingeleitet worden ist, um unsere Drogenpolitik aus der Sackgasse in erfolgreichere Gefilde zu führen. Beide Initiativen, die heute vorliegen, sind ein Zeichen dafür, dass in einer Frage, die emotionell aufgewühlt, die Lösung in Extremen gesucht werden soll. Insofern sind beide Initiativen ein politisches Rauschmittel, das die Lösung in der Drogenpolitik verspricht,

dies aber nicht kann. Die Lösungen sind schwieriger, als dass sie einfach in der Repression oder in der Freigabe und Straffreiheit gesucht werden könnten. Es braucht in der Tat die richtige Mischung aller Elemente, von Prävention über Therapie, Reintegration bis zur Repression. Ein Bereich allein kann das Problem nicht lösen.

Das Stimmenverhältnis von 11 zu 1 Stimmen in der Kommission zeigt mir auch, dass unsere Lösung, der Gegenvorschlag, nur eine Plattform ist, auf welcher weiter aufgebaut werden kann. Sie hat die beiden Extreme der Initiativen ausgeschaltet und einen breiten Mittelweg geöffnet, auf dem wir vorwärtsgehen können. Das ist das Verdienst der Kommission, und insofern möchte ich als Nichtmitglied unserer Kommission sehr herzlich danken. Sie hat die Grundlage für eine Lösung geschaffen, aber ihr Gegenvorschlag ist noch lange keine Lösung.

Nun komme ich zum zweiten Gedanken; er betrifft den Inhalt des Gegenvorschlages. Wir haben festgestellt, dass in den Medien und in der Öffentlichkeit eine grosse Verunsicherung herrscht; davon zeugen auch zahlreiche Zuschriften und Gespräche, die wir geführt haben. Es gibt Ärzte, von deren ethischer und fachlicher Qualität ich überzeugt bin, welche mit dem Gegenvorschlag ihre Mühe bekunden. Auch die Tatsache, dass unsere Weibel noch einige hundert Karten auszu-teilen haben, zeigt, dass das Volk verunsichert ist. Die Tatsache, dass Hunderte von Leuten uns auf die heutige Sitzung hin eine Karte unterschreiben, auch wenn sie vorformuliert ist, besagt doch eines – nämlich: dass viele Leute verunsichert sind. Da müssen wir in der heutigen Debatte versuchen, diesen verunsicherten Bürgerinnen und Bürgern ein bisschen mehr Sicherheit zu geben.

Verunsicherung herrscht vor allem in der Frage, wieweit eine Repression noch möglich ist.

Der Vorschlag selber hält sich, wenn man ihn liest, in der Repression sehr stark zurück. Für mich ist die Repression ein Mittel neben anderen. Auch andere Fragen sind noch offen, und ich glaube, wir müssen diese Ungewissheit schon ein wenig beseitigen, auch wenn ein Verfassungstext selbstverständlich relativ offen sein muss. Die Anträge, die heute eingebracht worden sind, zeigen, dass auch unsere Ratsmitglieder einige Mühe mit einem Text haben, der sehr offen gehalten ist.

Ich möchte einige Punkte erwähnen, die inhaltlich im Gegenvorschlag ganz bestimmt enthalten sein müssen, neben der Therapie, neben der Prävention und neben der Reintegration:

Zum ersten meine ich, dass die medizinische Abgabe von Drogen nur in kleinem Rahmen erfolgen darf, und wenn sie erfolgt, immer nur als Vorbereitung zum Entzug. Der Gegenvorschlag darf nicht die Basis für eine freie Drogenabgabe sein, auch dann nicht, wenn diese unter ärztlicher Aufsicht erfolgt.

Zum zweiten ist die Frage des Zwangsentzuges nicht erwähnt. Alle Kommissionsmitglieder haben mir versichert, dass der Zwangsentzug doch möglich sei. Ich möchte klar sagen: Er muss auch in der Umsetzung des Verfassungsartikels weiterhin möglich bleiben.

Als dritten Gedanken möchte ich einbringen, auch um die Verunsicherung in der Öffentlichkeit abzubauen: Das repressive Element braucht in der ganzen Drogenpolitik einen relativ hohen Stellenwert, sei es durch Kontrollen im Strassenverkehr mit anschliessendem Führerausweisentzug – die medizinischen Möglichkeiten sind vorhanden –, sei es hinsichtlich einer strengen Bestrafung von Drogenhandel.

Wenn ich aber heute sage, dass wir den Gegenvorschlag nicht ändern sollten und warum ich die Änderungsanträge ablehne, dann geschieht dies aus folgender Überlegung: Der Gegenvorschlag, den uns die Kommission vorlegt, ist wie ein rohes Ei. Wer heute die Schale aufbricht, läuft Gefahr, dass dieses Ei ausläuft. Die Schale ist noch dünn. Darum bin zur Überzeugung gekommen, dass der Gegenvorschlag möglichst unverändert an den Nationalrat überwiesen werden soll. Dann besteht für die Weiterarbeit eine gesicherte Grundlage, dann kann der Nationalrat «das Ei kochen» und seinerseits den Gehalt verbessern, wo ihm dies nötig scheint.

Plattner Gian-Reto (S, BS): Ich möchte gegen Ende der Debatte auch aus Basler Sicht zu den beiden Initiativen und vor allem auch zum Gegenvorschlag Stellung nehmen:

Ich bin, und das möchte ich vorausschicken, sehr froh über die einhellige Ablehnung beider Initiativen in diesem Rat. Die Drogen-Initiative halte ich für politisch ohnehin aussichtslos, ich will darüber nicht viel mehr sagen. Aber ich bin sehr froh über die vielen Bekenntnisse der Bekehrung in der Drogenpolitik, die ich nun von seiten jener gehört habe, die früher doch eine relativ harte Haltung eingenommen haben. Es scheint mir, um es mit dem Volkslied zu sagen: «Es taget vor dem Walde.»

In der Tat ist es auch nötig, dass dies geschieht, denn die Annahme der Initiative wäre ein Unglück – nicht nur für die Drogenabhängigen, sondern für die Gesamtbevölkerung. Das sage ich zuhänden jener, die hier in der Debatte noch zu verstehen geben, dass sie an sich mit dieser Initiative leben könnten. Ich bezweifle, dass die Schweiz als Ganzes das könnte. Denn: Bedenken Sie, dass diese Initiative das ganze Gewicht der Verfassungsgebung doch auf den Prohibitions-gedanken legt. Das Ziel ist die Vermeidung der Abhängigkeit und ihrer Folgen; mittelst Repression soll es erreicht werden. Eine so enge Zieldefinition genügt in der Drogenpolitik im Interesse der Schweiz aber nicht. Es gibt andere Ziele, die ebenfalls erreicht werden müssen. Zuvorderst steht – in einem humanen Land – die Verbesserung der sozialen und der gesundheitlichen Lage der Drogenabhängigen. Ohne diesen Gedanken können wir doch keine Drogenpolitik betreiben. Dann wollen wir verhindern, dass Kriminalität entsteht, sei es nun im Kleinen bei den Drogenabhängigen oder im Grossen bei den Beschaffern der Drogen. Wir wollen das organisierte Verbrechen, welches ja auf dem Nährboden der Prohibition lebt, bekämpfen, und wir wollen auch die öffentliche Ordnung aufrechterhalten.

Alle diese Ziele, die ebenso wichtig sind wie die Vermeidung der Abhängigkeit, erreicht die Initiative nicht; im Gegenteil, sie gefährdet sie.

Bedenken Sie, dass der Letten gerade die Folge repressiver Politik war. Erinnern Sie sich daran, wie schlecht es den Menschen ging, die auf dem Letten waren. Bedenken Sie, wie sich Krankheiten in der Gesamtbevölkerung ausgebreitet haben und es immer noch tun via verelendete, verarmte Drogenabhängige, insbesondere junge Frauen, die sich dann der Prostitution hingeben. Bedenken Sie, dass nach jeder Erfahrung Prohibition von Suchtmitteln immer zur Stärkung des organisierten Verbrechens geführt hat; das Beispiel der Prohibition des Alkohols aus den dreissiger Jahren in den Vereinigten Staaten ist uns allen vor Augen. Gestehen Sie sich ein, dass in den USA nun seit Jahrzehnten mittels Milliarden von Dollars in der Drogenpolitik nichts anderes erreicht wird als ein offensichtliches Versagen!

Wenn Sie mir folgen, erkennen Sie, dass diese Initiative «Jugend ohne Drogen» nicht so harmlos ist, wie sie daherkommt, und so nützlich schon gar nicht, sondern dass ihre Annahme wirklich ein grösseres Unglück wäre. Ich lehne sie, wie im übrigen alle Sprecher vor mir, ab.

Nun zum Gegenvorschlag, der aus Angst vor dieser Initiative vorgeschlagen worden ist, zumindest ist das mein Eindruck. Ich begrüsse die Diskussion darüber, denn es ist ein vernünftiger Gedanke, dass man sich sagt: Wir wollen versuchen, die heute in der Praxis durchgeführte Drogenpolitik in der Verfassung zu verankern. Ich anerkenne auch das Bemühen der Kommission, diese heutige Politik in einen Verfassungsartikel zu fassen. Aber ich habe doch Bedenken. Ich teile die Bedenken meines Vorredners Marty Dick, und ich muss Ihnen sagen, dass ich mich als Standesvertreter von Basel, im Einklang mit der Bevölkerung, der Regierung und den Behörden meines Kantons, gegen diesen Gegenvorschlag wehren muss und auch will.

Ich darf kurz über die Basler Erfahrungen in der Drogenpolitik reden, weil ich doch glaube, dass sie in einem gewissen Sinne wegweisend waren und stark mitgeholfen haben, die Diskussion in der gemässigten Mitte unseres Volkes auf den richtigen Weg zu bringen. Es ist kein Zufall, dass der Präsident der Expertenkommission, Jörg Schild, seinerzeit ein

Hardliner in der Bundesverwaltung war und jetzt als «bekehrter» Basler Regierungsrat auch eine Drogenpolitik vertritt, die eben liberaler ist.

Wir hatten und wir haben ein Drogenproblem, wie alle anderen Städte in der ganzen Welt. Auch bei uns haben wir es mit jugendlichen Drogenkranken zu tun, die sich in unserer Stadt treffen. Zwar sind sie nicht alle bei uns abhängig geworden, sondern auch im Umland, wo das Drogenproblem manchen Leuten sehr viel kleiner erscheint; aber bei uns trafen und treffen sie sich. In meiner Stadt wird seit Jahren von Regierung und Verwaltung mit Unterstützung der Privaten, die in der Drogenhilfe tätig sind, eine gemeinsame, kohärente Drogenpolitik betrieben, die auch voll getragen wird – und ich bin dankbar für das Zuger Beispiel von Kollege Iten – von einer toleranten und gegenüber Polemiken ziemlich resistenten Bevölkerung, die in Abstimmungen immer wieder diese Politik bestätigt hat.

Auch diese Politik, die Viersäulenpolitik, baut auf einer Säule auf, die repressiv ist. Die Repression ist wichtig, aber sie hat niemals dieses Gewicht, das sie in den Köpfen mancher Vertreter der harten Linie hat. Wir schicken nicht vor allem Polizei und Fahnder auf die Strasse, um das Problem wegzuräumen, sondern wir konzentrieren unsere Anstrengungen und Mittel – auch die finanziellen – lieber auf Gassenzimmer, auf die Einrichtung von Notschlafstellen, von Gassenküchen, von Tagesstätten, von Zufluchtshäusern für junge, drogenabhängige Prostituierte, von Beratungsstellen über Entzugsmöglichkeiten, auf ambulante und stationäre Drogenentzugseinrichtungen und vieles andere mehr. Und als ganz besonders wichtig – das ist etwas, was die Initiative verbieten möchte, ich möchte das hier noch einmal erwähnen – hat sich in den letzten Jahren die Teilnahmemöglichkeit an den Drogenverschreibungsprojekten des Bundes erwiesen, welche nach den bisherigen Erfahrungen eine sehr, sehr grosse Verbesserung der körperlichen und auch der sozialen Gesundheit der Drogenkranken gebracht haben.

Und damit haben sich natürlich auch die Folgen der Drogen sucht für die Gesamtbevölkerung – und das ist schliesslich ein wichtiges Ziel – sehr stark entschärft. Diese Folgen sind heute in Basel sehr viel weniger gravierend, dank der medizinisch überwachten, wissenschaftlich begleiteten Drogenverschreibung.

Ein weiterer wichtiger Punkt, von dem hier meines Erachtens niemand gesprochen hat, ist, dass wir diese ganze Politik von Anfang an mit einer Informations- und Gesprächskampagne in der Stadt begleitet haben. Das berühmte Beispiel ist der Drogenstammtisch – der sich mittlerweile auch anderswo eingebürgert hat –, an dem sich regelmässig die verärgerte und erschreckte Bevölkerung, aber auch Junkies, sowohl Sozialarbeiter als auch die Behörden und die Polizei getroffen, einander zugehört und sich besser verstehen gelernt haben. Ich kann mit Stolz sagen, obwohl ich als Standesvertreter persönlich gar nichts dazu beigetragen habe: Diese Politik hat in unserer Stadt insgesamt einen grossen Erfolg gehabt. Basel hat sein Drogenproblem – und das ist wohl das Beste, was man erwarten kann – einigermassen im Griff. Ich will nichts beschönigen: Verschwunden ist es nicht. Aber ich bin auch überzeugt, dass es durch keine Drogenpolitik je verschwinden wird. Wir haben erreicht, dass wir in Basel mit diesem Problem leben können, genauso, wie wir mit vielen anderen Problemen der Gesellschaft leben können. Bei uns gab es nie Zustände wie am Letten, und ich hoffe und bin überzeugt, dass es sie auch nie geben wird.

Nun zum Hauptpunkt dieser Argumentation, zum Gegenvorschlag: All das, was ich Ihnen über die Basler Drogenpolitik geschildert habe, haben wir mit der heutigen Bundesverfassung erreicht, ohne Gegenvorschlag, ohne neuen Verfassungsartikel. Der Gegenvorschlag sagt zwar, er wolle die heutige Praxis in der Verfassung verankern, und man könnte sagen, somit erleichtere er uns in Zukunft nur unsere Politik. Wir in Basel glauben aber, dass der Weg in die Zukunft nicht über einen – doch relativ locker und vage formulierten – Gegenvorschlag führt, sondern über die möglichst rasche und dezidierte Revision des Betäubungsmittelgesetzes nach den Vorschlägen der Expertengruppe, welche von unserem Re-

gierungsrat Schild geleitet wurde. So kommen wir zu einer klaren Regelung der gesetzlichen Situation. Auf diese Art räumen wir rasch die Grauzonen aus, die heute in der Tat mit dem alten Betäubungsmittelgesetz und in Abwesenheit einer konkreten Verfassungsbestimmung wirklich existieren. Es ist der viel schnellere, klarere, handfestere und pragmatischere Weg, als jetzt zuerst einen Gegenvorschlag in die Verfassung zu schreiben, von dem viele gesagt haben, dass er vage formuliert sei. Zumindest das Tempo der Politik wird stark verlangsamt, wenn wir uns jetzt auf den Weg der Verfassungsrevision begeben, statt dem Volk vorzuschlagen, beide Initiativen ohne Wenn und Aber wegen Unbrauchbarkeit einfach abzulehnen.

Schauen Sie sich den Gegenvorschlag im Lichte meiner Bemerkungen nochmals an. Wenn man ihn so liest, hat man das Gefühl, das sei die Viersäulenpolitik. Aber dann hören Sie Kollege Frick darüber reden, von was allem er nicht genau wisse, was darin stünde; dies müsse dann sicher gemeint sein, und das dürfe ja nicht gemeint sein. Andere haben ähnlich votiert. Dieser Vorschlag verbietet nichts, erlaubt aber auch nicht viel; man weiss nicht, was er vorschreibt und was nicht, man weiss nicht, was er erlaubt und was nicht. Es wird eine ellenlange Diskussion darüber geben, was man nun mit diesem Gegenvorschlag wirklich beschlossen habe, wenn wir ihn denn annehmen sollten und das Volk ihm zustimmen würde.

Diese fruchtlose Diskussion, die die Drogenproblematik nicht weiterbringt, möchte ich persönlich vermeiden. Nach langem Zweifeln, ob ich diesem Gegenvorschlag zustimmen könne, bin ich nun davon wieder abgekommen und werde ihn ablehnen.

Ich bin aus unserer Basler Erfahrung vollends überzeugt, dass wir das Volk von der Richtigkeit der heutigen Politik überzeugen können, ohne ihm einen Gegenvorschlag als Köder vorzuwerfen. Das ist in Basel gelungen, in Zug gelungen, in Schaffhausen gelungen. Warum soll es nicht in anderen Kantonen genauso gelingen?

Ich glaube, dass wir diese Abstimmung gewinnen können und dass es keine Notwendigkeit gibt, diesem Gegenvorschlag zuzustimmen.

Uhlmann Hans (V, TG): Wir wissen es alle: Es gibt kaum eine politische Frage, die so kontrovers ist wie jene der Drogenpolitik. Während die einen den Drogenkonsum liberalisieren wollen, haben die anderen die Suchtfreiheit zu ihrem Ziel gemacht. Es wurde heute viel von extremen Initiativen gesprochen. Ich würde nicht soweit gehen. Ich meine aber, die beiden Initiativen seien extrem weit auseinander, und das hat dann eben auch die Kommission dazu geführt, irgendeinen Mittelweg zu suchen. Die Drogenfrage beschäftigt unsere Bürgerinnen und Bürger ausserordentlich stark. Das konnten wir auch in den letzten Stunden und Tagen wieder mit den vielen Zuschriften besorgter Bürgerinnen und Bürger erleben. Darum ist es auch wichtig, dass wir die ganze Geschichte sehr ernst nehmen.

Zugegeben: Es gibt wahrscheinlich kein Patentrezept zur Lösung des ganzen Problems. Es ist der Kommission zugute zu halten, dass sie sich mindestens bemüht hat, einen Weg oder sogar einen Ausweg aus dieser Situation zu suchen. Wenn ich dennoch sehr kritisch bin, so möchte ich doch klarstellen, dass selten oder nie ein Text vollkommen ist. Für mich ist ein Verfassungsartikel dann richtig, wenn er die richtigen Ziele verfolgt. Ich meine: Das Ziel ist wichtiger als die Formulierung.

Diese beiden Initiativen haben ja schon ganz eigenartige Titel. Während die einen die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» nennen, sagen die anderen: «Für eine vernünftige Drogenpolitik.» Was ist eigentlich richtig? Ist eine Drogenpolitik vernünftig, die den Konsum von Betäubungsmitteln, aber auch den Anbau, Besitz und Erwerb für den Eigenbedarf straffrei erklärt? Oder soll in unserer Gesellschaft in Zukunft der Konsum von Betäubungsmitteln «vernünftig» sein? Wenn wir von diesem Titel ausgehen, könnte man es meinen. Wir gehen nach meinem Dafürhalten einer eigenartigen Beurteilung von Vernunft entgegen. Darum ist es klar – und

Sie erwarten sicher nichts anderes –, dass ich zur Droleg-Initiative klar nein sage.

Die andere Initiative mit dem Titel «Jugend ohne Drogen» verfolgt schon im Titel sehr hochgesteckte Ziele. Wer möchte nicht eine Gesellschaft, die frei von Betäubungsmitteln ist, und wer möchte nicht besonders eine Jugend ohne Drogen? Sicher, ich gehe mit Ihnen einig: Es ist ein sehr hochgestecktes Ziel, ein Ziel, das nicht leicht erreicht werden kann. Wir haben aber in unserer Bundesverfassung weitere, sehr hochgesteckte Ziele, die wir ab und zu nicht erreichen. Ich will jetzt keine Beispiele aufzählen. Doch wer keine klaren Ziele hat, der wird auch kaum oder nie den richtigen Weg einschlagen, der eben zu diesem Ziele führt.

Diese Initiative verfolgt klare Ziele:

1. Die Bekämpfung des Rauschgiftproblems.
2. Es sollen Massnahmen getroffen werden, um die Nachfrage nach Rauschgiften und die Anzahl von Rauschgiftabhängigen zu verringern.
3. Die Jugend soll durch Prävention vor Drogen geschützt werden.

Das sind Ziele, die wir anstreben müssen. Ich sage nochmals, wer kein Ziel hat, schlägt den falschen Weg ein.

Noch ein Wort zum Gegenvorschlag: Dieser Vorschlag, so gut er gemeint ist, erlaubt fast alles, was medizinisch begründbar ist. Dieser Vorschlag ist nichts anderes als ein politisch-taktisches Kalkül. Ich bin überzeugt, dass ein staatlich geführter Drogenmarkt, sei er nun kontrolliert oder nicht, für Abhängige das Ende jeglicher Hoffnung ist, vom Rauschgift loszukommen. Nur Abstinenz gewährt schlussendlich gesundheitliche und psychische Besserung. Eine echte Wiedereingliederung in die Gesellschaft, in das soziale Umfeld, verlangt eine konsequente Abstinenz. Hier muss ich anfügen, dass die Versuche, die wir vor zwei Jahren begonnen haben und denen auch ich zugestimmt habe, noch nicht endgültig abgeschlossen sind. Ich warne davor, dass man vorweg Beurteilungen vornimmt, ohne letztlich alle Details zu kennen.

Bei diesem Vorschlag fehlt für mich auch eine bessere, klare Prävention. Ich meine, es müsste oberstes Ziel sein, wenn wir den richtigen Weg beschreiten wollen, dass wir unsere Gesellschaft möglichst suchtfrei in die Zukunft führen. Dieser Gegenvorschlag ist ein politischer Kompromiss – ich sage es nochmals –, der fast alles offenlässt und keine klaren Ziele verfolgt. Darum stimme ich trotz des gutgemeinten Gegenvorschlages der Initiative «Jugend ohne Drogen» zu. Ich bitte Sie zu bemerken, dass dieser Gegenvorschlag – das wurde heute schon mehrmals gesagt – in erster Linie zustande gekommen ist, weil man Angst hat, dass das Volk die Initiative «Jugend ohne Drogen» annehmen würde. Wenn dieser Vorschlag im Nationalrat nicht verbessert wird, dann ist die Angst derjenigen Kolleginnen und Kollegen mehr als berechtigt, die heute für den Gegenvorschlag gesprochen haben.

Dreifuss Ruth, conseillère fédérale: La politique de la drogue est effectivement connue en Suisse depuis le début des années septante. Au cours de ces 25 ans, de nombreux efforts ont déjà été entrepris à tous les niveaux de notre société, la Confédération, les cantons, les communes, les organisations privées, bien sûr aussi les familles touchées, les écoles etc., pour y faire face. En partie, je dirai, avec succès, puisque le nombre de personnes concernées par la dépendance à la drogue ne représente «que» 6 pour mille de la population âgée de 15 à 40 ans. La très grande majorité des jeunes et des jeunes adultes ne sont donc pas touchés personnellement par ces problèmes, résistent à la tentation et s'en trouvent bien.

Bien sûr que nous devons aussi faire une analyse en termes d'échec de ces 25 ans d'efforts, puisque les problèmes de la drogue se sont aggravés au cours de ces 25 dernières années, mais surtout puisque l'offre de la drogue est toujours aussi abondante, que l'agressivité du crime organisé l'est sans doute encore davantage, que la «carrière» de toxicomane est toujours aussi longue, douloureuse, dangereuse. Elle est même devenue de plus en plus dangereuse avec les

risques de contamination, comme le sida ou l'hépatite, qui condamnent un certain nombre de ces personnes à une mort aujourd'hui encore inéluctable.

La loi fédérale sur les stupéfiants qui nous régit actuellement et qui datait à l'origine de 1951, a été fortement révisée en 1975 pour tenir compte de cette nouvelle problématique telle qu'elle s'était présentée ou imposée à nous. Cette révision a des aspects extrêmement positifs puisqu'elle a mis la priorité sur les objectifs médicaux et sociaux s'agissant des toxicomanes. Elle a fixé aussi le caractère pénal de la prohibition de ces substances spécialement en vue de lutter contre la production et le trafic illicite. Elle a, et ceci fait de nous un «Sonderfall» une fois de plus, introduit dans cette loi la criminalisation de la consommation, ce qui fait de nous un cas assez unique en droit comparé.

Depuis 1990 et 1991, le Conseil fédéral s'est convaincu qu'il devait s'engager davantage et ouvrir l'éventail des mesures traditionnelles, qu'il devait explorer de nouvelles voies, permettre aussi aux institutions qui sont en contact direct avec des personnes dépendantes de la drogue, d'expérimenter la recherche de ces nouvelles voies, dans un cadre clair et rigoureux. Le Conseil fédéral a donc décidé d'agir en collaboration étroite avec les cantons, les communes, principalement les communes urbaines, et les associations d'intervenants dans les quatre domaines, que l'on appelle, depuis 1994, les quatre piliers de la politique en matière de drogue. Permettez-moi de décrire brièvement ces quatre piliers et les intentions que nous poursuivons dans ce domaine. Face à la tentation, face à l'incitation, face au désarroi ou, comme le disait M. Respini, au malaise social qui peuvent conduire des jeunes à entrer en toxicomanie, la prévention est tout simplement le premier commandement. Tous les partenaires unis n'y consacrent cependant que 30 à 35 millions de francs par année actuellement, ce qui est certainement insuffisant. La tâche est d'autant plus difficile que la prévention ne peut se contenter de décrire les effets de la drogue. D'abord, parce que les interdits stimulent leur transgression. Ensuite, parce que – comme vous l'avez si bien dit, Monsieur Respini –, c'est le malaise social qui est à l'origine de l'attrance pour la drogue.

N'oublions jamais que la toxicodépendance n'est qu'un symptôme parmi d'autres tout aussi inquiétants. Je pense au taux de suicide élevé que connaît la Suisse, en particulier parmi les jeunes, au taux d'alcoolisme également au-dessus de la moyenne. Mais dans ce domaine, malgré les remarques un peu pessimistes que je viens de faire, que d'expériences intéressantes et que de succès! Des médiateurs scolaires, l'information des jeunes, les messages qui visent à accroître la réceptivité des adultes aux problèmes des jeunes, les messages qui permettent aussi de conforter la société dans l'espoir qu'on se sort de la drogue, qu'on peut être assez fort pour y résister, voilà ce qu'est le pilier de la prévention et comment nous le menons avec tous ceux qui sont en contact direct avec les plus menacés.

Face à la dépendance, on trouve les thérapies de soutien, de sevrage, d'abstinence durable, de consolidation psychosociale. L'inventaire «REHA 2000» a mis en évidence dans quels domaines il y a des lacunes à combler. Les exigences de qualité que pose l'intervention de la Confédération, les stimulants apportés par la Confédération, les traitements traditionnels de tout type, les traitements ambulatoires très nombreux (le chiffre n'est pas connu, mais c'est certainement la majorité des traitements), les traitements résidentiels (il s'agit de 2000 places de thérapie disponibles par année à peu près), les traitements de substitution (en France, on les appelle souvent traitements de maintenance), ceux qui permettent de consolider la personne qui est en situation de dépendance – vous savez que nous avons environ 14 000 traitements à la méthadone dans ce pays. Là, les coûts sont de l'ordre de 220 à 260 millions de francs par an et nous avons des lacunes graves à combler: lacunes pour les très jeunes (en terme de places de thérapie), lacunes pour les patients psychiatriques (à la fois diagnostic psychiatrique, dépendance, toxicomanie) et absence de places suffisantes en ce qui concerne les thérapies spéciales dont les femmes ont besoin.

Si certaines places aujourd'hui ne sont pas occupées, rien ne permet de dire que c'est à cause des traitements de substitution, encore moins des expériences de prescription. Souvent, c'est la concurrence d'offres meilleur marché, parfois pas totalement au-dessus de tout soupçon, qui pèse sur les traitements les plus ambitieux. Les essais thérapeutiques ne sont encore que des essais, cela a été souligné par plusieurs d'entre vous, mais ils méritent pleinement l'adjectif «thérapeutiques» puisqu'ils visent à reconstruire des personnalités détruites, sans doute autodétruites, en choisissant très soigneusement des gens pour lesquels la preuve a été faite que des offres à haut seuil sont inadéquates. Mais vous savez aussi que les interventions thérapeutiques, que représentent ces essais de prescription, visent aussi à lutter contre les maladies secondaires nées de l'usage clandestin de la drogue. Peut-être que demain, sur la base des résultats de ces expériences, nous verrons que ce filet est indispensable, normal, que nous devons aussi avoir des offres plus traditionnelles de thérapie pour retenir ceux qui, autrement, seraient perdus. En outre, face à la dérive, la déchéance, la perte de dignité et d'espoir, il faut bien assurer ce que l'on appelle l'«aide à la survie» ou la «réduction des risques». Souvent, il s'agit d'un premier pas vers la thérapie avec une équipe de travailleurs de rue, des lieux d'injections. Le message d'espoir est de côtoyer les toxicomanes les plus atteints et de leur manifester notre volonté de les aider, notre refus de les condamner à mort, notre conviction qu'ils peuvent s'en sortir. A cela, tous les intervenants réunis consacrent dans ce pays environ 120 à 200 millions de francs par année.

Enfin, face au crime organisé, face aux gangs de toute espèce, nous opposons une répression sévère. Mais nous ne voulons pas nous contenter de démanteler des filières, de saisir des livraisons de drogue demain remplacées et aujourd'hui vendues, celles qui n'ont pas été saisies, à un prix plus élevé tout simplement parce que la demande aura été raréfiée. C'est au blanchiment de l'argent de la mafia – comme le disait M. Marty Dick – que nous en avons. C'est là que nous pouvons les atteindre. C'est là que la Suisse est intéressante ou pourrait rester intéressante pour le crime organisé si nous n'agissons pas sur les voies permettant d'injecter l'argent du crime dans l'économie normale.

Voilà les actes que la Confédération avec ses partenaires opposent à la toxicomanie. Vous le voyez, cette politique est raisonnable. Elle est inspirée par un code éthique. Elle a la possibilité de différencier les réponses en fonction des situations réelles. Elle n'est pas parfaite, bien sûr, mais elle doit répondre aux situations réelles. Elle doit veiller en permanence à améliorer la collaboration entre tous les partenaires, que ce soit entre les différents niveaux (privés, communes, cantons, Confédération), que ce soit horizontalement (police, travailleurs sociaux, médecins, etc.). Elle doit assurer l'équilibre entre les quatre piliers. Je crois l'avoir indiqué dans cette brève description. Il nous faut plus de prévention. Il nous faut des thérapies plus finement adaptées aux besoins, en particulier qui comblent certaines lacunes. Mais il nous faut aussi plus de recherches sur les mécanismes qui conduisent à la toxicomanie. Puis il nous faut participer, et nous le faisons, aux efforts internationaux de la lutte contre la toxicomanie. A ce propos, il est clair que la Suisse n'est pas une île et que la lutte contre le crime organisé, doit être faite au sein de la communauté des nations. C'est ce que nous faisons. Mais il est tout simplement faux, parce que nous avons le courage d'explorer officiellement des voies nouvelles, parce que nous ne pouvons nous résigner face aux échecs que nous avons connus et que d'autres connaissent, de croire que nous nous mettons en marge de la communauté internationale. Loin de là! Nous sommes un des seuls pays européens, qui criminalise la consommation pure. Nous collaborons, sur la base de nos essais, avec tous les pays. Nous mettons nos résultats à disposition. Nous contribuons à rendre le débat, dans l'ensemble de notre continent et dans les organisations internationales, plus serein et plus sérieux.

C'est sur la base de ces expériences que le Conseil fédéral a apprécié et analysé les deux initiatives populaires qui nous sont proposées et dont la première, «Jeunesse sans dro-

gue», est non pas une réaction à la scène ouverte, mais d'abord un verrou qu'on a voulu tirer face à cette volonté du Conseil fédéral d'explorer des voies nouvelles en matière de thérapie.

L'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» demande de choisir une politique dite restrictive et, expressément, celle-ci ne devrait être basée que sur trois des quatre piliers que je viens de décrire: la prévention, la thérapie d'abstinence et de réintégration et la répression. Dans ces piliers, l'action à suivre est aussi réduite à certaines orientations seulement, à comparer avec le large spectre des expériences et des activités que je viens de décrire.

Le chemin choisi par l'initiative est donc – le Conseil fédéral en est convaincu – inefficace ou dangereux. Cette initiative ne permettrait plus par exemple d'aider les personnes dépendantes des drogues par des mesures de réduction des risques sans exigence d'abstinence; elle crée entre le thérapeute, l'intervenant et le toxicomane une condition de départ qui est l'abstinence que celui-ci n'est pas prêt à accepter au moment où ce contrat lui est proposé. C'est dans ce sens-là que cette volonté d'a priori d'une thérapie tournée vers l'abstinence comme condition à cette thérapie se révélerait difficile. Il y a des gens qui refuseront ce contrat ou qui se sentiront mis sous une pression qui ne leur permettra pas de tirer bénéfice de l'offre thérapeutique qui leur est faite.

L'appel de cette initiative à une répression systématique, en exigeant une application absolue de l'interdit de la drogue – et quelqu'un l'a fait remarquer il y a beaucoup d'adverbes et d'adjectifs inutiles dans cette initiative – contribuerait également à aggraver les conditions de vie des usagers de drogues en les mettant toujours plus dans l'illégalité. Ce que je viens de dire du contrat thérapeutique, dont les conditions doivent être acceptées de part et d'autre pour que cette thérapie aboutisse, est encore plus vrai lorsque la criminalisation est au premier plan. Dans ce cas, nous perdrons le contact avec les personnes toxicodépendantes, ce qui deviendrait un facteur d'insécurité plus grand encore pour la population confrontée à l'usage de la drogue, comme on l'a vu dans le voisinage des scènes ouvertes.

Enfin, pousser exclusivement à des traitements directement et immédiatement orientés vers l'abstinence est une voie qui peut réussir dans de nombreux cas certainement, mais qui, pour d'autres, est vouée à l'échec. Depuis plusieurs années, nous savons qu'il faut une palette diversifiée de traitements, que les traitements de substitution sont efficaces pour aider les toxicodépendants à surmonter leurs problèmes et qu'ils sont nécessaires à côté des traitements résidentiels orientés directement et strictement vers l'abstinence. Je comprends très bien le frisson d'horreur qui vous a saisi, Monsieur Béguin, si vous avez cru comprendre que le Conseil fédéral faisait de la question financière un argument déterminant entre sa politique et celle proposée par «Jeunesse sans drogue». Ce n'est certainement pas pour choisir la voie la meilleur marché que le Conseil fédéral s'oppose à l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue». Il tenait simplement à mettre en évidence les problèmes d'une société qui ne pourrait certainement pas s'approcher de l'idéal de cette initiative, de cet idéal que l'on trouve également formulé dans le contre-projet, en mobilisant toutes ses forces, toute son énergie à résoudre non seulement les problèmes de la drogue, mais les problèmes du malaise social, de la désintégration sociale à base matérielle, logement, travail, etc.

Veillez prendre cette phrase uniquement comme l'aveu du fait que cette société n'a jamais fait la démonstration qu'elle était capable de mettre effectivement en oeuvre tous les moyens nécessaires, de faire cette mobilisation générale pour une transformation profonde de notre politique dans le sens aussi d'une volonté d'intégration beaucoup plus poussée que cela n'est le cas.

Voyez-y aussi l'aveu, et ceci peut être corrigé, d'une disproportion entre les moyens voués aux quatre piliers: il est important d'en faire plus, notamment dans le domaine de la prévention.

L'initiative populaire Droleg, quant à elle, propose une politique de légalisation des drogues, et cette initiative est, elle

aussi, terriblement lacunaire et terriblement simplificatrice. Sur ce plan-là, j'ai apprécié la remarque de M. Uhlmann qui reconnaissait sinon le caractère extrémiste de certaines de ces initiatives, du moins leur distance quasi incommensurable et qui montre que l'on ne peut suivre ni l'une ni l'autre si l'on veut réaliser dans ce pays une politique efficace, une politique engagée et pragmatique, qui puisse rallier le plus grand nombre de personnes de bonne volonté et de personnes raisonnables.

L'initiative populaire Droleg passe totalement sous silence la perspective de santé publique du problème de la toxicomanie, qui doit, aux yeux du Conseil fédéral, rester toujours comme un principe fondateur de la politique en matière de drogue: prévention, réduction des risques, thérapie et réintégration. Ainsi, elle peut contribuer à une banalisation des produits et des comportements qui sont associés à la dépendance. Ou alors, si elle met en place une accessibilité restrictivement contrôlée – on a évoqué des cartes nominatives, des contrôles électroniques, par exemple –, elle pourrait se transformer dans le contraire sans doute de ce que voulaient les initiants, c'est-à-dire en un contrôle administratif ou policier extrême sur les personnes toxicodépendantes. Ce n'est certainement pas non plus un modèle de société auquel nous pouvons aspirer.

Une légalisation selon le modèle Droleg ne pourrait pas, en outre, se passer uniquement dans un seul pays, encore moins au centre de l'Europe. Une harmonisation au plan international, telle que celle que poursuit le Conseil fédéral, ne serait pas possible sur la base de cette initiative adoptée en Suisse. La réponse du Conseil fédéral est donc très claire. Elle est la même aux deux initiatives: c'est la recommandation de les rejeter. Les deux sont simplistes, lacunaires, inefficaces et dangereuses finalement dans les implications de la politique que nous cherchons. La préférence est donc à donner à la politique pragmatique, mais décidée, suivie depuis 1990 et 1991 par la Confédération et ses partenaires et précisée plusieurs fois depuis sous le titre de «Modèle des quatre piliers» ou «Voie moyenne».

Les réponses données dans la consultation sur le rapport de la Commission Schild montrent le soutien unanime des cantons et des milieux spécialisés à cette démarche, à une exception près. L'esprit des propositions est contesté par les partisans de l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue», le comité d'initiative lui-même, l'organisation dite «VPM», le Parti de la liberté, les Démocrates suisses et divers groupements proches de l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue». Vous le voyez, les seuls qui, aujourd'hui, bloquent la possibilité d'une évolution et d'une adaptation de la loi sur les stupéfiants sont à chercher parmi ceux qui soutiennent l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue». On voit bien là se dessiner l'intention profonde de cette initiative qui veut tout simplement limiter la possibilité d'évolution et de solutions concrètes et pragmatiques des problèmes.

J'en viens à l'attitude du Conseil fédéral face au contre-projet qui vous est soumis par votre commission. Je passe vite sur les efforts que le Conseil fédéral avait faits quant à la formulation d'un contre-projet soumis en procédure de consultation et quant aux réflexions qui ont suivi le débat qui a eu lieu à cette occasion. Le Conseil fédéral – j'y reviendrai tout à l'heure parce que son attitude n'a pas fondamentalement changé – avait finalement renoncé à présenter un contre-projet. Il a été très largement suivi par le Conseil national et c'est une position que j'ai eu l'honneur de défendre devant votre commission.

Il est clair que le texte proposé par cette commission est très proche, dans son essence, de celui que le Conseil fédéral avait alors soumis en procédure de consultation. J'aimerais exprimer ici d'abord mon admiration – d'autres l'ont fait aussi – devant la volonté de rechercher le consensus qui s'est manifestée dans la commission et dans le sous-groupe auquel cette tâche avait été confiée. Tous les membres de la commission ont fait des compromis importants par rapport à leur position initiale pour essayer de définir ensemble la plate-forme d'une base constitutionnelle, la plate-forme d'une politique en matière de drogue. Je dois également remercier la

commission et tous ceux qui ont pris la parole ce matin pour le soutien quasiment sans équivoque de la politique du Conseil fédéral en la matière.

Tous ceux qui sont intervenus, qu'ils soutiennent ou non le contre-projet, ont tenu à souligner la nécessité de la politique des quatre piliers. Tous ont tenu à montrer la nécessité d'une approche pragmatique, mais aussi pleine de préoccupations éthiques face aux personnes toxicodépendantes. Il s'agit donc d'un soutien à une attitude fondamentale qui est animé, si je puis le résumer en deux phrases, par la compassion pour les victimes, la volonté de les aider et par la lutte contre les profiteurs de cette forme de misère et d'exploitation.

Je crois que ce consensus est le résultat d'un processus, d'un débat interne, d'une réflexion que chacun, dans ce pays, fait. Et il est frappant et touchant de voir comment, dans un débat, certains avouent de bonne foi et de bon cœur les évolutions personnelles qui ont été les leurs, les changements qu'ils ont été amenés à faire, dans une situation où les convictions paraissent simples et évidentes, vers une approche qui devient «plus humaine» et plus efficace.

Tous ont confirmé la nécessité d'un spectre large d'interventions. Tous ont confirmé la nécessité d'une collaboration étroite entre les différents types d'intervenants face aux problèmes de la drogue.

Ceci fait bien augurer de l'avenir de cette politique si, dans un débat tel que celui-ci, les expressions se rejoignent et convergent quant au fond.

Le Conseil fédéral, face à la proposition de votre commission, continue cependant à exprimer certains doutes, les doutes qui ont été les siens au moment où il a retiré sa propre proposition de contre-projet. Je n'aimerais pas insister sur ces doutes quant à leur portée, mais les répéter rapidement. Juridiquement, il n'y a aucune nécessité de créer une base constitutionnelle autre que celle que nous avons déjà. Si on voulait créer une base constitutionnelle, le Conseil fédéral donnerait sa préférence à une approche plus générale de l'ensemble des problèmes de toxicodépendance ou de dépendance à des substances et à des produits – quelque chose qui reste dans le sens de la formulation préparée par M. Schüle. Mais, nous l'avons déjà vu au Conseil national, nous ne pouvons pas formuler une telle base constitutionnelle, tout simplement en réponse à l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue», parce que ce sont deux logiques différentes qu'il faudrait amener sous le même chapeau. D'un côté la logique de substances qui sont strictement interdites, et de l'autre la logique de substances, non seulement tolérées, non seulement autorisées, parfois même encouragées pour les raisons économiques que nous savons. Mettre sous le même toit une politique qui s'adresse aux drogues légales et aux drogues illégales est apparu extrêmement difficile. Nous avons les éléments d'une telle politique dans le 2e rapport sur la politique de la drogue que nous a donné la commission fédérale ad hoc, mais ils demandent à être approfondis par des discussions beaucoup plus poussées. C'est la raison pour laquelle, tout en partageant la vision de M. Schüle, j'ai l'impression qu'il serait prématuré et difficile de la formuler ici, dans ce cadre, dans le temps qui nous est imparti et de l'opposer aux deux initiatives populaires «Jeunesse sans drogue» et Droleg. Le temps est un facteur important. Nous ne pouvons pas consacrer trop de temps à la recherche d'une formulation, d'une plate-forme. Ce que nous faisons, nous le faisons en contact avec ceux qui ont besoin de nous. Nous ne pouvons pas laisser trop de doutes. Nous ne pouvons pas nous lier les mains. Nous ne pouvons pas attendre trop longtemps avant de définir cette politique dans le cadre d'une révision de la loi sur les stupéfiants. C'est à cette démarche que le Conseil fédéral a donné sa préférence.

Sur le plan du texte lui-même, on a dit que l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» avait comme défaut principal d'être trop centralisatrice, de donner trop de compétence à la Confédération. Il est clair que la Confédération n'éprouve aucun besoin de modifier le rapport des compétences qui existe entre les cantons et elle-même, l'essentiel des tâches de santé publique étant dévolu aux cantons. Mais il est clair que nous avons réussi, justement dans le domaine de la lutte

contre la toxicomanie, à approfondir le fédéralisme coopératif qui doit être le nôtre. Nous sommes en train d'inventer de nouvelles formes de collaboration avec les cantons, avec les communes et en particulier les grandes agglomérations urbaines. Nous créons des plates-formes communes. Nous sommes donc dans un domaine – cela est extrêmement heureux – où nous sommes en train d'inventer peut-être de nouvelles formes de responsabilités partagées.

Je ne crois pas que, dans ce sens-là, avec un contre-projet qui fige le partage actuel en disant: c'est très simple, il y a les cantons et ce n'est qu'en cas de besoin avéré que la Confédération, de façon autonome, pourrait prendre des mesures, nous avons forcément trouvé la voie la plus subtile et la plus claire pour énoncer ce que nous sommes en train de mettre en place.

La question a été posée de savoir dans quelle mesure ce texte était suffisamment concret pour rallier, face à un programme précis, les personnes qui ont les préoccupations que vous avez exprimées tout à l'heure, et qui sont tout à fait légitimes. Ces formulations donnent-elles vraiment des réponses très précises, suffisamment précises pour, par exemple, satisfaire MM. Seiler Bernhard, Danioth et Frick qui, tous, disaient qu'ils souhaitaient des interprétations, des réponses du Conseil fédéral, mais certainement aussi de ceux qui ont écrit ce contre-projet, quant à l'interprétation que l'on peut donner à certaines des formulations?

Le fait même que ces questions soient posées montre qu'il y a là aussi un large spectre de réponses possibles. J'aimerais peut-être en apporter deux.

La première question est: que signifie aux yeux du Conseil fédéral l'expression «application médicale»? Est-ce que cela signifie tout simplement que n'importe quel médecin décidant de recourir à l'usage d'opiacés, par exemple, est automatiquement et par la vertu de ce contre-projet constitutionnel en droit de le faire? Je peux répondre là très clairement: non. Il est clair que l'usage médical de ces stupéfiants devra être réglé, comme l'est aujourd'hui l'usage de la méthadone, comme l'est aussi l'usage des opiacés sur le plan médical. Il est clair en effet que cette phrase est absolument indispensable, qu'elle vise certainement les possibilités de prescription médicale de stupéfiants type héroïne, mais qu'elle vise aussi toute l'utilisation médicale, combien précieuse dans tous les traitements palliatifs de cancers par exemple, de substances à effet stupéfiant. Il est indispensable que notre pays puisse continuer une médecine palliative, que ce soit en particulier une médecine contre la douleur ou que ce soit, comme je l'ai dit aussi, des thérapies de maintenance.

Donc, réglementation il y aura, mais réglementation qui, à ce stade, ne peut pas être décrite et qui pourra aboutir certainement sur la prescription de stupéfiants à des personnes toxicodépendantes; on en fixera tout simplement, que ce soit dans la loi ou par voie d'ordonnance, les conditions.

La deuxième question qui a été posée est: qu'en est-il de la pénalisation de la consommation?

Le contre-projet de votre commission ne se prononce pas à ce sujet. Sciemment, volontairement, elle ne tient pas à fermer dans ce domaine l'évolution future qui pourrait se faire, et c'est l'interprétation que donne également le Conseil fédéral de cet article constitutionnel. Je vous rappelle qu'au début de cette intervention j'avais souligné que le caractère pénal de la consommation, loin d'être la règle dans le monde, est une exception en Suisse. C'est nous qui avons voulu pénaliser un acte qui peut certes être nocif ou dangereux pour la personne, mais qui – c'est un cas, je crois, unique – punit quelqu'un pour le mal qu'il peut se faire à lui et à lui seul.

Je dirai donc tout simplement que le Conseil fédéral, dans ce domaine, n'a pris aucune décision, qu'il n'a pas pris position face aux propositions de la Commission Schild, que lui aussi souhaite que ce débat puisse se poursuivre, et que pour lui il serait de toute façon essentiel que cette voie proposée par le contre-projet restât ouverte.

En conclusion, j'aimerais dire que les citoyennes et les citoyens, justement préoccupés par ce problème, parfois peut-être moins conscients de problèmes de santé publique autrement plus graves que sont la consommation du tabac et de

l'alcool, mais malgré tout d'autant plus préoccupés des problèmes de toxicomanie qu'ils sont peut-être la manifestation la plus criante de ce malaise social ou de ce mal-être social dont on parlait tout à l'heure, veulent des réponses.

Veulent-ils une réponse sous forme d'un article constitutionnel? Le Conseil fédéral n'est pas d'avis que c'est la demande la plus pressante qui lui est faite. Veulent-ils des réponses sous forme d'actes? Oh ouï! Bien sûr qu'ils veulent des actes, bien sûr qu'ils veulent des réponses concrètes, bien sûr qu'ils veulent savoir ce qu'on fait, et nous le disons, pourquoi on le fait. Ils veulent une démarche raisonnable, modeste, mais déterminée. Je suis heureuse de voir que ces démarches entreprises par le Conseil fédéral ou avec son soutien, rencontrent le large accord, le large soutien qui s'est exprimé ce matin dans la discussion.

Cottier Anton (C, FR), Berichterstatter: Ich möchte nur ganz kurz auf die Interventionen unserer Kollegen Frick und Plattner zurückkommen.

Herr Frick kann ich sagen, dass die fürsorgliche Freiheitsentziehung weiterhin gewährleistet ist. Er ist im Artikel 397a ZGB und im Artikel 44 StGB niedergeschrieben. Das gilt weiterhin.

Herr Plattner hat die ganze Letten-Drogenszene als Ergebnis der repressiven Politik interpretiert. Es ist eher das Gegenteil. Es ist die Politik des Laisser-faire und des Laisser-aller, die dazu geführt hat und die diesen Zustand gebracht hat, und dem wollen wir mit der neuen Politik des Bundesrates einen Riegel schieben.

Zur Verfassungsgrundlage: Auch Sie, Herr Plattner, sagen, sie sei genügend. Nehmen wir an, dass sie genügend war, als das Betäubungsmittelgesetz in den siebziger Jahren geschaffen wurde. Aber das Betäubungsmittelgesetz ist heute ungenügend. Die dort vorgesehenen Massnahmen werden zum Teil gar nicht angewendet. Die Drogenpolitik hat sich stark verdichtet. Sie hat sich verstärkt, mit den vier Pfeilern und auch mit den medizinischen Versuchen. Für diese neue Drogenpolitik ist die Verfassungsgrundlage ungenügend.

Gerade hier, Frau Bundesrätin Dreifuss, wollen wir diesen Konsens schaffen. Sie gehen zu Recht von einem Konsens aus. Auch die Kommission will dies – aber nicht einen Konsens in der Ablehnung der beiden Drogen-Initiativen. Wir wollen nicht einen Konsens im Negativen, im Negieren zweier Initiativen. Wir wollen einen Konsens in der anzuhaltenden positiven Politik, in den Eckwerten, in den Bestandteilen und Pfeilern dieser Politik; deshalb unser Gegenvorschlag.

Deshalb empfiehlt Ihnen die Kommission, dem Gegenvorschlag zuzustimmen und die beiden Initiativen abzulehnen.

Eintreten ist obligatorisch

L'entrée en matière est acquise de plein droit

A. Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen»

A. Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue»

Detaillberatung – Examen de détail

Titel und Ingress, Art. 1

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Titre et préambule, art. 1

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Art. 1bis (neu)

Antrag der Kommission

Abs. 1

Gleichzeitig wird Volk und Ständen ein Gegengewurf der Bundesversammlung zur Abstimmung unterbreitet.

Abs. 2

Die Bundesversammlung schlägt vor, die Bundesverfassung wie folgt zu ergänzen:

Art. 68bis (neu) Abs. 1

Bund und Kantone führen eine Drogenpolitik, die unter Vorbehalt medizinischer Anwendungen eine Gesellschaft ohne Konsum von Betäubungsmitteln anstrebt.

Art. 68bis (neu) Abs. 2

Der Bund erlässt Vorschriften über die Betäubungsmittel. Er fördert die Forschung auf dem Gebiet der Betäubungsmittelabhängigkeit.

Art. 68bis (neu) Abs. 3

Die Kantone ergreifen insbesondere Massnahmen, um:

- dem Betäubungsmittelmissbrauch vorzubeugen;
- Betäubungsmittelabhängigen Entzugs- und Therapiemöglichkeiten anzubieten;
- die Gesundheit und die Möglichkeit der gesellschaftlichen Integration von Betäubungsmittelkonsumierenden zu bewahren oder wiederherzustellen;
- den illegalen Verkehr mit Betäubungsmitteln zu bekämpfen.

Art. 68bis (neu) Abs. 4

Der Bund kann die von den Kantonen getroffenen Massnahmen unterstützen und koordinieren oder selbst ergänzende Massnahmen treffen, wenn das Gesamtinteresse es rechtfertigt.

Antrag Cavadini Jean**Abs. 2**

....

Art. 68bis (neu) Abs. 1

(die Änderung betrifft nur den französischen Text)

Art. 68bis (neu) Abs. 3

....

- dem rechtswidrigen Konsum von Drogen vorzubeugen;

....

Antrag Schüle**Abs. 2**

....

Art. 68bis (neu) Abs. 1

Bund und Kantone führen eine Suchtmittelpolitik, die eine Gesellschaft möglichst ohne schädigenden Konsum von psychoaktiven Stoffen anstrebt.

Art. 68bis (neu) Abs. 2

.... über die psychoaktiven Stoffe. Er fördert die Forschung auf dem Gebiet der Abhängigkeit von psychoaktiven Stoffen.

Art. 68bis (neu) Abs. 3

....

- dem schädigenden Konsum von psychoaktiven Stoffen vorzubeugen;
- Abhängigen von psychoaktiven Stoffen Entzugs- und Therapiemöglichkeiten anzubieten;
- die Gesundheit und die Möglichkeit der gesellschaftlichen Integration von Abhängigen von psychoaktiven Stoffen zu bewahren oder wiederherzustellen;
- den illegalen Verkehr von psychoaktiven Stoffen zu bekämpfen.

Art. 68bis (neu) Abs. 4

....

Antrag Aeby**Abs. 2**

....

Art. 68bis (neu) Abs. 1

.... anzustreben versucht.

Art. 1bis (nouveau)**Proposition de la commission****Al. 1**

Un contre-projet de l'Assemblée fédérale est soumis simultanément au vote du peuple et des cantons.

Al. 2

L'Assemblée fédérale propose de compléter la Constitution fédérale comme suit:

Art. 68bis (nouveau) al. 1

La Confédération et les cantons mènent, en matière de drogue, une politique qui, sous réserve des applications médicales, tend à promouvoir une société sans consommation de stupéfiants.

Art. 68bis (nouveau) al. 2

La Confédération édicte des prescriptions sur les stupéfiants. Elle encourage la recherche en matière de toxicomanie.

Art. 68bis (nouveau) al. 3

Les cantons prennent notamment des mesures pour:

- prévenir l'abus de stupéfiants;
- offrir aux toxicomanes des possibilités de désintoxication et de traitement;
- préserver ou rétablir la santé et les possibilités d'intégration sociale des consommateurs de stupéfiants;
- lutter contre le commerce illicite de stupéfiants.

Art. 68bis (nouveau) al. 4

La Confédération peut soutenir et coordonner les mesures prises par les cantons ou prendre elle-même des mesures complémentaires, si l'intérêt général le justifie.

Proposition Cavadini Jean**Al. 2**

....

Art. 68bis (nouveau) al. 1

.... médicales, promeut une société sans

Art. 68bis (nouveau) al. 3

....

- prévenir la consommation illicite de stupéfiants;

....

Proposition Schüle**Al. 2**

....

Art. 68bis (nouveau) al. 1

.... en matière de toxicomanie, une politique qui tend à promouvoir autant que possible une société sans consommation nocive de substances psychotropes.

Art. 68bis (nouveau) al. 2

.... prescriptions sur les substances psychotropes. Elle encourage la recherche en matière de dépendance aux substances psychotropes.

Art. 68bis (nouveau) al. 3

....

- prévenir la consommation nocive de substances psychotropes;
- offrir aux dépendants à l'égard de substances psychotropes des possibilités de désintoxication et de traitement;
- préserver ou rétablir la santé et les possibilités d'intégration sociale des dépendants à l'égard de substances psychotropes;
- lutter contre le commerce illicite de substances psychotropes.

Art. 68bis (nouveau) al. 4

....

Proposition Aeby**Al. 2**

....

Art. 68bis (nouveau) al. 1

(la modification ne concerne que le texte allemand)

Abs. 1 – Al. 1

Angenommen – Adopté

Abs. 2 – Al. 2

Cavadini Jean (L, NE): Le premier amendement que j'ai présenté n'est peut-être que formel. Je n'en suis pas sûr d'ailleurs. C'est pourquoi je l'ai réservé à la version française dont je suis assuré. La version allemande paraît plus satisfaisante à celles et à ceux que j'ai consultés.

Mais, de toute manière, sur la proposition qui nous est faite en français nous ne pouvons tomber d'accord sous la forme actuelle. «Tendre à promouvoir» signifie qu'on fait un essai

dont on ne sait pas s'il sera couronné de succès ou non. Cela relève beaucoup plus de la velléité que de l'intention ferme. On promeut ou on ne le fait pas. Il n'est ni sensé ni praticable de tendre à la promotion d'une politique. On est convaincu du bien-fondé de cette politique et du but poursuivi. Dès lors, on met tout en oeuvre pour y parvenir ou bien on ne croit guère à la valeur de l'objectif, et il est inutile de tendre à sa poursuite. Il convient donc de dire très clairement ce qu'on veut, car nous définissons ici une disposition constitutionnelle qui ne saurait s'accommoder du vague, du flou, de l'état d'âme et du circonstanciel. L'affirmation de principe doit être claire, c'est pourquoi nous vous proposons de substituer à la proposition actuelle, ce qui ne modifie, une fois encore, en aucune manière le fond de la proposition: «La Confédération et les cantons mènent en matière de drogue une politique qui, sous réserve des applications médicales, promeut une société sans consommation de stupéfiants.»

Cottier Anton (C, FR), rapporteur: Il est vrai que par l'expression «tend à promouvoir» nous avons traduit en somme le terme plus clair et plus précis de «anstrebt». La commission ne s'est pas exprimé à ce sujet. Personnellement, je pourrais me rallier à la précision que propose M. Cavadini Jean, pour le texte français exclusivement.

Aeby Pierre (S, FR): C'est beaucoup plus qu'un débat linguistique et, à mon sens, c'est le texte allemand qui ne reflète pas exactement le sens du compromis qui a été trouvé, après des heures et des heures de discussions où chaque mot a été pesé. Il me semble que, en allemand, nous devrions avoir l'expression «anzustreben versucht», de manière à ce qu'elle corresponde exactement à ce que le groupe de travail a voulu, dans son esprit de compromis.

C'est donc le texte allemand qui doit être changé, et non pas le texte français qui, à mon sens, reflète très exactement ce qui a été voulu. Il serait intéressant que les membres de la sous-commission s'expriment.

Cavadini Jean (L, NE): J'ai bien compris les réserves que m'oppose M. Aebly, et quand il me dit que chaque mot a été pesé, je veux le croire, je veux l'espérer en tout cas. Mais ce mot-là n'a pas dû peser très lourd, parce que, en français, lorsqu'on qu'on signifie qu'on «souhaite essayer de tendre à la promotion», décidément, le chemin me paraît très malaisé pour un objectif qui est clair.

C'est pourquoi je maintiens l'expression «promouvoir» que j'ai proposée.

Präsident: Wir schieben die Bereinigung auf, bis der Antrag Aebly schriftlich vorliegt.

Cavadini Jean (L, NE): Monsieur le président, excusez-moi, je pensais que nous devions éliminer la première divergence, mais vous avez raison: c'est bien une proposition écrite qui doit nous parvenir sur ce point.

J'ai fait une seconde proposition – il n'y en aura pas de troisième – car, là encore, sur le plan de la raison, avec la formule qui nous est proposée à l'alinéa 3 lettre a «Les cantons prennent notamment des mesures pour: a. prévenir l'abus de stupéfiants», si on veut prévenir simplement l'abus, cela signifie que l'on s'accommode de la consommation. Nous ne verrions pas de disposition légale qui préviendrait les abus de l'assassinat, les abus de la pédophilie. Quelles en seraient les limites?

Or, ici, il s'agit très clairement de dire ce que l'on veut dire, c'est-à-dire de prévenir la consommation illicite de stupéfiants. Je précise tout aussitôt que la proposition que je fais laisse la porte ouverte à la législation qui reconnaît la consommation licite de stupéfiants. Ce à quoi je m'oppose, c'est à la formulation de la proposition: «prévenir l'abus de stupéfiants»; décidément, ni philosophiquement, ni moralement, ni médicalement elle ne me satisfait.

Je vous ai fait cette proposition dont je sais qu'elle a été partiellement déjà faite en commission, mais qu'elle a succombé au dernier tour parce qu'elle «compromettait le compromis».

Décidément, nous marchons sur des oeufs, et nous pesons chaque mot avec des balances d'une extraordinaire subtilité. J'ai l'impression un peu de me conduire comme un éléphant dans un magasin de porcelaine, je m'en excuse. Mais enfin, la clarté a aussi quelques qualités qui méritent d'être mises en évidence.

Voilà pourquoi la proposition que je fais est celle de «la prévention de la consommation illicite des stupéfiants».

Cottier Anton (C, FR), rapporteur: La commission a tranché ce débat. Au nom de la commission, je m'oppose à la proposition Cavadini Jean.

En effet, nous avons écarté la version prévoyant la consommation illicite pour les raisons suivantes. Tout d'abord, nous voulons renforcer l'action préventive en augmentant les crédits octroyés. Nous ne voulons pas seulement renforcer, mais cibler et nous concentrer sur les abus. C'est la raison pour laquelle nous voulons maintenir la précision «abus de stupéfiants».

Ensuite, je l'ai dit dans le débat d'entrée en matière, «abus des stupéfiants» figure à l'article 32bis alinéa 9 de la constitution.

Enfin, je reprends ce dernier argument pour la dépenalisation. Dans l'hypothèse où, plus tard, la dépenalisation serait totalement ou partiellement admise – nous n'avons pas tranché cette question, elle est venue de la Commission fédérale Schild en cours de route, et ils ont réfléchi une année nous a appris aujourd'hui M. Marty Dick –, nous ne voulions dès lors pas trancher en quelques mois ce débat. Or, même dans l'hypothèse où la dépenalisation serait totalement ou partiellement admise, la prévention devra toujours porter sur les abus de stupéfiants.

C'est pourquoi je vous invite à soutenir et à suivre la proposition de la commission.

Dreifuss Ruth, conseillère fédérale: Je me permets d'apporter mon soutien à M. Cottier qui, au nom de la commission, a exprimé le rejet de la proposition Cavadini Jean à l'alinéa 3. Je partage tout à fait l'analyse qu'il est important de prévenir l'abus de consommation. Je pense à tous les cas où cela pourrait être la porte d'entrée progressive à une toxicomanie, c'est-à-dire à une situation de dépendance. Pensons au patient qui reçoit, par exemple, des traitements antidouleurs. Il faut lui apprendre aussi à gérer cela et à éviter dans ce sens que la consommation ne devienne abusive.

Voilà sur ce plan-là la raison pour laquelle le texte de la commission est certainement meilleur.

Permettez-moi aussi de me débarrasser du mauvais sentiment que m'a donné l'élan oratoire de M. Cavadini. Mettre sur le même plan l'abus de consommation et «l'abus de pédophilie» ou «l'abus d'assassinat» est une figure rhétorique peut-être très forte, mais qui montre justement les idées très précises qui se cachent derrière la proposition de formulation. Il ne peut pas y avoir «abus de pédophilie». C'est un crime absolu. Il ne peut pas y avoir «abus d'assassinat». Il peut y avoir abus de consommation d'une substance chimique.

Cavadini Jean (L, NE): La cause est entendue, mais j'aimerais tout de même souligner un des arguments donnés par M. Cottier concernant l'existence, dans notre constitution, de l'expression «abus des stupéfiants». Elle se trouve très exactement à l'article 32bis alinéa 9, où il s'agit de la répartition de la dîme sur l'alcool. Or, si j'ai péché par excès, vous avez péché par litote, Madame la Conseillère fédérale! (*Hilarité*) Il ne me paraît pas tout à fait équivalent de se consacrer à la cocaïne, à la morphine, au crack ou au blanc de Neuchâtel! Donc, sur ce point, j'aimerais bien qu'on distingue les deux choses. Je vous laisse juge des arguments donnés. C'est la raison pour laquelle je souhaitais faire cette proposition. Peut-être trouvera-t-elle l'appui de quelques collègues qui partagent mes craintes.

Aeby Pierre (S, FR): Si je suis bien informé, ce sont avant tout les membres de langue française de la commission qui ont travaillé. Le texte original est un texte pensé en français

et qui, par la suite, a été traduit en allemand. Je ne demande pas forcément qu'on se détermine sur le texte allemand aujourd'hui; cela peut être une question de la commission de rédaction. Peut-être bien que «anzustreben versucht» n'est pas l'idéal et qu'il y aurait lieu de remplacer cette expression par «abzielt» ou par une autre expression. En revanche, ce qui me paraît fondamental, c'est saisir que le consensus obtenu à l'occasion de l'élaboration de ce contre-projet tient à un fil. Il ne s'agit pas, sous prétexte d'harmoniser le texte français avec le texte allemand, de faire marche arrière sur des propositions laborieusement élaborées. Il s'agit d'un texte de rang constitutionnel et on ne doit pas jouer maintenant, sous prétexte de traduction, sur son sens exact. Voilà le sens qu'il faut donner à ma proposition.

Brunner Christiane (S, GE): Dans le fond, avec la proposition Cavadini Jean, on recommence pratiquement la même discussion que nous avons eue en commission où non seulement nous avons discuté de chaque mot, mais en plus nous avons dû discuter de chaque mot en allemand et en français. Sur l'ensemble du contre-projet, il y a un certain nombre d'expressions où l'original est en français, et il y a un certain nombre d'expressions où l'original est en allemand. On n'arrive pas à traduire ou à transmettre exactement le même message en langue allemande et vice versa.

Ici, il est vrai qu'en ce qui concerne l'alinéa 1er, «tend à promouvoir une société sans consommation de stupéfiants», l'original était en français. Il s'agit donc bien, pour ce membre de phrase, d'une traduction vers l'allemand. Je suis d'avis que nous avons voulu écrire en commission – ce qui nous a aussi paru joli, harmonieux dans la construction même de la phrase en français: «tendre à promouvoir une société» Il nous a paru que c'étaient exactement les termes appropriés et nuancés que nous souhaitions.

C'est la raison pour laquelle je vous propose simplement d'en rester à la version française de l'original de la commission. Par conséquent, le deuxième Conseil, dans la mesure où il se rallie à notre proposition de contre-projet, pourra encore examiner exactement quelle est la version allemande la plus adéquate de cette expression.

Schiesser Fritz (R, GL): Als Präsident der Kommission und der Subkommission beantrage ich Ihnen, die beiden Anträge abzulehnen und beim Antrag der Kommission zu bleiben. Ich möchte zwei Gründe anführen:

Zum ersten scheint es mir nicht richtig zu sein, dass wir hier jetzt gleichsam eine verlängerte Kommissionssitzung durchführen und semantische Übungen vornehmen. Sowohl in der Subkommission als auch in der Kommission wurde auf der Grundlage eines französischen Textes gearbeitet, weil in beiden Gremien eine entsprechende sprachliche Mehrheit bestand. Mir widerstrebt es, jetzt am französischen Text, der der Ausgangstext ist, etwas zu ändern, ohne dass die erforderlichen Abklärungen wirklich à fonds getroffen werden können. Ich bitte Sie, am französischen Text so festzuhalten, wie er von der Subkommission bzw. von der Kommission ausgearbeitet worden ist.

Das zweite Argument betrifft den deutschen Text. Ich bin nicht ganz sicher, ob man das deutsche Wort «anstreben» richtig verstanden hat. Im Begriff «anstreben» ist auch ein Element des Versuchs enthalten. Wenn ich etwas anstrebe, versuche ich ein bestimmtes Ziel mit entsprechenden Mitteln zu erreichen. Ich meine, wenn wirklich noch eine Differenz zwischen den beiden Texten bestehen sollte, wäre es Sache der Kommission des Zweitrates, sich mit dieser Frage noch einmal zu beschäftigen. Wir sollten dies nicht hier im Plenum tun. Ich bitte Sie, am Antrag, wie er von der Kommission vorgelegt worden ist, festzuhalten.

Präsident: Wir stimmen zuerst über den Antrag Cavadini Jean zu Artikel 68bis Absatz 1 ab.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Kommission
Für den Antrag Cavadini Jean

35 Stimmen
4 Stimmen

Präsident: Herr Aeby hat seinen Antrag zurückgezogen. Nun entscheiden wir über den Antrag Cavadini Jean zu Artikel 68bis Absatz 3.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Kommission
Für den Antrag Cavadini Jean

36 Stimmen
3 Stimmen

Präsident: Nun kommen wir zum Antrag Schüle, der im ganzen Gegenvorschlag «Drogen» durch «psychoaktive Stoffe» ersetzen will.

Schüle Kurt (R, SH): Ich habe die Kraft der Kommission bei diesem Geschäft gespürt und glaube, dass ich meine Chancen eher verbessere, wenn ich jetzt auf weitere Ausführungen verzichte.

Es geht mir nur darum, diesen Verfassungsartikel nicht eingegrenzt auf die illegalen Drogen zu erlassen, sondern alle Suchtmittel mit einzubeziehen, weil sich diese irgendwo im breiten Spektrum der Drogen positioniert haben. Darum glaube ich, wäre eine solche Öffnung des Verfassungsartikels eine bessere Lösung.

Rochat Eric (L, VD): Lorsque j'ai reçu la proposition Schüle, j'ai été frappé par le terme de psychotrope et par son utilisation dans tout le texte. Cette mention de substance psychotrope est évidemment très large, trop large, je dois dire. Les effets psychotropes ne concernent pas seulement les drogues, qu'elles soient légales ou illégales, mais ils font partie de tous les antidépresseurs, ils font partie de tous les médicaments antipsychotiques, ils sont partie prenante comme effets secondaires d'une quantité de médicaments, et je cite en vrac des antiulcéreux, des anti-inflammatoires, qui donnent des perturbations de l'état de conscience. A mon avis, ce terme de psychotrope ne peut vraiment pas être utilisé ici. Son sens est tellement large qu'on se trouverait, en cas d'acceptation de la proposition Schüle, dans la situation de faire de la prévention, du traitement pour toute consommation, en exagérant un peu, de médicaments, tant le nombre de médicaments ayant des effets psychotropes est important. Puis, je crois que la consommation nocive mériterait, elle aussi, une définition particulière. En effet, qu'est-ce que la consommation nocive? Est-ce que, par exemple, le fait de prendre un anti-inflammatoire, qui entraîne très rapidement un effet psychotrope qui peut poser des problèmes pour la conduite d'un véhicule, est déjà une consommation nocive? Je crois que c'est une deuxième raison pour ne pas retenir cette proposition. Le nocif s'applique à l'alinéa 1er, le psychotrope s'applique à tous les alinéas que vous nous proposez. Je vous prie de ne pas suivre la proposition Schüle.

Marty Dick (R, TI): Juste deux mots pour prendre position sur ce que vient de dire M. Rochat. Je vous signale – Mme la conseillère fédérale me corrigera – qu'il y a une convention internationale sur les substances psychotropes qui tend exactement à ce que demande la proposition Schüle. Le terme n'est pas déplacé. Il est important, du point de vue de la santé publique, qu'il y ait une action contre l'abus, contre l'usage nocif de toutes les substances de ce genre.

Schüle Kurt (R, SH): Offensichtlich bin ich von Herrn Rochat mit meinem Antrag missverstanden worden. Es geht natürlich darum, im Sinne der Suchtmittelprävention gerade die gefährlichen Medikamente, Stoffe, Designersubstanzen in die restriktive Suchtmittelpolitik mit einzubeziehen. Es geht genau in diese Richtung, wie Sie sie offenbar auch wünschen, dass wir nämlich nicht nur die heute illegalen Drogen ins Visier nehmen und alles andere vergessen, insbesondere den Alkoholmissbrauch und den Tabakmissbrauch. In der Volksabstimmung würde es uns von den Jungen schon vorgehalten werden, wenn wir dagegen gar nichts machen würden. Wenn einer, der gelegentlich Haschisch konsumiert, dann aber in die staatlichen Mühlen geriete, verstünde er die Welt und diesen Staat nicht mehr!

Ich meine, ich hätte mich mit meinem Antrag genau an die Linie gehalten, die auch bereits die CVP-Fraktion mit ihrer seinerzeitigen Motion für ein Suchtpräventionsgesetz vorgezeichnet hat. Es ist in der Botschaft des Bundesrates dargelegt, dass seitens der WHO die Forderung erhoben wird, die Suchtprävention auszuweiten. Der Bundesrat hat es in der Botschaft auf Seite 28 selbst angetönt, dass auch er in diese Richtung gehen will.

Ich meine, diese Initiative sei der Moment, hier einen Schritt zu tun, nicht nur um taktisch die Chancen der Initiative «Jugend ohne Drogen» zu vermindern, sondern um einen konstruktiven Schritt in die Zukunft zu tun.

Saudan Françoise (R, GE): C'est une précision dont j'aurais besoin. En effet, il existe une Convention internationale contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Elle figure d'ailleurs au point suivant de notre ordre du jour. Mais nous avons reporté l'examen de cette convention dans l'ensemble de la décision populaire concernant l'initiative Droleg. J'aimerais bien avoir des précisions sur ce sujet de la part de notre conseillère fédérale.

Cottier Anton (C, FR), Berichterstatter: Es gibt noch andere Unterschiede zwischen dem Antrag Schüle und demjenigen der Kommission. Herr Schüle spricht von einer Gesellschaft «möglichst ohne schädigenden Konsum von psychoaktiven Stoffen», die Kommission sagt, eine Gesellschaft «ohne Konsum von Betäubungsmitteln» und macht also hier keine Einschränkungen.

Herr Schüle setzt seinen Gegenvorschlag den beiden Initiativen gegenüber. (*Zwischenruf: Nein, nein!*)

Das steht hier auf dem ausgeteilten Blatt. Dies wäre falsch, weil die beiden Initiativen nicht zur gleichen Zeit zur Abstimmung kommen.

Die Initiative «Jugend ohne Drogen» spricht nur von Betäubungsmitteln, und Herr Schüle strebt eine Ausweitung auf den ganzen Bereich an. Damit kämpften wir mit ungleich langen Spiessen. Wir öffneten mit dem Antrag Schüle mehrere Fronten, während die Initiative eine einzige Stossrichtung hat. Zu Recht hat Frau Bundesrätin Dreifuss im Nationalrat zum Vorschlag Dormann, der wie der Vorschlag Schüle war, gesagt: Ein solcher Gegenvorschlag, der Tabak, Alkohol und Medikamente in den gleichen Topf wirft, dividiert, statt dass er einigt.

Dreifuss Ruth, conseillère fédérale: Je reprends d'abord l'expression que M. Cottier vient de citer: «une telle proposition divisée». Ce n'est pas pour des raisons simplement tactiques que le Conseil fédéral avait renoncé à présenter ce projet, auquel il entend travailler sur la base de la motion du groupe démocrate-chrétien, que vous lui avez d'ailleurs transmise et qu'il entend bien réaliser.

Il est certain qu'il y a encore tout un travail à faire pour exposer à la population les problèmes de santé publique tels qu'ils se posent face aux différentes substances, des stupéfiants, ou l'abus d'alcool ou le tabac.

Nous commençons seulement ce travail avec les programmes «Tabac» que nous avons mis en place, les programmes «Alcool» que nous préparons, les programmes «Abus de médicaments». Il faut d'abord commencer par rendre conscient de ces dangers non plus par une attitude répressive, mais par la consolidation de la capacité de résistance face à un comportement individuellement et socialement dangereux. C'est donc bien en partageant vos vœux et en répétant que le Conseil fédéral veut réaliser la motion et, dans ce sens, le mandat qu'il a reçu de définir une politique générale de lutte contre la dépendance à des substances, que je vous demande de ne pas soutenir cette proposition.

On m'a posé la question de savoir si le choix de «psychoaktive Stoffe», en allemand, et de «substances psychotropes», en français, était judicieux. C'est tout à fait le cas, c'est bien l'expression qu'il convient d'utiliser si l'on veut considérer l'ensemble des produits pouvant engendrer la dépendance à cause de la modification de l'humeur qu'elle provoque. Il est vrai que nous avons des conventions internationales. La fameuse Convention internationale de 1988 s'appelle bien

«contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes». Mais ce n'est certainement pas la raison pour laquelle le débat pourrait être réouvert puisque la Suisse a déjà ratifié la Convention de 1971 sur les substances psychotropes. La volonté était très clairement d'éviter que des substances proches de celles que l'on qualifie de stupéfiants puissent faire l'objet d'un commerce international, parfois criminel. Nous pensons là – c'était l'expression que j'avais utilisée devant vous à l'époque – à la drogue du pauvre homme, c'est-à-dire aux médicaments distribués par exemple sur les marchés du tiers monde pour provoquer aussi des modifications de l'humeur et de la conscience et qui, de ce fait, n'étaient pas pris en charge par la Convention unique de 1961

sur les stupéfiants. La Suisse veut tenir ses engagements sur le plan international contre le trafic de psychotropes. Elle tient également à assurer qu'il n'y a pas là de pratique différente entre ce qui est qualifié de stupéfiants et certains psychotropes. Etant entendu par ailleurs que, dans ce domaine, l'utilisation médicale en est beaucoup plus large et doit pouvoir être assurée sous le contrôle des médecins qui les utilisent. Voilà donc la réponse, Madame Saudan, à votre question. Le choix du terme est judicieux, il engloberait bien toutes ces substances, mais le moment ne nous paraît pas opportun pour essayer de formuler une base constitutionnelle qui repose sur un consensus suffisamment solide pour pouvoir inspirer une politique générale.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Kommission	34 Stimmen
Für den Antrag Schüle	5 Stimmen

Art. 2

Antrag der Kommission

Die Bundesversammlung empfiehlt Volk und Ständen, die Initiative zu verwerfen und den Gegenvorschlag anzunehmen.

Antrag Uhlmann

Die Bundesversammlung empfiehlt Volk und Ständen, die Initiative anzunehmen.

Art. 2

Proposition de la commission

L'Assemblée fédérale recommande au peuple et aux cantons de rejeter l'initiative et d'accepter le contre-projet.

Proposition Uhlmann

L'Assemblée fédérale recommande au peuple et aux cantons d'accepter l'initiative.

Abstimmung – Vote

Eventuell – A titre préliminaire

Für den Antrag des Bundesrates	35 Stimmen
Für den Antrag Uhlmann	2 Stimmen

Definitiv – Définitivement

Für den Antrag der Kommission	32 Stimmen
Für den Antrag des Bundesrates	5 Stimmen

GesamtAbstimmung – Vote sur l'ensemble

Für Annahme des Entwurfes	35 Stimmen
Dagegen	1 Stimme

B. Bundesbeschluss über die Volksinitiative «für eine vernünftige Drogenpolitik»

B. Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «pour une politique raisonnable en matière de drogue»

Detaillberatung – Examen de détail

Titel und Ingress, Art. 1, 2

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Titre et préambule, art. 1, 2*Proposition de la commission*

Adhérer à la décision du Conseil national

*Angenommen – Adopté**Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

Für Annahme des Entwurfes

32 Stimmen
(Einstimmigkeit)*An den Nationalrat – Au Conseil national*

95.085

**Unerlaubter Verkehr
mit Betäubungsmitteln.
Übereinkommen****Trafic illicite
de stupéfiants.
Convention***Sistierung – Suspension*

Botschaft und Beschlussentwurf vom 29. November 1995

(BBl 1996 I 609)

Message et projet d'arrêté du 29 novembre 1995

(FF 1996 I 557)

Beschluss des Nationalrates vom 21. März 1996

Décision du Conseil national du 21 mars 1996

Schiesser Fritz (R, GL) unterbreitet im Namen der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK) den folgenden schriftlichen Bericht:

1. Das Übereinkommen von 1988 gegen den unerlaubten Verkehr mit Betäubungsmitteln und psychotropen Stoffen ist das jüngste von vier internationalen Betäubungsmittelübereinkommen und bekämpft mit verschiedenen Sanktionen und Massnahmen sowie auf verschiedenen Ebenen den illegalen Handel. Es richtet sich unter anderem auch gegen Anbau, Erwerb und Besitz von Betäubungsmitteln als Vorbereitungshandlungen zum Konsum. Die Schweiz hat dieses Übereinkommen im November 1989 unterzeichnet; bis zum September 1995 sind ihm 112 Staaten beigetreten. Der Bundesrat ersucht das Parlament, ihn zu ermächtigen, dieses Übereinkommen zu ratifizieren.

2. In der Botschaft zum Betäubungsmittelübereinkommen macht der Bundesrat bereits darauf aufmerksam, dass er das Übereinkommen erst ratifizieren würde, nachdem das Volk über die Droleg-Initiative abgestimmt und diese verworfen hätte. Ziele dieser Initiative sind u. a. folgende: Straffreiheit von Konsum sowie Anbau, Erwerb und Besitz von Betäubungsmitteln zum Eigenbedarf; ein Staatsmonopol, das mittels Konzessionen die Bewilligung für Anbau, Herstellung und Handel von Betäubungsmitteln zu gewerbsmässigen Zwecken erteilt; keine Rezeptpflicht für Betäubungsmittel, die aus nichtmedizinischen Gründen konsumiert werden. Diese Ziele der Initiative sind mit den Bestimmungen des Übereinkommens eindeutig nicht vereinbar.

3. Da die Volksabstimmung nicht binnen eines Jahres erfolgen wird, hat der Nationalrat am 21. März 1996 beschlossen, die Beratung des Übereinkommens gemäss Artikel 12 Absatz 2 des Geschäftsverkehrsgesetzes aufzuschieben, bis das Volk über die Droleg-Initiative abgestimmt hat.

Schiesser Fritz (R, GL) présente au nom de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS) le rapport écrit suivant:

1. La Convention de 1988 contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes est la plus récente des quatre conventions sur les stupéfiants. Elle vise à combattre le commerce illicite par diverses sanctions et mesures ainsi qu'à différents niveaux. Elle lutte également contre la culture, l'acquisition et la détention de stupéfiants en tant qu'actes préparatoires à la consommation. En novembre 1989, la Suisse a signé cette convention. Jusqu'en septembre 1995, 112 Etats y ont adhéré. Le Conseil fédéral demande au Parlement de l'habiliter à ratifier cette convention.

2. Dans son message sur la Convention internationale de 1988 contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes, le Conseil fédéral a déjà attiré l'attention sur le fait que la convention ne pourra être ratifiée qu'une fois que le peuple aura voté sur l'initiative Droleg et qu'il l'aura rejetée. Cette initiative, contraire aux objectifs de la convention, vise entre autres à dépénaliser la consommation, la culture, l'acquisition et la détention de stupéfiants pour la consommation propre. Par ailleurs, elle permettrait d'instaurer un monopole de l'Etat, qui, par le biais de concessions, autoriserait la culture, la fabrication, le commerce et l'obtention de stupéfiants sans ordonnance, et ce à des fins autres que médicales.

3. Etant donné que la votation populaire n'aura pas lieu avant une année, le Conseil national a décidé, lors de sa séance du 21 mars 1996 et en vertu de l'article 12 alinéa 2 de la loi sur les rapports entre les Conseils, de ne délibérer que lorsque le peuple aura voté sur l'initiative Droleg.

Antrag der Kommission

Die Kommission beantragt einstimmig, dem Nationalrat zu folgen und die Behandlung des Betäubungsmittelübereinkommens von 1988 bis nach der Volksabstimmung über die Droleg-Initiative aufzuschieben.

Proposition de la commission

La commission propose, à l'unanimité, de se rallier à la décision du Conseil national et de reporter l'examen de la Convention internationale de 1988 contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes jusqu'à ce que le peuple se soit prononcé sur l'initiative Droleg.

Dreifuss Ruth, conseillère fédérale: Nous soutenons tout à fait la proposition de la commission. Le Conseil fédéral n'a présenté un message que parce qu'il en avait pris l'engagement solennel dans le premier message sur la ratification des conventions de 1971 et 1972. Il voulait donc tenir sa parole. La proposition que vous fait la commission est, par contre, la plus raisonnable. C'est celle de surseoir à la discussion sur cette ratification jusqu'à après les votations populaires. Dans tous les domaines où il s'agit d'assurer une meilleure collaboration internationale dans la lutte contre le crime organisé, nous avons pris ou nous sommes en train de prendre les mesures qui nous permettent d'anticiper la réalisation de nos obligations qu'imposerait une ratification.

*Angenommen – Adopté**An den Nationalrat – Au Conseil national*

92.312

**Standesinitiative Solothurn
Legalisierung
des Drogenkonsums
und Betäubungsmittelmonopol
Initiative du canton de Soleure
Légalisation
de la consommation de drogue
et monopole des stupéfiants**

Wortlaut der Initiative vom 7. Dezember 1992

Gestützt auf Artikel 93 Absatz 2 der Bundesverfassung ersucht der Kantonsrat von Solothurn die Bundesversammlung, folgender Standesinitiative in Form einer allgemeinen Anregung Folge zu geben:

Das Bundesgesetz vom 3. Oktober 1951 über die Betäubungsmittel (BetmG) ist nach folgenden Vorgaben zu revidieren:

1. Der Betäubungsmittelkonsum ist zu legalisieren (Art. 19ff. BetmG).
2. Anbau, Herstellung, Einfuhr, Handel und Vertrieb sogenannt illegaler Betäubungsmittel (Art. 8 BetmG) sind unter dem ausschliesslichen Monopol des Bundes als zulässig zu bezeichnen und ähnlich zu regeln wie die Alkoholgesetzgebung.
3. Die Prävention ist auszubauen. Betreuung und Behandlung sind sicherzustellen.

Texte de l'initiative du 7 décembre 1992

Se fondant sur l'article 93 alinéa 2 de la Constitution fédérale, le Canton de Soleure invite l'Assemblée fédérale à donner suite à l'initiative suivante rédigée sous forme d'une demande conçue en termes généraux:

La loi fédérale du 3 octobre 1951 sur les stupéfiants (LStup) sera révisée conformément aux principes suivants:

1. La consommation de stupéfiants sera légalisée (art. 19ss. LStup).
2. La culture, la fabrication, l'importation, le commerce et la distribution de stupéfiants dits prohibés (art. 8 LStup) seront déclarés licites, placés sous le monopole de la Confédération et soumis à une réglementation analogue à la législation sur l'alcool.
3. La prévention sera renforcée, l'encadrement et le traitement seront assurés.

Onken Thomas (S, TG) unterbreitet im Namen der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK) den folgenden schriftlichen Bericht:

Am 7. Dezember 1992 reichte der Kanton Solothurn, gestützt auf Artikel 93 Absatz 2 der Bundesverfassung, eine Standesinitiative in Form einer allgemeinen Anregung ein.

Begründung der Initianten

Ausgangspunkt der Botschaft des Regierungsrates an den Kantonsrat von Solothurn vom 11. August 1992 sind grundsätzliche Überlegungen zum Suchtverhalten. Es wird darauf hingewiesen, dass jede Gesellschaft den Konsum von bewusstseinsverändernden Substanzen kannte und kennt. Der Gebrauch dieser Stoffe kann aber unterschiedlich geregelt werden. Es wird festgestellt, dass die geltenden staatlichen Massnahmen – insbesondere das Betäubungsmittelgesetz, das den Gebrauch von Suchtmitteln unter Strafe stellt – nicht die erwünschte Wirkung gezeitigt haben. Die Gefängnisse sind mit Drogendelinquenten völlig überlastet, doch der Drogenhandel konnte nicht wirkungsvoll bekämpft werden. Die Preise der verbotenen Stoffe werden künstlich hochgehalten, d. h., es gelten die Gesetze des Schwarzmarktes. Ebenso ist die Qualität des Stoffes sehr unterschiedlich und kann nicht kontrolliert werden.

Der Regierungsrat sieht deshalb die Lösung des Problems in der Schaffung eines allgemeinen Betäubungsmittelmonopols des Bundes und in einer Abkehr von der bisherigen Prohibitionspolitik. Der Staat würde dabei für sogenannte illegale Betäubungsmittel Anbau, Herstellung, Einfuhr, Handel und Vertrieb regeln, die Preis- und Qualitätskontrollstellen, ebenso die Abgabestellen und -zeiten bezeichnen, wie es ähnlich auch in der Alkoholgesetzgebung gemacht wird. Der Konsum der Betäubungsmittel würde nicht mehr bestraft, Verstösse gegen das Monopol jedoch werden scharf geahndet. Weiter müssten Prävention und Therapie sichergestellt werden. Mit der Abkehr von der Prohibitionspolitik könnten zwar die Abhängigkeitsprobleme nicht gelöst, es könnten aber einige Nebenwirkungen vermindert werden: etwa der organisierte Schwarzmarkt, unkontrollierte und übersteigerte Preise, Drogentodesfälle durch ungeprüften, verunreinigten oder undosierten Stoff, Beschaffungskriminalität und Beschaffungsprostitution sowie die Ausbreitung von Aids. In der Prävention, die verstärkt werden muss, könnte ein kritischer, vernünftiger Umgang mit Suchtmitteln gelernt werden, und es wäre möglich, in der Therapie am wirklichen Problem, der Sucht, zu arbeiten.

Erwägungen der Kommission

Die Kommission hat die Standesinitiative an ihrer Sitzung vom 14. Februar 1995 eingehend beraten. Gemäss dem neuen Verfahren für die Behandlung von Standesinitiativen (Änderung des Geschäftsverkehrsgesetzes vom 17. Juni 1994) hat sie zwei Vertreter des Kantons Solothurn angehört. Sie haben die schriftlichen Ausführungen der oben erwähnten Botschaft erläutert und ergänzt.

Der Kanton Solothurn verfolgt zwei Hauptstossrichtungen in der Drogenpolitik: Zum einen hat er sich ein neues Suchtthilfegesetz gegeben mit dem Ziel, eine suchtarmer, wenngleich nicht suchtfreie Lebensweise zu akzeptieren, die auch dazu befähigt, sinnvoll und vernünftig mit Suchtmitteln umzugehen. Die Grundlage für Heroinversuche ist im Kanton Solothurn damit gesetzlich geregelt; wissenschaftlich begleitete Behandlungen können finanziell unterstützt werden. Die zweite Stossrichtung ist die Standesinitiative, die als allgemeine Anregung formuliert ist. Wer sogenannte illegale Betäubungsmittel konsumiert, soll dafür nicht mehr bestraft werden. Dabei schwebt dem Kanton ein Konzessionssystem für Anbau, Herstellung, Einführung, Handel und Vertrieb als ausschliessliche Bundessache vor. Das Ganze soll nach der Alkoholgesetzgebung geregelt werden, was aber nicht heissen soll, dass an jedem Kiosk oder in jedem Restaurant Suchtmittel erhältlich wären. Es wird vielmehr eine kontrollierte, gesetzlich geregelte Abgabe angestrebt. Prävention, Betreuung und Behandlung sollen aus den Einnahmen des Monopols finanziell unterstützt, vor allem aber auch bundesweit koordiniert werden. Der Zweck der Initiative ist es letztlich, Menschen vor den schädlichen Folgen der Sucht zu bewahren, suchtgefährdete Menschen früh zu erfassen, abhängigen Menschen Hilfen zu bieten, um ihre Sucht zu überwinden oder aber mit ihrer Sucht menschenwürdig zu leben, und die Hilfe zur Selbsthilfe zu verstärken.

Die Kommission hat die Vorreiterrolle des Kantons Solothurn in dieser Frage gewürdigt. Der Kanton hat das Thema sehr früh aufgegriffen und in grundsätzlicher Weise zur Diskussion gestellt. Er hat es dabei nicht bei Appellen an die Bundesbehörden bewenden lassen, sondern im eigenen Zuständigkeitsbereich bemerkenswerte Tatbeweise eines zielstrebig und kohärenten drogenpolitischen Handelns erbracht. Seit der Erarbeitung der Standesinitiative ist die Diskussion jedoch weitergegangen. Vieles wird heute anders gesehen. Nicht mehr eine Freigabe, die sich auf ein staatliches Monopol stützt, steht im Vordergrund, sondern ein «mittlerer Weg», der verschiedene Ansätze möglichst geschickt miteinander verknüpft.

Bei Punkt 1 der Initiative, der die Legalisierung des Betäubungsmittelkonsums anstrebt, fragt es sich, wie eng bzw. wie weit diese Bestimmung auszulegen wäre. Grundsätzlich widerspricht eine nichtmedizinische Anwendung und Abgabe von Betäubungsmitteln klar den internationalen Konventio-

nen, die auch die Schweiz unterzeichnet hat. Allerdings verpflichten diese internationalen Abkommen nur dazu, den Besitz, nicht aber den Konsum von Betäubungsmitteln zu bestrafen. Hier besteht somit ein Handlungsspielraum, den die drei grossen Bundesratsparteien (CVP, FDP, SP) in ihren Thesen ebenfalls aufgegriffen haben. Auch die vom Bundesrat eingesetzte Expertenkommission hat den Auftrag erhalten, diesen Fragenkomplex auszuleuchten und Lösungsvorschläge zu unterbreiten.

Die Kommission unterstützt dieses Vorgehen, fordert jedoch ein umsichtiges und abgestimmtes Vorgehen, das die Schweiz nicht zu einem drogenpolitischen «Sonderfall» werden lässt.

Ein Abgabesystem für Betäubungsmittel in Anlehnung an die Alkoholgesetzgebung (Punkt 2 der Initiative) scheint der Kommission hingegen nicht praktikabel. Die Initiative ist zwar in Form einer allgemeinen Anregung gefasst und lässt somit einen gewissen Gestaltungsspielraum offen. Gleichwohl überschreitet diese Zielsetzung die Grenzen unserer internationalen Verpflichtungen, wäre aber auch die Umsetzung äusserst problembehaftet. Als die Initiative eingereicht wurde, war zudem nicht absehbar, dass es in Kürze Projekte der kontrollierten Drogenabgabe geben würde. Die Vertreter des Kantons Solothurn führten dazu aus, dass diese Versuche zwar in Richtung der Initiative gingen, die Zahl der Beteiligten aber noch zu klein sei.

Punkt 3 der Initiative, wonach die Prävention auszubauen sowie Betreuung und Behandlung sicherzustellen seien, blieb in der Kommission völlig unbestritten. Hierzu sind gerade seit Einreichung der Initiative bei Bund und Kantonen grosse Anstrengungen unternommen worden, die noch ausgebaut werden müssen.

Vor diesem Hintergrund wollte die Kommission der Initiative zwar keine unmittelbare Folge geben, zumal sie der Auffassung ist, dass das Gesetz des Handelns nunmehr beim Bundesrat liege, der auch auf zwei Volksbegehren zu reagieren habe, und dass die Federführung somit nicht vom Parlament an sich gezogen werden sollte, was bei einer Weiterverfolgung der Standesinitiative unweigerlich der Fall wäre. Die Kommission hält jedoch die Grundabsicht, Raum für neue Lösungsmöglichkeiten zu öffnen, für prüfenswert und hat deshalb ein entsprechendes Postulat (95.3077) formuliert.

Onken Thomas (S, TG) présente au nom de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS) le rapport écrit suivant:

Le 7 décembre 1992, se fondant sur l'article 93 alinéa 2 de la Constitution fédérale, le canton de Soleure déposait une initiative rédigée sous forme d'une demande conçue en termes généraux.

Développement des auteurs de l'initiative

Des considérations d'ordre général sur la toxicomanie sont à la base du message du 11 août 1992 adressé par le Conseil d'Etat au Grand Conseil du canton de Soleure. Il rappelle en effet que la consommation de substances psychotropes est un phénomène répandu dans toutes les sociétés. Cependant, l'usage de ces substances peut obéir à des réglementations différentes. Le message constate que les mesures en vigueur, notamment la loi sur les stupéfiants, laquelle réprime l'usage des drogues, n'ont pas produit l'effet escompté. Les délinquants de la drogue surchargent en outre considérablement les prisons, et le trafic de drogue n'a pu malgré tout être combattu avec succès. Les prix des substances prohibées sont maintenus à un niveau artificiellement élevé suivant les lois du marché noir. D'autre part, les substances présentent une qualité très diverse et échappent à tout contrôle.

Le Conseil d'Etat entend par conséquent résoudre ce problème par la création d'un monopole généralisé de la Confédération sur les stupéfiants et par l'abandon de la politique de prohibition pratiquée jusqu'ici. L'Etat réglementerait ainsi la culture, la fabrication, le commerce et la distribution, les offices de contrôle des prix et de la qualité, les lieux et les périodes de remise des stupéfiants dits illégaux, comme le prévoit

actuellement de manière similaire la législation sur l'alcool. La consommation de stupéfiants ne tomberait plus sous le coup de la loi, les contraventions au monopole étant toutefois sévèrement réprimées. Il conviendrait par ailleurs d'assurer la prévention ainsi que les possibilités de thérapie. L'abandon de la politique de prohibition ne permet certes pas de résoudre les problèmes de dépendance, mais d'en atténuer les effets annexes tels que le marché noir organisé, les prix incontrôlés et exagérés, les décès dus à des doses incontrôlées et coupées de drogue, la criminalité et la prostitution dits d'approvisionnement. La prévention, qui serait renforcée, pourrait aider les personnes concernées à adopter une attitude critique et raisonnable vis-à-vis de la consommation de stupéfiants alors que la thérapie pourrait aborder le véritable problème, à savoir la dépendance.

Considérations de la commission

Lors de sa séance du 14 février 1995, la commission a délibéré de manière circonstanciée sur l'initiative du canton de Soleure. Selon la nouvelle procédure de traitement des initiatives des cantons (modification du 17 juin 1994 de la loi sur les rapports entre les Conseils), elle a entendu à cette occasion deux représentants du canton de Soleure, qui ont commenté et complété le contenu du message cité plus haut.

Le canton de Soleure poursuit donc deux objectifs principaux dans sa politique en matière de drogue: il a adopté d'une part une loi d'assistance aux personnes toxicodépendantes, visant à promouvoir tout au moins une diminution de la consommation de drogue et à aider les personnes concernées à adopter une attitude plus responsable face à ce problème. Cette loi représente par conséquent une base légale pour le soutien financier de traitements sous surveillance scientifique dans le canton de Soleure. La transmission d'une initiative rédigée sous forme d'une demande conçue en termes généraux constitue d'autre part le second objectif de la politique en matière de drogue du canton de Soleure. Toute personne ayant consommé des stupéfiants ne devrait plus être poursuivie, le canton considérant en l'occurrence un système de concessions pour la culture, la fabrication, l'importation, le commerce et la distribution de stupéfiants comme une compétence strictement fédérale. L'ensemble devrait être réglementé selon le modèle de la législation sur l'alcool, ce qui ne signifie pas pour autant que l'on pourrait se procurer des stupéfiants dans chaque kiosque ou chaque restaurant, mais l'initiative vise en premier lieu la mise en place d'une distribution contrôlée et réglementée par la loi. La prévention, l'assistance et le traitement, financés en partie par les recettes du monopole, doivent être coordonnés à l'échelon fédéral. Le but de l'initiative est avant tout de protéger les personnes contre les effets de la toxicomanie, de détecter assez tôt les personnes menacées par la dépendance, d'offrir aide et assistance aux toxicomanes afin qu'ils sortent de la dépendance ou qu'il vivent avec celle-ci dans des conditions décentes, et enfin de renforcer les structures d'entraide.

La commission a salué la position de précurseur adoptée par le canton de Soleure en la matière. Ce canton a en effet abordé ce thème très tôt et l'a soumis à un débat approfondi. Il ne s'est pas non plus borné à des appels aux autorités fédérales, mais a entrepris lui-même une action remarquable dans son propre domaine de compétence en vue d'une politique cohérente et ciblée en matière de drogue. La discussion s'est par ailleurs poursuivie depuis l'élaboration de l'initiative et a débouché aujourd'hui sur une appréhension différente du problème. C'est ainsi que la priorité n'est plus accordée à une libéralisation fondée sur un monopole étatique, mais à une voie médiane liant le plus adroitement possible diverses approches.

S'agissant du point 1 de l'initiative, soit la légalisation de la consommation de stupéfiants, la question se pose de savoir quelle serait l'interprétation à donner à cette disposition, le principe de l'utilisation et de la remise à des fins non médicales de stupéfiants allant clairement à l'encontre de conventions internationales ratifiées par la Suisse. Les accords internationaux imposent toutefois uniquement la répression de la possession et non pas de la consommation de stupéfiants,

ce qui laisse à la Suisse une marge de manoeuvre que les trois grands partis représentés au Conseil fédéral (PDC, PRD, PS) ont prise en compte dans leurs thèses. La commission d'experts instituée par le Conseil fédéral a également reçu le mandat d'éclaircir cette question et de proposer des solutions.

La commission, tout en approuvant cette manière de procéder, exige l'adoption d'une marche à suivre prudente et coordonnée afin d'éviter de faire de la Suisse un «cas particulier» dans le domaine de la politique en matière de drogue.

La création d'un système de distribution de stupéfiants en se référant à la législation sur l'alcool, comme le propose le point 2 de l'initiative, a semblé en revanche peu réalisable à la commission. L'initiative, rédigée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux, laisse certes une marge de manoeuvre dans l'aménagement de dispositions légales. Cependant, en dehors du fait que ses objectifs vont au-delà de nos obligations internationales, sa mise en oeuvre s'avère des plus problématiques. Lorsque l'initiative a été déposée, on n'envisageait pas encore la mise en oeuvre à court terme de projets de distribution contrôlée de drogue. Les représentants du canton de Soleure ont déclaré à ce sujet que si les essais allaient dans le sens d'une réalisation des objectifs de l'initiative, le nombre des participants était encore par trop réduit.

Le point 3 de l'initiative concernant une extension de la prévention et un renforcement de l'assistance et du traitement n'a pas été contesté par la commission, des efforts considérables aux niveaux fédéral et cantonal, qu'il conviendra d'étendre, ayant été entrepris depuis le dépôt de l'initiative.

Vu la situation actuelle, la commission ne désire pas donner une suite directe à l'initiative, la nécessité de légiférer dans ce domaine incombant pour l'heure au Conseil fédéral, lequel devra prendre également position face à deux initiatives populaires. Il n'appartient donc pas au Parlement de prendre les devants, ce qui serait immanquablement le cas si suite était donnée à l'initiative. Cependant, la commission juge que l'intention première de l'initiative, à savoir ouvrir des portes pour de tels projets, mérite examen. Elle a donc formulé un postulat en conséquence.

Antrag der Kommission

Die Kommission beantragt mit 9 zu 2 Stimmen ohne Enthaltungen, der Initiative keine Folge zu geben, dem Bundesrat jedoch den prüfungswerten Teil der vorgetragenen Anliegen in Form eines Postulates (95.3077) zu unterbreiten.

Proposition de la commission

La commission propose, par 9 voix contre 2 et sans abstention, de ne pas donner suite à l'initiative, mais d'en soumettre les points dignes d'examen au Conseil fédéral sous la forme d'un postulat (95.3077).

Angenommen – Adopté

An den Nationalrat – Au Conseil national

95.3077

Postulat SGK-SR (92.312)

Drogenpolitik.

Revision der Gesetzgebung

Postulat CSSS-CE (92.312)

Politique en matière de drogue.

Revision de la législation

Wortlaut des Postulates vom 14. Februar 1995

Der Kantonsrat von Solothurn hat die Bundesversammlung ersucht, folgender Standesinitiative in Form einer allgemeinen Anregung Folge zu geben:

«Das Bundesgesetz vom 3. Oktober 1951 über die Betäubungsmittel (BetmG) ist nach folgenden Vorgaben zu revidieren:

1. Der Betäubungsmittelkonsum ist zu legalisieren (Art. 19ff. BetmG).

2. Anbau, Herstellung, Einfuhr, Handel und Vertrieb sogenannter illegaler Betäubungsmittel (Art. 8 BetmG) sind unter dem ausschliesslichen Monopol des Bundes als zulässig zu bezeichnen und ähnlich zu regeln wie die Alkoholgesetzgebung.

3. Die Prävention ist auszubauen. Betreuung und Behandlung sind sicherzustellen.»

Obwohl dieser Standesinitiative nicht direkt Folge gegeben werden soll, bejahen wir doch grundsätzlich einen Handlungs- und Rechtsetzungsbedarf auf diesem Gebiet und ersuchen den Bundesrat deshalb, die unter den Punkten 1 und 3 vorgetragenen Anliegen im Rahmen der bevorstehenden Gesetzgebungsarbeiten zu prüfen und allenfalls in geeigneter Weise in eine kohärente Gesamtkonzeption zur Drogenpolitik einzubringen.

Texte du postulat du 14 février 1995

L'Assemblée fédérale a été priée par le Conseil d'Etat du canton de Soleure de donner suite à l'initiative rédigée sous forme d'une demande conçue en termes généraux:

«La loi fédérale du 3 octobre 1951 sur les stupéfiants (LStup) sera révisée conformément aux principes suivants:

1. La consommation de stupéfiants sera légalisée (art. 19ss. LStup).

2. La culture, la fabrication, l'importation, le commerce et la distribution de stupéfiants dits prohibés (art. 8 LStup) seront déclarés licites, placés sous le monopole de la Confédération et soumis à une réglementation analogue à la législation sur l'alcool.

3. La prévention sera renforcée, l'encadrement et le traitement seront assurés.»

Bien qu'il ne devrait pas être donné suite directement à cette initiative, nous reconnaissons pourtant en principe la nécessité de légiférer en la matière. Nous prions par conséquent le Conseil fédéral d'examiner, dans le cadre de ses travaux législatifs imminents, les requêtes formulées sous les points 1 et 3 de l'initiative et, le cas échéant, de les intégrer dans un concept global cohérent sur la politique en matière de drogue.

Antrag Béguin

Ablehnung des Postulates

Proposition Béguin

Rejeter le postulat

Onken Thomas (S, TG), Berichterstatter: Ich möchte mich zum schriftlichen Bericht (92.312), der unsere Position klar darlegt, nicht weiter äussern. Ich möchte mich jedoch äussern, wenn Herr Béguin seinen Antrag, das Postulat der Kommission sei abzulehnen, begründet hat. Dann werde ich vielleicht noch einmal das Wort ergreifen, um die Überlegungen, die hinter diesem Vorstoss stehen, doch noch etwas zu beleuchten.

Béguin Thierry (R, NE): Je suis fermement opposé à la dépenalisation de la consommation des stupéfiants, et ce n'est pas là un réflexe pavlovien de procureur.

On nous dit, et c'est un des arguments essentiels, que la répression est un échec, que la répression n'a pas résolu les problèmes de la toxicomanie, n'a pas résolu le problème de la lutte contre les grands trafiquants. Il y a une certaine part de vérité dans cette affirmation dans la mesure où on attend de la répression qu'elle supprime les problèmes. Mais la question qu'on doit se poser, c'est de savoir où nous en serions s'il n'y avait pas de pénalisation. On peut dire que, d'une manière générale, le Code pénal est un échec puisqu'il se commet tous les jours des infractions, des centaines de vols, et que, toutes les années, se commettent des crimes, des meurtres, des viols. Ça n'est pas la répression qui empêche le phénomène. C'est une évidence. Alors, si on voulait suivre la logique de la dépenalisation, on devrait dire: «Eh bien, supprimons le Code pénal et nous aurons résolu le problème.»

La mission d'une loi répressive n'est pas de supprimer les problèmes, c'est de les contenir. Je reste persuadé que la répression permet d'éviter que les choses ne soient plus graves encore.

J'aimerais insister sur un point qui me paraît très important. C'est que la répression n'est pas un but en soi en matière de stupéfiants. Je suis tout à fait d'accord que la prison n'est pas la solution pour les toxicomanes. La répression, c'est seulement un moyen. C'est le dernier levier qui reste à la société pour faire pression sur le toxicomane, l'amener à une prise de conscience pour entrer dans un chemin thérapeutique. Et d'ailleurs, la loi actuelle le prévoit. Elle prévoit qu'on peut renoncer à exercer l'action pénale lorsque la personne se soumet à un traitement médical, fût-ce un traitement ambulatoire. Je dois dire que, en tout cas dans mon canton, nous appliquons régulièrement ces dispositions. Les gens sont renvoyés devant les tribunaux. Ils engagent un dialogue avec le magistrat qui essaye de les convaincre de prendre conscience de leur état et des dangers qu'ils courent, leur propose de consulter un médecin et si, au bout de six mois, le médecin confirme que la personne suit le traitement – on ne demande pas que le traitement ait réussi, il ne faut pas être idéaliste, mais qu'il y ait au moins une relation thérapeutique nouée – on renonce à poursuivre pénalement.

Donc, c'est bien cette idée de la répression comme levier pour amener les toxicomanes à se faire soigner. C'est ce qui me paraît très important. Si on le supprime sans nous donner d'autres moyens pour activer cette prise de conscience, nous irons vers une situation encore plus grave qu'aujourd'hui. Et beaucoup de toxicomanes m'ont dit, après avoir été envoyés devant des tribunaux, voire condamnés, que s'il n'y avait pas eu cette répression policière et judiciaire, ils ne s'en seraient pas sortis.

Même pour les toxicomanes qui ont commis des infractions graves, de trafic ou de vol ou de brigandage, on peut également suspendre la peine – c'est prévu par l'article 44 du Code pénal – au profit des soins en milieu ambulatoire, en hôpital psychiatrique, en institution, et si le résultat est jugé raisonnablement positif, on renonce à faire exécuter les peines suspendues. Donc, la répression, c'est vraiment un moyen de pression, et je crois qu'il faut le conserver.

Je relève aussi que la dépenalisation de la consommation rendrait plus difficile la lutte contre le trafic des stupéfiants, parce que c'est grâce aux informations des consommateurs qu'on peut remonter les filières des petits et moyens trafiquants. Et enfin, surtout, une dépenalisation de la consommation serait un message totalement contradictoire de la société: on dirait aux jeunes gens et aux jeunes filles toxicomanes ou menacés par la toxicomanie, d'une part que c'est très dangereux, qu'on va multiplier les moyens de prévention primaire et secondaire. Et dans le même temps, on leur dit que s'ils consomment des produits stupéfiants, ils ne seront plus punis, donc que ça va être permis: c'est comme ça que ça va être compris. Ce sera permis, et c'est un message tellement contradictoire qu'il ne peut pas être reçu de manière acceptable par ceux auxquels il s'adresse.

Ce sont les raisons pour lesquelles je ne peux pas accepter le postulat de la commission qui demande que la consommation des stupéfiants soit légalisée.

Je relèverai que je ne suis pas tout à fait d'accord avec ce qu'a dit Mme la conseillère fédérale tout à l'heure en ce qui concerne la situation en Europe. Il y a des législations très diverses. Il n'y a parfois pas de pénalisation de droit pénal, mais des pénalisations de droit administratif. C'est assez complexe. Il y a des pays qui ne connaissent pas la pénalisation, comme l'Espagne, et qui l'ont introduite. Il y a des pays comme l'Italie, qui la connaissait et qui l'a supprimée, ce qui prouve bien d'ailleurs que le problème est fort complexe, et qu'on cherche toujours le salut dans la solution que l'on n'a pas. Mais en l'état actuel des choses en Suisse, et compte tenu de notre législation, qui prévoit et qui privilégie l'aspect médical dans le cadre de la répression, je crois qu'il est tout à fait inopportun de donner maintenant ce signe. De toute façon, ce débat sera repris lors de la discussion sur la révision de la loi sur les stupéfiants.

Onken Thomas (S, TG), Berichterstätter: Bei dieser Diskussion ist mir wieder einmal ein wohlgeheimer Rat in den Sinn gekommen, den ich von einem ehemaligen Kollegen – es war Ständerat Camillo Jelmini aus dem Tessin – hier bekommen habe. Als ich mit verschiedenen Anträgen zu kleineren Geschäften kam, hat er mir einmal gesagt: «Thomas, il faut choisir son champ de bataille.» Will sagen: Man muss sich wirklich sein «Schlachtfeld» aussuchen und sich im Ständerat nach Möglichkeit auf die entscheidenden Dinge konzentrieren. Und da habe ich mich soeben gefragt: Ist dieses «gebrechliche» Postulat der Kommission für Herrn Béguin tatsächlich ein solches «Schlachtfeld», dass er in dieser Weise – sehr dezidiert, sehr klar. – Opposition anmelden muss? Das tut im übrigen auch der Bundesrat, aus mir nicht ganz einsichtigen Gründen. Wie kam es zu diesem Postulat? Wir sahen uns in der Kommission mit einer Initiative des Kantons Solothurn konfrontiert, die nichts weniger wollte als eine generelle Legalisierung des Betäubungsmittelkonsums und ein staatliches, allgemeines Betäubungsmittelmonopol des Bundes.

Also eine sehr weitgehende Forderung, die teilweise auf der Linie der soeben deutlich abgelehnten Droleg-Initiative liegt – und das von einem Stand unseres Landes, beschlossen von einem Parlament, von einem Grossen Rat, in dem sicher die bürgerlichen Parteien eine Mehrheit haben. Das wurde also an uns herangetragen, und wir wollten natürlich das Anliegen nicht so brüsk, nicht so kategorisch abweisen, sondern wir haben es sehr gründlich geprüft. Wir haben dann versucht, jene Elemente aufzugreifen, die uns mindestens bedenkenswert und im Rahmen des Gesetzgebungsprozesses auch prüfungswert schienen.

So haben wir die Standesinitiative Solothurn – das ist das erste Geschäft – mit 9 zu 2 Stimmen klar abgelehnt. Wir haben dann aber in der Kommission beschlossen, wenigstens dieses Postulat einzureichen und damit den Initianten doch zu signalisieren, dass wir ihre Anliegen aufgegriffen und ernst genommen haben. Wir wollten sie in sinnvoller Form an den Bundesrat weiterleiten: in Form eines parlamentarischen Vorstosses. Der erste Punkt betrifft die sinnvolle Legalisierung des Betäubungsmittelkonsums, wie sie auch von der Expertenkommission jetzt wieder differenziert vorgeschlagen wird. Punkt 3 betrifft den Ausbau der Prävention, der Betreuung und der Behandlung – ein Anliegen, das unbestritten ist und das auch schon über verschiedene Vorstösse gefordert worden ist. Ich erinnere an das Suchtpräventionsgesetz.

Das ist das Anliegen. Und jetzt muss man vielleicht eben noch den letzten Absatz des Postulates lesen und sehen, wie bedachtsam und vorsichtig dort formuliert wird. Wir zitieren ja nur die Standesinitiative und sagen unten dann, dass wir den Bundesrat ersuchen, die unter den Punkten 1 und 3 vorgetragenen Anliegen im Rahmen der bevorstehenden Gesetzgebungsarbeiten «zu prüfen und allenfalls in geeigneter Weise in eine kohärente Gesamtkonzeption zur Drogenpolitik einzubringen». Das ist das Anliegen. Ich finde, dass diese differenzierte, zurückhaltend nuancierte Formulierung eigentlich alles

abdeckt, was auch bisher schon gefordert worden ist. Dass sich letztlich nicht sehr viel ändern wird, falls dieses Postulat tatsächlich abgelehnt werden sollte, ist auch ein wenig mein Trost. Ich lese Ihnen hier z. B. eine Motion vor, die ich selber einmal eingereicht habe, und zwar mit dem Text: «... wird der Bundesrat aufgefordert, seine bisherige restriktive Haltung zu überprüfen und das Betäubungsmittelgesetz auf der Grundlage des Berichtes der Subkommission 'Drogenfragen' der Eidgenössischen Betäubungsmittelkommission vom Juni 1989 endlich einer sinnvollen Liberalisierung zuzuführen. Dringender, ausgewiesener Handlungsbedarf besteht insbesondere bei einer verantwortbaren Entkriminalisierung des Konsums und bei der betreuten, ärztlich kontrollierten Abgabe von Drogen.» (92.3116, AB 1992 S 1061f.) Das ist der Text der damaligen Motion, und diese Motion ist vom Ständerat als Postulat überwiesen worden. Es zielt also genau in die gleiche Richtung. Es ist deponiert, was weiss ich wo, irgendwo tief in einer Schublade, denke ich mir, aber es ist deponiert. Ich meine, den überwiesenen Vorstössen kann auch ohne weiteres dieser Vorstoss der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit hinzugefügt werden. Er antwortet in gewisser Weise auf das Anliegen einer Standesinitiative und greift die berechtigten Anliegen in einer sehr zurückhaltenden Weise auf, um sie dem Bundesrat zu treuen Händen zu überweisen, damit er sie prüfen und gegebenenfalls auch im Rahmen einer kohärenten Politik verwirklichen kann. In diesem Sinne möchte ich dieses «Erbe» vor Ihnen verteidigen und Sie bitten, diesem Postulat Ihrer Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit zuzustimmen.

Marty Dick (R, TI): J'ai rappelé tout à l'heure le fait que j'avais profondément changé d'avis ces derniers vingt ans sur ce sujet. J'ai aussi rappelé que le rapport sur la drogue que vient de lire M. Onken a été approuvé, après une très intéressante et profonde discussion, à l'unanimité par le groupe de travail de la Commission fédérale des stupéfiants.

J'aimerais simplement ajouter que la pénalisation de la consommation de la drogue est absolument contraire aux principes qui régissent le droit pénal, en allemand on dirait «systemwidrig». Le fondement du droit pénal est de punir les comportements qui portent atteinte aux droits d'autrui, à la personne, à l'autre personne, au patrimoine d'autrui, aux droits des autres. Or, avec la pénalisation de la consommation de drogue, on introduit un système nouveau et, si l'on était conséquent, on devrait punir avec le même principe la tentative de suicide. On la punissait il y a de cela quelques siècles, mais parce que l'on entendait protéger des valeurs religieuses, donc encore quelque chose d'externe. On ne punit pas l'alcoolique qui, tous les jours, est en état d'ébriété et délaisse complètement ses obligations familiales. On ne punit l'abus d'alcool que quand on conduit une auto parce qu'on met en danger l'intégrité corporelle d'autrui. Donc, une fois encore, on a un système absolument contradictoire, si déjà on veut parler de contradiction en ce domaine.

Mais il y a un motif encore plus important: le moment le plus délicat de la toxicomanie est celui où le jeune adolescent essaie la substance, lorsqu'il veut faire une expérience. Cette expérience, aujourd'hui, est le fait de très nombreux jeunes. C'est un moment de crise, c'est un moment de rejet de certaines valeurs, et c'est à ce moment que les jeunes ont besoin de pouvoir parler avec une instance de référence. Ça peut être les parents, un instituteur, un ami quelconque. Or, le fait de savoir qu'en ayant essayé cette substance il s'est mis en contradiction avec l'ordre juridique, cela entrave ce dialogue, constitue un obstacle. Pour le jeune, le simple fait de savoir qu'il a déjà commis une infraction pénale l'empêche d'avoir, en ce moment tellement important et tellement délicat, ce dialogue avec une instance éducative de confiance. Justement en cette période historique qui est caractérisée par la diffusion du sida, je pense que l'on doit vraiment tout faire pour favoriser cette approche de dialogue et ne pas l'entraver avec une norme qui, je le répète, jusqu'à présent n'a absolument servi à rien. Donc, je crois que s'il y a un système qui est contradictoire, c'est bien celui que nous connaissons actuellement.

Le postulat, comme l'a très bien dit M. Onken, est un postulat très timide. Je crois que l'on peut vraiment le voter en toute conscience et permettre ainsi au Conseil fédéral de reprendre ce sujet et de faire des propositions concrètes.

Rochat Eric (L, VD): Quelques mots pour soutenir tout à fait la position défendue par M. Béguin: j'aimerais le faire par rapport au prochain objet de notre ordre du jour, la motion du Conseil national (Gonseth) «Alcoolisme. Mesures de prévention à l'intention de la jeunesse». Notre commission lui accorde son soutien, mais demande de la transmettre sous forme de postulat. Parce que nous croyons au contenu de la motion, mais parce que les circonstances actuelles ne permettent pas de la réaliser. Sur la base des déclarations de Mme Dreifuss, conseillère fédérale, en commission, nous pouvons la soutenir, ce que nous faisons tous.

Nous sommes ici dans une situation totalement différente. Le texte dit quand même: «1. La consommation de stupéfiants sera légalisée.» Ce n'est pas une clause de style, c'est tout à fait clair. Nous reprenons ce texte tel quel dans le postulat. Alors, est-ce bien le moment de faire le débat sur la dépénalisation de la drogue, à propos d'un postulat? Nous avons deux rapports qui, s'ils ont peut-être été unanimement acquis, n'en sont pas moins très largement contestés quant à leurs conclusions, même dans le cadre du département compétent puisque M. Zeltner, dans la presse, clamait l'irresponsabilité des solutions proposées dans le cadre de la dépénalisation de la drogue.

Deux conceptions s'opposent: d'une part, on nous dit: «l'autorisation de prendre de la drogue permet de dialoguer»; d'autre part, on nous dit: «la non-autorisation et la condamnation permet de prendre en charge». Où est la vérité? Elle est certainement entre les deux extrêmes, elle n'est pas d'un seul côté comme ce postulat voudrait nous le faire croire en nous demandant de légaliser la consommation de stupéfiants.

Finalement, ce postulat n'est pas si timide que ça. Peut-être qu'à son chiffre 3, on dit: «La prévention sera renforcée, l'encadrement et le traitement seront assurés.» Nous avons vu ici que nous sommes tous d'accord avec le Conseil fédéral, avec ce qui a été fait en la matière et avec ce qu'on doit faire en la matière – nous venons même de le voter clairement dans le cadre du contre-projet.

Encore une fois, le chiffre 1er n'est pas anodin. Il s'agit là vraiment d'une position de fond, et si notre Conseil transmet même sous forme de postulat ce chiffre 1er qui prévoit: «La consommation de stupéfiants sera légalisée», c'est un acte grave et c'est un signe grave que nous donnons à la population. Je vous propose de ne pas transmettre le postulat 95.3077 au Conseil fédéral.

Saudan Françoise (R, GE): Je ne sais pas si j'attache la même importance au sens des mots que certains de mes collègues, mais quand je lis – et je le dis en français parce que ça n'a pas été dit en français: «Nous prions par conséquent le Conseil fédéral d'examiner, dans le cadre de ses travaux législatifs imminents, les requêtes formulées sous les points 1 et 3 de l'initiative et, le cas échéant, de les intégrer» Je crois que le texte, aussi bien en allemand qu'en français, est extrêmement clair.

Mais je reviens au point soulevé par M. Béguin et qui me préoccupe: je n'arrive pas du tout aux mêmes conclusions que lui. C'est la difficulté de mener une action de prévention dans ces domaines, alors que nous avons encore une position absolument contradictoire sur le fond. C'est vrai que vouloir, d'un côté, prévenir la consommation de produits qui engendrent la toxicodépendance et, d'un autre côté, réprimer cette même consommation, c'est là – je crois que je l'avais mal exprimé lors de ma précédente intervention – une situation qui n'est pas satisfaisante. On n'arrive pas à trouver un discours qui soit vraiment clair dans ce domaine-là. C'est une de mes préoccupations.

Mais si je lis vraiment et si je relis – j'ai relu trois fois – le texte que nous présentons au Conseil fédéral, je ne crois pas qu'il y ait là véritablement matière à provoquer une révolution. Au

contraire, je serais très heureuse de voir les conclusions auxquelles arrive le Conseil fédéral dans la révision qui nous est proposée.

Dreifuss Ruth, conseillère fédérale: La discussion me met mal à l'aise et si j'aimerais remercier MM. Béguin et RoCHAT du soutien qu'ils apportent à la position du Conseil fédéral, j'en suis empêchée par l'interprétation qu'ils donnent à ce rejet du postulat.

Le Conseil fédéral n'a strictement pas, en vous proposant de ne pas transmettre ce postulat, l'intention de fermer la voie, d'exprimer ses réticences, d'exprimer un avis sur l'expression «légalisation de la consommation» qui a été retenue. C'est par prudence que le Conseil fédéral propose de ne pas transmettre ce postulat.

D'une part, l'expression, reprise de l'initiative du canton de Soleure, n'est pas très judicieuse. On ne sait pas précisément ce que recouvre le terme «légalisation».

D'autre part, le Conseil fédéral dit aussi très clairement qu'il entend apporter une réponse aux requêtes exprimées par le canton de Soleure et par votre postulat. Leur examen se fait dans le cadre des travaux de révisions, constitutionnelle et législative, actuellement en cours. Nous venons d'en débattre et je crois avoir fait aussi un plaidoyer pour l'ouverture dans ce domaine en parlant du contre-projet aux initiatives populaires «Jeunesse sans drogue» et Droleg. Vous connaissez le rapport de la commission d'experts que mon département a instituée en 1994, rapport qui a été soumis à la procédure de consultation. C'est un rapport qui envisage la légalisation ou en tout cas la dépénalisation ou la décriminalisation de la consommation de la drogue. Le Conseil fédéral n'a pas encore pris position par rapport aux conclusions de la commission d'experts. Il le fera sur la base des résultats de la procédure de consultation d'ici la fin de l'année.

Par ailleurs, vous savez que le point 3 concernant l'amélioration des services rendus aux toxicomanes, thérapie et accompagnement, fait l'objet des travaux de la plate-forme nationale de coordination et de services «Drogue» qui vient d'être instituée. Vous savez certainement qu'en plus la sous-commission «Drogue» de la Commission fédérale des stupéfiants vient de nous rendre un rapport à la suite du postulat Rechsteiner de 1992, qui envisage aussi toute une série de scénarios, dont des scénarios qui incluent la décriminalisation ou la dépénalisation accrue de la consommation de la drogue.

La discussion me pose un peu un problème: si maintenir la position du Conseil fédéral signifie aller dans la voie des arguments de MM. Béguin et RoCHAT, je ne pourrais pas le faire. Si accepter le postulat, c'est aller au contraire dans la voie proposée, déjà aujourd'hui, d'une libéralisation de la consommation, je ne peux pas le faire non plus. Je pourrai tout simplement dire que le Conseil fédéral assumera la fonction que vous voudrez bien lui confier et que, si vous la transmettez sous forme de postulat, nous l'étudierons et, le cas échéant, nous ferons des propositions. Nous ne pouvons en aucun cas dire aujourd'hui quelle est la voie que nous emprunterons dans ce domaine.

Dans ce sens, le Conseil fédéral s'en remet à la sagesse de votre Conseil.

Abstimmung – Vote

Für Überweisung des Postulates
Dagegen

23 Stimmen
13 Stimmen

95.046

**Volksinitiativen
«Jugend ohne Drogen» und
«für eine vernünftige
Drogenpolitik» (Droleg-Initiative)**

**Initiatives populaires
«Jeunesse sans drogue» et
«pour une politique raisonnable
en matière de drogue» (Initiative Droleg)**

Differenzen – Divergences

Siehe Seite 535 hiervor – Voir page 535 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 17. September 1996

Décision du Conseil des Etats du 17 septembre 1996

**A. Bundesbeschluss über die Volksinitiative
«Jugend ohne Drogen»**

**A. Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire
«Jeunesse sans drogue»**

Art. 1bis Art. 68bis; Art. 2

Antrag der Kommission

Mehrheit

Festhalten

Minderheit

(Hochreutener, Borer, Bortoluzzi, Deiss, Philipona, Rychen, Schenk, Zapfl)

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag Schenk

Art. 68bis Abs. 1

Bund und Kantone führen eine Drogenpolitik, die eine Gesellschaft ohne Konsum von Betäubungsmitteln anstrebt.

Art. 68bis Abs. 3 Bst. b

b. Betäubungsmittelabhängigen abstinenzorientierte Entzugs- und Therapiemöglichkeiten anzubieten;

Antrag Scherrer Jürg

Art. 68bis Abs. 1

Bund und Kantone führen eine Drogenpolitik, die eine Gesellschaft ohne Betäubungsmittelkonsum anstrebt.

Art. 68bis Abs. 2–4

Streichen

Antrag Guisan

Art. 68bis Abs. 1

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 68bis Abs. 2–4

Streichen



Antrag Schmied Walter

Art. 68bis Abs. 2bis (neu)

Der Bund hat die Oberaufsicht über die Produktion einheimischer Drogen, die für die Forschung nötig sind. Die zu diesem Zweck bepflanzten Flächen dürfen die Bedürfnisse der Forschung nicht übersteigen.

Antrag Bortoluzzi

Art. 68bis Abs. 3 Bst. c

c. die Gesundheit und die gesellschaftliche Integration von Betäubungsmittelkonsumierenden wiederherzustellen;

Art. 1bis art. 68bis; art. 2

Proposition de la commission

Majorité

Maintenir

Minorité

(Hochreutener, Borer, Bortoluzzi, Deiss, Philippona, Rychen, Schenk, Zapfl)

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition Schenk

Art. 68bis al. 1

La Confédération et les cantons mènent en matière de drogue une politique qui tend à promouvoir une société sans consommation de stupéfiants.

Art. 68bis al. 3 let. b

b. offrir aux toxicomanes des possibilités de désintoxication durables et de traitement;

Proposition Scherrer Jürg

Art. 68bis al. 1

La Confédération et les cantons mènent en matière de drogue une politique qui tend à promouvoir une société sans consommation de stupéfiants.

Art. 68bis al. 2-4

Biffer

Proposition Guisan

Art. 68bis al. 1

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Art. 68bis al. 2-4

Biffer

Proposition Schmied Walter

Art. 68bis al. 2bis (nouveau)

La Confédération assure la haute surveillance en matière de production de drogue indigène nécessaire à la recherche. Les surfaces cultivées à cette fin ne dépasseront pas celles qui seront dictées par les besoins mêmes de cette recherche.

Proposition Bortoluzzi

Art. 68bis al. 3 let. c

c. rétablir la santé et les possibilités d'intégration sociale des consommateurs de stupéfiants;

Hochreutener Norbert (C, BE), Sprecher der Minderheit: Wir beantragen Ihnen, den Gegenvorschlag des Ständerates zur Initiative anzunehmen. Er wurde in der Herbstsession mit 35 zu 1 Stimmen beschlossen.

Ich frage Sie: Kann ein Gegenvorschlag so schlecht sein, der vom Ständerat so klar angenommen wurde? Zumindest müssen wir uns ganz ernsthaft damit befassen.

In Artikel 68bis Absatz 1 der Bundesverfassung wird das Ziel einer drogenfreien Gesellschaft, das anzustreben ist, formuliert. Ein ideales Ziel zwar, das nie voll verwirklicht werden kann; solche idealen Ziele haben wir aber auch in anderen Verfassungsnormen, z. B. das Ziel der Vollbeschäftigung oder das der gemeinsamen Wohlfahrt. Auch wenn solche Ziele in der Realität nicht erreicht werden können, ist es dennoch sinnvoll, dass wir sie in die Bundesverfassung hineinschreiben; denn sie sollen eine Richtschnur für das staatliche Handeln sein. Mit Absatz 2 des Gegenvorschlages erhält der Bund die Kompetenz zum Erlass von Vorschriften über die Betäubungsmittel.

Absatz 3 ist ganz wichtig. Damit geben wir der bundesrätlichen Drogenpolitik die verfassungsmässige Grundlage. Buchstabe a beinhaltet die Kompetenz zur Prävention.

Buchstabe b zeichnet den Weg zum Ausstieg aus den Drogen für Abhängige über Entzugs- und Therapiemöglichkeiten vor. Damit sind die Versuche mit der Heroinabgabe möglich. Das ist ein entscheidender Unterschied zur Initiative «Jugend ohne Drogen». Mit dem Wort «Entzug» wird auch gesagt, welches Ziel mit den Versuchen anzustreben ist.

Buchstabe c enthält Massnahmen, um die Gesundheit und gesellschaftliche Reintegration der Abhängigen zu fördern. Die Abgabe von sauberen Spritzen gehört dazu, was mit der Initiative «Jugend ohne Drogen» unmöglich wäre.

Mit Absatz 4 schliesslich erhält der Bund die Kompetenz, die Massnahmen der Kantone zu unterstützen und zu koordinieren oder selbst ergänzende Massnahmen im Gesamtinteresse zu treffen.

Der Gegenvorschlag ist ein «Mittelweg». Er übernimmt zwar die Zielsetzung der Initiative «Jugend ohne Drogen» und enthält auch Begriffe wie Entzug usw. Er darf aber keinesfalls so ausgelegt werden, dass er die Initiative «Jugend ohne Drogen» gewissermassen durch die Hintertüre aufnehme. Es stellt sich auch die Frage, wie offen er ausgelegt werden kann – später, z. B., wenn wir über die Revision des Betäubungsmittelgesetzes diskutieren.

Wäre z. B. mit diesem Artikel eine Strafbefreiung des Konsums von leichten Drogen möglich, wie das die Betäubungsmittelkommission Schild vorschlägt? Nach Auskunft von Juristen – ich gebe zu, da gibt es auch Gegenmeinungen –, die ich gefragt habe, könnte man aufgrund dieser Bestimmung sicher nicht den Handel mit leichten Drogen straffrei erklären. Aber die Strafbefreiung für den Konsumenten von leichten Drogen wäre mit diesem Absatz 1 denkbar. Darüber haben wir aber heute nicht zu entscheiden; das steht nicht zur Diskussion.

Warum brauchen wir diesen Gegenentwurf?

1. Er ist aus abstimmungstaktischen Gründen nötig. Auch wenn die SVP-Referenden gegen die Versuche in Zürich und Winterthur abgelehnt wurden, heisst dies noch lange nicht, dass die Initiative mit dem verfänglichen Titel «Jugend ohne Drogen» keine Chancen haben wird. Gerade auf dem Land und in der Westschweiz tönt es ganz anders als in unseren Städten. Wenn diese Initiative angenommen wird, ist die heutige ausgewogene und massvolle Drogenpolitik des Bundesrates nicht mehr möglich. Dann sind die Versuche mit der kontrollierten Heroinabgabe nicht mehr möglich, dann ist auch die Abgabe von sauberen Spritzen verboten. Wenn Sie dieser Initiative einen Gegenentwurf gegenüberstellen, sinken deren Chancen.

2. Der Gegenentwurf schlägt aber auch eine Brücke zwischen unseren Sprachregionen, zwischen der deutschen und der welschen Schweiz. Deshalb waren ja auch die welschen Ständeräte dafür. Mehr als die Hälfte der Unterschriften für die Initiative «Jugend ohne Drogen» stammen aus der Westschweiz. Nur verhältnismässig wenige haben in der Deutschschweiz unterschrieben. Eine Abstimmung allein über die Initiative «Jugend ohne Drogen» könnte einen Graben zwischen Deutschschweiz und Westschweiz zur Folge haben. Der Gegenentwurf hingegen hätte in der Westschweiz und in der Deutschschweiz echte Chancen; ein neuer «Röstigraben» könnte vermieden werden.

3. Die heutigen Verfassungsgrundlagen sind im Grunde genommen ungenügend. Heute stützt sich die Drogenpolitik auf Artikel 69 der Bundesverfassung, der übertragbare Krankheiten regelt, auf Artikel 69bis, der den Verkehr mit Nahrungs- und Genussmitteln regelt, und auf die allgemeine Strafrechtskompetenz des Bundes in Artikel 64bis. Das sind doch Behelfe, das ist doch ein Flickwerk und keine Grundlage für eine wirksame Drogenpolitik.

4. Es scheint mir ganz wichtig, dass wir mit diesem Gegenentwurf dem Stimmvolk eine klare Alternative zu den beiden extremen, gegenpoligen Initiativen anbieten. Es ist doch keine Lösung, wenn wir einfach beides ablehnen und nicht sagen, was wir wollen. Der Gegenentwurf beweist den Führungswillen des Parlamentes, und er gibt dem Volk ein Si-

gnal, wo wir durchwollen. Es ist ein Signal für einen ausgewogenen Mittelweg. Wir müssen dem Volk doch nicht einfach nur sagen, was wir nicht wollen, sondern auch, was wir wollen.

5. Wenn wir einen Gegenentwurf ablehnen und der Ständerat festhält, ist es verfahrensrechtlich nicht einfach so, wie bei Gesetzesvorlagen, dass die Vorlage zweimal hin- und hergeschoben wird, dann eine Einigungskommission eingesetzt wird usw. und das Geschäft danach, wenn keine Einigung erzielt wird, vom Tisch fällt. Bei Volksinitiativen ist es anders. Hier müssen wir uns einigen, hier gibt es kein Vom-Tisch-Fallen. Das wurde in der vorbereitenden Kommission fälschlicherweise anders gesagt; ich habe mich aber bei den Parlamentsdiensten erkundigt. Ich glaube kaum, dass der Ständerat bei einem Ergebnis von 35 zu 1 Stimmen nachgeben wird.

«Drogenpolitik in unserem Land kann nur so geführt werden, dass man pragmatische Lösungen findet und verfassungsmässige Grundlagen schafft, die auch die Umsetzung der pragmatischen Lösungen unter veränderten Verhältnissen erlauben.» (AB 1996 S 610) Meine Damen und Herren Freisinnige, diese Worte stammen nicht von mir, sondern von einem von Ihnen hochgeschätzten Kollegen aus dem Ständerat, von Ihrem Fraktionskollegen Fritz Schiesser. Er war für den Gegenentwurf. Ihre Fraktionschefin, Christine Beerli, war auch für den Gegenentwurf. Vreni Spoerry, Andreas Iten, Rolf Büttiker: alle waren für den Gegenentwurf. Auch René Rhinow und Otto Schoch aus Ihrer Partei waren dafür. Und Erika Forster, Willy Loretan, Jacques Martin, Thierry Béguin: die ganze Fraktion stimmte im Ständerat in der Herbstsession für den Gegenentwurf. Er kann doch so schlecht nicht sein.

Zu Ihnen, meine Damen und Herren Sozialdemokraten: Christiane Brunner und andere Vertreter der Sozialdemokraten im Ständerat haben für den Gegenvorschlag gestimmt. Christiane Brunner hat am 17. September 1996 im Ständerat gesagt, dass Bundesrat und Parlament vor dem Volk nicht einfach zweimal nein sagen dürften. Nötig sei – so hat Christiane Brunner gesagt – ein konstruktiver Vorschlag, eben ein Gegenvorschlag.

Auch die Exponenten der SVP im Ständerat haben dem Gegenvorschlag zugestimmt. Zitat Seiler Bernhard: «Ich begrüsse deshalb die Bemühungen unserer Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit, einen Mittelweg in Form eines direkten Gegenvorschlages zu beantragen.»

Schliesslich haben auch die Liberalen aus der Westschweiz dem Gegenvorschlag zugestimmt. Sie haben erkannt, dass sie damit verhindern, dass ein neuer Graben zwischen der Westschweiz und der Deutschschweiz aufgerissen wird. Folgen wir dem Ständerat!

Schenk Simon (V, BE): Auch wenn ich nach wie vor hinter den Zielen der Initiative «Jugend ohne Drogen» stehe, finde ich den ständerätlichen Gegenvorschlag eine interessante Diskussionsbasis, und zwar vor allem auch deshalb, weil man sich darin allenfalls auf eine gemeinsame Richtung in der Drogenpolitik einigen könnte.

Mit meinem Antrag möchte ich in Absatz 1 den Vorbehalt medizinischer Anwendungen streichen. Dieser Zusatz ist dort überflüssig, da er bereits in Absatz 3 Buchstabe b enthalten ist. In diesem Buchstaben wird ausdrücklich auf die Entzugs- und Therapiemöglichkeiten hingewiesen, die für mich eine allfällige medizinische Anwendung bereits einschliessen.

Der zweite Teil meines Antrages betrifft Absatz 3 Buchstabe b. Ich beantrage, dort den Ausdruck «abstinenzorientiert» einzufügen. Ein Drogenentzug ist selbstverständlich immer abstinenzorientiert. Aber auch alle anderen Therapien müssten sich unbedingt an der Drogenabstinenz orientieren. Dies wäre übrigens auch für die laufenden Heroinabgaberversuche vorgesehen. In der Verordnung zu diesen Versuchen steht nämlich in Artikel 1: «Oberstes Ziel von Präventions- und Betreuungsmassnahmen ist die Drogenabstinenz des Individuums.» Auch in weiteren Artikeln dieser Verordnung ist die Drogenabstinenz mehrfach vorgegeben. Diese Zielvorgaben der Verordnung sind immer noch gültig. Daher müsste sich

die Ergänzung, die ich beantrage, sogar mit den laufenden Heroinversuchen vertragen.

In den bisherigen Zwischenberichten zu den Drogenversuchen wird jedoch die oberste Zielsetzung der Drogenabstinenz nicht so gewichtet, wie sie in der Verordnung vorgegeben ist. Die Frage, wie viele Versuchsteilnehmer effektiv den Weg aus dem Drogenelend gefunden haben, müsste als oberstes Beurteilungskriterium gewertet werden. Das wird in der erwähnten Verordnung ausdrücklich so verlangt. Ob nämlich die im Zwischenbericht erwähnten Erfolge tatsächlich auf die Abgabe von Heroin zurückzuführen sind, ist nach meinem Dafürhalten ungewiss. Es ist durchaus denkbar, dass die verbesserte Situation vieler Drogenabhängiger eine Folge der besseren Betreuung im Zusammenhang mit der Drogenabgabe ist oder allenfalls auch auf die Auflösung der meisten offenen Drogenszenen zurückzuführen ist.

Die Ergänzung «abstinenzorientiert» würde dem Gegenvorschlag ganz eindeutig auch eine breitere Akzeptanz verschaffen. Die Zielsetzung, Therapien abstinenzorientiert anzuordnen, müsste eigentlich eine Selbstverständlichkeit sein. Denn alles andere ist unvernünftig. Ob man nämlich aus dem Lager der Drogenliberalisierer oder eher aus dem Lager der Initianten der Initiative «Jugend ohne Drogen» kommt, dürfte dabei eigentlich gar keine so grosse Rolle spielen. Es geht hier vielmehr um das Finden eines gemeinsamen Nenners. Im Interesse einer breiteren Akzeptanz des Gegenvorschlages bitte ich Sie, meinen Antrag zu unterstützen.

Scherrer Jürg (F, BE): Ich stelle fest: Wie gestern beim SBB-Budget, wo die Probleme zunehmen, ist auch heute bei der Drogenfrage, wo die Probleme ebenfalls zunehmen, die Präsenz in diesem Saal miserabel. Es ist kein Drittel der Ratsmitglieder mehr anwesend. Für mich ist das ein Zeichen, dass in diesem Land kein Interesse mehr daran besteht, irgendwelche Probleme zu lösen. Man hat die Meinung offensichtlich schon gemacht. Man weiss, wie man zu stimmen hat, und andere Anliegen verhallen ungehört. Mir gibt das mehr als zu denken, wenn ich mir den Zustand unseres Landes im allgemeinen vor Augen halte.

Dieser Rat hat die Initiative «Jugend ohne Drogen» abgelehnt, für mich unverständlicherweise. Dieser Rat will also Drogenmissbrauch mindestens in Teilbereichen aufrechterhalten oder sogar fördern. Ein Hauptargument zur Ablehnung der Initiative «Jugend ohne Drogen» war, eine medizinische Anwendung wäre dann nicht mehr möglich. Diesbezüglich ist meine Meinung nicht identisch mit jener der Mehrheit in diesem Rat. Ich bin der Ansicht, dass die medizinische Anwendung zu Therapiezwecken, z. B. bei Krebskranken, trotz der Initiative «Jugend ohne Drogen» noch möglich ist.

Die Freiheits-Partei ist grundsätzlich gegen jeden Rauschgiftkonsum. Wir waren immer dagegen, wir sind jetzt dagegen, und wir werden auch in Zukunft dagegen sein.

Wir wissen, dass Krankheiten nicht mit krankmachenden Mitteln und Süchte nicht mit Suchtmitteln geheilt werden können. Diese Erkenntnis jedoch scheint noch nicht überall durchgeschlagen zu haben.

Der Gegenvorschlag des Ständerates, wie er jetzt vorliegt, ermöglicht nach wie vor die staatliche Drogenabgabe. Wenn der Staat Drogen abgibt, ist das ein Anreiz für Drogensüchtige, nicht auszusteigen, sondern von den staatlichen Leistungen zu profitieren. Dieser Anreiz setzt aber auch die Hemmschwelle von Noch-nicht-Konsumenten herab, mit dem Drogenkonsum zu beginnen.

Mit meinem Antrag will ich ganz einfach erreichen, dass die Argumente ausgeräumt werden, die in diesem Rat – gegen die Initiative «Jugend ohne Drogen» und gegen unsere Argumente wider den Gegenvorschlag des Ständerates – ins Feld geführt worden sind, indem ganz klar in der Verfassung stehen soll: «Bund und Kantone führen eine Drogenpolitik, welche eine drogenfreie Gesellschaft anstrebt bzw. zum Ziele hat.» Eine medizinische Anwendung im eigentlichen Sinne ist mit diesem Antrag nach wie vor möglich. Denn eine Verabreichung von Medikamenten – z. B. bei Krebskranken im letzten Stadium – ist kein Drogenkonsum, sondern eine medizinische Massnahme, die allein der behandelnde Arzt zu

verordnen und schliesslich auch zu verantworten hat. Solche Verabreichungen sind – ich wiederhole es – kein Konsum. Wenn es um Drogenmissbrauch geht, gibt es keine Kompromisse, denn jeder Kompromiss in der Drogenfrage führt zwangsläufig dazu, dass das Problem nicht gelöst, sondern verwaltet wird. Die Verwaltung von Drogensüchtigen liegt nicht in deren Interesse. Eine Verwaltung von Drogensüchtigen kann nicht im Interesse unserer Gesellschaft und nicht im Interesse der Betroffenen liegen; ich denke da vorab an Eltern und direkte Familienangehörige von Süchtigen. Wenn die Abgabe von Spritzen und Drogen möglich bleibt, dann haben wir den Kampf gegen Drogen endgültig verloren und geben die Drogensüchtigen dem Verderben preis. Ob Sie das wollen oder nicht, dieser Entscheid liegt bei Ihnen. Ich persönlich und die Fraktion der Freiheits-Partei wollen das ganz klar nicht.

Ein Mittelweg, der das Drogenproblem nicht zugunsten der Betroffenen löst, ist verantwortungslos. Sie spielen mit dem Leben, mit der Gesundheit der Betroffenen und mit der Lebensqualität der Angehörigen. Es gibt nur eine einzige Lösung: keine neuen Drogenkonsumenten animieren und die Drogensüchtigen aus der Sucht führen.

Oft wird Alkohol- und Nikotinkonsum mit dem Drogenmissbrauch verglichen. Für mich ist dieser Vergleich absolut nicht zulässig. Ich gehe nicht auf die Gründe ein und stelle lediglich fest: Kein Alkoholsüchtiger wird dadurch entwöhnt und geheilt, dass er vom Staat Alkohol erhält oder dass ihm der Staat gratis Bier-, Wein- oder Schnapsgläser zur Verfügung stellt. Die Kampagne, die im Moment gegen das Rauchen läuft – man kann dafür oder dagegen sein –, beruht auf Verboten, auf Hindernissen, zum Teil auf zusätzlicher Besteuerung, aber es kommt niemandem in den Sinn, einem Kettenraucher pro Tag eine gewisse Menge Zigaretten zur Verfügung zu stellen.

Was Sie machen, wenn Sie den Gegenvorschlag des Ständerates gutheissen, bedeutet aber, den Drogensüchtigen den Weg der staatlichen Drogenabgabe offenzuhalten. Diese Inkonsequenz ist schlicht und einfach nicht nachvollziehbar. Der Verfassungsauftrag, wie ihn die Initiative vorschreibt, wie ihn jetzt mein Gegenvorschlag – er war nötig, weil Sie ja die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» abgelehnt haben – vorschreiben will, ist unter anderem: Drogensüchtige mittels Entzugs- und Resozialisierungsmassnahmen ins normale Leben zurückführen. Was an dieser Idee, an diesem Verfassungsauftrag, schlecht oder negativ sein soll, das müssen Sie mir erst erklären.

Ich zitiere wieder das «Schwedenmodell»: Schweden hat eine Erfolgsquote von 60 Prozent und mehr. Was haben wir mit unseren sogenannten wissenschaftlichen Drogenabgaben erreicht? Ein, zwei oder drei Prozent der Drogensüchtigen steigen aus, also absoluter Nonsens. Dann wird behauptet, die Drogensüchtigen, die an der staatlichen «Drogenkrippe» hängen, führten wieder ein normales Leben, ihr Zustand habe sich gebessert. Das bestreite ich nicht einmal, aber der Zustand hat sich nicht gebessert, weil sie Drogen konsumieren, sondern weil sie betreut werden. Auch in einem Entzugs- und Resozialisierungsprogramm werden Drogensüchtige betreut und entwöhnt, und dann bessert sich ihr Zustand. Die Entzugs- und Resozialisierungstherapien sehen aber nicht vor, dass nebenbei noch Heroin, Kokain oder weiss ich nicht was abgegeben wird. Lesen Sie in den Statistiken, wie viele der staatlichen Drogenbezügler – prozentual – z. B. neben Heroin noch Kokain, LSD und andere Rauschgifte konsumieren!

Wir brauchen einen klaren Verfassungsauftrag, mit welchem wir uns um die Drogensüchtigen wirklich kümmern. Ich habe es schon einmal gesagt und wiederhole es: Es ist ein harter Weg, auch kein billiger, aber er ist günstiger als die Verwaltung der Drogensüchtigen. Dass wir uns um diese Leute kümmern, dazu haben wir die verdammte Pflicht und Schuldigkeit.

Guisan Yves (R, VD): La politique de la drogue a déjà fait l'objet de multiples débats dans ce Conseil depuis des années. La difficulté et la complexité du sujet pour lequel il n'y

pas de recette miracle expliquent le nombre important de divergences qui se manifestent à chaque occasion. Les approches sont donc certainement multiples et ne s'excluent pas les unes des autres.

La politique du Conseil fédéral a tenté jusqu'à présent d'honorer cette pluralité, tout en s'appuyant sur ces quatre principes de base: prévention, traitement, aide à la survie, répression du trafic. Mais elle repose sur une base légale des plus fragiles, puisqu'il s'agit de l'article 69bis de la constitution, qui traite des denrées alimentaires. Cette politique fait l'objet de critiques multiples et justifiées.

Pourtant, au même titre que la proposition de la minorité I (Dormann) que nous avons été amenés à discuter lors de la session de printemps 1996, le contre-projet présenté par le Conseil des Etats tente de la concrétiser tout en fixant de très timides limites. Cela explique probablement qu'il s'est trouvé un consensus suffisant entre parties aux orientations pourtant fondamentalement inconciliables, puisqu'il a finalement été accepté par 32 voix contre 5. En revanche, la proposition de la minorité I (Dormann), qui était pourtant à peu près de la même veine, n'avait pas été retenue par vos soins, puisque vous l'aviez repoussée en fin de compte par 132 voix contre 35.

Se pose dès lors la question de savoir si la constitution doit effectivement contenir toute une série de prescriptions sur lesquelles nous avons des conceptions différentes et parfois franchement opposées, comme c'est de nouveau le cas dans le contre-projet du Conseil des Etats. Qui plus est, est-il légitime de les figer dans un texte par définition impossible à réviser, pendant des décennies, alors qu'elles sont en constante évolution? La constitution ne doit-elle pas plutôt se contenter de donner un mandat général à la Confédération, ces différents problèmes d'application pratique restant réglés au niveau de la loi?

C'est pourquoi le contre-projet que je vous propose se limite à l'alinéa 1er du contre-projet du Conseil des Etats et a la teneur suivante: «La Confédération et les cantons mènent, en matière de drogue, une politique qui, sous réserve des applications médicales, tend à promouvoir une société sans consommation de stupéfiants.» Cette formulation a le mérite d'être simple, conforme à un mandat constitutionnel, et de combler un vide juridique incontestable.

Une politique de libéralisation devient dès lors impossible, et c'est là l'essentiel. Mais elle laisse la porte ouverte à des modalités diverses de prise en charge. Cette flexibilité inhérente à la loi a le mérite de permettre de s'adapter au gré des progrès de la médecine et des différentes expériences faites dans ce domaine.

Elle n'entre pas en contradiction avec l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» en cas de double oui, ni avec la politique poursuivie jusqu'à présent par le Conseil fédéral, à moins que le Parlement, bien sûr, n'en décide autrement.

La Conférence des délégués cantonaux aux problèmes de toxicomanie voudrait ramener sous un même chapeau stupéfiants, tabac et alcool. Les problèmes posés sont fondamentalement différents. Les stupéfiants ont la propriété de provoquer une accoutumance rapide, a fortiori ceux qui provoquent un flash, ce qui est moins le cas de l'alcool et pas du tout du tabac. L'alcool est en quelque sorte un stupéfiant aussi, mais un stupéfiant de mauvaise qualité, parce qu'il agit lentement et produit des effets fort désagréables au réveil, ce qui n'est pas le cas des opiacés. Mais chez les alcooliques, il provoque aussi des désagréations sociales et personnelles gravissimes, au même titre que la drogue. Ce n'est, par contre, pas le cas du tabac dont les effets délétères relèvent uniquement de la santé, mais n'ont pas d'impact significatif sur la capacité de gain ou le comportement social. Il y a donc lieu de distinguer clairement ces différents aspects.

Le contre-projet que je vous propose permet sans doute d'intervenir également en matière d'alcoolisme, mais pas sur le tabagisme pour les raisons que j'ai indiquées. Nous avons vraiment besoin d'un article constitutionnel sur la drogue, parce qu'elle pose un problème de société. Ma proposition couvre quasiment l'ensemble du spectre des substances entraînant une dépendance avec de telles conséquences. Par

contre, la prévention de l'abus du tabac dispose déjà d'une base constitutionnelle suffisante avec l'article 34bis de la constitution sur l'assurance-maladie et avec la LAMal. Je me permets par conséquent de recommander ma proposition à vos suffrages.

Schmied Walter (V, BE): En ce qui concerne la déclaration d'intérêt, j'aimerais reconnaître ici que je suis membre d'une société civilisée qui sombre progressivement en déshérence et qui faute dans la mesure où elle n'est plus à même d'entourer et de motiver sa jeunesse en quête de repères solides. Vous avez eu tout loisir de prendre connaissance du texte de ma proposition. Permettez-moi de la situer très brièvement dans le contexte de notre discussion. Personnellement, je suis en faveur de l'initiative sans contre-projet. Si cette éventualité devait capoter, je soutiendrais la proposition Guisan.

Si vous deviez vous rallier au contre-projet tel qu'il ressort de la discussion au Conseil des Etats, je vous invite alors à le compléter par un nouvel alinéa 2bis dont le texte est le suivant: «La Confédération assure la haute surveillance en matière de production de drogue indigène nécessaire à la recherche. Les surfaces cultivées à cette fin ne dépasseront pas celles qui seront dictées par les besoins mêmes de cette recherche.» La proposition est suffisamment pertinente pour qu'elle puisse se passer de tout développement.

Je pense que si nous avons une société qui est nécessaire au point de se voir distribuer de la drogue sous contrôle, il serait logique que nous assumions aussi l'autre partie de la responsabilité, celle de savoir la production de cette drogue sous des conditions indigènes, et de ne pas importer ce que nous condamnons dans un sens mais que nous distribuons par ailleurs.

Dans ce contexte, j'ai une seule question à poser à Mme la conseillère fédérale. J'ai pris acte du compte rendu de M. Hochreutener qui a, en quelque sorte, expliqué l'interprétation qu'on est en train de faire du texte du Conseil des Etats. Madame la Conseillère fédérale, qu'est-ce que vous pouvez faire, sur la base du contre-projet du Conseil des Etats, si ce dernier était accepté, et cela au moment où les recherches sur la distribution contrôlée de drogue seront terminées? Je pars du principe que le besoin de drogue à distribuer sous contrôle ira probablement dans le sens d'une augmentation, et ma proposition a alors toute sa justification lorsque je demande que cette drogue distribuée à nos jeunes citoyennes et citoyens soit aussi produite sous contrôle chez nous.

Je dirai simplement ceci à M. Hochreutener. Il a évoqué son souci, celui de la commission, et le nôtre de ne pas créer un «Röstigraben» autour de cette affaire de drogue. Voyez-vous, ma proposition contribuera à combler ce fossé, parce que la drogue que l'on distribuera sous contrôle en Suisse allemande pourra être produite en Suisse romande.

Bortoluzzi Toni (V, ZH): Ich möchte einen Gegenvorschlag nicht von vornherein ablehnen, vor allem deshalb, weil ich im Grundsatz zum gleichen Schluss komme wie der Ständerat: dass ein solches Thema in die Verfassung gehört. Allerdings kann ich dem Beschluss des Ständerates niemals zustimmen, wenn nicht noch einige Korrekturen angebracht werden. Es wurde verschiedentlich gesagt, dass zu viele Unklarheiten in diesem Gegenentwurf vorhanden seien.

Es gibt zwei Gründe, warum ich Buchstabe c in Absatz 3 ändern will.

1. Ich bin für klare Formulierungen. Wenn ich den Buchstaben c lese – «Die Kantone ergreifen insbesondere Massnahmen, um ... c. die Gesundheit und die Möglichkeit der gesellschaftlichen Integration von Betäubungsmittelkonsumierenden zu bewahren oder wiederherzustellen ...» –, dann stelle ich fest, dass der Ständerat hier eine etwas komische – um nicht zu sagen: gewundene – Umschreibung kreiert hat. Man ist nicht so sicher, ob es den Erfindern dieser Zeilen tatsächlich ernst ist, die Süchtigen zu heilen und damit die Eingliederung wiederherzustellen. Es kommt mir fast so vor, als ob man sich zwischen den Zeilen bei den Kantonen entschuldigen wollte, weil man etwas von ihnen verlangt.

2. Dieser Grund ist etwas gewichtiger, und da bin ich über die Lösung des Ständerates erstaunt. Durch die offene Formulierung, mit diesem Abschnitt, wird die den Kantonen überlassene Sozialhilfe – in Selbständigkeit überlassene Sozialhilfe oder Fürsorge – auf kaltem Weg in Frage gestellt. Das ist für den Ständerat doch eher erstaunlich. Er hält die kantonale Hoheit sonst recht konsequent hoch. In den Sozialhilfegesetzen heisst es in der Regel, dass bei Betroffenen die Ursachen zu beseitigen seien und die Wiedereingliederung herzustellen sei. Das ist Fürsorgearbeit in den Kantonen.

Man hat über Jahrzehnte die Erfahrung gemacht, dass es sich bei körperlich oder geistig Behinderten oder bei Alkoholikern am besten bewährt, den vom Unheil betroffenen Menschen wieder ein möglichst hohes Mass an Selbständigkeit zu vermitteln und das sehr direkt vorzunehmen. Sie werden so in die Lage versetzt, ihr Leben aktiv und eigenverantwortlich zu gestalten. Das ist das Ziel der Fürsorgepolitik, und in diesem Abschnitt weicht der Ständerat von diesem grundsätzlichen Ziel ab; meines Erachtens sollte es in der Drogenpolitik nicht anders sein.

In diesem Sinne bitte ich Sie, meinem Antrag – sofern Sie überhaupt einen Gegenvorschlag vorlegen wollen – zuzustimmen.

Gonseth Ruth (G, BL): Mit dem Gegenvorschlag des Ständerates zur Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» wird ein weiteres Kapitel im drogenpolitischen Leerlauf eröffnet. Die grüne Fraktion lehnt dies vehement ab.

Dieser Gegenvorschlag ist kontraproduktiv. Er schafft mehr Probleme, als er löst, und verzögert oder lähmt einmal mehr die aufgeschobenen Entscheide der nationalen Politik. Notwendig ist heute eine rasche Umsetzung der Empfehlungen der Kommission Schild.

Wir Grünen haben keine Angst, dass die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» angenommen werden könnte. Schon der Bundesrat hat sein Projekt eines Gegenvorschlages aufgrund der schlechten Vernehmlassungsergebnisse aufgegeben. Im Jahre 1995 wurde im Kanton Zug eine ähnliche Initiative mit 74 Prozent Neinstimmen wuchtig verworfen. Am vergangenen Sonntag hat das Zürcher Stimmvolk mit 63 Prozent Ja-Stimmen der Weiterführung des Heroinabgabeprojektes zugestimmt. Unser Rat hat im Frühjahr mit 128 zu 42 Stimmen die Initiative ohne Gegenvorschlag zur Ablehnung empfohlen.

Der Gegenvorschlag des Ständerates lässt beliebig viel Interpretationsspielraum offen und ist widersprüchlich. Unklarheit besteht sowohl über den Ausdruck «Drogenpolitik» als auch über den Ausdruck «Betäubungsmittel». Weil ich unter Drogen z. B. sowohl illegale als auch legale Drogen verstehe, muss für mich eine Drogenpolitik, die diesen Namen verdient, kohärent sein und alle Suchtmittel enthalten.

Heute haben wir ein Bundesgesetz über Betäubungsmittel und psychotrope Substanzen. Im Gegenvorschlag des Ständerates ist jedoch völlig offen, welche Substanzen aus diesem Gesetz tatsächlich gemeint sind. Zudem beabsichtigt der Bundesrat, bei der Schaffung des zukünftigen Heilmittelgesetzes medizinisch verwendete Betäubungsmittel in dieses neue Heilmittelgesetz zu integrieren. Die Entwicklung ist also dynamisch. Die Interpretation des Ausdruckes «Betäubungsmittel» wäre somit im zukünftigen Abstimmungskampf völlig beliebig.

In Absatz 4 von Artikel 68bis der Bundesverfassung schafft der Ständerat eine Bundeskompetenz, die ebenfalls höchst unklar ist. Was heisst es, im gesamten Bereich der drogenpolitischen vier Säulen die kantonalen Massnahmen zu unterstützen, zu koordinieren oder selbst ergänzende Massnahmen zu treffen? Kürzlich ist ja in der Vernehmlassung der bundesrätliche Vorschlag einer Neuregelung der Strafverfolgungskompetenz zwischen Bund und Kantonen auf breite Ablehnung gestossen. Es erstaunt deshalb, dass gerade der Ständerat so wenig durchdachte allgemeine Bundeskompetenzen in der Verfassung verankern will.

Wir Grünen sind überzeugt, dass es keinen Gegenvorschlag braucht, weil das zurzeit pragmatische Viersäulenkonzept des Bundesrates in die richtige Richtung geht. Dieses Kon-

zept wird von der Bevölkerung verstanden und findet sowohl bei Fachleuten als auch in der Bevölkerung breite Akzeptanz. Es genügt daher völlig, um im Abstimmungskampf gegen die verfehlte, die Lebensrealitäten verkennende Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» anzutreten.

Der ständerätliche Gegenvorschlag setzt immer noch auf Zwang und Repression. Doch damit kommen wir nicht weiter. Auch die Expertenkommission Schild kommt zum Schluss, dass die einseitige Schwerpunktsetzung auf die strafrechtliche Erfassung der Drogenabhängigen ihr Ziel grösstenteils verfehlt habe. Dies habe wohl auch zur Verschlechterung der sozialen und gesundheitlichen Lage der Drogenabhängigen beigetragen. Ich erinnere beispielsweise an die viel zu lange verhinderten Massnahmen zur HIV- und Hepatitis-Prävention.

Demgegenüber haben sich die neuen Ansätze des Viersäulenkonzeptes bisher bewährt. Der zweite Zwischenbericht zu den Heroinversuchen hat ergeben, dass mit der ärztlichen Verschreibung von Betäubungsmitteln gegen hundert Menschenleben gerettet, einige tausend Delikte verhindert werden konnten und rund tausend schwer Drogenabhängigen eine neue Lebensperspektive eröffnet worden ist. Das Resultat ist gerade deshalb besonders erfreulich, weil als Zielgruppe nur die langjährig psychisch und gesundheitlich geschädigten Drogenabhängigen angesprochen wurden.

Ich komme zum Schluss: Es gilt nun, die von der Expertenkommission Schild vorgeschlagenen Reformen zügig anzupacken und zu realisieren. Das entspricht auch dem Wunsch der Fachwelt und den Bedürfnissen der Kantone. Mit der Strafbefreiung des Konsums und der Entkriminalisierung des Kleinhandels würde die heute horrend teure Repression von etwa 500 Millionen Franken entlastet. Es würden Gelder frei, welche heute fehlen – für Prävention, für Therapie, für Schadenverminderung und Überlebenshilfe. Der Zeitverlust hingegen, welcher durch die langen Diskussionen um einen Gegenvorschlag entstanden ist, verursacht täglich unnötige Kosten und unnötiges Leid.

Der ständerätliche Gegenvorschlag ist wie die Initiative klar auf Repression ausgerichtet und führt in die drogenpolitische Steinzeit zurück. Auch die verschiedenen Einzelanträge gehen in die gleiche Richtung.

Die grüne Fraktion bittet Sie deshalb, am früheren Beschluss unseres Rates festzuhalten und die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» ohne Gegenvorschlag zur Ablehnung zu empfehlen.

Heberlein Trix (R, ZH): Die Ausgangslage, wie sie sich nach der Begründung sämtlicher neuen oder vorwiegend wieder aufgewärmten Anträge aus der Kommission darstellt, ist für ein Differenzbereinigungsverfahren doch eher ungewöhnlich. Der Ständerat hat – wir haben es gehört – mit klarer Mehrheit einen Gegenvorschlag gutgeheissen, und zwar, wie Herr Hochreutener zugegeben hat, vorwiegend aus taktischen Gründen.

Die Mitglieder des Ständerates, auch die Mitglieder der FDP-Fraktion, haben nicht deshalb zugestimmt, weil sie davon überzeugt sind, dass dieser Vorschlag nun das Ei des Kolumbus ist. Auch sie sind der Meinung, dass dieser Vorschlag sehr viele Fragen offenlässt, die noch diskutiert werden müssen. Sie haben auch nicht deshalb zugestimmt, weil sie der Meinung sind, dass die Drogenpolitik eine verfassungsrechtliche Grundlage braucht. Die Initianten haben mit ihrer Kartenflut, mit der wir alle überschwemmt worden sind, klargemacht, dass sie einen Gegenvorschlag nie unterstützen und ihren Vorschlag nie aufgeben würden.

Wir wollen heute nicht die ganze Drogendebatte wiederholen. Ich möchte aber feststellen, dass es mir problematisch erscheint, wenn Personen, die den ständerätlichen Gegenvorschlag in der Kommission unterstützt haben und auch auf der Fahne aufgeführt sind – ich denke an Herrn Bortoluzzi und an Herrn Schenk –, sich jetzt in der Diskussion dagegen äussern und sagen, dass sie diesen Gegenvorschlag nicht unterstützen, wenn er nicht korrigiert wird.

Mit den Anträgen, die Herr Bortoluzzi und Herr Schenk heute noch einmal gestellt haben, sind sie in der Kommission klar

unterlegen. Der Antrag Bortoluzzi ist mit 13 zu 7 Stimmen abgelehnt worden, der Antrag Schenk zu Absatz 1, der auch von Herrn Hochreutener vertreten worden ist, mit 12 zu 3 Stimmen. Gerade das Weglassen des Begriffes der medizinischen Anwendungen schafft noch mehr Unklarheiten, als das der ständerätliche Gegenvorschlag bereits macht.

Was will die Mehrheit der FDP-Fraktion? Wie wir bei der Behandlung der Initiative festgehalten haben, wollen wir eine Drogenpolitik im Sinne der vier Säulen der bundesrätlichen Politik ermöglichen:

1. Sie soll die Prävention fördern.
2. Sie soll die Therapie ermöglichen, wenn nötig auch mit Repression.
3. Sie soll eine Schadenverminderung anstreben und damit auch die Überlebenshilfe gewährleisten. Wir sind daher auch sehr froh über die klaren Abstimmungsergebnisse in den Städten Zürich und Winterthur vom letzten Wochenende.
4. Die Bekämpfung des Handels muss klar intensiviert werden.

Dass diese Politik mit einer Annahme der Initiative nicht mehr möglich ist, ist bereits anlässlich der ersten Lesung ganz klar geworden. Dass aber auch der ständerätliche Gegenvorschlag in dieser Beziehung viele Fragen offenlässt, möchte ich kurz erläutern:

1. Der Gegenvorschlag erhebt die Abstinenz wieder zum obersten Ziel und ist hier sehr nahe bei der Initiative. Abstinenz an sich kann jedoch nicht oberstes Ziel sein. Sie muss zu einem optimalen Schaden-Nutzen-Verhältnis führen. Der Bundesrat hat in der Botschaft zur Initiative klar dargestellt, dass das Abstinenzziel als solches nach seiner Auslegung die Abgabe von Spritzen, die Einrichtung von «Gassenzimmern» oder die Abgabe von Methadon nicht mehr ermöglichen würde und dass damit die Aidsprävention klar gefährdet wäre. Mit der Formulierung im Gegenvorschlag schaffen wir einmal mehr einen gesetzgeberisch fragwürdigen Zustand, mit dem Auslegungsprobleme und Gerichtsurteile vorprogrammiert sind. Davon sollten wir nun eigentlich genug haben.

2. Der Ausdruck «Betäubungsmittel» ist unklar, denn er wird im Gegenvorschlag als Synonym zum Ausdruck «Drogen» verwendet. Der Begriff «Drogenpolitik» ist auch im Gegenvorschlag nicht klar definiert. Was würde davon erfasst? Würden auch die psychotropen Stoffe, die – wie Frau Gonseth bereits erwähnt hat – im neuen Betäubungsmittelgesetz bereits im Titel aufgeführt sind, erfasst, oder aber sind es nur die Betäubungsmittel im engeren Sinne? Das sind Fragen, die im Gegenvorschlag offen sind und zu Auslegungsproblemen führen.

3. Der ständerätliche Gegenvorschlag – das ist ebenfalls bereits erwähnt worden – gibt dem Bund in Absatz 4 von Artikel 68bis die Kompetenz, die kantonalen Massnahmen im Bereich der Drogenpolitik zu unterstützen – das ist an sich sinnvoll –, zu koordinieren und – das ist problematisch – selbst zu ergänzen. Die Schaffung einer neuen Bundeskompetenz im Bereich der Repression ist äusserst fragwürdig. Im Vernehmlassungsverfahren ist eine Neuregelung der Strafverfolgungskompetenzen zwischen Bund und Kantonen, wie sie hier ermöglicht würde, klar abgelehnt worden. Hier schaffen wir die Möglichkeit, diese neuen Kompetenzen durch die Hintertür einzuführen. Dies ist in der Kommission nicht bestritten worden.

4. Die auch im Antrag Guisan enthaltene Beschränkung der Verschreibung von Betäubungsmitteln auf die medizinische Anwendung bedeutet eine Einengung der heutigen Interpretation. Der Begriff «medizinische Anwendung» muss schon sehr breit ausgelegt werden, damit die heutige Praxis mitgetragen werden kann, damit auch psychosoziale Indikationen möglich sind. Dass Methadon- und Schadenbegrenzungsprogramme wahrscheinlich weitergeführt werden können, genügt der Mehrheit der FDP-Fraktion nicht, sondern wir sind der Meinung, dass diese Programme weitergeführt werden müssen.

Weiter hat Absatz 1 von Artikel 68bis zur Folge, dass nur schon die Diskussion über einen legalen Zugang zu Cannabisprodukten oder Ecstasy, wie dies jetzt in den Standesin-

tiativen gefordert wird, verunmöglicht wird. Auch die Subkommission «Drogenfragen» der Eidgenössischen Betäubungsmittelkommission hat diese Forderung übrigens aufgestellt. Aus all diesen Gründen lehnt die Mehrheit der FDP-Fraktion einen Gegenvorschlag zur Initiative klar ab, wie immer der Text auch lautet. Wir sind der Meinung, dass dem Volk zu dieser repressiven Initiative eine klare Frage gestellt werden muss, die es mit Ja oder Nein beantworten kann, und dass wir ihm nicht aus taktischen Gründen einen problematischen Gegenvorschlag, dessen Formulierung äusserst auslegungsbedürftig ist, gegenüberstellen dürfen. Es ist eben keine klare Alternative. Wer soll dann erklären können, wie die Texte, die doch sehr ähnlich sind, mit «zweimal ja», «zweimal nein», «einmal ja», einmal nein», «einmal nein, einmal ja» ausgelegt würden?

Wir bleiben daher mehrheitlich bei der Meinung, dass ein Gegenvorschlag unnötig ist; dass dieser Gegenvorschlag vielleicht taktisch seine Berechtigung hat, inhaltlich aber mehr Probleme schafft als löst. Wir lehnen ihn daher ab.

Zwygart Otto (U, BE): Wir EVP-Vertreter empfehlen, einen Gegenvorschlag zur Initiative «Jugend ohne Drogen» zu kreieren und anzunehmen. Das ist im übrigen auch die Meinung des Vereins christlicher Fachleute im Rehabilitations- und Drogenbereich. Die wirklichkeitsfremde Initiative lehnen wir ab. Gewisse Bereiche, die hier vorgeschlagen werden, werden zu stark zur Bundessache gemacht. Die Nähe bei den Betroffenen – und um die geht es letztlich – darf nicht durch Institutionen des Bundes abgelöst werden, denn das würde nicht nur Koordinationsprobleme aufwerfen, sondern letztlich vor allem weniger Hilfe für die Betroffenen bedeuten. Diesbezüglich ist auch der Gegenvorschlag etwas fragwürdig. Der Gegenvorschlag ist aber eine echte Alternative. Es scheint uns richtig, dass das Volk zur Drogenpolitik Stellung nehmen kann und nicht einfach nein sagen muss. Nein sagen wird das Volk bestimmt zur anderen Initiative, aber bei der Initiative «Jugend ohne Drogen» ist ein verfänglicher Titel da. Der Volksverstand – so ist anzunehmen, und das haben wir auch am vergangenen Wochenende gesehen – ist nicht hoch genug einzuschätzen. Drogen sind etwas, das das Volk bewegt. Ohne Gegenvorschlag könnte der Souverän zur Säulenpolitik des Bundesrates nicht positiv Stellung nehmen. Mit dem Gegenvorschlag leisten wir auch einen wesentlichen Beitrag, einen notwendigen Beitrag, die Polarisierung in dieser Thematik zu überwinden. Der Gegenvorschlag versucht, sich an der Praxis zu orientieren. Es nützt nichts, mit hochtrabenden Idealvorstellungen Vorschläge zu machen und letztlich in der Praxis zu scheitern. Ich denke da u. a. auch an die Polizei und die Gerichte. In der Vergangenheit hat es sich gezeigt, dass die verantwortlichen Behörden an der Front besonderen Herausforderungen gegenüberstehen, und es waren zuletzt Überforderungen, die dann zur Problematik geführt haben, die in Zürich, aber auch in Bern sichtbar wurde. Den Kopf in den Sand zu stecken bringt uns nicht weiter. Für uns steht fest: Wir brauchen einen Gegenvorschlag. Die Vergangenheit hat gezeigt, dass Prohibition nicht zur Bewältigung der Probleme führt. Unsere Gesellschaft mit dem zunehmenden Stress, der hohen Arbeitslosigkeit, gerade auch der Jugendarbeitslosigkeit, fördert den Drogenkonsum. Wir EVP-Vertreter hoffen, dass auch unser Rat aus den ideologischen Gräben herausfindet und dem Mittelweg, dem Gegenvorschlag, zustimmt.

Meier Samuel (U, AG): Die Vertreter des Landesrings in unserer Fraktion beantragen Ihnen, auf einen Gegenvorschlag zu verzichten und am Beschluss unseres Rates festzuhalten. Zur aktuellen Lage: Wir haben auf der einen Seite das Säulenkonzept des Bundesrates in der Drogenpolitik, und auf der anderen Seite sind die groben Züge eines gangbaren, zukünftigen Weges für unsere Drogenpolitik von der Expertenkommission Schild klar aufgezeigt worden. Auch wenn ich nicht mit allen Nuancen und mit allen Details dieses Berichtes voll und ganz einverstanden bin, meine ich, dass er eine taugliche Lösung für die Drogenproblematik in unserem Land darstellt.

Meines Erachtens macht der Expertenbericht zwei ganz wesentliche Aussagen:

1. Die Bundesverfassung sollte nicht durch einen drogenpolitischen Artikel ergänzt werden, und wenn schon, dann könnte man über einen suchtpolitischen Artikel diskutieren, welcher allenfalls die Grundlage für ein Suchtpräventions- oder Suchthilfegesetz bilden könnte.

2. Die Zeit drängt; die Umsetzung eines ständerätlichen Gegenvorschlages würde wieder einen jahrelangen Gesetzgebungsprozess nach sich ziehen, und die Zeit würde ungenutzt davoneilen.

Mit diesen beiden Aussagen bzw. diesen beiden Interpretationen des Berichtes der Expertenkommission gehe ich vollkommen einig. Der Bericht der Kommission Schild darf in seiner Gesamtheit als gründliche und differenzierte Auslegeordnung im Bereich der Drogenthematik angesehen werden. Der Bundesrat tut gut daran, die wesentlichen Postulate daraus zu übernehmen. Auch darf dieser Bericht als eine Art von indirektem Gegenvorschlag zu den hängigen Volksinitiativen angesehen werden, als Gegenvorschlag zur repressiven Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» und als Gegenvorschlag zur Legalisierungs-Initiative «für eine vernünftige Drogenpolitik».

Der taugliche Weg unserer Drogenpolitik führt ganz eindeutig – das ist die Auffassung der Vertreter des Landesrings in unserer Fraktion – über eine rasche und zügige Revision des Bundesgesetzes über die Betäubungsmittel. Dazu brauchen wir keinen Verfassungsartikel und auch keinen Gegenvorschlag. Wir legen dem Volk die Initiative zur Abstimmung vor, und ich hoffe darauf – d. h., ich bin überzeugt und sicher –, dass diese Initiative zugunsten eines besseren Weges in unserer Drogenpolitik vom Volk abgelehnt wird. Zusammenfassend beantrage ich Ihnen, den Gegenvorschlag abzulehnen.

Hafner Ursula (S, SH): Wir haben hier schon einmal über einen Gegenvorschlag zur Initiative, die sich Initiative «Jugend ohne Drogen» nennt, diskutiert. Wir haben ihn mit sehr klarer Mehrheit abgelehnt, weil wir es nicht für sinnvoll hielten, dieser Initiative einen Gegenvorschlag mit auf den Weg zu geben. Herr Hochreutener fragte nun: Kann etwas so schlecht sein, dem 35 Ständerätinnen und Ständeräte zugestimmt haben? Ich könnte Sie ebensogut fragen: Kann etwas so gut sein, das 132 Nationalrätinnen und Nationalräte schon einmal abgelehnt haben?

Die SP-Fraktion bleibt bei der klaren Haltung, die sie in der ersten Lesung eingenommen hat. Der Gegenvorschlag, den der Ständerat unterdessen formuliert hat, stiftet nur Verwirrung und hemmt die Entwicklung einer vernünftigen und pragmatischen Drogenpolitik. Unsere Stimmbürgerinnen und Stimmbürger wollen aber eine vernünftige und pragmatische Drogenpolitik, das haben die Abstimmungen vom vergangenen Wochenende in Zürich und Winterthur ganz klar gezeigt. Breite Bevölkerungskreise glauben nicht an ideologische und unrealistische Rezepte, sondern unterstützen den Weg des Bundesrates und seiner Expertenkommission. Dieser Weg ist Ihnen von meinen Vorrednern schon beschrieben worden, ich will das nicht noch einmal tun.

Inwiefern würde nun der Gegenvorschlag eine vernünftige und pragmatische Drogenpolitik hemmen, und inwiefern stiftet er Verwirrung? Die Verwirrung darüber, was der Gegenvorschlag eigentlich bedeutet, ist allein schon in den Reihen der Befürworter der Initiative perfekt. Da haben wir auf der einen Seite drei Mitglieder des Initiativkomitees als Mitunterzeichner des Minderheitsantrages. Sie sind also für den Gegenvorschlag, weil er in ihren Augen den Kern der aussichtslosen Initiative enthält. Herr Schenk hat von der gemeinsamen Richtung gesprochen. Auf der anderen Seite haben wir andere Mitglieder des Initiativkomitees, die vor dem «faulen» Gegenvorschlag, wie sie sagen, warnen. Die Vereinigung «Eltern gegen Drogen» schreibt, der ständerätliche Gegenvorschlag öffne den Weg zu einer breiten Drogenlegalisierung und komme den Forderungen der Droleg-Initiative recht nahe. Wer hat nun recht?

Im Ständerat waren die Interpretationen ebenso unterschiedlich wie im Initiativkomitee, nur deshalb haben ihm im Ständerat Leute mit den unterschiedlichsten Auffassungen zugestimmt. Bei diesem Gegenvorschlag ist also nur eines klar: Alle können hineininterpretieren, was sie wollen; wir kommen damit keinen einzigen Schritt weiter. Wir werden die Diskussionen von vorne beginnen müssen, wenn es gilt, den Verfassungsartikel in Gesetzesartikel umzusetzen.

Um vorwärtszukommen, müssen wir die Initiative möglichst bald ohne Gegenvorschlag dem Volk vorlegen und zur Ablehnung empfehlen. Das wird den Weg für die vernünftige und pragmatische Lösung freimachen, auf welche die Bevölkerung und die Betroffenen warten. Im Juni 1997 wird der Schlussbericht der Forschung über die Heroinabgabe vorliegen. Darauf soll das Betäubungsmittelgesetz entsprechend revidiert werden und die weitherum anerkannte Viersäulenpolitik des Bundesrates zum Tragen kommen. Das Gesetz lässt sich immer wieder flexibel an die neuen Erkenntnisse anpassen. Der vorgeschlagene Verfassungsartikel wäre hingegen ein Hemmschuh für weitere pragmatische Anpassungen. Zum Schluss noch ein Wort zu einer legalen Droge. Schenken Sie dem Volk reinen Wein ein, verzichten Sie auf den widersprüchlichen Gegenvorschlag, und empfehlen Sie eindeutig ein Nein zur Volksinitiative «Jugend ohne Drogen»!

Schenk Simon (V, BE): In der SVP-Fraktion bestehen gegenüber einem Gegenvorschlag zur Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» unterschiedliche Meinungen. Für einen Teil unserer Fraktion ist ein Gegenvorschlag überflüssig, weil die Formulierungen im Initiativtext eine deutliche Sprache sprechen. Im Gegensatz zur grünen Fraktion z. B. sind wir in der SVP-Fraktion der Meinung, dass die Initiative «Jugend ohne Drogen» ohne Gegenvorschlag in einer Volksabstimmung nicht ganz so chancenlos dastehen würde.

Frau Heberlein möchte ich noch insofern korrigieren, als mein Antrag in der Kommission nicht mit 12 zu 3, sondern mit 12 zu 7 Stimmen abgelehnt worden ist. Im Sport nehmen wir solche Resultate immer sehr genau, denn bei Punktegleichheit entscheidet jeweils das Torverhältnis.

Eine Mehrheit unserer Fraktion ist für Eintreten auf den ständerätlichen Gegenvorschlag. Uns interessiert jedoch, wie der Gegenvorschlag nach der Detailberatung aussehen wird. Falls einzelne der vorliegenden Anträge eine Mehrheit finden, ist es durchaus denkbar, dass eine Mehrheit der SVP-Fraktion den modifizierten Gegenvorschlag unterstützen wird, dies nicht zuletzt deshalb, weil man damit einen Beitrag zu einer mehrheitsfähigen Lösung anbieten würde.

Interessant am Gegenvorschlag ist für uns insbesondere der Absatz 1, in dem eine Drogenpolitik «ohne Konsum von Betäubungsmitteln» angestrebt wird. Wir erachten dies als richtig, wenn es explizit in der Verfassung festgehalten wird, auch wenn die Formulierung viel weniger verbindlich und verpflichtend ist als im Initiativtext. Trotzdem sind wir der Meinung, dass dies ein Schritt in die richtige Richtung ist.

Mit den eingereichten Anträgen würde der Gegenvorschlag nach unserer Auffassung gegenüber der ständerätlichen Fassung so verbessert, dass er auch Unterstützung aus unserer Fraktion erhalten könnte.

Deiss Joseph (C, FR): Quiconque veut s'opposer de manière crédible à l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» devrait souscrire au contre-projet adopté par le Conseil des Etats.

On nous dit qu'il n'y a point besoin de base constitutionnelle pour développer la politique suivie par le Conseil fédéral. Notre réponse est que non seulement l'assise constitutionnelle actuelle, à travers les articles 69, 69bis et 64bis, est plus que tirée par les cheveux, mais surtout qu'il faut proposer une véritable alternative aux citoyennes et citoyens qui sont appelés à rejeter l'initiative.

Ne courons donc pas le risque d'une acceptation de l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» faite de mieux, mais saisissons l'occasion d'asseoir la politique du Conseil fédéral sur une base constitutionnelle solide. Donnons au souverain la possibilité d'un vote positif en faveur de cette politique. On

a d'ailleurs de la peine à suivre, par exemple, Mme Hafner Ursula, lorsqu'elle dit que cette politique n'a pas besoin de base constitutionnelle expresse, si le même groupe soutient l'initiative Droleg, qui veut une base constitutionnelle, mais va évidemment dans un autre sens.

On nous dit ensuite que le texte du contre-projet n'est pas clair. Mme Egerszegi se fend même d'un article «Gutgemeinter, aber unklarer Kompromiss» dans la «Nouvelle Gazette de Zurich», en mettant en cause notamment la terminologie de l'alinéa 1er. Quel n'est pas notre étonnement de constater que c'est précisément du même parti que nous vient la proposition Guisan, recommandée d'ailleurs par le groupement parlementaire «Drogenpolitik», qui nous dit qu'il n'y a «keine Interpretationsprobleme»! Quel est donc notre étonnement de voir que cette proposition reprend justement cet alinéa 1er critiqué pour son flou terminologique!

Mesdames et Messieurs les radicaux-démocrates en particulier, si, en plus de votre opposition à l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue», vous voulez vraiment asseoir la politique gouvernementale sur une base constitutionnelle équilibrée, vous devez vous rallier à la voie raisonnable du contre-projet équilibré. D'ailleurs, Madame Heberlein, lorsque vous nous présentez le programme du groupe radical-démocratique en matière de drogue, vous pouvez conclure aussi que ce programme, vous pouvez le réaliser à l'intérieur du contre-projet qui vous est proposé.

Il faut constater en outre que le contre-projet et son idée font leur petit bonhomme de chemin. Tout d'abord, il y a le résultat très net du Conseil des Etats. Et dans cette enceinte, si vous faites le tour des interventions, jusqu'à présent, vous constatez que comparativement à la première délibération, où le groupe PDC était pratiquement seul à défendre cette idée, il se trouve déjà plusieurs députés pour reprendre ce contre-projet, certaines parties de celui-ci, ou encore des députés qui, au moins, veulent modifier certains éléments de ce contre-projet.

Le groupe démocrate-chrétien estime donc que ce contre-projet est nécessaire dans la constellation actuelle du débat. En revanche, il ne va pas suivre les propositions d'amendement Bortoluzzi et Schenk, dans la mesure où ces modifications seraient des tentatives de rapprocher le contre-projet de l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue».

Nous vous invitons donc à faire de la politique réaliste et à reconnaître que la solution qu'a adoptée le Conseil des Etats est celle qui permet non seulement de contrer l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue», mais surtout d'asseoir la politique du Conseil fédéral sur une base constitutionnelle équilibrée.

Eymann Christoph (L, BS): Im Namen der Minderheit der liberalen Fraktion bitte ich Sie, diese Gegenvorschläge mit sämtlichen Modifikationen genau gleich wie die Initiative abzulehnen. Wir sprechen in diesem Saal heute sehr lange über Korrekturen, denn letztlich ist eine Volksinitiative eine Korrektur der bundesrätlichen Politik. Und wir sprechen über Reparaturmassnahmen dieser Korrekturen. Ich spreche von den Modifikationen dieser Anträge.

Es ist aber noch viel zu wenig davon gesprochen worden, dass die bundesrätliche Drogenpolitik sehr gut ist. Ich glaube, es ist ein Verdienst von Bundesrätin Dreifuss, dass sie hier sehr viel Klarheit hineingebracht und die Zeichen der Zeit erkannt hat. Das Bundesamt für Gesundheit arbeitet hervorragend, und ich finde es sehr falsch, wenn wir jetzt diese Signale nach aussen setzen und hier korrigierend eingreifen wollen. Es wäre doch auch einmal etwas, wenn der Bundesrat seitens aller Regierungsparteien unterstützt würde und wenn wir dem Bundesrat genügend Mittel, z. B. auch zur Kommunikation, geben würden. Dann müssten wir nämlich nicht darüber sprechen, ob es aus taktischen Gründen angezeigt sei, hier Gegenvorschläge einzubringen.

Ich bitte Sie also, diesen Gegenvorschlag in sämtlichen Modifikationen abzulehnen.

Leuba Jean-François (L, VD): Permettez-moi tout d'abord une brève observation à l'égard de Mme Heberlein qui m'a

paru mieux inspirée en d'autres circonstances. Mme Heberlein a répété que l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» était répressive. La répétition constante d'une affirmation erronée ne rend pas cette affirmation juste. Relisez le texte de «Jeunesse sans drogue» et vous chercherez en vain les mots «répression» ou «punition».

Ensuite, j'aimerais vous dire que la majorité du groupe libéral soutiendra la proposition Guisan qui, je le rappelle, est exactement l'alinéa 1er du contre-projet du Conseil des Etats. Il n'y a aucune modification dans cet alinéa 1er, de manière que cette proposition puisse être acceptée par le Conseil des Etats. Nous avons des raisons formelles et matérielles de soutenir cette proposition Guisan.

1. Il s'agit d'un véritable article constitutionnel qui est bref, qui est absolument dans le sens et l'esprit de la nouvelle Constitution fédérale, dans sa rédaction, et qui, au surplus, ne se perd pas dans des dispositions réglementaires essayant d'expliquer pourquoi, comment doit être menée la lutte contre la drogue. Il dit, avec un minimum de mots, quel est l'objectif et, à cet égard, réserve précisément les applications médicales qui ne sont peut-être pas suffisamment mises en évidence dans l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue».

2. Vous avez pu le constater aujourd'hui, il évite les discussions interminables sur les amendements qui peuvent être apportés aux alinéas 2 à 4. Il est assez prévisible de voir le résultat de la votation. Chacun n'aura pas ce qu'il voudra dans ces amendements, et le résultat, c'est que le contre-projet sera rejeté. La proposition Guisan offre, au contraire, la possibilité de trouver une solution qui permet d'accepter un contre-projet valable. Valable pourquoi? Pour des raisons matérielles.

Nous faisons ici de la politique, nous ne faisons pas de la médecine, de l'assistance sociale ou de la psychologie. Nous devons indiquer à nos concitoyens un objectif clair. Cet objectif clair, c'est de tendre dans toute la mesure du possible vers une société sans drogue. Je m'étonne, en me tournant à ma gauche dans cet hémicycle, alors que souvent, à gauche, on dit qu'il faut fixer des objectifs éthiques à la société, qu'ici, tout d'un coup, on ne veuille plus fixer un objectif éthique. Ce que l'on veut, c'est une société où l'on s'efforce de réduire la consommation de drogue.

Je remarque qu'en ce qui concerne l'alcool, nous avons un article dans la constitution, l'article 32bis alinéa 2, qui s'efforce de réduire la consommation de l'alcool et des alcools forts. Pourquoi ce qui est vrai pour l'alcool serait-il faux s'agissant de l'héroïne ou de la cocaïne?

La proposition Guisan est une main tendue à tous les hommes et femmes de bonne volonté, à ceux qui, même s'ils ne peuvent pas, pour diverses raisons, soutenir l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue», souhaitent néanmoins que l'on évite la prolifération des drogues. Cette proposition ne peut décidément être combattue que par ceux qui, par laxisme ou par idéologie, souhaitent une certaine décadence de la société, souhaitent que, finalement, cette société perde toute valeur morale, et que cette société, pour des raisons encore une fois qui peuvent être idéologiques, change dans le sens de la décadence.

On ne décrète pas une société sans drogue. Mais M. Hochreutener l'a déjà souligné, différents articles de la constitution aussi cherchent à mettre en évidence un certain nombre de buts. Par exemple, si je prends le nouveau projet de Constitution fédérale, on ne décrète pas non plus la cohésion interne de la Suisse, mais l'on dit que la Confédération encourage la cohésion interne et favorise la prospérité commune et la diversité culturelle du pays. Ce sont des objectifs que se fixe la Confédération. On ne décrète pas non plus la prospérité commune, la diversité culturelle, l'ordre international juste et pacifique. C'est une volonté de l'Etat d'aller dans cette direction. C'est exactement ce que recherche l'alinéa 1er du contre-projet. Le but nous paraît dès lors parfaitement louable. Il correspond à une volonté qui devrait être très largement majoritaire, celle de réduire au maximum la consommation de drogue, considérant que celle-ci n'est jamais, et M. Scherrer Jürg l'a dit, une solution.

Si la proposition Guisan est repoussée, le contre-projet sera certainement aussi, compte tenu du fait que le contre-projet, dans la version du Conseil des Etats, n'est pas non plus acceptable pour les partisans de l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue». Dès lors, nous aurons très certainement ce que certains orateurs ont déjà dénoncé, un «Röstigraben» qui va se créer en Suisse. Le combat sur les problèmes de drogue va continuer sans que l'on puisse rechercher un objectif commun. Cet objectif commun, c'est celui que vous offre l'alinéa 1er du contre-projet du Conseil des Etats repris par la proposition Guisan, c'est de chercher à promouvoir une société dans laquelle la consommation de drogue est réduite au minimum. L'Etat doit donner cet objectif à la société.

Nous vous prions dès lors d'approuver la proposition Guisan.

Maury Pasquier Lilliane (S, GE), rapporteuse: Le contre-projet à l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» a déjà, quelle que soit sa formulation, une longue histoire. En effet, après examen de l'initiative, le Conseil fédéral avait chargé, le 27 avril 1994, le Département fédéral de l'intérieur d'élaborer un contre-projet direct.

Ce contre-projet ancrerait notamment dans la constitution le modèle des quatre piliers. Soumis à consultation du début décembre 1994 à fin janvier 1995, il a été favorablement accueilli dans les grandes lignes, de nombreuses divergences se faisant néanmoins jour sur les solutions à donner à certaines questions. Considérant notamment «qu'un contre-projet ne pouvant réunir un consensus n'a que peu de chance d'être accepté», le Conseil fédéral renonçait finalement à opposer un contre-projet à l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue».

Lors de l'examen de l'initiative par notre Conseil, le débat sur la nécessité de présenter un contre-projet a également eu lieu, d'abord en commission, puis en séance plénière en mars de cette année. La commission s'étant prononcée contre les diverses propositions de contre-projet, j'ai eu l'occasion dans cette même salle de vous expliquer les raisons de ce refus:

1. La commission avait estimé que la base constitutionnelle actuelle était suffisante, qu'une formulation plus détaillée pouvait même, par sa rigidité, empêcher l'adaptation nécessaire de la politique de la drogue à d'éventuels nouveaux éléments, de nouvelles épidémies ou à de nouveaux produits.

2. Aux yeux de la commission, l'adoption d'un contre-projet constitutionnel trop flou ne ferait qu'entraîner d'interminables batailles d'interprétation juridique qui empêcheraient de consacrer toute l'énergie nécessaire à la lutte contre les effets nocifs de la toxicomanie.

3. Enfin, la commission craignait que l'absence de consensus complet sur un contre-projet empêche son acceptation par le peuple, bloquant ainsi la politique actuelle en matière de drogue.

Le 21 mars, notre Conseil a suivi sa commission en refusant à une large majorité d'opposer un contre-projet direct à l'initiative. Le Conseil des Etats a toutefois pris une décision opposée. En effet, à la fois pour fonder dans la constitution la politique actuelle de la drogue, à la fois par peur que l'initiative ne soit acceptée en votation populaire, nos collègues se sont mis d'accord sur le texte d'un contre-projet que la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique a examiné le 24 octobre dernier.

Qu'en est-il de cette nouvelle version, notamment sous l'angle des remarques déjà faites sur la nécessité ou l'opportunité de présenter un contre-projet?

L'insuffisance de bases constitutionnelles à la politique menée par le Conseil fédéral n'a pas trouvé plus de partisans et de partisans que lors de nos premières discussions et n'a pas donné lieu à de longues discussions. La loi fédérale sur les stupéfiants date du 3 octobre 1951 et n'a jamais été contestée au motif d'une base constitutionnelle défallante. Cette question ne se pose que par le dépôt d'une initiative populaire que la grande majorité de nos deux Conseils propose de rejeter.

Notre commission avait trouvé que les textes de contre-projets discutés ce printemps étaient trop flous et prêtaient trop le flanc à interprétation. On peut faire le même reproche au texte retenu par le Conseil des Etats. Sa formulation très élastique fait qu'il peut être interprété soit de manière restrictive, soit de manière permissive. Les débats au Conseil des Etats l'ont montré, et c'est certainement bien la raison pour laquelle un certain consensus apparent a pu se faire sur ce texte.

Ce consensus risque cependant de ne pas résister aux nécessités de mener une campagne claire pour remporter l'adhésion de la majorité de l'électorat. L'insécurité qui en résultera pourrait dès lors fort bien pousser le peuple dans les bras de l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue». Quoi qu'il en soit, le flou du texte entraîne une insécurité de droit et des difficultés d'interprétation néfastes à une politique de la drogue tout à la fois transparente et cohérente.

De plus, le principe initial qui se réfère à la promotion d'«une société sans consommation de stupéfiants» renvoie au texte de l'initiative qui veut une politique «visant directement à l'abstinence». Même si les termes retenus sont moins directs, ils font quand même référence à une société utopique, non humaine, comme si la santé pouvait se prescrire – M. Leuba l'a dit – par une norme constitutionnelle, comme si on pouvait faire le bonheur des gens par la constitution.

Les débats de la commission ont encore porté sur la différence toujours faite entre consommation de produits légaux et illégaux. Il a été rappelé dans ce cadre que les drogues légales causaient bien plus de dégâts que les autres, ou encore que les personnes alcooliques n'étaient jamais forcées au sevrage, puisqu'on sait que, dans ce domaine, le sevrage n'est possible que si la personne concernée a la volonté de le faire. Le contre-projet du Conseil des Etats est-il compatible avec les diverses propositions de modification de la loi sur les stupéfiants faites en février de cette année par la Commission Schild? La question reste ouverte.

Certains membres de la commission ont enfin exprimé la crainte que les alinéas 3 lettre d et 4 du contre-projet ne permettent l'émergence d'une police fédérale répressive. Relevons qu'une norme constitutionnelle sur les drogues ne pouvait pas contenir ou introduire une discussion sur les problèmes de police et de compétence cantonale ou fédérale.

La commission a encore examiné les diverses propositions de modification du texte du contre-projet du Conseil des Etats. A l'alinéa 1er, MM. Hochreutener et Schenk ont proposé la suppression de la mention «sous réserve des applications médicales». Cette proposition vous est à nouveau faite aujourd'hui. Hormis le fait qu'elle ne répond pas aux différents griefs évoqués contre le contre-projet du Conseil des Etats, cette suppression rend la poursuite de la politique des quatre piliers encore plus problématique. La prescription de stupéfiants, en cas de résultats concluants des essais en cours, sera-t-elle encore possible? Et celle de méthadone, si le ou la toxicomane ne se déclare pas d'emblée prêt à renoncer à une quelconque consommation de stupéfiants? Rien n'est moins sûr.

A l'alinéa 3 lettre b, la proposition Schenk de mentionner des possibilités de désintoxication durable est certainement plus claire dans le texte allemand, qui parle de possibilités de désintoxication «abstinenzorienté», soit, littéralement, «orientée vers l'abstinence». Cet élément renforce les critiques que je viens d'énoncer quant à la proposition faite à l'alinéa 1er.

Ces deux propositions ont donc été rejetées par la majorité de la commission.

La commission s'est encore prononcée contre la proposition Bortoluzzi. Parler seulement de «rétablir», et non pas de «préservé ou rétablir la santé et les possibilités d'intégration sociale des consommateurs de stupéfiants», revient à refuser de faire de la prévention.

La commission n'a pas traité des autres propositions de modification de texte, mais, de toute évidence, les remarques générales émises sur le fait même de proposer un contre-projet s'appliquent pour le moins à ces propositions.

Lors de la mise en consultation du contre-projet du Conseil fédéral, 22 cantons lui avaient fait bon accueil, avec des di-

vergences sur certaines questions. Cet argument a beaucoup été utilisé au Conseil des Etats, mais ce soutien des cantons est fortement remis en cause par la récente prise de position de la Conférence des délégués cantonaux aux problèmes de toxicomanie – qui représente 16 cantons – contre le contre-projet du Conseil des Etats. Le consensus qu'on cherche à obtenir sera donc en l'occurrence bien difficile à trouver.

La persistance depuis plus de 80 ans d'un article constitutionnel, l'article 32ter, qui interdit «la fabrication, l'importation, le transport, la vente, la détention pour la vente de la liqueur dite absinthe» devrait nous servir de leçon. C'est un bel exemple de diabolisation d'une substance et de la fixation dans la constitution d'une politique qui a complètement changé. Ne refaisons pas la même erreur!

Enfin, vous avez entendu l'argument selon lequel, en acceptant ce contre-projet, les Chambres contribueraient à combler le «Röstigraben». Je tiens cependant à affirmer, en tant que Romande, que cet argument est faux. Il n'y a pas de politique romande de la drogue à opposer à une politique alémanique, il y a diverses réalités cantonales. L'exemple genevois, que je connais, est tout à fait comparable à ce qui se passe dans les grandes villes alémaniques, à une exception près: la politique de la drogue n'a pas fait l'objet de récupération politique. Il y a d'autres manières de garantir la cohésion de ce pays, et je me réjouis de votre préoccupation à ce sujet, mais c'est là un autre débat.

La majorité de la commission vous appelle à vous rassembler autour de la politique des quatre piliers qui commence à porter ses fruits. Elle vous rappelle l'importance de mener une politique consensuelle, le plus loin possible de tout anathème, de toute guerre de religion, de toute pensée unique, pour agir de façon pragmatique et efficace sur les conséquences de la toxicodépendance dans notre société.

Dans ce domaine délicat de la politique de la drogue, les résultats des différents scrutins de ce week-end ont montré que, malgré une campagne outrancière et disposant de moyens financiers importants, le peuple avait été sensible à cette politique pragmatique et claire. C'est cette politique-là qu'il faut mener, soutenir et expliquer. Plus vite nous pourrions voter sur l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue», plus vite nous pourrions entreprendre la révision de la loi sur les stupéfiants. C'est la raison pour laquelle la trop longue histoire du contre-projet doit s'arrêter ici et maintenant. La commission vous propose donc, par 15 voix contre 8, soit à une majorité plus nette que lors de nos précédents débats, de rejeter le contre-projet du Conseil des Etats.

Suter Marc (R, BE), Berichterstatter: Heute morgen geht es nicht darum, die ganze Drogendebatte zu wiederholen, sondern einzig um die Frage – und darüber haben wir zu entscheiden –, ob der Gegenvorschlag des Ständerates für gut befunden wird oder ob wir an unserer offenen Haltung festhalten wollen.

Die Kommission ist deutlich für das zweite: Wir sind der Meinung, dass sich der Ständerat von taktischen Überlegungen hat leiten, ja verführen lassen.

Der Gegenvorschlag mag gut gemeint sein. Offenbar ist der Ständerat der Auffassung, er habe mit seinem angestrebten Kompromissvorschlag das EI des Kolumbus gefunden. Bei näherer Betrachtung entpuppt es sich freilich als Kuckucksei. Denn der Gegenvorschlag schafft mehr neue Probleme, als er löst. Von daher besehen ist es sogar ein gefährlicher Gegenvorschlag.

Vor allem drei Gründe sprechen dagegen: Der Gegenvorschlag ist restriktiv, unklar und kontraproduktiv.

Er nimmt sodann eine Diskussion vorweg, die noch gar nicht stattgefunden hat, nämlich die Frage, ob der legale Zugang zu Drogen in einem gewissen Umfang, beispielsweise der Konsum von Cannabisprodukten, ermöglicht werden soll, wie dies die Standesinitiative Zürich verlangt. Es macht wenig Sinn, diese Diskussion mit einem Verfassungsartikel zu «zementieren», bevor sie geführt worden ist.

Kommen wir zu den drei Gründen zurück, die gegen den Gegenvorschlag sprechen:

1. Warum ist der Gegenvorschlag restriktiv? Er gibt zwar vor, die Viersäulenpolitik des Bundesrates unterstützen zu wollen. Bei näherer Betrachtung muss man aber sagen, dass dies nicht stimmt. Nehmen wir z. B. den Vorbehalt der medizinischen Anwendung von Drogen: Die Konvention, also das übergeordnete Recht, lässt die Heroinabgabe an Patienten zu, die nicht abstinent sind. Soll diese nun verunmöglicht oder ermöglicht werden?

Auch das Ziel der Abstinenz ist viel zu absolut formuliert. Wir sind uns ja alle einig: Wir wollen möglichst wenige Drogenabhängige, möglichst wenige Süchtige, in diesem Land. Und wir sollten so ehrlich sein und – wenn schon – das in der Verfassung schreiben, was machbar ist. Eine Abstinenz der Gesellschaft herbeizuzwingen ist nicht möglich. Herr Leuba hat es auf den Punkt gebracht: Wir können Abstinenz nicht verordnen. Aber die Frage stellt sich: Wollen wir mit dieser verabsolutierten Abstinenzforderung, die in ihrer Anwendung und Auslegung Probleme bieten wird, zulassen, dass der heutige Grundsatz – «Helfen statt strafen» – durchkreuzt wird? Wollen wir insbesondere denen nicht helfen, die eine Abstinenz ablehnen? Oder wollen wir sogar so weit gehen, wie dies Herr Scherrer Jürg getan hat, als er sich vorhin zur Aussage verstieg, dass eine Spritzenabgabe diese Süchtigen ins Verderben führe? Das Gegenteil ist doch richtig: Wir möchten auch diesen Süchtigen, diesen Schwerstsüchtigen – es sind zum Glück nicht so viele, wie immer glaubhaft gemacht wird –, ein menschenwürdiges Dasein ermöglichen! Und damit liegt klar auf der Hand, dass die Spritzenabgabe, die «Gassenzimmer» und die Methadonabgabe auch und gerade an und für Süchtige möglich bleiben müssen.

Sie zwingen auch keinen Alkoholiker zu einer Therapie. Das können Sie auch nicht mit einem Drogensüchtigen tun.

Überhaupt – das ist der zweite gewichtige Einwand, der gegen den Vorbehalt der «medizinischen Anwendung» anzubringen ist – will man mit der bundesrätlichen Drogenpolitik nicht nur aus medizinischen Gründen Heroin abgeben können, sondern auch aus sozialpolitischen, aus präventiven Überlegungen. Es geht darum, prophylaktisch zu wirken und so beispielsweise die Verbreitung von Aids einzudämmen. Mithin ergibt eine nähere Prüfung des ersten Absatzes des Gegenvorschlages, dass keine Notwendigkeit für ein absolutes Abstinenzziel in der Verfassung besteht. Vielmehr muss der Weg für eine pragmatische Nutzen-Schaden-Analyse frei bleiben.

2. Der zweite Grund, der gegen diesen Gegenvorschlag spricht, ist seine Unklarheit. Zunächst soll hier ein Begriff in die Verfassung geschrieben werden, der nicht klar gefasst ist, nämlich der Begriff der «Betäubungsmittel». Bereits im Betäubungsmittelgesetz haben wir ja auch die psychotropen Stoffe geregelt. Wir wissen auch, dass der Bundesrat ein Heilmittelgesetz demnächst in Kraft setzen möchte. In diesem werden mindestens fünfzig weitere, bei der IKS registrierte Betäubungsmittel geregelt. Denken Sie in diesem Zusammenhang an folgendes: Was tun wir mit den über 250 000 Schlafmittelabhängigen in diesem Lande? Fallen Schlafmittel unter den Betäubungsmittelbegriff?

Unklar ist dieser Begriff der Betäubungsmittel eigentlich gezwungenermassen, weil das ganze Gebiet einem starken Wandel unterworfen ist. Fragen Sie Praktiker! Sie werden Ihnen sagen, dass Drogenkonsumenten heute die Sachen wild durcheinandermischen, ob legal oder illegal, Alkohol mit Heroin, Schlafmittel mit Aufputzmitteln usw. Die Trennlinie der Betäubungsmittel bringt eigentlich wenig und verhindert mehr in der Umsetzung einer vernünftigen und pragmatischen Drogenpolitik, als der Begriff zu helfen vorgibt.

Unklar ist der Verfassungsartikel aber auch in einem anderen Punkt. Sie führen – da spreche ich zu den Anhängern eines wohlverstandenen Föderalismus – gleichsam en passant in Absatz 4 eine neue Bundeskompetenz ein. Sie tun dies, ohne die Kantone auch nur angehört zu haben. Zeugt dies von Respekt vor unserer föderalistischen Auffassung; ist das ein richtiger Umgang mit den Kantonen? Die Kantone haben sich übrigens im Vernehmlassungsverfahren durchwegs – auch in der Romandie – klar gegen Gegenvorschläge (in der Verfassung) ausgesprochen.

3. Der dritte Grund, der gegen den Gegenvorschlag spricht, ist der, dass ein solcher Gegenvorschlag kontraproduktiv ist. Das gilt zunächst für die Zeitverhältnisse. Wenn wir einen Gegenvorschlag in der Verfassung verankern, werden wir zuerst einmal legisferieren müssen, und das braucht bekanntlich viel Zeit. Wir können dann nicht den Bericht der Expertengruppe Schild, der eine sachliche und pragmatische Grundlage für die Drogenpolitik bildet, rasch umsetzen. Zumindest werden wir sehr viel Zeit verlieren, die wir im Grunde nicht mehr haben, weil die Problemlösung in der Drogenpolitik vordringlich ist. Der zweite Grund, weshalb diese Vorlage des Ständerates kontraproduktiv ist, ist die Abstimmungsüberlegung, die man auch anstellen muss. Wir spalten mit dem Gegenvorschlag die Gegner der Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» in zwei Lager. Die Abstimmungen in Zürich und Winterthur haben klar gezeigt, dass eine tragfähige Mehrheit in diesem Land überzeugt und gefunden werden kann. Jetzt geht es darum, dass wir nicht wieder neue Verunsicherungen schaffen und die ablehnende Front gegen eine nicht machbare Volksinitiative wie «Jugend ohne Drogen» spalten, verunsichern und schwächen.

Lehnen Sie deshalb auch aus diesem Grund diesen kontraproduktiven Gegenvorschlag ab.

Dreifuss Ruth, conseillère fédérale: Je n'ajouterais pas grand-chose à l'excellente analyse qui a été faite par les rapporteurs de votre commission, en ce deuxième débat, sur la possibilité d'un contre-projet à l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue».

J'aimerais tout simplement vous rappeler que le Conseil fédéral a fait toute la démarche que vous êtes en train de faire et de refaire. Il s'est en effet demandé s'il était nécessaire ou utile de prévoir un contre-projet. Il a très clairement d'abord affirmé – et je tiens à le répéter ici – qu'il n'était pas nécessaire d'avoir un contre-projet, que la base constitutionnelle de notre politique est suffisante. Le jour où nous voudrions vraiment, dans la constitution, fixer une politique, il faudra alors définir une politique plus générale concernant notre attitude, nos actions face aux produits engendrant la dépendance et aux personnes qui sont tombées dans ce piège de la dépendance. Sur ce plan-là, vous avez été bien inspirés, sur proposition du groupe démocrate-chrétien à l'époque, d'inviter le Conseil fédéral à entreprendre les travaux pour un article constitutionnel sur les produits engendrant la dépendance, «ein Suchtpräventions-, ein Suchtmittelartikel». S'il y a un besoin, c'est dans ce domaine, et non dans celui de la toxicomanie.

Le Conseil fédéral s'est ensuite posé la question de savoir s'il était souhaitable et opportun d'opposer un contre-projet à l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue». Il ne s'est pas seulement contenté de se poser cette question. Il a essayé d'élaborer un texte qui, à mon avis, est sur certains points préférable et sur d'autres peut-être pas à celui qui a été réalisé ensuite au sein du Conseil des Etats.

Il a élaboré un texte et l'a soumis à la discussion. Il a analysé les réponses et il est arrivé à la conclusion très claire qu'il n'est pas souhaitable d'opposer un contre-projet à l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue».

1. Il y a renoncé parce qu'il considère qu'il ne faut pas opposer de texte tactique, qu'il ne faut pas opposer de contre-projet de crainte que le citoyen et la citoyenne puissent autrement mal comprendre ou faire un mauvais usage de leur droit. Nous croyons vraiment – les votations de Zurich et de Winterthur, mais aussi de Zoug avant, et d'autres cas nous le montrent – que le citoyen et la citoyenne sont persuadés qu'il ne faut pas mettre d'obstacle à la recherche de solutions à un problème qui nous laisse désorientés, mais pour lequel la Suisse peut se prévaloir avec fierté d'une volonté de recherche de solutions pragmatiques, prudentes, de solutions adaptées à la difficulté dudit problème.

2. Le Conseil fédéral a considéré qu'il ne pouvait pas se rallier à un texte qui laisserait trop de place à des interprétations. Sur ce plan-là, vous l'avez entendu, les interprétations sont diverses. Le Conseil fédéral, analysant le contre-projet tel qu'il a été élaboré, ne va pas aussi loin que certains, qui y voient des obstacles à une politique pragmatique.

Le Conseil fédéral y voit au contraire l'effort de définir le mieux possible la politique du Conseil fédéral et de lui laisser autant que possible les coudées franches en la matière. Mais d'autres l'interprètent autrement. Je crois qu'il ne vaudrait pas la peine qu'une campagne de votation opposant des actes clairs posés par le Conseil fédéral, des actes posés par les autorités cantonales à une initiative qui entend y faire obstacle, vienne brouiller ce message par l'appel à un texte constitutionnel laissant la porte ouverte à beaucoup d'interprétations.

Le Conseil fédéral n'a pas eu le sentiment d'avoir à fixer cela par une autre attitude que celle qui consiste à rejeter d'un côté l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue», et de l'autre, l'initiative «Droleg». Il y a là des limites claires à ces actions. La voie est tracée, nous pouvons tous ensemble nous engager dans cette voie. Encore une fois, tout au long de cette discussion, la politique du Conseil fédéral a reçu un large soutien, sauf par les tenants de l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» et ceux qui, dans cette salle ou ailleurs, souhaitent un contre-projet qui permet à l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» de garder la face, de donner le sentiment qu'ils ont mis des freins à cette politique. C'est cette confusion que nous voulons éviter. Nous voulons en toute modestie pouvoir poursuivre une politique sévère envers ceux qui exploitent la dépendance. Nous voulons pouvoir poursuivre une politique thérapeutique envers ceux qui vivent dans la dépendance, «thérapeutique» signifiant d'abord les maintenir en vie, ensuite leur offrir pas à pas le contrat thérapeutique qui leur permet de retrouver la santé et, espérons-le pour la plupart d'entre eux, au bout du chemin, l'absence de dépendance. Nous voulons poursuivre une politique qui vise à protéger la société, à la protéger contre la criminalité, contre les risques de contamination, en particulier de maladies telles que le sida, et contre l'attrance du marché de la drogue. Nous voulons la protéger également contre le risque de désintégration sociale liée à un phénomène de la drogue mal maîtrisé.

Le Conseil fédéral reconnaît que l'effort entrepris par le Conseil des Etats est un effort méritoire, que de nombreux conseillers aux Etats ont essayé d'aller le plus loin possible vers un compromis. Le Conseil fédéral considère cependant que ce compromis laisse la porte ouverte à trop d'arrière-pensées, à trop d'interprétations différentes pour être réellement utile dans la campagne.

Trois mots à ajouter:

1. Encore une fois, l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» est d'abord une réaction à la politique pragmatique du Conseil fédéral, et le Conseil fédéral vous prie donc de confirmer très clairement, aussi en rejetant le contre-projet, votre soutien à sa politique.

2. Il n'y a pas de «Röstigraben» en Suisse, il y a tout simplement un fossé, aujourd'hui, entre ceux qui veulent bloquer une évolution et ceux qui veulent laisser la porte ouverte à une réponse pragmatique à ce problème.

3. Nous n'avons pas de temps à perdre. La réponse en termes de législation viendra. Ce qu'il faut aujourd'hui, c'est montrer que nous ne sommes pas d'accord avec ceux qui veulent bloquer l'évolution dans ce domaine, avec ceux qui veulent réprimer uniquement, avec ceux qui considèrent que toute approche thérapeutique doit être soumise à des conditions inacceptables pour les personnes dans la pire phase de leur dépendance et, de ce fait, limiter l'offre thérapeutique à ceux qui n'en ont pas le plus besoin.

C'est la raison pour laquelle, non pas par une analyse du texte, mais par une analyse de la nécessité d'agir dans ce domaine, nous voulons des actes et non des paroles, et le Conseil fédéral reste sur sa position. Nous n'avons pas besoin d'un contre-projet.

Schmied Walter (V, BE): Mon amendement est quand même substantiel. Je vous laisse le lire.

Je prends acte que le Conseil fédéral ne veut pas de contre-projet, mais il n'est pas maître en la situation, c'est le Parlement qui décide. Et au vu de l'importance de mon amendement, j'aimerais bien entendre la porte-parole du Conseil fé-

déral sur cet amendement. Je pense qu'on est en droit de connaître l'avis du Conseil fédéral.

Je m'excuse auprès de Mme Dreifuss, conseillère fédérale, du dépôt tardif de mon amendement, qui a été distribué hier avec d'autres amendements. Je veux bien que le délai est relativement court, mais je souhaiterais malgré tout une prise de position du Conseil fédéral à ce sujet.

Dreifuss Ruth, conseillère fédérale: Excusez-moi de n'être pas entrée en matière sur la proposition Schmied Walter en particulier, qui est nouvelle dans le débat.

Le Conseil fédéral n'a pas eu l'occasion, en tant qu'organe collégial, de se pencher sur cette proposition qui pose en fait le principe de la production locale opposée à l'importation de stupéfiants ou de drogue. C'est la première lecture que je fais de votre proposition, Monsieur le Conseiller national.

1. Sur ce plan-là, je crois qu'il n'est pas opportun, en tout cas, de viser à l'autarcie ou de demander à chaque pays de produire lui-même. Ce qui est important ici, c'est qu'il faut qu'il y ait un contrôle international sur la production de drogue. Et ce contrôle international, c'est aux Nations Unies de le régler. C'est ce qu'elles font avec l'organisation que vous connaissez et dont le siège est à Vienne, c'est-à-dire que tout ce qui est produit légalement doit être enregistré, tout ce qui passe les frontières légalement doit être contrôlé. La Suisse se soumet scrupuleusement à ces contrôles. Je dirai donc: peu importe qu'il s'agisse de production indigène ou de production extérieure, l'important, c'est de se placer dans ce cadre-là.

2. Vous n'imaginez que des productions nécessaires à la recherche. Et là, j'ai certaines difficultés à comprendre votre proposition. S'agit-il des recherches actuellement entreprises pour la prescription de stupéfiants à des malades gravement dépendants? Nous allons sortir de la phase de recherche, Monsieur Schmied. Celle-ci va d'ailleurs durer encore quelques jours seulement. Une fois que le gros de ces recherches sera achevé, nous aurons à prendre des décisions politiques. Soit les résultats sont bons, et nous introduisons marginalement, parce que ce n'est pas le pilier principal de notre politique, cette possibilité de prescription médicale, soit nous y renonçons. Mais la phase de recherche sera terminée. Faites-vous allusion à d'autres recherches futures? Dans ce cas, cela ne règle pas la question de savoir d'où vient éventuellement la drogue qui peut faire partie d'un usage médical. D'un autre côté, je vous rappelle les usages médicaux courants: les analgésiques, les possibilités de soulager tout simplement les patients.

3. Sur ce point, je suis dépassée. Il faudrait que je demande à M. Delamuraz, en tant que responsable de la politique agricole, si la production de chanvre ayant une très faible teneur en substance qui relève de la loi sur les stupéfiants, entrerait sous une telle réglementation. Je craindrais en tout cas de donner un quelconque appui à une proposition qui pourrait bloquer une production dont vous savez qu'elle n'a pas pour but de fournir des substances toxiques, mais de revitaliser une production traditionnelle de notre pays, une production agricole qui a des usages pharmaceutiques, textiles et autres, et qui est le chanvre.

Vous voyez donc qu'il y a trop d'incertitudes dans votre proposition pour que je puisse lui apporter le moindre soutien de la part du Conseil fédéral.

Präsidentin: Ich schlage Ihnen vor, dass wir zuerst den Gegenvorschlag absatzweise bereinigen (Eventualabstimmungen) und dann am Schluss (definitive Abstimmung) darüber abstimmen, ob wir diesen Gegenvorschlag wollen oder nicht. – Sie sind damit einverstanden.

Abstimmung – Vote

Art. 68bis Abs. 1 – Art. 68bis al. 1

Erste Eventualabstimmung – Premier vote préliminaire

Für den Antrag Schenk

74 Stimmen

Für den Antrag Scherrer Jürg

15 Stimmen

Zweite Eventualabstimmung – Deuxième vote préliminaire
Für den Antrag der Minderheit/Guisan 100 Stimmen
Für den Antrag Schenk 37 Stimmen

Art. 68bis Abs. 2bis – Art. 68bis al. 2bis

Eventuell – A titre préliminaire
Für den Antrag Schmied Walter 21 Stimmen
Dagegen 143 Stimmen

Art. 68bis Abs. 3 Bst. b – Art. 68bis al. 3 let. b

Eventuell – A titre préliminaire
Für den Antrag der Minderheit 81 Stimmen
Für den Antrag Schenk 53 Stimmen

Art. 68bis Abs. 3 Bst. c – Art. 68bis al. 3 let. c

Eventuell – A titre préliminaire
Für den Antrag der Minderheit 100 Stimmen
Für den Antrag Bortoluzzi 56 Stimmen

Art. 68bis Abs. 2–4 – Art. 68bis al. 2–4

Eventuell – A titre préliminaire
Für den Antrag der Minderheit 86 Stimmen
Für den Antrag Guisan/Scherrer Jürg 80 Stimmen

Art. 1bis, 2 – Art. 1bis, 2

Definitiv – Définitivement
Für den Antrag der Mehrheit 136 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit 42 Stimmen

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

95.046

**Volksinitiativen
«Jugend ohne Drogen» und
«für eine vernünftige
Drogenpolitik» (Droleg-Initiative)**

**Initiatives populaires
«Jeunesse sans drogue» et
«pour une politique raisonnable
en matière de drogue» (initiative Droleg)**

Différences – Divergences

Siehe Seite 603 hiervoor – Voir page 603 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 3. Dezember 1996
Décision du Conseil national du 3 décembre 1996

Antrag Cottier

Rückweisung der Vorlage an die Kommission

Proposition Cottier

Renvoyer le projet à la commission

Schiesser Fritz (R, GL), Berichterstatter: Am 17. September dieses Jahres haben wir in unserem Rat mit 35 zu 1 Stimmen einen Gegenvorschlag zur Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» verabschiedet. Es war dies ein ausserordentlich klares und eindeutiges Ergebnis und auch als Signal an den anderen Rat gemeint. Am 4. Dezember 1996 hat der Nationalrat mit 136 zu 42 Stimmen diesen Gegenvorschlag abgelehnt. Er hält an der Position fest, die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» sei Volk und Ständen ohne Gegenvorschlag zur Verwerfung zu empfehlen. Auch der Entscheid des Nationalrates war ausserordentlich klar.

Ihre Kommission hat noch in dieser Session die Differenzbereinigung aufgenommen. Es bestand ursprünglich die Absicht, in einem ersten Umgang die Situation zu analysieren. Eine Kommissionsmehrheit hat sich dann aber angesichts der ganz klaren Ausgangslage dafür entschieden, dem Nationalrat zu folgen und damit auf die Unterbreitung eines Gegenvorschlages zu verzichten.

Es gibt zwei wesentliche Gründe, die die Kommissionsmehrheit zu diesem Entscheid geführt haben: Der eine Grund ist – wie bereits dargelegt – die klare und eindeutige Haltung des Nationalrates – 136 Stimmen – gegen den von uns beschlossenen Gegenvorschlag.

Wir müssen damit zur Kenntnis nehmen, dass aufgrund dieses Ergebnisses im Nationalrat eine gewisse Aussichtslosigkeit besteht, an unserem ursprünglichen Standpunkt festhalten zu können. Diese Haltung des Nationalrates ist durch die beiden jüngsten Volksabstimmungen in den Städten Winterthur und Zürich noch bestärkt worden.

Es gibt einen zweiten Grund, weshalb die Kommissionsmehrheit beantragt, dem Beschluss des Nationalrates zu folgen und damit auf einen Gegenvorschlag zu verzichten: Es ist dies das zeitliche Element. Die Initiative «Jugend ohne Drogen» soll so rasch als möglich Volk und Ständen zur Abstimmung unterbreitet werden, um Klarheit darüber zu schaffen, ob und wie die geplante Revision des Betäubungsmittelgesetzes in Angriff genommen werden kann.

Unser Rat hat heute über die Grundsatzfrage zu entscheiden, ob die Kommission weiterhin nach einem Gegenvorschlag suchen soll oder ob unser Rat auf den Nationalrat einschwenken und damit den Weg für eine rasche Abstimmung über die Volksinitiative frei machen möchte.

Wir sollten heute lange Diskussionen über abgeänderte oder zusätzliche Gegenvorschläge vermeiden. Wenn eine materielle Diskussion entstehen sollte, würde ich mir allenfalls vorbehalten, den Antrag zu stellen, die Sache an die Kommission zurückzuweisen. Wir halten es aber für richtig, dass der Rat aufgerufen ist, in dieser Situation einen Entscheid zu fällen und in der Grundsatzfrage entweder dem Beschluss des Nationalrates zuzustimmen oder den von uns eingeschlagenen Weg weiterzuverfolgen.

Die Kommissionsmehrheit beantragt Ihnen, dem Beschluss des Nationalrates zu folgen und damit den Weg für eine rasche Abstimmung über die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» frei zu machen.

Cottier Anton (C, FR): Notre Conseil a adopté le contre-projet au vote sur l'ensemble, par 35 voix contre 1. Ce fut un résultat sans appel. Il est vrai que le Conseil national a rejeté ce même contre-projet à une confortable majorité. Le contre-projet que nous avons élaboré ici, dans notre Conseil, est le fruit d'une longue réflexion au sein de la commission et de sa sous-commission. Le contenu, les éléments et les notions du contre-projet ont été pesés et soupesés et, grâce à cette réflexion, un très large consensus s'est dégagé ici. Le Conseil national n'en a pas voulu. Il s'agit dès lors d'éliminer les divergences entre les deux Conseils.

Notre commission, sur demande de Mme la conseillère fédérale, s'est réunie très vite, mardi matin à 7 heures. Le contre-projet, auparavant mûrement réfléchi, a été évacué et rejeté en moins de 60 minutes. Comment était-ce possible? Simultanément à la séance de notre commission, donc à la même heure et le même jour, d'autres séances de commission, qui concernaient des objets à caractère urgent, eurent lieu. Cela empêcha plusieurs des membres de la commission, et surtout les auteurs du contre-projet, de prendre part à la séance et à s'exprimer sur le maintien ou l'abandon de notre contre-projet. C'est la raison de ma proposition de renvoyer l'objet à une autre séance de commission. D'ailleurs, cette proposition a été présentée auparavant et je constate que, dans d'autres cas semblables, le débat au sein de la commission a été renvoyé du fait de l'absence des personnes particulièrement concernées par un objet.

Ce fut, par exemple, le cas lors des débats concernant la loi sur l'assurance-maladie à la commission chargée de son examen. Les habitudes de notre Conseil, les règles de courtoisie – cela a d'ailleurs été relevé en séance de commission par M. Gentil – veulent que, pour des objets importants, et un vote sur un contre-projet constitutionnel en est un, la commission soit représentative pour permettre un travail sérieux et soigné.

Entre-temps, M. Rochat, appuyé par MM. Béguin, Brändli et Danioth, nous a soumis un contre-projet un peu remanié. Ce

contre-projet, à mon avis, pourrait aussi faire l'affaire au Conseil national. Je ne veux dès lors pas empêcher notre Conseil d'en débattre aujourd'hui.

C'est la raison pour laquelle je retire la proposition de renvoi pour permettre de trancher aujourd'hui la question du contre-projet.

Le président: M. Cottier a retiré sa proposition de renvoi.

Art. 1bis

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag Rochat

Abs. 1, 2

Festhalten

Art. 68bis Abs. 1, 2, 4

Festhalten

Art. 68bis Abs. 3

Festhalten, aber:

....

a. dem Betäubungsmittelkonsum vorzubeugen;

....

c. die Gesundheit der Betäubungsmittelkonsumierenden wiederherzustellen und zu bewahren und ihre gesellschaftliche Integration zu fördern;

....

Antrag Danioth

Festhalten, aber:

....

Art. 68bis Abs. 1

.... die unter Vorbehalt unerlässlicher medizinischer Anwendungen

....

Art. 1bis

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition Rochat

Al. 1, 2

Maintenir

Art. 68bis al. 1, 2, 4

Maintenir

Art. 68bis al. 3

Maintenir, mais:

....

a. prévenir la consommation de stupéfiants;

....

c. rétablir ou conserver la santé des consommateurs de stupéfiants et promouvoir leur intégration sociale;

....

Proposition Danioth

Maintenir, mais:

....

Art. 68bis al. 1

.... sous réserve des applications médicales indispensables, tend

Rochat Eric (L, VD): La proposition de la commission, que nous avons tous reçue hier, mentionne sobrement que votre commission se rallie à la décision du Conseil national et renonce donc au contre-projet à l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue», qu'elle vous avait soumis à la session d'automne. M. Cottier vient d'exprimer un certain étonnement quant aux conditions dans lesquelles ces décisions furent prises par les commissaires dans un contexte d'urgence pour le moins discutable.

Trois membres de la commission et M. Danioth vous proposent en conséquence aujourd'hui de ne suivre ni la décision du Conseil national, ni la proposition de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique de notre Conseil et de maintenir notre première décision, tout en lui apportant les

quelques modifications que je vous indiquerai plus clairement tout à l'heure et que vous trouverez dans le contre-projet qui vous a été remis.

Je rappellerai tout d'abord qu'en approuvant massivement, par 35 voix contre 1, le texte de sa commission à la session d'automne, notre Conseil était bien loin des états d'âme élastiques et laxistes que lui prêtent certaines et certains conseillers nationaux. Nous marquions tout d'abord notre volonté d'opposer à l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» un contre-projet constructif et d'inscrire dans la Constitution fédérale un article sur la drogue comme y figure déjà, à l'article 32bis alinéa 2, un article sur l'alcool. Nous délimitons ensuite clairement les compétences respectives de la Confédération et des cantons, mesure qui est d'une importance essentielle dans un domaine qui est aujourd'hui de la compétence des cantons: la santé publique. Nous déterminons enfin les lignes directrices que les cantons devront suivre dans la prise en charge des toxicomanes, «die Betäubungsmittelabhängigen», et consacrons les formes de collaboration possibles dans ce domaine entre Confédération et cantons.

Notre Conseil s'est donc sciemment et très majoritairement prononcé pour un nouvel article constitutionnel et je rejette ici les reproches et les accusations d'alibi dont il a été l'objet à la tribune du Conseil national.

Les débats en commission, puis au plénum du Conseil national, ont été caractérisés, d'une part, par la volonté permanente de ceux qui étaient décidés à ne pas opposer de contre-projet à cette initiative, d'autre part, par la dispersion des forces et des voix des nombreux partisans des autres propositions. Si les votes sur l'ensemble sont sans équivoque, ils ont rassemblé les adversaires de l'idée d'un contre-projet, ceux qui trouvaient notre proposition trop consensuelle et ceux que le seul alinéa 1er (alinéa 68bis de la constitution) de notre texte ne satisfaisait pas.

Je comprends donc que certains membres de notre commission, après le long travail accompli, aient éprouvé quelque lassitude et que d'autres, ralliés du bout des lèvres au contre-projet, aient décidé désormais d'en abandonner le soutien. Avec mes trois collègues et bien d'autres dans cette salle comme au Conseil national, nous vous demandons aujourd'hui de ne pas baisser les bras, ce d'autant que l'acceptation dans cette enceinte des modifications proposées à notre texte entraînerait l'adhésion de groupes qui se sont abstenus ou opposés lors des votes dans l'autre Chambre. Nous avons longuement débattu des raisons, bonnes et mauvaises, de présenter un contre-projet à cette initiative: le caractère extrême de «Jeunesse sans drogue» et de Droleg en est une première. L'absence avérée d'une base constitutionnelle solide, jamais démentie sérieusement, en est une seconde. L'obligation où nous nous trouverions de choisir entre l'initiative et la politique du Conseil fédéral lors de la votation populaire, sans place pour l'abstention vu l'acuité et l'actualité du sujet, en est une troisième. L'inquiétude profonde, ressentie dans la population et dans nos rangs face à la politique fédérale en matière de drogue, est une quatrième raison, et ce ne sont paradoxalement pas les derniers scrutins de Zurich, Winterthour et Zoug qui devraient nous impressionner.

Vous me permettez à ce sujet, Monsieur le Président, vu la référence qu'a faite M. Schiesser, une brève digression. Ces votations nous ont en effet donné un reflet très positif de l'appréciation de la population face à la réduction de la criminalité, à l'amélioration de l'ambiance et à la diminution des risques dans certains quartiers. Ces votations ont donné un satisfecit au «propre en ordre» que les programmes de distribution d'héroïne ont permis d'obtenir, partiellement du moins. Ces votations ont cependant totalement masqué les résultats déplorables du deuxième rapport intermédiaire sur l'expérimentation de distribution d'héroïne et ne tiennent pas compte de l'intérêt des personnes concernées: après un an, la poursuite de la consommation d'autres drogues en sus de l'héroïne légale est dramatique: 60 pour cent de cocaïne, 30 pour cent de cannabis et 20 pour cent d'héroïne illégale! Après un an, les participants continuent à pratiquer l'injec-

tion, porte ouverte aux infections HIV et hépatite B, que chacun souhaitait combattre prioritairement. Après un an et 500 kilogrammes d'héroïne importée légalement par la Suisse, seuls 2,8 pour cent des participants se sont engagés dans la voie d'un sevrage de drogue. Quels que soient les résultats du scrutin, a-t-on raisonnablement le droit de se féliciter devant ces chiffres, je vous le demande! Fin de ma digression.

Ce sont toutes ces raisons qui viennent à l'appui de notre contre-projet, contre-projet qui donnerait un cadre clair aux politiques cantonale et fédérale en matière de drogue et qui, plus que ce n'est le cas, centre cette politique, très pragmatiquement, sur le toxicomane et sur l'aide à lui apporter «pour qu'il s'en sorte», au propre comme au figuré.

Je me permettrai maintenant de commenter rapidement notre proposition, puisque les modifications apportées sont peu nombreuses:

L'alinéa 1er de l'article 68bis, nous l'avons dit, ancre dans la constitution un but idéal, le but d'une société sans consommation de stupéfiants, et nous ne souhaitons pas le changer, même si d'aucuns le voudraient plus clair, plus incisif, voire plus dur. L'ajout que vient de proposer M. Danioth pourrait cependant trouver personnellement mon accord.

Il en est de même pour les alinéas 2 et 4, maintenus, qui règlent le problème de la prescription, de la recherche et de la collaboration entre la Confédération et les cantons. Les travaux de votre commission, tels que présentés à la session d'automne, demeurent tout à fait valables et nous vous proposons de reconduire le vote que vous aviez fait alors.

A l'alinéa 3 lettre a, nous vous proposons de remplacer le mot «abus» par le mot «consommation». Nous avons écrit: «prévenir l'abus de stupéfiants»; nous vous proposons: «prévenir la consommation de stupéfiants». Les cantons auront ainsi le devoir de faire de la prévention également pour la simple consommation de produits stupéfiants, ce qui est particulièrement important pour les élèves des écoles et les jeunes, pour tous ceux qui ne sont pas encore touchés par ces fléaux. L'exigence posée aux cantons est certes un peu plus importante, mais elle promet une meilleure efficacité.

La modification de la lettre c de l'alinéa 3 est de nature différente. Elle vise à mieux valoriser l'aspect santé de la prise en charge: «rétablir ou conserver la santé des consommateurs de stupéfiants», même formule que précédemment («die Gesundheit der Betäubungsmittelkonsumierenden wiederherzustellen und zu bewahren»). Elle demande par ailleurs aux cantons de favoriser, de promouvoir l'intégration sociale, sans leur imposer en revanche des exigences impossibles à réaliser. Sur ce point plus particulier, cette nouvelle formulation permet de lever toute une série de réticences que notre première rédaction a soulevées dans l'autre Chambre.

En conclusion, au nom de mes trois collègues cosignataires, MM. Béguin, Brändli et Danioth, je vous prie de ne pas suivre la commission, de maintenir notre contre-projet et d'accepter les modifications que nous vous proposons.

Danioth Hans (C, UR): Wie Kollege Rochat es zutreffend dargestellt hat, ist die Drogenpolitik ein Problem, das nach wie vor einen polarisierenden Faktor in unserer Gesellschaft darstellt. Die Volksentscheide, wie sie kürzlich in Zürich und Winterthur getroffen worden sind, sind zwar sicher positiv zu werten, führen aber wohl kaum einen grundlegenden Wandel herbei. Die Lager hinter den beiden Volksinitiativen stehen einander nach wie vor unversöhnlich gegenüber. Das geht auch aus den Presseartikeln hervor.

Ich anerkenne in diesem Zusammenhang durchaus gewisse Erfolge der laufenden Heroïnversuche. Wir können uns aber nicht nur mit den Drogenabhängigen befassen. Unser Hauptgewicht muss vorab beim Schutz unserer Jugend vor den Gefahren des Rauschgiftkonsums liegen. Hierzu bedarf es nach meiner Überzeugung eines klaren verfassungsrechtlichen Fundamentes.

Die Einwände dagegen vermögen mich nicht zu überzeugen. Frau Nationalrätin Egerszegi hat unserem Gegenvorschlag vorgeworfen, die verwendeten Begriffe seien nicht klar definiert, ohne sie allerdings genau zu spezifizieren. Dabei hat

doch die Verfassung vorab Grundsätze festzuhalten, die klar sein, aber eben auch auslegungs- und damit entwicklungs-fähig bleiben sollen. Im Widerspruch dazu wird weiter kritisiert, der Text sei zu restriktiv.

Vom anderen Spektrum her erhebt der Präsident des Vereins «Jugend ohne Drogen», unser ehemaliger geschätzter Kollege Markus Kündig, dessen Stuhl ich hier jetzt einnehme, Bedenken gegen das ständerätliche Konzept. Diese Bedenken gehen indessen bei genauem Hinsehen entweder von einer falschen, von einer missverständlichen Interpretation unseres Gegenvorschlags aus, oder sie sind – soweit sie berechtigt erscheinen mögen – durch den optimierten Vorschlag unseres Kollegen Eric Rochat und durch die Verstärkung gemäss meinem Zusatzantrag behoben worden. Es trifft schlicht nicht zu, wenn behauptet wird, der Gegenvorschlag schaffe den verfassungsmässigen Rahmen für eine Legalisierung der Rauschgiftabgabe.

Die Zielsetzung nach Absatz 1 und die Massnahmen gemäss Absatz 3 gehen vielmehr in die entgegengesetzte Richtung. Die Verhinderung des Suchtbegins, die sogenannte Primärprävention, wird klar zur Aufgabe von Bund und Kantonen erklärt. Die Behauptung, der Verfassungstext klammere die Prävention aus, ist nicht richtig. Mit der Anpassung von Absatz 3 Buchstabe c wird, wie es Kollege Rochat soeben dargelegt hat, sodann dem Vorwurf die Spitze gebrochen, die Kantone würden gegen ihren Willen zu suchterlängernden Massnahmen gezwungen. Um mögliche Schlupflöcher schliessen zu können, schlage ich im Sinne einer Verdeutlichung vor, dass nicht jegliche medizinische Anwendung von der Verfassung her bereits legitimiert werden kann, sondern nur jene, welche sich als unerlässlich erweist, und zwar als unerlässlich bei Abwägung aller auf dem Spiel stehenden Interessen – sowie der in der Verfassungsbestimmung selbst enthaltenen Schranken.

Kollege Fritz Schiesser hat als Präsident der Kommission darauf hingewiesen, dass ein gewisser zeitlicher Handlungsbedarf besteht; das ist nicht zu bestreiten. Persönlich meine ich aber auch hier, dass eine seriöse Behandlung eines Problems einer übereilten Erledigung vorzuziehen ist, zumal damit keine überzeugenden und tragfähigen Lösungen gefunden werden können.

Wenn wir uns zu einer gemeinsamen Plattform zusammenfinden können – und es macht den Anschein, als sei dies zunehmend der Fall –, dann spricht doch nichts gegen und sehr viel für eine saubere Verfassungsgrundlage in dieser wichtigen gesellschaftlichen Frage. Andernfalls gerieten wir dem Bürger und der Bürgerin gegenüber in einen Erklärungsnotstand. Das wäre nicht nur ein Armutszeugnis, sondern auch Anlass für eine weitere Verunsicherung unserer Bevölkerung in dieser doch heiklen menschlichen und gesellschaftlichen Frage.

In diesem Sinne ersuche ich Sie, dem modifizierten Antrag Rochat zuzustimmen.

Gentil Pierre-Alain (S, JU): M. Cottier a eu raison de souligner, tout à l'heure, que la dernière séance de notre commission n'était guère représentative. A cette occasion, j'ai estimé qu'il était peut-être un peu délicat d'en tirer des conclusions définitives et que la courtoisie voulait que les membres absents pour de justes motifs puissent s'exprimer.

Il faut cependant bien reconnaître que, commission complète ou non, nous nous retrouvons aujourd'hui exactement dans la même situation qu'à l'issue du débat de la session d'automne. Il y a deux opinions: celles et ceux qui estiment qu'il n'est pas possible de présenter l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» au peuple et aux cantons sans l'accompagner d'un contre-projet d'ordre constitutionnel, d'une part; d'autre part, celles et ceux qui estiment qu'il est parfaitement possible d'aller au-devant de ce scrutin populaire sans contre-projet constitutionnel, mais en présentant la ligne politique du Conseil fédéral en matière de toxicomanie, qui s'est mise en place.

Les propositions qui nous sont soumises aujourd'hui n'ajoutent rien à ce débat, et il me paraît que nous pouvons trancher maintenant. En ce qui me concerne je défends, encore

et toujours, l'idée qu'un contre-projet constitutionnel n'est ni nécessaire ni opportun.

Il n'est pas nécessaire parce que le Conseil fédéral a défini des axes clairs pour sa politique de la drogue, il y a associé les cantons et les grandes villes, ce qui constitue, de mon point de vue, une base suffisante pour s'opposer sérieusement au projet de l'initiative «Jeunesse sans drogue» que personne ne soutient plus aujourd'hui au sein de notre Conseil.

Par ailleurs, cette idée de contre-projet constitutionnel n'est pas opportune, car, contrairement à ce qui a été avancé tout à l'heure par M. Rochat, le Conseil national n'a pas rejeté les variantes du contre-projet constitutionnel, il a rejeté le principe même d'un contre-projet constitutionnel. Il n'a pas été possible en effet aux nombreux partisans de ce contre-projet de trouver une formule qui soit suffisamment claire pour constituer un véritable contre-projet. Il s'agit plutôt d'une multiplicité de propositions dont les auteurs ne sont pas tous du même avis et qui ne forment pas un ensemble cohérent.

Mais il faut bien reconnaître aussi que, s'il est excessif de vouloir tirer des conclusions au plan national des récentes votations populaires qui ont eu lieu sur ce sujet, ces votations ont pour le moins démontré qu'il était parfaitement possible d'expliquer à la population, face à des projets excessifs, qu'il existait une alternative: la politique préconisée par le Conseil fédéral, la majorité des cantons et des grandes villes. Ce message a été compris et, de ce point de vue, les résultats sont parfaitement clairs.

Je vous propose donc aujourd'hui de trancher et, en ce qui me concerne, je préconise, comme la majorité de notre commission – même légèrement amputée, il faut le dire –, le ralliement à la version du Conseil national. Nous pouvons tout à fait sérieusement nous présenter, avec de bonnes chances de succès devant le peuple et les cantons sans une alternative constitutionnelle à l'initiative «Jeunesse sans drogue».

Saudan Françoise (R, GE): Je comprends le souci exprimé, soit par M. Rochat, soit par M. Cottier, quant au fait qu'une majorité des commissaires qui avaient soutenu le contre-projet n'aient pas pu être présents lors de notre séance de mardi matin dernier. Mais nous avons tous des programmes extrêmement chargés. Nous sommes tous amenés à faire des choix. Il s'agit de savoir, en tant que conseillers aux Etats, où nous mettons les priorités. Ce reproche est infondé, et je m'élève contre cette manière de présenter les choses. Même s'il y avait des sujets urgents dans d'autres commissions, à mon avis, le problème et la gravité de la situation que posait la question juridique dans laquelle nous étions devaient primer sur les autres objets.

En effet, il y a urgence dans ce domaine-là, parce que nous savons, et cela nous a été confirmé par Mme Dreifuss, conseillère fédérale, que, depuis le mois de Juin, aucun programme de prise en charge n'a été entrepris à l'égard des jeunes. En fait, qu'est-ce que ça signifie? Cela signifie, pour une partie des personnes touchées ou qui consomment des stupéfiants, un risque extrêmement grave en matière de santé. Faire un parallèle avec l'assurance-maladie dans ce domaine-là, compte tenu des dégâts qui sont engendrés par un retard dans une votation populaire, me semble totalement inopportun, voire choquant.

En ce qui concerne les possibilités de voter un contre-projet qui serait acceptable par le Conseil national, je suis navrée, elles sont d'ordre purement spéculatif. Il y a quand même un fait que nous devons rappeler, c'est que le contre-projet a été approuvé, au sein de la commission, par 7 voix contre 6. C'est dire si le sujet était controversé et le vote extrêmement serré.

J'aimerais aussi revenir sur une affirmation, et j'espère sincèrement que les propos de M. Rochat ont dépassé sa pensée. Nous ne nous félicitons pas des résultats des votations qui ont eu lieu à Zurich. Ces votations nous ont fait réfléchir à l'approche, à l'heure actuelle, de la population face à ces problèmes. Nous ne nous félicitons pas, nous essayons d'aider. C'est totalement différent.

J'en reviens au coeur du problème qui est la modification «anodine» que nous proposent les auteurs du contre-projet, en nous demandant de remplacer le mot «abus» par «consommation». Cette simple modification remet en cause toute la légitimité du contre-projet, parce que je me refuse clairement à faire des toxicomanes une catégorie particulière par rapport à l'ensemble des problèmes que pose la consommation des différentes substances, que ce soit l'alcool ou le tabac.

Ne serait-ce que pour la question de fond, le contre-projet est pour moi totalement inacceptable, et je me rallie donc à la solution du Conseil national.

Béguin Thierry (R, NE): Le patient effort de conciliation que nous avons consenti s'est malheureusement brisé sur l'incompréhension du Conseil national. Je le regrette, mais je ne puis qu'en prendre acte. Pour ma part, je persiste à penser qu'il est indispensable de fixer, dans la constitution, quelques objectifs clairs, sans doute plus clairs maintenant, puisque nous reprenons les concessions que nous avons faites à l'époque.

Le peuple a besoin de savoir quel type de société entendent favoriser les pouvoirs publics en matière de lutte contre la drogue. Il est nécessaire de baliser le chemin, même si plusieurs itinéraires parallèles sont possibles. Il faut ancrer les quatre piliers dans le roc de la constitution, sinon l'édifice risque de disparaître dans les sables de l'opportunisme de l'irrésolution ou de l'esprit d'abandon.

Nous voulons être certains de deux choses essentielles:

1. que l'énergie de la Confédération et des cantons se concentre d'abord sur l'objectif de l'abstinence qui est le seul éthiquement défendable;
2. que l'on se donne les moyens d'atteindre cet objectif.

Excusez-moi, mais depuis la réponse du Conseil fédéral à mon interpellation tout à l'heure, il y a comme une fêlure dans la confiance que j'avais dans la politique du Conseil fédéral, qui me paraît maintenant plus déclamatoire que véritablement résolue.

C'est la raison pour laquelle je vous invite à soutenir le contre-projet.

Brunner Christiane (S, GE): Je fais sans doute partie de la catégorie des collègues dont, tout à l'heure, M. Rochat a dit qu'ils montraient une certaine lassitude, et qui, après avoir tenté de faire quelque chose de cohérent dans notre commission, par lassitude se rallient à la décision du Conseil national.

C'est possible, dans la mesure où nous avons véritablement essayé, en commission, de trouver un contre-projet auquel rallier le plus grand nombre de personnes au sein de notre Conseil. D'autre part, nous en avons pesé, soupesé tous les mots, de manière à savoir exactement quelle expression il fallait utiliser afin qu'elle soit satisfaisante au niveau de la politique que nous entendions mener.

Alors, maintenant on nous dit: «On vous présente un autre contre-projet et on vous propose de vous y rallier, parce qu'au Conseil national il y a eu telle et telle critique à l'égard de telle et telle expression» – on a dit notamment qu'il y avait un certain manque de clarté. Or, il y a beaucoup d'autres choses que l'on pourrait changer dans le contre-projet pour répondre aux critiques d'absence de clarté à l'égard de notre proposition de contre-projet.

Je ne partage pas ces critiques de manque de clarté, je l'ai déjà dit lors de notre premier débat à ce sujet. Si parfois les termes sont vagues, ils sont intentionnellement vagues, mais s'ils sont précis ils sont aussi intentionnellement précis. Et on ne peut pas, notamment, Monsieur Rochat, à l'alinéa 3 (article 68bis), dans la prévention, simplement remplacer le mot «abus» de stupéfiants par le mot «consommation» de stupéfiants. Nous en avons largement débattu en sous-commission et en commission à l'époque. Car si l'on ne précise pas qu'il s'agit de prévenir l'abus, dans la liste des stupéfiants, il y a notamment toute une série de médicaments qui sont considérés comme des stupéfiants, et pas seulement les stupéfiants au sens ordinaire de «drogue». Par conséquent,

prévenir la consommation en tant que telle, cela déborderait largement du cadre de la prévention en matière de santé que les cantons doivent prendre en charge.

Même chose avec la proposition Daniöth. Elle paraît anodine, on rajoute simplement un petit mot, les applications médicales doivent être «indispensables» pour être prises en considération. Mais qui va déterminer le caractère indispensable d'applications médicales? Est-ce que c'est le médecin lui-même? En général, on pourrait dire que toutes les applications médicales sont toujours indispensables. Dans ce cas-là, ce serait superfétatoire que de rajouter ce mot. Ou alors c'est une autre instance qui détermine le caractère indispensable de l'application médicale, mais on ignore laquelle.

Je crois qu'il ne sert à rien d'essayer de refaire maintenant, en séance plénière de notre Conseil, un autre contre-projet et de s'y rallier. La décision du Conseil national était peut-être faite de votes divers et variés, mais en tout cas ses membres ont eu tout le loisir d'analyser en commission le texte de notre contre-projet et, s'il y avait lieu, d'y apporter des amendements. Tel n'a pas été le cas. C'était une non-entrée en matière sur un contre-projet en tant que tel, avec des raisons peut-être différentes chez les uns ou chez les autres. Mais, en tout cas, on doit l'interpréter comme étant un vote de non-entrée en matière sur le principe même du contre-projet.

Maintenant, si nous décidons d'un autre contre-projet, il sera renvoyé au Conseil national, et nous perdons en fait des mois et des mois pour mettre en votation populaire l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue». Ce n'est pas seulement une urgence juridique, c'est une urgence humaine. On a besoin de pouvoir modifier la loi, on a besoin de bases légales certaines pour continuer les thérapies qui sont en cours. On ne peut pas maintenant perdre inconsidérément encore des mois à faire la navette entre nos deux Conseils, et empêcher ainsi, d'une part, la mise en votation populaire de l'initiative «Jeunesse sans drogue», d'autre part, de ce fait, la modification de la base légale qui est nécessaire, je vous le rappelle, non pas pour le plaisir des juristes, mais pour continuer des traitements qui sauvent des vies humaines.

En ce sens-là, j'ai défendu avec conviction le contre-projet que nous avions formulé lors de notre premier débat, mais à voir le résultat au Conseil national, ça ne sert à rien de persister dans cette voie, juste pour perdre du temps et éventuellement pour mettre en cause des vies humaines avec des moyens dilatoires et des navettes entre nos deux Conseils. Je suis d'avis qu'il faut prendre acte que nous n'avons pas eu de succès avec notre proposition raisonnable, et une proposition plus raisonnable, on n'arrivera pas à la faire aujourd'hui.

Par conséquent, je vous demande instamment de vous rallier à la décision du Conseil national, simplement pour que l'on puisse mettre en votation populaire l'initiative «Jeunesse sans drogue», et procéder aux adaptations législatives qui sont nécessaires pour poursuivre les thérapies en cours.

Beerli Christine (R, BE): Ich kann mich den Ausführungen von Frau Brunner weitestgehend anschliessen. Ich stand immer hinter der Viersäulenpolitik des Bundesrates. Ich glaube, es ist eine gute, eine vernünftige, eine pragmatische Politik, die der Komplexität des Problems absolut Rechnung trägt. Ich hatte seit jeher grösste Bedenken, wenn jemand in diesem sehr komplexen Bereich Patentlösungen anbietet. Das muss skeptisch stimmen. Es gibt keine Patentlösungen. Man muss sich Schritt für Schritt an Verbesserungen herantasten. Ich bin gegen beide Initiativen eingestellt, die hier zur Entscheidung vorliegen. Ich erachte aber die Initiative «Jugend ohne Drogen» als eine grosse Gefahr. Ich glaube auch, dass sie in bezug auf den Abstimmungskampf eine grosse Gefahr darstellt. Dies ist der Grund, weshalb Ihre Kommission in einer ersten Runde mit viel Mühe und wirklich grossem Ringen und Diskutieren versucht hat, einen Gegenvorschlag zu erarbeiten, um namentlich der Initiative «Jugend ohne Drogen» etwas entgegenzustellen, um im Abstimmungskampf auch mit etwas auftreten zu können, mit einem Papier, das man wirklich in der Hand hält und das einen Text enthält.

Dieser Gegenvorschlag wurde mühsam erarbeitet. Er wurde Wort um Wort effektiv errungen, und es ist nicht möglich, jetzt einfach gewisse Worte auszuwechseln oder ihn zu kürzen, gewisse Absätze herauszustreichen und ihn dann immer noch als Gegenvorschlag der Kommission zu erachten. Die Kommission könnte dann, das hat sich so herausgestellt, nicht mehr dahinterstehen.

Der Nationalrat ist zum unser aller Leidwesen – die Kommission hat dies sehr bedauert – nicht auf diesen Gegenvorschlag eingetreten. Er hat schlicht mit 136 zu 42 Stimmen grossmehrheitlich entschieden, er wolle gar keinen Gegenvorschlag. Er hat nicht etwa entschieden, er möchte irgendeinen anderen Gegenvorschlag, sondern er hat entschieden, er wolle keinen Gegenvorschlag und wolle darauf nicht eingetreten. Es ist völlig sinnlos, jetzt hier noch einmal zu versuchen, einen Gegenvorschlag aufzustellen. Der Nationalrat wird mit Sicherheit an seiner Meinung festhalten. Wir würden einfach eine Runde mehr einlegen und dann trotzdem keinen Erfolg haben. Wenn der Nationalrat noch einmal festhält und nicht eintritt, fällt der Gegenvorschlag sowieso aus den Traktanden, und wir werden keinen Gegenvorschlag haben. Es gibt dann keine weitere Differenzbereinigung, so dass wir effektiv lediglich Zeit verlieren würden, wichtige Zeit – Zeit, die wir dringend gebrauchen können, um an der Viersäulenpolitik weiterzuarbeiten, die Probleme Schritt um Schritt anzugehen und uns nicht über grosse Konzepte den Kopf zu zerbrechen. Ich glaube, es ist eine Lösung der Vernunft, hier nachzugeben und auf den Nationalrat einzuschwenken.

Schmid Carlo (C, AI): Ich bin mit der ersten Hälfte der Lageanalyse von Frau Beerli hundertprozentig einverstanden:

1. Ich bin mit ihr einverstanden, dass die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» eine nicht unerhebliche Chance vor dem Volke hat. Ich will Ihnen gerne gestehen, dass diese Initiative prima vista bei mir sehr viel Sympathie hervorgerufen hat. Ich muss Ihnen allerdings auch bekennen, dass ich vor der Situation gestanden bin, mir zugestehen zu müssen, die Annahme dieser Initiative werde den Staat zu Situationen führen, wo er dann a priori den Offenbarungseid leisten müsste. Er schreibe einmal mehr Dinge in die Verfassung hinein, die er dann schlicht nicht halten könnte. Daher bin ich der Auffassung, diese Volksinitiative sei zu verwerfen.

2. Ich bin mit Frau Beerli auch der Auffassung, dass es an sich richtiger wäre, der Initiative – angesichts ihrer «Gefährlichkeit» – etwas wirklich Vernünftiges entgegenzustellen.

3. In diesem Punkt unterscheiden wir uns dann: Ich meine, wir sollten dem Nationalrat noch einmal Gelegenheit geben, über die Bücher zu gehen. Zweifellos ist ein Stimmenverhältnis in der Grössenordnung von 130 zu 40 ein recht klares Verdikt. Aber ich kann nicht beurteilen, aus welchen Gründen in den einzelnen Fraktionen dieses Verdikt so entstanden ist. Geben wir dem anderen Rat noch einmal die Gelegenheit, die Situation nochmals zu bedenken. Denn ich kann nicht ausschliessen, dass die Initiative «Jugend ohne Drogen», wenn sie ohne Gegenvorschlag – ohne Gegenvorschlag! – präsentiert wird, unter Umständen eine Chance hat.

Denken Sie an die Welschschweiz. Die Welschschweiz ist so, wie wir es im Moment beurteilen, eher auf der Seite der Initiative. Denken Sie an die Konservativen, an Kantone wie den von mir vertretenen. Sie werden der Initiative relativ locker zustimmen. Ich habe Ihnen gesagt: Es gibt auch bei uns, auch bei mir eine innere Zustimmung zu solchen Ideen. Wir werden sie aber nicht durchführen können – rein von der Sache her –, so dass ich der Auffassung bin, dass wir mit diesem vermittelnden Antrag zu Artikel 1bis, den wir in diesem langen Ringen, das Frau Beerli gezeichnet hat, hervorgebracht haben, einen besseren Weg haben.

Daher bin ich der Auffassung, Sie sollten dem Antrag Rochat zustimmen. Er ist im Detail etwas anders. Aber letzten Endes geht es darum, den Gegenvorschlag in den grossen Zügen noch einmal aufs Tapet zu bringen.

Uhlmann Hans (V, TG): Sie mögen sich erinnern: Ich hatte bei der ersten Beratung der Initiative zugestimmt, und zwar weil ich dem Gegenvorschlag, wie er sich damals präsen-

tierte, nicht zustimmen konnte. Ich sagte Ihnen: Das Ziel, das wir anstreben müssen, ist doch eine suchtfreie Gesellschaft. Nun haben wir einen Gegenvorschlag von Herrn Rochat, ergänzt durch den Antrag Daniöth. Ich kann Ihnen hier erklären: Diesem Gegenvorschlag werde ich zustimmen. Wenn dieser Gegenvorschlag eine Mehrheit erhält, ist die Chance sehr gross, dass ihm auch im Nationalrat zugestimmt wird. Ich habe verschiedene Gespräche geführt. Dann, meine ich, würden die Bedenken – die jetzt auch Kollege Schmid Carlo geäussert hat –, dass die Initiative, die auch mir etwas zu weit geht, angenommen würde, gegenstandslos. Ich bitte Sie deshalb, dem Antrag Rochat mit der Ergänzung des Antrages Daniöth zuzustimmen. Ich kann hinter diesem Vorschlag stehen.

Marty Dick (R, TI): Notre Conseil avait accepté, sans grand enthousiasme, le contre-projet pour des motifs essentiellement tactiques.

Or, ce que nous entendons aujourd'hui est un débat éminemment idéologique. On peut alors se demander si c'est vraiment à l'Etat de décider que l'on doit avoir une société sans consommation de stupéfiants, c'est-à-dire de substances interdites par la loi sur les stupéfiants. Alors que l'on sait pertinemment que, depuis qu'existe la société humaine, il y a toujours eu et il y aura toujours consommation de substances psychotropes. Si l'Etat veut une société sans stupéfiants, pourquoi ce même Etat n'exprime pas aussi, dans sa charte fondamentale, sa volonté d'avoir une société sans violence, par exemple, ou une société sans alcoolisme et sans tabagisme, car – et je regrette de devoir rappeler cette réalité à quelques-uns de mes collègues – l'alcool et le tabac créent dans notre société des dégâts bien plus importants que les stupéfiants dont vous voulez que l'on parle uniquement. Ce qui doit nous intéresser en fait, c'est que les jeunes générations sachent grandir et vivre dans un rapport de liberté avec toutes les substances psychotropes, qu'elles sachent vivre, en un mot, sans dépendance; sans dépendance des substances que nous avons choisies aujourd'hui dans la loi, mais aussi sans dépendance de toutes les autres substances qui créent des dégâts sociaux énormes.

Je pense finalement que ce contre-projet est fondamentalement hypocrite. Hypocrite, parce qu'il propose cette dichotomie, il choisit certaines substances et ignore les autres. Si l'on veut donner un message aux jeunes générations, ce ne peut être qu'un message de cohérence, de crédibilité. Nous devons offrir à ces jeunes générations des modèles crédibles de comportement. En votant ce contre-projet, nous sommes contradictoires, incohérents et même hypocrites, car ce soir, nous irons boire nos «Pfümlis» et nos «blancs», alors que nous voulons inscrire dans la constitution une société sans stupéfiants.

Combattons le mal là où il est et offrons aux jeunes générations des modèles crédibles. N'ayons pas peur – je reviens aux motifs tactiques – de parler clairement de ces sujets aux Suissesses et aux Suisses, je crois qu'ils comprendront et qu'ils sauront aussi faire finalement des choix responsables.

Rochat Eric (L, VD): Quelques mots, d'abord à M. Marty Dick. Si, sur un sujet aussi grave que celui-ci, nous avons voté «sans enthousiasme» par 35 voix contre 1, je me demande ce qu'il faut appeler «enthousiasme»! Ça me semble quand même très curieux. Quant à l'hypocrisie dont il parle, je le laisse seul responsable de ses sentiments. Je crois au contraire qu'aujourd'hui nous parlons très clairement de nos doutes, de nos inquiétudes et de la voie que nous souhaiterions voir suivre.

Mme Saudan a ensuite stigmatisé ceux qui n'avaient pas siégé dans notre commission. C'est vrai que cette commission était beaucoup moins urgente que les autres, nous n'avons pas de réelle urgence. Dans les débats, Mme Dreifuss, conseillère fédérale, a d'ailleurs démontré que, si nous avions siégé, comme nous voulions le faire, le 14 janvier 1997, c'est-à-dire dans un tout petit peu plus d'un mois, nous retardions éventuellement la votation finale de trois mois, ce qui n'est certainement pas très grave dans ce domaine.

Lorsque vous dites que, depuis le mois de juin dernier, il n'y a pas eu de prise en charge de toxicomanes, je crois qu'il faut être plus précis: il n'y a pas eu de nouvelle distribution d'héroïne. Nous ne sommes pas là dans le cadre d'une thérapie, nous sommes là dans le cadre d'une expérimentation qui, comme toute expérimentation, est soumise à des conditions, et ces conditions prévoient qu'elle s'arrête, pour évaluation des résultats, au mois de juin 1996.

Quant au changement du texte qu'a évoqué Mme Brunner Christiane, nous avons bien sûr pris conscience du rejet que ce contre-projet avait subi au Conseil national. Nous avons aussi pris conscience, lors des débats malheureusement très brefs de notre commission – je suis persuadé qu'une matinée nous aurait permis d'aller beaucoup plus loin et beaucoup plus unis vers un but commun –, que le front qui s'était formé pour défendre cette solution médiane était rompu. Il était dès lors tout à fait normal que, face à un refus du contre-projet exprimé par une majorité de cette commission, la minorité présente un texte qui soit un peu plus proche, quoique peu modifié, de l'option à laquelle elle s'était ralliée, également par souci de consensus, il y a trois mois.

Cottier Anton (C, FR): Ich kann die Aussage unseres Kollegen Dick Marty, dass der Gegenvorschlag «hypocrite» sei, nicht im Raume stehen lassen. Der Gegenvorschlag verteidigt insbesondere die Viersäulenpolitik des Bundesrates; und wenn nun dieser Gegenvorschlag «hypocrite» wäre, wäre es auch die Viersäulenpolitik des Bundesrates.

Ich bin überzeugt, dass der Nationalrat auf einen Gegenvorschlag eintreten kann. Wieso ist dieser Gegenvorschlag abgewiesen worden? Weil die Einigkeit gefehlt hat. Es wurden im Nationalrat vier Gegenvorschläge vorgelegt: Der erste war derjenige unseres Rates, ein anderer stammte von Nationalrat Guisan, der ein Element unseres Gegenvorschlages übernahm, zwei andere kamen von Nationalrat Bortoluzzi und Nationalrat Schenk. Zahlreich waren die Nationalräte also, die einen Gegenvorschlag wollten, sich aber nicht auf einen Text einigen konnten. Der Antrag von Herrn Rochat gibt uns nun die Möglichkeit, einen solchen einigenden Text vorzulegen. Dieser Text verfolgt die Viersäulenpolitik weiter. Ich bitte Sie, dem Antrag Rochat zuzustimmen.

Schiesser Fritz (R, GL), Berichterstatter: Am Schluss dieser Debatte sind die Wogen noch hoch gegangen; ich versuche, sie wieder etwas zu glätten und auch eine gewisse Gesamtchau zu erreichen.

Zuerst möchte ich in bezug auf unsere Kommissionssitzung vom vergangenen Dienstag folgendes festhalten: Die Kommission hat von 7 bis 8 Uhr getagt. Es war die Auffassung des Präsidenten, dass nach der klaren Stellungnahme des Nationalrates eine erste Lagebeurteilung vorgenommen werden sollte. Die Kommissionsmehrheit hat eine andere Auffassung vertreten; das ist absolut legal. Die Kommission hat reglementskonform getagt. Es wäre für abwesende Kommissionsmitglieder möglich gewesen, Ersatzmitglieder zu bezeichnen. Die Kommission hat sich mehrheitlich dafür entschieden, dem Plenum den Antrag zu stellen, dem Nationalrat zuzustimmen. Die Sitzung der Kommission ist reglementskonform verlaufen; daran kann kein Zweifel bestehen. Ich wiederhole nochmals ganz kurz die Entstehungsgeschichte unseres Gegenvorschlages. Die Ausgangslage in der Kommission war sehr knapp. Mit einer Stimme Differenz hat sich die Kommission dafür entschieden, einen Gegenvorschlag auszuarbeiten. Die beachtliche Minderheit hat bei diesem Unternehmen loyal mitgearbeitet. Das Schlussergebnis zeigt dies deutlich, indem dieser Gegenvorschlag von einer breiten Mehrheit in der Kommission getragen wurde. Das hat natürlich auch dazu beigetragen, dass im Plenum selbst ein entsprechendes Ergebnis entstanden ist – mit 35 zu 1 Stimmen.

Wenn man nun diesen Gegenvorschlag ansieht, der heute nicht mehr aufgenommen worden ist, so muss man sich ganz bewusst sein, dass dieser Gegenvorschlag Wort um Wort erungen worden ist und dass über einzelne Begriffe, die jetzt heute durch die Anträge Daniöth und Rochat wieder zur Dis-

kussion gestellt wurden, lange Auseinandersetzungen stattgefunden haben. Wenn man sich diesen langen, damals erfolgreichen Prozess vor Augen hält, so scheint es mir unmöglich zu sein, dass man jetzt in einer Plenardebatte mit neuen Anträgen einzelne Elemente zu verändern sucht, denn damit ändert man auch das Gleichgewicht in unserem ursprünglichen Text. Damit stellt man auch die ursprünglichen Mehrheitsverhältnisse in unserer Kommission in Frage. Daraus sieht man, in welchem sensiblen Bereich wir uns letztlich bewegen.

Die beiden Anträge Rochat und Danioth haben in der Kommission selbstverständlich nicht vorgelegen. Ich kann deshalb auch nicht namens der Kommission dazu Stellung nehmen. Ich erlaube mir aber doch, einige Worte aus persönlicher Sicht zu bemerken. Ich stelle nochmals voraus, dass das, was wir in der Kommission erarbeitet haben, ein ausdiskutierter und, aus unserer Sicht, austarierter Gegenvorschlag ist.

Nun beantragt Kollege Danioth bei Absatz 1 eine Einschränkung, indem der Begriff «unerlässlich» eingeführt werden soll. Ich will keine lange Debatte darüber abhalten, was der Begriff «unerlässlich» alles beinhalten kann. Ich muss einfach sagen: Er führt dazu, dass die ursprüngliche Austarierung und Gleichgewichtung im Gegenvorschlag verschoben wird, und zwar hin zu einer Einschränkung des medizinischen Anwendungsbereiches. Das ist eine wesentliche Veränderung. Ich frage mich, ob in der Kommission hierfür noch die gleiche Mehrheit zu finden wäre, wie das ursprünglich der Fall war.

Kollege Rochat beantragt in Absatz 3 verschiedene Änderungen, beispielsweise indem der Begriff «Betäubungsmittelmissbrauch» durch «Betäubungsmittelkonsum» ersetzt wird. Darüber haben wir uns in der Subkommission und in der Kommission lange unterhalten und sind aufgrund dieser langen Diskussionen dazu gekommen, bei «Betäubungsmittelmissbrauch» zu bleiben. Ich möchte Ihnen auch hier sagen: Man kann jetzt nicht einfach einen Begriff durch einen anderen ersetzen, ohne auch das Ganze zu verschieben.

Bei Absatz 3 Buchstabe c haben wir entsprechende zusätzliche Varianten, indem die «Förderung der gesellschaftlichen Integration» aufgenommen werden soll. Das alles sind Fragen, die eigentlich in der Kommission diskutiert werden müssten, wenn man auf einen veränderten Gegenvorschlag hinaus möchte.

Ich weise nochmals darauf hin, dass durch den Entscheid des Nationalrates die Ausgangslage verändert worden ist und dass nun nicht einfach im Plenum ein neuer Gegenvorschlag zur Diskussion gestellt werden kann. Man kann nicht davon ausgehen, dass er noch die gleiche Mehrheit in der Kommission hinter sich hätte wie der ursprüngliche, lange diskutierte Antrag der Kommission.

Ein Wort noch zu Kollege Carlo Schmid: Herr Schmid hat eine Lageanalyse vorgenommen, die wahrscheinlich von verschiedenen Leuten geteilt wird. Ich bin mindestens ähnlicher Auffassung wie er. Diese Bedenken haben wir aber des langen und breiten dargelegt, auch in diesem Rat. Sie waren dem Nationalrat bekannt. Der Nationalrat kann nicht sagen, man habe diese kritische Beurteilung in bezug auf die Erfolgs- oder Nichterfolgsaussichten der Initiative nicht gekannt.

Trotzdem hat der Nationalrat mit einer überwältigenden Mehrheit den Gegenvorschlag abgelehnt, um den wir lange gerungen haben. Der Nationalrat hat unserem Gegenvorschlag keine Variante entgegengestellt, sondern er hat bestimmt: Kein Gegenvorschlag. Materiell kommt dieser Entscheid für mich einem Nichteintreten gleich.

Wenn der Nationalrat eine andere Variante erarbeitet hätte, wären wir in einem eigentlichen Differenzbereinungsverfahren, wie es üblicherweise bei der Gesetzgebung der Fall ist. Dann hätte man einen Manövrierspielraum, um mit dem Nationalrat um einen entsprechenden Kompromiss zu ringen. Das hat der Nationalrat nicht gewollt, wenn ich den Entscheid des Nationalrates richtig verstanden habe. Der Nationalrat hat schlicht und einfach gesagt: Kein Gegenvorschlag. In dieser Situation stellt sich für mich folgende Frage: Ist der

neue Gegenvorschlag – wie er am Schluss auch immer aussehen mag, mit oder ohne die von Herrn Danioth beantragte Ergänzung – so geartet, dass Aussicht darauf besteht, dass die erforderliche Mehrheit im Nationalrat erreicht werden kann? Oder noch konkreter ausgedrückt: Unterscheidet sich der Antrag Rochat, eventuell ergänzt durch den Antrag Danioth, derart von unserem ursprünglichen Konzept, dass wir damit eine Chance haben, im Nationalrat fünfzig Leute auf die andere Seite zu bringen? Das müssten wir erreichen. Ich muss und kann Ihnen die Beurteilung dieser Frage selber überlassen.

Nach der relativ langen Diskussion, die wir in unserer Kommission geführt haben, um zu einem Ergebnis zu kommen, das von einer breiten Basis getragen wird, zweifle ich, ganz offen gesagt, daran, dass wir mit dem Nationalrat eine einvernehmliche Lösung in dieser schwierigen Frage finden. Wenn ich aber zu diesem Schluss kommen muss, dann muss ich für mich auch sagen, dass es keinen Wert mehr hat, an unserem Weg festzuhalten. Dann müssten wir eigentlich sagen: Wir müssen den Weg für einen raschen Entscheid durch Volk und Stände freigeben – immer im Hinblick darauf, wie das Herr Schmid und Frau Beerli sagten, dass wir mit dieser Initiative ein gewisses Risiko in Kauf nehmen. Aber ich betone es nochmals: Der Nationalrat hat in voller Kenntnis dieses Umstandes klipp und klar nein gesagt zu einem Gegenvorschlag – ich möchte eigentlich fast sagen: zu einem Gegenvorschlag, wie immer er auch geartet sein mag.

In dieser Situation bin ich Realist genug zu sagen: Schliessen wir uns dem Nationalrat an, kämpfen wir gegen diese Initiative. Es wird kein einfacher Kampf sein. Auch mit einem irgendwie veränderten Gegenvorschlag können wir offenbar den Nationalrat nicht zu einer Umkehr bewegen. Deshalb bin ich der Auffassung, dass wir heute dem Nationalrat zustimmen sollten.

Iten Andreas (R, ZG): Ich möchte nur drei, vier Sätze sagen: Es wird darüber spekuliert, ob diese Initiative allenfalls in der Bevölkerung Erfolg haben könnte; verschiedene Redner haben darauf hingewiesen. Ich glaube – ich bin Ihnen diese Auskunft im Zusammenhang mit den Erfahrungen, die der Kanton Zug gemacht hat, vielleicht schuldig –, dass man wahrscheinlich die Äusserung wagen könnte, dass diese Initiative keine Chance haben wird.

Wir haben im Kanton Zug eine Volksinitiative mit dem gleichen Titel zur Abstimmung gebracht. Der Abstimmungskampf wurde äusserst massiv geführt. Sehr viele prominente Leute betrieben intensive Propaganda zugunsten dieser Initiative. Der Bevölkerung wurden Horrorszenarien vorgetragen. Das Resultat dieser Abstimmung war, dass die Zuger Bevölkerung mit 70 zu 30 Prozent nein zur Initiative «Jugend ohne Drogen» gesagt hat.

Aufgrund der Abstimmungen der letzten Jahre wird der Kanton Zug häufig als eine Art Referenzkanton für die Ergebnisse, die in der ganzen Schweiz herauskommen, betrachtet. Daher würde ich meinen, dass es den Gegenvorschlag nicht braucht. Die Bevölkerung wird sich dem Viersäulenprinzip pragmatisch zuwenden und diese extreme Initiative nicht annehmen.

Ich empfehle Ihnen, den Gegenvorschlag nicht zu akzeptieren und sich dem Beschluss des Nationalrates anzuschliessen.

Dreifuss Ruth, conseillère fédérale: Cette nouvelle discussion dans votre Chambre confirme de façon très claire le soutien que vous apportez à la politique des quatre piliers préconisée par le Conseil fédéral, et comme l'échange précédent avec M. Béguin l'a montré (cf. supra 96.3425), également une volonté d'équilibre entre ces quatre piliers. Non pas d'équilibre dans le sens qu'ils devraient tous recevoir les mêmes moyens et les mêmes instances, mais d'équilibre dans le sens qu'il est tout à fait clair que ce sont les démarches de prévention et de thérapie qui doivent en recevoir davantage.

Ce soutien à la politique des quatre piliers a été répété, et j'aimerais vous rappeler que l'initiative populaire «Jeunesse

sans drogue» n'avait pas d'autre objectif, au moment où elle a été lancée, que de s'opposer à cette politique des quatre piliers. C'était l'objectif de cette initiative, et je dirais que son objectif, à l'époque de son lancement, était d'empêcher la mise en oeuvre de cette politique des quatre piliers. C'était une réaction aux intentions, aux programmes en matière de politique de la drogue du Conseil fédéral, qui remontent, je crois, à 1991.

J'ai encore vécu, en particulier au Conseil national, des pressions pour que cette initiative passe le plus rapidement possible en votation populaire. On souhaitait, grâce à cette initiative, pousser un verrou contre la politique du Conseil fédéral. Aujourd'hui, j'ai le sentiment de recevoir de plus en plus des signaux qui consistent à dire: votons plus tard, menons d'abord des discussions, de nouvelles tentatives de trouver une réponse à cette initiative. Mais c'est toujours la même politique, c'est toujours la même volonté d'empêcher le Conseil fédéral d'approcher le problème de la façon pragmatique, respectueuse des connaissances des médecins, des travailleurs sociaux, de ceux qui sont sur le front, modestes sur le plan politique, qui est celle du Conseil fédéral.

Est-ce que «pragmatisme» signifierait, dans ce cas, absence de principes éthiques? Certainement pas. C'est bien le respect de la personne humaine, la volonté de sauvegarder en toutes circonstances sa dignité, de la sortir du milieu de la drogue, de lui permettre de réintégrer la société, et surtout d'éviter que cette formidable dérive puisse être entreprise par nos jeunes, qui animent toute notre politique.

Et c'est bien dans ce sens-là que le pragmatisme rejoint l'éthique. Lorsque les conditions posées à un contrat thérapeutique ne sont pas acceptables par le patient et que, de ce fait, nous courons le risque que ce patient soit privé d'aide et finisse justement dans cette dérive et dans les risques pour sa vie qu'il encourt durant cette dérive, il n'y a rien de plus éthique que le pragmatisme. Le dogmatisme est, dans ce cas, contraire à l'éthique. Voilà la raison pour laquelle le Conseil fédéral, en toute clarté, rejette l'initiative «Jeunesse sans drogue».

Nous sommes d'accord sur ce point: très largement, les débats tant au Conseil national que dans ce Conseil ont confirmé ce point de vue, cette sagesse, cette modestie et cette volonté d'aide. Un effort remarquable a été fait ici; j'en avais souligné la qualité et la volonté d'aboutir de tous ceux qui y avaient participé, ici à cette tribune, même si le Conseil fédéral avait maintenu son appréciation de l'absence d'opportunité ou de nécessité d'un contre-projet. Cet effort a été fait, ça a été un effort remarquable de rapprochement des points de vue.

Aujourd'hui, M. Béguin, avec sa clarté et son honnêteté coutumières, dit: «Le consensus n'est plus possible, alors durcissons le texte, rapprochons-nous de l'initiative 'Jeunesse sans drogue'». A partir de ce moment-là, ce nouveau contre-projet, qui devait être celui du consensus et de la voie moyenne, devient uniquement la balise d'un seul côté, et tente de gagner les supporters de «Jeunesse sans drogue» à une seule politique. Il ne se préoccupe pas de ceux qui, dans la large mouvance du centre qui soutient la politique du Conseil fédéral, ne veulent justement pas mettre dans le marbre de la constitution des principes qui leur paraissent difficiles à réaliser, et leur paraissent fermer la voie à cette recherche pragmatique et humaine de solutions.

M. Béguin l'a dit, il est le seul à l'avoir dit, je le ressens également ici, la proposition Rochat, amendée par la proposition Daniöth, n'est plus une proposition de large consensus. C'est une proposition qui annonce la couleur, qui affirme un combat, et un combat où il y a encore beaucoup de chemin à faire ensemble, j'en suis persuadée. Parce que je sens bien, parmi les partisans de «Jeunesse sans drogue», ceux qui l'ont soutenue, ceux qui ont aidé à la lancer, le malaise devant un certain dogmatisme, devant une porte définitivement fermée à certaines démarches thérapeutiques.

Je ne considère pas du tout qu'il faille maintenant recréer des fronts, qu'il faille rejeter dans un camp des personnes qui ont cherché à trouver une voie consensuelle. Je demande tout simplement à ces personnes de reconnaître que le besoin

n'est pas avéré, n'est pas reconnu largement, ne fait pas l'objet d'un consensus, et que l'article constitutionnel qui avait fait l'objet de cet effort commun n'est plus porté par l'ensemble. Alors, au nom du Conseil fédéral, il faut que je dise qu'un contre-projet, qui devient un contre-projet défaussé dans une certaine mesure par rapport à la politique du Conseil fédéral, un contre-projet qui tend d'abord la main aux partisans de «Jeunesse sans drogue», ne peut pas être le contre-projet dont certains d'entre vous pensent que nous avons besoin, et, dans ce sens, il ne s'agit pas d'une voie prometteuse de succès.

Permettez-moi d'ajouter juste une remarque à l'intention de M. Rochat qui montre que la campagne sera dure et qu'il faudra faire un effort permanent pour en revenir aux réalités, à l'interprétation de ces réalités, mais qui est une interprétation correcte, qui tient compte de tous les éléments. Lorsque M. Rochat lance dans la salle le chiffre de 60 pour cent de consommateurs de cocaïne parmi les personnes qui bénéficient des essais de prescription d'héroïne, de morphine ou de méthadone par voie intraveineuse, je me dois de dire que ce chiffre unique me paraît boiter par ce qu'il ne dit pas.

L'autre information, en dehors du fait qu'il s'agit de personnes gravement touchées, gravement désintégréées, avec un haut taux de contamination par le sida, relativement âgées, avec dix ans de toxicomanie derrière elles, sans intégration sociale, il faut ajouter que ces personnes, à raison d'un tiers, consommaient quotidiennement de la cocaïne au moment où elles sont entrées dans ces essais, et qu'elles ne sont plus que 7 pour cent à avoir une dépendance physiologique à cette substance, après des essais qui, pour certaines, sont des essais de six mois, pour d'autres des essais plus longs. Disons, en moyenne après douze mois, 7 personnes sur 100 en consomment encore.

J'aimerais encore une fois le répéter, parce que, là aussi, on a dit des choses qui étaient fausses au Conseil national: il y a diminution aussi de la consommation d'héroïne prescrite, en moyenne, une diminution régulière et massive des doses que les personnes reçoivent. On voit bien qu'il y a un cheminement vers la réduction, sinon vers la fin de la dépendance. Si aujourd'hui nous avons le même nombre de personnes qui consomment occasionnellement de la cocaïne, mais que nous avons aussi une baisse importante, quatre ou cinq fois moins, de personnes qui consomment quotidiennement de la cocaïne, vous me permettez de le mettre du côté des succès – encore insuffisants, mais des succès – de ces essais. Je regrette que, lorsque l'on cite un chiffre, l'on ne cite pas le second.

Cela montre que la campagne sera difficile, passionnée, que nous devrions corriger des arguments. Donnons-nous les moyens d'entrer dans cette discussion populaire. Tout le monde, ceux qui ont lancé cette initiative «Jeunesse sans drogue», ceux qui ont envie de discuter de ce problème, ceux qui appellent de leurs vœux ce débat, ceux qui aimeraient laisser de nouveau au Conseil fédéral les mains libres pour une politique pragmatique, aux côtés de notre jeunesse, contre la toxicomanie, tous ceux-là souhaitent aujourd'hui que ce débat puisse avoir lieu, que le souverain puisse se prononcer.

C'est dans ce sens-là que je vous demande de décider aujourd'hui, et que je vous recommande, au nom du Conseil fédéral, de vous rallier à la décision du Conseil national.

Abstimmung – Vote

Eventuell – A titre préliminaire

Für den Antrag Rochat	20 Stimmen
Für den Antrag Daniöth	8 Stimmen

Definitiv – Définitivement

Für den Antrag Rochat	22 Stimmen
Für den Antrag der Kommission	20 Stimmen

Art. 2

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

12. Dezember 1996 S

Antrag Rochat
Festhalten

Art. 2
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition Rochat
Maintenir

Angenommen gemäss Antrag Rochat
Adopté selon la proposition Rochat

An den Nationalrat – Au Conseil national

95.046

**Volksinitiativen
«Jugend ohne Drogen» und
«für eine vernünftige
Drogenpolitik» (Droleg-Initiative)**

**Initiatives populaires
«Jeunesse sans drogue» et
«pour une politique raisonnable
en matière de drogue» (initiative Droleg)**

Differenzen – Divergences

Siehe Jahrgang 1996, Seite 2127 – Voir année 1996, page 2127

Beschluss des Ständerates vom 12. Dezember 1996
Décision du Conseil des Etats du 12 décembre 1996

**A. Bundesbeschluss über die Volksinitiative
«Jugend ohne Drogen»**

**A. Arrêté fédéral concernant l'Initiative populaire
«Jeunesse sans drogue»**

Deiss Joseph (C, FR), porte-parole de la minorité: Une minorité croissante de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique de notre Conseil estime qu'il est souhaitable que notre Chambre suive le Conseil des Etats et ne se limite pas au rejet de l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue», mais lui oppose un contre-projet. Toutefois, cette minorité vous soumet une version moins restrictive que celle adoptée en deuxième délibération par la Chambre des cantons.

D'abord, en ce qui concerne le bien-fondé d'un contre-projet: le but des efforts menés dans ce sens est d'asseoir la politique menée par le Conseil fédéral sur des bases constitutionnelles solides. C'est à cet endroit que se pose pour moi un vrai problème de compréhension. A entendre le Gouvernement proclamer sans cesse sa détermination de poursuivre sa politique des actes clairs – comme l'a définie Mme Dreifuss, conseillère fédérale, lors du précédent débat –, à compter ensuite les nombreuses déclarations émanant notamment de cette enceinte selon lesquelles le programme du Conseil fédéral rencontrerait aujourd'hui l'appui de la majorité, on est d'abord tenté de croire qu'un contre-projet allant dans ce sens ne devrait causer aucun problème. Et pourtant, pour rien au monde, ni Gouvernement, ni adversaires de «Jeunesse sans drogue» ne veulent d'une homologation expresse de la politique souhaitée dans notre loi fondamentale. Qui pis est, on parvient même à trouver des avantages au flou de la situation actuelle.

Cette attitude déconcertante demande explication. Or, il ne fait pas de doute que le maintien des carences constitutionnelles actuelles ne peut profiter qu'à ceux qui souhaitent autre chose que la politique menée par le Gouvernement. Il y a ceux qui ne veulent pas affaiblir «Jeunesse sans drogue» par un contre-projet – on les comprend. Il y a surtout ceux qui veulent une politique plus laxiste que celle du Conseil fédéral et qui flirtent déjà avec «Droleg».

Lors du dernier débat, Mme Dreifuss, conseillère fédérale, a laissé entendre que le Conseil fédéral a considéré qu'il ne pouvait pas se rallier à un texte qui laisserait trop de place à des interprétations. Une telle argumentation serait crédible si la situation actuelle avec les articles 69, 69bis et 64bis de la

constitution était d'une clarté cristalline. Or, loin s'en faut. Finalement, en tergiversant face à une légitimation constitutionnelle de sa politique, le Conseil fédéral fait le jeu des extrêmes dont les espoirs de parvenir à leurs fins sont d'autant plus justifiés que les tenants de la politique médiane ne parviennent pas à se mettre d'accord.

Quelques mots maintenant en ce qui concerne le contenu du contre-projet.

Lors de la deuxième délibération, le Conseil des Etats a apporté quelques modifications à la version qu'il avait adoptée en première délibération, la rendant plus rigoureuse.

Au nom de la minorité de la commission, je vous invite à ne pas suivre le Conseil des Etats en ce qui concerne l'alinéa 1er de l'article 68bis et de vous en tenir à la version de la première délibération du Conseil des Etats. En effet, en remplaçant la réserve générale des «applications médicales» par celles des «applications médicales indispensables», vous remettiez en question les programmes de distribution contrôlée de drogue, ce que la minorité de la commission en l'état ne veut pas.

En revanche, en retournant au texte adopté par le Conseil des Etats en première délibération, on est en présence, comme l'a dit M. Leuba, «d'un véritable article constitutionnel qui fixe un objectif éthique à la société et qui ne fait rien d'autre que ce que propose l'article 32bis alinéa 2 de la constitution, visant la réduction de la consommation de l'alcool et des alcools forts.» Pourquoi ce qui est vrai pour l'alcool ne le serait-il pas, à plus forte raison, pour l'héroïne ou la cocaïne? En revanche, la minorité de la commission se rallie à la décision du Conseil des Etats en ce qui concerne l'alinéa 3 lettres a et c. En particulier, le remplacement à la lettre a de la prévention de l'abus des stupéfiants par la prévention de la consommation de stupéfiants invitera les cantons à faire de la prévention également pour la simple consommation de produits stupéfiants. En effet, il semble primordial d'être actif non seulement auprès de ceux qui se sont déjà enfoncés au point d'abuser des produits stupéfiants, mais de pouvoir intervenir surtout auprès des élèves et des jeunes avant que ceux-ci ne soient touchés par ces fléaux.

En matière pénale, cette disposition reste fidèle aux dispositions actuelles, et n'exclut pas l'application du principe de l'opportunité.

Pour la lettre c enfin, je cite M. Rochat, conseiller aux Etats, lorsqu'il dit que la nouvelle formule «vise à mieux valoriser l'aspect santé de la prise en charge: 'rétablir ou conserver la santé des consommateurs de stupéfiants' Elle demande par ailleurs aux cantons de favoriser, de promouvoir l'intégration sociale, sans leur imposer en revanche des exigences impossibles à réaliser. Sur ce point particulier, cette nouvelle formulation permet de lever toute une série de réticences que notre première rédaction a soulevées dans l'autre Chambre.»

Les députés fidèles à la mise en place d'un contre-projet conforme à la politique du Conseil fédéral rejettent les reproches d'entêtement qui leur ont été adressés ici ou là. Au contraire, face aux deux initiatives extrémistes à soumettre au peuple, ils veulent jouer la sécurité et la transparence en offrant aux citoyennes et aux citoyens la possibilité de s'exprimer sur une politique clairement définie. Ils ont donc le sentiment de se comporter en accord avec nos traditions démocratiques, et ils vous demandent de vous rallier à la solution du contre-projet.

Heberlein Trix (R, ZH): Die grosse Mehrheit der FDP-Fraktion, aber auch die Minderheit haben ihre Meinung seit den letzten beiden Diskussionen in diesem Saal nicht geändert. Wir sind nach wie vor der Überzeugung, dass die Initiative «Jugend ohne Drogen» abgelehnt werden muss und dass sie dem Volk ohne Gegenvorschlag vorgelegt werden soll. Gegenvorschläge haben ihre Tücken und Schwierigkeiten. Gerade auf diesem umstrittenen Gebiet, aber auch bei der Gen-Schutz-Initiative werden Sie die Initianten nie zum Rückzug ihres Volksbegehrens bewegen können. Der Gegenvorschlag, wie er vom Ständerat – entgegen dem Antrag seiner Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit –

mit einem Zufallsmehr von 2 Stimmen verabschiedet worden ist, könnte die Initianten allenfalls befriedigen. Er ist so restriktiv formuliert, dass er die Weiterführung der heute anerkannten Viersäulenpolitik des Bundesrates verunmöglichen würde. Aber auch der Minderheitsantrag Deiss bringt gegenüber den vom Nationalrat bereits zweimal klar abgelehnten Vorschlägen keine Verbesserung oder Änderung.

Wir haben für die Drogenpolitik eine ausreichende verfassungsrechtliche Grundlage. Wir müssen sie nicht mit zweifelhaften Vorschlägen ergänzen, deren Auslegung erst noch problematisch wäre. Im Interesse einer klaren Ausrichtung der Drogenpolitik sollten wir jetzt die beiden Initiativen, «Droleg» und «Jugend ohne Drogen», zur Abstimmung bringen. Beide müssen unserer Meinung nach abgelehnt werden, damit der Weg zu einer konstruktiven Regelung im Betäubungsmittelgesetz frei wird.

Der Gegenvorschlag zur Initiative «Jugend ohne Drogen» kann keine Brücken bauen. Die Gegensätze in der Drogenpolitik sind zu fundamental. Sie verlaufen aber nicht entlang der Sprachgrenze, wie das hier und da behauptet wird: Genf und Waadt sind ebenso geteilt wie Kantone oder Parteien unter sich.

Wir dürfen den Entscheid nicht länger von einer Kammer zur anderen hin- und herschieben, sondern es ist unsere Aufgabe, der Bevölkerung klarzumachen, welche Drogenpolitik Bund und Kantone verfolgen, und auch, wo die Grenzen einer solchen Politik sind. Persönlich bin ich der Meinung, dass es nicht Aufgabe des Staates sein kann, durch einen Verfassungsauftrag eine Gesellschaft ohne Konsum von Betäubungsmitteln anzustreben. Warum denn nicht auch eine Gesellschaft ohne Gewalt oder ohne Alkohol oder ohne Tabak, je nach Lebensanschauung, wie dies auch im Ständerat diskutiert wurde? Zielsetzung muss doch sein, in Freiheit und Selbstverantwortung mit den vorhandenen Sucht- und Genussmitteln umgehen zu können. Aufgabe des Staates ist es, über Gefahren und Risiken eines Missbrauches zu informieren, die Prävention zu intensivieren und Überlebenshilfen für Schwerstsuchtlinge anzubieten.

Wir aber müssen uns glaubwürdig verhalten, auch bezüglich unserer Entscheide. Dazu gehört für mich, dass wir nicht einfach aus abstimmungstechnischen Gründen einen Gegenvorschlag zur Abstimmung bringen, der weder die Initianten zufriedenstellen kann noch die Gegner der Initiative befriedigt. Er wird nur Auslegungsschwierigkeiten bieten, und einmal mehr werden die Gerichte über die Drogenpolitik entscheiden müssen. Das wollen wir nicht.

Im Namen der FDP-Fraktion ersuche ich Sie, dem Antrag der Mehrheit zuzustimmen – der Entscheid ist mit 13 zu 7 Stimmen zustande gekommen – und den zweimaligen klaren Entscheid unseres Rates zu bestätigen.

Guisan Yves (R, VD): Une fois encore, le contre-projet qui nous est présenté par le Conseil des Etats reprend en tous points la politique des quatre piliers pratiquée par le Conseil fédéral, y compris les mesures de survie. Comme vient de le rappeler Mme Heberlein, une majorité indiscutable de cet hémicycle approuve cette politique. Il est donc particulièrement difficile de comprendre pourquoi son inscription dans la constitution est à ce point problématique.

Cela est d'autant plus difficile à comprendre que tant cette assemblée que les autorités et les citoyennes et citoyens de ce pays sont, de manière générale, des ardents défenseurs de l'Etat de droit. Cela postule le respect du principe de la base légale et de la référence constitutionnelle. Or, la loi sur les stupéfiants actuelle – par ailleurs tout à fait satisfaisante, je m'empresse de le dire – serait inspirée de l'article 69bis de la constitution qui traite du commerce des denrées alimentaires. J'avais déjà attiré l'attention sur ce très curieux amalgame lors d'une précédente intervention, et je n'ai de loin pas été le seul à le faire.

Dans ces conditions, refuser le contre-projet décidé par le Conseil des Etats est politiquement et juridiquement incohérent. Mais, comme le coeur, il semble que la stratégie politique ait ses propres raisons. La présentation simultanée au peuple d'un contre-projet et de deux initiatives serait, dit-

on, un facteur de confusion et de dispersion des voix qui non seulement compromettrait ses chances de succès, mais à la limite pourrait déboucher sur une surprise électorale peu souhaitable. On se demande laquelle.

Je ne sache pas que présenter au souverain des choix clairs ait jamais débouché sur des décisions incohérentes. Par contre, la politique politicienne n'est pas absolument l'instrument préférentiel de la crédibilité. Elle devient même parfois franchement hypocrite lorsqu'il s'agit d'envoyer les deux initiatives extrémistes dos à dos au casse-pipe, dans l'intention de s'attaquer à un démantèlement aussi discret que sournois de la loi sur les stupéfiants. Après leur rejet par le peuple, il est bien évident qu'un ancrage constitutionnel des orientations actuelles de la politique de la Confédération ne permettrait plus ce genre de calcul.

Une fois encore, la loi sur les stupéfiants actuelle est largement satisfaisante et n'a pas besoin de transformation fondamentale pour permettre des mesures de survie, mais elle reste par ailleurs essentielle si l'on veut maintenir un cadre cohérent à notre société. Or, de multiples intentions d'assouplissement beaucoup plus étendues se sont déjà manifestées.

Ni les partisans de «Jeunesse sans drogue», ni ses adversaires, très nombreux, qui pourraient se rallier sans autre au contre-projet du Conseil des Etats, ne sauraient souscrire à ces manipulations machiavéliques et mettront tout en oeuvre pour s'opposer à un démantèlement de la loi sur les stupéfiants. Il en résulte que le rejet de ces deux initiatives populaires ne mettra pas à un terme à la saga, alors qu'au contraire la présentation d'un contre-projet aurait le mérite de dissiper toute ambiguïté.

Gonseth Ruth (G, BL): Auch zum dritten Mal nichts Neues! Wir Grünen lehnen die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» ab, und es gibt nach wie vor keinen Grund für einen Gegenvorschlag. Beide Vorlagen würden die bisherige Viersäulenpolitik, welche in die richtige Richtung weist und deren vorläufige Resultate positiv zu werten sind, praktisch verunmöglichen.

Absurderweise hat der Ständerat seinen ersten Gegenvorschlag in der zweiten Lesung noch verschlimmert, indem er zu den bereits bestehenden nochmals neue, unklare Formulierungen hinzugefügt hat. Was ist unter der Formulierung «Vorbehalt unerlässlicher medizinischer Anwendungen» in Artikel 68bis Absatz 1 zu verstehen? Auf jeden Fall bedeutet das zusätzliche Adjektiv «unerlässlich» dem Sinn nach noch einmal eine Verschärfung; es unterstellt zudem, dass medizinische Massnahmen ungerechtfertigt angewendet würden. Während die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Ständerates eingelenkt und sich in der zweiten Lesung ebenfalls gegen einen Gegenvorschlag ausgesprochen hat, hat das Plenum des Ständerates nur ganz knapp am (verschärften) Gegenvorschlag festgehalten. Auch der Ständerat ist also auf dem guten Weg, noch einzulenken.

In der Zwischenzeit haben verschiedene kantonale Abstimmungen deutlich gemacht, dass die Bevölkerung die eingeschlagene Viersäulenpolitik des Bundesrates guthelst. So ist im Kanton Zug eine restriktive SVP-Initiative trotz Unterstützung durch namhafte Politiker und trotz massiver Propaganda mit 70 Prozent Neinstimmen massiv verworfen worden. Gestern hat die St. Galler Bevölkerung ein Referendum der SVP gegen einen Kredit zur Weiterführung der Abgabe von Methadon ebenfalls klar verworfen. In der Vernehmlassung zum Expertenbericht Schild stossen die Empfehlungen dieser Kommission auf breite Zustimmung. So erachten sämtliche 25 Kantone, welche geantwortet haben, drei Bundesratsparteien, die Spitzenverbände der Wirtschaft sowie eine grosse Mehrheit der Fachorganisationen den Bericht der Expertenkommission als gute Diskussionsgrundlage und unterstützen grundsätzlich deren Empfehlungen zum Ausbau der Viersäulenstrategie.

Die Revision des Bundesgesetzes über die Betäubungsmittel ist jetzt dringend und darf nicht weiter verzögert werden. Die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» muss deshalb möglichst bald vom Tisch. Wir Grünen sind daher überzeugt, dass

die restriktive und realitätsfremde Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» eine massive Abfuhr erleiden wird.

Wir bitten Sie deshalb, am früheren Beschluss unseres Rates festzuhalten und den Minderheitsantrag abzulehnen.

Schenk Simon (V, BE): Dem Gegenvorschlag, wie er in den Beratungen im Nationalrat am 3. Dezember 1996 ausgedacht hat, konnte unsere Fraktion nicht zustimmen. Nachdem jetzt der Ständerat eine neue Variante ausgearbeitet hat, sieht die Sache für die Mehrheit der SVP-Fraktion jedoch anders aus.

Der Ständerat hat den Gegenvorschlag verbessert, so dass er sogar von Befürwortern der Initiative «Jugend ohne Drogen» unterstützt werden kann. Zum Teil sind Sachen übernommen worden, die wir mit unseren Anträgen in der Dezember-session bereits angestrebt haben.

Wir finden es richtig, dass in Artikel 68bis Absatz 3 Buchstabe a nicht mehr von «Betäubungsmittelmissbrauch», sondern von «Betäubungsmittelkonsum» gesprochen wird. Vorbeugen gegen den Drogenkonsum und abstinenzorientierte Therapien befürworten wir. Sie entsprechen auch der in Absatz 1 enthaltenen Zielsetzung, dass «eine Gesellschaft ohne Konsum von Betäubungsmitteln» angestrebt wird. In Absatz 3 Buchstabe c sind die Wiederherstellung der Gesundheit sowie die gesellschaftliche Integration der Drogenabhängigen klarer formuliert, als dies in der ersten Fassung des Gegenvorschlages der Fall war.

Die Mehrheit der SVP-Fraktion hat sich für die neue Variante des Gegenvorschlages ausgesprochen. Wir sind nach wie vor davon überzeugt, dass die Zielsetzung der Initiative «Jugend ohne Drogen» richtig ist.

Da aber die Initiative bekanntlich niemals die Mehrheit im Parlament finden wird, sind wir der Meinung, der jetzt vorliegende Gegenvorschlag sei ein Mittelweg, auf dem man sich finden könnte. Einige Befürworter der Initiative «Jugend ohne Drogen» zeigen mit der Unterstützung des Gegenvorschlages Kompromissbereitschaft. Wenn jetzt noch ein Teil der Vertreter von der anderen Seite, der «Drogenliberalisierer», ihre Zustimmung geben könnte, würde sogar die Möglichkeit bestehen, dass anstelle von einer Polarisierung von einem gewissen Konsens in der Drogenfrage gesprochen werden könnte. Das wäre tatsächlich ein Meilenstein in der Drogenpolitik.

Blaser Emmanuela (V, VD): Une acceptation traduirait sans aucun doute une sorte de contentement, voire un signe de faiblesse. Aussi le terme jeunesse serait terni par le mot drogue, mot qui ne colle pas avec son vrai sens. Le 21 mars 1996, au Conseil national et lors des délibérations touchant ce thème, le groupe de l'Union démocratique du centre a soutenu l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue». Aujourd'hui, avec une importante majorité, il rejoint le contre-projet du Conseil des Etats, tenant néanmoins à apporter une modification à l'article 68bis. Pour quels motifs? L'initiative «Jeunesse sans drogue» semble offrir différentes alternatives au toxicomane. Non négligeables sont celles qui lui offrent non seulement le choix de s'en délivrer, mais aussi l'opportunité de se refaire, de rétablir une personnalité dans le cadre d'une thérapie adaptée qui pourrait donner un nouveau sens à son existence, et le préparer à réintégrer la société dans les meilleures conditions et devenir ainsi indépendant. A ce propos, nous savons qu'un bon nombre d'institutions oeuvrent dans ce sens avec pour résultat un excellent taux de réussite. Soulignons le message du Conseil fédéral disant que l'aménagement de telles institutions et leur exploitation occasionnelle de lourdes charges financières pour la Confédération et les cantons. Afin de ne pas culpabiliser, il est bien commode de se retrancher derrière les justifications d'ordre purement financier. Pourtant, il est impératif de se souvenir que la personne toxicomane est certainement prise dans l'engrenage de la drogue en raison de notre société essentiellement basée sur un matérialisme évident.

Reprenons le contenu de ladite initiative qui, à la base, semble répondre aux différentes attentes, mais qui, admettons-le, prend le mauvais chemin par utopie.

En institution, l'encadrement des personnes toxicomanes est essentiellement axé sur l'abstinence. Nous savons bien que ce type de prise en charge n'est pas la panacée pour tous ceux qui veulent tenter de s'en sortir. Tous n'ont pas toujours les moyens indispensables pour relever le défi imposé par l'intransigeante discipline appliquée en institution. Pour ceux-là, nous devons trouver d'autres types de prise en charge. Peut-être faudra-t-il, dans les cas extrêmes, se rabattre sur la distribution d'héroïne, tout en étant bien conscients qu'elle se feraît dans une intention exclusivement thérapeutique, conjuguée avec une abstinence progressive qui aboutirait avec succès au sevrage.

Enfin, sachons de même que cette initiative annulerait totalement les possibilités d'expérience visant à découvrir de nouvelles solutions correspondant à certains cas. Pour cette raison, dans sa majorité, le groupe UDC se rallie au contre-projet, contre-projet qui nous semble mieux équilibré et ne fait qu'institutionnaliser la politique actuelle du Conseil fédéral, fondée sur les quatre piliers que nous connaissons: la prévention, la thérapie, la diminution des dommages et la répression, en lui donnant un objectif clair et un message compréhensible. D'autre part, par une franche répartition des tâches, elle responsabilise également les cantons, leur laissant ainsi une sensibilité qui leur est propre et encourage la Confédération dans sa motivation et ses efforts de recherche.

Concernant l'article 68bis, le groupe UDC a été en majorité convaincu par son rapporteur, votre serviteur, que l'on pouvait en définitive faire confiance aux milieux médicaux. C'est pourquoi il accepte la formulation du contre-projet, sans l'adjectif «indispensable».

Nous nous rallions en effet à l'idée que les médecins chargés des traitements aux toxicomanes sauront apprécier en toute conscience professionnelle et morale s'il y a lieu ou non de procéder à la distribution de produits de substitution comme outils thérapeutiques complémentaires. Le groupe UDC n'édulcore en rien sa ferme volonté d'aboutir aussi rapidement que possible à une jeunesse sans drogue. C'est pour offrir un front commun et déterminé d'une majorité politique et sociale, sans oublier le souci prioritaire de protéger la société, que le groupe UDC adopte aujourd'hui cette position.

Hafner Ursula (S, SH): Wir haben es schon zweimal abgelehnt, der Initiative, die sich «Jugend ohne Drogen» nennt, einen Gegenvorschlag mit auf den Weg zu geben. Das zweite Mal haben wir es mit dem eindrücklichen Resultat von 136 zu 42 Stimmen getan.

Die Kommission des Ständerates war angesichts unserer klaren Haltung bereit, uns zuzustimmen, um – wie der Berichterstatter sagte – den Weg für eine rasche Abstimmung über die Initiative «Jugend ohne Drogen» freizumachen. Der Kommissionspräsident bemerkte dazu: «Diese Haltung des Nationalrates ist durch die beiden jüngsten Volksabstimmungen in den Städten Winterthur und Zürich noch bestärkt worden.»

Heute kann ich beifügen: Unsere Haltung ist durch die all jüngste Volksabstimmung in der Stadt St. Gallen noch einmal bestärkt worden!

Herr Iten wies im Ständerat auch darauf hin, dass im Kanton Zug eine Volksabstimmung mit dem gleichen Titel zur Abstimmung gebracht wurde, dass sehr viele prominente Leute intensive Propaganda zugunsten der Initiative betrieben hatten, dass der Bevölkerung Horrorszenerarien vorgetragen worden waren und dass trotzdem das Resultat der Abstimmung im Kanton Zug sehr deutlich war: 70 zu 30 Prozent Nein zur kantonalen Initiative «Jugend ohne Drogen». Ein solches Resultat müssen wir auch in der eidgenössischen Abstimmung anpeilen.

Ich ersuche Sie deshalb: Bestärken Sie die ständerätliche Kommission und all die Ständerätinnen und Ständeräte, welche schon bereit sind und waren, mit uns dafür zu sorgen, dass der Bundesrat seine pragmatische Drogenpolitik ungehindert weiterführen kann!

Im Juni werden ja die Resultate der wissenschaftlichen Begleitforschung über die Heroinabgabe vorliegen. Dann sollten wir unbedingt an die Revision des Betäubungsmittelge-

setzes gehen können. Deshalb sollten wir uns jetzt in allererster Linie darum bemühen, die zwei im Ständerat noch fehlenden Stimmen für eine definitive Ablehnung des Gegenvorschlages zu gewinnen.

Der Gegenvorschlag, den diesmal eine knappe Mehrheit des Ständerates vorlegt, ist eindeutig noch schlechter als der letzte und würde in der Praxis noch mehr Probleme aufwerfen: Wer soll etwa bestimmen, ob die medizinische Anwendung von Betäubungsmitteln «unerlässlich» ist? Ich gehe davon aus, dass mir ein Arzt, wenn er mir etwas verschreibt, ein Medikament gibt, das unerlässlich ist. Auch die Fassung, die uns die Minderheit Deiss vorschlägt, ist eindeutig schärfer als das, was wir letztes Mal abgelehnt haben. Es wird dann nicht mehr um eine Missbrauchsgesetzgebung gehen, die wir aufgrund dieses neuen Verfassungsartikels machen müssen, sondern es wird um ein Konsumgesetz gehen, welches wir werden machen müssen. So etwas kann doch nicht im Ernst der Wille der Mehrheit unseres Rates sein!

Aller guten Dinge sind drei: Sagen Sie deshalb zum dritten Mal nein zum Gegenvorschlag, und die Sache wird auf einen guten Weg kommen!

Meier Samuel (U, AG): Ich spreche für den Landesring. Wenn ich immer wieder die These der Notwendigkeit, gewisse gesetzliche Vorschriften im Bereich der Drogenpolitik zu lockern und mit den Problemen im Drogenbereich offener umzugehen, verrete, entspringt das meinem medizinischen, meinem ärztlichen und therapeutischen Bestreben nach grösserer Effizienz und nach Schutz der Gesundheit des Individuums und der Gesellschaft. Dabei halte ich ganz klar fest, dass meine persönliche Meinung auch die ist, dass das Drogenproblem ein schwerwiegendes Problem darstellt.

Medizinisch und gesundheitspolitisch ist es völlig unlogisch, mit einer Volksinitiative allein den Bereich der illegalen harten Drogen reglementieren zu wollen. Gefragt wäre eine andere Volksinitiative, welche zum Ziel hätte, eine umfassende Standortbestimmung aller Probleme im Zusammenhang mit der Verwendung von psychoaktiven Stoffen und Substanzen in unserer Gesellschaft vorzunehmen.

Es ist doch völlig falsch und grenzt gar an Willkür, gewisse Kategorien von Konsumenten ausschliesslich aufgrund der konsumierten Drogenart zu kriminalisieren. Der Begriff des Drogensüchtigen beinhaltet eine abwertende Bedeutung, doch die Phänomene bei den Konsumenten anderer psychoaktiver Stoffe und Substanzen sind gar nicht wesentlich anders.

So wäre es möglich, mit einer Regelung des gesamten Kreises von psychoaktiven Stoffen auch Massnahmen und Reglementierungen vorzunehmen, die verschiedene Kategorien von Substanzen angehen, und diese aufeinander abzustimmen. Auch könnten diese Reglementierungen beispielsweise dem internationalen Umfeld Rechnung tragen, damit auf europäischer Ebene eine Kohärenz der nationalen Drogenpolitiken sichergestellt ist.

Nach wie vor ist unsere Partei der Auffassung, dass die Vier-säulenstrategie des Bundesrates in der Drogenpolitik in die richtige Richtung geht. Darüber hinaus hat die Expertenkommission Schild weitere Vorschläge zur Revision des Betäubungsmittelgesetzes vorgelegt.

Die Sachlage ist klar: Ein Gegenvorschlag, wie er von der Kommissionsminderheit vertreten wird, ist unnötig, ist kontraproduktiv, ist hinderlich für die doch fortschrittliche bundesrätliche Viersäulenstrategie.

Ich beantrage Ihnen, auf einen Gegenvorschlag zu verzichten und am Beschluss unseres Rates festzuhalten.

Zwygart Otto (U, BE): Wir EVP-Parlamentarier unterstützen die Kommissionsminderheit und den Ständerat. Wir befürworten einen Gegenvorschlag. Wir möchten nicht mit leeren Händen in die Volksabstimmung gehen. Das Ziel einer drogenfreien Gesellschaft ist anzustreben, und dieses Ziel dürfen wir ruhig auch in der Verfassung festschreiben.

Wenn man ein Ziel setzt, müssen aber auch die entsprechenden Mittel vorhanden sein. Die Initianten beschreiten hier einen nicht gangbaren Weg: Die Verstaatlichung der Drogenpolitik auf Bundesebene ist nicht machbar. Gemäss dem Ge-

genvorschlag hingegen haben sich Bund und Kantone in der Drogenfrage zu engagieren.

Im Moment läuft eine Plakataktion. «Drogen nüchtern betrachtet» heisst die Hauptbotschaft, und dann steht auf den Plakaten auch: «Zwang ist meistens keine Hilfe. Aber mit Hilfe schaffen die meisten Drogensüchtigen den Ausstieg.» Soweit die Plakate.

Eine solche Aussage ist für mich verheerend. Die Propagandisten solcher Sprüche waren nicht nüchtern, als sie das schreiben liessen. Was mir ein zwölfjähriger Schüler angesichts eines dieser Plakate gesagt hat, könnte nicht schlimmer sein. «Herr Zwygart, die Plakate sagen: Drogen nehmen ist nichts Schlimmes, man kann zwar süchtig werden, aber man kann einfach damit aufhören.»

Wenn Botschaften wie, Zwang sei keine Hilfe, von offizieller Seite breit verkündet werden, muss man sich nicht wundern, wenn sich die Initianten der Initiative «Jugend ohne Drogen» Hoffnung auf ein positives Abstimmungsergebnis machen. Gerade vor diesem Hintergrund ist ein tragfähiger Gegenvorschlag wichtig, und den möchten wir unterstützen. Der gangbare Mittelweg des Gegenvorschlages kann mithelfen, Gegenpositionen zu gesellschaftlichen Tendenzen, die die Sucht fördern, zu schaffen.

Eymann Christoph (L, BS): Ich spreche für die Minderheit der liberalen Fraktion. Der Bundesrat hat im Bereich der Drogenpolitik einen sehr guten Weg eingeschlagen. Die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit hat sich von der hohen Sorgfalt dieser Arbeit überzeugen können und ist zum Schluss gekommen, dass es keinen Gegenvorschlag braucht, auch keine vermittelnde oder wie auch immer deklatierte Lösung. Wir haben im Kanton Basel-Stadt mit einer ähnlich ausgerichteten Drogenpolitik wie derjenigen, die zur Diskussion steht, über alle Parteigrenzen hinweg gute Erfahrungen gemacht. Ich bin überzeugt, dass es hier keine Korrekturen und Ergänzungen braucht.

Verschiedene Votantinnen und Votanten haben heute von «Zeichen setzen» gesprochen. Ich könnte mich damit einverstanden erklären, aber diese Zeichen müssten die kluge und gute Politik des Bundesrates unterstützen; dann wäre diese Abstimmung zu gewinnen.

Wir sollten den Weg für eine kontinuierliche Entwicklung der sehr guten Drogenpolitik nicht mit einem Gegenvorschlag versperrern. Ich bitte Sie im Namen der Minderheit der liberalen Fraktion, den Antrag der Minderheit Deiss und somit den Gegenvorschlag abzulehnen.

Leuba Jean-François (L, VD): Il est difficile, dans un troisième débat, de ne pas répéter ce qui a déjà été dit dans les débats précédents. La majorité du groupe libéral soutiendra le contre-projet tel qu'il a été adopté par la minorité de la commission.

L'article 1er, dans la version de la minorité, nous paraît avoir revêtu pratiquement la forme idéale. Il pose le principe de l'abstinence, ou du moins d'une société sans consommation de stupéfiants, objectif qui, j'aimerais le souligner une fois de plus, n'a rien à voir avec le problème de la répression. Finalement, la seule chose qui nous intéresse, c'est l'objectif qui est fixé, à savoir la lutte contre les stupéfiants.

Madame la Conseillère fédérale, vous avez déclaré à plusieurs reprises que l'objectif final dans le traitement des toxicomanes, c'était aussi l'abstinence. Dès lors, nous ne comprenons pas très bien votre position lorsque, précisément, l'alinéa 1er du contre-projet pose ce principe d'abstinence. Nous ne comprenons pas plus d'ailleurs la politique menée par l'Office fédéral de la santé publique. Nous considérons que les toxicomanes sont des malades, et que les malades doivent être soignés, pas nécessairement être mis en prison, mais soignés. Seulement soignés, ça veut dire soignés en vue de la guérison, et pas soignés par des soins palliatifs. Dans la version de la minorité, l'alinéa 1er n'exclut même pas la délivrance de stupéfiants aux toxicomanes, mais à la seule condition, fondamentale cependant, que cette délivrance soit conçue dans une perspective de guérison, dans une perspective de sortir de la toxicomanie.

Le contre-projet représente la troisième voie véritable, la seule troisième voie. Ceux qui s'y opposent veulent en réalité la libéralisation sans voir à quelles conséquences catastrophiques mène cette libéralisation. Ils ne tiennent aucun compte des expériences faites à l'étranger et dans les pays qui ont procédé à cette libéralisation. Ils feraient mieux de regarder ce qui se passe en Suède, où la lutte contre les stupéfiants donne des résultats remarquables, et ce grâce à une politique stricte.

Dès lors, à notre avis, il y a deux types de motifs pour s'opposer au contre-projet et pour aller dans la direction de la libéralisation. Ou bien il y a des raisons idéologiques: il s'agit de saper les bases de notre société, dans l'hypothèse, à nos yeux illusoire, de construire une nouvelle société sur cette société détruite. Ou bien alors, il y a les raisons de la tranquillité: ces affaires de drogue nous ennuiant, c'était, à l'époque du communisme, ce qu'on appelait des idiots utiles, ceux qui, sans être dans le mouvement communiste, sapaient néanmoins la résistance des démocraties au communisme.

En politique, il faut donner des signes clairs: à notre sens, l'Office fédéral de la santé publique donne précisément des signaux contradictoires. D'une part, il dit clairement que la drogue est quelque chose de dangereux et qu'il faut la combattre, et, d'autre part, il dit que, si ce n'est pas possible, il faut continuer à distribuer de la drogue aux toxicomanes dans la perspective de soins palliatifs.

C'est la raison pour laquelle nous vous invitons à donner ce signe clair à la population, et ce signe c'est le contre-projet tel que présenté par la minorité de la commission.

Scherrer Werner (–, BE): Als EDU-Vertreter unterstütze ich nach wie vor klar die Initiative «Jugend ohne Drogen». Sie ist weder extrem noch realitätsfremd, sondern angesichts der sich stets noch ausbreitenden Drogensituation dringend nötig.

Die von weltweit über 130 Nationen ratifizierte Antidrogenkonvention der Uno ist in bezug auf die drei wesentlichen Säulen auch für die Schweiz wegweisend:

1. Verminderung der Nachfrage nach Rauschgift;
2. Unterbindung des Drogenhandels;
3. Entzug mit therapeutischer Betreuung.

Den Gegenvorschlag lehne ich ab, weil er ein taktisches Verwirrspiel und auch eine Verwässerung der Initiative darstellt. Es ist kein goldener Mittelweg, wie hier behauptet wurde, es ist eher ein fauler Kompromiss. Durch den Gegenvorschlag wird nämlich die Initiative geschwächt, und auch ein Gegenvorschlag hätte bei einer Abstimmung keine Chance. Der von Departement und BAG vertretene vierte Weg unterstützt eine gefährliche Entwicklung. Ich lehne insbesondere die Indoktrination des BAG ab, wie sie sich unter anderem auch in den neuen, mit Steuergeldern publizierten, verharmlosenden Plakaten zeigt.

Natürlich bin ich über die Kehrtwendung der SVP-Fraktion sehr erstaunt. Als Komiteemitglied von «Jugend ohne Drogen» – ich glaube, ich kann hier deponieren, dass wir die Initiative auf keinen Fall zurückziehen werden – bin ich recht zuversichtlich in bezug auf den Ausgang der Abstimmung.

Bisherige kantonale Abstimmungen sind für uns nicht wegleitend. Unser stärkster Trumpf sind nämlich die ehemaligen «Drögeler», die dank wirksamen Entzugsmassnahmen von der teuflischen Sucht befreit worden sind. Die meisten von ihnen – ich habe eigentlich keine anderen Stimmen gehört – unterstützen deshalb die Initiative «Jugend ohne Drogen». Sie werden auch im Abstimmungskampf eine grosse, vielleicht die entscheidende Rolle spielen.

Hochreutener Norbert (C, BE): Die CVP-Fraktion beantragt Ihnen praktisch einstimmig Zustimmung zum Antrag der Minderheit Deiss. Wir brauchen den Gegenvorschlag. Da kann man tun und sagen, was man will; das schleckt keine Geiss weg. Wir haben keine ausreichende verfassungsrechtliche Grundlage für die bundesrätliche Drogenpolitik. Der Gegenvorschlag ist das, und er stützt die bundesrätliche Drogenpolitik. Wir bevorzugen allerdings nicht die Version des Ständerates, sondern die Version der Minderheit – ohne das Wort

«unerlässlich» –; Kollege Deiss hat Ihnen das vorhin ausführlich erläutert.

Die Version der Minderheit ist ein Mittelweg in der Drogenpolitik. Der Gegenvorschlag – das hat man jetzt hier in der Debatte wieder gesehen – schlägt eine Brücke zwischen den Sprachregionen, zwischen der Deutsch- und der Westschweiz. Mehr als die Hälfte – ich erinnere Sie daran – der Unterschriften für die Initiative «Jugend ohne Drogen» stammt aus der Westschweiz. Eine Abstimmung allein über die Initiative «Jugend ohne Drogen», ohne Gegenvorschlag, könnte einen Graben Deutschschweiz/Westschweiz aufreissen. Der Gegenvorschlag hingegen hätte in beiden Gegenden, in der Deutschschweiz wie auch in der Westschweiz, eine Chance; ein neuer Röstigraben könnte vermieden werden.

Ohne Gegenvorschlag hat die Initiative «Jugend ohne Drogen» grosse Chancen in der Volksabstimmung, mit dem Gegenvorschlag mindern wir diese Chancen. Der Kanton Zug, Frau Hafner, ist kein gutes Beispiel. In Städten und Agglomerationen herrscht in dieser Frage eine andere Ansicht vor als jene, die auf dem Lande, die auch in der Westschweiz, in der Innerschweiz, in den Stammlanden usw. vorherrscht. Ich könnte mir vorstellen, dass sich da ganz andere Resultate ergeben würden und dass die Initiative «Jugend ohne Drogen» echte Chancen hätte. Herr Scherrer hat vorhin darauf hingewiesen, dass sie nicht zurückgezogen wird.

Es scheint mir zudem ganz wichtig, dass wir mit diesem Gegenvorschlag dem Stimmvolk eine klare Alternative zu den beiden extremen, gegenpoligen Initiativen anbieten. Es ist doch keine Lösung, wenn wir einfach beide ablehnen und nicht sagen, was wir wollen. Der Gegenvorschlag beweist den Führungswillen des Parlamentes, und er gibt dem Volk ein Signal, welchen Weg wir einschlagen wollen. In der Version der Minderheit der SGK-NR ist er ein Signal für einen ausgewogenen Mittelweg.

Wir müssen dem Volk nicht einfach nur sagen, was wir nicht wollen, sondern wir müssen ihm sagen, was wir wollen: nämlich den Mittelweg in der Drogenpolitik.

Suter Marc (R, BE), Berichterstatter: Das Pingpong um den Gegenvorschlag – ja oder nein? – geht nun in die dritte Runde. Das ist auch die letzte Runde. Mit Remarque kann man feststellen: «Im Westen nichts Neues.» Dies gilt auch für die heutige Debatte, die wir bereits in der letzten Wintersession ausgiebig geführt haben.

Die Unterstützung für einen Gegenvorschlag ist im Ständerat nach einem Mehr von 35 zu 1 Stimmen auf ein Zufallsmehr von 22 zu 20 Stimmen geschrumpft. Dafür hat der Ständerat eine deutliche Verschärfung beschlossen und sich der Initiative «Jugend ohne Drogen» noch mehr angenähert. Insbesondere ist der Begriff «Betäubungsmittelmissbrauch» durch den Begriff «Betäubungsmittelkonsum» ersetzt worden. Zusätzlich sollen nur noch medizinische Opiatabgaben, welche «unerlässlich» sind, zulässig sein.

Die Kommissionsmehrheit empfindet diese Verschärfung als Zwängerei. Damit soll im Grunde genommen am Prinzip der Drogenprohibition festgehalten und dieses in der Verfassung festgeschrieben werden. Das wäre ein gewaltiger Rückschritt. Bisher war die Schweiz eine Insel der drogenpolitischen Vernunft. Mit der medikamentierten Opiatabgabe hat die Schweiz sogar eine europäische Pionierrolle übernommen. Diese zukunftsorientierte Drogenpolitik wollen wir nicht aufs Spiel setzen.

Herr Hochreutener, es ist nicht nötig, eine Brücke zu bauen, auch nicht gegenüber der Romandie. Die überwiegende Mehrheit der Exekutiven in den Kantonen und Gemeinden, aber auch der Drogenfachleute an der drogenpolitischen Front in der ganzen Schweiz ist der Meinung, dass für die Fortsetzung der bundesrätlichen Viersäulenpolitik keine Verfassungsgrundlage erforderlich ist. Es ist auch nicht so, dass die heutigen Grundlagen für die eingeschlagene Politik zu schwach wären.

Wir haben genügend Bestimmungen, die unsere Jugend vor jeder Form des Missbrauchs von Suchtmitteln, auch von legalen Suchtmitteln, schützen.

Auch der Gegenvorschlag der CVP-Fraktion, der Antrag der Minderheit Deiss, bringt im Grunde genommen nichts Neues. Auch dieser Gegenvorschlag lässt sich sehr unterschiedlich interpretieren und bleibt so letztlich zweifelhaft. Die Mehrheit der Kommission ist der Meinung, dass auch dieser Gegenvorschlag mehr Verwirrung bringen als Klärung schaffen wird.

Wir wollen uns vom eingeschlagenen Weg, wie er vom Nationalrat zweimal mit grossem Mehr beschlossen worden ist, nicht abbringen lassen. Ein Abstinenzziel als Reason d'être für sich allein ist weder machbar noch finanzierbar. Es ist vielmehr vernünftig und realistisch, die Abhängigkeit von Suchtmitteln und ihre Folgen zu bekämpfen und Süchtigen zu helfen, von ihrer Abhängigkeit wegzukommen.

Das Geschäft muss nun vom Tisch. Ein deutlicher Entscheid des Rates wird uns allen eine unerspriessliche Einigungskonferenz ersparen. Diese Prognose darf gestellt werden, nachdem die Mehrheit des Ständerates für einen Gegenvorschlag auf ein Zufallsmehr von zwei Stimmen geschrumpft ist. Die Initiative «Jugend ohne Drogen» soll nach Meinung der Mehrheit der Kommission alleine vor das Volk gebracht werden. Die Umengänge in Zürich, St. Gallen und vor allem in Zug zeigen, dass diese Initiative keine Mehrheit finden wird.

Setzen Sie deshalb ein deutliches Zeichen für die Fortsetzung einer pragmatischen und zukunftsorientierten Drogenpolitik!

Maury Pasquier Liliane (S, GE), rapporteuse: C'est la troisième fois que notre Conseil examine l'initiative «Jeunesse sans drogue» ou plutôt un éventuel contre-projet. Je vous rappelle en effet que tant le Conseil national que le Conseil des Etats ont déjà tous deux décidé de recommander le rejet de «Jeunesse sans drogue». C'est donc bien sur la question d'un contre-projet que les points de vue divergent: est-il nécessaire d'en proposer un? Et si oui, lequel?

Notre Conseil, à deux reprises, a déjà refusé le principe d'un tel contre-projet. Des discussions ont été menées sur une première variante proposée par des collègues du Conseil national. Cette première version a été clairement refusée. Une deuxième variante, issue des travaux du Conseil des Etats, a également été nettement refusée. Le Conseil des Etats a donc présenté une troisième version. Mais celle-ci n'a même pas été reprise au sein de notre commission, la plupart d'entre nous l'ayant trouvée beaucoup trop proche de l'initiative dont nous recommandions justement le rejet. Il convient d'ailleurs de relever que cette nouvelle version n'a été acceptée que par 22 voix contre 20 au Conseil des Etats, et que si les initiants soutiennent ce contre-projet, c'est bien parce qu'il demande la même chose que l'initiative.

Aujourd'hui, c'est donc à nouveau presque la même version que nous avons discutée en décembre qui nous est présentée. Or, qu'avons-nous dit de ce contre-projet en décembre? Nous avons déjà dit que l'adoption d'un contre-projet constitutionnel trop flou – et c'est bien de cela qu'il s'agit – ne ferait qu'entraîner d'interminables batailles d'interprétation juridique qui empêcheraient de consacrer toute l'énergie nécessaire à la lutte contre les effets nocifs de la toxicomanie. Nous avons déjà dit que l'absence de consensus sur un contre-projet risquerait d'empêcher son acceptation par le peuple, bloquant ainsi la politique actuelle en matière de drogue.

Nous avons déjà dit également qu'une formulation d'une base constitutionnelle plus détaillée pouvait, par sa rigidité, empêcher l'adaptation nécessaire de la politique de la drogue à d'éventuels nouveaux éléments. Nous disons maintenant que ce va-et-vient a assez duré, que le peuple doit pouvoir voter rapidement sur l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue». Nous disons encore que, pendant toute la durée de nos débats, le temps passe, qu'il faut maintenant aller de l'avant et faire notre travail. La révision de la loi sur les stupéfiants, et non son démantèlement, nous attend. L'examen des résultats des essais de prescription d'héroïne est prévu pour cet été. De nouvelles décisions sont à prendre.

Quant aux personnes qui se soucient de voir, en matière de politique de la drogue, se creuser le Röstigraben, laissez-moi

vous dire, en tant que Romande, que j'aimerais plutôt vous entendre exprimer cette crainte en matière de politique extérieure, où la Suisse romande exprime vraiment une sensibilité souvent différente de celle des Alémaniques. Je me réjouis d'entendre votre sollicitude et votre sensibilité s'exprimer lors de ces prochains débats.

Aujourd'hui, nous devons dire et redire clairement que nous ne voulons pas d'un contre-projet à l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue». Nous pourrions ainsi faire une campagne claire qui s'appuie sur la politique des quatre piliers mise en place ces dernières années par le Conseil fédéral. C'est comme cela que nous emporterons l'adhésion populaire, nous permettant dès lors de prendre encore mieux en charge les personnes toxicomanes en particulier et la toxicomanie en général.

C'est ce message-là que nous devons transmettre au Conseil des Etats, et c'est ce que la majorité de la commission vous demande, par 13 voix contre 7. En décembre, cette recommandation vous était faite par 15 voix contre 8. Je ne retrouve personnellement pas dans ces chiffres l'évolution spectaculaire des opinions vers un soutien au contre-projet à laquelle M. Deiss faisait allusion tout à l'heure. Je vois une évolution, en revanche, entre le premier score du Conseil des Etats, qui avait accepté un contre-projet par 35 voix contre 1, et la deuxième version d'un contre-projet par 22 voix contre 20. J'ai donc bon espoir qu'un message clair de votre part fasse tomber les dernières réticences du Conseil des Etats.

Deiss Joseph (C, FR), porte-parole de la minorité: On nous a dit à plusieurs reprises que les dispositions constitutionnelles qui vous sont présentées manquent de clarté et que les dispositions actuelles sont entièrement suffisantes. J'aimerais donc vous lire en allemand, puisque c'est surtout de ce côté-là que les reproches sont venus, ce qui est actuellement écrit dans la constitution:

Artikel 69 der Bundesverfassung: «Der Bund ist befugt, zur Bekämpfung übertragbarer oder stark verbreiteter oder bössartiger Krankheiten von Menschen und Tieren gesetzliche Bestimmungen zu treffen.» Und in Artikel 69bis Absatz 1 heisst es:

«Der Bund ist befugt, gesetzliche Bestimmungen zu erlassen:

- über den Verkehr mit Nahrungs- und Genussmitteln;
- über den Verkehr mit dem Gebrauchs- und Verbrauchsgesundheitsstand, soweit solche das Leben oder die Gesundheit gefährden können.» Und Artikel 64bis betrifft die Bereiche des Strafrechts.

Das sind die Grundlagen in der Bundesverfassung, auf welchen die heutige Drogenpolitik basiert. Sie kann funktionieren, aber man kann jedenfalls nicht behaupten, diese Grundlagen seien klar.

Dreifuss Ruth, conseillère fédérale: Monsieur Deiss, la question est de savoir si cette base constitutionnelle est suffisante, et il est clair qu'elle l'est. Personne dans cette salle n'oserait dire que nous appliquons depuis le début des années septante une loi fédérale sur les stupéfiants qui n'aurait pas de base constitutionnelle. Notre politique repose sur une base. Dans la bonne tradition helvétique, ce n'est qu'une règle de compétence qui ne donne pas une philosophie générale au problème, comme c'est le cas de la quasi-majorité des articles de la constitution. Dans ce sens-là, le Conseil fédéral ne peut pas accepter l'idée que cette base serait insuffisante.

Que certains aient la volonté d'inscrire dans la constitution une philosophie politique dans le domaine de la toxicomanie, c'est bien sûr leur bon droit. C'est ce que font les initiants en général lorsqu'ils proposent quelque chose. Certains peuvent être conduits à penser qu'ils souhaitent opposer au texte d'une initiative populaire, ou d'une autre initiative, un texte de même nature. Encore une fois, c'est leur bon droit. A cinq reprises cette discussion a eu lieu, à deux reprises on a pensé dans ce Conseil que ce n'était pas nécessaire. Sur ce plan-là, certaines choses que j'ai entendues dans ce débat m'ef-

fraient quelque peu. J'ai l'impression que ce débat se durcit et devient aussi de plus en plus confus. Pourquoi se durcit-il? Lorsque j'entends M. Leuba critiquer ceux qui s'opposent à ce contre-projet et le définir comme la seule voie moyenne – alors que, si je ne me trompe pas, M. Leuba est lié à l'initiative «Jeunesse sans drogue» –, donc il plaide deux dossiers sous cette coupole! Oui, Monsieur Leuba, en fait vous ne plaidez plus le deuxième dossier, qui est réglé par une décision claire, et en démocrate que vous êtes, vous acceptez donc cette décision. Mais votre sympathie reste bien sûr acquise au message, à la philosophie de «Jeunesse sans drogue». Vous dites ensuite que le contre-projet est la seule voie moyenne et que tous ceux qui s'y opposent soit veulent la ruine de cette société, soit sont des «idiots utiles» qui, par résignation, permettent à d'autres de vouloir la ruine de cette société. Permettez-moi de vous dire que la voie du milieu, la voie de la sagesse, la voie de la sérénité est la voie qui unit la volonté thérapeutique et le pragmatisme. Celle qu'un médecin, celle que quelqu'un qui veut aider choisit pour ne pas se laisser enfermer dans des frontières trop étroites. Cette voie qui lie le pragmatisme et l'éthique serait selon vous soit celle de gens qui veulent la chute de cette société au nom de je ne sais quel idéal révolutionnaire, soit celle des idiots utiles, Monsieur Leuba, si c'est ce que vous pensez, permettez-moi de plaider avec d'autant plus de conviction pour une voie qui ne fige pas les camps, pour une voie qui ne laisse pas s'installer la polarisation dans ce débat, ou alors qu'elle soit de la responsabilité des initiants. Bien sûr, eux veulent le polariser.

Alors nous avons dit non à «Jeunesse sans drogue». Nous disons non à «Droleg». Laissez donc au contraire ceux qui se rejoignent dans cette voie, qui encore une fois lie le pragmatisme et la morale, choisir. Je vais bien sûr ne pas vous imposer ma voix un peu fêlée, mais j'ai quand même deux ou trois réponses à apporter en plus de ce plaidoyer.

La première, c'est une réponse à M. Meier Samuel qui disait souhaiter un article constitutionnel embrassant l'ensemble des problèmes liés à la dépendance plutôt qu'un article sur la toxicomanie. Je partage ce point de vue; le Conseil fédéral partage ce point de vue; cette Chambre partage ce point de vue, en ce sens que la motion du groupe démocrate-chrétien a été acceptée et que nous voulons effectivement une approche plus globale qui renforce le sens des responsabilités des individus qui habitent ce pays, qui les rend plus forts face à la dépendance. Mais nous perdons du temps: actuellement, nous mettons tout le paquet sur une volonté, purement tactique peut-être, de discussion sur la toxicomanie, alors qu'il serait si facile de nous retrouver ici pour dire que ce que nous voulons est une approche globale dans le sens où l'avait proposé le groupe démocrate-chrétien. C'est dans ce sens-là que nous voulons également travailler. Pour cela, il n'y a aucune raison de graver dans le marbre de la constitution, aujourd'hui, quelque chose qui soit aussi étroit que l'approche de la seule toxicomanie.

J'aimerais encore répondre à la question posée par M. Leuba sur la contradiction qu'il voit dans ma position et dans celle du Conseil fédéral qui dit: «Bien sûr que notre vœu est aussi l'absence de dépendance, mais pourquoi dans ce cas ne voulez-vous pas l'inscrire dans la constitution?» C'est pour, dites-vous, que des soins palliatifs soient possibles. Non, ce n'est pas l'expression «soins palliatifs» qui explique notre politique. Parce que «soins palliatifs», cela signifie une certaine résignation, cela signifie que, ne pouvant plus soigner, on entretient tout simplement la personne dans un minimum de dignité. Mais ce n'est pas ça. Ce qui nous intéresse, c'est qu'un contrat thérapeutique entre le soignant et la personne atteinte puisse se nouer. Il ne peut se nouer que dans la vérité. Si l'on impose à quelqu'un, comme condition de l'aide qu'on veut lui apporter, qu'il s'engage immédiatement à prendre la voie de l'abstinence, à ce moment-là, soit ce contrat est faux et ne peut pas être réellement assumé par le patient, soit il est hypocrite. Ce que nous voulons, c'est pouvoir faire pas à pas une démarche qui conduise à l'abstinence dans la claire volonté des deux partenaires, et non pas dans un climat de contrainte qui biaise la relation thérapeutique, qui biaise l'ac-

cès à la prévention, qui biaise les possibilités d'aller tendre la main à ceux qui se trouvent dans la pire situation de dépendance. Nous ne voulons pas des effets pervers d'une attitude qui postule a priori quelque chose que le patient ou la personne menacée de dépendance n'est pas en mesure d'assumer. Nous pensons qu'il serait erroné de poser l'abstinence comme une condition préalable, il importe de favoriser, encore une fois, la relation avec ces personnes.

Et sur ce plan-là, permettez-moi de vous dire que le message de la campagne actuelle de l'Office fédéral de la santé publique est un message très important, et que c'est un message qui peut nous réunir justement: il peut nous réunir non pas dans l'espoir, mais dans la certitude que si nous arrivons à répondre aux différents besoins des personnes dans différentes situations, alors la sortie de la drogue est possible. Et c'est sur cette volonté, c'est sur cette certitude que nous pouvons nous retrouver, que nous pouvons nous retrouver dans la politique des quatre piliers menée par le Conseil fédéral.

Pour terminer, permettez-moi de vous remercier une fois de plus pour le soutien que vous apportez, peut-être pas tous, mais une large majorité sous cette coupole, à la voie choisie par le Conseil fédéral. Et c'est le Conseil fédéral qui vous prie de confirmer la décision que vous avez prise à deux reprises. Allons dans la voie choisie, nous n'avons pas besoin de contre-projet.

Art. 1bis

Antrag der Kommission

Mehrheit
Festhalten

Minderheit

(Deiss, Blaser, Guisan, Hochreutener, Schenk)

Abs. 1, 2

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 68bis Abs. 1

Bund und Kantone führen eine Drogenpolitik, die unter Vorbehalt medizinischer Anwendungen eine Gesellschaft ohne Konsum von Betäubungsmitteln anstrebt.

Art. 68bis Abs. 2-4

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 1bis

Proposition de la commission

Majorité
Maintenir

Minorité

(Deiss, Blaser, Guisan, Hochreutener, Schenk)

Al. 1, 2

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Art. 68bis al. 1

La Confédération et les cantons mènent, en matière de drogue, une politique qui, sous réserve des applications médicales, tend à promouvoir une société sans consommation de stupéfiants.

Art. 68bis al. 2-4

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Art. 2

Antrag der Kommission

Mehrheit
Festhalten

Minderheit

(Deiss, Blaser, Guisan, Hochreutener, Schenk)

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 2

Proposition de la commission

Majorité
Maintenir

Minorité

(Deiss, Blaser, Guisan, Hochreutener, Schenk)

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

*Namentliche Abstimmung**Vote nominatif*

(Ref.: 0315)

*Für den Antrag der Mehrheit stimmen:**Votent pour la proposition de la majorité:*

Aguet, Alder, Aregger, Banga, Baumann Alexander, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Bäumlín, Béguélin, Berberát, Bezzola, Bircher, Bonny, Borel, Bosshard, Bühlmann, Carobbio, Cavadini Adriano, Cavalli, Chiffelle, de Dardel, Dettling, Egerszegi, Engelberger, Eymann, Fankhauser, Fasel, Fässler, Fischer-Seengen, Fritschi, Gadiént, Goll, Gonseth, Grendelmeier, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Hämmerle, Heberlein, Hollenstein, Hubacher, Hubmann, Jans, Jeanprêtre, Jutzet, Kofmel, Langenberger, Ledergerber, Leemann, Leuenberger, Loeb, Marti Werner, Maurer, Maury Pasquier, Meier Hans, Meier Samuel, Meyer Theo, Moser, Mühlemann, Müller Erich, Müller-Hemmi, Nabholz, Nebiker, Ostermann, Pelli, Pini, Randegger, Rechsteiner Paul, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruffy, Scherrer Werner, Seiler Hanspeter, Semadeni, Steffen, Steinegger, Steinemann, Steiner, Strahm, Stucky, Stump, Suter, Teuscher, Thür, Tschopp, Tschuppert, Vallender, Vermot, Vollmer, von Allmen, von Felten, Weber Agnes, Weigelt, Widmer, Wiederkehr, Wittenwiler (99)

*Für den Antrag der Minderheit stimmen:**Votent pour la proposition de la minorité:*

Baumberger, Binder, Blaser, Brunner Toni, Bühler, Christen, Columberg, David, Deiss, Dreher, Ducrot, Dünki, Dupraz, Durrer, Eberhard, Eggly, Ehrler, Engler, Epiney, Fehr Hans, Fehr Lisbeth, Filliez, Fischer-Hägglingen, Föhn, Freund, Frey Claude, Frey Walter, Friderici, Giezendanner, Gros Jean-Michel, Grossenbacher, Guisan, Gusset, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Hess Otto, Hess Peter, Hochreutener, Imhof, Kühne, Kunz, Lachat, Lauper, Leu, Leuba, Oehri, Philipona, Raggenbass, Ratti, Ruckstuhl, Sandoz Marcel, Sandoz Suzette, Schenk, Scherrer Jürg, Scheurer, Schlüer, Schmid Samuel, Schmied Walter, Simon, Speck, Stamm Luzi, Theiler, Vetterli, Vogel, Weyeneth, Widrig, Wyss, Zwygart (68)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Bortoluzzi, Rychen, Schmid Odilo (3)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Aeppli, Bangerter, Blocher, Bodenmann, Borer, Caccia, Comby, Couchepin, Diener, Dormann, Grobet, Gross Andreas, Gysin Hans Rudolf, Herczog, Jaquet, Keller, Loretan Otto, Löttscher, Maitre, Maspoli, Pidoux, Ruf, Spielmann, Straumann, Thanei, Tschäppät, Zapfl, Zbinden, Ziegler (29)

Präsidentin, stimmt nicht – Présidente, ne vote pas:

Stamm Judith (1)

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

Siebente Sitzung – Septième séance

Mittwoch, 12. März 1997

Mercredi 12 mars 1997

08.00 h

Vorsitz – Présidence: Delalay Edouard (C, VS)

95.046

Volksinitiativen «Jugend ohne Drogen» und «für eine vernünftige Drogenpolitik» (Droleg-Initiative)

Initiatives populaires «Jeunesse sans drogue» et «pour une politique raisonnable en matière de drogue» (initiative Droleg)

Differenzen – Divergences

Siehe Jahrgang 1996, Seite 1155 – Voir année 1996, page 1155

Beschluss des Nationalrates vom 3. März 1997

Décision du Conseil national du 3 mars 1997

A. Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen»

A. Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue»

Art. 1bis

Antrag der Kommission

Abs. 1, 2

Festhalten

Art. 68bis Abs. 1

.... Vorbehalt medizinischer Anwendungen

Art. 68bis Abs. 2, 3 Bst. a, b, d

Festhalten

Art. 68bis Abs. 3 Bst. c

.... wiederherzustellen oder zu bewahren

Art. 68bis Abs. 4

Festhalten

Antrag Schoch

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 1bis

Proposition de la commission

Al. 1, 2

Maintenir

Art. 68bis al. 1

.... sous réserve des applications médicales, tend à promouvoir

Art. 68bis al. 2, 3 let. a, b, d

Maintenir

Art. 68bis al. 2 let. c

.... rétablir ou conserver la santé

Art. 68bis al. 4

Maintenir

Proposition Schoch

Adhérer à la décision du Conseil national

Schiesser Fritz (R, GL), Berichterstatter: Zum dritten Mal hat sich unser Rat über die Frage eines direkten Gegenvorschla-

ges zur Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» auszusprechen. Es sei gleich vorweggenommen: Die heutige Runde in unserem Rat wird die letzte ordentliche Beratung sein. Sollte der Ständerat an seinem Beschluss festhalten, wonach der Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» ein Gegenvorschlag gegenüberzustellen sei, dann würde sich eine Einigungskonferenz mit dieser Frage befassen müssen.

Am 3. März 1997 hat es der Nationalrat mit 99 zu 68 Stimmen erneut abgelehnt, der Volksinitiative einen direkten Gegenvorschlag entgegenzustellen.

Ihre Kommission hat am 6. März 1997 mit 7 zu 5 Stimmen beschlossen, an einem direkten Gegenvorschlag festzuhalten. Dabei handelt es sich um einen erneut modifizierten Gegenvorschlag, auf dessen Einzelheiten ich gleich noch eingehen werde. Die Haltung der unterlegenen Kommissionsmitglieder, zu der auch der Sprechende gehört, wird anschliessend von Kollege Schoch vertreten, der einen entsprechenden Antrag auf Zustimmung zum Nationalrat und damit zum Verzicht auf einen Gegenvorschlag eingereicht hat. Sie ersehen aus dem Abstimmungsergebnis von 7 zu 5 Stimmen in der Kommission, dass die Frage eines Gegenvorschlages nach wie vor hart umstritten ist.

Ich will darauf verzichten, alle in den bisherigen Debatten geäusserten Argumente für und wider einen Gegenvorschlag aufzulisten; wir haben das schon des langen und breiten getan. Der Antrag der Kommission stimmt, wie Sie der Fahne entnehmen können, nicht mit dem Beschluss unseres Rates vom 12. Dezember 1996 überein. Der wesentlichste Unterschied findet sich namentlich in Artikel 68bis Absatz 1 der Bundesverfassung. Hier soll der Begriff «unerlässlich», der anlässlich der Beratung vom 12. Dezember 1996 auf Antrag von Kollege Danioth aufgenommen wurde und eine beträchtliche Einschränkung des medizinischen Anwendungsbereiches bedeutet, wieder gestrichen werden. Die Kommission will hier also zum ursprünglichen Gegenvorschlag unseres Rates zurückkehren.

Eine kleine Änderung gegenüber dem Beschluss vom 12. Dezember 1996 findet sich sodann in Artikel 68bis Absatz 3 Buchstabe c, indem dort die Konjunktion «und» durch «oder» ersetzt werden soll.

Gestatten Sie mir eine Bemerkung persönlicher Art als Kommissionspräsident: Mit dem Gegenvorschlag, wie er jetzt von der Kommission vorgebracht wird, wären wir wieder dort angelangt, wo wir am 17. September 1996 standen, sieht man von einer Differenz in Artikel 68bis Absatz 3 Buchstabe a ab. Die damalige Fassung erhielt in diesem Rat 35 Stimmen bei nur 1 Gegenstimme. «Dann ist ja alles in Ordnung», ist man aufgrund dieser Feststellung vorschnell versucht zu bemerken. Wir haben zwar eine unnütze Schlaufe gemacht, die den Weg verlängert hat; letztlich aber scheint es, als ob wir wieder auf den richtigen Weg zurückgekehrt wären.

Eine solche Betrachtungsweise übersieht eines: Der von unserem Rat am 12. Dezember 1996 mit 22 zu 20 Stimmen verschärfte Gegenvorschlag hat im Nationalrat immerhin 68 Stimmen auf sich vereinigt, während 99 Nationalrätinnen und Nationalräte dagegen waren. Dagegen lautete das Ergebnis in der Grossen Kammer bei unserem ersten Gegenvorschlag vom 17. September 1996 136 zu 42 Stimmen. Weshalb, ist man versucht zu fragen, sollte dieses erdrückende Ergebnis im Nationalrat nach einem halben Jahr Differenzvereinigung nun plötzlich anders ausfallen, wenn wir es auf eine Einigungskonferenz ankommen lassen? Genau das tun wir aber, wenn wir uns heute der Kommission anschliessen und an einem Gegenvorschlag festhalten. Dann obliegt es der Einigungskonferenz, einen Kompromiss zu finden.

Nachdem die beiden Räte nicht über verschiedene Fassungen von Gegenvorschlägen streiten – der Nationalrat will vielmehr von einem Gegenvorschlag grundsätzlich nichts wissen –, ist die Bruchlandung an sich vorprogrammiert. Selbst wenn die Einigungskonferenz einen Text erarbeiten sollte, wäre die Angelegenheit nicht erledigt. Lehnte nämlich ein Rat den Antrag der Einigungskonferenz ab – ich erinnere daran, dass der Nationalrat die von der Kommission vertretene Fassung am 3. Dezember 1996 mit 136 zu 42 Stimmen abgelehnt hat –, dann wäre kein Beschluss zustande gekom-

men. Die Initiative «Jugend ohne Drogen» würde Volk und Ständen ohne Empfehlung der Bundesversammlung zur Abstimmung unterbreitet. Als Kommissionspräsident fühle ich mich verpflichtet, Sie auf dieses Risiko hinzuweisen.

Schoch Otto (R, AR): Mein schriftlicher Antrag liegt auf Ihren Pulten. Sie sehen dort, dass ich Ihnen beantrage, in Artikel 1bis und Artikel 2 dem Nationalrat zu folgen, d. h. auf einen Gegenvorschlag zur Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» zu verzichten. Ich stelle Ihnen diesen Antrag im Namen jener Mitglieder der Kommission – neben mir immerhin noch weitere vier Kommissionsmitglieder –, die in der Abstimmung in der Kommission unterlegen sind. Diesen fünf Kommissionsmitgliedern stand bei der Kommissionssitzung eine Mehrheit von sieben Mitgliedern gegenüber.

Ich bin vorerst einmal der Meinung, dass auf einen Gegenvorschlag verzichtet werden soll, weil der Nationalrat seinerseits die Idee eines Gegenvorschlages – nicht die Formulierung so oder ein bisschen anders, sondern die grundsätzliche Idee eines Gegenvorschlages – mittlerweile bereits dreimal abgelehnt hat, mit zum Teil sehr deutlichen ablehnenden Mehrheiten. Herr Schiesser hat darauf hingewiesen; ich brauche Ihnen die Zahlen nicht zu wiederholen.

Bei dieser Situation wäre es fast schon ein bisschen oder sogar sehr rechthaberisch, wenn wir an der Position, die unser Rat eingenommen hat, festzuhalten belieben würden. Ich meine, das allein müsste eigentlich schon Anlass dazu geben, auf einen Gegenvorschlag zu verzichten.

Darüber hinaus sprechen aber vor allem auch sachliche Gründe dafür, auf einen Gegenvorschlag zu verzichten und sich demgemäss dem Nationalrat anzuschliessen. Ich meine, das allein müsste eigentlich schon Anlass dazu geben, auf einen Gegenvorschlag zu verzichten. Darüber hinaus sprechen aber vor allem auch sachliche Gründe dafür, auf einen Gegenvorschlag zu verzichten und sich demgemäss dem Nationalrat anzuschliessen. Ich meine, das allein müsste eigentlich schon Anlass dazu geben, auf einen Gegenvorschlag zu verzichten. Darüber hinaus sprechen aber vor allem auch sachliche Gründe dafür, auf einen Gegenvorschlag zu verzichten und sich demgemäss dem Nationalrat anzuschliessen. Ich meine, das allein müsste eigentlich schon Anlass dazu geben, auf einen Gegenvorschlag zu verzichten.

Ich stelle fest, dass im vorliegenden Falle weder die eine noch die andere der beiden genannten Voraussetzungen erfüllt ist. Weder besteht zwingender Regelungsbedarf auf Verfassungsstufe, noch kann mit dem Rückzug der Initiative gerechnet werden.

Regelungsbedarf besteht insbesondere deshalb nicht, weil die Verfassung bereits heute eine völlig ausreichende Rechtsgrundlage für die Drogenpolitik des Bundesrates bietet, für das, was in unserer politischen Terminologie als Viersäulenpolitik Eingang gefunden hat und was Ihnen bereits bei den beiden früheren Behandlungen dieser Initiative in unserem Rat dargestellt worden ist. Ich weiss nicht, ob Frau Bundesrätin Dreifuss das Bedürfnis hat, heute die Viersäulenpolitik nochmals zu erläutern. Aber so oder so: Artikel 69 unserer Verfassung gibt eine klare, präzise, zweifelsfreie verfassungsmässige Rechtsgrundlage für die Drogenpolitik ab, die der Bundesrat betreibt. Diese Politik ist verfassungsmässig fraglos einwandfrei abgestützt. Kein Gegenvorschlagsbefürworter wird je in der Lage sein darzutun, dass die Viersäulenpolitik nicht auf der Verfassung abgestützt ist.

Verhält es sich aber so, dass der Erlass einer Verfassungsbestimmung nicht nötig ist, dann ist es nötig, diese Verfassungsbestimmung nicht zu erlassen und damit eben auf den Gegenvorschlag zu verzichten.

Es käme noch in Frage, dass die andere Voraussetzung für die Formulierung eines Gegenvorschlages gegeben wäre, nämlich die Möglichkeit, dass die Initianten dann ihre Initiative zurückziehen würden. Aber angesichts der sehr fundamentalen Positionsbezüge – um in diesem Zusammenhang nicht von fundamentalistischen Positionsbezügen zu sprechen – der Initianten und ihrer Mitläufer kann mit einem Rückzug der Initiative mit Sicherheit so oder so nicht gerechnet

werden. Auch das kann keinen Anlass dazu abgeben, einen Gegenvorschlag auszuformulieren und dem Volk vorzulegen.

Insgesamt ergibt sich, dass keine der beiden Voraussetzungen, welche ich genannt habe und von denen wenigstens eine erfüllt sein müsste, um einen Gegenvorschlag zu formulieren, gegeben ist. Die Situation ist also aus dieser Optik heraus so klar wie möglich. Es wäre sinnwidrig, einen Gegenvorschlag auszuformulieren.

Jetzt kommt aber noch eine weitere Überlegung dazu: Mit einem Gegenvorschlag in der Verfassung schlagen wir Pflöcke ein, die notwendigerweise stets dem gerade im Moment des Erlasses aktuellen Stand der Erkenntnis entsprechen. Wir haben keine Chance, Gegenvorschläge zu Verfassungsbestimmungen zu formulieren, die in einem so stark in Entwicklung befindlichen Bereich eine Zukunftsvision ermöglichen. Damit blockieren wir aber jede Weiterentwicklung der Drogenpolitik, die der Bund und unser Bundesrat betreiben möchten. Gerade im Bereich der Drogenpolitik, wo die Dinge so sehr in Fluss sind, wäre das mit verhängnisvollen Konsequenzen verbunden. Wir würden dann auf dem Stand von heute eine Verfassungsbestimmung erlassen, die nicht mehr abgeändert werden könnte, ohne dass der ganz grosse Apparat, den wir zur Verfügung haben, in Bewegung gesetzt würde; das könnte sich verhängnisvoll auswirken. Ich meine, das sei ein weiterer und wahrlich nicht der letzte Grund, um auf einen Gegenvorschlag zu verzichten.

Dass wir mit dem Gegenvorschlag eine derartige Situation schaffen, also die Entwicklung in die Zukunft hinein blockieren würden, beweist auch die Entwicklung der Gegenvorschläge, über die wir in unserem Rat diskutiert und Beschluss gefasst haben.

Was heute zur Diskussion steht, ist ein neuer Antrag Cottier und längst nicht etwa das, was wir bei der ersten Runde akzeptiert haben. Herr Cottier seinerseits hat sich der Entwicklung angepasst. Er hat damit den schlagenden Beweis dafür geliefert, dass die Dinge im Fluss sind, dass die Sache weitergeht und dass wir diese notwendige Weiterentwicklung mit einem Gegenvorschlag auf Verfassungsstufe blockieren und verunmöglichen würden. Auch deswegen muss auf einen Gegenvorschlag verzichtet werden.

Wir sind wohl beraten, wenn wir uns dem Nationalrat anschliessen. Ich meine: Wir dürfen auch einmal ein bisschen grosszügiger, ein bisschen generöser agieren. Packen wir die Sache mutig an! Stellen wir uns dem Abstimmungskampf gegen diese Initiative «Jugend ohne Drogen»! Ich bin sicher: Wenn es bei uns allen an der notwendigen Überzeugung nicht fehlt, wird das Schicksal dieser Initiative von vornherein besiegelt sein, und es wird ohne weiteres möglich sein, diese Initiative durch das Volk ablehnen zu lassen.

Cottier Anton (C, FR): Es ist richtig: Wir sind hier im dritten Umgang, und das zu Recht. Weshalb halten wir an unserem Gegenvorschlag fest? Wir halten daran fest, weil wir eine Verfassungsgrundlage als nötig erachten. Sicher, das Betäubungsmittelgesetz wurde seinerzeit vom Parlament in Kraft gesetzt. Aber die Drogenpolitik hat sich seither stark entwickelt. Auf was stützte man damals das Betäubungsmittelgesetz? Sie werden staunen: erstens auf einen Artikel, der sich vor allem mit dem Verkehr von Nahrungsmitteln befasst, zweitens auf einen Bundesverfassungsartikel, der sich mit übertragbaren Krankheiten befasst, und als drittes auf den allgemeinen Strafrechtsartikel. So, wie sich die Drogenpolitik heute entwickelt hat, kann man sagen, dass diese Verfassungsgrundlage ungenügend ist. Wir brauchen eine neue, bessere Verfassungsgrundlage, gerade im Hinblick auf die Weiterentwicklung, von der Herr Schoch gesprochen hat.

Was wollen wir mit dem Gegenvorschlag? Nichts anderes als das, was der Bundesrat 1994 selber wollte. Er wollte einen Gegenvorschlag, schickte diesen in die Vernehmlassung, und als Antwort kam eine starke Zustimmung zu einem Gegenvorschlag. Dass ein Gegenvorschlag notwendig ist, hat das Departement des Innern, unter der Leitung von Frau Bundesrätin Dreifuss, damals selber behauptet und dargelegt.

Ich zitiere aus einem Bericht von 1994, wo es heisst: «Jusqu'à présent, il n'existe pas en Suisse de base constitutionnelle particulière pour la législation fédérale dans le domaine des stupéfiants.» Das haben nicht wir erfunden; das hat das Eidgenössische Departement des Innern – gefolgt vom Bundesrat – damals selber in die Welt gesetzt. Darauf haben wir uns auch abgestützt, als wir nun einen «richtigen» Verfassungsartikel in unser Grundgesetz aufnehmen wollten, um die neue Drogenpolitik darauf abzustützen.

Herr Schoch sagte uns vorhin, dass die Drogenpolitik im Fluss sei. Sicher ist sie das; wir sind im Stadium von Versuchen. Sie ist so sehr im Fluss, dass wir überhaupt nicht wissen, was von der Politik her in Zukunft mit dieser Drogenpolitik geschehen soll. Wir wissen, dass Versuche im Gange sind; wir wissen, dass gewisse Experten das eine sagen, andere sagen etwas anderes. Wir wissen, dass die Initiative «Jugend ohne Drogen» dies sagt, und die Droleg-Initiative genau das Gegenteil. In dieser unsicheren Lage benötigen wir einige Eckwerte, benötigen wir Gradlinigkeit. Mit unserem Gegenvorschlag wollen wir diese Gradlinigkeit bringen und die Richtung für die Zukunft unserer Drogenpolitik angeben. Mit den vier Pfeilern wollen wir in unserer Drogenpolitik Eckwerte setzen, und das Ziel – es ist sicher ein idealistisches Ziel – ist eine Gesellschaft ohne Drogen. Deshalb halten wir an unserem Gegenvorschlag fest.

Rochat Eric (L, VD): Permettez-moi en préambule de dissiper un malentendu. En vous proposant par 7 voix contre 5 de confirmer la décision que notre Conseil a déjà prise à deux reprises, en vous proposant d'accepter à nouveau le contre-projet à l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue», votre commission ne souffre ni d'inconscience ni d'une obstination pathologique: Elle sait parfaitement que notre acceptation de ce contre-projet débouchera sur une Conférence de conciliation entre les deux Chambres et sa majorité est bien convaincue que la solution retenue est la bonne.

Seul un contre-projet permet de combattre efficacement une initiative dont nous avons souligné les traits extrêmes et dont les chances de succès sont réelles. Seul un contre-projet permet de donner le cadre indispensable, M. Cottier vient de le dire, à la politique des quatre piliers menée et défendue par le Conseil fédéral.

Je regrette donc ici que le Conseil fédéral n'ait pas donné son aval, qu'il ait refusé son soutien à un contre-projet qui se veut constructif. Je regrette que le Conseil fédéral ait préféré le risque d'une radicalisation dramatique de la votation qui s'annonce et dans laquelle nous verrons à choix les partisans de la licence affronter les tenants de la répression, les promoteurs de la drogue combattre les adversaires. «Oui à la drogue», «Non à la drogue», le beau programme, les belles affiches en une matière où la polyvalence des approches, la polyvalence des méthodes doivent être la règle! Le bel exemple que nous donnerons pour avoir voulu refuser d'opposer un contre-projet concret à celui des initiants! Car, je le répète ici, la politique actuelle de la Confédération en matière de drogue ne constitue pas à elle seule une plate-forme de consensus.

Cette politique ne peut faire figure de contre-projet indirect sur le terrain.

Mme Dreifuss, conseillère fédérale, soulignera peut-être l'apparent paradoxe de mon propos. Est-ce que je ne prétends pas tout à la fois soutenir la politique des quatre piliers énoncés dans le contre-projet et refuser d'adhérer à la pratique fédérale en la matière? Cette contradiction n'est malheureusement qu'apparente, car la ligne politique définie dans le contre-projet va, elle, dans une direction précise, impérative, même si nous la reconnaissons comme un but idéal. Dans l'esprit du contre-projet, tout traitement, toute prise en charge et tout soutien vont dans la direction d'une abstinence progressive de consommation de stupéfiants, et c'est précisément ce que les expériences de distribution d'héroïne refusent d'envisager sérieusement.

Nous sommes nombreux dans cet hémicycle à ne pas vouloir d'une société où la consommation de drogue serait normalisée et institutionnalisée. Nous croyons sincèrement aux dan-

gers de ces substances et à notre devoir d'en préserver les générations à venir.

M. Schoch a émis tout à l'heure les arguments politiques contre ce contre-projet et les arguments constitutionnels. Finalement, il avance des arguments que j'appellerais médicaux, ou de société: nous ne pourrions pas faire de contre-projet, car l'évolution en ce domaine est trop rapide. Comme j'aimerais que vous ayez raison, Monsieur Schoch, car la situation n'évolue pas, et la modification que l'on peut observer dans certaines techniques n'apporte malheureusement pas les résultats escomptés!

Le refus du contre-projet ne nous laissera pas d'autre ressource que d'appuyer de notre poids politique une initiative que nous aurions, en d'autres temps, abandonnée à son sort. Une journaliste de «24 Heures» mettait hier dans ma bouche une prétendue approbation de la distribution d'héroïne. Je la laisse responsable de ses fantasmes: on n'a jamais soigné d'alcooliques avec l'alcool!

Dans le cadre d'un suivi thérapeutique, la méthadone elle-même n'a de sens que si sa distribution fait l'objet d'une diminution progressive des doses, aussi faible soit-elle. Si nous, médecins, revendiquons une grande diversité de traitements, si nous avons besoin d'une liberté complète pour l'approche individuelle, je ne veux pas, je ne peux pas vouloir de ces «toxicos légaux», comme ils s'appellent eux-mêmes, qui touchent leur dose à heure fixe et qui vont d'un shoot à l'autre, comme les chevaux dans la mine, sans espoir de sortie ni de lumière, sous le regard compatissant et intéressé des thérapeutes.

Le contre-projet de notre Conseil offre à la fois de larges possibilités thérapeutiques et le but sans lequel ces traitements n'ont pas de sens: abstinence à terme. Il met en forme la politique des quatre piliers tentée par la Confédération. Notre détermination sur cet objet n'est pas inutile, comme on veut le faire croire.

Je vous recommande de réitérer votre confiance à votre commission et à son contre-projet.

Marty Dick (R, TI): Tout a été dit quant au fond du problème, et ce n'est plus le moment d'ajouter encore d'autres réflexions. Mais j'aimerais quand même vous proposer une seule considération. Nous avons, à très grande majorité, et le Conseil national a fait de même, repoussé les deux initiatives populaires. C'est un résultat important, c'est un signal significatif du Parlement, et c'est une prémisses importante pour la votation populaire qui va s'ensuivre. Or, ce résultat est mis complètement en discussion maintenant, avec cette proposition très controversée de contre-projet. Nous sommes en train de donner le spectacle d'une guerre de positions, qui crée et qui créera une confusion dans l'opinion politique, et qui compliquera les choses au moment de la votation populaire. Nous allons vers une conférence de conciliation: le Conseil national s'est prononcé d'une façon tellement claire qu'il n'y aura pas de résultat. La conséquence sera que les deux initiatives populaires seront mises en votation sans que le Parlement se prononce, sans prise de position. C'est grave, et c'est déplorable.

Je suis parfaitement conscient qu'en matière de politique de la drogue, chacun de nous peut avoir une position qui diffère. Et chacun de nous peut même changer d'opinion à travers les expériences qu'il fait, à travers ce qu'il vit, ce qu'il voit et ce qu'il entend. Une chose en tout cas est importante: c'est que l'on ne fasse pas de l'idéologie avec la drogue, que l'on n'en fasse pas un argument politique. Je pense aussi que la jeunesse n'a pas tellement besoin de leçons de notre part, de grandes déclamations; je crois surtout qu'elle a besoin de modèles crédibles et cohérents.

La guerre de positions qui se déroule autour de ce contre-projet est tout, sauf un modèle crédible et cohérent. Aussi, je vous prie de ne pas voter le contre-projet, pour que cesse cette épreuve de force entre les deux Chambres.

Le contre-projet a un sens s'il a derrière lui une majorité claire. Alors, revenons à la majorité claire que nous avons trouvée: c'est celle qui souhaite repousser les deux initiatives populaires. Disons-le clairement au peuple et nous offrirons

ainsi un modèle crédible et cohérent dont notre jeunesse a tellement besoin.

Gentil Pierre-Alain (S, JU): J'aimerais également inviter nos collègues de la majorité de la commission à revoir leur position et les collègues ici présents au plénum à renoncer à l'idée de présenter un contre-projet, pour quatre raisons principales.

1. Il n'y a pas véritablement un contre-projet. Il y a eu, tout au long de ce processus de réflexion qui a commencé il y a plusieurs mois, trois, quatre ou même cinq textes de contre-projet qui ont considérablement fluctué au long de nos travaux, ce qui n'est pas très étonnant dans la mesure où cette matière est complexe et évolutive. Mais ceci montre bien, comme vient de le dire M. Marty Dick, qu'il n'y a pas véritablement une alternative politique soutenue par ce contre-projet, mais simplement une tentation de formulation d'une politique complexe, que nous estimons, pour notre part, exprimée correctement par la politique du Conseil fédéral, sans besoin d'une autre légitimation constitutionnelle.

2. Il me paraît erroné de prétendre que, faute de contre-projet, nous courons un risque très sérieux de voir cette initiative acceptée. La majorité d'entre vous n'a pas suivi cette réflexion lorsque nous avons discuté, la semaine dernière, de l'initiative génétique. M. Onken a lui aussi indiqué qu'il y avait un risque d'aller devant le peuple avec cette initiative sans contre-projet et, à ce moment-là, une très nette majorité de notre Conseil a estimé que le risque n'était pas si grave que ça et que l'on pouvait, avec de bons arguments, aller devant le peuple et contrer une initiative sans contre-projet. Ce qui était vrai la semaine dernière ne le serait-il plus aujourd'hui?

3. Le résultat des courses, si on peut parler de cette manière, est connu. Nos collègues du Conseil national se sont prononcés d'une manière tellement nette qu'on n'envisage pas qu'ils puissent revenir en arrière et, ainsi que cela a été indiqué, les résultats de la Conférence de conciliation sont connus d'avance.

4. Ces résultats étant connus, on en arrivera à ce qu'aucun d'entre nous ne souhaite, c'est-à-dire une votation où, sur un sujet qui préoccupe une très large tranche de notre population, on n'aura pas l'avis du Parlement. Comment nous serait-il possible de défendre, devant l'opinion publique, le fait que sur un sujet que nous prétendons nous-mêmes grave et sérieux, nous n'ayons pas été capables de formuler une position politique du Parlement? Cela sera pris comme une manifestation de l'incapacité du Parlement à aborder les problèmes de fond et à leur donner une réponse sérieuse.

Pour ces quatre raisons, je vous invite, de manière pressante à renoncer à présenter un contre-projet et à suivre la proposition Schoch.

Danioth Hans (C, UR): Ich möchte zur heutigen Situation drei Bemerkungen anbringen. Herr Schiesser hat als Kommissionspräsident die Entwicklung der Abstimmungsergebnisse interpretiert und die Aussage gewagt, dass die Differenzen zunehmen und dass die unterschiedlichen Abstimmungsergebnisse eine Einigung verunmöglichen werden. Ich interpretiere das anders:

1. Nachdem die ursprünglichen Differenzen grösser waren, haben sich die beiden Räte im Verlaufe der verschiedenen Abstimmungen doch aufeinander zu bewegt. Wir unsererseits – vor allem jetzt die Kommission – haben die medizinische Anwendung wieder weniger eingeschränkt, und der Nationalrat hat einen Gegenvorschlag doch mit einem wesentlich knapperen Nein abgelehnt. Ich schliesse daraus, dass sich die beiden Räte in dieser brisanten Frage tatsächlich aufeinander zu bewegen, auch wenn das nicht merklich und deutlich ist. Ich gebe deshalb einer Einigungskonferenz immerhin gewisse Chancen. Ich meine, wir sollten diese Möglichkeit nutzen, die uns das Geschäftsreglement gibt.

2. Herr Kollege Schoch hat die Behauptung gewagt, dass wir mit Artikel 69 über eine ausreichende Verfassungsgrundlage verfügten. Offenbar meint er Artikel 69bis Absatz 1, der lautet: «Der Bund ist befugt, gesetzliche Bestimmungen zu erlassen: a. über den Verkehr mit Nahrungs- und Genussmit-

eln; b. über den Verkehr mit andern Gebrauchs- und Verbrauchsgegenständen, soweit solche das Leben oder die Gesundheit gefährden könnten.» Diese Bestimmung ist in der Volksabstimmung vom 11. Juli 1897 angenommen worden. Ich glaube kaum, dass das eine ausreichende Verfassungsgrundlage für die Probleme der heutigen Zeit ist.

3. Ich habe dieser Tage als Mitglied des Stiftungsrates von Pro Juventute Schweiz an einer Delegiertenversammlung des Bezirks Zentralschweiz und Oberwallis teilgenommen. Ich war sehr beeindruckt durch den grossen Aufmarsch und das grosse Interesse, das man der Behandlung der Drogenpolitik im Parlament beimisst. Erstaunlicherweise ist in verschiedenen Voten der Wunsch zum Ausdruck gekommen, dass die Jugend klare Aussagen wünscht, dass sogar vermehrt nach Verboten gerufen wird. Die Fachleute an der Front sagen, sie wollten wissen, wie die Marschrichtung des Parlamentes laute. Wie ist es mit der Gewichtung dieser vier Säulen? Es würde bedauert, wenn dem Volk nur die Möglichkeit geboten würde, nein zu sagen. Wenn nämlich die Initiative «Jugend ohne Drogen» einerseits und die Droleg-Initiative andererseits abgelehnt würden, hätten wir eine Nullaussage des Volkes, aber keine positive Aussage.

Gibt uns doch die Möglichkeit zu einer klaren Aussage, zu einem Bekenntnis. Wenn ich Sie an die Hauptaussagen und an den Kerngehalt dieses Gegenvorschlages erinnern darf, dann ist das eigentlich eine Selbstverständlichkeit: «Bund und Kantone führen eine Drogenpolitik, die unter Vorbehalt medizinischer Anwendungen eine Gesellschaft ohne Konsum von Betäubungsmitteln anstrebt.» Was ist daran so schlecht? Was ist so unklar? Was ist so widersprüchlich? Nichts! Das ist eine ganz klare Aussage, hinter die sich – ich glaube das sagen zu dürfen – jede und jeder von uns in diesem Saal stellen kann. Dürfen wir das nicht auch dem Volk in der Volksabstimmung zumuten? Ich glaube, wir sollten diese Chance nicht vorbeigehen lassen, einen positiven Gegenvorschlag zu unterbreiten.

Ich stimme für den Antrag der Kommission.

Iten Andreas (R, ZG): Ich möchte mich nur kurz äussern. Ich erinnere nochmals an die Volksabstimmung im Kanton Zug. Dort wurde über eine Initiative mit dem ideologisch gleichen Inhalt wie die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» abgestimmt. Das Resultat war klar. Mit 60 zu 40 Prozent hat der Souverän diese extreme Initiative abgelehnt. Das Volk hat sich auf die Argumentation der Regierung gestützt. Die Drogenpolitik des Kantons beruht auf dem Viersäulenprinzip, das sich seinerseits auf Verfassung und Gesetz abstützt. Herr Otto Schoch hat gewünscht, dass Frau Bundesrätin Dreifuss diese Viersäulenpolitik noch einmal erläutert, und deswegen verzichte ich darauf, auf diese Frage näher einzugehen.

Das Resultat in Zug belegt, dass diese Initiative vor dem Volk nicht bestehen wird. Zug ist in gewissem Sinne ein Referenzkanton für Abstimmungen in der Schweiz. Wir haben immer wieder Resultate, die dem Durchschnitt der Schweiz entsprechen. Das Volk zieht eine pragmatische Drogenpolitik einer extremen Initiative – sei es diese, sei es die Droleg-Initiative – vor. Es kommt nicht zu einer Nullaussage des Volkes – das ist es nicht –, weil schon eine formulierte Drogenpolitik vorliegt: die Viersäulenpolitik von Bund und Kantonen. Ich bitte Sie, den Gegenvorschlag zu streichen.

Schoch Otto (R, AR): Damit die Rechtsgrundlage klar ist: Heutige Verfassungsbasis für die Drogenpolitik des Bundes ist Artikel 69, Herr Danioth, nicht Artikel 69bis. Das Betäubungsmittelgesetz beruht auf Artikel 69. Bis heute hat das nie irgend jemanden gestört. Das Betäubungsmittelgesetz ist völlig unangefochten in Kraft gesetzt und gehandhabt worden. Artikel 69 der Bundesverfassung lautet wie folgt: «Der Bund ist befugt, zur Bekämpfung übertragbarer oder stark verbreiteter oder bösartiger Krankheiten von Menschen und Tieren gesetzliche Bestimmungen zu treffen.» Das ist eine Verfassungsgrundlage, wie ich sie mir als Jurist alter Schule vorstelle, aber nicht das, was wir im Begriffe sind zu beschliessen, wenn es nach dem von der Kommission ange-

nommenen Antrag Cottier geht. Verfassungsbestimmungen müssen so lauten wie Artikel 69 der Bundesverfassung. Dieser Artikel datiert von 1913. Es ist ja der Sinn eines Grundgesetzes, dass man die Grundlagen für auf untergeordneter Ebene zu erlassende gesetzliche Bestimmungen schafft. Genau das haben wir mit Artikel 69 der Bundesverfassung und dem Betäubungsmittelgesetz unangefochten gemacht.

Brändli Christoffel (V, GR): Ich bin als Mitglied der Kommission überrascht über die Debatte, die jetzt stattfindet. Herr Marty hat vom Beenden der «guerre de positions» gesprochen; das hat mich etwas wachgerüttelt.

Wir haben zwei extreme Initiativen auf dem Tisch, die Droleg-Initiative und die Initiative «Jugend ohne Drogen». Wir stehen in der Tat in den nächsten zwei, drei Jahren vor einer «guerre de positions», wenn wir jetzt nicht versuchen, eine nationale Konsenslösung zu finden; das ist das Problem. Das wurde in der Kommission, auch in der Subkommission, sehr intensiv diskutiert. Wir werden eine sehr schwierige Abstimmung haben. «Jugend ohne Drogen» vertritt Extrempositionen. Sie wissen, wer sich hier alles engagiert und wer sich nicht engagieren wird. Auf jeden Fall wird das Konfrontationen geben, die an und für sich unnötig sind.

Das gleiche wird nachher bei der Droleg-Initiative passieren. Es ist etwas einfach, wenn man jetzt sagt: In Zug ist eine Abstimmung schiefgelaufen, das wird auch schweizerisch so laufen. Wir hatten in Chur eine Abstimmung, bei der es nur darum ging, Boden für ein Gassenzimmer zur Verfügung zu stellen, im Prinzip eine vernünftige Sache; das wurde abgelehnt. Unabhängig davon, ob diese Initiativen am Schluss abgelehnt oder angenommen werden, wird dieses Thema, das eigentlich gelöst werden könnte, die politische Diskussion für zwei, drei Jahre stark prägen – ich kann nicht gerade sagen: blockieren. Aus dieser Sicht wäre es eine Chance gewesen, mit einer Konsenslösung einen politischen Akzent zu setzen. Das ist die eigentliche Begründung für diesen Gegenvorschlag und nicht die, dass neue Positionskämpfe geführt werden. Die Positionskämpfe kommen, wenn Sie dem Gegenvorschlag nicht zustimmen. Deshalb bitte ich Sie, dem Gegenvorschlag zuzustimmen.

Schiesser Fritz (R, GL), Berichterstatter: Ich erlaube mir als Kommissionspräsident nach dieser Diskussion noch einige Bemerkungen: Herr Cottier hat darauf hingewiesen, dass der Bundesrat ursprünglich einen Gegenvorschlag wollte, und er hat das als gradlinige Politik bezeichnet. Das ist zutreffend. Wir müssen aber feststellen, dass der Bundesrat im Verlaufe der Beratungen eben auch zur Überzeugung gekommen ist, dass es keinen Gegenvorschlag gibt, der auf eine breite Akzeptanz gestossen ist.

Ich darf für unsere Kommission in Anspruch nehmen, dass wir diese Frage in ehrlichem Bemühen noch einmal aufgenommen haben. Wir haben uns zusammengerauft – zuerst in der Subkommission, dann in der Kommission –, um einen Gegenvorschlag aufzustellen. Wir haben diesen Gegenvorschlag hier in diesem Rat präsentiert. Wir haben diesem Gegenvorschlag damals mit grossem Mehr zugestimmt, eben in diesem allseitigen Bemühen, doch noch einen Gegenvorschlag aufzustellen. Wir haben die Volksinitiative am 17. September des letzten Jahres mit grossem Mehr verworfen, nämlich mit 35 zu 2 Stimmen.

Wir müssen aber eines feststellen: Die Grosse Kammer will keinen Gegenvorschlag. Der Nationalrat hat seinen Entscheid nun zum dritten Mal bestätigt. Ich teile die Auffassung von Herrn Daniöth nicht, dass die Abstimmungsergebnisse des Nationalrates so zu interpretieren sind, dass wir uns immer näher gekommen sind. Die ursprüngliche Fassung, die wir in diesem Rat für gut befunden haben, ist im Nationalrat mit dem grössten Mehr abgelehnt worden. Es war die zweite, verschärfte Fassung, die hier ganz knapp durchgegangen ist und die vom Nationalrat mit einer geringeren Mehrheit abgelehnt worden ist.

Jetzt kehren wir – wenn es nach dem Willen der Kommission geht – wieder zur ersten Fassung zurück. Ich kann mir – ich muss das offen sagen – nicht vorstellen, dass sich die

136 Mitglieder des Nationalrates nun eines anderen besinnen, nachdem sie nicht nur den Inhalt des Gegenvorschlages kritisiert, sondern gesagt haben: Wir wollen keinen Gegenvorschlag! Es gibt also nicht nur eine Differenz im Inhalt, sondern es gibt eine Differenz in der Grundsatzfrage. Das ist für mich das Problem. Es stellt sich die Frage: Können wir in dieser heutigen Situation davon ausgehen, dass der Nationalrat noch einmal auf diese Grundsatzfrage zurückkommt, nachdem er sie dreimal, zum Teil mit erdrückender Mehrheit, bestätigt hat? Daran zweifle ich.

Ich möchte noch einige Bemerkungen zum Votum von Herrn Daniöth machen: Herr Daniöth hat gesagt, dass keine Marschrichtung vorhanden sei und dass das Parlament jetzt eine Marschrichtung vorgeben müsse. Ich meine: Wir – auch unser Rat – haben an sich eine Marschrichtung vorgegeben. Wir haben zwar ursprünglich dargetan, dass wir einen Gegenvorschlag möchten, und wir haben diesen auch formuliert. Wir haben dabei aber immer wieder ganz klar betont, dass dieser Gegenvorschlag Ausdruck der Unterstützung der bundesrätlichen Viersäulenpolitik ist. Ich habe – mindestens in unserem Rat, in den Debatten des Nationalrates mag das etwas anders ausgesehen haben – ganz selten oder eigentlich nie gehört, dass man diese Viersäulenpolitik des Bundesrates in Abrede stellt oder mit ihr nicht einverstanden ist. Unser Gegenvorschlag war eigentlich Ausdruck der verfassungsmässigen Verankerung der Viersäulenpolitik des Bundesrates; so wurde das von den verschiedensten Seiten auch immer wieder dargelegt. Ich meine, man könne nicht sagen, dass man bei einer «Nullaussage» angelangt sei, wenn wir jetzt diesen Gegenvorschlag nicht zustande bringen, weil der Nationalrat im Grundsatz eine andere Auffassung hat. Das trifft nicht zu, denn das, was wir hinter diesem Gegenvorschlag jeweils gesehen haben, nämlich die Viersäulenpolitik des Bundesrates, dauert weiter. Das muss die positive Aussage in einem Abstimmungskampf sein, möge das Ergebnis hier oder im Nationalrat ausgehen wie auch immer.

Eine klare Positionierung hinter dem Bundesrat bzw. seiner Viersäulenpolitik ist für mich – wie auch immer die Abstimmung ausgeht – unverrückbar. Vielleicht haben uns diese und andere Debatten gelehrt, dass wir diese Viersäulenpolitik des Bundesrates nicht nur durch den Bundesrat, sondern auch durch das Parlament vermehrt kommunizieren müssen. Es ist nicht leicht, diese Viersäulenpolitik einfach darzulegen, aber das muss die Aufgabe nicht nur des Bundesrates, sondern auch des Parlamentes sein. Da müssen wir uns bemühen. Ich meine, das sei in jedem Fall die positive Aussage, ob wir nun einen Gegenvorschlag annehmen oder nicht. Diese Viersäulenpolitik des Bundesrates ist – ich möchte das nochmals festhalten – in der bisherigen Diskussion kaum in Abrede gestellt worden. Das ist auf jeden Fall die zentrale Aussage dieser Debatten über die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen».

Aus der Überlegung heraus, dass wir den Nationalrat wahrscheinlich nicht mehr beeinflussen können, bin ich dafür, dass wir heute dem Antrag Schoch zustimmen, die Auseinandersetzung im Parlament beenden, uns auf den Abstimmungskampf konzentrieren und dort die Viersäulenpolitik des Bundesrates so klar wie möglich darlegen. Dann soll das Volk entscheiden.

Schmid Carlo (C, AI): Ich gehöre zu jenen, welche dem vorliegenden Antrag der Kommission zugestimmt haben, und ich bin überzeugt, dass dieser Antrag Unterstützung verdient. Sie haben in dieser Debatte selbst mehrmals festgestellt, dass der Gegenvorschlag in diesem Ratssaale in einer ersten Runde eine breite Mehrheit gefunden hat. Es kann sich heute also nicht um eine grundlegende materielle Frage handeln, wenn es um die Frage geht: Gegenvorschlag ja oder nein? Es geht letzten Endes einerseits um eine Frage des Verfassungsverständnisses und andererseits um eine Frage der Realpolitik.

Ich nehme die Frage der Realpolitik vorweg: Die Abschätzung, ob der Nationalrat gewillt ist, auf unsere Linie einzuschwenken, ist eine realpolitische Frage, und das mag für

manche von Ihnen von Bedeutung sein bei der Beantwortung der Frage: Gegenvorschlag ja oder nein? Das ist für mich aber nicht entscheidend; entscheidend ist für mich die Frage meines Verfassungsverständnisses.

Herr Schoch hat gesagt, für einen Juristen alter Schule sei dieser «Neunundsechziger» der klassische Fall einer guten Verfassungsgrundlage für das, was man zu tun habe. Er erschöpft sich in einer Kompetenzzuweisung – einer Kompetenzzuweisung an den Bund, ohne irgendwelche materielle Leitlinie. Dann wird noch gesagt, wir seien ja alle zusammen mit dem Bundesrat und seiner Viersäulenpolitik einverstanden. Ich weiss nicht, ob ich alles zusammenbringe: das sind Kontrolle, Prävention, Therapie und Repression – ungefähr so wird das sein. (*Heiterkeit*) Damit sind wir alle einigermassen einverstanden.

Aber das Problem ist nun verfassungsrechtlicher Art. Das Problem ist, ob wir diese Politik der einfachen Gesetzgebung überlassen oder sie in die Verfassung schreiben wollen. Das ist das Problem, an dem der Verfassungsentwurf Furgler gescheitert ist. Wenn man nur Kompetenzzuteilungen macht, dann weiss der Verfassungsgeber nicht, was er inhaltlich will. Wir haben in der Schweiz eigentlich die Tradition, dass wir Probleme – und die Drogenpolitik ist ein ernstes Problem – auf Verfassungsstufe miteinander ausfechten, dass wir es nicht dem einfachen Gesetzgeber oder gegebenenfalls geradezu noch dem Bundesrat als Verordnungsgeber überlassen, seine Zuständigkeit materiellrechtlich zu erfüllen.

Ich kann mich materiell hinter diesen Gegenvorschlag stellen. Er verwirklicht weitgehend die Viersäulenpolitik des Bundesrates. Ich kann mir effektiv keinen vernünftigen Grund vorstellen, weshalb der Nationalrat diese Überzeugung nicht teilen sollte. Denn in der Sache ist dieser Gegenvorschlag mit gutem Willen kaum zu bestreiten.

Daher meine ich, es sei gut schweizerische Tradition, das, was man will, in der Verfassung aufzuschreiben und mit einem klaren Konzept, das dem bundesrätlichen weitestgehend entspricht, in den Abstimmungskampf zu schreiben.

Aus diesen Gründen bitte ich Sie, dem Gegenvorschlag zuzustimmen.

Saudan Françoise (R, GE): Je suis profondément désarçonnée par ce débat, parce que notre préoccupation majeure devrait être d'aider, de soulager, de prévenir et de réprimer. Si je peux faire un bout de chemin dans votre direction, Monsieur Schmid Carlo, je ne veux toutefois pas vous suivre jusqu'à la fin de votre raisonnement.

Quand vous nous dites qu'il faut une base constitutionnelle claire, je suis entièrement d'accord avec vous. Mais alors, cette base constitutionnelle claire, donnons-la pour tous les produits qui entraînent une dépendance! Nous savons tous que certains produits entraînent une dépendance tout aussi grave et beaucoup plus dangereuse pour la société que la drogue et les autres substances de ce type; c'est ce qui me gêne dans ce débat. Si on veut avoir un débat clair, alors nous avons mal fait notre travail. Nous devrions l'étendre à toutes les substances engendrant une dépendance, ou alors nous devons avoir une position extrêmement claire et ne pas marginaliser tous les problèmes liés à la toxicodépendance. C'est pour ça que je vous encourage vivement à soutenir la proposition Schoch.

Dreifuss Ruth, conseillère fédérale: Ce n'est bien sûr pas à la représentante du Conseil fédéral qu'il appartient de poser la question de la renonciation éventuelle, ou du risque de renonciation, par le Parlement, de se prononcer sur un objet soumis à votation. Ceci est bien sûr votre appréciation.

J'aimerais simplement dire, premièrement, que ce risque existe – je crois qu'il doit être pris au sérieux –; et, deuxièmement, que cela serait quelque chose de tout à fait extraordinaire.

En recherchant des cas semblables, j'ai retrouvé un cas où les deux Chambres n'étaient pas d'accord sur le fond du problème. C'était la question, ô combien douloureuse, difficile et appréciée différemment selon des fondements éthiques, voire religieux, de l'interruption de grossesse. Voilà un cas

où, sur le fond, c'est-à-dire sur la recommandation à faire aux citoyennes et aux citoyens, il y a eu jusqu'au bout divergence et, de ce fait, renonciation du Parlement à intervenir finalement dans le débat.

Nous ne sommes pas dans cette situation, nous sommes dans une situation où une convergence d'opinion s'est faite jour d'emblée, de façon claire et éclatante. La première, c'est le rejet de l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue»; la deuxième, c'est le rejet de l'initiative populaire «Droleg»; la troisième, c'est le soutien de la politique actuelle, avec aussi toute la modestie du législateur face à une démarche thérapeutique, face à la nécessité de laisser aussi sur le terrain une marge de manoeuvre, une possibilité d'évolution à ceux qui travaillent en prise directe avec le problème; la quatrième, c'est de renoncer à une polarisation en dehors de ceux qui se rallieraient clairement à l'une ou à l'autre des propositions extrêmes que sont «Jeunesse sans drogue» et «Droleg». C'est à dire que, dès le début, il y a eu la volonté, qui était aussi celle du Conseil fédéral bien sûr, de dessiner une large voie du milieu, où la raison, la volonté d'intervenir, le refus du laxisme, mais aussi la volonté de poursuivre avec la possibilité d'une amélioration constante de nos interventions pourraient se dessiner. Or, nous assistons aujourd'hui, sur le quatrième point, à cette polarisation non souhaitée pour une question qui n'est pas une question de fond, mais une question d'opportunité quant à la présence d'un contre-projet ou d'un article constitutionnel portant sur la toxicomanie. J'y reviendrai tout à l'heure.

En d'autres termes, nous sommes en contradiction aujourd'hui avec une volonté de prendre position très clairement par rapport aux initiatives et une volonté de rapprochement au centre de tous ceux – et j'y vois justement la nécessité d'éviter peut-être un détournement des termes – qui revendiquent pour cette voie du milieu le caractère raisonnable d'une politique en matière de drogue, ce que «Droleg», dans l'environnement d'ailleurs international qui est le nôtre, ne peut en tout cas pas être.

Le deuxième point sur lequel il ne m'appartient pas de me prononcer, mais seulement de vous faire part de mon inquiétude ou de ma réflexion, c'est quel peut être, dans ce cas, le rôle de la Conférence de conciliation. Celle-ci peut-elle nous montrer une autre voie, nous suggérer le contre-projet, comme celui que le Conseil fédéral avait espéré à l'époque pouvoir soumettre à la discussion, qui rallierait cette large convergence de points de vue au centre? Est-ce qu'on imagine qu'une Conférence de conciliation, après trois navettes, pourrait alors choisir le texte qui permettrait de dépasser ce qui est aujourd'hui une divergence, d'opportunité certes mais quand même très claire, entre le Conseil des Etats et le Conseil national? C'est là que je vois justement le risque majeur, à savoir que cette conciliation n'aboutisse pas.

Comment pourrait-on alors expliquer aux citoyennes et aux citoyens de ce pays qu'il y a un accord de fond, qu'il y a également un accord – même si certains le contestent – largement majoritaire, et qui correspond d'ailleurs aux décisions du Parlement? Que la base constitutionnelle est suffisante, que nous agissons selon le principe de légalité, que nous n'avons jamais agi autrement dans ce domaine que selon ce principe? Comment expliquera-t-on aux citoyennes et aux citoyens que cette divergence d'opportunité a abouti à une non-prise de parole du Parlement?

Là, je dois reprendre l'expression «Nullaussage» de M. Darioth. Il n'y a pas de «Nullaussage» si nous disons non à «Jeunesse sans drogue», il n'y a pas de «Nullaussage» si nous disons non à «Droleg», il n'y a pas de «Nullaussage» si nous disons que, dans ce domaine, nous voulons poursuivre dans la voie qui est la nôtre. Il n'y aurait de «Nullaussage» que si le Parlement n'arrivait pas à une décision qui lui permette de participer aux débats.

J'aimerais tout simplement reprendre deux points de la discussion. M. Cottier a reconnu que le Conseil fédéral et le Parlement avaient jugé la base constitutionnelle tout à fait suffisante pour la loi sur les stupéfiants. Or, nous continuons dans la voie qui a été ouverte par la loi sur les stupéfiants, laquelle a justement essayé de réaliser l'équilibre entre une volonté

de répression de la toxicomanie, en particulier du commerce et de l'exploitation de la psychodépendance des toxicomanes, et l'approche de santé publique. En cela, c'est une loi moderne qui ne demande pas de modification fondamentale, mais peut-être une adaptation qui permettra au Parlement de se prononcer à l'avenir, de fixer cette politique du Conseil fédéral et de l'accompagner, comme le souhaitait M. Schiesser, rapporteur de la commission.

Cette loi est une loi moderne dans la mesure où elle ne se contente pas de répression dans le domaine de la toxicomanie, mais où elle met l'accent, très fortement, sur la santé publique. Sur la base de cette loi, nous n'avons pas fait autre chose que de chercher à préciser, à améliorer une pratique, à tirer les leçons de certains échecs, à abandonner certaines voies, à chercher l'équilibre entre ces différents éléments, qui sont des éléments de santé publique accompagnés par ailleurs par une volonté de répression et en particulier, comme je l'ai dit, de répression de la misère de ceux qui sont devenus – et qu'on a rendus souvent d'ailleurs – dépendants de substances stupéfiants. Donc, nous nous situons, et nous nous sommes toujours situés dans la droite ligne de ces deux volontés: d'un côté répression, et de l'autre, vision de santé publique.

La vision de santé publique s'est bien sûr enrichie au cours des années, enrichie au cours de nos expériences. Il y a des voies que l'on a abandonnées, il y en a d'autres que l'on a essayé d'ouvrir et chaque fois, je dois le souligner, en pleine clarté, en pleine information, et avec des décisions parlementaires qui portaient en particulier sur des crédits que nous vous soumettions. En d'autres termes, ce qui, dans toute notre approche de santé publique, n'est vraiment que quelque chose de marginal – je vous prie une fois de plus de ne pas cesser de voir la forêt parce qu'un arbre aurait particulièrement attiré votre attention –, qui ne vise qu'un public très particulier – celui pour lequel toutes les autres thérapies ont échoué –, cette expérimentation de la prescription médicale de stupéfiants a été menée en pleine clarté.

S'il y a un point sur lequel je suis – je dis fière avec réticence, car le sujet reste bien sûr dramatique et tout sauf objet de satisfaction – fière donc, de la Suisse, c'est que c'est le seul pays qui, en pleine clarté, en s'appuyant chaque fois sur des décisions transparentes, a été dans la voie d'une expérimentation. D'autres pays l'ont fait, d'autres pays n'avaient pas à mener ce débat parce que leur législation le permettait. Nous avons en permanence joué cartes sur table et nous continuerons à le faire en particulier sur ce point controversé.

Nous n'avons pas encore le rapport final. Nous l'aurons en juin et nous pourrions, à ce moment-là, continuer ce qui me paraît tellement important, à savoir ce dialogue dans la clarté, sur ce que nous voulons nous donner comme moyens dans ce domaine.

Voilà, je crois, ce qui suffit pour expliquer notre approche, qui est dans la droite ligne de la loi sur les stupéfiants, et qui repose sur les quatre piliers, qui sont effectivement la répression d'un côté, et dans le domaine de la santé publique, la prévention, la thérapie et l'aide à la survie et à la réintégration sociale.

Voilà ce que je puis dire sur cette base constitutionnelle. Si elle a été suffisante pour cette loi, elle l'est aussi pour une politique qui est en harmonie et dans la logique de cette loi. Il est vrai que ce n'est qu'un article de compétence, et non pas un article programmatique. Là, la question se pose, Monsieur Cottier, de savoir pourquoi le Conseil fédéral a proposé un article constitutionnel et comment comprendre la phrase que vous avez citée. Je me permettrai quand même de dire que vous ne l'avez pas seulement citée mais un peu sollicitée en la sortant de son contexte.

Bien sûr, il n'y a pas de base particulière dans la constitution, c'est évident. Il y a une base de santé publique, une base de protection générale face à des produits manipulés, et il y a une base de répression sur le plan de nos compétences fédérales en la matière. Pas de base particulière, cela ne signifie pas que le Conseil fédéral se soit prononcé comme devant à tout prix se donner cette base particulière. Il l'a propo-

sée au débat, et ce débat l'a amené à la conviction qu'il échouait dans cette recherche d'un texte qui soit effectivement rassembleur et suffisamment clair permettant d'éviter des interprétations qui sèmeraient plus de confusion que de clarté. J'avais dit à la commission, au début du débat parlementaire, que s'il était possible de trouver ce texte rassembleur dans le cadre du débat parlementaire, le Conseil fédéral n'y verrait que la suite d'un effort de sa part, mais d'un effort qui lui paraissait justement ne pas aboutir, alors que l'accord sur la pratique, l'accord des praticiens, l'accord sur le terrain se fait très largement. Dans ce sens-là, quand je parle de «solliciter» le texte, j'entends tout simplement que le Conseil fédéral constatait une évidence dans la lecture de la constitution, c'est-à-dire pas de base particulière. Il ne se prononçait pas quant à la nécessité juridique de créer une base particulière.

Par contre, et c'est là qu'il nous faut réfléchir à la suite, le Conseil fédéral s'est montré très intéressé par la possibilité de créer une base constitutionnelle permettant, de façon générale, de faire face au problème des produits engendrant la dépendance, qu'ils soient légaux ou non, de façon à pouvoir renforcer justement cet aspect de santé publique qui est notre boussole, dont le Parlement a décidé et qui a été mis en vigueur.

Nous pensons qu'il pourrait y avoir, ou qu'il peut y avoir – nous avons accepté une motion qui va dans ce sens – une nécessité. Cette nécessité ne nous est pas apparue comme devant se situer sur le plan de la répression. Là, la base constitutionnelle nous paraît absolument suffisante.

Voilà ce que je voulais dire pour expliquer la démarche du Conseil fédéral. C'est une démarche qui se veut rassembleuse. Elle n'a pas abouti à travers un texte, ce texte donnant lieu à des interprétations diverses, et on l'a vu également dans cette Chambre. Le Conseil fédéral s'est dit que la réalité du terrain était celle qui nous rassemblait. Je dirai aussi que, grâce à l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue», le débat que nous devons mener dans la clarté qui a toujours été ce que le Conseil fédéral a souhaité doit pouvoir également être mené dans la réalité. Nous sommes persuadés que ce qui a été votre conviction profonde, c'est-à-dire non à l'initiative «Jeunesse sans drogue», non à l'initiative «Droleg», oui à une politique qui est à la fois une politique, comme je l'ai dit, pragmatique et de compassion et de morale, sera aussi celle des citoyennes et des citoyens de notre pays.

Je ne puis faire autre chose ici que souhaiter que ce débat se termine aujourd'hui et que votre Chambre reconnaisse tout simplement que ce texte rassembleur n'ayant pas réussi à convaincre le Conseil national, le moment est venu de prendre une décision claire et d'entrer dans la bataille contre l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue».

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Kommission
Für den Antrag Schoch

23 Stimmen
20 Stimmen

Art. 2

Antrag der Kommission
Festhalten

Antrag Schoch

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 2

Proposition de la commission
Maintenir

Proposition Schoch

Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen gemäss Antrag der Kommission
Adopté selon la proposition de la commission

An die Einigungskonferenz – A la Conférence de conciliation

Dreizehnte Sitzung – Treizième séance

Mittwoch, 19. März 1997

Mercredi 19 mars 1997

08.00 h

Vorsitz – Présidence:

Stamm Judith (C, LU)/Leuenberger Ernst (S, SO)

95.046

Volksinitiativen

«Jugend ohne Drogen» und «für eine vernünftige Drogenpolitik» (Droleg-Initiative)

Initiatives populaires

«Jeunesse sans drogue» et «pour une politique raisonnable en matière de drogue» (initiative Droleg)

Differenzen – Divergences

Siehe Seite 2 hier vor – Voir page 2 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 12. März 1997

Décision du Conseil des Etats du 12 mars 1997

Antrag der Einigungskonferenz vom 17. März 1997

Proposition de la Conférence de conciliation du 17 mars 1997

A. Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen»

A. Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue»

Art. 1 bis, 2

Antrag der Einigungskonferenz

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Proposition de la Conférence de conciliation

Adhérer à la décision du Conseil national

Maury Pasquier Liliane (S, GE), rapporteuse: Nos deux Conseils vont aujourd'hui prendre une décision importante. Sauront-ils, saurons-nous, dépasser les divisions pour dire un non franc et massif à l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» qui met en péril l'édifice patiemment construit de la politique de la drogue dans notre pays, qui met en danger les quatre piliers qui soutiennent cet édifice, et, avec eux, les personnes toxicomanes, leur entourage et la société en général? Comme vous le savez, le Conseil national s'est déjà penché à trois reprises sur l'initiative «Jeunesse sans drogue». A trois reprises, il a réaffirmé clairement sa volonté de soumettre l'initiative au peuple sans contre-projet en proposant son rejet. Parallèlement, vous le savez également, le Conseil des Etats s'est aussi penché trois fois sur l'initiative et il a accepté à chaque fois des versions différentes d'un contre-projet qu'il estimait nécessaire, à une faible majorité dans les deux derniers cas.

Cette absence d'accord a nécessité la convocation d'une Conférence de conciliation, qui a siégé ce lundi, dans le but, comme le dit l'article 17 de la loi sur les rapports entre les Conseils, de «chercher à amener une entente». Paradoxalement, dans le cas précis, il y a pourtant bien entente de nos deux Conseils sur la volonté de proposer le rejet de l'initiative «Jeunesse sans drogue». Les deux Conseils se sont en effet clairement prononcés dans ce sens.

La divergence qui a persisté tout au long de nos travaux a plutôt porté sur une question de forme. Etait-il nécessaire

d'opposer un contre-projet à l'initiative en vote populaire? Les partisans du contre-projet ont rappelé, en Conférence de conciliation, qu'il y étaient attachés, car ils trouvent la base constitutionnelle actuelle insuffisante. A l'inverse, ses opposants trouvent bien sûr la base légale suffisante. Finalement, la Conférence de conciliation vous propose, par 14 voix contre 12, de vous rallier à la solution décidée par notre Conseil: recommander le rejet de l'initiative «Jeunesse sans drogue» sans lui opposer de contre-projet.

Il n'est plus temps maintenant de recommencer toutes les discussions que nous avons déjà eues. Il faut simplement changer un tout petit peu de point de vue par rapport aux débats précédents. En effet, si les deux Chambres ne se mettent pas d'accord, l'initiative «Jeunesse sans drogue» sera soumise au peuple, certes sans contre-projet, mais surtout sans recommandation des Chambres fédérales. Puisque la majorité de nos deux Conseils s'est opposée à «Jeunesse sans drogue», ce n'est certainement pas notre volonté que de donner plus de chances à cette initiative en ne nous mettant pas finalement d'accord.

Aujourd'hui, celles et ceux qui voteront oui à la proposition de la Conférence de conciliation montrent clairement leur refus de l'initiative «Jeunesse sans drogue». Celles et ceux qui voteront non à cette proposition manifestent leur soutien à l'initiative «Jeunesse sans drogue», initiative dangereuse s'il en est. C'est exactement ce choix-là que vous allez manifester par votre vote. C'est cette responsabilité-là que vous portez aujourd'hui.

C'est la raison pour laquelle je vous invite, en adoptant la proposition de la Conférence de conciliation, à confirmer très clairement votre décision initiale de refuser l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue».

Suter Marc (R, BE), Berichterstatter: Das Ergebnis der Einigungskonferenz ist denkbar einfach: Die Einigungskonferenz hat sich dem Nationalrat angeschlossen. Mit anderen Worten: Es gilt heute nur, ja oder nein zu sagen zu unserem Standpunkt, den wir schon immer eingenommen haben.

An der Einigungskonferenz wurden keine neuen Gegenvorschläge unterbreitet. Es kamen nur die beiden Alternativen zur Abstimmung: auf der einen Seite der Beschluss des Nationalrates – kein Gegenvorschlag –, auf der anderen Seite der Beschluss des Ständerates, der Volk und Ständen einen Gegenvorschlag zur Abstimmung bringen wollte.

Diese klare Ausgangslage bedeutet, dass es so oder anders nicht zu einem Gegenvorschlag kommen wird. Der Gegenvorschlag ist definitiv aus Abschied und Traktanden gefallen. Es ist ähnlich wie im Eishockey: Sie haben ein leeres Tor vor sich und müssen nun den Puck in dieses Tor schießen.

Wenn der Nationalrat wider alle Erwartung zum Antrag der Einigungskonferenz nein sagen sollte, hätte dies einzig immerhin zur Folge, dass von den eidgenössischen Räten keine Abstimmungsempfehlung abgegeben würde. Dies wäre falsch, weil beide, Ständerat und Nationalrat, in diesem Punkt absolut einig sind: Wir wollen die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» nicht und möchten deshalb ganz klar eine ablehnende Abstimmungsempfehlung erteilen.

Man könnte nun fragen, ob der Umstand, dass kein Gegenvorschlag, kein neuer Kompromiss, gefunden worden ist, ein Zeichen der Schwäche sei. Ich würde meinen, nein, weil die klare Ablehnung der Initiative in beiden Räten deutlich zum Ausdruck kommt. Diese klare Ablehnung bedeutet auch eine klare Unterstützung der pragmatischen Drogenpolitik, die der Bundesrat mit Unterstützung der Parlamentsmehrheit befolgt.

Die Annahme des Antrages der Einigungskonferenz hat auch zur Folge, dass die Gegnerschaft der Initiative «Jugend ohne Drogen» an der Urne nicht gespalten wird. Ganz ähnlich wie heute wird es nur ein Ja oder ein Nein geben. Ich meine: Diese klare Ausgangslage an der Abstimmung wird auch die Chancen verbessern, dass die Initiative «Jugend ohne Drogen» abgelehnt werden wird.

Ich bitte Sie deshalb, dem Antrag der Einigungskonferenz zuzustimmen und den Ball damit ein letztes Mal dem Ständerat zuzuspielen.

Dreifuss Ruth, conseillère fédérale: Permettez-moi d'exprimer le vœu très sincère du Conseil fédéral que le Parlement formule une recommandation vis-à-vis de l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue»; en d'autres termes, que le Parlement confirme à l'intention des citoyennes et des citoyens de notre pays l'opinion qui a été exprimée par une si grande majorité des membres de cette Chambre et de l'autre, c'est-à-dire un rejet clair et net.

Maintenant que les navettes ont joué leur rôle et que l'on aboutit à une situation où un choix doit être fait, j'aimerais rassurer ceux qui craignaient que nous n'ayons rien à opposer à l'initiative «Jeunesse sans drogue»: nous opposons à l'initiative «Jeunesse sans drogue» une politique. Cette politique est à la fois pragmatique – et elle doit l'être, parce que lorsqu'il s'agit de la santé des personnes, ce n'est pas à un texte constitutionnel de dire aux thérapeutes ce qu'ils peuvent faire ou non, c'est au législateur de le préciser, peu à peu, avec toute la souplesse nécessaire; c'est surtout dans la conscience professionnelle des thérapeutes que résident les barrières à des dérives possibles – et marquée au sceau d'une morale exigeante et d'une volonté d'intervenir aux côtés des victimes de la drogue. Nous voulons les aider à en sortir, avec la confiance, si nous trouvons pour chacun la réponse adéquate, que nous pourrions alors les sortir de l'enfer de la drogue.

J'aimerais dire aussi que nous avons dans notre pays des garde-fous: la démocratie nous assure qu'il n'y aura aucune modification de la loi sur les stupéfiants qui pourrait être décidée par-dessus la tête du législateur, et, si certains le souhaitent, par-dessus la tête des citoyennes et des citoyens de notre pays. Nous avons un contrôle démocratique qui nous permet de nous assurer qu'il n'y aura pas, dans ce domaine, d'évolution qui ne correspond pas à la volonté du peuple.

Par conséquent, nous opposons à l'initiative «Jeunesse sans drogue» un rejet très clair, parce que la politique qui nous est proposée est dogmatique et ne permet pas de répondre aux besoins. Nous avons à répondre par la pratique, que nous pouvons montrer et dont nous pouvons être fiers. Nous pouvons aussi répondre par nos mécanismes démocratiques qui empêchent toute dérive, c'est-à-dire tout ce qui ne serait pas voulu par le peuple.

Le Conseil fédéral vous demande d'adhérer à la décision de la Conférence de conciliation.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Einigungskonferenz	81 Stimmen
Dagegen	50 Stimmen

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

95.046

**Volksinitiativen
«Jugend ohne Drogen» und
«für eine vernünftige
Drogenpolitik» (Droleg-Initiative)**
**Initiatives populaires
«Jeunesse sans drogue» et
«pour une politique raisonnable
en matière de drogue» (initiative Droleg)**

Differenzen – Divergences

Siehe Seite 178 hlvor – Voir page 178 ci-devant

Antrag der Einigungskonferenz vom 17. März 1997

Proposition de la Conférence de conciliation du 17 mars 1997

Beschluss des Nationalrates vom 19. März 1997

Décision du Conseil national du 19 mars 1997

**A. Bundesbeschluss über die Volksinitiative
«Jugend ohne Drogen»**

**A. Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire
«Jeunesse sans drogue»**

Art. 1bis, 2*Antrag der Einigungskonferenz*

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag Cottier

Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz

Art. 1bis, 2*Proposition de la Conférence de conciliation*

Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition Cottier

Rejeter la proposition de la Conférence de conciliation

Le président: Je vous informe que le Conseil national a approuvé la proposition de la Conférence de conciliation par 81 voix contre 50.



Schiesser Fritz (R, GL), Berichterstatter: Unter Vorbehalt einer allfälligen Schlussabstimmung kommen wir zum letzten Akt in der Behandlung der Volksinitiative mit dem verführerischen Titel «Jugend ohne Drogen».

Nach unserem Beschluss vor einer Woche war eine Einigungskonferenz unvermeidlich. Diese Einigungskonferenz hat am vergangenen Montag getagt und sich mit 14 zu 12 Stimmen für die Fassung des Nationalrates und damit gegen einen direkten Gegenvorschlag zur Volksinitiative ausgesprochen. Wie unser Ratspräsident bereits mitgeteilt hat, hat der Nationalrat heute morgen dem Antrag der Einigungskonferenz mit 81 zu 50 Stimmen bei 4 Enthaltungen zugestimmt. Der endgültige Entscheid liegt nun bei uns. Von unserer Entscheid wird es abhängen, ob die trügerische Volksinitiative «Jugend ohne Drogen» Volk und Ständen mit oder ohne Empfehlung der Bundesversammlung zur Abstimmung unterbreitet wird.

In diesem Rat waren und sind wir uns in breiten Kreisen einig, dass die Initiative «Jugend ohne Drogen» zu weit geht, Unmögliches verlangt und deshalb abgelehnt werden muss. Darüber hinaus sollten wir als Ständekammer auch föderalistische Aspekte, insbesondere die Stellung der Kantone, bei der Beurteilung dieser Initiative nicht ausser acht lassen.

Wenn wir uns mit grosser Mehrheit einig sind, dass diese Volksinitiative abgelehnt werden soll, dann müssen wir das doch zuhauenden von Volk und Ständen auch klar zum Ausdruck bringen. Was ist das für eine Art des Politisierens, wenn man nicht klar sagt, was man denkt, welche Haltung man einnimmt – nur weil man jetzt nicht mehr einen direkten Gegenvorschlag aufstellen kann?

Ich kann sehr wohl verstehen, dass man als überzeugter Anhänger eines direkten Gegenvorschlages – um einen solchen haben wir uns in diesem Rat wirklich bemüht – vom Antrag der Einigungskonferenz enttäuscht ist. Diese Enttäuschung darf aber nicht dazu führen, dass man, obwohl man die Volksinitiative nach wie vor ablehnt, gegen den Antrag der Einigungskonferenz stimmt und damit verhindert, dass die Bundesversammlung Volk und Ständen ihre Haltung zur Initiative offiziell und klar kundtun kann. Das ist eine Haltung, die jeglicher Logik widerspricht.

Wer die Initiative ablehnt, dem Antrag der Einigungskonferenz aber deshalb nicht zustimmen kann, weil er oder sie von der Notwendigkeit eines Gegenvorschlages nach wie vor überzeugt ist, müsste sich, eventuell mit einer entsprechenden Erklärung, der Stimme enthalten. Das wäre Ausdruck einer geradlinigen Politik.

Eine Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz trotz Beteuerung, man sei gegen die Volksinitiative, ist wenig glaubwürdig und könnte leicht zur Annahme verleiten, im Grunde genommen unterstütze man trotzdem die Initiative «Jugend ohne Drogen».

Wer die Initiative unterstützt, der soll dies auch klar sagen und sich nicht hinter taktischen Manövern verschanzen. Ich nehme ein Beispiel: Kollege Hans Uhlmann hat bei der ersten Beratung hier in diesem Saal eine solche Position eingenommen. Er hat klar gesagt, er unterstütze die Initiative. Hier weiss man, woran man ist!

Ich bitte Sie, dem Antrag der Einigungskonferenz zuzustimmen und damit Volk und Ständen klar kundzutun, was wir, die Vertreter der Stände, von dieser Initiative halten.

Cottier Anton (C, FR): Es geht in der heutigen Debatte nicht mehr um den Gegenvorschlag; es geht auch um mehr als um eine blosse Empfehlung zur Initiative: Es geht hier um die Zukunft der Drogenpolitik in unserem Land.

Weshalb beantragen wir die Ablehnung des mit einer knappen Mehrheit zustande gekommenen Antrages der Einigungskonferenz? Während wir fast ein Jahr lang diese Zukunft in hartnäckigen Debatten in der Kommission und im Ständerat – anhand der vier Pfeiler – mit einem Gegenvorschlag festlegen wollten, haben die Experten unserer Regierung bereits öffentlich eine neue Drogenpolitik eingeläutet. Entkriminalisierung des Konsums, Liberalisierung, ja teils sogar Legalisierung sind zu Schlagworten der Experten gewor-

den. Wie mir gesagt wurde, heckt die Verwaltung ähnliche Projekte aus.

Mit dem Gegenvorschlag hätten wir Eckpfeiler eingeschlagen, Jalons und Schranken gesetzt. Wir können dies nicht mehr tun, und die Zukunft steht nicht still; die Drogenpolitik geht weiter. Deshalb wollen wir mit dieser Debatte, mit dieser Abstimmung, welches auch immer das Resultat sein wird, einen Wink geben, ein Zeichen setzen. Wir können die politische Verantwortung in der Drogenpolitik nicht den Experten oder der Verwaltung überlassen; wir müssen sie tragen. Mit dem Nein zum Ergebnis der Einigungskonferenz wollen wir dieses Zeichen für die Zukunft setzen.

Der Präsident unserer Kommission hat die Folgen bei einem Nein zum Antrag der Einigungskonferenz aufgelistet. Was geschieht bei einem Nein? Fehlen nachher in der Abstimmungskampagne die Empfehlungen? Fehlen die Stellungnahmen und die Meinungen? Wird der Bundesrat dem Volk gar eine Abstimmungsbroschüre, die keine Meinung enthält, präsentieren, wie dies im «Bund» erwähnt worden ist? Nein, sage ich zu all diesem.

Der Bundesrat wird seine Empfehlung und Stellungnahme zur Initiative, gemäss Bundesgesetz über die politischen Rechte, im Abstimmungsbüchlein kundtun, auch bei einem Nein heute. Der Bundeskanzler hat dies bestätigt. Wir werden also kein Abstimmungsbüchlein haben, das keine Meinung enthält. Ich erwarte auch, Frau Bundesrätin Dreifuss, dass in den schriftlichen Erläuterungen zur Abstimmung vom Bundesrat ausgeführt wird, weshalb so lange um einen Gegenvorschlag gerungen worden ist. Zu Recht will sich der Bundesrat in dieser Kampagne engagieren. Auch die politischen Parteien, zu denen wir Parlamentarier ja gehören, werden ihre Empfehlung zur Abstimmung abgeben. Ein Komitee gegen die Initiative ist bereits in Vorbereitung. An meiner Meinung zur Initiative «Jugend ohne Drogen», die ich hier wiederholt klar ausgedrückt habe, halte ich fest.

Wir werden einen engagierten Abstimmungskampf mit klaren Meinungen und Stellungnahmen – auch im Abstimmungsbüchlein – erleben.

In diesem Sinne lehnen wir das knappe Ergebnis der Einigungskonferenz ab. Damit geben wir ein klares Zeichen, dass auch in Zukunft die Drogenpolitik sich nach Jalons und Eckwerten ausrichten hat. So sollen der Drogenpolitik Schranken auferlegt und ein klares Ziel vorgegeben werden. Deshalb empfehlen wir Ihnen Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz.

Onken Thomas (S, TG): Ich bin der Diskussion um diese Initiative bisher mit engagierter Anteilnahme gefolgt, habe mich aber nicht zu Wort gemeldet. Jetzt aber, in dieser besonderen Situation, möchte ich es gleichwohl tun, weil mir scheint, dass es nicht mehr wirklich um die Sache geht, sondern man sich ein wenig verrannt hat, und dass man auch, so habe ich den Eindruck, die ungeschriebenen Spielregeln berührt, die sonst in diesem Rate gelten.

Wir haben hier zwar Gruppen, aber keine Blöcke. In dieser Frage haben sich die Lager, die sich gegenüberstehen, im Laufe der Debatte jedoch immer mehr verhärtet. Es gibt geradezu etwas Unversöhnliches und Rechthaberisches in der Diskussion, die wir jetzt führen.

Schon nach dem letzten Entscheid, als wir uns nochmals knapp für den Gegenvorschlag ausgesprochen hatten, habe ich am Rande, in den Vorzimmern, Gespräche mitgehört, die mich insofern erschreckt haben, als die Rede davon war, dass man jetzt endlich einmal klar den Tarif durchgeben müsse, dass man den anderen zeigen müsse, wie der Hase laufe. Das war etwas sehr prononciert Politisches, ja Parteiliches, bei dem ich fand, es gehe nicht mehr um die Sache, nicht um die Einsichten, sondern um verhärtete Positionen, die einfach durchgesetzt werden müssen.

Ich finde: Wir sollen in dieser Situation wieder zu mehr ständerätlicher Gelassenheit, zu mehr Serenität zurückfinden und diese Frontstellung aufweichen.

Das zweite, was ich sagen möchte: Wir alle in diesem Saale haben im Laufe unserer politischen Laufbahn gelernt, mit Niederlagen umzugehen. Wir alle haben schon einmal verlo-

ren, wir alle sind schon einmal in die Minderheit versetzt worden. Ich weiss, wovon ich spreche, wenn ich sage, dass das oft ausserordentlich schmerzlich ist. Ich kann mich also durchaus in die Gegenseite einfühlen, und auch Herr Schiesser hat es gesagt: Es ist schwierig für jene, die sehr viel Arbeit, sehr viel Energie, sehr viel politische Kreativität in das Projekt eines Gegenvorschlages gesetzt haben, aufgrund des Verfahrens zwischen unseren Räten in der Schlussrunde durch eine Einigungskonferenz, und dann noch so knapp, in die Minderheit versetzt zu werden. Aber damit muss man umgehen können.

Ich plädiere dafür, dass man jetzt Vernunft walten lässt, dass man eine gewisse Grösse zeigt und sagt: Das ist nun so; es ist aufgrund eines absolut demokratischen, korrekten Verfahrens so gelaufen; wir sollten uns schlicht damit abfinden.

Dass wir uns damit abfinden, das gebietet doch eigentlich auch die Sache, Kollege Cottier! Denn der Gegenvorschlag, den die Kommission unterbreitet hatte und dem der Rat zweimal mit knappem Mehr zugestimmt hat, war doch vor allem vom Bestreben inspiriert, der Initiative, die man als chancenreich bezeichnet hat, aber eben auch als gefährlich – deren Auswirkungen man so, wie sie angelegt ist, nicht wollte –, einen Gegenvorschlag, eine Alternative gegenüberzustellen. Dies mit der Absicht, die Initiative besser bekämpfen zu können.

Heute wissen wir: Es wird keinen Gegenvorschlag mehr geben. Es geht nur noch um die Frage: Soll nun diese Initiative der Bevölkerung mit der Empfehlung auf Ablehnung unterbreitet werden, oder soll es keine Abstimmungsempfehlung geben?

Wenn man jetzt weiterhin in der Logik derjenigen bleibt, die sagen, die Initiative müsse abgelehnt werden, weil sie das Viersäulenkonzept des Bundesrates gefährde, weil sie den drogenpolitischen Konsens, den wir gefunden und dem verschiedene Kantone und Städte zugestimmt haben, gefährde, dann muss man doch jetzt konsequenterweise sagen, dass diese Initiative dem Volk mit der Empfehlung auf Ablehnung unterbreitet werden muss. Alle, die das wollen, müssen sich jetzt auch dazu bekennen.

Herrn Uhlmann würde ich verstehen, weil er die Initiative unterstützt. Da ist es schlüssig und korrekt, dem Antrag Cottier zuzustimmen. Aber Sie, Herr Kollege Cottier, verstehe ich nicht. Wer Ihnen zustimmt, der läuft zur Initiative über. Anders kann man es nicht sagen, und man muss sich dessen auch klar sein. Folgerichtig ist es jetzt – auch für die Anhänger des Gegenvorschlags – zu sagen: Diese Initiative geht zu weit, sie hätte verhängnisvolle Konsequenzen, und wir müssen sie unserer Bevölkerung mit dem Antrag auf Ablehnung unterbreiten.

Deshalb bitte ich Sie, den Antrag Cottier abzulehnen und dem Entscheid der knappen Mehrheit der Einigungskonferenz beider Räte zuzustimmen.

Simmen Rosemarie (C, SO): Die Probleme um den Missbrauch von Drogen sind äusserst komplex, und entsprechend komplex sind die Mittel, mit denen sie angegangen werden müssen. Es gibt keine Patentlösung: weder eine einseitig restriktive, wie die Initiative «Jugend ohne Drogen» sie vorschlägt, noch eine einseitig permissive, wie die Drogel-Initiative sie will. Nur ein Massnahmenbündel bringt uns auf dem langen und mühsamen Weg der Missbrauchs- und Schrittschrittchen weiter.

Diese Erkenntnis war es, die den Ständerat veranlasst hat, zusätzlich zur Ablehnung der Initiative einen Gegenvorschlag auszuarbeiten. Der Ständerat hat mit Recht durch die ganze Differenzbereinigung hindurch an diesem Gegenvorschlag festgehalten. Es ist bedauerlich, dass der Nationalrat dem Ständerat auf diesem Weg nicht gefolgt ist und dass der Bundesrat dem Gegenvorschlag, der ja seinem Viersäulenkonzept entspricht, nicht seine volle Unterstützung gewährt hat. Das Problem, das sich heute stellt, ist aber nicht mehr, ob diese Mehrfachstrategie des Gegenvorschlages sinnvoll sei oder nicht, sondern dass sich der Nationalrat einmal mehr dem Ständerat nicht angeschlossen hat und die Einigungskonferenz dem Nationalrat gefolgt ist.

Damit steht nicht mehr allein der Gegenvorschlag, sondern die ganze Vorlage auf dem Spiel. Festhalten am berechtigten Anliegen bedeutet zwingend, ohne Parlamentsempfehlung in die Abstimmung über die Volksinitiative zu gehen. Wollen und dürfen wir das? Es sind zwei Gründe, die mich veranlassen, diese Frage mit Nein zu beantworten:

1. Stimmbürgerinnen und Stimmbürger haben für ihre Meinungsbildung ein Anrecht auf eine Stellungnahme des Parlamentes.

2. Ausschlaggebend ist für mich folgendes: Bei einer Annahme der Initiative, für die wir zweifellos einen Teil der Verantwortung zu übernehmen hätten, wäre die Umsetzung der Mehrfachstrategie des Bundesrates nicht mehr möglich, denn das Gleichgewicht der verschiedenen Massnahmen bestünde nicht mehr. Damit wäre das Anliegen, wie der Gegenvorschlag es formuliert hat, für lange Zeit überhaupt vom Tisch, und das kann nicht unser Ziel sein. Wir sollten heute nicht va banque spielen. In der jetzigen Situation ist ein Einschwenken auf den Beschluss des Nationalrates ein Akt der politischen Vernunft und ein Bekenntnis zum Inhalt des Gegenvorschlages, den ich nach wie vor mit aller Energie vertrete.

Ich werde deshalb im Sinne der Einigungskonferenz stimmen.

Rochat Eric (L, VD): Les conclusions de la Conférence de conciliation n'appellent au fond que peu de commentaires. Aussi m'étais-je promis d'être bref. Aussi bref que le non que je vous recommande d'opposer à ses conclusions, conformément à nos votes précédents. Je m'étais promis d'être bref, et je l'aurais été si je n'avais été rattrapé par l'actualité illustrée – et je ne parle ni de Jean Ziegler, ni de la comète du siècle, ni de Liz Taylor.

Un premier mot sur le fond. Après de nombreuses discussions, beaucoup de compréhension et d'ouverture de part et d'autre, la majorité de notre commission et de notre Conseil ne demandaient plus qu'une seule chose au Conseil fédéral, au Département fédéral de l'intérieur, au Conseil national et à sa commission: définir clairement un but à la prise en charge des toxicomanes. En nous limitant à cette seule demande, nous nous projetions très loin des positions initiales de beaucoup, nous rejetions dans l'ombre l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue», nous faisons nôtre le principe des quatre piliers, et acceptions même le principe, en soi discutabile, des essais de distribution d'héroïne.

Une seule requête: définir le but des traitements. Car vous le savez comme moi, pour avoir été malades, il n'y a pas de traitement sans un but, et les résultats d'un traitement ne sont malheureusement que de trois ordres: la guérison, la rémission ou la mort. Quand j'évoque l'âge des personnes concernées, je me refuse à imaginer pour elles un avenir de soins palliatifs, un avenir de dépendance, légale ou illégale, mais de dépendance destructrice de l'individu et de sa personnalité. Et là, je vous en prie, Madame la Conseillère fédérale, ne parlons plus ici d'alcool, car les médecins responsables savent depuis longtemps imposer durement l'abstinence aux alcooliques qui le nécessitent. Lorsque je lis dans «L'illustré» de ce jour les propos que l'on vous attribue à la page 27: «L'abus d'alcool peut entraîner des dommages irréversibles à la santé. Ce n'est pas le cas de l'héroïne si elle est distribuée sous contrôle médical», je suis profondément choqué, je suis vraiment bouleversé par une affirmation aussi légère – et je choisis mon mot – face à tous ceux, patients et médecins, qui savent, eux, les destructions irréversibles qu'il faut attribuer à l'héroïne. Avec tout le respect que je vous dois et les réserves nécessaires sur la transcription de vos propos, je vous réfute le droit, Madame la Conseillère fédérale, d'avancer comme vérité médicale ce qui n'est qu'un propos de combat. Nous assistons là peut-être pour la première fois à une projection des vraies intentions du Département fédéral de l'intérieur, projection que nous avons vraiment tous de bonnes raisons de craindre aujourd'hui. Et lorsque plus loin, même article, même page, vous auriez dit: «Considérée comme une aide à la survie, la distribution d'héroïne est un premier pas vers une vie plus saine et plus maîtrisée, et peut

motiver à entamer un processus thérapeutique», vous oubliez d'ajouter qu'en un an, sur les 360 premiers toxicomanes engagés dans l'essai de distribution, un seul s'était réellement engagé dans un processus thérapeutique allant vers l'abstinence.

Le beau résultat, le beau succès, le bel encouragement pour tous ceux qui tentent désespérément d'abandonner cet enfer! Pardonnez mon émotion, elle est vraiment aussi forte que devant d'autres propos que la presse de boulevard a titrés ces derniers jours sur un autre sujet tout aussi important.

Mais je reviens à mon propos. En matière de drogue, un traitement terminé, un traitement réussi sont par définition des traitements qui sortent ceux qui en bénéficient de la dépendance de leur drogue et leur permettent de vivre sans toxicomanie. Pourquoi alors refuser de le mentionner clairement? Reconnaissez que cette demande n'a rien d'excessif et qu'elle répond à un besoin de transparence naturel et normal. C'est la fin de non-recevoir qui lui a été posée dès le début qui prête aujourd'hui à équivoque. Que compte donc faire le Conseil fédéral si, ou lorsque l'initiative «Jeunesse sans drogue» échouera devant le peuple? Quelle orientation tentera-t-il alors de donner à la loi sur les stupéfiants? A lire vos propos, ou ceux que l'on vous attribue, ces inquiétudes sont aujourd'hui entièrement justifiées.

Un dernier mot sur la procédure. Bien sûr, le refus, par une des Chambres, des conclusions de la Conférence de conciliation a pour conséquence directe de priver l'initiative de toute recommandation lors de sa présentation devant le peuple. Ce ne serait tout d'abord pas un cas isolé et, si nous perdons l'occasion de dire officiellement que nous avons rejeté l'initiative, nous évitons en revanche de faire croire à l'électeur que la politique fédérale actuelle en matière de toxicomanie constitue la seule et la vraie réponse, alors que cette politique demeure sans base constitutionnelle et ne propose pas de but concret au traitement. La faible majorité, reconnaissons-le, trouvée lors de la Conférence de conciliation rend finalement bien compte de cette dialectique et de nos incertitudes.

Je ne peux en conclusion que vous recommander de confirmer la ligne que nous nous sommes donnée à trois reprises, d'approuver l'amendement Cottier et de refuser les conclusions de la Conférence de conciliation.

Gentil Pierre-Alain (S, JU): Il n'y a pas lieu de revenir longtemps sur les faits, qui sont connus et qui ont été présentés à la fois par le rapporteur et président de la commission et par M. Cottier.

Si je prends la parole, c'est pour réagir de la manière la plus ferme aux propos que vient de tenir M. Rochat. Je pense que tout le débat que nous avons vécu vient de se résumer dans ces quelques trois minutes d'intervention. Nous n'en sommes plus – et M. Onken l'a dit tout à l'heure – à discuter de manière rationnelle; nous n'en sommes plus à essayer de présenter à l'opinion publique et à nos concitoyens un message clair, audible sur la politique que nous préconisons en matière de toxicomanie; nous en sommes à défendre des positions personnelles de bric et de broc en nous appuyant sur la première opportunité qui nous tombe sous la main, même si ce doit être le journal du jour.

Il est inconvenant, Monsieur Rochat, alors que nous discutons depuis une année en commission, en sous-commission et en plénum, alors que nous avons entendu pendant plusieurs heures la représentante du Conseil fédéral et les représentants de l'administration nous présenter de manière détaillée, suivie et exhaustive une politique que chacun d'entre nous reconnaît complexe, de venir justifier ce matin votre position par quelques lignes tirées d'un journal. Si c'est ça le mode de décision de cette Chambre, si c'est ça que nous voulons montrer à l'opinion publique, qui attend de notre part un préavis avant une votation populaire, c'est très inquiétant. Ça a un nom: ça s'appelle, Monsieur Rochat, du populisme et de la démagogie.

Beerli Christine (R, BE): Wir wissen es alle: Die Initiative «Jugend ohne Drogen» verunmöglicht es uns, die ausgewogene

Viersäulenpolitik des Bundesrates weiterzuführen. Es ist dies eine Politik, die in einem weiten Spektrum Massnahmen zur Verfügung stellt – von Repression bis zur Überlebenshilfe. «Jugend ohne Drogen» will ein vielschichtiges, ein schwerwiegendes Problem, an das man sich nur herantasten kann, mit eindimensionalen, einfachen Patentrezepten lösen. Das muss misstrauisch machen. Deshalb sind sich auch beide Räte einig: Diese Initiative muss abgelehnt werden. Man muss dem Volk eine Empfehlung auf Ablehnung vorlegen. Nun habe ich durchaus Verständnis dafür, dass man die Initiative ablehnt und ihr einen Gegenvorschlag entgegensetzen möchte. Unser Rat hat diesen Willen dreimal bekundet. Der Nationalrat ist nicht gefolgt. Der Gegenvorschlag war chancenlos. Er war auch in der Einigungskonferenz chancenlos. Heute stimmen wir nicht mehr über einen Gegenvorschlag ab, sondern nur noch darüber, ob wir die Initiative dem Volk mit einer Empfehlung auf Ablehnung oder ohne Empfehlung unterbreiten wollen. Bei dieser Konstellation habe ich kein Verständnis für den Antrag Cottier. Er entspricht auch nicht der von den CVP-Kollegen bis anhin vertretenen differenzierten Meinung, sondern arbeitet den Anhängern der Initiative «Jugend ohne Drogen» sehr direkt in die Hände.

Wenn die Befürworter eines Gegenvorschlages sich treu bleiben wollen, so müssen sie sich allenfalls der Stimme enthalten. Eine Zustimmung zum Antrag Cottier wäre inkonsequent und – erlauben Sie mir das Wort – eine Trotzreaktion.

Danioth Hans (C, UR): Ich politisiere jetzt seit Jahrzehnten und habe auf Gemeinde-, Kantons- und Bundesebene gelernt, dass man immer den Standpunkt der Gegenseite einbeziehen soll. Ich bin aus diesem Grund – das darf ich von mir behaupten – zu einem Konsenspolitiker geworden. Ich wurde schon als «Brückenbauer» bezeichnet.

Mit dieser Einstellung und mit dieser Absicht, Frau Bundesrätin, bin ich auch als Stellvertreter eines verhinderten Mitgliedes in die Einigungskonferenz gegangen – in die Einigungskonferenz, die, wie meine Kolleginnen und Kollegen, die dort waren, bestätigen können, diesen Namen nicht verdient. Sie verdient diesen Namen nicht etwa wegen des Präsidenten nicht, der diese Einigungskonferenz kompetent, klar und gut geleitet hat, sondern wegen des frostigen Klimas, das geherrscht hat. Die Erläuterungen – obschon sie knapp waren – über den Ablauf der Abstimmungen waren länger als die Diskussion und die Abstimmung.

Der Gegenvorschlag des Ständerates, Frau Beerli, war nicht chancenlos. Sie sehen das am Resultat: 14 zu 12 Stimmen. Eine einzige anders abgegebene Stimme hätte eine Pattsituation bewirkt; es hätte eines Stichentscheids bedurft, bei 13 zu 13 Stimmen. Sie wissen, wie dieser Stichentscheid ausgefallen wäre. Aber man wollte nicht diskutieren. Es sind einige kurze Erklärungen abgegeben worden, und leider ist der in letzter Minute erhoffte neue Vorschlag ausgeblieben, weil er als aussichtslos bezeichnet worden ist.

Die Enttäuschung, mit der ich das Sitzungszimmer 87 verlassen habe, teilen viele. Es geht mir nicht um Parteipolitik, dazu ist mir die Materie zu wichtig. Aber ich möchte die Frage stellen: Haben sich die «siegreichen» Gegner des Gegenvorschlages eigentlich auch überlegt, in welches Dilemma sie viele Parlamentarier und nachher Stimmbürgerinnen und Stimmbürger – und auch den Sprechenden – versetzen, indem sie erwarten, dass sie die Initiative ablehnen? Eine Initiative, die mangels eines Gegenvorschlages doch eine klare Marschrichtung bringt, wie das Kollege Cottier gesagt hat. Eine Initiative, die selbst von der Gegenseite in der Abstimmung nicht als chancenlos bezeichnet wird. Es geht nicht darum, wer recht hat, sondern wer recht bekommt. Wäre es nicht zweckmässig gewesen, schon zur Verbreiterung der Basis, in Gottes Namen halt den Gegenvorschlag zu schlucken – nach dem Motto «Nützt's nüt, so schadet's nüt»? Das, Herr Onken, wenn Sie schon von Grösse sprechen, wäre Grösse gewesen.

Wir haben nun leider einen Scherbenhaufen vor uns. Wir müssen das festhalten – in diesem Land, in dem die grossen Kräfte nicht am gleichen Strick ziehen, an diesem Strick, den wir benutzt haben, um dieses Viersäulenkonzept auszuarbei-

ten. Es wäre falsch, nun in einseitigen Schulduweisungen zu machen. Ich werde, um mich dem Aufruf des Kommissionspräsidenten Schiesser anzuschliessen, mir treu bleiben und mich der Stimme enthalten.

Schiesser Fritz (R, GL), Berichterstatter: Als Kommissionspräsident erlaube ich mir nach dieser Diskussion drei Bemerkungen:

Zum einen habe ich in dieser Diskussion nichts gehört, was an der Grundsatzfrage und am Grundsatzentscheid etwas ändern würde. Insbesondere bestärken mich die Ausführungen von Herrn Cottier darin, dass man die Haltung von Herrn Daniöth einnehmen muss, wenn man die Linie von Herrn Cottier anerkennt und verfolgen will. Das ist die klare Linie. Die andere Haltung ist schlicht nicht verständlich. Man kann nicht erklären, man sei gegen diese Initiative und werde auch später gegen diese Initiative antreten, und dann wegen eines Faktums, das wir heute nicht mehr ändern können – der Nationalrat hat entschieden, er hat viermal zum Ausdruck gebracht, dass er von einem Gegenvorschlag nichts wissen will –, sagen: Dann nehmen wir zur Initiative keine Stellung. Das halte ich von der Logik her für nicht durchführbar. Das kann dem Volk auch nicht erklärt werden. Der Bundesrat kann im Abstimmungsbüchlein seine Haltung darlegen. Aber es wird nicht Sache des Bundesrates sein zu erklären, weshalb die Bundesversammlung, obwohl klare Mehrheiten gegen die Initiative bestanden, zu dieser Initiative keine Empfehlung abgibt. Das ist ein Ding der Unmöglichkeit. Das können Juristen verstehen, nicht aber das Volk.

Zu den Ausführungen von Kollege Rochat: Ich bin nicht der Auffassung, dass der Bundesrat nun einfach die Drogenpolitik bestimmen wird. Herr Rochat, bei der Revision des Betäubungsmittelgesetzes werden wir – die eidgenössischen Räte – mitreden und die Grundlinien dieser Politik bestimmen. Im übrigen halte ich fest, dass wir uns im Grundsatz grossmehrheitlich für die Viersäulenpolitik des Bundesrates ausgesprochen haben, wenn auch mit Nuancen. Aber wir haben sie klar ins Zentrum unserer Drogenpolitik gerückt.

Zum Votum von Herrn Daniöth: Ich gehe mit seinen Schlussfolgerungen einig. Er hat die richtigen Schlüsse gezogen. Ich bin aber nicht sicher, ob die «grossen Kräfte» letztlich nicht alle doch in die gleiche Richtung ziehen, denn aus den früheren Voten habe ich geschlossen, dass auch die von ihm vertretene Linie grundsätzlich in die Richtung der bundesrätlichen Viersäulenpolitik geht.

Zum Klima an der Einigungskonferenz möchte ich mich nicht äussern. Aber ich halte fest: Es ging nach den klaren Entschieden des Nationalrates um eine Grundsatzfrage, in der es letztlich nur noch ein Ja oder ein Nein gab. Angesichts dieser Ausgangslage war ich nicht erstaunt, dass keine grossen Diskussionen mehr entstanden. Die Meinungen waren gemacht, und deshalb war voraussehbar, dass man in einer relativ kurzen Einigungskonferenz zum einen oder anderen Ergebnis gelangen musste. 14 zu 12 Stimmen lautete das Ergebnis. Wir sind Demokraten. Wir unterziehen uns einer Mehrheit, auch wenn diese Mehrheit sehr klein ausgefallen ist. Wir haben das in diesem Rat in anderem Zusammenhang auch schon getan – ich erinnere an die Abstimmung über die Neat –, und ich erwarte das vom Ständerat eigentlich auch in diesem Fall.

Dreifuss Ruth, conseillère fédérale: Au nom du Conseil fédéral, permettez-moi d'exprimer son voeu de voir le Parlement prendre position face à l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue». Il est clair que le Conseil fédéral explique aux citoyennes et aux citoyens quelle est sa position si vous ne deviez pas suivre ce voeu exprès qu'il vous transmet. Il est clair, comme vient de le dire le rapporteur de la commission, qu'il ne lui appartiendra en aucun cas, à lui, Conseil fédéral, d'expliquer les raisons pour lesquelles le Parlement aurait renoncé à exercer ce qui est un de ses droits, mais je dirais aussi un de ses devoirs, face aux électrices et aux électeurs. Le Conseil fédéral attend donc du Parlement qu'il recommande aux citoyennes et aux citoyens de ce pays le rejet de cette initiative, telle que cette volonté a été exprimée au cours

des nombreux débats que nous avons consacrés à ce thème.

Avec la même détermination – il le dit dans le message déjà –, le Conseil fédéral vous priera, le moment venu, c'est-à-dire au moment du vote, de vous exprimer avec la même clarté pour le rejet de l'autre initiative, l'initiative «Droleg». Il n'y a aucun doute à avoir quant à la position du Conseil fédéral qui est celle de proposer aux citoyennes et aux citoyens de ce pays de rejeter les deux initiatives.

1. Ce double refus est une première «glissière de sécurité», si vous me permettez cette expression, pour la politique que nous entendons mener. C'est une politique qui se distingue clairement du dogmatisme de l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue». Celle-ci veut priver la politique fédérale, mais aussi ceux qui, sur le terrain, s'occupent de prévention; ceux qui, en colloques intimes avec les patients, s'occupent de thérapie; ceux qui sont aux côtés des drogués les plus marginalisés, les moins intégrés à la société; ceux qui leur permettent de ne pas courir les risques de la criminalité, de la dérive et de la mort; tous ceux-là seraient donc privés de la possibilité de choisir, dans le cadre, encore une fois, d'un champ qui est délimité, les réponses dont ont besoin les personnes en butte au problème de la drogue. D'un autre côté, nous ne pouvons pas accepter non plus l'initiative «Droleg», tout aussi dogmatique et encore beaucoup plus illusoire, celle-là, dans le cadre d'un pays qui serait la voie de la libéralisation ou d'un monopole d'Etat, mais sans aucune référence à la santé publique. C'est donc une délimitation du champ de la politique qui est opérée par ce double refus.

2. La politique des quatre piliers du Conseil fédéral est une description de ce qu'il entend faire, une deuxième délimitation du champ dans lequel cette politique se situe. Cette dernière révèle que parmi les piliers que nous voulons consolider et selon lesquels nous voulons travailler, il y a bien sûr, d'un côté, les piliers qui sont du domaine de la santé publique proprement dite – prévention, thérapie, aide à la survie –, mais, de l'autre côté, il y a aussi la répression. La combinaison de ces quatre piliers montre bien dans quel champ nous nous situons. Voilà la deuxième délimitation qui nous permet de parler un langage clair aux citoyens et aux citoyennes de ce pays.

Permettez-moi de vous dire aussi que cette politique du Conseil fédéral, telle qu'elle a été menée jusqu'à présent, est une approche prudente, une approche transparente sur laquelle l'information est donnée. C'est une approche scientifique, et cela est reconnu, c'est-à-dire qu'elle est accompagnée, examinée, évaluée et que vous aurez le résultat de ces évaluations. De plus, le financement de toutes les démarches entreprises a toujours été soumis soit au Parlement dans le cadre du budget ou même, ce qui le mettait encore en évidence, dans le cadre de crédits supplémentaires. En outre, également dans les cantons et les communes qui sont les principaux partenaires dans ce domaine, ces politiques se sont toujours faites en toute transparence et ont, à plusieurs occasions, donné lieu à des choix populaires, à des votations.

Je ne suis pas sûre qu'il y ait d'autres pays qui puissent faire valoir une telle transparence et une telle volonté d'ancrer dans des processus de contrôle ce qui est tenté dans ce domaine, chez nous. Et je crois que c'est cela la fierté du Conseil fédéral. Voilà le deuxième domaine dans lequel nous pouvons dire que rien ne se fait qui pourrait susciter la méfiance que vous avez exprimée envers le Conseil fédéral. Nous pouvons donc dire que rien ne montre qu'il y a dans ce domaine une volonté qui serait cachée, une volonté occulte qui échapperait au mécanisme de contrôle et qui amènerait ainsi le Conseil fédéral à ne pas poursuivre dans la voie qui est la sienne, que vous avez soutenue. Dans ces conditions, la méfiance qui a été exprimée est absolument déplacée.

3. Comme l'a rappelé le rapporteur de la commission, nous avons la garde-fou le plus solide qu'une société puisse se donner, à savoir les décisions politiques ultérieures qui devront être basées sur des décisions du législatif, voire sur des scrutins populaires. Aucun changement de la loi sur les stupéfiants ne pourra se faire sans l'appui du Parlement. Voilà le mécanisme sur lequel nous pouvons nous appuyer,

voilà un mécanisme auquel nous devons faire aussi confiance.

La remarque qui consisterait à faire croire que le Conseil fédéral aurait des projets dans le tiroir et qu'il attendrait je ne sais quelle occasion de les sortir est une accusation, je dirais même un procès d'intention que je qualifierai d'intolérable. Permettez-moi de le dire au nom du Conseil fédéral, c'est un soupçon qu'il ne peut pas accepter. En outre, croire que le Conseil fédéral aurait abandonné sa politique de la drogue à des experts est également un soupçon intolérable.

Nous ne donnons pas, Monsieur Cottier, d'indication à quelque expert que ce soit d'arriver à des résultats que nous lui dicterions, ni aux scientifiques qui suivent les essais actuellement pratiqués, ni à la commission d'experts sur la révision de la loi sur les stupéfiants, ni à la Commission fédérale en matière de drogue. Ces experts s'expriment en toute liberté. Notre responsabilité – et nous l'avons assumée – est de veiller à ce qu'aucun de ces groupes ne soit composé de façon unilatérale, qu'aucun expert qui exprimerait un autre avis ne soit pas entendu, ne soit pas pris au sérieux.

Ensuite, c'est à la politique qu'il incombera de tirer les conclusions. Je puis d'ores et déjà vous dire que même en ce qui me concerne, – ce n'est pas moi qui suis responsable de la politique de la drogue, c'est l'ensemble du Conseil fédéral, mais à mon encontre aussi des expressions de méfiance ont été exprimées –, je n'ai strictement pas l'intention de suivre de façon aveugle quelque recommandation que ce soit de la part des experts. En effet, ma responsabilité et celle du Conseil fédéral – et M. Danioth a raison de parler ici des bâtisseurs de ponts qui sont nécessaires dans notre société –, c'est justement de trouver la voie politiquement ancrée dans la volonté à la fois de l'exécutif et du législatif ainsi que de nos partenaires, cantons et communes, qui nous mène à une politique praticable.

Voilà ce qu'il en est. Permettez-moi encore une fois de le dire avec toute la détermination voulue: il y a des procès d'intention qui sont tout simplement inacceptables à ce stade de la discussion et sous les yeux du public. Ce type de procès d'intention sont des contributions à la campagne qui va s'ouvrir et confortent les partisans de l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue».

A ce stade, la question n'est plus de savoir si nous voulons ou non un contre-projet; cette question ne se pose plus. La seule question qui se pose aujourd'hui est si nous voulons ou non un arrêté fédéral qui exprime l'opinion du Parlement vis-à-vis de l'initiative «Jeunesse sans drogue».

Au nom du Conseil fédéral, je vous invite à adopter un tel arrêté fédéral et à dire très clairement que vous ne voulez pas que le peuple suisse accepte une initiative dogmatique qui nous empêche de répondre aux besoins des toxicomanes et de la société.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Einigungskonferenz
Für den Antrag Cottier

24 Stimmen
12 Stimmen

An den Nationalrat – Au Conseil national

95.046

**Volksinitiativen
«Jugend ohne Drogen» und
«für eine vernünftige
Drogenpolitik» (Droleg-Initiative)**

**Initiatives populaires
«Jeunesse sans drogue» et
«pour une politique raisonnable
en matière de drogue» (initiative Droleg)**

Schlussabstimmung – Vote final

Siehe Seite 366 hiervoor – Voir page 366 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 19. März 1997
Décision du Conseil des Etats du 19 mars 1997

Hochreutener Norbert (C, BE): Die CVP-Fraktion ist, wie Sie wissen, in beiden Räten mit Kräften aus anderen Fraktionen konsequent und bis zuletzt für eine verfassungsmässige Verankerung der Drogenpolitik eingetreten, die auf dem Viersäulenprinzip basiert. Die Einigungskonferenz hat es, wenn auch mit knapper Mehrheit, leider abgelehnt, nach konsensfähigen Lösungen auch nur zu suchen. Damit haben wir nun genau die Situation, die wir vermeiden wollten: Wir stehen mit leeren Händen da, d. h. ohne Gegenvorschlag gegenüber einer extremen Volksinitiative, die keineswegs chancenlos ist.

Die Drogenpolitik und wenigstens eine Empfehlung in Form einer Ablehnung der Initiative sind aber zu wichtig, um sie einer Konfrontation und politischen Kraftprobe auszusetzen. Aus diesen Gründen wird sich die CVP-Fraktion heute der Stimme enthalten.

Gros Jean-Michel (L, GE): Le groupe libéral regrette la tournure qu'a prise le débat sur l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue». Alors qu'à de multiples reprises, tant au Conseil national qu'au Conseil des Etats, des députés ont tenté de proposer des textes de compromis en guise de contre-projet, une majorité a souhaité en rester au flou de la politique menée actuellement en matière de toxicomanie. Politique dont la base constitutionnelle est sujette à caution, politique condamnée sur le plan international, politique qui, si son objectif est de parler au plus pressé, n'indique aucune direction à suivre. Le résultat? Le résultat est que ni les parents inquiets, ni surtout nos jeunes concitoyens déboussolés ou, hélas, déjà entraînés dans le cycle infernal de la toxicomanie, n'auront de réponse de ce Parlement. C'est dommage! Cette intransigeance du Parlement, encouragée il faut le dire par Mme Dreifuss, conseillère fédérale, pousse une partie des parlementaires à soutenir l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue», alors même qu'ils voulaient en corriger les quelques défauts par un



contre-projet. Nous avons ainsi manqué l'occasion de créer un consensus au sein du peuple suisse, autour d'un des plus graves problèmes de société, au profit d'une guerre idéologique qui ne rendra pas service à ceux qui méritent le plus notre soutien et notre compassion, les toxicodépendants. Le groupe libéral le regrette et tenait à le dire.

Hafner Ursula (S, SH): Ich möchte die CVP-Fraktion bitten, folgendes zu bedenken: Es geht doch bei der Schlussabstimmung in den eidgenössischen Räten nicht darum, gegen die Mehrheit des Rates eine Demonstration zu veranstalten – weil man bei der Ausmarchung verloren hat, weil andere die Lage anders einschätzen als Sie. Es geht doch darum, zuhanden der Volksabstimmung dem Volk einen Hinweis darauf zu geben, was die Meinung unseres Rates ist. Der Sprecher der CVP-Fraktion hat es selber gesagt: Es ist eine gefährliche Initiative, sie hat einen irreführenden Titel, sie wurde vom VPM auf die Schiene geschoben. Wenn Sie wollen, dass diese gefährliche Initiative im Volk wirklich keine Chance hat, dann sollten Sie doch jetzt dem Volk klar sagen, dass Sie die Neinparole zur Initiative unterstützen.

A. Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen»

A. Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue»

Namentliche Abstimmung

Vote nominatif

(Ref.: 0496)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aeppli, Aguët, Alder, Banga, Bangerter, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Bäumlin, Béguelin, Berberat, Bezzola, Bircher, Bonny, Borel, Bosshard, Bühlmann, Bühner, Carobbio, Cavadini Adriano, Chiffelle, Couchepin, de Dardel, Dettling, Diener, Dünki, Dupraz, Egerszegi, Engelberger, Eymann, Fankhauser, Fasel, Fässler, Fischer-Seengen, Freund, Fritschi, Gadiant, Goll, Gonseth, Grendelmeier, Gross Andreas, Gross Jost, Günter, Gysin Hans Rudolf, Gysin Remo, Hafner Ursula, Hämmerle, Heberlein, Herczog, Hess Otto, Hollenstein, Hubacher, Hubmann, Jans, Jaquet, Jeanprêtre, Jutzet, Kofmel, Langenberger, Leemann, Leuenberger, Loeb, Löttscher, Maury Pasquier, Meier Hans, Meier Samuel, Meyer Theo, Mühlemann, Müller-Hemmi, Nabholz, Ostermann, Pelli, Pini, Rechsteiner Paul, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruffy, Rychen, Schmid Odilo, Schmid Samuel, Seiler Hanspeter, Spielmann, Stamm Luzi, Steinegger, Steiner, Strahm, Stump, Suter, Thanel, Thür, Tschäppät, Vallender, Vermot, Vogel, Vollmer, von Felten, Weber Agnes, Weigelt, Widmer, Wiederkehr (100)

Dagegen stimmen – Rejetent le projet:

Aregger, Baumann Alexander, Binder, Blaser, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Christen, Dreher, Fehr Hans, Fehr Lisbeth, Fischer-Hägglingsen, Föhn, Frey Claude, Frey Walter, Friderici, Giezendanner, Gros Jean-Michel, Guisan, Gusset, Hasler Ernst, Keller, Kunz, Leuba, Maurer, Moser, Oehri, Sandoz Marcel, Sandoz Suzette, Schenk, Scherrer Werner, Scheurer, Schläuer, Schmied Walter, Speck, Steffen, Steinemann, Stucky, Tschuppert, Vetterli, Weyeneth, Wyss (43)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Baumberger, Caccia, Comby, David, Deiss, Ducrot, Durrer, Eberhard, Ehrler, Engler, Epiney, Filliez, Grossenbacher, Hess Peter, Hochreutener, Imhof, Kühne, Lachat, Lauper, Loretan Otto, Maitre, Phillipona, Pidoux, Raggenbass, Ratti, Ruckstuhl, Widrig, Zapfl (28)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Bodenmann, Cavalli, Columberg, Dormann, Eggly, Grobet, Haering Binder, Hegetschweiler, Ledergerber, Leu, Marti

Werner, Maspoli, Müller Erich, Nebiker, Randegger, Ruf, Scherrer Jürg, Semadeni, Simon, Straumann, Teuscher, Theiler, Tschopp, von Allmen, Wittenwiler, Zbinden, Ziegler, Zwygart (28)

Präsidentin, stimmt nicht – Présidente, ne vote pas:

Stamm Judith

(1)

B. Bundesbeschluss über die Volksinitiative «für eine vernünftige Drogenpolitik»

B. Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «pour une politique raisonnable en matière de drogue»

Namentliche Abstimmung

Vote nominatif

(Ref.: 0497)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aregger, Bangerter, Baumann Alexander, Baumberger, Bezzola, Binder, Bircher, Blaser, Blocher, Bonny, Borel, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Bühner, Caccia, Cavadini Adriano, Christen, Comby, Couchepin, David, Deiss, Dettling, Dormann, Dreher, Ducrot, Dünki, Dupraz, Durrer, Eberhard, Egerszegi, Ehrler, Engelberger, Engler, Epiney, Eymann, Fehr Hans, Fehr Lisbeth, Filliez, Fischer-Seengen, Föhn, Freund, Frey Claude, Frey Walter, Friderici, Fritschi, Gadiant, Giezendanner, Grendelmeier, Gros Jean-Michel, Grossenbacher, Guisan, Gusset, Gysin Hans Rudolf, Hasler Ernst, Heberlein, Hess Otto, Hess Peter, Hochreutener, Imhof, Keller, Kofmel, Kühne, Kunz, Langenberger, Lauper, Leuba, Loeb, Loretan Otto, Löttscher, Maitre, Maurer, Meier Samuel, Moser, Mühlemann, Oehri, Ostermann, Pelli, Phillipona, Pidoux, Pini, Raggenbass, Ruckstuhl, Rychen, Sandoz Marcel, Sandoz Suzette, Schenk, Scherrer Werner, Scheurer, Schläuer, Schmid Samuel, Schmied Walter, Seiler Hanspeter, Speck, Stamm Luzi, Steffen, Steinegger, Steinemann, Steiner, Strahm, Stucky, Tschuppert, Vallender, Vetterli, Vogel, Weigelt, Weyeneth, Widrig, Wiederkehr, Wyss, Zapfl (112)

Dagegen stimmen – Rejetent le projet:

Aeppli, Aguët, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Bäumlin, Béguelin, Bühlmann, Carobbio, Chiffelle, de Dardel, Fankhauser, Fässler, Goll, Gonseth, Gross Andreas, Günter, Gysin Remo, Haering Binder, Hämmerle, Herczog, Hollenstein, Hubacher, Hubmann, Jans, Jaquet, Jutzet, Leuenberger, Meier Hans, Müller-Hemmi, Rechsteiner Paul, Rennwald, Ruffy, Spielmann, Stump, Teuscher, Thanel, Thür, Vermot, von Felten, Weber Agnes, Widmer (42)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Alder, Berberat, Diener, Fasel, Gross Jost, Hafner Ursula, Jeanprêtre, Lachat, Leemann, Maury Pasquier, Meyer Theo, Ratti, Rechsteiner Rudolf, Roth, Schmid Odilo, Tschäppät, Vollmer (17)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Bodenmann, Cavalli, Columberg, Eggly, Fischer-Hägglingsen, Grobet, Hegetschweiler, Ledergerber, Leu, Marti Werner, Maspoli, Müller Erich, Nabholz, Nebiker, Randegger, Ruf, Scherrer Jürg, Semadeni, Simon, Straumann, Suter, Theiler, Tschopp, von Allmen, Wittenwiler, Zbinden, Ziegler, Zwygart (28)

Präsidentin, stimmt nicht – Présidente, ne vote pas:

Stamm Judith

(1)

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

Dreizehnte Sitzung – Treizième séance

Freitag, 21. März 1997
Vendredi 21 mars 1997

08.00 h

Vorsitz – Présidence: Delalay Edouard (C, VS)

95.046

**Volksinitiativen
«Jugend ohne Drogen» und
«für eine vernünftige
Drogenpolitik» (Droleg-Initiative)
Initiatives populaires
«Jeunesse sans drogue» et
«pour une politique raisonnable
en matière de drogue» (initiative Droleg)**

Schlussabstimmung – Vote final

Siehe Seite 293 hiervoor – Voir page 293 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 21. März 1997
Décision du Conseil national du 21 mars 1997

Danioth Hans (C, UR): Ich möchte weder Ihre Zeit überstrapazieren noch die vorüberliche Ruhe beeinträchtigen. Ich sehe mich veranlasst, folgende Erklärung abzugeben: Die Mitglieder der CVP-Fraktion sind in beiden Räten zusammen mit Kräften aus anderen Fraktionen konsequent und bis zuletzt für eine verfassungsmässige Verankerung der von ihr mitgetragenen, auf dem Viersäulenprinzip basierenden Drogenpolitik eingetreten. Die Einigungskonferenz hat es – wenn auch mit knapper Mehrheit – leider abgelehnt, nach einer konsensfähigen Lösung auch nur zu suchen. Damit sind viele in einen Gewissenskonflikt gestürzt worden, indem sie sich mit leeren Händen der extremen und daher abzulehnenden Volksinitiative «Jugend ohne Drogen», die jedoch keineswegs chancenlos ist, gegenübersehen. Die Drogenpolitik ist zu wichtig, um sie der Konfrontation und politischen Kraftproben auszusetzen.

Aus diesen Gründen werde ich mich heute mit anderen Kolleginnen und Kollegen der Stimme enthalten.

**A. Bundesbeschluss über die Volksinitiative
«Jugend ohne Drogen»**

**A. Arrêté fédéral concernant l'Initiative populaire
«Jeunesse sans drogue»**

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes
Dagegen

21 Stimmen
4 Stimmen

**B. Bundesbeschluss über die Volksinitiative
«für eine vernünftige Drogenpolitik»**

**B. Arrêté fédéral concernant l'Initiative populaire
«pour une politique raisonnable en matière de drogue»**

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes

20 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

124

Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Jugend ohne Drogen»

vom 21. März 1997

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Prüfung der am 22. Juli 1993¹⁾ eingereichten Volksinitiative «Jugend ohne
Drogen»,
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 19. Juni 1995²⁾,
beschliesst:*

Art. 1

¹ Die Volksinitiative vom 22. Juli 1993 «Jugend ohne Drogen» ist gültig und wird Volk und Ständen zur Abstimmung unterbreitet.

² Die Volksinitiative lautet:

Die Bundesverfassung wird wie folgt ergänzt:

Art. 68^{bis}

¹ Der Bund bekämpft das Rauschgiftproblem mit einer restriktiven, direkt auf Abstinenz ausgerichteten Drogenpolitik.

² Er trifft auf dem Wege der Gesetzgebung alle geeigneten Massnahmen, um die Nachfrage nach Rauschgiften und die Anzahl der Rauschgiftkonsumenten zu verringern, die Rauschgiftabhängigkeit zu heilen, die sozialen und wirtschaftlichen Folgeschäden des Rauschgiftkonsums zu vermindern sowie den illegalen Rauschgifthandel effektiv zu bekämpfen.

³ Um die Jugend vor Drogen zu schützen, nimmt der Bund gegen Rauschgiftkonsum Stellung und verfolgt eine aktive Drogenprävention, die die Persönlichkeit des einzelnen stärkt.

⁴ Der Bund fördert und unterstützt die Durchführung der Massnahmen, die geeignet sind, den körperlichen Entzug, die dauerhafte Entwöhnung und die Wiedereingliederung der Rauschgiftabhängigen sicherzustellen.

⁵ Die Abgabe von Betäubungsmitteln ist verboten. Vorbehalten ist die Verwendung zu rein medizinischen Zwecken. Davon ausgeschlossen ist jedoch die Verwendung von Heroin, Rauchopium, Kokain, Cannabis, Halluzinogenen und analogen Substanzen.

Art. 2

Die Bundesversammlung empfiehlt Volk und Ständen, die Initiative abzulehnen.

Nationalrat, 21. März 1997

Die Präsidentin: Stamm Judith
Der Protokollführer: Anliker

Ständerat, 21. März 1997

Der Präsident: Delalay
Der Sekretär: Lanz

¹⁾ BBl 1993 III 568

²⁾ BBl 1995 III 1245

Bundesbeschluss über die Volksinitiative «für eine vernünftige Drogenpolitik»

vom 21. März 1997

Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Prüfung der am 9. November 1994¹⁾ eingereichten Volksinitiative «für eine
vernünftige Drogenpolitik»,
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 19. Juni 1995²⁾,
beschliesst:

Art. 1

¹ Die Volksinitiative vom 9. November 1994 «für eine vernünftige Drogenpolitik»
ist gültig und wird Volk und Ständen zur Abstimmung unterbreitet.

² Die Volksinitiative lautet:

I

Die Bundesverfassung wird wie folgt ergänzt:

Art. 32^{septies}

Der Konsum von Betäubungsmitteln sowie ihr Anbau, Besitz und Erwerb für den
Eigenbedarf sind straffrei.

Art. 32^{octies}

¹ Der Bund erlässt Vorschriften über Anbau, Einfuhr, Herstellung von sowie über
den Handel mit Betäubungsmitteln.

² Die Bundesgesetzgebung regelt die Erteilung von genügend Konzessionen unter
spezieller Berücksichtigung von Jugendschutz, Werbeverbot und Produktinformation.
Betäubungsmittel, welche aus nichtmedizinischen Gründen konsumiert werden,
unterstehen keiner Rezeptpflicht.

³ Die Gesetzgebung regelt die fiskalische Belastung der Betäubungsmittel, wobei
der Reinertrag je zur Hälfte an Bund und Kantone geht. Sie legt fest, welcher Min-
destanteil für die Vorbeugung des Betäubungsmittelmissbrauchs, die Erforschung
seiner Ursachen und die Linderung seiner Folgen zu verwenden ist.

II

Die Übergangsbestimmungen der Bundesverfassung werden wie folgt ergänzt:

Art. 23

¹ Artikel 32^{septies} tritt mit Annahme durch Volk und Stände in Kraft, soweit nicht
staatsvertragliche Verpflichtungen entgegenstehen. Staatsverträge mit solchen
Bestimmungen sind sofort zu kündigen.

² Die Ausführungsgesetzgebung zu Artikel 32^{octies} ist innert drei Jahren zu erlassen.
Andernfalls erlässt der Bundesrat die unerlässlichen Bestimmungen. Staatsver-
träge, die den Ausführungsbestimmungen widersprechen, sind spätestens auf den
Zeitpunkt des Inkrafttretens anzupassen oder nötigenfalls zu kündigen.

Art. 2

Die Bundesversammlung empfiehlt Volk und Ständen, die Initiative abzulehnen.

Nationalrat, 21. März 1997

Die Präsidentin: Stamm Judith
Der Protokollführer: Anliker

Ständerat, 21. März 1997

Der Präsident: Delalay
Der Sekretär: Lanz

¹⁾ BBl 1995 II 469

²⁾ BBl 1995 III 1245

**Arrêté fédéral
concernant l'initiative populaire
«Jeunesse sans drogue»**

du 21 mars 1997

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,

vu l'initiative populaire «Jeunesse sans drogue» déposée le 22 juillet 1993¹⁾;
vu le message du Conseil fédéral du 19 juin 1995²⁾,

arrête:

Article premier

¹ L'initiative populaire du 22 juillet 1993 «Jeunesse sans drogue» est valable et sera soumise au vote du peuple et des cantons.

² Elle a la teneur suivante:

La constitution fédérale est complétée comme suit:

Art. 68^{bis}

¹ En matière de lutte contre la toxicomanie, la Confédération mène une politique stricte, visant directement à l'abstinence.

² Elle prend, par voie législative, toutes mesures propres à restreindre la demande de stupéfiants et le nombre de consommateurs, à soigner la toxicodépendance, à réduire les dommages sociaux et économiques dus à la consommation de stupéfiants et à combattre effectivement tout trafic illicite.

³ Pour protéger la jeunesse de la toxicomanie, la Confédération s'oppose à toute consommation de stupéfiants et mène une politique de prévention active qui renforce la personnalité de l'individu.

⁴ La Confédération encourage et soutient l'application des mesures propres à assurer le sevrage physique, la désintoxication durable et la réinsertion sociale des toxicomanes.

⁵ La distribution de stupéfiants est interdite. Sont réservées les applications strictement médicales, à l'exclusion de l'utilisation d'héroïne, d'opium à fumer, de cocaïne, de cannabis, d'hallucinogènes et de substances analogues.

Art. 2

L'Assemblée fédérale recommande au peuple et aux cantons de rejeter l'initiative.

Conseil national, 21 mars 1997

La présidente: Stamm Judith

Le secrétaire: Anliker

Conseil des Etats, 21 mars 1997

Le président: Delalay

Le secrétaire: Lanz

¹⁾ FF 1993 III 539

²⁾ FF 1995 III 1181

**Arrêté fédéral
concernant l'initiative populaire
«pour une politique raisonnable en matière de drogue»**

du 21 mars 1997

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,

vu l'initiative populaire «pour une politique raisonnable en matière de drogue» déposée le 9 novembre 1994¹⁾;

vu le message du Conseil fédéral du 19 juin 1995²⁾,

arrête:

Article premier

¹ L'initiative du 9 novembre 1994 «pour une politique raisonnable en matière de drogue» est valable et sera soumise au vote du peuple et des cantons.

² Elle a la teneur suivante:

I

La constitution fédérale est complétée comme suit:

Art. 32^{septies}

La consommation de stupéfiants ainsi que leur culture, leur possession et leur acquisition pour les besoins personnels ne sont pas punissables.

Art. 32^{octies}

¹ La Confédération édicte des prescriptions concernant la culture, l'importation, la production et le commerce de stupéfiants.

² La législation fédérale règle l'octroi d'un nombre suffisant de concessions en vouant une attention toute particulière à la protection de la jeunesse, à une interdiction de la publicité et à une information sur les produits. Les stupéfiants qui ne sont pas consommés pour des raisons médicales ne sont pas soumis à prescription médicale.

³ La législation règle l'imposition fiscale des stupéfiants. Les recettes nettes sont réparties par moitié entre la Confédération et les cantons. Elle détermine la part minimale qui doit être affectée à la prévention de l'abus de stupéfiants, la recherche de ses causes et l'atténuation de ses effets.

Art. 23

¹ L'article 32^{septies} entre en vigueur dès son adoption par le peuple et les cantons pour autant qu'aucune obligation résultant de conventions internationales ne s'y oppose. Les accords internationaux contenant de telles dispositions seront dénoncés sans délai.

² La législation d'exécution de l'article 32^{octies} sera promulguée dans un délai de trois ans, à défaut de quoi, le Conseil fédéral édictera les dispositions indispensables pour une durée limitée. Les accords internationaux qui ne sont pas conciliables avec les dispositions d'exécution devront être adaptés au plus tard à la date de leur entrée en vigueur ou, si nécessaire, dénoncés.

Art. 2

L'Assemblée fédérale recommande au peuple et aux cantons de rejeter l'initiative.

Conseil national, 21 mars 1997

La présidente: Stamm Judith

Le secrétaire: Anliker

Conseil des Etats, 21 mars 1997

Le président: Delalay

Le secrétaire: Lanz

N37767

¹⁾ FF 1995 II 452

²⁾ FF 1995 III 1181

**Decreto federale
concernente l'iniziativa popolare
«Gioventù senza droghe»**

del 21 marzo 1997

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
esaminata l'iniziativa popolare «Gioventù senza droghe» depositata il 22 luglio 1993¹⁾;
visto il messaggio del Consiglio federale del 19 giugno 1995²⁾,
decreta:

Art. 1

¹ L'iniziativa popolare del 22 luglio 1993 «Gioventù senza droghe» è valida ed è sottoposta al voto del popolo e dei Cantoni.

² L'iniziativa ha il tenore seguente:

La Costituzione federale è completata come segue:

Art. 68^{bis}

¹ In materia di lotta contro la tossicomania, la Confederazione persegue una politica rigorosa mirante direttamente all'astinenza.

² Essa adotta, in via legislativa, tutte le misure atte a ridurre la domanda di stupefacenti e il numero di consumatori, a curare la tossicodipendenza, a diminuire i danni sociali ed economici derivanti dal consumo e a combattere concretamente il traffico illegale di stupefacenti.

³ Per proteggere i giovani dalla droga, la Confederazione si oppone al consumo di stupefacenti e persegue una politica di prevenzione attiva volta a rafforzare la personalità dell'individuo.

⁴ La Confederazione incoraggia e sostiene l'applicazione di misure atte ad assicurare la dissuefazione fisica, la disintossicazione duratura e il reinserimento sociale dei tossicomani.

⁵ La distribuzione di stupefacenti è vietata. È fatta salva l'utilizzazione a scopo prettamente medico, ad esclusione però dell'uso di eroina, d'oppio da fumare, di cocaina, di canapa indiana, di allucinogeni e di sostanze analoghe.

¹⁾ FF 1993 III 426
²⁾ FF 1995 III 1081

Art. 2

L'Assemblea federale raccomanda al popolo e ai Cantoni di respingere l'iniziativa.

Consiglio nazionale, 21 marzo 1997

Il presidente: Stamm Judith

Il segretario: Anliker

Consiglio degli Stati, 21 marzo 1997

Il presidente: Delalay

Il segretario: Lanz

**Decreto federale
concernente l'iniziativa popolare «per una politica
ragionevole in materia di droga»**

del 21 marzo 1997

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
esaminata l'iniziativa «per una politica ragionevole in materia di droga» depo-
sitata il 9 novembre 1994¹⁾;
visto il messaggio del Consiglio federale del 19 giugno 1995²⁾,
decreta:

Art. 1

¹ L'iniziativa popolare del 9 novembre 1994 «per una politica ragionevole in materia di droga» è valida ed è sottoposta al voto del popolo e dei Cantoni.

² L'iniziativa ha il tenore seguente:

I

La Costituzione federale è completata come segue:

Art. 32^{septies}

Il consumo di stupefacenti come pure la coltivazione, il possesso e l'acquisto degli stessi per il consumo personale sono esenti da pena.

Art. 32^{octies}

¹ La Confederazione emana disposizioni sulla coltivazione, l'importazione, la produzione e il commercio di stupefacenti.

² La legislazione federale disciplina l'assegnazione di concessioni sufficienti, tenendo conto in particolare della tutela della gioventù, del divieto di pubblicità e dell'informazione sui prodotti. Gli stupefacenti che non sono consumati ad uso terapeutico non sottostanno a ricetta medica.

³ La legislazione disciplina l'imposizione fiscale degli stupefacenti, il cui ricavo netto è ripartito a metà tra la Confederazione e i Cantoni. Essa stabilisce la quota minima da utilizzare per prevenire l'abuso di stupefacenti, per ricercarne le cause e per alleviarne le conseguenze.

II

Le disposizioni transitorie della Costituzione federale sono completate come segue:

Art. 23

¹ L'articolo 32^{septies} entra in vigore approvato che sia dal popolo e dai Cantoni, nella misura in cui non sia in contrasto con obblighi imposti da trattati internazionali. I trattati internazionali contenenti tali disposizioni devono essere denunciati immediatamente.

² La legislazione d'esecuzione relativa all'articolo 32^{octies} deve essere emanata entro tre anni. Altrimenti il Consiglio federale emana a termine le disposizioni indispensabili. I trattati internazionali che sono in contraddizione con le disposizioni esecutive saranno adeguati al più tardi per il termine dell'entrata in vigore oppure, all'occorrenza, devono essere denunciati.

Art. 2

L'Assemblea federale raccomanda al popolo e ai Cantoni di respingere l'iniziativa.

¹⁾ FF 1995 II 364
²⁾ FF 1995 III 1081

Consiglio nazionale, 21 marzo 1997

Il presidente: Stamm Judith
Il segretario: Anliker

Consiglio degli Stati, 21 marzo 1997

Il presidente: Delalay
Il segretario: Lanz

1997 - 204